

KIPU 7

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Diciembre
1986**

KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA



06690

13

Contenido :

<u>REGION ANDINA</u>	
Organización Indígena.....	2
IESS - Seguro Campesino-----	2
Migración - Educación	3
Cultura e Historia -----	5
Medio Ambiente - Ecología	19
Varios -----	23
<u>REGION AMAZONICA</u>	
.....	26

MARGINADAS TAMBIEN POR SER INDIAS

«Somos marginadas no sólo por nuestra condición de mujer y de pobreza, sino también por ser indias», dijo Blanca Chancoso, delegada ecuatoriana a la XIII Conferencia Internacional Socialista de Mujeres, en Lima, que se efectuó entre el 14 y el 17 de este mes.

Blanca Chancoso destacó que «en Ecuador las indígenas, hemos sido y somos, aún en nuestros días, las personas sobre las cuales se considera que se pueden desarrollar los más brutales desahogos e instintos». Indicó, además que la mujer indígena campesina es la que tiene más derecho a exigir igualdad porque es quien más trabaja y mayores responsabilidades tiene, pues carece de los servicios de que se dispone en el área urbana.

Presidenta de la conferencia fue designada la ministra de Inmigración de Suecia, Anita Gradin; la igualdad y el papel de la mujer en el poder político fueron los temas centrales del encuentro en el que participaron más de 70 delegadas de casi todos los países del mundo. (IPS).



HOY - 27-VI-86

M. 4-VII-86

Seguro Social ha incorporado a 3 mil campesinos

Satisfacción por el trabajo cumplido en el Seguro Social Campesino mostró su director en la Regional del Austro, Eloy Palacios Espinosa, al ser preguntado sobre los logros alcanzados hasta el momento y las proyecciones hacia el futuro.

Hemos incorporado unos 18.000 campesinos en el primer semestre del presente año; nuestra proyección contempla la posibilidad de avanzar hasta los 40.000 en las tres provincias que abarca la regional del Austro.

Eso sí, no hemos inaugurado nuevas unidades. En parte, porque no ha sido expedido el reglamento del Seguro Agrícola que será también administrado por el Seguro Social Campesino, hacia el cual habrá que dirigir varias dotaciones que requieren atención médica otras dotaciones necesarias constantes en los



ELOY PALACIOS
ESPINOZA

reglamentos.

En todo caso, para mediados de agosto venidero estarán preparadas para la entrega 33 unidades distribuidas de la siguiente manera:

6 para Morona-Santiago, 9 para el Cañar y 18 para el

Azuay, tomando en cuenta la cantidad de campesinos incorporados al Seguro.

Destacó Palacios Espinosa el elevado grado de concientización que han ido adquiriendo las Comunidades Campesinas acerca de la importancia y de los beneficios que presta una institución como el Seguro Social. Ante, afirma el director de este organismo, los funcionarios debíamos preocuparnos por promocionar los servicios de nuestra institución; ahora, son los campesinos que buscan introducirse en ella y gozar de las posibilidades existentes en ella.

Y en cuanto a la cooperación, hemos tenido el apoyo permanente de los organismos regionales y seccionales, como es el caso de las Municipalidades, del CREA, del Consejo Provincial, de las Universidades

Dificultades

Entre las dificultades afronta el Seguro Social Campesino, Eloy Palacios Espinosa destacó aquella de la falta de vía para llegar a las comunidades y efectuar en ellas las obras urgentes que quieren.

Especialmente en la provincia de Morona Santiago donde la mayor parte del personal debe desplazarse a pie a través de senderos, porta a hombros los materiales para la construcción o los instrumentos destinados al equipamiento de los Centros de salud.

Por ventaja, aseveró, la dependencia dispone de buen equipo de colaboradores que avanzan hasta los sectores más alejados a fin de colaborar en el lugar de los hechos con las necesidades del campesino.

Infundadas las acusaciones contra seguro campesino

M-16-6

QUITO.- Junio 15 (REM).- El Ministro de Bienestar Social y Promoción Popular, Ernesto Velásquez Baquerizo expresó que las acusaciones contra el Seguro Social Campesino son infundadas por cuanto el decreto 021 que crea este Seguro en ningún momento viola la autonomía del IESS.

Por otra parte el titular del Portafolio calificó de inexacta la acusación en el sentido de que el Seguro Social Campesino haya sido trasladado al Ministerio de Bienestar Social, ya que las reformas decretadas lo único que establecen es que el Director del Seguro Social Campesino nombrado por el Consejo Superior.

(CONTINUA A LA PAG. 3)

KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA



06690

13

Contenido :

<u>REGION ANDINA</u>	
Organización Indígena.....	2
IESS - Seguro Campesino-----	2
Migración - Educación	3
Cultura e Historia -----	5
Medio Ambiente - Ecología	19
Varios -----	23
<u>REGION AMAZONICA</u>	
.....	26

MARGINADAS TAMBIEN POR SER INDIAS

«Somos marginadas no sólo por nuestra condición de mujer y de pobreza, sino también por ser indias», dijo Blanca Chancoso, delegada ecuatoriana a la XIII Conferencia Internacional Socialista de Mujeres, en Lima, que se efectuó entre el 14 y el 17 de este mes.

Blanca Chancoso destacó que «en Ecuador las indígenas, hemos sido y somos, aún en nuestros días, las personas sobre las cuales se considera que se pueden desarrollar los más brutales desahogos e instintos». Indicó, además que la mujer indígena campesina es la que tiene más derecho a exigir igualdad porque es quien más trabaja y mayores responsabilidades tiene, pues carece de los servicios de que se dispone en el área urbana.

Presidenta de la conferencia fue designada la ministra de Inmigración de Suecia, Anita Gradin; la igualdad y el papel de la mujer en el poder político fueron los temas centrales del encuentro en el que participaron más de 70 delegadas de casi todos los países del mundo. (IPS).



HOY - 27-11-86

M. 4-11-86

Seguro Social ha incorporado a 3 mil campesinos

Satisfacción por el trabajo cumplido en el Seguro Social Campesino mostró su director en la Regional del Austro, Eloy Palacios Espinosa, al ser preguntado sobre los logros alcanzados hasta el momento y las proyecciones hacia el futuro.

Hemos incorporado unos 8.000 campesinos en el primer semestre del presente o; nuestra proyección contempla la posibilidad de avanzar hasta los 40.000 en las provincias que abarca la Regional del Austro.

so sí, no hemos inaugurado nuevas unidades. En porque no ha sido expedimento del Seguro que será también adlo por el Seguro Soosino, hacia el cual dirigir varias dotat requieren anten otras dotaciones vstantes en los



ELOY PALACIOS
ESPINOSA

reglamentos.

En todo caso, para mediados de agosto venidero estarán preparadas para la entrega 33 unidades distribuidas de la siguiente manera:

6 para Morona-Santiago, 9 para el Cañar y 18 para el

Azuay, tomando en cuenta la cantidad de campesinos incorporados al Seguro.

Destacó Palacios Espinosa el elevado grado de concientización que han ido adquiriendo las Comunidades Campesinas acerca de la importancia y de los beneficios que presta una institución como el Seguro Social. Ante, afirma el director de este organismo, los funcionarios debíamos preocuparnos por promocionar los servicios de nuestra institución; ahora, son los campesinos que buscan introducirse en ella y gozar de las posibilidades existentes en ella.

Y en cuanto a la cooperación, hemos tenido el apoyo permanente de los organismos regionales y seccionales, como es el caso de las Municipalidades, del CREA, del Consejo Provincial, de las Univer-

Dificultades

Entre las dificultades que afronta el Seguro Social Campesino, Eloy Palacios Espinosa destacó aquella de la carencia de vía para llegar a las comunidades y efectuar en ellas las obras urgentes que requieren.

Especialmente en la provincia de Morona Santiago donde la mayor parte del personal debe desplazarse a pie, a través de senderos, portando a hombros los materiales para la construcción o los implementos destinados al equipamiento de los Centros de Salud.

Por ventaja, aseveró, la dependencia dispone de un buen equipo de colaboradores que avanza hasta los sectores más alejados a fin de constatar en el lugar de los hechos las necesidades del campesino.

Infundadas las acusaciones contra seguro campesino

M. 16-6

QUITO.- Junio 15 (REM)- El Ministro de Bienestar Social y Promoción Popular, Ernesto Velásquez Baquerizo expresó que las acusaciones que se vienen realizando contra el Seguro Social Campesino son infundadas por cuanto el decreto 021 que crea este Seguro en ningún momento viola la autonomía del IESS.

Por otra parte el titular del Portafolio calificó de inexacta la acusación en el sentido de que el Seguro Social campesino haya sido trasladado al Ministerio de Bienestar Social, ya que las reformas al decreto lo único que establecen es que el Director del Seguro Social Campesino es nombrado por el Consejo Superior.

(CONTINUA A LA PAG. 3)

Se soporta problemas de inmigración campesina

M 22-6

(VIENE DE LA PAG. 2.)

Añadió el Dr. Velásquez Baquerizo que el Consejo Superior del IESS es la máxima autoridad por que se encuentra representada por todos los sectores involucrados, enfatizando así mismo que es importante tomar conciencia de la importancia de la creación del Fondo de Seguridad Social, en cual está dirigido a la población marginal con ingresos inferiores al salario mínimo vital.

El Ministro de Bienestar Social y Promoción Popular, Ernesto Velásquez finalmente expresó: "Nadie destruirá una conquista de gran contenido social ideada por el Presidente de la República y la cual no persigo ninguna notoriedad, ni ningún otro fin que sea proteger los intereses de los más necesitados.

Finalmente señaló que así como existen críticas bien intencionadas y críticas mal intencionadas, también he recibido felicitaciones por un sin número de organizaciones populares que han comprendido la verdadera finalidad del Seguro Social Campesino.

Un grave problema va creándose, especialmente en los alrededores de la ciudad, por la inmigración campesina procedente de parroquias distantes de los centros urbanos que no disponen de vías cómodas para su acceso y centros de educación secundaria para la juventud.

Según estudios del Plan Regulador, entre las parroquias que mayormente enfrentan este problema están Santa Ana, Victoria del Portete, Checa, Chiquintad, Paccha.

La gran mayoría de sus habitantes se trasladan hacia los centros que les ofrecen posibilidades de trabajo, educación para sus hijos, si bien en la mayoría de los casos no encuentran las condiciones necesarias para cumplir con

sus aspiraciones.
Por ello que se instalan en casuchas o subarriendos locales carentes de las mínimas comodidades y obras de infraestructura. Sus hijos comienzan a trabajar desde temprana edad o simplemente son abandonados a su suerte, engrasando esa gran cantidad de muchachos subempleados y que deambulan por las calles constituyéndose en peligro latente para la sociedad.

Precupación de las Autoridades

En varias ocasiones las autoridades, especialmente el Alcalde, ha señalado que uno de los graves problemas de la capital azuaya es el desempleo que crece a ritmo acelerado debido en alto grado a la inmigración campesina. La prueba es aquella cantidad de gente

que se reúne los inicios de semana en la Plazoleta de San Francisco.

Según datos proporcionados por la Subdirección de Empleos y Recursos Humanos, se ha intentado una acción para buscarles una oportunidad de trabajo. Sin embargo, se trata en un 90% de trabajadores de la construcción con mínima especialización y con deseos tan sólo de resolver la necesidad del momento, por lo cual rehuyen ocupaciones de carácter fijo y que requieren responsabilidad y constancia.

A pesar de todo, se trata de un problema que requiere soluciones urgentes y globales. Sus consecuencias pueden ser impredecibles, en caso de que las autoridades no tomen cartas en el asunto.

Piden diálogo en Radiofónicas: Riobamba

H-11-VII-86

Monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba y presidente del Comité pro Candidatura al Premio Nobel de la Paz de Mons. Leonidas Proaño, dirigió ayer un urgente llamado al diálogo entre las partes involucradas en un conflicto en las Escuelas Radiofónicas Populares del Chimborazo.

Esta entidad de educación popular viene trabajando desde hace casi un cuarto de siglo al servicio de los indígenas y de los sectores empobrecidos de la provincia del Chimborazo y del país.

Actualmente, dijo Mons. Corral en su comu-

nicado público, esta institución se ve amenazada no solo en su naturaleza de entidad cultural al servicio del pueblo, sino en su misma existencia por la acción de personas, unas miembros de la institución y otras ajenas a ella. El asesoramiento de estas personas extrañas a la institución ha provocado que se tomen medidas violatorias de los estatutos y posturas de endurecimiento frente a la necesidad de un diálogo. Esto amenaza llevar a la destrucción a una institución nacida para el servicio del pueblo, particularmente indígena.

"Como el Comité central pro candidatura de

Mons. Proaño al Premio Nobel de la Paz, trabajamos por la causa que defiende Mons. Proaño y no solo por su premio, aunque bien se lo merezca, dice el comunicado. Y por eso nos duele que se atente, con estos hechos contra una de sus obras más significativas y que ha contribuido a dar dignidad, personalidad y voz a los indígenas y a los pobres", dijo el Obispo, recordando que el propio Mons. Proaño ha llamado al diálogo. El conflicto, según conoció HOY, so capa de problemas laborales, amenaza desembocar en medidas de violencia.

En la mayoría de zonas indígenas solo se enseña el castellano en las escuelas

Educación marginaliza cultura indígena

H. 13 - VII

Los profesores castellanos imparten una formación represiva. Los maestros indígenas cuidan de no explotar y castigar injustamente el niño, afirman.

Por Ana Expósito

"La realidad educativa del Ecuador no contempla la realidad socioeconómica, política, cultural y lingüística de nuestros pueblos indígenas" declaró a IPS Rosa Vacacela, miembro de la comisión de educación del Conacnie, Consejo de coordinación de nacionalidades indígenas. El Conacnie agrupa a 25 comunidades indígenas.

La población indígena del país es de aproximadamente 3 millones, lo que significa el 33 % de los 8 millones de habitantes. Está distribuida en 12 nacionalidades y asentada básicamente en la sierra ecuatoriana, en el oriente y en la costa.

Frente a este panorama poblacional, la educación indígena por tradición se ha desarrollado dentro del medio familiar: los más viejos enseñan a sus niños los conocimientos de la cultura comunitaria.

Las zonas rurales, compuestas por indígenas y campesinos, absorben el 50,6% del conglomerado total. De este, un millón 453 mil son estudiantes en edades de 6 a 19 años de edad. Sin embargo, algunos investigadores afirman que la educación rural se contrapone con la cultura indígena pues aplica métodos deficientes e impone el idioma castellano como única lengua, lo que produce una alta deserción escolar y analfabetismo.



"Hasta el momento, salvo en las provincias donde hay maestros indígenas, el personal docente es hispano hablante. Ello obliga al niño a un doble esfuerzo de comprensión del idioma y de los conocimientos, sumado a las pésimas condiciones en las que recibe las clases", aseguró Vacacela.

Estas escuelas -continuó- "no tienen ni siquiera bancas y los niños deben sentarse en el piso húmedo u en lugares oscuros para atender a sus clases.

"El ministerio de Educación no resuelve este problema; las construcciones escolares de la región amazónica, por ejemplo, se han realizado con el propio esfuerzo de la comunidad" agregó.

Por su parte, la Cepe dio a conocer un convenio con la Federación de nacionalidades

indígenas del Amazonas, Confenae, para la construcción de nuevas escuelas, labor que es ejecutada por la comunidad.

Sobre la base de este convenio la federación y Cepe han construido cerca de 33 escuelas con su propio programa de educación bilingüe para los niños y adultos shuar.

La comunidad shuar posee también una emisora de onda corta y una red de centros receptores para transmitir cursos escolares. La integran 10 telemaestros y 292 teleauxiliares, shuar en su mayoría.

Asimismo se han confeccionado en el país otros dos modelos de educación bilingüe impulsados por el Centro de investigaciones de educación indígena, Ciei y la dirección de educación rural del ministerio de Educación.

El objetivo de los programas es implantar el español como segunda lengua, así como hacer una revalorización crítica de las culturas quechuas y

occidental para que los niños indígenas puedan convivir con seguridad en cualquiera de las dos.

El Ciei ha puesto en marcha programas en 6 provincias del país, ha realizado 90 cursos de capacitación para el personal docente y ha elaborado textos para quechuas hablantes. Los yachachi (maestros en quechua) del Ciei son indígenas y están capacitando a 3.500 niños en edad escolar y en cien escuelas.

"Queremos que nuestros hijos aprendan los dos idiomas, que no les pase como a nosotros que el quechua lo hablamos entremezclado y si hablamos castellano no se nos entienden y esto también nos margina" explicó una madre indígena de la sierra. Y agregó: "nosotros hemos vivido perdidos, ahora con esta educación los hijos podrán vivir también en la cultura blanca sin renegar de la nuestra".

(IPS)

Los niños educados en las escuelas bilingües demuestran mayor desenvoltura para enfrentar situaciones de relaciones intra y extra comunitarias, afirman expertos.



Feria Exposición Aborigen

C. 1 - Julio - 86

Colorido, arte y sensibilidad caracterizan a las muestras que se exhiben en la Feria Exposición Inti Raimimanta Jatun Tantanacul que se inauguró ayer en el local de la Federación de Artesanos de Pichincha. Participan expositores de todas las comunidades aborígonas del país.

H - 2 - VII - 86

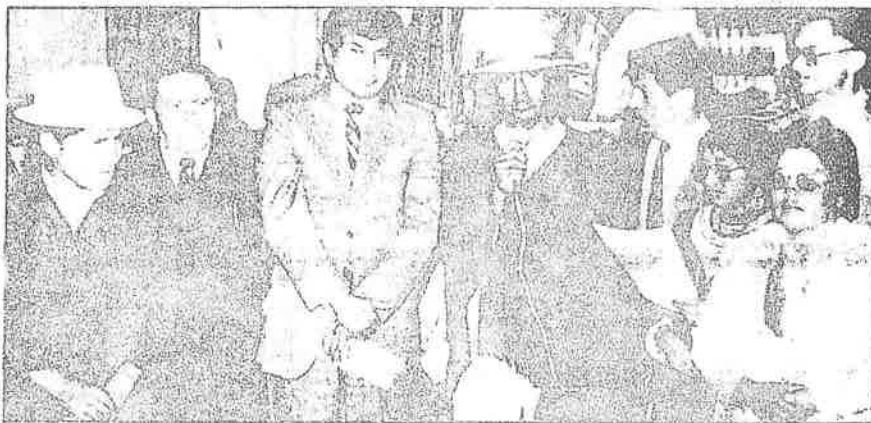
Inaugurada nueva feria indígena

Nuevas esperanzas basadas en la nueva Ley de Fomento Artesanal expresaron varios directivos del artesanado durante la inauguración el lunes de la Primera Feria Exposición Artesanal Indígena que conmemora el Inti Ráimi o Fiesta del Sol. El evento se lleva a cabo en el local artesanal de las calles Inglaterra y Acuña.

Los artesanos declararon que confían en que el subsecretario de Artesanías, Dr. Eduardo Calle, continúe con su labor. Pidieron que se ponga a funcionar un mecanismo idóneo para viabilizar los fondos dedicados al sector, de manera que los beneficios "no se traben en pseudo-dirigentes".

Por su parte, el subsecretario de Artesanías declaró que sólo asociándose podrán obtener los artesanos el mejor fruto de los beneficios de la ley. Recordó que el sector artesanal ha estado abandonado por mucho tiempo, y que es importante realizar medidas concretas en su favor, y en favor al sector indígena dedicado a la artesanía.

El personero informó que se está



Un aspecto del acto inaugural de la feria artesanal indígena por el "Inti Raymi": un dirigente indígena toma la palabra. A su lado, el subsecretario de Artesanías.

preparando el reglamento general de la Ley, y que ya se ha redactado el reglamento de aplicación de los Fondos Artesanales, en conjunción con el Banco de Fomento.

Según un comunicado del ministerio de Industrias, con eventos de la natu-

raleza de esta feria se busca revalorizar y reivindicar la artesanía ecuatoriana como parte importante de nuestro patrimonio cultural, como una expresión artística más de los sectores populares y como un elemento de cohesión interna.

C. 30. VI-86

Hombre y naturaleza vinculados a través de la artesanía

La importancia de los elementos de la naturaleza para la vida cotidiana del hombre se destaca en la exposición "La naturaleza incorporada a la vida cotidiana del hombre ecuatoriano" que está abierta en el Museo "Jacinto Jijón y Caamaño" de la Universidad Católica.

La muestra está conformada por noventa y seis piezas pertenecientes al Fondo Etnográfico del Museo, las que han sido manufacturadas por miembros de diversos grupos humanos que viven en el territorio e integran la nación ecuatoriana.

La exposición ilustra la extensa variedad de vegetales que son utilizados en objetos de uso dentro del hogar y se demuestran las técnicas empleadas para transformar los materiales que la naturaleza otorga. Los materiales han sido transformados con ingenio y habilidad en objetos útiles y bellos.

En un ejemplo, la paja toquilla de la que se logra muchos artículos entre los que se destacan los

sombreros de Montecristi, equivocadamente conocidos como "panama hats". Con las hojas tiernas de la planta "desvenadas y peinadas", se obtiene la paja; las hojas maduras se emplean para cubrir los techos de las habitaciones, con la corteza del tallo se teje variedad de canastos y otros utensilios.

"En cada objeto, hoy como siempre, se conjugan con fuerte impulso espiritual, en trama y urdimbre, ojo, puntada, en hilos, cuerpitos y asientos, conceptos ancestrales, creencias, hábitos, técnicas, en fin conocimiento generacionales acumulados por toda una comunidad", dijo la doctora María del Carmen Molestina, directora del Museo del Banco Central al referirse a esta muestra, que ha sido organizada por esta institución y el museo mencionado, dentro del programa conmemorativo de los 40 años de la Universidad Católica y el 150º de la creación de la Facultad de Ciencias Humanas.



Mucho interés despertó la exposición "La naturaleza incorporada a la vida cotidiana", que se exhibe en el Museo "Jacinto Jijón y Caamaño".



“Ruta del Libro”

Hoy - 29 - VI - 86

“La ruta del libro”, como se ha denominado al programa de bibliotecas rurales me ha enriquecido enormemente, dice, la Directora de Cultura, pues no sólo he tenido la oportunidad de conocer el país, sino adentrarme con sus habitantes, compartir sus vivencias y conocer sus necesidades.

Misaguallí, en el Napo; Tonchigue, en Esmeraldas; Llacán, en Bolívar, los jumbos chaguamanes, cada pueblo visitado nos ha dejado una hermosa lección.

Recibimos, dice, la palabra franca y sincera de los indígenas, como Nicolás Chango de la comunidad de los Salasaca, en Tungurahua, quien expresó: “aquí en el campo se necesitan también los libros. Nuestros niños y jóvenes los necesitan, y como no hay plata no podemos comprar y se quedan como borreguitos sin pasto”.

También recuerda lo expresado por Carlos Alvarado en el Napo: “el petróleo nace de la sepultura de nuestros abuelos y va a parar en los bolsillos de los ricos, pero aquí nos falta todo, escuelas, centros de alfabetización, caminos, centros de salud, mientras agradecían por los libros que habían recibido como un apoyo invaluable”.

La participación de la comunidad ha sido significativa en la instalación de las bibliotecas como fue la acción de los moradores de Tonchigue que construyeron en 15 días el local para su uso.

Ante ciertas críticas de que se han entregado libros inconsultos, con temas ajenos al medio en que estaban ubicadas las bibliotecas, hizo conocer un extenso listado en que consta el fondo bibliográfico utilizado para el sector rural.

H. 17 - VI - 86



Portada del libro que se presenta hoy

Libro sobre pueblo Awá

Hoy se presentará la obra “La crisis de supervivencia del pueblo Awá”, escrita por Carlos Alberto Villarreal y editada por el Instituto de Estudios Ecuatorianos (IEE) y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS).

Jorge Trujillo, director del IEE, destaca en el prólogo que “este importante trabajo de Carlos Alberto Villarreal constituye una inquietante variación que modifica radicalmente el panorama de los pueblos indígenas y constituye un reportaje inolvidable que reseña una situación extrema de crisis, un momento dramático: de supervivencia de un pueblo”.

Los editores dicen en la presentación que “un libro como este plantea un sinnúmero de problemas, siendo uno de ellos la duda entre la necesidad de destacar la calidad científica del texto --que en este caso es indudable-- o, más bien, referirse al testimonio dramático sobre la vida de un pueblo amenazado por la extinción”.

“El libro que presentamos a la comunidad científica del país --concluyen-- es por cierto una excelente contribución al conocimiento de los Awa. Pero es también --y principalmente-- un alerta sobre las políticas que deben adoptarse para resguardar la vida de un pueblo, que es una parte no sólo del Ecuador sino del continente”.

El acto se desarrollará hoy a las 17h30 en los salones de la Cancillería. El autor es funcionario del servicio exterior, y a la presentación del libro asistirán el canciller Edgar Terán, directivos del IEE, el ILDIS y de la Asociación de Funcionarios del Servicio Exterior Ecuatoriano, organizadora.

C. 1 - Julio - 86



Se presentó libro Santo Domingo de los Colorados

El sábado pasado se presentó en Radio Zaracay segunda edición del libro Santo Domingo de los Colorados, de Helguer Velastegui Domínguez.

El libro está conformado por dos capítulos, el primero que se refiere a los indios colorados, su origen, costumbres y organización y el segundo capítulo titula: Recinto, parroquia, cantón.

En las investigaciones que constan en el libro han participado conocidos investigadores como Alfredo y Piedad Costales, el arque-

ólogo Ronald Lippy, el Padre Hugo Araujo, licenciado Patricio Velarde, economista Vicente Urrutia, Luis Ramia entre otros.



Grupo Los Caporales esta noche en el Teatro Cueva

H
13-6-

Con los auspicios de la Casa de la Cultura, Núcleo del Azuay, el Centro de Investigación y Cultura del Banco Central y el Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Cuenca, hoy a las 20h30 en el Teatro "Carlos Cueva Tamariz", el grupo de canción, teatro y danza más autóctono y representativo de la provincia de Tungurahua "Los Caporales" brindarán una inolvidable presentación con lo mejor de su repertorio.

El público cuencano podrá disfrutar de dos horas de verdadera y apasionante música autóctona de este grupo de salasacas, que junto con los saragureños, los cañaris y los otavaleños, representan las etnias indígenas más puras de la sierra ecuatoriana.

Los salasacas con su vestimenta y sus instrumentos folclóricos han recorrido por todos los rincones del país, presentándose en los mejores escenarios en donde han sido admirados y aplaudidos.

Indígenas y campesinos del país exponen artesanías

C-3-VII-86

Las artesanías de los indígenas y campesinos de las diversas regiones del país, están presentes en la feria "Inti Raimimanta Jatun Tanacul". (Gran conmemoración del Inca) que se inauguró en el local de la

ESTA NOCHE LOS CAPORALES EN EL CARLOS CUEVA

A partir de las 20h30 en el Teatro Carlos Cueva Tamariz, el grupo de canción, teatro y danza "Los Caporales" de la comunidad Salasaca de la Provincia de Tungurahua, ofrecerán una inolvidable función con lo mejor de su repertorio.

La feria ha sido organizada para recordar la fiesta del Sol, acontecimiento más importante entre los indígenas del Tahuantinsuyo. El indígena Alberto Taco que intervino en la inauguración de este evento, resaltó la importancia de mantener vivas esas expresiones de nuestros antecesores. Dejó constancia de su aspiración de que la nueva Ley de Fomento Artesanal sea de beneficio también para este sector de ecuatorianos: "tradicionalmente preterido, explotado y sometido por siglos al más inhumano abandono por parte de los gobiernos y el país entero".

El presidente de la Federación de Artesanos de Pichincha, Gonzalo Landeta, señaló que la ley mencionada permitirá romper con el sistema de titulación y calidad que marginaba al 90% de artesanos e hizo un recuento de la participación de la Federación de Artesanos de Pichincha ha dado para la realización de eventos como el realizado. Anunció la realización anual de una feria exposición en el Centro de Exposiciones Quito del 26 de julio al 2 de agosto próximo.

El subsecretario de Artesanía, Eduardo Calles criticó el sistema de explotación del que ha sido víctimas, según dijo, los artesanos y particularmente los indígenas y campesinos por parte de sus intermediarios. Aseguró que la Ley de Fomento Artesanal no quedará en letra muerta para promover y solventar la actividad productiva artesanal.

Quinchuqui, Peguche, San Roque, Otavalo, San Antonio de Ibarra, Cotacachi, Zuleta, Salcedo, Guaytama, Salasaca, Cacha, Guano, Saraguro, Cañar, Pucará de Velásquez, Shuaras, Napo y otras comunidades aborígenes están representadas en esta feria que permanecerá abierta hasta el viernes 11 de julio.



CORPUS CHRISTI EN PUJILI



Un gallo "crucificado", y gallinas en uno de los castillos.

Por Eduardo E. Flor A.
Fotos de Fabián Sandoval D.

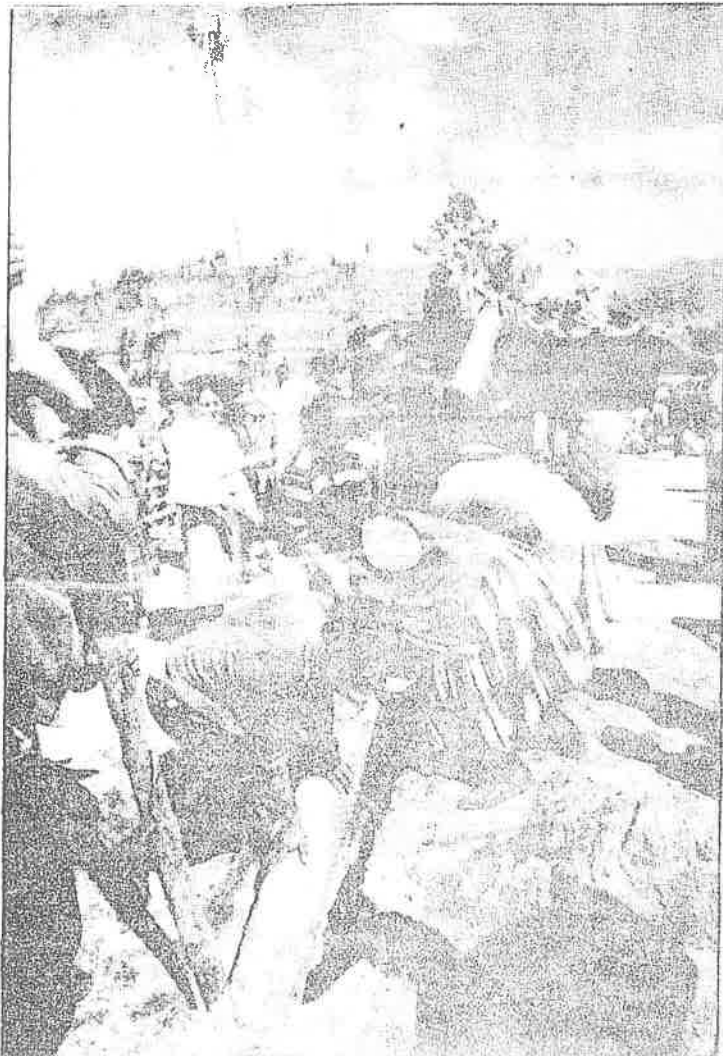
El desfile es el número central de las festividades religiosas de Pujili, donde se confunden la gracia, el donaire, el colorido, las costumbres ancestrales, el blanco, el cholo, el indio y a donde asisten casi todas las provincias, para celebrar el "Corpus Christi".

"Aurora", Comunicación Alternativa N° 7, editada en Pujili, anota: "El

danzante o Angel huahua: voz que tiene tiene dos acepciones: la de enmascarado de algunos autos folclóricos ecuatorianos que recibe el nombre de Angel huahua y la de cierto aire musical o de baile. En el siglo XVI ya se lo menciona con cascabeles en las piernas que comienza con la música mientras los demás responden con los pies llevando el compás. En 1847 se vieron ya danzantes disfrazados de yumbos integrando cortejos detrás de los diablitos y los sacharuros, ataviados con trajes elegantes donde cuelgan monedas de plata y oro, situación que les demanda mucha inversión por la gloria de ser danzante, que goza de ciertos pri-

villegios. Para un investigador, los danzantes constituyen una supervivencia del incario. Dentro del desfile hay una gran variedad de comparsas que lucen vestimentas muy llamativas, según lo que representan. Todos los grupos danzan al son de música nacional y no faltan quienes recitan coplas como ésta: La mujer por casarse, / el chagra por ser teniente / y el indio por ser danzante, / son capaces de ahorcarse. O esta otra: Hoy mi danzante chumadito está / con chicha y trago chumado está / en el estanco de San Andrés / plata de frente empeñada está. Declaman en quichua y de vez en cuando exclaman "Ñuca cushqui nara minishtini ñuca shungo" que quiere decir "no necesito plata porque mi corazón está contento".

En el desfile hubo representaciones del Colegio Bolívar de Ambato, de los anejos de Pujili y especialmente de colegios y escuelas del lugar; los profesores se lucen año a año y son los que llevan la batuta. La Banda del Colegio Conservatorio de Música de Pujili, compuesta por jovencitos y niños, es un espectáculo. No faltan los carros alegóricos que se esmeran por sobresalir con sus motivos nacionales, así como los jinetes cabalgando en caballos bien adornados. Niños de las escuelas representan las vacas locas mientras otros desfilan con el arado; bellas criaturas realizan bailes autóctonos dirigidas por sus profesoras y los varoncitos llevan a sus espaldas "zurrunes de trago" (vacíos por cierto). No faltan los "capariches", los motivos incásicos con las virgenes del Sol, los grupos indígenas, el Grupo de Danzas de Pujili, la Banda de Pillaro que entonaba música nacional para que un grupo de profesores, vestidos al estilo colonial, ejecuten sus bailes que arrancaron los aplausos de los presentes. También estuvo presente la banda de la Policía de Cotopaxi, guapas chicas del Colegio Ambato que elegantemente vestidas, interpretaban el charleston; sus vestidos, su belleza y su gracia atraían la vista de todos. Los indios colorados con su gobernador Nicanor Calazación a la cabeza, interpretaron bailes nacionales. Guamote, cantón de la provincia de Chimborazo, se hizo presente con los "diablos humas". Del cantón Cayambe se hizo presente un grupo de indígenas, así como grupos autóctonos de Imbabura. También estuvo presente el



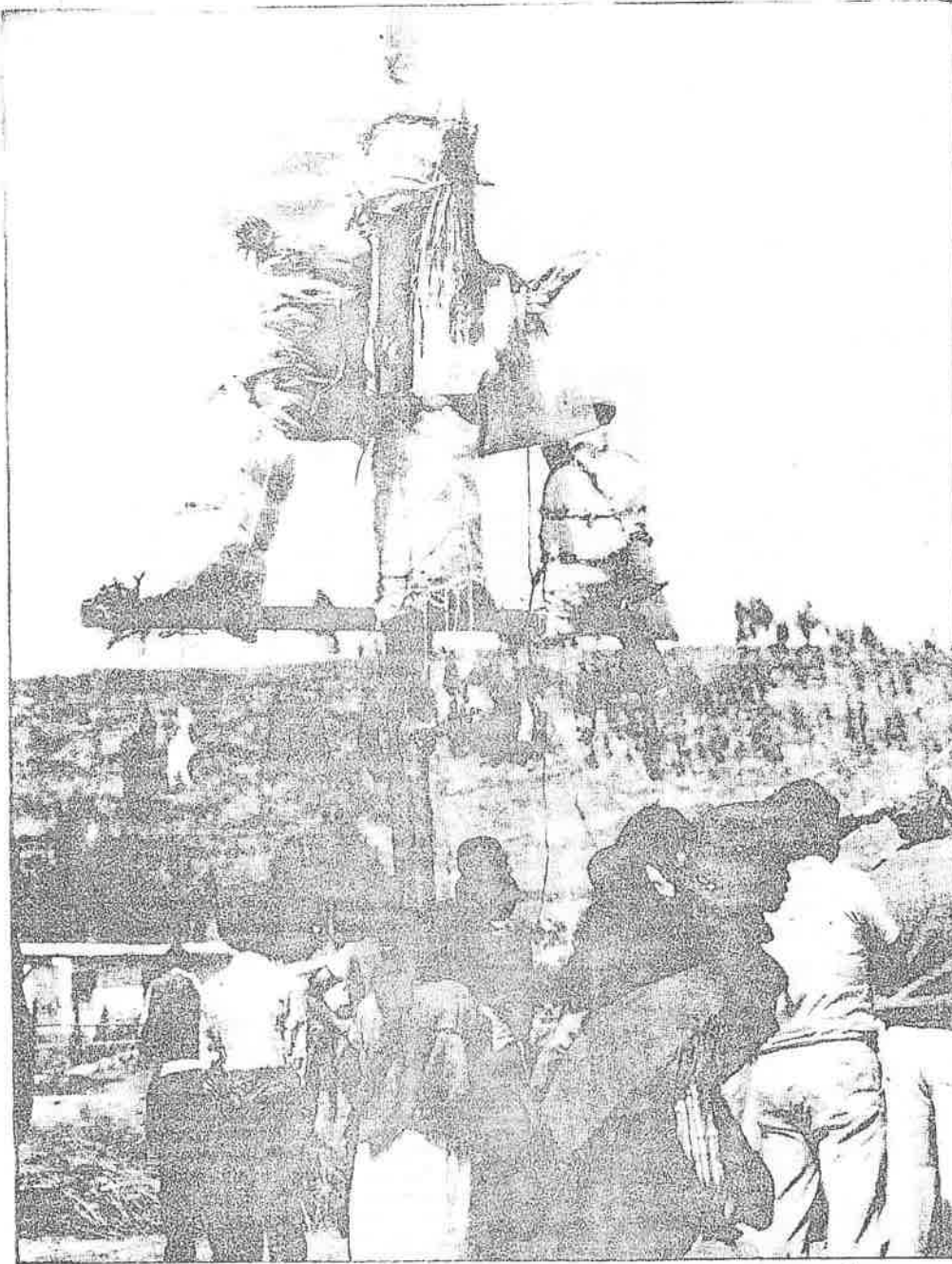
Se inició primera FERIA Artesanal Indígena C-27-V-88 en Quito

Ayer se inició la Primera FERIA—Exposición Indígena "Inti Raimimanta Jatun Tantanacui" (Gran conmemoración de la fiesta del Sol), organizada por la Subsecretaría de Artesanía del Ministerio de Industrias, Comercio, Integración y Pesca.

El evento se realiza en la Federación de Artesanos Profesionales de Pichincha, situada en las calles Inglaterra y Acuña y en él participan artesanos indígenas de varias comunidades del país.

Las muestras artesanales: tejidos de lana, chaquiras, icat; cerámica; tallado de madera; sombreros de paja toquilla, tapices, bordados, alfombras de Guano, fajas, tagua, vestidos artesanales de las comunidades indígenas de Zuleta, Pesillo, Chordeleg, Zumbagua, Tigua, Salasaca, Saraguro, Quilajaló, Cacha, están a consideración del público desde las 09h30 hasta las 20h00, durante todos los días hasta el 11 de julio.

La inauguración oficial de este evento se ha previsto para el 30 de junio, con la presentación del Ministro de Industrias, Comercio, Integración y Pesca, Xavier Neira, el Subsecretario de Artesanías Eduardo Calle y autoridades, según un programa especial, en el que estarán especialmente invitados representantes de las diferentes embajadas acreditadas en el Ecuador.



Uno de los castillos ha sido "parado" y en él se puede apreciar los productos agrícolas que da la tierra, que después fueron repartidos entre los pobladores más necesitados. Nótese como en la parte baja del armazón cuelgan los cuyes y una gallina.

que llevaban vestidos elegantes y escudos. Fueron muy aplaudidas y danzaban con una banda que les acompañó desde su ciudad. El desfile culminó con el grupo Jacha guango, los auténticos de Pujilí,

luego de 3 horas de deleite para los pujilenses y los que visitaban esa ciudad.

Por la noche, como número final, se lleva a cabo la pelea de gallos en la gallera de la localidad, que tiene como su representante a Gustavo Iturralde, quien informó que apuestan entre 10 y 30 mil sucres en cada lidia. Las lides comienzan entre las siete de la noche y culminan a las cinco de la madrugada del siguiente día. Los gallos que "meten tiempo", es decir que matan más rápido, reciben premios pecunarios. Hay gallos que victiman a su rival en poquísimos segundos. Se habló de un gallo que ganó tres peleas consecutivas en un día anterior pero que a la cuarta murió a los po-

LA BANDERA

Mención especial merece "El abanderado de las almas", festividad de origen católico que hace honor a las almas de los difuntos. El abanderado de las almas lo conforman varios indígenas donde el capitán va al centro y es quien arrastra la bandera avanzando con aire marcial dos pasos y luego retrocediendo, dando la impresión de su cansancio. A los costados van los "allanges" que marchan con espadas. Las banderas que son muy largas, se arrastran por las calles del desfile y están adornadas con el INRI, el cáliz, la bolsa, corona, túnica, dados, látigo, escalera, gallos sobre un pedestal, farol, tenazas, martillo, clavos, una mano negra, una calavera, media luna, caña, esponja, lanza, espada, el Sr' y La Santa Faz, es decir los motivos religiosos que significan la cruz que llevó Cristo, como simboliza de nuestro pecado. Los ne-

gros representan los esclavos traídos por los españoles y constituyen los vasallos a la orden del capitán y los oficiales que son los encargados de vigilar el trabajo, es decir la limpieza de la bandera con pañuelos, a la orden que ellos imparten.



Las máquinas acaban con artesanía

Por: Marco Mendoza A.
de El Comercio
Fotos: Marco Sandoval

Una vez más los artesanos indígenas del Ecuador se han agrupado para exponer su valiosa producción manual aunque factores de diferente índole han estancado la creatividad obstaculizando el avance del sector.

La falta de apoyo de las autoridades y la escasez de medios para impulsar la artesanía indígena son, entre otras, las causas del mal. Dirigentes indígenas de varias parcialidades creen que el sector indígena ha sido postergado del desarrollo y de los beneficios que han recibido los demás ecuatorianos.

Recién hoy, sostienen, el artesanado indígena comienza a recibir el apoyo del Gobierno con la expedición de una Ley sobre la cual hay enorme expectativa.

El Presidente de la Unión Nacional de Artesanos Indígenas, José Quimbo piensa que uno de los puntos básicos para salir adelante de esta situación es el fortalecimiento de las organizaciones, con cuya acción se podrá luchar contra los problemas de la crisis económico-social que vive el país.

Sostiene que es necesario impulsar también la creatividad, el mejoramiento de la calidad y la investigación de nuevos modelos y diseños. Observa que la organización de ferias y exposiciones son valiosas para mejorar la producción y elevar los niveles artísticos.

Lamentablemente, con el correr del tiempo, las distintas formas de artesanía indígena se han ido deteriorando causando un grave daño a la cultura nacional, dice

Quimbo. Pero, además, ciertas especialidades se han ido perdiendo lo cual es negativo porque se ha dejado de utilizar la mano del hombre. Lamentablemente, algunas personas se han dado cuenta que utilizando la máquina se bajan los costos de producción y han optado por este camino en desmedro de los valores que tiene la artesanía indígena campesina. Es preocupante la excesiva utilización mecánica que está matando la creatividad.

Los artesanos no han mostrado ningún interés por el algún beneficio a este sector. En los últimos meses aproximadamente, se expusieron la nueva Ley de Fomento Artesanal que contiene cláusulas especiales en favor de los indígenas. "Luchar por el uso de recursos económicos y crear un sistema de industrialización que sea muy difícil", puntualiza Quimbo. "Se dirigen imbahare-

Un sector explotado

EL artesanado indígena ha sido objeto de una explotación "inmisericorde" por parte de intermediarios y personas que se atribuyen la auténtica representación del sector. Esto no debe ser así; la Subsecretaría de Artesanías ha iniciado un trabajo especial de concientización y organización de la gran masa campesina.

El subsecretario de Artesanías, Eduardo Calle Saavedra, informó que se están dando los primeros pasos para agrupar a todos los artesanos indígenas del país. Se ha conformado para el objeto la denominada Unión Nacional de Artesanos Indígenas Campesinos, cuyos estatutos están en la fase de aprobación.

No es posible, señaló, que se perjudique la imagen tan bien ganada del sector aprovechando la "ingenuidad" de sus integrantes. Ahora estamos comenzando a hablar un nuevo idioma y queremos que la artesanía indígena campesina no sólo salve su buen nombre sino que ingrese en nuevos caminos de superación.

Por esta razón se ha creado la nueva Ley de Fomento Artesanal, para dar incentivos y crear líneas especiales de crédito que se conviertan en estímulos para la producción. Según Calle, la artesanía indígena "es deprimente" porque ha perdido calidad, no existen nuevos diseños y adolecen de otras fallas.

Si a esto sumamos, el marginamiento en que ha permanecido el ramo por la falta de recursos y de atención en el campo de formación y perfeccionamiento, la artesanía indígena no podía dejar buenos resultados. La misión de la Subsecretaría por estas razones está encaminada a reivindicar los derechos de estas personas marginadas sin motivo, porque hay que comprender que su aporte también es necesario para la economía nacional, hoy que se viven los momentos más difíciles por factores que todos conocen.





Otras causas: Falta de conciencia y pobreza

Investigaciones técnicas que ha recogido el Consejo Nacional de Desarrollo, CONADE, señala que sobre todo los artesanos campesinos carecen de organizaciones eficientes que defiendan sus intereses.

El alto grado de dispersión geográfica, la falta de conciencia y la pobreza de estos pequeños productores constituyen graves obstáculos para su organización.

Otro problema grave son los conflictos internos que afectan el funcionamiento eficiente de muchas organizaciones del artesanado y dificultan la constitución de una confederación nacional unida y representativa de toda la población artesanal.

Además, muchas organizaciones aglutinan no solo a los artesanos sino también a pequeños industriales e incluso comerciantes y contratistas que tienen intereses diametralmente opuestos a los verdaderos artesanos.

El estudio cree que para fortalecer una organización gremial que sea representativa y que defienda los verdaderos intereses de los artesanos, es imprescindible la incorporación y participación activa de los artesanos hasta ahora marginados, la ampliación de la estructura de las organizaciones y la capacitación de los líderes gremiales.



Atuendos y collares elaborados por los propios indígenas. Son muy llamativos, especialmente para el turismo internacional.



Se busca organización gremial

Las acciones del Gobierno en favor de la artesanía indígena por ahora se dirigen a fortalecer las organizaciones gremiales y a atender las necesidades básicas que ya han sido planteadas, según Rosa María Vacacela, funcionaria de la Subsecretaría de Artesanías.

Por otra parte se ha observado que es imperativo revalorizar la cultura indígena, pues es necesario recordar que la base de la nacionalidad de este país se encuentra justamente en esos niveles.

La Subsecretaría de Artesanías ha tomado muy en serio su papel de defensa del sector y ha organizado seminarios y otros eventos como la Feria Artesanal Indígena Campesina donde encuentran los integrantes del grupo un sitio para exponer su obra.

La feria que está abierta al momento en la Federación de Artesanos de Pichincha es parte de la celebración de la Fiesta del Sol, cuyos orígenes se remontan a la época del Tahuantinsuyo cuando los aborígenes arrodillaban mediante diferentes actos a su Dios por los productos recibidos.

Maria Vacacela al comentar la situación del artesano indígena explica que el integrante de este sector encuentra serias dificultades en su camino para superarse. La pequeña industria, por ejemplo, es una actividad que se ha convertido en fuerte competidora; las importaciones de materia prima tiene duros escollos, y la falta de control sobre marcas y patentes en los artículos de expendio artesanal, constituyen un problema que requiere urgente solución.

Casi todos los productos artesanales

carecen de marca que los defienda, ante cuya falta aparecen copias desmejoradas sin ninguna calidad. Este hecho ocasiona la baja de precios que va en desmedro de los intereses del artesano.

Los problemas del artesano indígena son demasiado claros y Rosa María Vacacela afirma que la preocupación ahora es general. Por este motivo se ha iniciado una intensa acción de defensa con acusaciones de Cotacachi, San Luis de Azuay, Peguche en Imbabura y otras de Cotopaxi, Chimborazo, Azuay y Loja.

Creemos que con un proyecto económico fijo que determine lineamientos sobre "hacia dónde queremos llegar", los indígenas estarán listos a iniciar una labor más profunda en materia de organización, dijo.

El patrimonio de Toacazo en sus preciosas imágenes

Muchos ignoran que Toacaso tiene imágenes en el interior de su templo cuyo valor no podría ser determinado. Muchas de ellas son de la Escuela Quiteña. El archivo parroquial data del año 1720, fecha en que llegó el primer párroco al lugar.

Por Fernando Villarreal G.

LA fundación de Toacaso se debe a Felipe II en 1564 y se inscribe en Latacunga el 6 de junio del mismo año. En Pilacumbi, barrio de Toacaso, reposa un decreto del mencionado personaje histórico donde entrega todo el terreno comunal del lugar. El año 1610 se habla de Toacaso como recinto doctrinal. En 1720 toma posesión el primer párroco del pueblo.

Como grupo étnico — según informaciones del sacerdote José Velástegui — los jatunsigchos figuran como los fundadores de la primera cuna de Toacaso, en Chisaló, una hacienda que lleva ese nombre hasta la presente fecha. Ahí reposan restos arqueológicos, especialmente en la gruta de los murciélagos donde se cree existen riquezas inexploradas.

UN JEFE INDIO

“Desde Chisaló avanza hacia Pilacumbi el jefe indio Maynaloa y el fraile doctrinero Diego Cañaveril. La verdad es que la historia de Toacaso se funde en lo novelesco y en lo imaginario. A partir de 1720 hasta hoy, han

Toacaso encierra objetos de valor incalculable: imágenes, vasos sagrados y el famoso archivo parroquial que tiene más de dos siglos y medio de existencia. “Existe un inventario del Patrimonio Artístico Cultural, porque aquí tenemos hasta un Caspicara, pero aún falta catalogación. Los artistas que dejaron sus obras en este pueblo son todos de la Escuela Quiteña; emplearon plata, madera y otros materiales. El patrono de la parroquia es San Antonio de Padua”, exoresa el padre Velástegui.

La fe religiosa de los moradores de Toacaso está profundamente arraigada a la historia y tradición del pueblo que constituye un verdadero santuario. Las manifestaciones de la gente son de tipo popular y hasta únicas en la provincia de Cotopaxi.

El Cuasimodo, por ejemplo, es una reminiscencia que se festeja en Toacaso en memoria de los primitivos habitantes que añoran las guerras que se suscitaron por la defensa de sus tierras. “Se destaca — agrega el sacerdote — el ritual religioso muy rico en su vida comunitaria de participación y afecto. La participación de todos es muy alegre y también generosa en el aspecto alimenticio. Se amasan hasta 10 quintales de pan para compartir. En lo social o folclórico que se realiza al siguiente día del segundo domingo de Pascua, se destaca la gran batalla del Cuasimodo con soldados, heridos, y fuegos artificiales. Esto comienza a las 5 de la tarde y finaliza a las 8 de la noche. Uno de los bandos es derrotado y este debe pagar las jochas: comidas, licores, vestidos, según lo que se haya tronzado. La Virgen del Volcán es otra fiesta, un homenaje de gratitud a la Madre de Las Mercedes que les libró del último terremoto de Cotopaxi. Toacaso

El Cuasimodo es una fiesta religiosa y folclórica, en la que se evoca los pasajes de la guerra de otros tiempos: hay soldados, heridos y juegos artificiales. El bando perdedor, debe pagar las Jochas.

FORMACION DE UN MUSEO

Toacaso, pueblo de rica producción agrícola y con más de 10 mil habitantes, en toda la parroquia, tiene el propósito de formar un museo con las imágenes de tamaño natural que se hallan en su iglesia: Un Cristo, La Dolorosa, San Juan, La Magdalena, San José, un artístico crucifijo y otros objetos muy valiosos.

Da la impresión que en la parroquia de Toacaso se encuentra un compendio de la fe que puedan despertar todas las imágenes. Estas y el archivo del templo están cerrados y custodiados por el patrimonio artístico y los propios moradores que cuidan celosamente las pertenencias de ese pueblo que se halla a más de tres mil metros sobre el nivel del mar. “Los tesoros religiosos son nuestros. Pertenecen a Toacaso”, expresan sus habitantes.

Si Toacaso llegara a formar su museo, éste podría ser uno de los más hermosos de los pueblos del Ecuador.

Valioso proyecto

Hoy-29-VI-86

Uno de los proyectos a los que la Dirección Nacional de Cultura ha dedicado mayor atención, es el de las bibliotecas rurales, a través de las cuales se pretende lograr el desarrollo comunitario.

Este proyecto se inició con el doctor Juan Valdano, pero hoy según expresa la señora de Noboa se procuró revitalizarlo mediante un proceso completo de investigación, capacitación y procedimiento.

Su programa obtuvo el respaldo del Ministro fallecido y de la Subsecretaría de Cultura, aunque no un apoyo presupuestario.

Las bodegas de SNALME, en los cuales un equipo de expertos escogió el material de lectura más adecuado. Instituciones como el Instituto Geográfico Militar, la Casa de la Cultura, IADAP, el Banco Central, Instituto Ecuatoriano de Seguridad contribuyeron con publicaciones apropiadas, así como materiales de apoyo. "No he manejado un solo centavo enfatiza, la señora de Noboa. He recibido sólo material impreso y el personal que ha trabajado conmigo lo ha hecho con entrega y sacrificio".

Con la aprobación de la Subsecretaría Beatriz Parra, se planificó el trabajo y se conformó el equipo que tomaría a su cargo las acciones del proyecto. Estuvo integrado por el licenciado Juan Solano, con experiencia en el trabajo con

los sectores campesinos e indígenas; Rafael Semanate y Humberto Muenala especialista en lingüística y Norma Gueva Promotora Cultural.

El equipo diseñó una metodología de trabajo participativa que tomaría como elemento central del proceso a los campesinos e indígenas organizados a través del cabildo, el comité de mejoras o la comuna.

Las comunicadas escogidas y atendidas en este proyecto están situadas en Esmeraldas, Tungurahua, Bolívar y Galápagos.

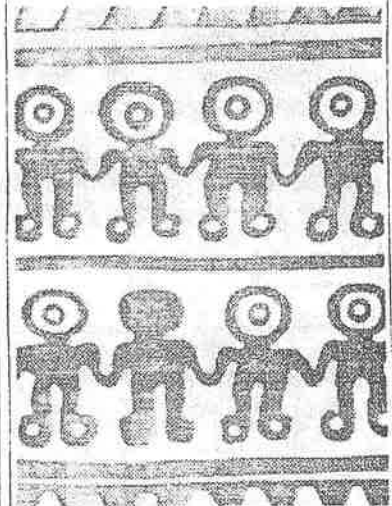
"Hemos tenido un modesto radio de acción a causa de las limitaciones económicas y hemos creado 32 bibliotecas que se suman a las anteriormente establecidas con las que se llegan a 110, dice y expresa su aspiración para que la nueva etapa de trabajo pueda lograr el ambicioso objetivo de 2.000 bibliotecas.

"Considero, señala, que con la ayuda de la OEA que acaba de llegar y el presupuesto que solicitan a Fondcultura, así como los técnicos bien remunerados que se contratarán puedan lograrlo".

Dijo también que tanto a ella como a su equipo de trabajo, les queda la satisfacción de haber llevado adelante un programa que ha sido tomado como experiencia piloto, para ser puesto en práctica en otros países.

C. 1-VII-86

Registro Cultural



REPRODUCCIONES DE SELLOS PRECOLOMBINOS

La arquitecta soviética Natalia Demtchenko, presenta desde hoy a las 19h00 en el Museo de Arte Colonial, una muestra de reproducciones ampliadas de sellos precolombinos de la costa ecuatoriana.

La artista nacida en Saransk y con estudios en su país de Bellas Artes y Arquitectura, reside en el Ecuador desde 1975.

Con los dibujos tomados de los sellos hechos por nuestros aborígenes en barro cocido, Natalia plantea nuevas aperturas al arte contemporáneo e interpreta la calidad creativa de nuestros antepasados.

El lenguaje de los sellos no ha sido aún descifrado, ni se han realizado investigaciones al respecto. Sencillamente se los ha agrupado por su expresión simbólica o decorativa, ateniéndose a la intención que tuvieron los primitivos artistas usándolos para pintar el cuerpo humano en función ritual y religiosa o, para decorar tejidos y cerámica ofrendataria.

Patrimonio de Toacazo



Los aruchicos y los "tablaos"

Las fiestas de San Pedro no es que nacieron ahora. ¡Qué va! Vienen desde la época de los cayambis propiamente dichos. que como eran vivisimos se dieron cuenta que había un día en el año -el 21 de junio- en que los rayos del sol calan perpendicularmente sobre la tierra. Tanto que ellos querían ver su propia sombra y no podían. ¡Qué susto! Entonces ese día festejaban la cosecha del maíz para olvidarse que no tenían sombra.

Cuando vinieron los curitas que trajeron los españoles, hicieron coincidir esa fecha con la celebración de San Pedro. Y ya.

Luego, hay en la celebración una superposición de culturas, como en todo lo nuestro.

Para el campesino, la fiesta consiste en disrazarse de su explotador inmediato el chajita. Por eso tanto él, se pone sus zamarras de chivo y su sombrero. Para no ser reconocido y luego sancionado se chanta también careta y cambia su voz al

recitar las coplas con que se desquita del mestizo

Los aruchicos, se llaman.

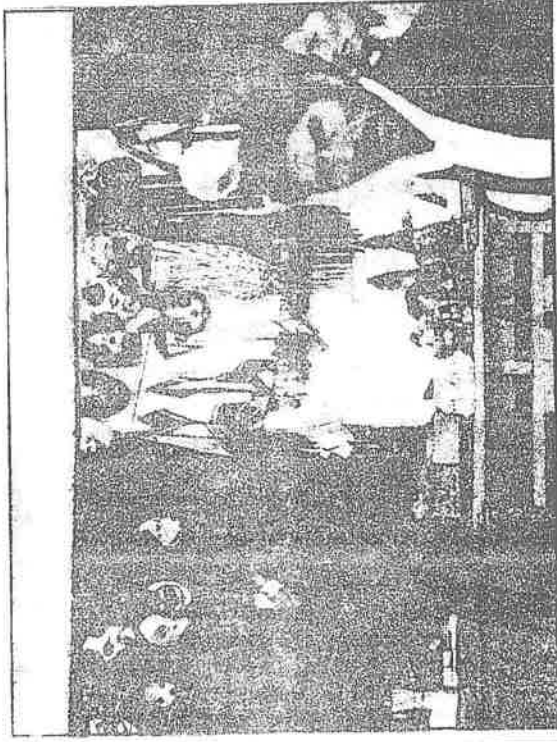
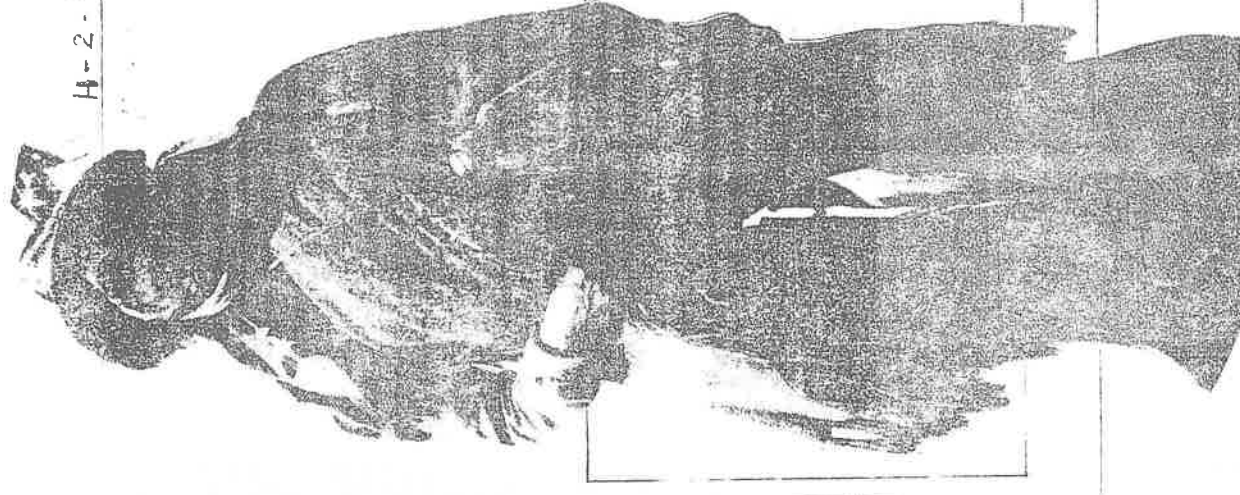
Antes, las comunas del norte se disputaban con las del sur la posesión de la plaza principal de la ciudad, en una guerra en que se sacaban la madamiqui y había heridos de piedras y palos. Ahora, sabiamente, los del sur entran a la plaza de Cangajua, mientras que los del norte van a Cayambe. Y ya no hay sangre de los aruchicos. Sólo música. Y harto trago, claro.

Pero antes de ese antes que es, en todo caso, algo moderno, el propietario de la hacienda recibía a los indios en el patio de la casa y les ofrecía chucha, guaranajo y comida. Era una suerte de homenaje que hacía el patrón a los campesinos, quienes eran en realidad los que trabajaban la tierra. Después, así como para tenerlos contentos un día al año, soltaba toros bravos para que los indígenas los foreen. Y eran toros bravos en serio, porque en tiempos de

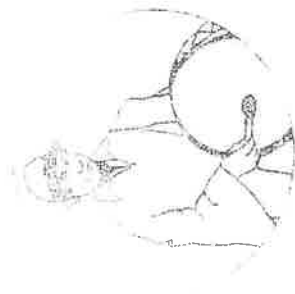
la colonia los curas trajeron a los de Uda, desde España para evitar que en los páramos se los robaran. Después, estos buretes, coño, se cruzaron con vaquitas de leche luego de un romance sin cuernos, pero los bumeros siguieron teniendo mala leche contra el de dos pies. Y embestían durísimo.

Entonces ahora, los aruchicos bajan a Cayambe, se congregan por comunidades y danzan alrededor de la plaza, con algún signo de modernidad en su atuendo y en los instrumentos musicales que tocan.

Pero los toros no se han modernizado mucho que se diga, y siguen dando cornadas en la plaza del mercado, en unas corridas populares que duran cuatro días y en las que se juegan, además de la vida, colchas con plata que donan las madrinas, las reinas de belleza y los funcionarios importantes que, cautamente, ven los toros desde un tablaio, joder.



En la calle Rocafuerte, don Juan Añasco vende las máscaras traídas de Salcedo, especialmente para las fiestas de San Pedro. "En estos tiempos se vende cada vez menos -dice-, pero ahí le vamos dando".



La misión y el despojo de tierras

LOS miembros de la Misión Geodésica franco-española que vinieron a la Real Audiencia de Quito, hace 250 años, supieron de antemano que tendrían que afrontar muchos y variados problemas y dificultades y aun penalidades. Trabajar en medio de las selvas tropicales o en las alturas de montañas agrestes no era tarea fácil. Soportar el fuego canicular del trópico o el frío congelante de los páramos no es un deleite. Laborar días interminables en pampas abiertas sin tener donde protegerse de los inesperados y fuertes aguaceros, es otra de las pruebas de la templanza de los académicos y científicos. Esto y mucho más lo tuvieron previsto. Lo que no estaba en el presentimiento de los sabios era la incomprensible hostilidad de parte de algunos grupos aborígenes. Los académicos necesitaban, precisamente, contar con el auxilio de peones y otros trabajadores nativos, para transportar sus aparatos, vituallas y para muchas otras labores cotidianas. Los trataban muy bien, les pagaban puntualmente sus atractivos emolumentos y quienes trabajaban con ellos, se mostraban a su vez dóciles, muy cooperativos y amigables. Sin embargo, algo no andaba bien.

Relata La Condamine que los dos grupos de trabajo en que se dividieron los académicos franceses y los marinos españoles, laboraban con gran esfuerzo y se esmeraban por colocar, en los sitios exactos y precisos, las estacas que les servirían para efectuar las mediciones geodésicas y las triangulaciones.

El día entero se pasaban en la tediosa tarea de determinar tales sitios y colocar en ellos las estacas, para encontrarse a la mañana siguiente con la desalentadora novedad de que, durante la noche, los indios se habían llevado las estacas. ¿Desconsiderado robo? ¿Sabotaje? ¿Resistencia pasiva? ¿Broma de mal gusto? Los franceses se inclinaron por la primera hipótesis pero, razonaban, tanto trajinar por la noche para robar unas pocas estacas ¿para qué podía servir a los nativos aquellas estacas, comunes y corrientes, quizá simplemente como leña?

Por Plutarco Naranjo

El hecho era inusitado e incomprensible.

Jorge Juan y Antonio de Ulloa que, como españoles, hablaban la misma lengua de los conquistadores y criollos e indios ladinos, pudieron informarse mejor y descubrir el quid de la grosera triquiñuela. Oigamos a los propios delegados del Rey. En la obra Noticias Secretas de América, los dos autores dicen:

"En la hacienda de Guachalá citada en el capítulo presente, por haber sucedido en ella el caso referido del visitador D. Joseph de Esclaba, fuimos testigos de otro despojo de tierras de los que suelen padecer allí los indios, porque habiendo llegado á aquel paraje á hacer noche en ocasión que su dueño estaba allí, poco tiempo después que entramos, envié éste á llamar un indio que tenía tierras en su vecindad y fingiéndole una fábula ridícula sobre el motivo de nuestra llegada, consiguió de él que por una cosa muy corta le dejase las tierras y entrando él á su posesión desde aquel día, concluido con el indio el negocio, nos dio á entender el mismo dueño de la hacienda. Por éste supimos que hacia mucho tiempo que solicitaba le vendiese el indio sus tierras, el cual no convenía en ello y no teniendo favor en la Audiencia para conseguir que se las adjudicasen como realengas buscaba ansiosamente medios para lograrlo, hasta que su malicia le sugirió dar á entender al indio, que los franceses y nosotros íbamos a orden del Rey a reconocer todas las tierras que los indios tenían usurpadas a los españoles para despojarlos de ellas, y volverlas a sus dueños. Luego le dijo que las tierras que él gozaba no le pertenecían, porque hallándose tan inmediatas a su hacienda, no había duda de que eran usurpadas; y le aconsejaba se resolviese a dejarlas buenamente y le daría por caridad alguna cosa por cuenta de su valor; y que si condescendía en ello, pues ya estábamos en la hacienda, y este era el fin de nuestro viaje, nos

daría la queja, y no sólo le quitaría el terreno por vía de justicia, mas también le castigarían por usurpador de lo ajeno. El indio, cuya simplicidad (natural en toda aquella gente) no alcanzaba a conocer la depravada intención del que le engañaba, creyendo ser cierta esta fábula artificiosa, no se detuvo en cedérselas y dejárselas desembarazadas; y para evitar que no tuviese lugar a arrepentirse, si llegaba á descubrir el enredo, le compró también las sementeras que tenía sembradas.

"Otros, se valen de medios más inicuos todavía que el antecedente, haciendo que los mayordomos de sus haciendas los persigan, incitándoles a provocación para hallar motivos de oprimirlos, consiguiendo por este medio, que aburridos por no poder soportar la vecindad de los españoles ricos y poderosos, vendan sus terrenos por lo que quieren darles y se van á vivir a otra parte".

"Dos beneficios grandes reciben los dueños de las haciendas en despojar a los indios de las tierras que poseen; uno, el agrandar las suyas como queda dicho; y el otro es que aquellos indios que han quedado imposibilitados de trabajar de cuenta suya, se ven precisados á hacer mita voluntaria; y por otra parte los corregidores y curas apenas sienten que el indio ha recibido algún dinero de la forzada y mala venta, buscan medios, los unos formando querellas imaginarias y los otros con funciones de la iglesia, y fácilmente consiguen que pasen a sus manos aquel dinero, quedando el pobre indio sin tierras y sin el miserable importe que han recibido por ellas".

La voz que había corrido entre los indios por boca interesada de latifundistas, mayordomos y caporales era la de que los académicos habían venido a la Real Audiencia de Quito para quitarles sus tierras y entregarlas a los latifundistas españoles. Según ellos, las estacas servían para delimitar los dominios de cada propietario español, despojando la poca tierra que quedaba de propiedad de los indígenas. Por esa razón los indígenas, corriendo cualquier riesgo, hacían desaparecer las estacas cada noche!

Misión Geodésica y justicia

1936 - Julio/86

Por Plutarco Naranjo

EL principio "jurídico", no escrito pero ampliamente practicado de la "justicia para el de poncho", tiene muy hondas y antiguas raíces.

Comienza con el establecimiento del sistema colonial y la emancipación y la República, en sus 150 años de existencia, no han logrado corregirla del todo.

Cuentan Jorge Juan y Antonio de Ulloa en sus "Noticias Secretas de América" como estaba de corrompida la administración de la justicia que resultaba un imposible físico el que un fallo pudiese favorecer al indio, si el contendiente era un mestizo o a éste, si el contendiente era un criollo o a éste si el contendiente era un chapetón. Las leyes y disposiciones reales, dictadas en buena fe por los tribunales de España y el propio rey, se quedaban en el papel, se quedaban en buenas intenciones de un lejano monarca. Refieren los mencionados autores que las autoridades civiles de la Real Audiencia de Quito, rendían cierta afección a las cédulas y ordenanzas del rey. Dicen: "Si es orden del monarca la distinguen con la circunstancia de besarla, ponerla sobre sus cabezas y añadir después la fórmula: obedezco, pero no lo ejecuto".

Verdaderamente escandalizados describen la relajación de la justicia, el incontenible afán de lucro, la coima, no sólo esperada sino directamente buscada, exigida, por jueces y autoridades. Relatan por ejemplo: "Se hallaba aquella Audiencia en un estado tan corrompido y tan desacreditada la justicia, que entre los sujetos que formaban aquel tribunal, había uno (cuyo desahogo sobresalía al de los demás) el cual tenía a su cargo el ajustar los pleitos y convenirse con los interesados en el importe de la gracia que se les había de hacer. Esto se practicaba tan sin reserva que andaba en almoneda la justicia, y se aplicaba al que daba más; de suerte que después que tenía contratado con una de las partes sin cerrar el ajuste, llamaba la contraria y suponiéndole que deseaba servirla, le descubría la cantidad que el otro daba, instándole a que adelantase algo para poder inclinar la voluntad de los otros ministros a su favor. Concluido el convenio y finalizado el ajuste volaban todos a favor de la parte que más se alargaba, y luego se dividía entre todos el producto".

Pero según la sentencia popular, donde hay unos hay otros. De repente surgía alguno que alguacilaba al alguacil. Refieren los mencionados autores "El caso más digno de notar que sucedió en aquella Audiencia sobre ese particular fue con un sujeto en el seguimiento de un pleito, el cual estaba ya en tan mal estado, por la decisión con que los jueces se habían declarado a favor contrario, que tenía perdidas todas las esperanzas de conseguir sentencia alguna favorable. Viéndose pues en el extremo de perder una

fincas que la parte contraria le tenía usurpada, y que no había medio para que los jueces le oyeran en justicia, acordó hacer dejación de su derecho a favor de una señora sobrina de uno de los ministros, y habiendo hablado con éste, le dio a entender, que mediante a no tener herederos forzosos, determinaba si ganaba el pleito, renunciar aquella finca (que era una hacienda) a favor de su sobrina, porque su ánimo no era otro sino el que no se quedase el contrario en posesión de lo que le había usurpado. Este ministro empezó a entenderle desde entonces, y a desimpresionar a los demás del mal concepto en que estaban contra él, de suerte que consiguió inclinarlos a su favor y que ganase en vista y revista, y que lo pusiesen en posesión de la alhaja. Hecho ahora dueño de la hacienda por sentencia definitiva del tribunal, pasó a visitar al ministro que le había servido de protector, y le dijo que le perdonase si no le cumplía la palabra, porque estaba tan necesitado que no podía



usar de galanterías con lo que necesitaba para mantenerse y le pertenecía de derecho... con esto quedó en posesión de su alhaja no sin poca mortificación de aquel ministro, que viéndose tan burlado en las esperanzas, no dejó de hacer todos los esfuerzos para tomar satisfacción del chasco".

Por suerte que las cosas ya no son así ahora. Claro que también hay excepciones, como el caso del juez de Esmeraldas que con diligencia digna de mejor causa, ordenó la libertad de los más grandes y poderosos "capos" de la mafia ecuatoriana. Pero hay que saber interpretar los hechos. No es que algo gordo hubiese ingresado en los bolsillos del juez, sino que tan bondadoso y humanitario como es, viendo la cara de los forajidos, con ojos tan piadosos, juzgó que se trataba de verdaderos ángeles dignos del cielo o por lo menos dignos de andar libres por la tierra mientras les llegue el momento supremo; ¡por eso ordenó su libertad!

La montaña

Merula

C. 12/11-86

Por Franklin Barriga López

LO que fue bosque, generoso y purificador, ahora es un monumento a la soledad. Hasta hace poco había follaje y clorofila, oxígeno y lluvia, el verdor y las bandadas que no emigran. Hoy, el sector es una efigie a lo yermo.

¿Qué sucedió? Ese fenómeno que no siempre se veía en su peligrosidad. La erosión es el peor de los males para la naturaleza, así como para el humano aquellas ausencias que nunca se llenan.

Por la causa referida, se borran los surcos y se evaporan los manantiales. El atractivo ambiental cede al espectro de lo que no tiene vida. Quedan las zonas sin humedad, acribiladas por el sol implacable, vacías de vegetación, abiertas a la muerte de las especies y al desierto que camina a velocidades realmente asombrosas.

(CONTINUA - PAG - 19)

(VIENE DE LA PAG. 16)

En este mismo campo ha de considerarse a lagos, ríos y mares, donde afloran peces muertos por la contaminación. En determinados sectores las aves caen fulminadas, para no reincorporarse. El smog y las tensiones son los azotes de la sociedad del presente, densas nubes que invaden superficies de claridad y adulteran el oxígeno que impera en las campiñas.

Se manifiesta que no se debe detener el desarrollo con argumentos de que es necesario preservar el medio ambiente y que ante todo es el progreso. Tildan de activistas ambientales a quienes velan por la proliferación del árbol, la limpieza del aire, la fertilidad de los surcos y la nitidez del agua. Nada más errado. El progreso no es tal si no trae bienestar para el ser humano, no los peligros que van apareciendo cada vez más con pasmoso aumento. Los recursos naturales tienen deterioro, reclaman eficiente conservación, utilización adecuada, so pena de sufrir nefastas consecuencias. En todo momento, no se debe apartar el criterio de que la técnica debe estar al servicio del hombre. Caso contrario se produciría una situación inconcebible, sumamente peligrosa.

La montaña herida, y de muerte, es la imagen de lo que viene aconteciendo en los pueblos que no cuidan su atmósfera, que no brindan mayor atención al ecosistema, que adulteran el equilibrio tan indispensable para la convivencia sin peligro. Una vez que la despreocupación permite el incremento de las fuerzas negativas para la salud de la tierra, poco es lo que puede esperarse. El desenlace será de resultados muy complejos, cuya solución nunca llega por la problemática del asunto.

Si se considera al hombre como la cima de la creación, se tiene que convenir que en este plano hay también montañas heridas, por la injusticia y el dolor, la hipocresía y el engaño, la necesidad y el olvido. A veces, nada cura tal situación, el estado es crítico, de pronóstico reservado para los expertos en el análisis de las congchas profundas.

Ráfagas de agonía que, en ambos casos, en el ambiental y en el humano, a veces liquidan de manera inexorable.

Alarmante C-6 - VII/61

deforestación

El Ecuador casi se está quedando sin bosques. Los árboles son los pulmones de las ciudades. La tala indiscriminada de los bosques es una de las causas de las prolongadas sequías en determinadas zonas del país.

El problema de la deforestación es alarmante. La Fundación Natura advierte que, en la Costa, los bosques nativos van reemplazándose por culturas de exportación y consumo: los manglares ceden el paso a piscinas camarónicas que ya han entrado en crisis como consecuencia de la desaparición de los manglares.

Al ritmo actual de tala y desbroce, los bosques naturales habrán desaparecido de la Costa en la década de 1990; ya no existen en la Sierra y desaparecerán de la amazonia en las primeras décadas del siglo venidero.

Hasta 1958 los programas de reforestación estuvieron en manos privadas; desde entonces, no se ha cumplido las metas propuestas ni se ha diseñado sistemas que eviten el monocultivo y la afectación del suelo.

Más bien el monocultivo ha invadido zonas ecológicas frágiles como en el caso de la palma africana.

Hace **25** años

Viernes 14 de Julio de 1961

Préstamo para palma africana.— El Embajador del Ecuador en Washington, mediante cable dirigido al Presidente de la República informa que la Junta Directiva del Banco Interamericano aprobó en horas de la tarde, un préstamo por 2'365.000 dólares para el fomento del cultivo de la palma africana.



Planes contra la contaminación

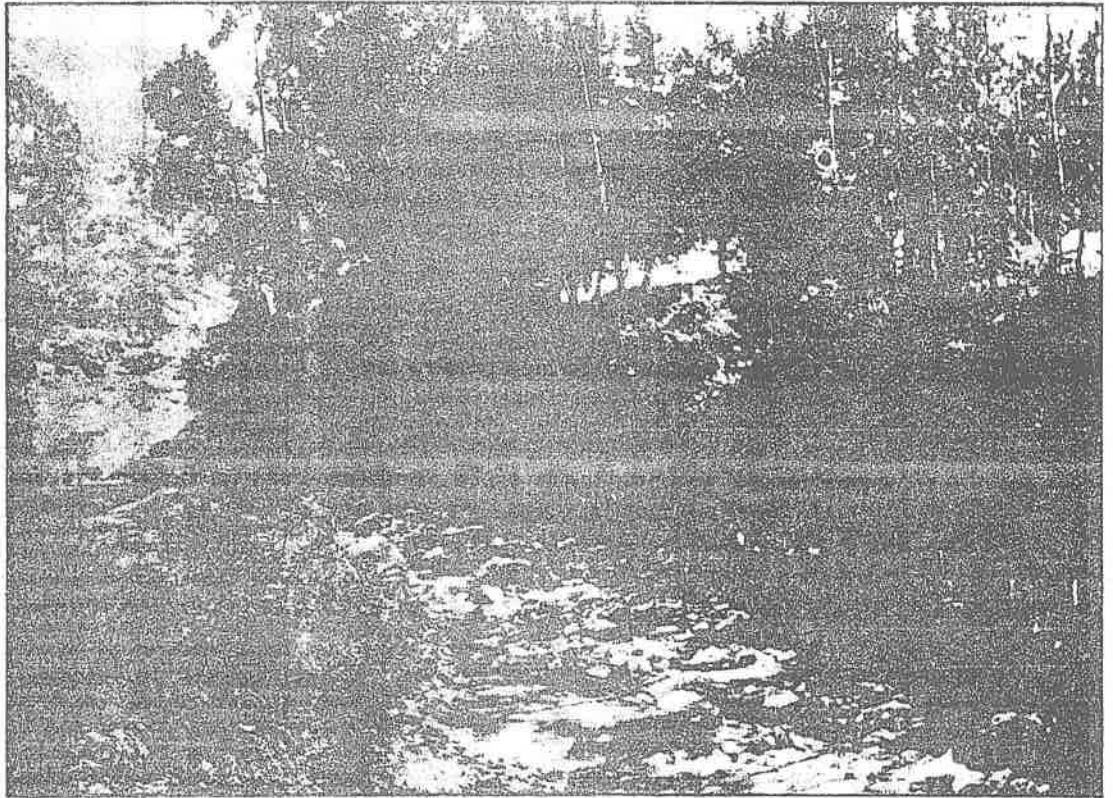
Se pretende una acción interinstitucional en el país para preservar la naturaleza de la contaminación

La concientización sobre la necesidad de preservar la naturaleza como un mecanismo que precisamente posibilite mejores condiciones de vida al hombre; la promoción de una acción interinstitucional en la materia, con la participación de diversas entidades públicas y privadas, la incorporación de la dimensión ambiental a los diversos programas de desarrollo del país; la codificación de todas las normas que sobre el tema se encuentran ahora sin formar un cuerpo coherente, son las metas para la Dirección General del Medio Ambiente, y a ese fin se encaminaron sus labores desde su creación en 1984, dijo el Subsecretario Fernando Navarro, refiriendo la labor desplegada por la entidad.

En rueda de prensa, dió a conocer que a fin de año estará listo el estudio previo a la elaboración de un Código Ambiental; mientras que se adelantan trabajos con el Consejo Nacional de Desarrollo, CONADE, para conciderar la "variable ambiental", en todos los proyectos de desarrollo nacional.

Añadió que se llevaron a cabo, así mismo, una serie de medidas tendientes a determinar el impacto ambiental de distintos proyectos.

Explicó que en el campo específico del área de acción del ministerio de Energía y Minas, se trata de considerar aspectos ecológicos en el desarrollo de labores hidrocarburíferas y energéticas en general; dijo que, en caso específico de problemas como la deforestación de cuencas, aprovechadas en proyectos hidroeléctricos, se realiza proyectos de arborización y en el caso de Paute, se gestiona la compra de dragas para superar los daños por sedimentación. Mientras que en el campo minero, por lo incipiente de la actividad, las medidas conser-



La forestación es uno de los aspectos considerados

vacacionistas se tomarán desde el principio; a la vez que se tiende a superar los graves problemas para el minero artesanal y su entorno, derivadas de la explotación de oro por amalgamación de mercurio.

Recursos costeros

Navarro así mismo dijo que se pone en práctica un proyecto para el manejo de recursos costeros, tendiente a solventar las deficiencias derivadas de la tala indiscriminada de manglares y la contaminación de tierras como secuela de la desordenada expansión de las camaronerías.

También describió la participación de la Dirección de Medio Ambiente en la formulación de un Plan Nacional de Contingencias, a cargo de Defensa Civil, en el que se ha coadyuvado en lo relativo a situaciones imprevistas y desastres en presas, plantas hidrocarburíferas, etc.

Finalmente describió una serie de convenios con entidades con las que se hace un frente común en la preservación ambiental como Natura, Casa de la Cultura, Mundo Juvenil.

Significativo apoyo de fundación Natura

La labor de la Dirección General del Medio Ambiente ha tenido un significativo apoyo de la Fundación Natura, señaló el subsecretario Fernando Navarro.

Prueba de lo anterior es la serie de actividades desarrolladas conjuntamente por las dos instituciones en el marco de un convenio.

Este trabajo incluye la entrega de un informe con el diagnóstico de la situación ambiental del Ecuador y las recomendaciones pertinentes para desarrollar una política preservacionista.

Se realizó además una labor de divulgación entre personeros del ministerio de Energía y Minas y de otras entidades estatales a través de la organización de diversos seminarios sobre: orientación y legislación ambiental; antropología y asuntos sociales; biología y

Se terminó la elaboración de un Diccionario Ecológico

ecología; impacto ambiental en proyectos de desarrollo; estructuras procesos y políticas agrarias, entre otros.

La versión oficial añade que se terminó la elaboración del Diccionario Ecológico Ecuatoriano.

Puntualiza que igualmente esta Dirección tiene convenios con la Casa de la Cultura Ecuatoriana y con la Fundación Mundo Juvenil.

Contaminación: C-6-Julio/86 problemas bio - físicos

Erosión de los suelos

El estudio de la Fundación Natura, sostiene que en la Costa la erosión es de tipo laminar sobre los suelos productivos cuya riqueza impele a la producción exportable intensiva.

El norte de la Costa, por su humedad tiene como principal formación ecológica los bosques húmedos tropicales; su explotación indiscriminada por compañías madereras, unida a la colonización no planificada y las altas precipitaciones de lluvia de 4.000 milímetros, contribuyen a la erosión.

En la sierra, la erosión es antigua y aparte de las limitaciones que suponen factores de geomorfología y pendiente, una de sus causas principales tienen raíz social.

En la amazonia, la erosión es de origen reciente y tiene que ver con políticas de colonización que privilegian cultivos y pastoreos en suelos poco aptos y expuestos a altos índices de precipitación pluvial.

El Ecuador, con una población que supera los 9 millones de habitantes, sufre graves problemas bio-físicos del medio ambiente. Contadas áreas de los 275.030 kilómetros cuadrados que tiene el país, quedan al margen del conflicto, que tiende a agudizarse si no se toman las medidas del caso.

La Fundación Natura, que suscribió un convenio con el Ministerio de Energía y Minas para prestación de asistencia técnica y asesoría a la Dirección General del Medio Ambiente de ese portafolio, advierte que la problemática es resultado de un círculo vicioso de factores mutuamente condicionantes que hallan una explicación en la historia de cómo el país se insertó en el proceso de desarrollo.

La erosión, desertificación, deforestación y contaminación, son los fenómenos más graves que se unen a los problemas poblacionales, a la estructura misma del Estado y al inadecuado manejo de los recursos naturales.

Quito, la entonces apacible ciudad franciscana, ya no escapa a los problemas ambientales; los de tipo social se enmarcan en la crisis económica y se hace casi imposible controlarlos si no se cambia la estructura misma de la sociedad.

Igual fenómeno se registra en

las grandes ciudades del país como Guayaquil, Cuenca, Loja y Machala y avanza aceleradamente en ciudades y poblados más pequeños.

Una densa nube de "smog" cubre las ciudades. Quito ya no es la ciudad transparente en donde se podía respirar a pulmón abierto; caminar por sus calles no es ya un deleite; los gases que expiden los vehículos y las fábricas que circundan la ciudad, contaminan el ambiente. Viniendo desde el valle de Los Chillos, se puede advertir la presencia de una nube contaminante.

La capital ecuatoriana es, en ese sentido, comparable a ciudades como México, Bogotá y Lima, donde luego de transitarlas se regresa a los hogares con olor a smog en la ropa y en el pelo y con los ojos irritados.

La Dirección General del Medio Ambiente, creada en 1984, comenzó a operar efectivamente en 1985, pero no se ven hasta ahora los resultados. Hace falta una verdadera política ambiental, una nueva ley que detenga el problema.

Las instituciones se crean con un objetivo y debe alcanzarse las metas fijadas, caso contrario serán únicamente parte de la burocratización que mantiene casi paralizada a la administración pública.

(CONTINUA PAG.)

prueban proyecto
e ley forestación
reforestación H 27-6

QUITO, Junio.- 25 (REM)- El Plenario de las Comisiones Legislativas Permanentes aprobó en segundo y definitivo debate el proyecto de ley de compensación de los Fondos de Vialidad Agropecuaria y Fomento de Mano de Obra, de Saneamiento Ambiental y de Forestación y Reforestación.

El único artículo que contiene el proyecto establece que el Banco Central, al momento de convertir a sucres las divisas provenientes de la exportación del petróleo y sus derivados, destinará el veinte por ciento de los recursos sobre el excedente de 96 sucres por dólares norteamericanos al financiamiento del Fondo de Vialidad Agropecuaria y Fomento de Mano de Obra; del Fondo de Saneamiento Ambiental, FONASA y del Fondo Nacional de Forestación y Reforestación, en los porcentajes y condiciones establecidas en la ley N° 135 publicada en el Registro Oficial N° 515 del 16 de junio de 1983, y sus reformas expedidas en la ley N° 182 publicada en el Registro Oficial N° 305 del 10 de agosto de 1984 y en el decreto ley N° 04 publicado en el Registro Oficial N° 252 del 19 de agosto de 1985 sin perjuicio de que los tres citados fondos sigan percibiendo los recursos asignados a ellos, conforme las leyes citadas.

El proyecto será remitido al ejecutivo para su sanción

Contaminación del aire

Suelo, aire y agua comienzan a presentar señales de contaminación. La del aire proviene del consumo de hidrocarburos en el transporte, de procesamientos industriales y de una alta concentración demográfica en Quito y Guayaquil.

La contaminación del aire producida por el movimiento de automotores y la actividad industrial tiende a crecer.

En 1979, Quito y Guayaquil arrojaron 88 y 77 toneladas de descarga de tetraóxido de plomo, respectivamente. Estas cifras habrán aumentado considerablemente, debido al crecimiento en el consumo de combustibles por parte de los sectores industriales y automotor. Sin embargo, no ha existido ninguna acción correctiva.

El dióxido de azufre proveniente de plantas térmicas contribuyó a contaminar el aire, en ese mismo año, con una descarga de 9.300 toneladas.

Entre los agentes contaminantes por procesamiento industrial están las refineries de azúcar y gasolina, las fabricas de cemento, abonos y fertilizantes, algunas de ellas situadas en las cercanías de las ciudades.

CONTAMINACION DEL AGUA

Por su parte, la contaminación del agua dulce proviene general-

mente, de la evacuación sin control de aguas residuales y otros desechos líquidos provenientes del uso doméstico del agua, desechos industriales que contienen varios contaminantes, del sector agrícola, drenaje de sistemas de riego y agua de escorrentía urbana.

Figura también la utilización deliberada de productos químicos en el suelo para aumentar el rendimiento de los cultivos.

La contaminación de aguas marinas viene sobre todo de los derrames del petróleo.

La basura urbana, que sobrepasa las 500 toneladas diarias en Quito y Guayaquil contribuye también a la contaminación del suelo y, en varios accesos a diferentes ciudades, daña el paisaje y es foco de infecciones.

Se estima que para fines de 1990 habrá que proveer de alcantarillado a una población de 9.420.000 personas.

Estos, en síntesis, los problemas bio-físicos del medio ambiente. Como factor dominante de su presencia se encuentra, en la mayoría de ellos, la mano del hombre que obra en un complejo cuadrado de necesidad de sobrevivir, de lucha por el desarrollo en medio de un amontonamiento demográfico acompañado de inconsciencia y de su inevitable secuela: la falta de respeto ecológico.



Pérdida de suelo útil

Se calcula que el país pierde alrededor de 2.000 toneladas anuales de metros cúbicos de suelo útil, lo que amenaza seriamente su capacidad productiva y contribuye al problema de la sedimentación de los ríos, con efectos nocivos para su propia vida y la de la pesca.

Los efectos se evidencian también en el mantenimiento de embalses y obras hidráulicas cuya vida útil, como en el caso de Paute, presa Amaluzza (6'600.000 metros cúbicos en 19 meses de operación) puede verse dramática y costosamente reducida.

La desertificación, compañera de la erosión, avanza con variado ritmo. La Península de Santa Elena y sectores enteros de las provincias de El Oro, Manabí, Chimborazo y Loja son zonas de desertificación acelerada.

Para la parte central y sur de la Costa, se estima que la precipitación se reduce hasta 20 milímetros por año y que el avance del desierto en Manabí llega a 1,5 kilómetro por año. Aunque estos datos parecen exagerados, es un hecho el proceso de desertificación que avanza incontenible en las provincias del sur de la Costa.

El clima, la erosión, deformación y presión demográfica, contribuyen al problema.

Inadecuado manejo de los recursos

Predomina en el Ecuador, un inadecuado manejo de los recursos naturales que se centra en las cuencas hidrográficas, los recursos pesqueros, la flora y la fauna. Paralelamente, se conjugan los problemas que se originan en el Estado.

La Constitución Política del Ecuador no contiene ninguna declaración que mencione la protección del medio ambiente en términos claros y con alcances propiamente ecológicos.

Algo similar ocurre con las leyes de régimen provincial y municipal en sus ámbitos respectivos. Los códigos Civil y Penal reflejan una conciencia poco ilustrada y actual sobre el papel del medio ambiente en la vida social.

El problema del manejo de las cuencas hidrográficas es complejo y rebasa lo estrictamente tecnológico. Por presión

demográfica originada en la necesidad de expansión agrícola, la inadecuada distribución social de la tierra, la falta de planificación, las cuencas hidrográficas altas son ocupadas y erosionadas.

Esto suma en la pobreza a los habitantes y, a la vez, sedimenta con tierra cultivable las cuencas bajas que pueden llegar a crecer agricolamente.

El manejo de las cuencas tiene que ver, además, con el aprovechamiento — estrictamente técnico — de las aguas en proyectos hidroeléctricos y el almacenamiento de agua para usos agrícolas y humanos.

Al construir embalses se desencadenan otros problemas: resesamiento y proceso de readaptación humana, social, psicológica y económica; provisión de nuevas tierras, destrucción de zonas boscosas o agrícolas, sedimentación de materiales orgánicos, eliminación de especies animales y vegetales quizá irremplazables, aparición de ecosistemas distintos, riesgo de parásitos, epidemias; atracción de nuevos pobladores gracias a las facilidades de caminos de acceso a embalses y presas; deforestación, erosión por sobrepastoreo de animales, contaminación de las aguas embalsadas.

Con la construcción de plantas hidroeléctricas los problemas han aumentado, debido a que no existió consideración alguna de prevención de deterioro ambiental.

El conflicto también se evidencia en los recursos pesqueros, pero con respecto a las especies marinas, aunque exista mayor información recogida, su dispersión, movilidad y "soberanía" vuelve difícil una adecuada planificación para control y defensa.

La Fundación Natura, sostiene que no se trata de despreciar la alta productividad marina de las aguas ecuatorianas. Pero mucho se habla — dice — de la riqueza inagotable de nuestro mar y una posición no debidamente realista es peligrosa en el manejo de los recursos, cuya explotación se podría crear, puede soportar un desarrollo y aumento permanente, sin que sean necesarias medidas reguladoras.

Afirma que hay falta de respeto al medio ambiente por carencia de planificación y debilidad de las autoridades. Solo un hecho consumado con el de la actual crisis de, en el caso de crustáceos y camarones, ha obligado a tomar medidas de prevención y control.

Indígenas buscan propia teología

H
13-7

Por Matilde Wolter

Teólogos y religiosos católicos y evangélicos, junto a antropólogos e indígenas de 13 países latinoamericanos, reunidos la semana pasada en Quito, buscaron formular una "teología indígena", proyecto "necesario e inevitable" para algunos, "imposible" para otros.

El encuentro concluyó el domingo y su objetivo fue posibilitar una "consulta ecuménica para profundizar la relación entre indígenas e Iglesia", dijo a IPS el brasileño Anton Brand, secretario general del Consejo Católico Indígena de Misioneros (CIMI) del Brasil, que auspició la reunión.

A ella asistieron 70 delegados, entre sacerdotes y laicos de Brasil, Chile, Perú, Ecuador, Bolivia, Argentina, Paraguay, Colombia, Venezuela, Guatemala, Panamá, Costa Rica y México.

"El encuentro se enmarca en un esfuerzo más amplio de la Iglesia latinoamericana por revertir su pastoral", afirmó Brand.

Según sus organizadores, se analiza a partir de la propuesta indígena, las relaciones entre el universo religioso de la población aborigen y la fe cristiana.

La propuesta abarca una práctica pastoral propia con una nueva iglesia, teología y liturgia, la que no dejó de ser polémica y frente a la cual las fuerzas polí-

ticas y sociales deberán pronunciarse, opinan los religiosos.

"Una teología indígena sería una teología de la liberación, profundizada con la dimensión cultural de los indios", según la definió Victoria Carrasco, antropóloga y religiosa católica ecuatoriana.

A la teología de la liberación le falta, dijo ella a IPS, la dimensión cultural: los mitos, creencias, ritos y leyendas indígenas que no están potenciados desde la fe", porque se las ha despreciado y tachado de marginales.

En otro momento, Brand afirmó, es el Cristo asumido en cada cultura. "Es un reto un poco serio -advirtió-, con un matiz político muy fuerte en América Latina".

Para ella, la teología indígena es "posible y necesaria", aunque reconoció que "habría tensiones", pero insistió en que tendrá su espacio y recordó las rupturas que se registraron en torno a la teología de la liberación, hoy aceptada por el Vaticano.

Monseñor Leonidas Proaño, ex Obispo de Riobamba, actual presidente del Departamento de Pastoral Indígena en el Ecuador, y postulado al Premio Nobel de la Paz 1986, confía en que se pueda lograr una Iglesia indígena.

"Es de avergonzarse", dijo, que se vayan a cumplir 500 años del descubrimiento de América y

por nuestros derechos, por nuestra igualdad, identidad cultural, con un respeto mutuo de cultura a cultura", enfatizó el dirigente amazónico.

Melitán Panteral, dirigente del Centro Cultural Mapuche, que agrupa a la mayoría de las organizaciones indígenas de Chile, planteó que la posibilidad de una teología indígena "es un buen deseo", pero ve "difícil" su estructuración.

"Encontramos más cercana la posibilidad de que la Iglesia reconozca los valores culturales de los pueblos indígenas y a través de las Iglesias progresistas hacer alianza con ellos", expresó Painemal.

Aunque dijo que en Chile es imposible una Iglesia indígena, reconoció que en países como Ecuador, Bolivia y Perú, con un gran porcentaje de población de origen indio, esta puede darse.

La monja Carrasco refirió que durante las discusiones los indígenas criticaron a los sacerdotes y teólogos de las distintas creencias porque consideran que les han impuesto una religión y un Cristo.

Sin embargo, para la religiosa y antropóloga, toda cultura tiene un proceso y es muy difícil que los indígenas puedan regresar a su religión de hace cinco siglos y, entonces, el reto es adecuar el cristianismo que ya tienen asumido a su cultura.

Teólogos y religiosos católicos y evangélicos, junto a indígenas de 13 países, se reunieron en Quito para discutir sobre una "teología indígena"

no haya una Iglesia indígena, una teología y una liturgia indígena".

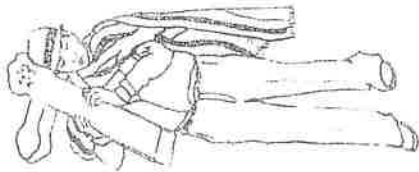
Los indígenas, en cambio, se muestran más escépticos. Reivindican sus propias creencias y demandan sobre todo de la Iglesia progresista que los acompañe en su lucha por la tierra y la defensa de su cultura.

José Uranawi, presidente de la Central de Pueblos y Etnias Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB), ve "difícil" crear una teología indígena, pero piensa que sí se puede lograr una Iglesia "que respete o que actualmente reconozca nuestros valores culturales".

"Por ejemplo" -explica- cuando el indio se adentra en la selva, le pide al monte o "Tumpa" (el Creador) buena cara, esas son sus creencias que deben ser respetadas.

"Queremos que nos acompañen, que nos apoyen a reclamar

Las iglesias están ahí, no se las va a sacar; más aun, algunas de esas iglesias están encarnadas en el pueblo", afirmó el antropólogo chileno Rolf Forszer, del Centro Ecuménico Diego de Magdalen, de Santiago de Chile. (IPS)



"Una teología indígena sería una teología de la liberación, profundizada con la dimensión cultural de los indios"

Piden al Papa interceda por los indígenas

POPAYAN, Colombia, 4. - Un incidente caracterizó hoy (ayer) en Popayán la ceremonia organizada para recibir al Sumo Pontífice cuando un indígena que presentaba al Papa las quejas de su comunidad, pidió la intervención de Juan Pablo II ante la Comisión de Derechos Humanos para la defensa de los indígenas de la región del Cauca, cuya cabecera departamental es Popayán.

El indígena, que comenzó su discurso en lengua aborigen, fue interrumpido por los organizadores cuando leía en un español balbuciente, la traducción de su texto, debiendo ceder su lugar a otro orador.

Durante la intervención del orador que siguió al indígena, se pudo observar en el Papa -que consultaba frecuentemente con su secretario privado- cierta inquietud.

Antes de tomar la palabra, Juan Pablo II expresó su sorpresa por esta interrupción, anunciando que leería "con mucha atención" la carta remitida por el indígena, lo que provocó vivas entre el público.

Tras la homilía de Juan Pablo II, el indígena, cubierto con un humilde sombrero de paja, regresó al podio para leer una denuncia de los malos tratos infligidos a los indios de la región por los grandes terratenientes y aludió ante el Papa al asesinato, el año pasado, del Padre Ulcue, en condiciones que todavía no han sido aclaradas.

Ulcue era el único sacerdote indígena de la región que defendía la lucha de los indios por ser dueños de su tierra. Esta lucha, que varias veces fue acompañada de tomas de tierra, produjo con frecuencia violentos enfrentamientos con las Fuerzas del Orden.

(AFP)

Un paso más

Por Simón Espinosa H 15-7

El horizonte de un topo es limitado: excava pasadizos subterráneos, huele el mohoso intestino de la tierra, percibe con el radar de sus bigotes la ondulante presencia de rosadas lombrices, muere en la oscuridad. Los topos no tienen culpa alguna de vivir tan miopeamente. Las personas topos, aquellas que se empeñan en vivir sin ver, en ver sin entender, en entender sin hallar sentido, sí son culpables de miopía.

Hay hechos que la persona topo no ve y si ve, no entiende ni capta su dirección: uno de estos hechos acaba de ocurrir en Quito del 30 de junio al seis de este julio. Representantes de treinta pueblos y naciones indígenas de quince países de América latina se reunieron con obispos, teólogos y agentes pastorales de las iglesias católica y protestantes. Con cierta grandiosidad bautizaron ese encuentro con el nombre de Segunda Consulta Euménica de Pastoral Indígena.

Exponiendo, oyendo, debatiendo, reflexionando pudieron constatar siete hechos, exigir cuatro demandas y comprometerse a tres modos de lucha.

Las siete constataciones suenan así: -Desde la invasión europea llamada descubrimiento de América los pueblos indígenas han sido violados en sus tierras, organización política, cultura, religión, recursos naturales y derecho a construir su historia. Hasta hoy sus derechos fundamentales de autodeterminación continúan conculcados. Las iglesias participaron en esta violación. Igual suerte han corrido los noventa millones de afroamericanos que de una esclavitud pasaron a otra: la de ciudadanos de menor cuantía sujetos a diversas formas de racismo. Las iglesias en la actualidad de modo general, a pesar de manifiestos progresistas y liberadores, persisten, en la práctica, en su conducta opresora. -Esta opresión se agrava con el ejército de sectas y corporaciones internacionales seudoreligiosas provenientes de los Estados Unidos de Norteamérica que predicán mensajes antihistóricos y divisionistas. -Y, con todo, los pueblos indígenas han luchado y persisten en luchar por sus derechos.

Las cuatro exigencias son claras: que se les reconozcan sus derechos territoriales y se les devuelvan las tierras usurpadas, que se respete el derecho de indios y afroamericanos a forjar su historia a través de organizaciones comunitarias y políticas que les sean propias, que las iglesias ayuden a cuajar estas aspiraciones, que la lucha histórica de los explotados del continente incluya en sus programas la causa de indios y negros.

Indios y negros se comprometen a permanecer en actitud de lucha; obispos y agentes de pastoral se comprometen a acompañarlos en la construcción de una sociedad nueva; teólogos y pensadores se comprometen a releer la realidad cultural de estos pueblos a la luz de categorías bíblicas y de la categoría capital del etnocidio. Y todos juntos se comprometen a denunciar críticamente lo que de falaz y manipulador hubiere en la celebración de los quinientos años del llamado descubrimiento de América.

Los teólogos participantes redactaron una carta a los teólogos del tercer mundo. Comienzan diciendo: "Queremos anunciarles lo que hemos visto y oído (1 Jn 1-13) estos días en Quito durante la Segunda Consulta Euménica "Aporte de los pueblos indígenas de América latina a la teología cristiana". Un grupo de pastores y teólogos hemos escuchado durante una semana a representantes de treinta etnias y nacionalidades indígenas y a algunos representantes de los pueblos afroamericanos del continente... Con firmeza, cariño y solidez teológica los indígenas han criticado a las iglesias en el sentido de que muchos cristianos no hemos hecho nuestra la causa indígena.

... En todo esto han subrayado el pecado histórico de las iglesias. "Reconocemos que a lo largo de estos siglos -incluso en el presente- los teólogos hemos sido cómplices de este gran pecado histórico: en unos casos por omisión, en otros por legitimación teórica, y en todos los casos, por destrucción de sus religiones con las cuales sustentan su resistencia frente a la opresión. Parte de este pecado es nuestra incapacidad para aplicar los principios de libertad religiosa que postulamos en lugares donde somos minoría, a lugares como estas tierras americanas donde tenemos hegemonía".

La iglesia ha abundado en personas topos cuyo horizonte ha sido el pasadizo subterráneo de la riqueza, la lombriz de la ideología, la miope posesión de una verdad abstracta. Luego de un medio milenio comienza a hacerse luz y la voz del indio y del negro es tenida en cuenta en el ámbito de la teología.

Parece un pequeño avance. Pero su trascendencia será grande. En el fondo, es un reclamo a la teología de la liberación que deberá reflexionar no solo desde la categoría de marginalización sino también de nacionalidades indígenas y culturas afroamericanas. Se añade de este modo a la tarea un mundo, rico en promesas y erizado de problemas y ambigüedades.

El disgusto del Papa H. 8-VII

Por Diego Araujo Sánchez

Silenciar los justos reclamos es el arbitrio más característico del pensamiento totalitario. Un poder eclesiástico medroso y condescendiente que ordene silencio a quienes sufren injusticias es un contrasentido dentro del cristianismo.

En la visita del Papa a Colombia se fueron a pique algunas veces las previsiones de seguridad y de protocolo. Dos familias pobres de Tumaco tuvieron sin soñarlo la imprevista presencia momentánea de Juan Pablo II en sus viviendas. La sólida sonrisa papal franqueó los estrechos umbrales ante el desconcierto de guardias y comitiva. Los moradores de esas casas apenas se podían creer lo que veían: el Pontífice había entrado hasta donde ellos para conversar por segundos y bendecirlos.

Pero entre los inesperados y cordiales gestos del Papa, ninguno reviste tan actual y rico significado como su actitud en Popayán. Cuando en aquella ciudad escuchaba ante una multitud las palabras de un indígena, cierto sacerdote interrumpió la intervención que denunciaba los atropellos contra los campesinos. Al clérigo le sonaron impropias para oídos pontificios las acusaciones del indígena. Pedía ésta justicia por el asesinato de un religioso que, al asumir la defensa de los derechos de los campesinos, fue víctima de presuntos grupos de extrema derecha.

El Papa expresó su disgusto por la interrupción y, una vez concluida la prevista homilía, llamó al indígena para que terminara la lectura de su mensaje. "Recordemos cómo nuestra historia y la de toda América está bañada en sangre" -dijo el campesino. Y añadió: "Queremos que la sangre de tantos hermanos que han creído en la libertad de los pueblos, sangre de indios, como la del religioso asesinado, haga brotar el nuevo mundo que aún estamos esperando".

La enseñanza de esta actitud del Papa es elocuente. Ante el disimulo, la imposición del silencio o hasta la complicidad que a veces se reviste con los aires de la prudencia, el gesto del Papa recuerda a los cristianos sus obligaciones ante la denuncia de las injusticias.

El Papa denunció en su propio discurso la violencia contra los campesinos, la falta de protección de sus derechos y la necesidad de que se garantice el acceso legal de ellos a la propiedad de la tierra. Pero con su actitud reconoció el más elemental derecho que no suele ser reconocido a los indígenas y otros sectores inermes en nuestras sociedades: el derecho a ser escuchados, a hacer oír su propia voz y reclamar justicia.

Los sectores más vigorosos de la Iglesia latinoamericana han ofrecido ejemplares testimonios en su acción preferencial por los

Las palabras y gestos del Papa en Colombia alentarán sin duda la acción de estos sectores.

Silenciar los justos reclamos es el arbitrio más característico del pensamiento totalitario. Un poder eclesiástico medroso y condescendiente que ordene silencio a quienes sufren injusticias es un contrasentido dentro del cristianismo. Por eso el disgusto del Papa cuando se interrumpió la intervención del indígena y su llamado para escucharlo parecen un aleccionador y significativo gesto: no al silencio negativo que imponen los pensamientos totalitarios, no al silencio que oculta o disimula. Una forma ejemplar de poner en evidencia con el testimonio algunas de las obligaciones de todos en nuestro continente.

H. 2-Julio/86

Estudian aporte

indígena a teología

30 indígenas de 15 países, 15 agentes de la pastoral indígena, 10 teólogos, 5 obispos de América Latina, 2 peritos asesores y 2 representantes de organizaciones están reunidos en Quito para analizar el aporte de los pueblos indígenas de América a la Teología Cristiana.

El evento, que se prolongará hasta el 6 de julio, tiene el objetivo de escuchar a los pueblos indígenas en la formulación de su propia identidad cultural y del proyecto histórico que les anima en las actuales circunstancias de América Latina.

Igualmente, pretende conocer directamente el juicio de los indígenas sobre las distintas iglesias en su acción evangelizadora, sus críticas y exigencias.

A partir de la propuesta indígena, se propone analizar las relaciones entre el universo religioso indígena y la fe cristiana, así como entre la liberación y la identidad indígena. También se replanteará la práctica pastoral en el aquí y ahora de los pueblos indígenas, asumiendo sus aportes como una alternativa válida para la construcción de una nueva sociedad.

Los temas a tratarse son: tierra y organización social, creencias e impacto de la evangelización sobre las mismas, proyecto histórico de liberación de los pueblos autóctonos y reflexiones teológicas.

El evento se lleva a cabo en el Instituto "El Inca".

Entre los coordinadores, constan Mons. Leonidas Proaño, Juan Botasso, Luis Alberto Bautista y Alfonso Calderón.



Papa reivindica derechos indígenas

A-5-Julio/86

**La Iglesia apoya la
defensa de las
costumbres sociales y
culturales de las
comunidades
indígenas, dijo Juan
Pablo II en Popayán**

POPAYAN, Colombia, 4.- El Papa Juan Pablo II salió hoy (ayer) en defensa de las costumbres y aspiraciones de las comunidades indígenas colombianas, con las que se reunió en esta ciudad devastada por un terremoto en 1983.

El jerarca, que ya el año pasado en la ciudad ecuatoriana de Latacunga había hecho lo propio durante una visita que realizó a ese vecino país, dijo que la Iglesia apoya las aspiraciones de los distintos grupos étnicos colombianos.

Previamente Carol Woljtyla había visitado el puerto colombiano de Tumaco, habitado por descendientes de esclavos africanos, en donde predicó sobre la necesidad de impulsar la evangelización.

En Popayán, capital de la provincia suroeste del Cauca, abatida hace tres años por un terremoto y estremecida hoy por la violencia guerrillera, el Papa visitó la catedral de la Torre del Reloj, derruida por el sismo de 1983.

Durante un coloquio con las comunidades indígenas colombianas de los paeces y guambianos, que conservan aún sus costumbres culturales y sociales, reclamó para ellas mayor consideración y respeto.

"Sé que lucháis por la defensa de vuestra cultura representada en vuestras lenguas, costumbres y estilo de vida. La Iglesia apoya estas aspiraciones vuestras", subrayó.

(AFP)

Disgustó al Papa censura a denuncia de indígena

C-5-Julio/86

POPAYAN. (Colombia) 4 (UPI).— En un hecho insólito, un sacerdote ordenó hoy a un líder indígena suspender su mensaje en que denunciaba ante el Papa Juan Pablo II la persecución y muerte de los indios, pero el Pontífice, visiblemente disgustado por esa orden, le pidió al indígena que continuara leyendo su discurso.

Ante unas 200.000 personas, Guillermo Tenorio, jefe del Cabildo Indígena de Toribio, leía un mensaje de las comunidades indígenas al Papa y cuando se preparaba para denunciar el asesinato hace dos años del sacerdote y líder indio Alvaro Ulcué, un sacerdote que se encontraba a su lado le ordenó suspender la lectura.

El Papa, antes de leer su homilía precisamente dirigida a defender los derechos de los indígenas, pidió explicaciones por la abrupta interrupción del

mensaje de Tenorio.

"No entiendo por qué no se le permitió terminar de leer su mensaje", dijo el Papa a su Secretario.

Al concluir su homilía y en medio de estruendosos aplausos, Juan Pablo llamó a Tenorio y le solicitó que terminara su mensaje.

En el mensaje, Tenorio solicitó justicia por el asesinato de Ulcué, un sacerdote que defendía los derechos de los indígenas y que fue asesinado presuntamente por miembros de grupos de extrema derecha.

"Recordamos como nuestra historia y la de toda América esta bañada en sangre. Queremos que la sangre de tantos hermanos que han creído en la libertad de los pueblos, sangre de indios, como la del sacerdote Ulcué haga brotar el nuevo mundo que todos estamos esperando", dijo Tenorio.

Obras para provincia de Morona

Comer.
30

El director del Centro de Reconversión Económica -CREA- licenciado Daniel Toral Vélez, informó que durante su visita realizada a la provincia de Morona Santiago, suscribió convenios con la municipalidad del cantón Palora, y con el Consejo Provincial para la construcción de obras por un valor de 7'770.092 sucres, de los cuales el CREA aportará con 4'778.092 sucres.

Dijo, que además firmó varios convenios con la municipalidad de Palora, para la construcción de cinco aulas escolares para el Centro Artesanal de Sangay; Centro Shuar Pastaza; construcción de una escuela para la comunidad "16 de Agosto" y para el Centro Shuar Chupi.

Asimismo, con el prefecto de Morona Santiago suscribió un convenio ampliatorio, para el mantenimiento y mejoramiento del camino vecinal Macas-General Proaño-Domono - San Isidro, estimándose que en un plazo de 45 días se terminarán los trabajos.

Indicó que 1'778.092 sucres es el monto que invertirá el CREA, para la construcción de varias obras en la Estación Psicológica de Domono, perteneciente a Macas, y que comprende vivienda, bodegas y laboratorio; el plazo estipulado para la construcción de estas obras es de cinco meses.

Finalmente, dijo que se suscribió un convenio para la construcción de un puente carrozable sobre el río Chiguaza, en la vía Interooperativas Sinai - 5 de Noviembre, cuyo costo es de 4'000.000 de sucres, debiendo aportar el CREA con 1'500.000 sucres; el Consejo Provincial de Morona con 1'500.000 sucres y el Municipio del cantón Morona con 1'000.000 de sucres.



¿El Instituto Lingüístico de regreso al Ecuador?

El día 21 de marzo el Vicepresidente de la República envió al Ministro de Educación el oficio N° 0362 pidiéndole que tramite la firma de un nuevo convenio con el Instituto de Verano (ILV) para que termine "los estudios lingüísticos básicos en los idiomas autoctonos" y los publique en el idioma nacional. El convenio previsto tiene una duración de 4 años y podrá ser renovado.

Esta posición del gobierno es totalmente opuesta a la de las organizaciones indígenas del país y de algunos otros sectores sociales, los cuales, luego de un largo tiempo de lucha, consiguieron la expulsión del ILV. Dos días antes de su muerte, el 22 de mayo de 1981, el Presidente Jaime Roldós firmó el decreto 1159 que pone fin a las actividades del Instituto en el Ecuador. Igual medida habían tomado los gobiernos de otros países latinoamericanos.

Es una institución norteamericana creada en 1934 y que en 1981 trabajaba en más de 40 países, incluyendo 12 de Latinoamérica.

Esta institución que hace investigaciones respecto de la lengua y de la vida de los nativos y que lleva la Palabra de Dios a los indígenas, ha sido acusada en varios países de realizar acciones de espionaje, de destruir las culturas indígenas, de localizar riquezas naturales y ayudar a la entrada de empresas transnacionales que quieren explotárselas.

El ILV llegó al Ecuador en 1952. En 1956 firmó con el Presidente Velasco Ibarra un contrato en el que se comprometía a realizar estudios antropológicos, elaborar vocabularios de los idiomas nativos, formar profesores indígenas, preparar programas y materiales de estudio en castellano y en los otros idiomas nativos.

Con el apoyo de los sucesivos gobiernos, trabajó con los pueblos nativos del Oriente (tenía su base principal en Limoncocha, provincia del Napo) y en escuelas bilingües de Chimborazo, Loja, Cotacachi e Imbabura.

Con ocasión de este trabajo, el ILV hizo una gran obra para las compañías petroleras al pacificar a los Huaoranis (Aucas) y convencerlos de que abandonen sus hogares y tierras para vivir en una re-

(Continúa a la pág. 28)



El Instituto Lingüístico de Verano

H 22-6

Durante estos últimos días los medios de comunicación han hecho pública la intención que existe por parte del gobierno nacional de reanudar las relaciones que existían con el famoso Instituto Lingüístico de Verano. Dicha intención se ha evidenciado a través de un proyecto de convenio que reposa en el Ministerio de Educación y que por la naturaleza que tiene, es dable suponer, cuenta con la aprobación de las más altas esferas del poder. La reacción de las organizaciones campesinas no se ha hecho esperar ante la posibilidad de que se reanuden las actividades del ILV en el Ecuador y las críticas al proyecto son cada día mayores.

El Instituto Lingüístico de Verano inició sus actividades en el Ecuador a inicios de la década de los años cincuenta. Supuestamente la finalidad declarada era la de realizar investigaciones en las áreas lingüística y antropológica para a base de ellas propender a un desarrollo integral de las comunidades indígenas. Más allá de esas metas que encubrieron su ingreso a éste al igual que a otros países se ha evidenciado a través de estudios serios y objetivos que la verdadera finalidad era otra. Una labor de proselitismo religioso que pretendía atraer a esas comunidades hacia el protestantismo complementaba con una serie de mecanismos de penetración ideológica y la relación existente entre este organismo y las empresas transnacionales.

Los estudios que realizó el ILV, poco o nada sirvieron al país, para lograr una armónica integración de las comunidades indígenas al desarrollo nacional dentro de los límites del respeto a las cultura de esos pueblos. La mayoría de publicaciones fueron realizadas en el exterior y casi no circularon dentro del país. La tarea evangelizadora, en cambio se cumplió con una gran intensidad complementada como es lógico en estos casos con una destrucción de los valores culturales propios de estos pueblos. La imposición de doctrinas y formas de vida alejadas de la realidad de estos pueblos tuvo un rigor comparable al que se puso en práctica en otros países que finalmente rechazaron por nociva la presencia del ILV.

La posición de rechazo al ILV por parte de las organizaciones indígenas y la entereza demostrada durante el gobierno de Jaime Roldós determinó que, mediante decreto ejecutivo firmado por el extinto mandatario, se dieran por terminados los convenios que el Ecuador mantenía con este Instituto. El debate que a través de esa decisión se originó fue amplio y finalmente se demostró que el país había obrado correctamente al expulsar al ILV, conducta que igualmente tuvieron otros países. Las intenciones actuales de reanudar esas relaciones son contrarias a las criterios de las organizaciones indígenas que han rechazado esas pretensiones y por ello el gobierno nacional deberá meditar mucho antes de verticalmente permitir el reingreso del ILV



¿Qué consecuencias tendría el regreso del ILV?
Sólo la decidida unión de las organizaciones indígenas, campesinas y populares podrá detener este proyecto que no respeta la voluntad y los intereses del sector indígena y del pueblo ecuatoriano.

va bajo su protección y asistencia, permitiendo con esto la explotación de los campos petroleros sin habitantes. Ha sido el costo pagado por los indígenas para el desarrollo económico del país.

La actividad misionera del ILV en el Ecuador no valoraba las creencias religiosas de los indígenas, conflictos entre los convertidos al cristianismo y los no convertidos, entre católicos y evangélicos, dividieron y destruyeron muchas comunidades.

La presencia del ILV ha influido para la pérdida de las costumbres de los pueblos indígenas, así como de sus lugares y formas tradicionales de vida; ha significado la reducción de patrones culturales norteamericanos que facilitaron la integración a la sociedad de producción y de consumo; el reforzamiento de ideas individualistas contrarias a las comunitarias y el control de las organizaciones.

- GOBIERNO QUIERE SU REGRESO

El actual gobierno se empeña en firmar un nuevo convenio con esta institución.

¿Qué busca el gobierno con el retorno del ILV?

¿Cuáles son los planes que tiene para el Oriente?

¿Cuenta con la labor del ILV para facilitar la ejecución de dichos planes?

H-6-Julio/86

Peligro acecha a los Huaorani denuncia SOPROMA

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente, SOPROMA del Ecuador, denunció el flagrante peligro existente sobre la tribu Auca, en la zona Oriental, que en la actualidad está siendo privada en su reserva edáfica.

La fuente considera que en el momento actual las relaciones del hombre con la naturaleza se caracterizan por las transformaciones que experimenta el ambiente en el Oriente ecuatoriano, en medio de un ritmo acelerado, a consecuencia del adelanto técnico.

Dijo que los ecosistemas naturales poseen una gran capacidad de resistencia a las influencias que sobre ellos ejercen, "empero tiene sus límites", acotó. Observó que los procedimientos de producción conllevan a un consumo irracional de los recursos naturales, acelerando su agotamiento.

La SOPROMA recomendó se adopten medidas de protección para la triou de los Huaorani o Aucas, que emigra constantemente y que hoy se encuentra amenazada por la explotación petrolera.

"Es indispensable que se evite la penuria y extinción de hombres mujeres y sobre todo niños de la tribu Auca. No se puede continuar terminando con la naturaleza y por ende con una tribu que ha sobrevivido, sobrevive y debe mantenerse".

Agregó SOPROMA que en el momento la vegetación desaparece debido a que se abre caminos, se realizan perforaciones, excavaciones mineras y explotación maderera. "La modificación rápida del ecosistema por la explotación del suelo es un riesgo flagrante", señaló.



Ep-14-Junio/86

La Sociedad Protectora de Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, la Sección Investigación, hace notorio el reclamo a las autoridades pertinentes, sobre el peligro de la tribu Auca de nuestro Oriente que está siendo privada de su reserva edáfica.

La Sección Investigación de SOPROMA del Ecuador, considera que en el momento actual, las relaciones del

se caracterizan por las transformaciones que experimenta el ambiente en nuestra amazonía a ritmo acelerado, como consecuencia de la revolución técnica.

Los ecosistemas naturales poseen una gran capacidad de resistencia a las influencias que sobre ellos ejercen, esta capacidad, sin embargo tiene sus límites. La Sección Investigación de

los procedimientos de producción conllevan a un consumo irracional de los recursos naturales, contribuyendo a acelerar su agotamiento.

Ante esta realidad SOPROMA del Ecuador pide a las autoridades correspondientes que se protejan a los (Huaorani de idioma Huao) Aucas que migran constantemente y hoy están amenazados por la ex-

H-3 Julio 86

Un policía muerto en incidentes: Amazonía

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), que agrupa a cuatro federaciones indígenas del Oriente, hizo pública una denuncia de la Asociación de Centros Shuar Bomboiza acerca un incidentes a raíz del cual resultó muerto un policía en la provincia de Morona Santiago.

El suceso se produjo en circunstancias de que el comisario del Cantón Gualaquiza intervino en un conflicto interno del Centro Shuar Sakonás, enviando dos policías, quienes resultaron envueltos en una discusión y un posterior tiroteo.

El presidente de la Asociación indica que este hecho lamentable

no habría ocurrido si se tomara en cuenta las sugerencias de los dirigentes indígenas en el momento de arreglar conflictos internos de las comunidades.

"Ya es tiempo de que las autoridades del gobierno de turno tomen en cuenta la participación de los dirigentes indígenas para resolver los problemas de las comunidades nativas; de otra manera, seguirán atropellando a los pueblos indígenas.

"Las reacciones violentas a estos atropellos y sus consecuencias lamentables quedarán a responsabilidad de las autoridades que aplican la Ley sin tomar en cuenta las tradiciones y la cultura de los pueblos indígenas".

Policía no murió: Confeniae

H-4 - Julio - 86

El Vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), aclaró que en ningún momento se ha producido la muerte de un policía en los incidentes ocurridos en el Cantón Gualaquiza, Provincia de Morona Santiago. La denuncia pública realizada por la Asociación de Centros Shuar Bomboiza únicamente señala que resultó herido.

El suceso se produjo cuando el

comisario del Cantón Gualaquiza intervino en un conflicto interno del Centro Shuar Sakonás, enviando dos policías, quienes resultaron envueltos en una discusión y en un incidente posterior. Uno de los policías resultó herido, pero no ha fallecido, aclaró.

Insistió en que mucho de lo ocurrido se debe a la falta de respeto y a la intromisión en asuntos internos de las comunidades indígenas.

Tribu Auca podría desaparecer

CLAVE

Ai - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

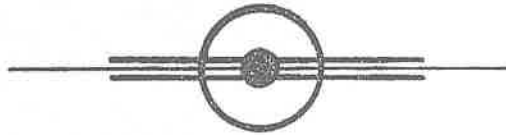
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero



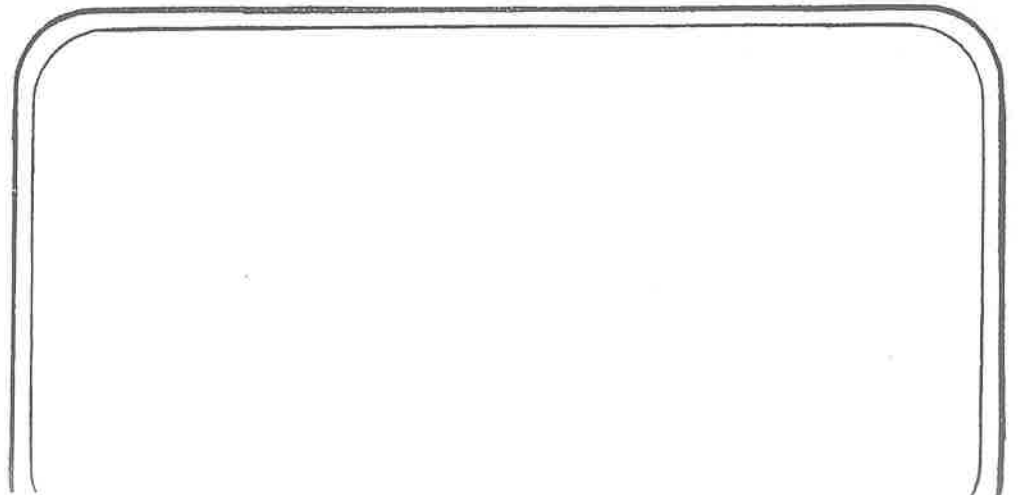
PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436

Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

14

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena	2
I E R A C - A.I.	6
Salud	7
Educación	10
Cultura e Historia	11
Medio Ambiente - Ecología	21
Varios	25

REGION AMAZONICA

.....	27
-------	----

No permitamos el retorno del Instituto Lingüístico de Verano

El Instituto Lingüístico de Verano, ILV, organismo imperialista, secte religiosa, fue expulsado de nuestro país con la denuncia y el desmascaramiento, con la organización y lucha populares, combates en el que un papel muy importante jugó nuestro Partido. Fue la presión de las organizaciones campesinas, de los trabajadores y el pueblo la que obligaron a que el gobierno de Jaime Rodríguez, en 1981, diera por terminado el convenio suscrito entre el ILV y el Estado ecuatoriano. Por el trabajo de algunos ellos, el sector totalmente reaccionario y por imperialista trata de suscitar un nuevo contrato hasta 1990, en acción traidora y vendepatria que es rechazada por los marxistas, leninistas y el pueblo ecuatoriano.

Los comunistas y nuestro pueblo, guiados por el PCMLE, estamos en contra de todo lo que signifique imposición imperialista en suelo ecuatoriano, por ello es que debemos rechazar en todos los rincones del país, de diferentes maneras esta nueva agresión

del imperialismo norteamericano a través con la ayuda de socialistas y liberales como el Sr. Peñabarrera, quien aboga a favor de la reedición del contrato con el ILV.

No vamos a permitir que, con pretextos de "estudios lingüísticos", de "cursos para autores indígenas", al régimen febrascorderista les permita hojar nuestro país, tal cual lo hicieron desde 1952, año en el cual iniciara su labor nefasta el ILV, según convenio firmado con el gobierno de ese entonces, del proimperialista Galo Plaza, sirviendo como un organismo de sustentación ideológico-política de los diferentes gobiernos de turno, permitiendo la depredación de nuestros recursos petroleros, mineros, ictiológicos, madereros.

No queremos la destrucción de la cultura de los pueblos campesinos, indígenas, ninguna labor procapitalista de carácter religioso y político, ningún "trabajo" permitido para dividir y crear confusión entre las comunidades; no

queremos a un pueblo sumiso, obediente y conformista; no aceptaremos la esterilización de nuestros campesinos, en definitiva, toda práctica agresora del ILV en nuestro país y en América Latina.

Saludamos la posición antiimperialista de organizaciones campesinas como la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE, de la Unión de Campesinos y Asalariados Agrícolas del Ecuador, UCAE; de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, FENOC y demás patriotas, quienes han condenado y rechazado la presencia del ILV en nuestro país.

Llamamos a otras organizaciones populares de obreros y maestros, de estudiantes, de jóvenes y mujeres a combatir al imperialismo norteamericano y sus agencias.

No permitamos el retorno del Instituto Lingüístico de Verano! (Fuera el imperialismo agresor y depredador!)

HDY. 17-DT-86

Propugnarán una ley de nacionalidades indígenas

Una ley que consagre el derecho a la autodeterminación, la defensa de la cultura y la participación de los pueblos indígenas del país será propuesta en el próximo Congreso por el Partido Socialista.

La decisión fue tomada en reunión conjunta de la Comisión Política del Partido Socialista Ecuatoriano y el bloque legislativo que iniciará sus labores el 10 de agosto, señaló el diputado electo por Imbabura, Enrique Ayala Mora.

Los legisladores socialistas por Imbabura, Chimborazo, Cacha y Azuay, justamente las provincias de más alta presencia indígena en todo el Ecuador, indican que de este modo se solamentará el

que se postula de empresa, sino que propiciar un serio paso en la lucha por el reconocimiento del carácter patriarcal de la explotación.

Esta ley -para cuya preparación se propusieron las actividades participativas de las propias comunidades indígenas- garantizará la vigencia de los estatutos de las autoridades indígenas, el control de la tierra, la explotación, el uso y conservación de los recursos naturales, el desarrollo de las actividades económicas de las comunidades indígenas en sus propios territorios.

Encuentro campesino

29-VII-86

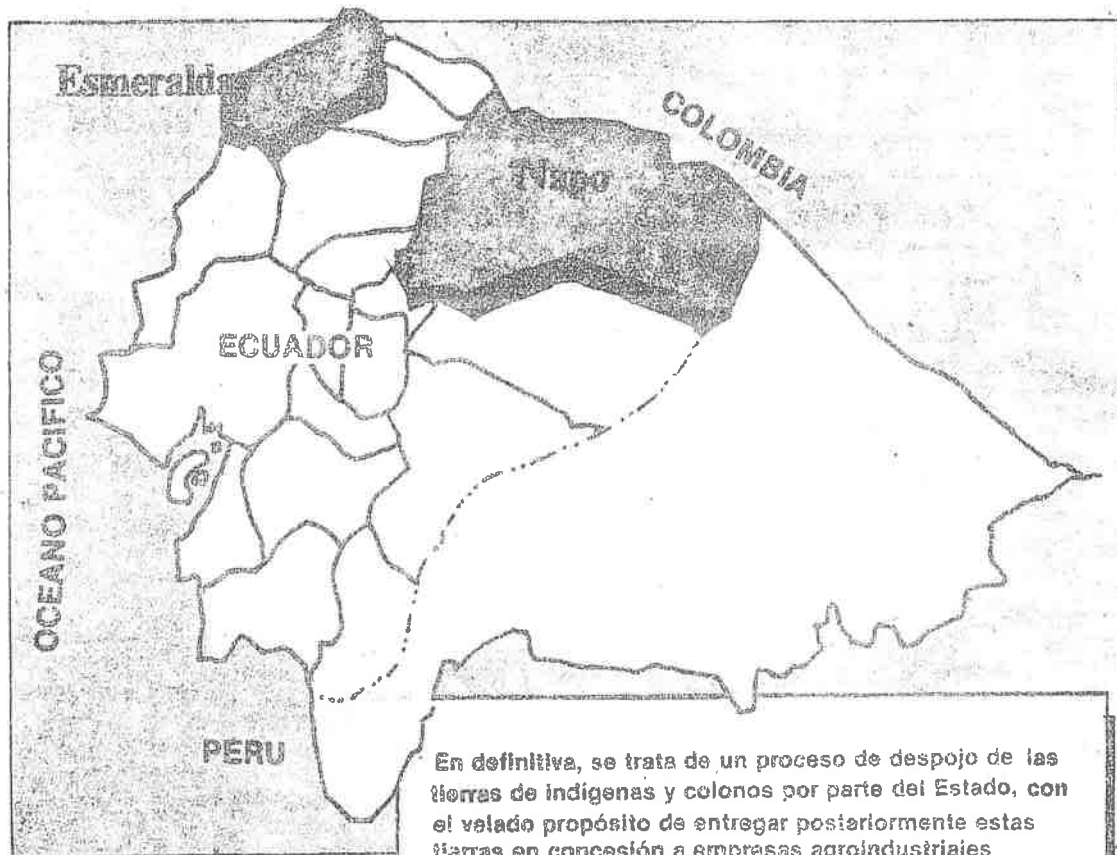
LOJA.- El fin de semana anterior, se llevó a cabo el III Encuentro Campesino, en la comunidad de Limón Vega, organizado por las 26 comunidades de Centro Loja contando con el auspicio del Centro Nacional de Tecnología Rural CATER de la Universidad Nacional de Loja.

En este acto estuvieron presentes, las principales autoridades del Alma Mater Local; y los dirigentes de las diferentes organizaciones campesinas de la zona.

Este importante encuentro contó con una variada programación deportiva. Asimismo se procedió a designar a la Seta Centro Loja dignidad que recayó en Jacqueline Vivanco de la comunidad de Las Cochas.

Inquietud en colonos e indígenas

Hoy - 19-07-86



En definitiva, se trata de un proceso de despojo de las tierras de indígenas y colonos por parte del Estado, con el velado propósito de entregar posteriormente estas tierras en concesión a empresas agroindustriales

La inquietud se origina en tanto las zonas señaladas incluyen tierras de comunidades indígenas y de colonos de las dos provincias

Las organizaciones indígenas de las provincias de Napo y Esmeraldas han recibido con profunda preocupación el aviso del Ministerio de Agricultura y Ganadería sobre la delimitación de las áreas que se incorporan al patrimonio forestal del Estado en dichas provincias.

El 1 de julio, el MAG realizó el primer aviso sobre los territorios que se incorporarían al patrimonio forestal. Se señalan 15 zonas en la provincia de Esmeraldas, principalmente en los cantones Muisne, Esmeraldas, San Lorenzo y Eloy Alfaro, y 6 zonas en la provincia del Napo, en particular en los cantones Quijos, Tena, Archidona y Francisco de

La preocupación se origina en tanto las zonas señaladas incluyen tierras de comunidades indígenas y de colonos de las dos provincias. A este respecto, el MAG emplazó a "los colindantes y demás personas naturales o jurídicas (comunidades, cooperativas, asociaciones, empresas, etc.) que acrediten titularidad o dominio o posesión pacífica ininterrumpida y de buena fe, durante al menos quince años consecutivos a la fecha, sobre las referidas áreas, para que en el

plazo de 180 días, contados a partir del tercer aviso, presenten ante la Dirección Jurídica de este Ministerio, los correspondientes títulos de propiedad y las reclamaciones de que se crean asistidos".

En estas circunstancias, las comunidades indígenas y otras organizaciones de las dos provincias han manifestado algunas observaciones:

- Las comunidades indígenas que habitan en la zona no disponen de los respectivos ti-

tulos de propiedad, pese a que las tierras les pertenecen por derecho e historia.

- Al exigir dominio o posesión de las tierras de al menos 15 años, se está anulando todo el proceso de colonización en la última década. Igualmente, quedarían en nada los esfuerzos para realizar la linderación y asignación de esos territorios a sus tradicionales dueños.

- En definitiva, se trata de un proceso de despojo de las tierras

de indígenas y colonos a manos del Estado, con el velado propósito de entregar posteriormente estas tierras en concesión a empresas agroindustriales.

Finalmente, se conoció que entre las diferentes organizaciones existe un consenso sobre la importancia de mantener las reservas forestales, pero no a cambio de sus propias tierras y peor aún en favor de futuras concesiones agroindustriales.

EMPRESA ELÉCTRICA INAUGURARA

OBRAS EN SECTOR RURAL

Exp.
11-5

Por: Manolo Guevara Jr.
de "El Espectador".

Varias obras de interés rural por un monto aproximado de 35 millones de sucres inaugurará la próxima semana la Empresa Eléctrica Riobamba S.A., en este sentido informaron el Ing. Armando Mora y doctor Hugo Moreno Romero, Gerente y Presidente de la EERSA, respectivamente, durante una entrevista de prensa exclusiva para Diario "El Espectador".

Para el acto de entrega-recepción de las diferentes obras e inauguración oficial estarán presentes altas autoridades del Ministerio de Recursos Naturales y Energéticos, INECEL, representantes del gobierno nacional, de los poderes seccionales y en general los accionistas de la empresa.

Las obras corresponden al plan de 1985 y 1986, y han sido concretadas en 8 comunidades de Columbe y 5 de Cacha, así como la población de Penicuecho en el cantón Penipe. La inversión está en el orden de 22 millones de sucres y beneficiará a 840 familias en Columbe y 201 familias en Cacha con servicio de alumbrado público y domiciliario. Con los actos de inauguración la comitiva tiene previsto recorrer una serie de obras que comprenden el paquete que en poco tiempo más entrará al servicio directo de la población, y, que por fuerza mayor no han podido concluirse en los tiempos estipulados. básicamente debido a la escasez de transformadores y medidores en el mercado nacional y la prohibición para importar del exterior.

El Gerente de la Empre-

sa Eléctrica Riobamba, hizo hincapié en el aporte económico que los usuarios han entregado para la consecución y terminación de las obras de electrificación rural, y el trabajo demanado de obra no calificada. Los valores entregados oscilan entre el 15 y 20 por ciento del costo total de las obras.

Para los próximos meses la EERSA tiene previsto entregar el servicio a Penipe con 5 comunidades y Guamote con 3 a un costo cercano a los 13 millones de sucres para beneficio de 323 familias.

El próximo viernes 16 la comitiva hará varios recorridos por los lugares antes anotados inaugurando oficialmente las obras. Un equipo móvil de Teleamzonas estará a cubrir la información.

Campesinos de EN MARCHA Chiquintad EN LUCHA

El Comité de Defensa de la Tierra de los Campesinos de Chiquintad, provincia del Azuay, nos han hecho llegar noticias de su importante lucha desatada contra la pretensión de los industriales de usurpar sus tierras ilegalmente para expandir el parque Industrial.

Según nos indica en una carta dirigida a EN MARCHA y comunicados que han hecho públicos, esta importante organización, que representa a miles de campesinos pobres del Azuay, ha venido oponiéndose con valentía, a través de movilizaciones, e inclusive de cerramiento de carreteras y con las armas en las manos, a la pretensión de los industriales de expropiar sus tierras, eminentemente agrícolas, para expandir el Parque Industrial.

Los campesinos han explicado que no se oponen al desarrollo

industrial, pero sí a que éste se realice pisoteando los derechos de los campesinos, y usurpando lo único que poseen, que es su tierra, existiendo otros lugares donde pueden implantar el Parque Industrial. Pero la pretensión de los burgueses azuayos, es la de aprovecharse de las obras de infraestructura que tiene este sector, y que han sido conseguidas con importantes luchas de los campesinos, tales como carreteras, riego, luz, agua, etc. . . .

Gracias a la decisión y combate de los campesinos, ellos han conseguido que el CONSEJO PROVINCIAL, pese a estar dirigido por los demócratas que desde la alcaldía y municipalidad, resolvieron contra los campesinos, hoy revesan esa resolución y la NULITEN, triunfando de esta forma sus justos planteamientos en defensa de la tierra.



Varones se unen a grupo femenino

Por Matilde Walter

La organización de mujeres campesinas de San Lucas, de la provincia de Loja, no tiene nombre propio. En realidad, se trata de una agrupación que incluye también a varones y que está ligada al movimiento campesino Riccharini y al movimiento nacional indígena Ecuarrunari.

Las mujeres han asumido un papel decisivo en este grupo, "viendo las necesidades y viendo que el hombre solo no puede solucionar sus problemas" explica María del Carmen Lozano, dirigente campesina de San Lucas.

"A las mujeres hay veces que nos respetan más -acota-. Viendo eso, organizamos a hombres y mujeres para defendernos contra la explotación que hacían los mestizos de los productos que salían de nuestra parroquia".

La penetración de los mestizos en una zona tradicional-

Los varones aún no comprenden la importancia de la participación de la mujer

mente campesina e indígena trajo como consecuencia directa la aparición del alcoholismo. También trajeron a la parroquia la pugna política por el poder local.

"Entonces -agrega Lozano- nosotros pensamos en organizarnos y que la organización tenía que estar representada por indígenas.

"Cuando los blancos y los mestizos -continúa- se enteraron de lo que nosotros pensábamos, no nos dieron la libertad para organizarnos y para que tuviéramos una autonomía nuestra indígena."

Maridos mal aconsejados

Uno de los problemas principales de las mujeres de ese sector es la posición de la familia y de los maridos sobre la salida de la mujer de la casa. "Aconsejan al marido que no deje salir a la mujer -dice Lozano-, que la mujer debe trabajar en la casa. Así aconsejados el marido no deja salir."

"Solamente charlando con él por las buenas, y a veces por las malas, se le ha hecho entender un poco y ahora ya dejó hacer las cosas."

"Mi marido -concluye- desde el año 72 ha asistido a las reuniones. Yo siempre me he quedado cuidando los guaguas y los animales. Pero conversando con él se ha dado cuenta y ahora yo también voy a los cursos". (IPS)

También por eso pensamos que era importante que las mujeres estuvieran en la organización para presionar más fuerte".

La organización de mujeres de San Lucas afronta serias dificultades para su consolidación. Dificultades que, según María del Carmen, provienen de los mismos varones que aún no comprenden la importancia de la participación de la mujer. Ellos piensan "que las mujeres

cuando se reúnen comienzan a estar contando chismes contra los esposos y después andan más valientes en la casa.

"Cuando las mujeres nos reunimos -aclara- lo hacemos para aprender a cortar tela para las camisas, para bordar nosotras mismas, sintiendo la necesidad de hacer algo y ayudarnos".

(IPS)

DERECHOS DEL PUEBLO: julio/86

Dramas del sector rural

EXPLOTACION

En la Parroquia de Cebadas, cantón Guamote, Chimborazo, se puede medir la calidad de vida por el hecho de que, de defunciones registradas durante el año 1985, 52 fueron niños menores de tres años de edad. Fallecieron debido a infecciones intestinales y bronquitis. En esa zona la dieta, consiste principalmente en papas y fideos. Además de no tener dinero para comprar alimentos más nutritivos, al cocinar papas y fideos no se gasta tanta leña como con otros alimentos.

Por falta de trabajo y de tierra, muchos hombres migran a la Costa. Las familias que tienen vacas venden leche, unos 2 litros, otras hasta 10 litros al día. En la quesera, que pertenece a la Asociación de Agricultores Autónomos de Cebadas, los campesinos reciben 22 sucres el litro. Hace dos años, antes de que funcione la quesera, recibían 3 sucres el litro. Los que no tienen animales, ni páramo trabajan en las haciendas. En el sector existen unas 5 haciendas, una de alrededor de 3.500 has.; y en una de estas haciendas, el salario es de 120 sucres diarios.

ESPERANZA DE VIDA: 40 AÑOS

En la Parroquia Cacha, Cantón Riobamba, donde viven unas 10.000 personas, el Padre Modesto Arrieta afirma que la esperanza de vida de los indígenas es de 40 años. En el registro de defunciones de la parroquia se observa que por lo menos 50 por ciento de las muertes son de niños menores de 3 años; durante un período de tres meses murieron 50 niños de sarampión. Todos los niños y adultos sufren de parasitosis. El agua entubada está contaminada, y los pobladores no disponen de leña para hacerla hervir.

La alimentación de la gente consiste de maíz, pan, papas, fideos, arvejas. La leche no se consume ni en un 10/o. Comen carne solamente en las fiestas.

Según el Padre Arrieta el 90 por ciento de la población es analfabeta. La pobreza de la tierra, de las familias, del vestir y del comer es la nota predominante del pueblo de Cacha. Con la poca que cultivan no pueden subsistir. La agricultura no da lo necesario y por eso, los hombres emigran.

CARENCIA DE AGUA

La profesora Marcia Suárez, de la Escuela de Numán, cantón Otavalo, describe la grave situación de sus alumnos en estos términos: "no pueden tomar el lápiz porque sus manos están llenas de granos y deben recibir las clases de pie por las mismas razones. El médico del Hospital San Luis, Dr. Gustavo Andrade indicó que el raspabonito ocurre cuando no se observan condiciones mínimas de higiene; sin embargo, aclaró que no se puede exigir que los habitantes de estos sectores se aseen diariamente en vista de que no cuentan con agua, la misma que debe ser obtenida de las quebradas ... (Comercio 24/V/86)

DESNUTRICION

En la comunidad de Atapoto Santa Cruz, Parroquia Palmira, Cantón Guamote en Chimborazo, todos los niños pesados por los miembros de la brigada móvil del PREMI demostraron sufrir de desnutrición grave... Todas las autoridades del PREMI coincidieron en señalar que el grado de desnutrición infantil encontrado tanto en la Costa como en la Sierra sobrepasa el 50/o. (Hoy 20/VI/86)

ANTECEDENTES DE LA REFORMA AGRARIA

17-VII

Por: Econ. Gustavo Andrade Endara

La crítica situación por la que venía atravesando nuestro sector agropecuario hasta antes de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria, se evidenció con el Censo Agropecuario de 1954, que puso de relieve la extrema desigualdad de una estructura agraria por demás injusta, una muy alta concentración de la tierra en pocas manos y por otro lado una gran mayoría de población campesina sin tierras.

Antes de 1964 permanentemente aparecían estudios realizados por intelectuales en los que se denunciaba la "Cuestión Agraria", enfatizando los problemas sociales que generaba la hacienda tradicional como: desnutrición, pobreza, analfabetismo, baja esperanza de vida, etc.

A pesar de que el movimiento campesino ecuatoriano no alcanzó los niveles de profundidad, que tuvieron por ejemplo las presiones cam-

pesinas de Perú y Bolivia. Sin embargo ya debían escuchar su voz de inconformidad y protesta con la situación imperante en aquel entonces, su voz se expresaba mediante choques, manifestaciones y ocupaciones.

La Revolución Cubana mostraba claramente los riesgos inminentes de una situación explosiva, de no mediar medidas urgentes que atenúen la presión campesina y nacional sobre la Estructura Agraria.

En 1961, se realiza la reunión de la OEA en Punta del Este Uruguay que aprobó la Alianza para el progreso, esto constituyó una buena dosis de "Presión Internacional", pues la ayuda financiera norteamericana que era vital para los países pobres en desarrollo, dependía en cierto modo (entre otras cosas) de ciertas transformaciones agrarias, así mismo por instancias de la OEA; y, su conferencia citada anteriormente se crea el CIDA (Comité Interamericano de Desarrollo Agrícola), que haciendo investigaciones sociales, políticas, económicas y culturales, dentro del contexto agrario de los países latino americanos, contribuye en gran medida a la generalización y divulgación de la problemática agraria en toda su estructura, esta divulgación iba creando conciencia de la imperiosa necesidad de su inmediata transformación.

Además, antes de la expedición del primer estatuto agrario (1964) justamente en la década del 50, ya se da por iniciativa privada la entrega de HUASIPUNGOS en el orden del 15%, esto no era suficiente para remover una Estructura, pero si fue una acción que permitía ver la posibilidad de ejercitar acciones más profundas en un día no muy lejano.

En fin, aquella idea sostenida por grupos intelectuales, universitarios, grupos sindicales, organismos internacionales y aún por sectores progresistas de la Iglesia, de remover una estructura agraria polarizada e injusta, tuvo su concreción al promulgarse la primera Ley de Reforma Agraria el 23 de julio de 1964, mediante Decreto Supremo 1480, expedido por un Gobierno de facto, el Gobierno de la Junta Militar de Gobierno que para ese entonces gobernaba nuestro país, así mismo es necesario anotar que, es otro Gobierno Militar que elabora y promulga la Segunda Ley de Reforma Agraria en 1973 la misma que está en vigencia.

Propondrán ley en fávor de indígenas

6-21-07-86

El bloque legislativo del Partido Socialista presentará en el próximo Congreso Nacional, que se instalará el diez de agosto entrante, un proyecto de ley de nacionalidades indígenas, según informó el diputado electo por Imbabura, Enrique Ayala Mora.

Ayala expresó que se presentará un proyecto que consagre el derecho a la autodeterminación, la defensa de la cultura y la participación de los pueblos indígenas del país.

Explicó que esta decisión fue adoptada en reunión conjunta de la comisión política del Partido Socialista y los integrantes del bloque legislativo que iniciará sus labores el diez de agosto próximo.

Indicó que para la preparación del proyecto de ley se propiciará la más activa participación de las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador, de dirigentes, sectores de base y especialistas, con el objeto de que el proyecto sea fruto del más amplio diálogo regional y nacional.

Amnistía Internacional: 25 años

D P Julio/86

Parecería una coincidencia pero la historia le ha dado nuevamente un justo homenaje: Amnistía Internacional cumple un cuarto de siglo, precisamente en el Año Internacional de la Paz. Gracias a su trabajo, ha salvado la vida de miles de personas, ha denunciado

través de la censura y la intimidación. Se opone a la pena de muerte y a la tortura y principaliza la defensa de los presos de conciencia.

do a esta organización, fundada el 28 de mayo de 1961, que comenzó con una breve campaña por "LOS PRESOS OLVIDADOS" para transformarse en un movimiento mundial, por la defensa de los derechos humanos, independiente de todo gobierno, partido polí-

¿Se vuelve a la medicina natural?

Una concepción global de la vida

A la medicina clásica, racional, científica e industrializada se oponen otros métodos o doctrinas conocidos como medicina paralela, ecológica, no oficial o natural.

Todas ellas prescinden de tres de las bases fundamentales de la ciencia médica de hoy: el medicamento producido en serie, la cirugía y la radioterapia.

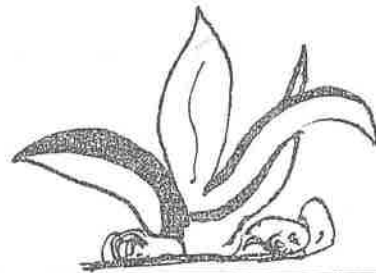
Partiendo de esta distinción, existen múltiples técnicas, doctrinas y teorías. Todas se basan en la tradición, en algunos hechos experimentales y en métodos físicos que suponen una raíz de fe y de convencimiento de quienes la practican y sobre todo en quienes acuden a ellas, para resolver sus problemas de salud.

En general, estas doctrinas médicas tienen su origen en una concepción global de la vida que, a su vez se halla en función de la sociedad en que se desarrollan. También existen las técnicas de cuidados inspirados en conocimientos empíricos y ancestrales, sin ninguna pretensión doctrinal.

Entre las llamadas medicinas naturales existen algunas que la medicina clásica ha asumido y a las que recurre con cierta frecuencia. Así, por citar algunos ejemplos, las curas termales, que constituyen la llamada crenoterapia y las curas climáticas son un complemento muy eficaz en la convalecencia de algunas enfermedades crónicas, incluso a veces más útil que los medicamentos; o la acupuntura que cuenta con miles de años de experiencia en la medicina china y que desde hace años, se viene también utilizando en occidente para el tratamiento de algunas dolencias y para la anestesia.

Algunas de las normas de higiene médicas son compartidas por el conjunto de las doctrinas de salud. La Organización Mundial de la Salud ha recomendado estas medicinas naturales para que se incorporen a las prácticas médicas de los países en vías de desarrollo y también en las sociedades industrializadas.

Por Mariana Velasco T.
de El Comercio



Las plantas, una farmacia viviente

LAS plantas son una farmacia viviente. La mayoría de las drogas milagrosas utilizadas por la medicina en los últimos cincuenta años provienen de plantas que llamaron en su día la atención por el uso que se les daba en las sociedades primitivas, señala un folleto divulgativo.

Un estudio de las Naciones Unidas estima que el valor global de las importaciones de plantas medicinales en 1980 fue de 550 millones de dólares y que son 400 especies vegetales las que se utilizan en forma comercial. Además las plantas multiplican su valor una vez transformadas y empaquetadas como medicinas.

Cerca del 40 por ciento de los medicamentos en el mundo provienen directamente de fuentes naturales o han sido sintetizadas a partir de derivados naturales.

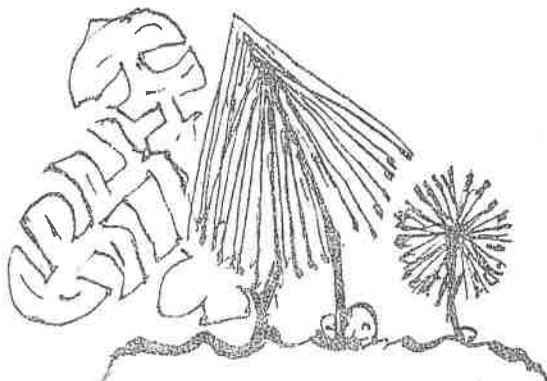
Entre las fanerógamas por ejemplo hay más de 40 especies que proporcionan al hombre medicamentos importantes, con beneficios económicos para las comunidades locales y el mundo comercial de hasta 40 mil millones de dólares por año.

Las ventas de la vincristina y de la vinblastina, derivados en su origen de la vida silvestre de Madagascar, utilizadas en el tratamiento contra la leucemia, representan en la actualidad alrededor de cien millones de dólares al año.

La dedalera silvestre, planta utilizada durante siglos por los curanderos ingleses, produce la digitalina y al menos dos docenas más de substancias que actúan sobre las funciones cardíacas.

La aspirina, la droga más usada del mundo, jamás se habría desarrollado sin el modelo químico obtenido de la corteza del sauce.

Otras contribuciones importantes de las plantas silvestres ayudaron a encontrar medicamentos convencionales que incluyen la morfina, la quinina, la atropina o la pilocarpina de uso común en oftalmología.





Las plantas con poderes curativos han sido los primeros medicamentos usados por el hombre.

Principales métodos de cuidados naturales

Medicinas naturales

Nombre	Origen	Principios terapéuticos	Usos principales
Fitoterapia Plantas medicinales	Desde las sociedades primitivas. Se basa en la observación acumulada durante siglos	Tratamiento de dolencias por medio de infusiones de plantas medicinales.	Aproximadamente la mitad de la población humana la tiene como única forma de medicina.
Acupuntura	Tradición china.	Enfrentamiento entre las formas de energía Yin y Yang. Restablecer por medio de la aplicación de agujas, el equilibrio entre ambas.	Dolor. Alteraciones vegetativas y neurológicas.
Yoga	Prácticas religiosas hindues y budistas.	Relajación mental con la ayuda de ejercicios físicos y psíquicos.	Alteraciones con importante componente emocional.
Homeopatía	Siglo XIX. Postulados de Hannemann.	Uso de cantidades mínimas de sustancias capaces, en dosis elevadas, de desencadenar alteraciones similares a las que presenta el paciente.	Con frecuente uso en la actualidad.
Crenoterapia (Aguas termales)	Se remonta a la época romana. (Ternas romanas)	Aguas con diferente contenido de elementos minerales. Reposo en ambiente natural.	Enfermedades crónicas y convalecencia de enfermedades agudas.
Climatoterapia (Cambios climáticos)	Se desconoce. Desde la Grecia Clásica existen referencias.	Climas con mayor o menor grado de exposición al sol y a la humedad.	Psoriasis, raquitismo, reumatismo, alteraciones nerviosas y respiratorias.

La acupuntura

LA acupuntura, terapia oriental, nació hace cuatro mil años y hoy la Organización Mundial de la Salud reconoce como una alternativa médica.

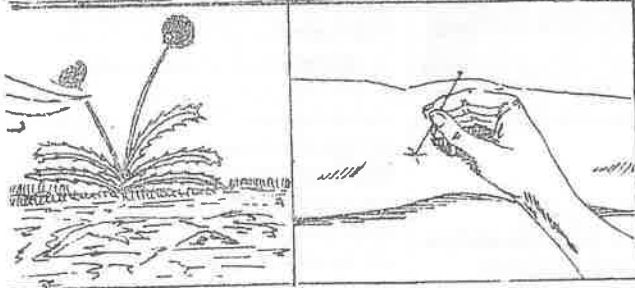
El término acupuntura es una traducción de lo que los chinos llamaban Chenjiu, que significa aguja y fuego.

Consiste en incrustar agujas en ciertos puntos del organismo previamente estudiados en más de dos mil años de prácticas dentro de esa cultura oriental.

La acupuntura no es sólo agujas: es una concepción filosófica matropológica y médica integral del ser humano. Se basa en el concepto de que la enfermedad, cualquiera que fuere, es producida por un desequilibrio de la energía del organismo. Este desequilibrio actualmente ha sido definido como una alteración en el intercambio de iones, potasio y calcio a nivel celular.

La función de las agujas, insertadas en puntos estratégicos, es tratar de restablecer el flujo de energía en la zona afectada.

Los especialistas orientales, consideran la acupuntura como una ciencia arte, ya que no sólo para cada enfermedad sino para cada paciente, tienen que crear un tratamiento diferente: de allí la importancia de que un acupunturista, para ejercer a cabalidad su profesión, deba conocer al ciento por ciento cuales son los diferentes puntos de acupuntura y la influencia de cada uno de ellos en determinada zona del organismo.



El taraxaco puede ser su aliado

EL diente de león — *Taraxacum officinale*— Denis Leonis— conocido también como "taraxaco" o amargón, es una planta extraordinaria. Se la puede considerar una verdadera farmacia de oro que florece todo el año y que vegeta por doquier.

Donde exista dos centímetros de tierra ahí crece este pariente de la achicoria y la margarita. En los campos, en los prados, entre las piedras y las rocas, junto a los muros y hasta en las aceras y calles de Quito, rompiendo el pavimento, brota y prospera el amargón.

Como hierba medicinal ocupa un lugar de preferencia para el tratamiento de muchas enfermedades y proporciona excelentes resultados —a veces espectaculares—, señala la revista especializada Desde El Surco— en casos en

buenos efectos. El amargón actúa sobre el principal fluido del organismo humano: la sangre. Contiene sustancias resinosas, mucilaginosas, ácidos orgánicos y taraxina. Su acción es depurativa, laxante, diurética, rica en vitamina C. Tiene un efecto generador y estimulante de la bilis, favorece el aumento de actividad de las glándulas digestivas, expulsa el líquido excesivo de los organismos endémicos debido a problemas hepáticos y elimina las toxinas del organismo.

"Regenerando y vivificando la sangre, se regenera y vivifica el cuerpo", he ahí la importancia del taraxaco, aliado de los que padecen ictericia, cólicos hepáticos, insuficiencia del hígado, eczemas, herpes, manchas en la piel, amigo de los que tienen el intestino perezoso, de los que padecen estreñimiento, los propensos a los cólicos y los diabéticos, recomendado para los que sufren enfermedades de los riñones, reumatismo crónico, gota, endurecimiento de las articulaciones, hemorroides, várices, exantemas, celulitis, etc. Hay quienes aseguran haberse curado del cáncer al estómago, tomando diariamente

terna proporciona excelentes resultados para tratar úlceras, inflamaciones y enfermedades de la piel.

Pero el diente de león no sólo cura a los enfermos sino que ayuda a conservar la salud de los sanos vivificando y regenerando la sangre. El amargón se lo consume de las más diversas maneras. Como verdura en ensaladas en las que se utilizan sus hojas y raíces. El jugo lechoso blanco puede aplicarse directamente sobre las verrugas, también se lo usa como colirio. Tomando a cucharaditas en dosis de 20 a 30 gramos diarios de zumo con un poco de azúcar se eliminan los cálculos de los riñones.

En fin hay muchas maneras de aprovechar las tantas cualidades y propiedades curativas de este benéfico vegetal rico, además en sales minerales, calcio, potasio, sodio, magnesio, silicio, fósforo, hierro, etc. De hoy en adelante no le trate como una mala hierba, cuidelo, cultívelo: es su aliado y puede salvarle la vida.

Se recomienda utilizar toda la planta, antes de que florezca; las hojas, durante la floración y solamente la raíz después de la

El mayor problema

HOY el mayor problema con el que se enfrenta el enfermo que de una forma o otra intenta hacer frente a la medicina natural, está en saber si se puede o no contar con un especialista serio.

Una recomendación médica es la de acudir tan sólo a aquellos que aunque no sean médicos en el estricto sentido de la palabra, operan en colaboración con un médico.

Es difícil que un paciente recomiende a su paciente, que antes de tratarlo, de vez en cuando que le confirme si es o no oportuna una determinada terapia.

Es cierto que cada día es más frecuente la colaboración entre la medicina científica y la natural de modo que no se demerita ningún camino por recorrer, mientras éste sea válido, con el fin de vencer o aliviar una enfermedad.

La medicina naturalista utilizada para los tratamientos médicos, como los obvios, naturales y que son semejantes a los empleados antes. A lo largo del tiempo se han ido valorando las virtudes curativas de ciertos vegetales, como el hongo, tomate, la cebolla, etc., que desde hace siglos se consideraron como auténticas panaceas de la práctica médica. Es cierto que tales sustancias poseen beneficiosas propiedades como una cierta acción antibacteriana que resulta a veces eficaz en el tratamiento de lesiones externas, pero desde el punto de vista de la medicina tradicional no bastan por sí solos para lograr la curación de las múltiples enfermedades que con ellas se pretenden combatir.

La lectura en los sectores rurales

Supl. Com. 13-07.



No todo esfuerzo es necesariamente bueno... si la actitud del hombre del campo es pasiva y conduce a la aculturación.

Por Luis Rodríguez O.

Para abordar el tema de la lectura en los sectores rurales deberemos partir de la evidencia que la población campesina además de saber leer, necesita aprender a recibir y procesar información.

En efecto, el problema principal no es el de llevar la «lectura» o la «cultura», a través de libros, a los sectores rurales, sino cómo llevar conocimientos que sean útiles y adecuados para sus habitantes.

Por otra parte, la población debería estar en condiciones de realizar un análisis sobre su propia realidad lo que le permita no sólo conocerla, sino que fundamentalmente le proporcione los elementos de juicio para decidir sobre cuáles serán los materiales impresos que necesitará de entre todos los que le sean propuestos por la industria editorial.

Porque solamente serán útiles aquellos que se adapten a su realidad. O sea aquellos que aporten respuestas a preguntas e inquietudes propias a su existencia, tomando en cuenta no sólo la problemática expuesta sino también la forma de exponerla, vale decir formulación, diagramación,

concepción artística, etc.

De ahí que toda actividad de promoción y desarrollo de la lectura en los sectores rurales, deberá ser entendida como un delicado y complejo proceso en el cual, junto al problema técnico de la producción, habrá que trabajar con aspectos ligados a la comunicación y al desarrollo cultural.

Si en oposición a un proceso vertical de «implantación» de libros, producidos en un contexto diferente, no se puede generar un proceso horizontal de toma de conciencia, organización y manejo de los valores propios, en un cuerpo estructurado de conocimientos, nos veremos enfrentados una vez más a la enajenación y la aculturación de los sectores rurales en beneficio de una civilización urbana e industrial.

Es por eso que, si queremos evitar que tal cosa se produzca, se deberá tomar como punto de partida la gestación de procesos de comunicación horizontal que lleven a un proceso de desarrollo cultural en el cual la comunidad, a través de una toma de conciencia de sus valores y de sus necesidades propias, pueda lograr un discernimiento con respecto a los nuevos productos de consumo que le son propuestos.

Solamente serán útiles aquellos conocimientos que se adapten a su realidad

En este punto deberemos analizar una falacia comúnmente aceptada. Esta consiste en creer que la cultura es una y universal, y que cualquier esfuerzo hecho por su difusión es necesariamente bueno. Es cierto que en su concepción más amplia la cultura es algo universal, pero hay diferencias en lo que se refiere a las condiciones particulares en que cada contenido cultural es incorporado por los individuos. Lo importante en este punto, es la manera en que se produce la relación entre el contenido cultural ofrecido y el sujeto que va a consumir este producto:

—Si la actitud del individuo es pasiva, el producto será incorporado sin análisis y sin crítica, llevándolo a adoptar como propios, contenidos que le son ajenos y que lo alejarán cada vez más de su verdadera identidad. Este proceso, llamado aculturación, es el que producirá o reforzará la actitud de dependencia de la que somos víctimas y testigos los países del Tercer Mundo.

—Si la posición del individuo, como producto de una toma de conciencia previa sobre la existencia y vigencia de sus valores propios, es activa, estaremos frente a un grupo social preparado para recibir contenidos ajenos, puesto que sabrán tratarlos e incorporarlos en forma ponderada de manera tal que estos contenidos se transformen en un verdadero «aporte positivo» al proceso de desarrollo de la comunidad.

Tres puntos para la reflexión

1o.) La lectura en los sectores rurales no es tan sólo un problema de implementación de servicios, sino que fundamentalmente se trata de generar un proceso de desarrollo que incorpore al libro como una de sus variables.

2o.) Para generar este proceso, no basta simplemente con promover la participación de la comunidad en la difusión y consumo del libro. Es fundamental y necesario proveer a la misma de las herramientas conceptuales que le permitan desarrollar el conocimiento de sí mismos y las actitudes que los transformen en consumidores activos y conscientes con respecto a este material.

3o.) La industria editorial nacional, si desea abrir este inmenso mercado de consumo y contribuir de manera positiva al proceso de desarrollo material y cultural del país, deberá tener en cuenta estos elementos y generar los mecanismos de detección de necesidades de lectura que permitan producir materiales impresos adecuados a las demandas reales del sector.



Hoy los Salazacas

Hoy, mañana y el lunes, a las 19h00, en la Alianza Francesa, se presentará el conjunto de música y danza indígena "Salazaca".

El conjunto de música y danza indígena "Salazaca" se formó en febrero de 1979 con el fin de rescatar, conservar y difundir las manifestaciones culturales indígenas como la música y las danzas autóctonas de la comunidad salazaca.

El grupo cuenta con 20 integrantes, 12 dancistas y 8 músicos, y ha realizado diversas presentaciones en escenarios del todo el país.

Agrupación ambateña:

C-18-07-86

"Indígenas del Ecuador"

El grupo artístico musical de aplicación folclórica "Indígenas del Ecuador", revela pormenores de su trayectoria.

Nació oficialmente durante la Fiesta de la Fruta y de las Flores de 1982, bajo la iniciativa de Luis A. Moretta, quien logró reunir un grupo de obreros entre albañiles, zapateros, panificadores, rebovinadores de motores y dibujantes, cuyo vínculo común constituye la afición a la música vernácula del país. Un primer paso, fue concientizar a los integrantes en torno a la importancia de la actividad de difusión que iban a realizar, inspirados en el pentagrama nacional, particularmente en el cancionero vocalizado en quichua.

La agrupación ha obtenido varios premios en diversos festivales y, recientemente, logró el segundo lugar en música y una mención especial por su vestuario, durante el V Festival del "Equinoccio de Oro" efectuado en la Mitad del Mundo.

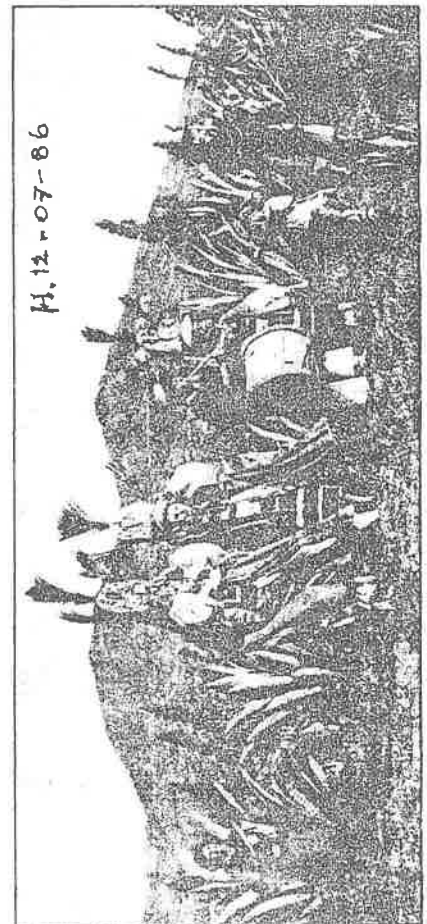
El conjunto está encabezado por Luis A. Moretta, fundador y relacionador público, conjuntamente con Marco Miranda. El primero ejecuta charango,

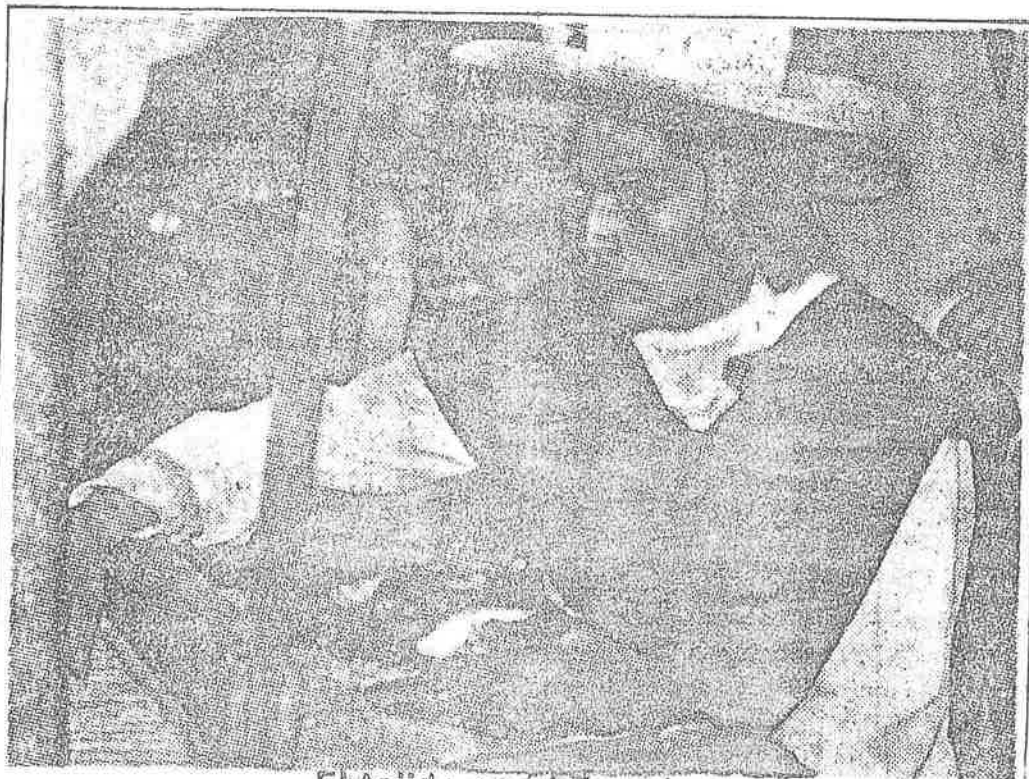
17 r 1

bandolín y armónica y el segundo, quena, rondador y sampoñas. José A. Carrasco, Segundo Sepa y Moisés Freyre son intérpretes de la guitarra; Juan Bustos ejecuta la quena y el bombo; Segundo Rosero, el violín, bandolín y ocarina; Oswaldo Baño ejecuta la percusión; Manuel Collahuazo interpreta sampoña, guitarra y charango y Juan Moretta, el redoble o bombo chico.

Al momento y luego de cuatro años de actividad, Agrupación Folk "Indígenas del Ecuador" se manifiesta como un elenco cuya primordial característica es su originalidad en la interpretación de temas ancestrales y de recopilación popular y folclórica. La incorporación de la sampoña y del instrumento altiplánico boliviano charango no desvirtúa la imagen del grupo, en mérito a los matices andinos de su ejecución. Los arreglos y la identidad netamente popular de los componentes de Agrupación ambateña "Indígenas del Ecuador", certifica la importancia del trabajo que se ejecuta en testimonio de su afición por la música ecuatoriana interpretada en quichua.

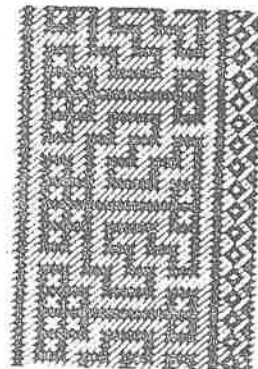
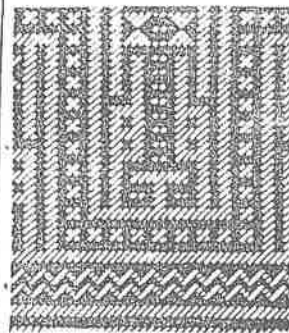
H. 12 - 07 - 86





El tejido en el Ecuador C. 11-7-

Con la participación de centenares de artesanos ecuatorianos de todas las provincias del país se realiza en Quito la feria exposición "El tejido en el Ecuador". El evento se realiza en el Museo de Artesanías del Ministerio de Trabajo. Artesanos textiles indígenas (gráfica) están exhibiendo lo mejor de su producción.



Nueva era de la rama artesanal

C-14-07-86

En próximos días comenzarán a entregar los formularios de solicitudes para la concesión de beneficios contenidos en la Ley de Fomento Artesanal, dio a conocer la Subsecretaría de Artesanías.

El Subsecretario, Eduardo Calle Saavedra, dijo que se sentía muy satisfecho de la actividad que viene desempeñando al año de haber asumido sus funciones. Informó que dicha dependencia en la actualidad dispone de 14 personas entre las cuales tres pertenecen al Consejo Nacional de Desarrollo, y a los ministerios de Finanzas y de Educación.

El objetivo principal de la Subsecretaría de Artesanías fue coadyuvar para la pronta promulgación de la Ley de Fomento Artesanal, que esta contenida en el Registro Oficial N° 496, de 29 de mayo pasado. La Ley de Fomento Artesanal sirve hoy de base jurídica para todas las acciones que viene programando la Subsecretaría de Artesanías para propender al fomento y comercialización de las artesanías. En tal sentido, para obtener una difusión al más amplio número de artesanos, ha emprendido en una serie de seminarios para promocionar el contenido de la Ley, sus beneficios y modo de

aplicación. Además, contando con la decidida participación del titular del MICIP, Xavier Neira y de los dependencias y funcionarios vinculados con el sector artesanal, el proyecto de reglamento a la Ley de Fomento Artesanal y el proyecto de Reglamento de Administración del Fondo Nacional de Inversiones Artesanales, reglamentos que deberá dictar el Presidente de la República, han sido debidamente elaborados, dijo Calle Saavedra.

Asimismo se ha preparado el Orgánico Funcional de la Subsecretaría de Artesanías, que al ser aprobado permitirá una mejor distribución de funciones, todas tendientes a servir a los artesanos del país.

En la labor de la Subsecretaría de Artesanías hay que resaltar, a más de las acciones señaladas, la serie de seminarios, cursos de capacitación, cursos de promotores artesanales, organización de ferias y exposiciones realizadas a nivel nacional.

Calle informó a la prensa que al término de este fructífero año de labores se sentía satisfecho, agradecido de la prensa del país, sin cuya tarea de información no se hubiera podido llegar con las nuevas iniciativas que tiene el Gobierno.

H -19-07-86

Los Salasacas en la Alianza Francesa hoy

Desde hoy hasta el lunes, en el local de la Alianza Francesa, a las 19h30, se presentará el conjunto de música y danza indígena "Salasaca".

Según los integrantes del elenco "El conjunto de música y danza indígena "Salasaca" se formó en febrero de 1979 con el fin de rescatar, conservar, y difundir las manifestaciones culturales indígenas, la música y las danzas autóctonas de la comunidad Salasaca".

El grupo está conformado por 20 personas; 12 danzantes y 8 músicos.

La selva, H 28-411-86

nuestra vida

Por Diego Araujo Sánchez

Hace un año se graduaron los primeros veintiséis bachilleres del Instituto Normal Bilingüe Shuar. Los estudiantes deben presentar un trabajo monográfico antes de obtener su título. Cuando los jóvenes están por culminar su bachillerato en muchísimos colegios del país, eligen como temas de sus monografías asuntos ajenos a la realidad nacional y extraños a la experiencia propia. Por eso los resultados del trabajo suelen ser pesados, poco creativos e inútiles. Por el contrario, los estudiantes shuar acertaron ejemplarmente al escoger su propia y rica realidad cultural para la investigación monográfica. De esta forma, el trabajo no es una mera exigencia formal, sino que se convierte en un testimonio de excepcional valor acerca del grupo shuar, sus problemas pero también las grandes enseñanzas que nos ofrece su secular cultura.

Ediciones Abya-yala publicó meses atrás una de aquellas investigaciones: "Los anent, expresión religiosa y familiar de los shuar" por María Magdalena Chumpi Cayap. Y acaba de poner en manos de los lectores un doble esfuerzo de aproximación a la ecología del pueblo shuar en el libro "La selva, nuestra vida", obra de Manuel Mashinkias Chinkias y Mariana Awak Tentés.

Dos obras excelentes, cuya lectura nos lleva a la amazonía y la sabia relación del grupo shuar con la selva y nos descubre conocimientos, valores, mitos y cantos shuar. Dos obras que nos ponen en contacto con una rica identidad cultural en peligro frente a voraces intereses que mueven una irracional y destructiva colonización, pero que al mismo tiempo traen señales de esperanza y aleccionadores mensajes para la híbrida y poco coherente cultura blanco-mestiza.

La investigación sigue un modelo sencillo: se abre con la historia de un hombre o mujer shuar, después una puntual transcripción de entrevistas esboza los distintos aspectos de la realidad cultural del grupo.

Los anent son cantos shuar para comunicarse con la divinidad, poesía religiosa pero incorporada a la experiencia cotidiana. En ellos la palabra forma parte del mundo, tiene poder para transformar la naturaleza. Se cantan los anent para la siembra y el deshierbe, para hacer crecer a las plantas e ir de cacería, para que los pollitos recién nacidos crezcan sin morirse o se multipliquen los animales que sirven a los shuar, para que el hombre solo piense en su esposa o viceversa y para los muertos.

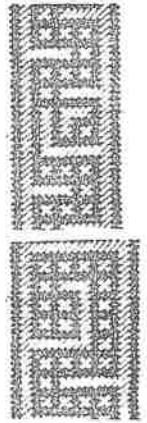
Es poesía donde está la voz del grupo, lo familiar y colectivo, donde las cosas son por el conjuro de nombrarlas. Reproduzco una muestra: este anent se canta cuando el esposo se aleja del hogar para que regrese apresuradamente sin pararse en el camino, como suele hacer el venado cuando lo persiguen: "Convirtiéndote en venado/ ven apresuradamente/ sin dejar las huellas/ de tus pisadas en la tierra./ Que ni las espinas penetren en tus patas,/ tú que sólo tienes dos patitas./ Ven pronto hacia mí,/ convirtiéndote en venado./ Ven apresuradamente,/ dejando las huellas de tus pisadas:/ que ni las espinas penetren/ en tus dos patitas endurecidas/ ven veloz hacia mí".

El libro "La selva, nuestra vida" ofrece abundante información sobre el ambiente ecológico y el uso del medio por parte de los shuar.

Formas de cacería y pesca, cultivo de las huertas, división del trabajo y funciones del hombre y la mujer, trabajos familiares y comunitarios se describen en las ciento veintidós páginas de la obra. En el fondo se nos

cuenta el secreto de la supervivencia milagrosa de este grupo en nuestra desconocida amazonía. Ese secreto consiste en una vigorosa cultura, cuyas experiencias y saber de generaciones corren el peligro de perderse ante las transformaciones que imponen los programas de colonización y la presencia de grandes empresas como las petroleras o las de cultivo de palma africana o explotación de maderas.

Si supiéramos oír las voces de las diversas etnias que componen nuestra realidad pluricultural, encontraríamos con seguridad las claves para un auténtico desarrollo humano. La sabiduría ecológica del pueblo shuar, por ejemplo, es una lección de equilibrio y relación armónica entre el hombre y la naturaleza. En la cultura occidental desde cuando el hombre deja el edén un ángel guardián impide la entrada al paraíso. Puede ser una imagen de la ruptura esencial entre el hombre y el medio. El mundo shuar conoce el secreto para mantener en armonía esa unión. Esta y otras enseñanzas deberíamos escuchar de la antigua y poderosa voz de la selva.

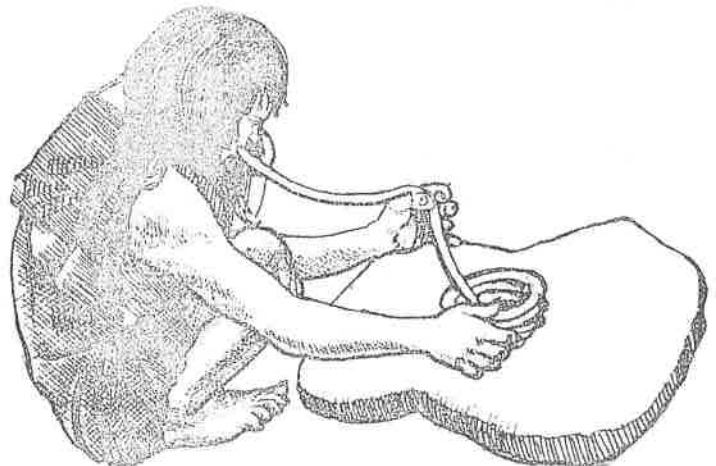


C-21-07-86



Libro sobre los colorados

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, 20.— En un solemne acto se lanzó la segunda edición del libro "Santo Domingo de los Colorados" cuyo autor es Holger Velastegui. La obra fue lanzada en homenaje a la cantonización de Santo Domingo de los Colorados.



C-29-07-86

“Te voy a contar un cuento...”



Rodrigo Villacís Molina

“Te voy a contar un cuento...” dice Rubén Darío en uno de sus más conocidos poemas, dirigiéndose a Margarita Debayle, una niña muy linda a quien conoció en su juventud. “Te voy a contar un cuento...”, palabras mágicas que todos hemos escuchado en nuestra infancia, y a cuyo conjuro acudían los más extraños personajes, que protagonizaban las fantásticas historias de los hermanos Grimm, de Perrault, de Colodi, etc. Ahora ya no se oyen esas palabras, que convocaban a la gente menuda. Han sido reemplazadas por una invitación diferente: “¡Vamos a ver la tele...!”

Sin embargo, esos antiguos cuentos conservan intacta su frescura, y hay niños que todavía acuden a abreviar en ellos sus sueños, para arribar más tarde a la novela de aventuras: Salgari, May, Dumas, y después, a los grandes libros de ficción de la literatura universal. Mientras “la tele” es por lo general un entretenimiento pasajero y fugaz, que no lleva a ninguna parte.

Pero hay algo más allá o, si se quiere, más acá de los aludidos clásicos de la literatura infantil: los cuentos de nuestros propios autores: Teresa Crespo de Salvador, Hernán Rodríguez Castelo, Leonidas Proaño, Alfonso Barrera Valverde, para no citar sino a los que hemos seleccionado para publicar algunos fragmentos suyos en esta página, amén de las leyendas anónimas de las diferentes culturas indígenas de nuestro país. Su discurso literario es diferente al de los exóticos relatos fantásticos; está ligado a nuestra circunstancia, se desarrolla en nuestro medio y sus personajes podemos ser nosotros mismos.

De estos autores quiero contarles un cuento...

Se inauguró Feria de Artesanías

H-29.VII-86

“Creemos en la artesanía como una alternativa económica”, declaró ayer el presidente de la Junta Nacional de Artesanos Indígenas y Campesinos, José Quimbo, en la inauguración de la Feria de Artesanías en el Centro de Exposiciones Quito.

Quimbo señaló que no se ha dado ayuda a los artesanos para exportar sus productos, y que, por lo contrario, se les ha puesto gravámenes. Pero, dijo, “creemos que la artesanía, la mano del hombre, es la identificación del Ecuador”.

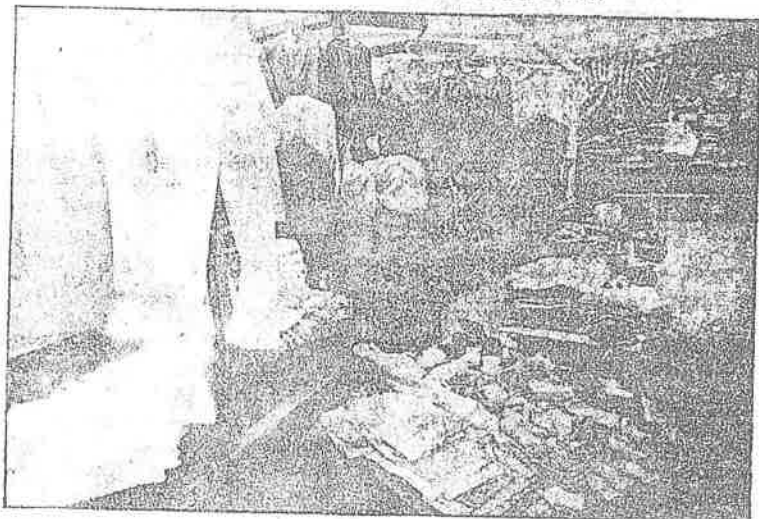
“Estamos con el gobierno en la medida en que el gobierno esté con todos los sectores del país”, afirmó Quimbo, quien, dirigiéndose al ministro de Industrias, declaró que los artesanos “hoy no vamos a agradecer (las acciones realizadas por las autoridades), porque Ud. está cumpliendo con

la obligación histórica que se le ha encomendado”.

Por su parte, el Ministro de Industrias, Xavier Neira, declaró que la promoción artesanal es uno de los programas más agresivos del gobierno, al ser una actividad que tradicionalmente ha sido obstaculizada por falta de una comercialización adecuada.

El secretario de Estado reveló que los fondos para la artesanía, FONADIA, están siendo reglamentados y pronto funcionarán dentro del Banco Nacional de Fomento para brindar crédito al sector y simplificar sus trámites.

El gobierno no lo puede hacer todo en su afán por ayudar a la artesanía, señaló el Ministro, y añadió que se requiere que los artesanos exijan tanto de la Subsecretaría de Artesanías como del Ministerio de Industrias la prestación de servicios.



“Creemos que la artesanía, la mano del hombre, es la identificación del Ecuador”

Mateo Simbaña

Por Teresa Crespo de Salvador

MATEO Simbaña, aquel pastorcito, que antaba encumbrado allá entre los vientos del pajonal y las hilachas de nubes pastoreando su rebaño, solía sentirse en cualquier filo de la montaña, balanceando sus piernas morenas sobre el abismo, a contemplar la ciudad que parecía embriujada, allá abajo, con sus parcelas cuadradas: ¡los blancos sembraban casas!

Nunca había bajado a Quito. Tenía sólo ocho años y siempre los grandes le dejaban arriba cuidando los sembríos de maíz o los borregos. Sólo ellos bajaban de repente y, cuando subían, traían un olor mezquino de irago y malos tratos.

El vivía remontado. Huía de los mayores. Le gustaba, en la alborada, asomarse a la quebrada grande desde el "Cúndur Huachana" y ver cómo se iba aclarando el horizonte. Veía asomar los resplandores, encenderse las nubes poco a poco y, luego, subir la gran bola del sol e irse despertando las cosas. A sus pies los hosques se descolaban de las brumas para lucir sus diferentes tonalidades y perfumes.

A sus espaldas el monte también se despertaba. Las perdices correteaban sus primeras carrillas del día entre los pucuneros de flores blancas. Los zumbadores volaban del uno al otro lado de la quebrada del Cóndor haciendo vibrar sus colas al viento. Y algunas veces sus ovejitas recién amanecidas temblaban al ventear el páramo del terrible lobo del páramo, que había madrugado, pero Mateo

armado de su palleca y sus piedras voladoras no le tenía miedo.

Le gustaba cada mañana recordar los cerros grandes que había dejado la vispera, como si temiera que la noche se hubiere tragado algunos: empezaba allá, al rincón del lado de su mano izquierda, con ese cerro puntiagudo que su taita nombraba Celacachi; seguían las cumbres del Mojanda; después, el Cayambe, nido de donde se levanta el sol en los amaneceres; el Allcuquiru, con las puntas de sus dientes negros y afilados; el Antisana, como un pájaro grande que se hubiera echado a dormir con las blancas alas abiertas; el Simcholagua; el Cotopaxi, dormido bajo su poncho de nieve; el Pascochoa, el Rumiñahui, los Illinizas, el Atacazo, el Corazón y la Viudita, tímida y solitaria, ya al extremo de su manoderecha. Y allí abajo, muy cerquita, como un gran suspiro verde en medio de casas y avenidas, el antiguo Yavirac, con Nuestra Señora de Quito posada como una gaviota de plata sobre el mar de cúpulas, torres y techos de la mágica ciudad. ¡No, no fallaba ninguno! Su corazón se alegraba: allí estaban, como siempre, todos hasta el Panecillo, y él, desde el Pichincha, lanzaba un grito fuerte, un silbido largo y agudo como queriendo que allá lejos le oyeran los montes.

Uno de aquellos días en que el guambra se había quedado solo, andaba arriba en el pajonal, pues sus borreguitos buscaban la hierba cada vez más alto; el sol había secado todo y sólo entre las rocas altas se demoraba una hierbecita

verde y jugosa que los corderos encontraban llorando por sus madres.

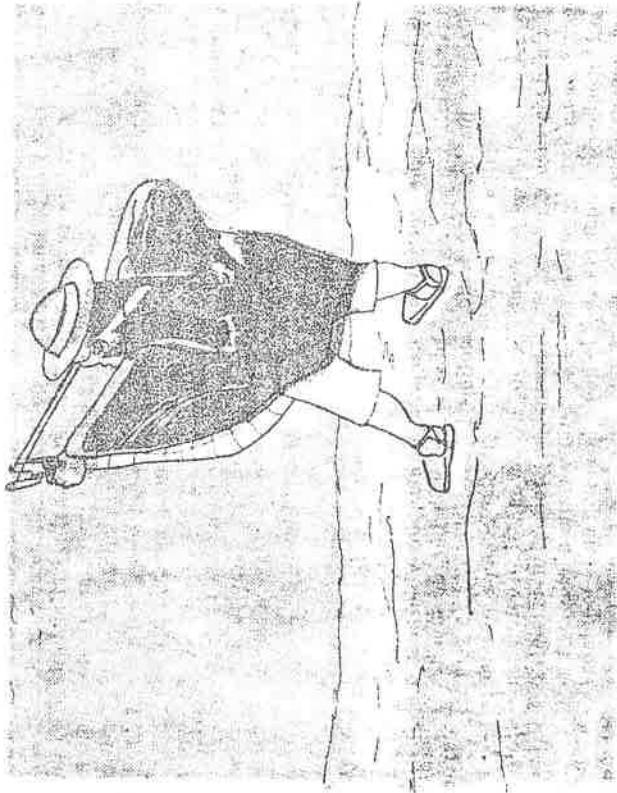
El viento soplabla y hacía silbar los pajonales que parecían un mar de agua dorada meciéndose en el aire.

El niño sujetó el poncho con los codos contra su cuerpo para que no volara y amarró su sombrero de lana a su cabeza con la bufanda roja tejida por su madre, para abrigrarse mejor; luego tomó en sus brazos al corderito blanco, nacido el día anterior, y mutuamente se dieron calor; se sentó detrás de una piedra grande que le tapaba del viento y dejando que el rebaño gozara de la última hierba que el verano iba respetando, se quedó dormido con el arrullo del viento.

De repente un ruido extraño le despertó! Era una especie de bufido salvaje jamás se había oído. Se paró empavorecido y se trepó a la piedra que le había protegido del viento. Lo que vio le hizo lanzar un alarido largo y aterrizado. El cerro entero se estaba quemando y el viento empujaba, empujaba la llama; ya las chispas volaban hasta él y sentía un calor horrible.

Para el niño, el Pichincha ardía por todos lados, el fuego había quemado casi todo el pajonal y sólo le quedaba huir hacia arriba. Pero no podía abandonar sus borregos, eran doce grandes y cinco chicos que su taita le había confiado, ¡lo único que tenían!, ¡su único bien!

Empezó a arriarles hacia arriba y, perseguido por el incendio que latigueaba las lomas, enceguecido



C-29-07-86

por el humo y aterrizado, empujaba a sus borregos, subía, subía con la esperanza de llegar al arenal y a las altas rocas donde el fuego no podía alcanzarlos.

Sobre su cabeza volaban aterrizadas las tórtolas del monte, sintió piar desesperadas a las perdices y las mariposas enloquecidas se topaban entre ellas y caían amigüilladas por el humo.

Los guambra malos de la ciudad han quemado otra vez el cerro! gritó Mateo angustiado y sintió rencor en su corazón que golpeaba enloquecido dentro de su pecho por el miedo y el esfuerzo de la subida. ¡Su mundo se destruía en un instante, y el mundo de esas aves y animales que huían como él del fuego!

Alcanzó a ver el gran puma-

maqui a donde se trepaba con frecuencia para conlar huevos de tórtolas en sus nidos y penso que en él podría refugiarse como siempre. Pero el viento atizó la llama para ese lado y el niño angustiado enderezó para el otro.

De pronto, todo se volvió oscuro por el humo. "En la mitad del día había anochecido". Sólo se oía el bufido del fuego avanzando, avanzando...

Los borregos corrían más que el niño, su instinto les empujaba, pero el chico estaba cansado; había botado el poncho y el sombrero porque le estornaban y acañaban, sólo conservó la bufanda hecha por su madre, para ayudarse con ella a sostener el correjillo áterno que aún dormía envuelto contra su pecho.

El indio Guayas y la india Kil

Sup C-20-07-86

Cuando Guayaquil era de los guayaquileños y los guayaquileños eran de Guayaquil — me refiero a los benditos días en que todos los resortes del mecanismo social estaban en manos de nuestros coterráneos, y estos vivían mejor informados, y mayormente pagados de las cosas de casa, que las de fuera — ocurría que los extranjeros que se domiciliaban aquí y ponían tienda, buscaban cómo recomendar sus establecimientos, bautizándolos con algún nombre que halagase el orgullo nacional de sus parroquianos en ciernes.

Por entonces no se le habría antojado a ningún pulpero lo de "Bola de Oro" o "Bola de Plata", que maldito el sabor local que tienen; pero, entre otros populares rótulos, tuvimos: El indio Guayas y la india Kil, decorando el frontis de dos bien surtidas abarroterías, situadas en la manzana principal del Malecón, y pertenecientes a hijos de la bella Italia.

La elección no podía ser más acertada: estos nombres, significaban, como el cacique, somos el tuétano del guayaquileñismo.

Gabriel Pino Roca

DISCUTAN todo lo que quieran los hombres de ciencia, sobre si el Vocablo Guayaquil, viene del quechua Hua-illaquilca, o del colorado guayakil; que jamás llegarán a convencer a nuestro pueblo, para quien en nombre propio de la ciudad, no le vino de otra suerte que de la unión de los nombres "Guayas" y "Kil", que fueron los del cacique y su mujer, que gobernaban la provincia cuando aportaron a ella los españoles.

Cuéntase que Guayas, viéndose en cadenas, y advirtiendo las miradas de lujuria que lanzaban los conquistadores sobre su inerme compañera, ofreció entregar por la libertad de ambos un valioso tesoro, cuya existencia sólo él conocía. Aceptada la propuesta, indicó el camino del cerro hasta una cima adonde se le condujo fuertemente escoltado. Allí pidió un yatagán para levantar la piedra que lo cubría. Confiados los hispanos, sin maliciar el propósito del Indio, le entregaron el arma; entonces, con la agilidad del tigre, se precipitó sobre la bella Kil, atravesándole el corazón y, antes que sus guardianes pudiesen impedirlo, tornó rápido el arma y la sepultó en su propio pecho, cayendo moribundo sobre el cadáver de su compañera.

No, un tesoro... dos, tenía — dijo con voz agotada —, mi río, y Kil... Al primero o habéis manchado con la sangre de mis hermanos... me llevo

a la segunda para que no profanéis su hermosa... y me acompañe a la mansión del Sol.

— Los conquistadores descendieron del cerro en profundo recogimiento. Aquel acto de valor sublime los había aterrado.

Muy luego, y olvidado por completo este lúgubre acontecimiento, unas pocas familias españolas tomaron asiento a orillas del majestuoso río y la pequeña colonia empezó a llamarse: la Villa de San Yago.

Los cuerpos de Guayas y Kil quedaron tendidos sobre el césped que cubría la altura. Allí habría sido pasto de las aves carnívoras si, cuando entró la noche, varios indios que les siguieron, y que contemplaron el heroico sacrificio del cacique ocultos en el ramaje de los árboles, no se hubiesen acercado con el objeto de darles sepultura.

— Depositáronlos junto al pie de un ceibo corpulento, y ya se preparaban a levantar sobre ellos la sagrada tola, cuando alguno, queriendo cubrir de hojas el cuerpo del que fue señor, antes de que le oprimiese la tierra, sintió que el corazón le latía débilmente.

Introdujo dos dedos en la boca y dejó escapar un chillido semejante al del buho. Los que a cierta distancia extraían tierra, acudieron al reclamo. Cerciorados de que Guayas vivía aún, improvisaron una especie de camilla,

lo acomodaron en ella cuidadosamente, y tomándola sobre sus robustos hombros, bajaron a la planicie que queda del otro lado del cerro penetrando en el bosque cálido.

La tumba, guardó únicamente, el cuerpo de la dulce Kil.

Los más duchos herbolarios de la tribu concurren en torno del lecho del Cacique y lo disputaron a la

muerte. Plantas de rara virtud fueron traídas desde muy lejos, y bajo su acción, se cicatrizó, poco a poco la honda herida, recobrando el organismo sus exhaustas fuerzas.

Antes de un mes, estuvo en pie: su primera pregunta al volver en sí, había sido por Kil. Al responderse que había quedado gozando del eterno reposo, allá arriba, en la empinada colina, un relámpago fulguró en sus ojos, un rugido ahogado brotó de su garganta, y se recogió en profunda meditación. ¡Maduraba nunca vista venganza!

Año escaso contaba de vida la Villa de San Yago. Componía el vecindario 96 colonos españoles, y unas cuantas familias indígenas que estos mantenían sujetas a su servicio. Habitaban en 36 pequeñas casas, labradas de madera y caña, y cubierta de paja, agrupadas todas sin orden,



alrededor de una ermita, dedicada al Santo Patrono.

— La gobernaba el capitán Diego de Daza, con carácter de teniente del corregidor de San Gregorio de Portoviejo, cabeza de la provincia, con titulas, e infulas de ciudad. Los pobladores de San Yago padecían todavía, de la fiebre del oro; buscaban entierros! Muchos indios habían sido apedreados, para que revelasen los sitios que los escondían; pero, fue en vano, los huancavilcas eran más duros que las piedras de Chongón.

Cierta noche, en altas horas, mientras los españoles de San Yago dormían a pierna suelta, se reunían cautelosamente a orillas de un brazo de mar, vecino al poblado, numerosas partidas de indios. Los que llegaban eran reconocidos por las avanzadas e interrogados en voz baja.

— ¿Guayas?

— Kil respondían, con la misma precaución.

Pronto llegaron a ser tres mil. Divididos en dos columnas, tomaron el camino de la ciudad; abriéndose paso a través de la espesa arboleda,

llegaron, sin ser sentidos, a las primeras casas, y a los gritos de ¡Guayas! ¡Kil! arrojaron teas encendidas sobre los techos de paja. Exclamaciones de terror llenaron el espacio los españoles al despertar, envueltos por las llamas, se arrojaron desesperados a la ría.

Solamente Daza, y unos pocos, ganaron a nado un pequeño esquife, fondeado a cierta distancia, en el que siguieron a San Gregorio, con la noticia de la sorpresa.

Al rayar la aurora — dice un antiguo y gaiano escritor "Guayas, satisfecho de su venganza, viendo a su alrededor, setenta cadáveres, contemplando la rojiza atmósfera iluminada por los replandores del incendio, oyendo los gemidos de los moribundos; avanzó lentamente hacia el lugar donde había sido enterrada la mujer amada de su corazón. Allí sobre su tumba, baró largo tiempo; luego, subió, paso a paso, el Santa Ana, llegó a la cima, vio el río que murmuraba dulcemente, lamiendo la ancha base de la colina y, dando un grito terrible, se lanzó al abismo. Su cuerpo cayó, saltando por las escabrosidades del monte, hasta que

sus miembros destrozados se hundieron en el río".

En el sitio donde se sumergió, se precipitaron las aguas y se formó el remolino, que hasta hoy se retuerce al pie de los muros de la Cervecería.

— Pizarro se hallaba entendiendo en la fundación de la Ciudad de los Reyes, cuando supo de la sublevación de los huancavilcas, y del incendio y destrucción de San Yago. Acto continuo, despachó al capitán Francisco de Zaera, con los hombres y elementos necesarios para la reducción de los rebeldes. Zaera atrajo con astucia a los jefes principales, celebró con ellos tratados de paz, que incluían mutuas concesiones, aviniéndose a la pretensión de los naturales de que, al primer nombre de la villa, reedificada, se agregase, el de sus malogrados caciques, como recuerdo permanente de la venganza ejercida, para que sirviese a contener desmanes futuros.

— Mirad por qué, según la creencia popular, se llama nuestro puerto Santiago de Guayaquil.



LA CACICA DEL LAGARTO

En las fundaciones españolas de nuestras ciudades, la Historia no registra la presencia de mujeres. Pero las indígenas de lo que hoy es el Ecuador resistieron igual que sus hombres y sufrieron, además, otra clase de invasiones.



Este día se conmemora la fundación de Guayaquil y bien vale la oportunidad para dar a conocer a una de aquellas mujeres que pudieron mantener su rango y demostraron otras dotes, la cacica María Caiche.

Para concertar la paz, luego de la tercera y definitiva fundación de la actual Santiago de Guayaquil, sus primitivos habitantes (huancavilcas, chonos y punáes) impusieron a los españoles la obligación de traer

María Caiche, cacica de Daule en 1584, participó activamente en la resistencia a los piratas que asolaron Guayaquil.

mujeres de su raza. Es que ellos habían sufrido el abuso de las suyas por parte de los invasores. Fue así como llegó el primer contingente de españolas a tierras guayaquileñas.

Una vez asentado el dominio extranjero, se instituye el cacicazgo, una institución política a través de la cual se reconocía, conciliatoriamente, a las autoridades indígenas. El cacique, título otorgado a los descendientes de reyes o nobles de la raza india, gobernaba y veía por las necesidades de los suyos. Elegido entre los más respetados de la tribu, oficiaba también de intermediario entre nativos y españoles.

Los caciques de Daule eran gobernadores en el antiguo corregimiento de Guayaquil. Se trataba generalmente de una

mujer que delegaba su autoridad en el marido o un pariente inmediato. Sin embargo, tres cacicas ejercieron el mando, según señala el historiador Modesto Chávez Franco: María Caiche, Magdalena Pudi y Juana Guare.

POR DERECHO PROPIO

Echando mano a la obra de Jenny Estrada, *Mujeres de Guayaquil* (editada en 1984), María Caiche sucedió a su padre en el cacicazgo de Daule, hacia 1584. El virrey Juan de Velasco le otorgó la posesión, en 1599, en mérito a «sus notables dotes de liderazgo».

Efectivamente, doña María ejercía la autoridad por derecho propio y no sólo por herencia. Antes de ese reconocimiento, había proporcionado materiales y gente para la fábrica de unos galeones; no obstante, su autoridad y su decisión las dejaría sentir mayormente cuando Guayaquil fuera asolada por los piratas holandeses en los comienzos de los 1600.

Si las incursiones de los piratas ingleses, a fines del siglo XVI, habían sido rechazadas por los punáes, a la llegada de los holandeses fue doña María

quien participó activamente con su gente resistiendo a los asaltos.

Cuando la expedición de George van Spielbergen, la cacica fue a Guayaquil y personalmente dirigió a los indios en la construcción de fortines. En 1624, fue nuevamente María Caiche (bajo la dirección del enviado de Lima para fortificar el puerto, el teniente de capitán general Fernando Arias de Ugarte) quien prestó sus servicios acompañada de los dauleños para resistir el ataque de Jacobo L'Heremite. Proporcionó además 25 caballos y víveres. En reconocimiento a su labor se le encargó el gobierno de Baba y Pimocha.

Calificada por fray Antonio Vásquez de Espinosa como «persona de mucha razón y cortesía», del valor de la Caiche se recoge una anécdota. Un día, como de costumbre, se bañaba en el río. Ante las voces de alerta de sus acompañantes, sobre la proximidad de un lagarto, corrió a subirse al barranco. Reacción espontánea que fue rectificadísima inmediatamente ante una cierta conciencia de dignidad disminuida: tomó un palo y regresó al río. El lagarto, que la recibió con las fauces

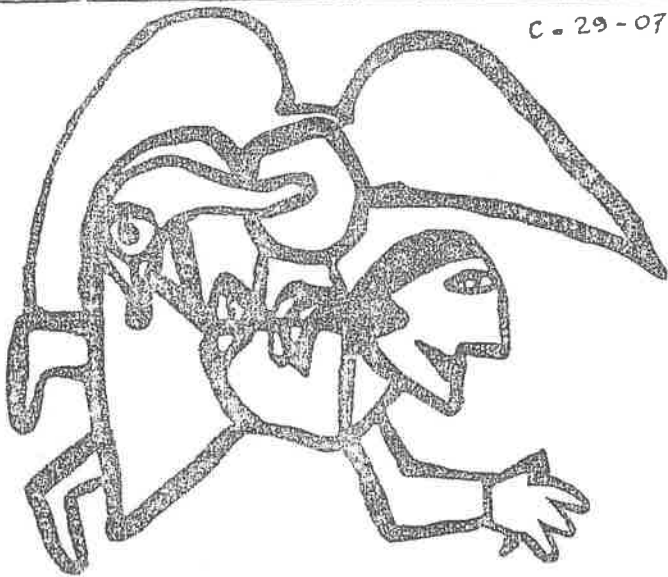
abiertas, fue atravesado por el palo de María. Intentó cerrar sus fauces, se atragantó, forcejeó para zafarse, pero se ahogó en el intento.

Doña María jamás permitió que su gente trabajara sin paga, e hizo uso de la habilidad de cantores que tenían los dauleños para hacerlos exonerar de las mitas.

La cacica actuó hasta 1641. Cuando terribles ataques de piratas ingleses se hicieron efectivos hacia 1680. Guayaquil ya no tuvo la colaboración de esta decidida mujer y debió gastar grandes sumas de dinero en medidas de precaución.



C-29-07-86



El Cóndor de la vertiente

Leyenda Salasaca

CUENTAN los Salasacas viejos que antes de la llegada de los hombres blancos, cuando los indígenas eran libres y nadie se había apropiado de sus tierras, un condor gigantesco habitaba una profunda caverna. Esta quedaba sobre las mas altas cimas.

El condor vivía solitario, sin causar mal a nadie. Era dueño de un pogueio al que, como era muy poderoso, había concedido virtudes mágicas: todo aquel que se bañaba en sus aguas recuperaba la salud y alcanzaba la sabiduría. Es que el condor amaba a los Salasacas y quería que ellos viviesen sanos y felices. Con los años, la vertiente se convirtió en un lugar de peregrinación, al que acudían los que deseaban encontrar un remedio a sus penas.

Por las tardes, el cóndor descendía majestuosamente desde las cumbres y se posaba en ella para mitigar su sed. Así transcurrió mucho tiempo hasta que comenzó a agobiarlo la soledad. Pensó entonces en alguien que lo acompañara.

Una madrugada, Mallu Quinche, la joven más hermosa de la comarca, se encaminó al pogueio. Estaba muy triste porque su novio ya no quería casarse con ella. Una amiga le había aconsejado que fuera hasta allí, en donde seguramente encontraría consuelo.

En medio del silencio desató el rebozo anudado a su espalda y saco de él unas mazorcas de maíz. Luego de apretarlas contra su corazón, las arrojó a la fuente. Largo rato estuvo en cuclillas, suplicando al condor que recibiera su ofrenda.

Cuando el sol apareció, la joven se quitó las ropas para sumergirse en la fuente. Con un cantaro se echó agua sobre la cabeza y luego, con mucha reverencia, tomó las mazorcas que reposaban en el fondo del agua, y alzandolas con los brazos extendidos, pronunció su ruego.

aguas, volviendo a ponerse sus vestidos. Cuando se aprestaba a cubrirse la espalda con el rebozo, escuchó el ruido de unos pasos. Al mirar hacia atrás, sus ojos tropezaron con un joven indio que, sonriente, se encaminaba hacia ella.

"El cóndor ha hecho el milagro", pensó con alegría y se imaginó a su novio otra vez a su lado, apurando la fecha de la boda. Esperó, pues, tranquila, que el joven se acercara.

Cuando éste llegó, ocultando los brazos bajo su manto le dijo:

—Mujer, ya te has bañado, ahora dejame que trence tus cabellos.

Mallu Quinche no respondió; aceptando en silencio se sentó en el pasto. Pero, al mirar de nuevo al indio, vio como de su negro manto iban naciendo las enormes alas del cóndor.

Paralizada por el miedo, no pudo pronunciar una palabra. Ya las garras aprisionaban su cintura, levantándola por los aires.

Cuando llegó a la cueva comprendió la enormidad de su desgracia. Allí, prisionera entre esas rocas, debería compartir su vida con el cóndor, a quien ella no amaba.

Los padres y familiares quedaron muy aponados con su desaparición. La buscaron durante mucho tiempo hasta que alguien les dijo que el condor le había tomado por mujer.

Ya no tenían ninguna esperanza de volver a ver a Mallu Quinche, cuando esta, inesperadamente, regresó al hogar.

Meses después dio a luz un ser enclumado, melado de hombre y de ave que murió poco mas tarde.

Mallu Quinche no pudo resistir el dolor y la vergüenza por lo que le había pasado y murió también.

Desde entonces ninguna mujer soltera se animó a ir al manantial por temor a que el condor la raptara. Este, que era solo y triste, abandonó el pogueio y se fue a las altas cumbres.

C-19-07-86

Geopolítica e integración amazónica

Por Rafael A. Pezantes P.

CUENCA.— De haber habido en el país una auténtica conciencia amazónica, el primer paso positivo de la geopolítica ecuatoriana debió haber sido la integración física de nuestra amazonia a través de la vialidad, como lo ha hecho con la suya la geopolítica brasileña.

Si bien en teoría es deber prioritario de todo gobierno impulsar el desarrollo de ese vasto espacio selvático en abandono, a nadie más que a los regímenes castrenses de los últimos años les correspondía, por obvios imperativos, esta obligación cívica insoslayable. Vale recordar que alguno de éstos se dio en imitar, en varios aspectos, menos en el de la integración física del oriente, a los duros gobiernos de los generales Garrastazú Médicis y Geisel, en cuyos mandatos se impulsó titánicamente la construcción de la gigantesca Cerretera Transamazónica, con dos claros objetivos geopolíticos: 1º) Para conjurar la antigua amenaza de la "internacionalización" de la enorme cuenca amazónica que, para algunos grandes países desarrollados, es el "pulmón del mundo" y, por tanto, suponen que constituye patrimonio universal; y 2º) Para proyectar la influencia brasileña a las naciones vecinas del norte, como ya lo había hecho antes, con saldos positivos, hacia las del sur, a través del Tratado de la cuenca del Plata.

Sobre este último concepto, justamente, la Cancillería del Brasil basó su tesis del Pacto Amazónico, dada a luz por ella en 1976, y orientada al aprovechamiento del potencial hidroeléctrico de los ríos amazónicos, así como a la atención de las necesidades del desarrollo de la dilatada hoya, explotación sensata de sus riquezas, defensa de su sistema ecológico, etc., etc. Pero, previamente, con intuitiva e instintiva

CONTINUA EN LA PAG. 20

visión del futuro y, claro está, al socaire de sus conocidas tesis geopolíticas del "destino manifiesto" y la "frontera móvil"; el gran país amazónico ha buscado la manera de obtener salidas estratégicas y comerciales al Océano Pacífico, por el Occidente. Con este objetivo cruzó la enorme área selvática con la monumental Carretera Transamazónica que une su costa atlántica con el Perú, a través de 5.400 kilómetros de longitud; y otras, asimismo de grandes extensiones, como la Cuiabá—Santarém y la Brasilia—Cruzeiro do Sul.

Con buen criterio, el gobierno ecuatoriano ha advertido la conveniencia de incentivar el desarrollo de la amazonia mediante el impulso de la vialidad, acertada política que la viene ejecutando con buen éxito, como lo acabamos de constatar, DE VISU, en la estratégica carretera Gualaquiza—Chuchumbletza—Tundaymi—El Mirador, punto geográfico ubicado en la cumbre norte de la Cordillera del Cóndor, cerca de las nacientes de los ríos Coangos y Cenepa. Esta vía, cuya terminación está muy próxima, aparte de contribuir decisivamente al afianzamiento de la integridad y seguridad nacionales, en una crítica zona de fricción, favorece la creación de fronteras vivas reales, mediante la colonización de las estribaciones occidentales del macizo, como lo están haciendo valerosos hijos de Gualaquiza.

De otro lado, se halla en plena ejecución la carretera Méndez—Puerto Proaño (Morona), obra que, cuando llegue a su término, facilitará el aprovechamiento y la defensa del territorio amazónico, así como la ampliación de la frontera agrícola, valorizando y haciendo realidad el principio físico de la ley de la gravedad que permitirá llegar, por ejemplo, con más facilidades de Puerto Proaño a Puerto Borja que de éste a aquel; e igualmente permitirá que productos del Guayas y del Azuay se comercialicen en poblaciones amazónicas ribereñas del Perú, Colombia y Brasil. De esta manera lograremos establecer y expandir nuestra soberanía económica, que es de tanta importancia como la territorial, en medios lejanos e inéditos, aun cuando esto aparentemente pudiera parecer utópico.

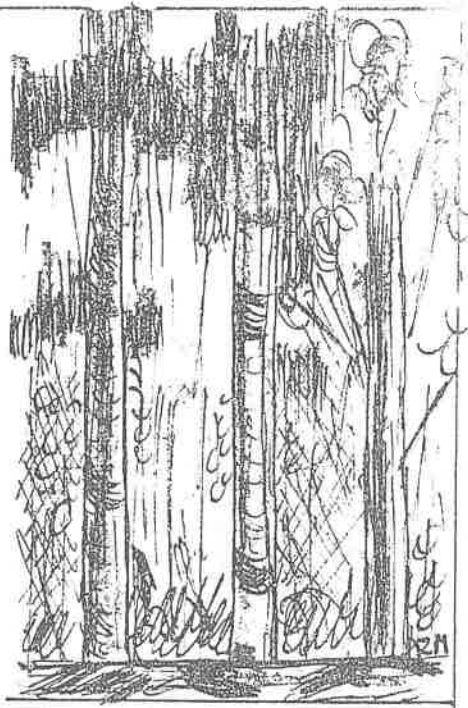
Si sabemos aprovechar perspicazmente nuestros ríos amazónicos, como eficientes vías de comunicación y de dinámico intercambio comercial, tenemos la certidumbre de que nuestro suere circulará pronto en Nauta, Puerto Borja, Pucallpa,

Iquitos, Leticia y avanzará hasta Belém. Pero, para conseguir este objetivo, estimamos indispensable una acción colateral inteligente, persuasiva, dúctil y tenaz de nuestra diplomacia, orientada a conseguir se dé vida y plena vigencia al Art. VI del Protocolo de Río de Janeiro, que en la actualidad es, deplorablemente, un inerte enunciado teórico.

Volviendo a la Méndez—Puerto Proaño (Morona), disintimos de las apreciaciones del legislador que conjetura la existencia de doloosos sobreprecios. El ilustre padre de la patria parece desconocer que toda grande obra de infraestructura, ejecutada por firmas extranjeras, tiene costos elevados. De hecho, este particular suele registrarse en los términos de referencia. Los técnicos foráneos en todas partes —para decirlo gráficamente—, suelen cobrar "hasta por el aire que respiran": viajes, transporte de equipos (en el presente caso la poderosa maquinaria ha venido por mar, vía Panamá), altos salarios del personal clave, intereses por el financiamiento de determinados rubros, utilidades, que son diferentes de las nuestras, etc., etc.

Sinceramente creemos, por esto, y por la honorabilidad del ex-ministro Burneo, con quien no nos liga ningún tipo de relación, que no existen sospechosos sobreprecios. Lo que puede haber ocurrido, acaso, es que la empresa constructora —una de las de más sólido prestigio del Brasil—, haya financiado algunos rubros de la obra, en cuyo caso los precios, por lógica, obligadamente han de ser más altos que los de obras financiadas sólo con recursos nacionales. De otra parte, debe saberse que el tramo del formidable macizo granítico de Cutucú, es largo y muy difícil, y tiene que resultar sumamente costoso, sobre todo en el rubro logístico. En definitiva, esta carretera constituye auténtico reto, porque es una obra de alta técnica, con sus tangentes, curvas, peraltes, puentes, drenajes, rellenos, cortes, túneles, calzadas, etc. Interesa conocer su servidumbre en términos económicos, ya que se trata de una vía de Clase III, o sea de doble trocha, diseñada para soportar un tráfico de por lo menos 400 vehículos día/hora, con velocidades de operación superiores a los 90 k/h.

El dilema que se presentaba al afrontar su construcción era, ciertamente, problemático: O se la entregaba a nuestras débiles empresas, reincidentes en el incumplimiento de plazos —salvo honrosas excepciones—, con la certidumbre



de que duraría eternidades (el caso de dos carreteras, ubicadas en la misma provincia de Morona Santiago: la Macas—El Puyo, que lleva diez años de construcción y no termina aún, y la Sigsig—Gualaquiza, con 28 años encima y apenas 40 kilómetros construidos —y ya destruidos—, es sobradamente elocuente; o, en su defecto, se la ponía en manos de una compañía extranjera seria y provista de recursos suficientes, aun cuando su ejecución nos llegara a costar un ojo de la cara. El interés sagrado del Estado exige, a veces, grandes sacrificios, con tal de no quedarnos a la zaga de países vecinos y coronar objetivos geopolíticos trascendentales, como el de esta vía que nos permitirá salir del Pacífico al Atlántico, y proyectará benéfica la imagen de la patria, cuando flamee airoso el sacro tricolor a lo largo del majestuoso río de San Francisco de Quito, a través de 5.300 kilómetros del "camino fluvial más grande del mundo".

Para terminar, quisiéramos plantear dos sugerencias: 1ª) Que se ordene a la Armada Nacional que identifique cuanto antes el lugar del río Morona en donde ha de fundarse Puerto Proaño, previa planificación técnica; y, 2ª) Que se abra un frente de trabajo desde el río Morona hacia el Cutucú, con el fin de atacar la construcción por ambos extremos. Esta estrategia le ha dado buenos resultados al CREA en la construcción de las importantes carreteras Indanza—Gualaquiza y Plan de Milagro—General Plaza—Méndez—Sucúa—Macas.

Propugna la Fundación Natura

HOY - 28 - 07 - 86

Fiestas y tradición con respeto a naturaleza

“Demostremos que estamos preocupados por proteger lo que a muchas generaciones de ecuatorianos les ha costado construir”, dijo Natura

que posee el país, dijo la Fundación Natura.

“Los desfiles típicos y otras manifestaciones vernáculas que por diversos motivos se cumplen en Ecuador, además de relieves, en unos casos, y rescatar, en otros, los valores culturales, étnicos y tradicionales de nuestro pueblo, deben también ser formas claras de respeto y protección a la vida animal y vegetal, así como de la ecología y medio ambiente.”, acotó.

De esta forma, dijo, estaremos procurando que todos los sectores que integran la comunidad nacional, tengan conciencia del valor fundamental que tiene la protección, preservación y buena utilización de nuestro entorno natural.

Símbolos vivos

Natura aseguró que los animales y aves, que en innumerables ocasiones son utilizados en



Según Natura, las fiestas tradicionales deben ser formas de expresión y respeto a la naturaleza

estas festividades, son símbolos vivos y no muertos, por lo que se hace indispensable que los organizadores y participantes en

“Es hora que emprendamos

en tareas de recuperación del importante papel que desempeñan en la naturaleza ecuatoriana los animales y especies vegetales.

Aseguró que natura viene desarrollando múltiples actividades para lograr, con la participación de sectores como el educativo, la protección y preservación de todos los elementos que conforman la naturaleza del país, para así lograr que la vida de los ecuatorianos se desarrolle dentro de la equilibrada relación hombre-naturaleza.

Finalmente, anotó que los desfiles son acontecimientos de enorme valor tradicional y cultural, ya que son la demostración costumbrista de las diferentes zonas, “pero igualmente deben servir para expresar el respeto que se tiene por la vida animal y vegetal”.

LEGISLACION Y PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Lcdo. Vladimir Serrano P.

Supl. C. 31-7-86

Una de las demostraciones de la conciencia ambiental en un país, constituye el tipo de legislación protectora de la Naturaleza y del Medio Ambiente que haya sido adoptada por los organismos públicos. Pero no se trata solamente de que la ley se encuentre consignada en el diario oficial de publicaciones del Gobierno, sino que siendo parte del consenso ciudadano, se la acate y cumpla.

Por ello no es dable jactarse de contar con el mejor texto jurídico de una ley o código, cuando simplemente sirve para el ejercicio académico de su estudio y no para la efectiva conservación de los ecosistemas naturales.

El gran desafío en el futuro inmediato para legisladores y técnicos, está en el cómo conseguir que las leyes sean efectivamente un instrumento adecuado que sirva de apoyo a las políticas diseñadas con el objeto de conseguir un manejo racional de los recursos naturales o evitar la contaminación ambiental. Solamente luego de la Segunda Guerra Mundial y al mirar la espesa capa de neblina producida por los gases industriales (smog), la turbiedad de las aguas en ríos, mares y lagos y la basura acumulada en las mismas ciudades o en el campo, es que se produjo una generación de denuncias científicas, acompañadas de demostraciones de la gravedad del problema ambiental.

La organización de Naciones Unidas, creada a raíz de la Segunda Guerra Mundial, desplegó actividades relativas a un aprovechamiento más racional de los recursos naturales. En 1949 se realizó una conferencia internacional sobre el mencionado tema y se estableció por acuerdo entre gobierno y particulares, LA UNION INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA (de la que el Ecuador es signatario), la U.I.C.N., ha propiciado la suscripción de convenios para la defensa de la flora y la fauna silvestres, su comercialización y en general, la protección de los ecosistemas, con lo cual este organismo se convierte en uno de los impulsores más importantes a nivel mundial de legislación ecológica y ambiental.

La UNESCO fué la protagonista en 1968 de una Conferencia Mundial sobre el Hombre y la Biósfera con el fin de

interesarse a los gobiernos y tratar con mayor profundidad de la situación de la vida sobre el planeta.

La Conferencia de Estocolmo de 1972, encaró con mayor precisión el deterioro producido por la contaminación ambiental en el medio humano, consagrando algunos derechos del hombre en relación a su ambiente, con lo cual y como acertadamente señala el tratadista argentino Guillermo Cano, nació el Derecho Ambiental. Antes de esta conferencia algunos países habían expedido leyes especiales orientadas a sustentar políticas de protección ambiental; así los Estados Unidos de Norteamérica sancionaron su "National Environmental Protection Act" (Ley Federal para la Protección del Medio Ambiente), cuyo mayor mérito entre otros es la obligación que se establece de presentar a la Agencia especializada, estudios sobre el impacto ambiental de determinados proyectos industriales o de desarrollo, pudiendo ser vetados, si es que atentan seriamente contra la calidad ambiental, puesto que la esencia de esta ley, se resume en una de sus finalidades que dice: "Guardar la armonía productiva entre el hombre y la naturaleza".

El Japón y Suecia consagraron leyes de similar envergadura y en la América Latina fueron los mexicanos, quienes primero crearon una Ley Federal para la Protección y Control de la Contaminación Ambiental, la que si bien guardaba fuertes rasgos de una legislación más de Salud Pública que de Ecología, tiene el mérito de haber sido el primer esfuerzo latinoamericano en esta materia. En el Ecuador el afán de legislar para prevenir el deterioro ambiental, surgió dos años después de la Conferencia de Estocolmo, cuando el gobierno de la época encargó a un grupo de técnicos la redacción de un proyecto de Ley de Protección Ambiental, dicha comisión laboró bajo la guía del Ministerio de Salud Pública y el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, produciendo dos años más tarde una ley nacional para la Protección y Control de la Contaminación Ambiental, íntegramente inspirada por la ley mexicana de exacta denominación. La suerte de la mencionada ley ha sido su ineficacia y resultaría por cierto aventurado señalar, que ésta fuera causada por las normas consignadas en su texto, sino tan solo por la falta de decisión política administrativa para su aplicación. Habiendo transcurrido diez años desde que se expidió (el decreto supremo que puso en vigencia esta ley fue sancionado

el 21 de mayo de 1976), recién hoy se consulta a las instituciones públicas sobre la expedición de un reglamento en materia de Aire. El Comité Interinstitucional para la protección del medio ambiente, conformado por seis carteras de Estado y el Consejo Nacional de Desarrollo, no ha logrado reunirse más de tres veces en la última década.

Los organismos del Poder Público deberían realizar una intensa y compleja tarea legal, la misma que abarca varias acciones que comenzarían por la recopilación de todas las disposiciones relativas al ambiente humano, los parques y reservas naturales y los recursos de la naturaleza, con el objeto de ordenarlos bajo un decreto, cuya finalidad sería exclusivamente la de destacar la actual situación legislativa de estas materias, con el fin de proceder a su reforma en algunos casos, a la

ampliación en otros y finalmente a la derogatoria cuando su contenido sea contrario a una política de Conservación en función del Desarrollo.

Lo señalado con anterioridad se constituye en el primer paso para la elaboración de un anteproyecto de ley, que sería discutido por todos los sectores de la opinión pública, cuyo ser mismo estaría destinado a sustentar una Política Nacional de Protección del Medio Ambiente y manejo adecuado de los Recursos Naturales. La idea no estriba en la realización de un código como en Colombia, sino es un texto legal de articulado corto pero completo, que asegure la realización de los programas de protección, sancione penalmente a los infractores y establezca un organismo con el nivel administrativo adecuado, con el fin de que sea el ejecutor de los mandatos de la ley. A más de lo dicho a lo mejor convenga redactar ya sea en un capítulo especial, destinado a los asentamientos humanos en la misma ley o pensar en una especial a futuro. En todo caso lo importante será la decisión nacional que se tenga para impedir la destrucción de la Biósfera en el Ecuador, tan variada y rica, al mismo tiempo que creamos una sociedad humanista y justa, una de cuyas metas tendría que ser la relación armónica entre el hombre y la naturaleza, desechando el espíritu del conquistador e integrándose a ella como un elemento para el impulso positivo de la Evolución.

Plan Bosque forestó 23.000 hectáreas

C. 29-VII-86

El Ministro de Agricultura y Ganadería, Marco Laniado, informó que el Plan Bosque que lo viene ejecutando la Dirección Nacional Forestal ha logrado forestar un total de 23.000 hectáreas de tierras abandonadas, en las tres regiones del país. Dijo, que el costo de la formación de nuevos bosques asciende a 760 millones de sucres.

El Secretario de Estado, relievó el éxito alcanzado por el Plan Bosque, considerando que en el periodo enero-junio de 1986 se han plantado 13.829 hectáreas de eucalipto, pino, ciprés, laurel, cedro, molle, algarrobo, nogal, pachaco, acacia, capuli, casuarina y otros en las 10 provincias de la Sierra. Dijo, que se

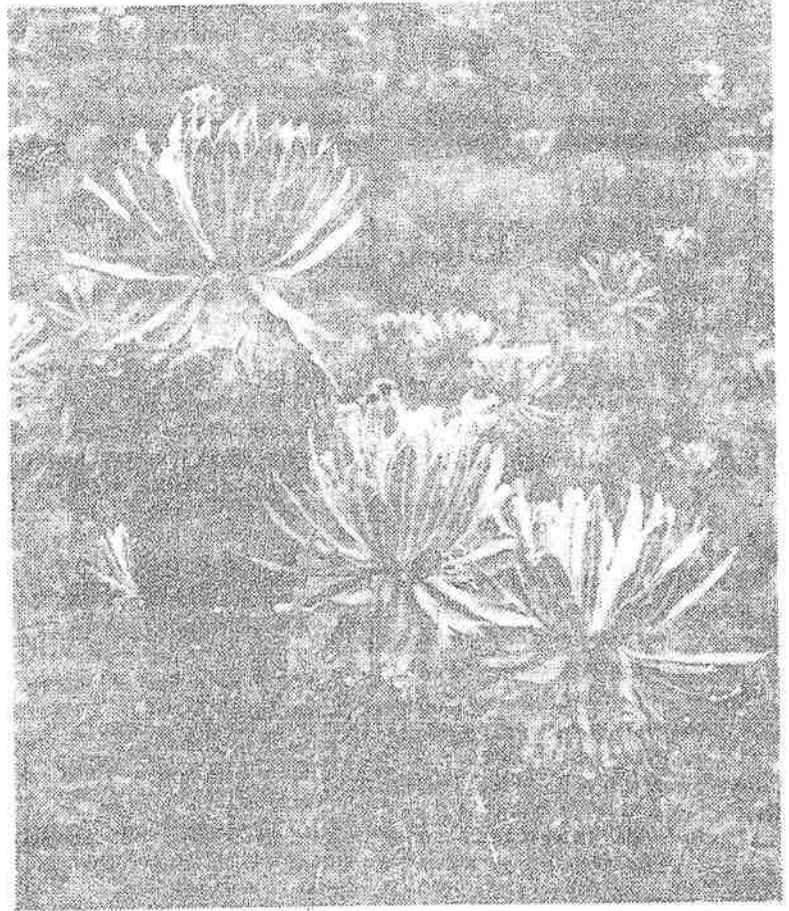
han sembrado árboles de 5.014 hectáreas de tierra de la provincia de Pichincha, 1.983 hectáreas en Cotacachi, 1.719 en Azuay, 1.167 en Imbabura y 1.040 en Loja y menos cantidades en las provincias restantes.

Resaltó la importancia que tiene el futuro económico, en el país, la formación de bosques de maderas finas en tierras del litoral. Dijo que en las 5 provincias de la Costa se han plantado bosques de 8.468 hectáreas, con caucho, teca, laurel, gauchapelí, caoba, pechiche, fernansánchez, samán, guayacán, cedro, amarillo y otras variedades que proporcionan maderas industriales.

Laniado, informó también que el Plan Bosque ha

reforestado 1.035 hectáreas de tierras de las provincias amazónicas de Napo, Pastaza, Morona Santiago y Zamora Chinchipe, indicando a la vez que el costo por hectáreas varía entre 27.161 sucres en la Sierra y hasta 48.142 sucres en la Costa, de acuerdo a las variedades de madera utilizadas.

Este esfuerzo del gobierno por forestar y reforestar extensas zonas del territorio nacional dijo, es una labor silenciosa cuyos frutos no se verán inmediatamente sino a partir del quinto año de su siembra y hasta los veinte que demora el crecimiento de especies como el eucalipto, pino y el ciprés en las provincias de la Sierra.



El frailejón, símbolo del Carchi

C-3-07-86

Los frailejones, un paisaje insólito

Hay dos clases de frailejones: el enano y el arboreo; el primero se encuentra desde los 4.000 metros de altitud hasta las primeras nieves de casi todas nuestras montañas andinas. Algunas plantas crecen hasta los 4.900 metros y se mantienen vivas aun en plena nieve, gracias a sus hojas afelpadas y gruesas preparadas para soportar temperatura bajo cero. En el ambiente hostil y helado de las alturas estas plantas son símbolo de la lucha por la supervivencia.

El frailejón arboreo en cambio es exclusivo de dos sitios: de los páramos del Chiles y de los Llanganatis. En éstos los hay hasta de nueve metros de altura. En el Chiles alcanzan alturas de cuatro metros.

Luciano Andrade Marin en su libro "Viaje a las misteriosas montañas de Llanganati" dice al respecto: "El frailejón o sangurima gigante es de flor amarilla; crece solo en una altitud entre 2.300 y 3.600 metros; nunca mas arriba ni mas abajo pudiendo, por tanto, ser cultivado hasta en Quito siempre que se le diera una atmósfera húmeda y un suelo ácido; jamás en suelos volcánicos, huye de la

luz y atormentados por el viento húmedo y las densas nieblas, siendo poco sociable con otras especies vegetales, a no ser con las espadañas (plantas de hojas alargadas como espadas que también se encuentran en los páramos andinos). Es pues, un frailejón típicamente no volcánico y tal vez por ello se ha refugiado con todas sus mejores galas en lo mas recóndito de los Llanganatis.

Del tronco y de sus carnudas hojas, al hacerles incisiones, mana abundante resina, en extremo análoga a la turpentina de los pinos por su color, olor y consistencia; resina que podría, acaso, alcanzar algún valor industrial y tal vez terapéutico practicando un resinajo adecuado.

Los sangurimas demuestran ser de lento crecimiento y de considerable longevidad para una planta herbácea; quizás de unos treinta años. Si se lograra domesticarlo en nuestros jardines interandinos sería una bellísima planta ornamental".

Los frailejones del Chiles no son tan gigantescos como los de los Llanganatis pero su presencia en muchos kilometros cuadrados de páramos constituye un paisaje insólito y por lo mismo, digno de



La Participación Ciudadana en la Protección del Medio Físico

Supl. E. 31-7-86

Ing. Vladimir Torres T.

Qué descansada vida.

La del que huye del "muladar" ruido!.....

En primer lugar mis disculpas a los esforzados lectores que dan atención a este ensayo; y, en segundo lugar a Fr.

Luis de León, por tomar su célebre frase y cambiar el término "mundanal" por el de "muladar", en un intento de calificar el entorno que presenta muchos sectores poblacionales de nuestra patria.

Extremo, agresivo, tosco! Acepto cualquier calificativo hasta exagerado para esta introducción a nuestro tema, a cambio de que también se acepte la realidad y objetividad de la tragedia que pretendo describir:

¿Acaso está fuera de nuestra realidad nacional percibir asfixiantes y desagradables olores de las improvisadas letrinas ubicadas en las calles, parques, plazas, avenidas, etc.?

¿Acaso no es acostumbrado escenario ante nuestros ojos, encontrar obstáculos en las aceras, basura y escombros que desapresivamente arrojan incivilizados ciudadanos, practicando como norma este procedimiento diario de eliminación de desperdicios?

¿Acaso no es insoportable ya la "contaminación sonora" causada por los medios de transporte en las ciudades?.

¿Acaso no son perceptibles los incendios provocados en los pocos sectores verdes que dispone la ciudad de Quito en su

rededor, que dejan huellas de destrucción, desolación, para transformarse luego en un verdadero muladar?!

¿Acaso los habitantes ecuatorianos no destruimos los escasos bosques para darnos el repudiable "lujo" de trasladar pequeños arbustos, que estuvieron en crecimiento, para adornarlos en nuestros hogares en la época navideña y provocar como contrapartida, cruenta deforestación que atenta a la ecología de estos sectores?.

Recuerdo que el 18 de Junio de 1985, el primer personero del Ilustre Municipio de Quito, se quejó —y con mucha razón— ante varios ciudadanos que fuimos a visitarle para plantear problemas ambientales que sufre el Valle de Cumbayá y Tumbaco, de la reprochable conducta de habitantes de la ciudad y del valle, que han transformado en botadero de basura las laderas y aguas del río Machángara y sectores aledaños. Coincidimos plenamente con el señor Alcalde, en reprochar actividades desnaturalizadas como aquella.

Emprendimos luego una campaña de difusión y concientización en aspectos ambientales propios del sector, invitando a la participación efectiva de los habitantes para proteger nuestro entorno. La sorpresa en medio de esta campaña, al camión recolector de basura No. 131 del Municipio de Quito, con el distintivo de "Saneamiento Ambiental", que eliminaba su pesada, mal oliente y contaminante carga, precisamente sobre el río Machángara desde el puente sobre la Vía Interoceánica.

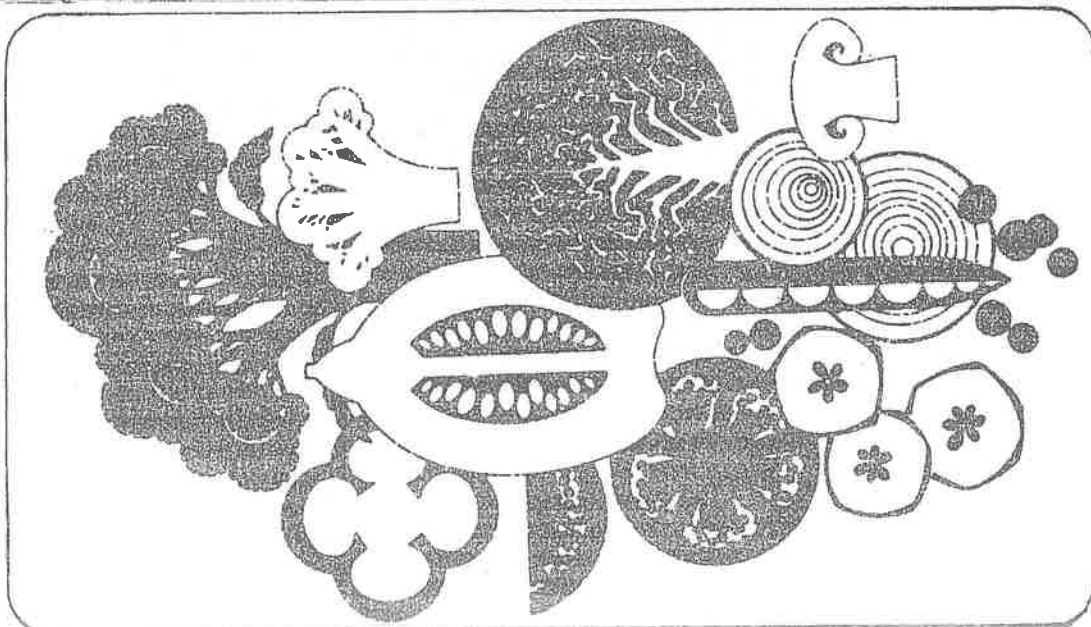
Es seguro que el señor Alcalde desconocía este particular caso; y, tal vez tantos como éste que a diario han de producirse. Tampoco podemos ni debemos asignar responsabilidad abierta a la autoridad municipal, sino únicamente a los inconcientes y malos colaboradores que provocan este contrasentido lamentable. Es evidente que la participación de la colectividad es fundamental

Países pobres como el nuestro, deben ejercitar con la mayor y profunda conciencia proteccionista, programas preventivos sobre medio ambiente, vista la circunstancia de los altísimos costos que involucra la contaminación y las medidas correctivas, cuando se hace indefectible aplicarlas. De no ser así, en un futuro no muy lejano, estaremos frente a dolorosas realidades irreversibles. Hacer frente a estas realidades, implica la masiva participación popular, así como la concientización, planificación, legislación y control a cargo de la función pública. Dejemos a un lado el camino ya recorrido y equivocado, de "contaminación primero y control después".

Seguir el ejemplo de la política adoptada por algunos países, de que "quien produce contaminación está en la obligación de controlarla", en parte será la respuesta idónea a esta problemática. Nuestro país, felizmente, aún está a tiempo! La acción comunitaria se hace impostergable. El aporte institucional privado de Fundación Natura ha sido, es y será fundamental en este enorme esfuerzo y los resultados son sustancialmente positivos en su accionar de vanguardia. La presencia del Estado es igualmente impostergable y en ello, es de desear que la Dirección General del Medio Ambiente, de reciente creación, se proyecte como el Organismo rector de la política ambiental en el país, en todos los órdenes y niveles, incluyendo el control del cumplimiento de las normas. Hay que evitar la costosa y antifuncional dispersión de responsabilidades en distintas instituciones, como ocurre actualmente.

He de terminar, tomando el título de inteligentes artículos de prensa escritos sobre el tema en Marzo del presente año, por los distinguidos periodistas Dr. Wilson Córdova Moscoso y Dr. Enrique Echeverría, respectivamente:

Acabemos con estos "CRIMENES DE LESA NATURALEZA";
"HAGAMOSLO POR NUESTROS HIJOS"!



Sobrevivencia y trabajo femenino en el campo

DERECHOS DEL PUEBLO : Julio/86

Al ver la penuria en que sobreviven los migrantes rurales en la ciudad, uno se pregunta: ¿Por qué migran a la ciudad y cómo es la vida en el campo? Un estudio realizado en el Instituto de Investigaciones Económicas de la Universidad Católica, IIE-PUCE, en 1985, nos ofrece algunas respuestas.

ACCESO A LA TIERRA

Según el último censo agropecuario de 1974, el 88,90% de las unidades de producción serranas tienen una superficie promedio de 2,01 has. En la zona investigada de las comunas de Casco Valenzuela, Topo, y Angla en la Parroquia San Pablo, Cantón Otavalo, Imbabura, las tres unidades de producción agropecuaria que tienen en 50 y 500 has. controlan el 44,30% de la superficie de la parroquia, en tanto que el 80,40% de las unidades de producción poseen menos de dos has. y tienen acceso al 23,20% de la superficie. Además de esta escasez de tierra, las comunidades indígenas están atravesadas por otros problemas críticos como son el aprovisionamiento de insumos y bienes de subsistencia a precios elevados, la venta de productos agrícolas y pecuarios a precios bajos, la carencia de crédito formal y el consecuente sometimiento a los préstamos de chulqueros.

CONDICIONES DE VIDA

En la parroquia de San Pablo apenas el 21,0% de la población rural dispone de

energía eléctrica y 31% de los habitantes del campo disponen de letrinas. En la mayoría de las comunidades indígenas el agua no es potable, se trata solamente de agua entubada.

Los resultados del censo de 1982 muestran que el analfabetismo es del orden del 40,380%; que únicamente el 4,210% de la población de la zona ha terminado la primaria y el 12,380% ha alcanzado el tercer grado. La población de más de 65 años representa el 4,620% de los habitantes de la zona, pues la expectativa de vida ha decrecido a consecuencia del cambio de pautas de consumo alimenticio producido por los bajos niveles de ingreso. Paradójicamente el 650% de los alimentos de la canasta familiar a nivel nacional, son ofertados por las unidades de producción de menos de 10 has., de entre las cuales se destacan las economías campesino-comunales.

INGRESOS BAJOS

Frente a su situación los comuneros han adoptado estrategias de supervivencia como la migración y el incremento del trabajo femenino e infantil. En la zona, la gran mayoría de familias han sido afectadas por la migración de algunos de sus miembros. El sistema de prioridades en la migración es: primero los varones solteros, los jefes de familia, mujeres solteras y finalmente las madres de familia. Al preguntar a los jefes de familia los motivos de la migración, la mitad respondieron la falta de dinero. En 1985

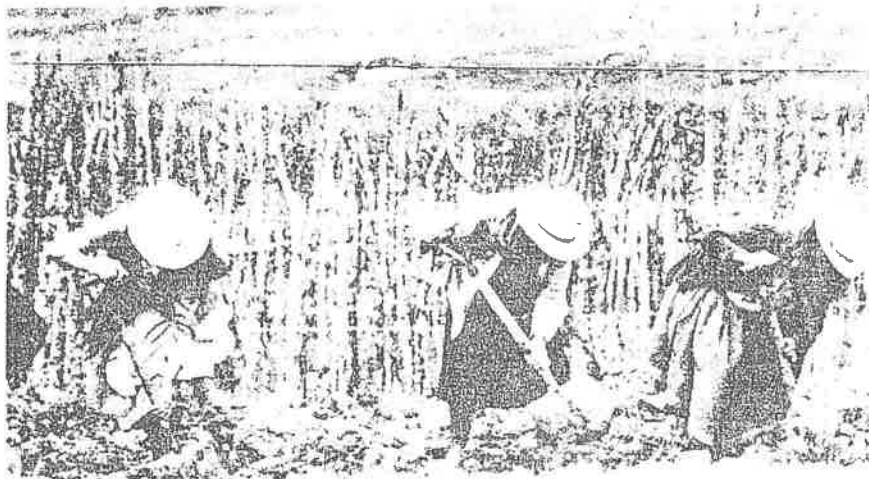
los trabajadores agrícolas de la Sierra percibían apenas 4.017 sucres por mes. Los migrantes que se empleaban en la construcción recibían 5.805 sucres, y los que laboraban en minas y canteras percibían un ingreso de 5.432 sucres. En el caso de las empleadas domésticas los salarios eran de 3.836 sucres. El estudio de los ingresos por comunidad y estratos revela que la mayoría de salarios se ubican entre los 3.000 y los 8.499 sucres mensuales, es decir por debajo del salario mínimo vital.

TRABAJO FEMENINO E INFANTIL

Otra estrategia en la lucha por sobrevivir, es el incremento del trabajo de la mujer y el niño. El trabajo de las mujeres campesinas, además de ser la base de la sustentación de la reproducción de la



CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA



fuerza de trabajo, es un elemento fundamental de la mano de obra empleada en la producción agrícola, pecuaria y artesanal. El cuidado de la casa es una tarea predominantemente femenina desde los 8 años en adelante. Lavar ropa y cocinar son actividades realizadas por las mujeres desde los primeros años de edad. Las niñas de menos de 7 años cuidan la casa, traen agua, leña y golpean trigo. El trabajo de las niñas y adolescentes por lo general se hace a costa de su educación. La juventud y la madurez implican la ocupación plena mediante la combinación de los quehaceres domésticos y la coparticipación en la producción. La vejez es el tiempo cuando las mayores realizan actividades de pastoreo y tareas de la casa.

El estudio del IIE-PUCE en cuanto a la redistribución de las tareas en el seno de las familias muestra que si bien las madres de familia sufren las consecuencias

VIENE DE LA PAG.25



del recargo de trabajo, las niñas, las adolescentes, las jóvenes y las ancianas también comparten el trabajo extra. Las mujeres intervienen más y más en la producción agrícola hasta en la rotura de la tierra, en la venta de productos y en la compra de materias primas, alimentos y vestimenta.

La vida de los comuneros de Casco Valenzuela, Topo y Angla se desarrolla en condiciones sumamente precarias. Sin embargo, lo antes expuesto describe la situación de las personas más afortunadas, los que pueden recurrir a la migración como mecanismo de sobrevivencia. Existen otros comuneros extremadamente pobres que casi no disponen de tierra, ni de ganado, y sus familias

son tan reducidas y sus hijos tan pequeños que no pueden incrementar sus ingresos mediante la migración. Su estrategia de sobrevivencia se fundamenta en la sobre explotación de sus escasos recursos con el consiguiente desgaste de la misma mano de obra, trayendo como consecuencia la baja esperanza de vida y enfermedades. En esta situación se encuentra alrededor de 30 de cada 100 campesinos de la zona.

(La información que sustenta este artículo ha sido tomada de Rosero, Fernando, *El Papel del Trabajo Femenino en las Economías Campesino-Comunales. Los casos de las Comunas de Casco Valenzuela, Topo, Angla*. Convenio PUCE-CONUEP, IIE-PUCE, 1986, 432 pp.)

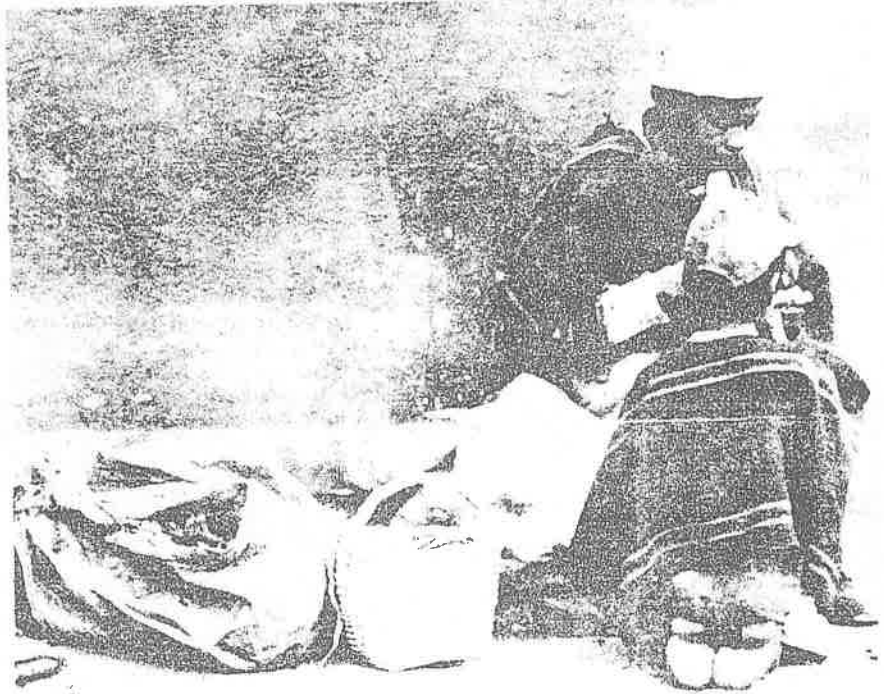
Testimonio

NO TENEMOS TIERRAS

"El principal problema en el campo es la cuestión económica. Es un problema bastante grave de resolver por no tener tierra como para sobrevivir. De cien personas, noventa o noventa y cinco no tenemos tierras y en lo poco que tenemos sembramos maíz. Cuando hacemos la cosecha no nos dura ni tres meses. A veces distribuimos un poco para extender el tiempo; pero más nos terminamos cuando llega la fiesta del Inti Raymi, o San Juan. Disponemos: para chicha, para comida, para compartir con toda la familia. Así, nosotros vivimos diariamente con maíz, con colada, con tostado y mote.

SALIMOS A TRABAJAR

Nosotros nos sentimos obligados a migrar a las ciudades y a otras provincias. Por eso abandonamos hasta lo poco que tenemos. Salimos a ganar plata. Se gana más en las ciudades. Pero ahí ganamos haciendo sacrificio porque el almuerzo no alimenta. Uno pasa con cola y pan. Y no sólo eso, sino que nos vamos aculturizando. Ya no sentimos ni respaldamos nada, ya no nos integramos al trabajo de la comunidad.



NOS ESTAMOS TERMINANDO

Existe en el campo la necesidad de infraestructura. No tenemos caminos especialmente en las partes altas. Sólo tenemos agua de riego que cogemos de las acequias, no tenemos luz. En las viviendas el suelo es todavía de barro. Ahora

hay una epidemia de "rascabonito" que afecta tremendamente a los niños. Aparte de eso, la gente vive continuamente con gripe, los niños con diarrea. La gente está terminándose inválidos, flacos..."

*José María Cachimuel
Montserrat, Otavalo*

Unidad regional proclaman autoridades y diputados electos de la amazonia

C. 19
7-86

Los diputados electos de las provincias amazónicas y las autoridades seccionales de la región trataron de llevar adelante una política de unidad regional y de coordinación en favor de los intereses prioritarios de las instituciones amazónicas.

A esta decisión llegaron luego de tener una reunión conjunta que se realizó por invitación del Concejo de Municipios Amazónicos realizada en esta ciudad.

Estuvieron presentes en esta importante reunión los diputados de Pastaza, Ldo. Camilo Restrepo; de Morona Santiago, Patricio León; de Napo, Dr. Galo González; y de Zamora Chinchipe, el profesor Humberto Delgado; así como también el Prefecto de Napo, Jorge Gonzales; un delegado del Prefecto de Morona Santiago; y 16 alcaldes y presidentes de concejos municipales, junto a los miembros del Directorio del Concejo.

Durante la sesión el ingeniero Hector Apolo, Alcalde de Zamora y Presidente del Consorcio, al igual que Fabian Solis, Presidente del Concejo de Lago Agrio, entregaron a los diputados electos los planteamientos prioritarios para la región, entre ellos la expedición de decretos referentes a la creación de un Fondo para Desarrollo Regional con los recursos que se liberan al haber concluido la amortización de lo oleoducto transecuatoriano; reformas a la ley constitutiva del FONASA para que los municipios sean ejecutores

de las obras de saneamiento ambiental, pues hay graves deficiencias en la acción del IEOS que han ocasionado retraso en todos los cantones de la región; apoyando la creación de la quinta provincia amazónica, constituida por los cantones Lago Agrio, Sucumbios, Putumayo y Shushufindi.

Durante las intervenciones se puntualizó la necesidad de legislar para superar los problemas derivados de la falta de legalización de la tenencia de la tierra, tanto en cuanto a la población colona, cuanto en la defensa de los derechos de las comunidades y nacionalidades indígenas. Los municipios insistieron en que la distribución de los recursos para obras de interés provincial se las canalice prioritariamente a través de los organismos seccionales, que cuentan con estudios y capacidad de ejecución de obras y que, además conocen la realidad de sus respectivas jurisdicciones.

Los diputados y las autoridades seccionales establecieron la realización de asambleas de la Unidad Regional, para que tengan lugar trimestralmente en el Consorcio de Municipios Amazónicos, a fin de impulsar los objetivos comunes de la región. Se insistió en la grave crisis económica que afecta a los municipios, cuya capacidad de gestión se ha visto seriamente limitada, e invita a muchos de ellos enfrenten problemas laborales por falta de recursos para pago de sueldos a empleados y trabajadores.

Reconocen a Asociación Shuar

C-20-VII-86

Una delegación de la Asociación Shuar del Ecuador que ha sido legalmente reconocida y aprobada por el Ministerio de Bienestar Social, por Decreto Ejecutivo, visitó el Palacio de Gobierno con el fin de agradecer en favor de esta organización.

Los dirigentes de la Asociación Shuar informaron que tienen comunidades en Zamora Chinchipe, Morona Santiago, Pastaza y un sector de la provincia de Napo, en la amazonia.

Los objetivos básicos de la Asociación "Shuar Irunramu Ekuatum" consiste en buscar el desarrollo integral de sus comunidades, en estrecha coordinación con las instituciones de desarrollo, en las áreas de educación, salubridad, programas de cooperativismo, microempresa y varias infraestructuras de desarrollo.

Mediante convenios de cooperación con instituciones estatales podrán adquirir los fondos que se necesitan para el desarrollo de estas actividades. Con tal objeto, han presentado los proyectos que tienen preparados en el Ministerio de Trabajo y Recursos Humanos, Banco de Fomento, IERAC, para la atención y estudio de los problemas de la tierra y reforma agraria, así como la solución pacífica de controversias mediante diálogos entre las partes interesadas. También han hecho contacto con la unidad ejecutora de obras emergentes y con Foderuma.

La Asociación Shuar tiene alrededor de diez mil socios distribuidos entre las diferentes comunas de las provincias amazónicas.

Labor del IERAC en Napo

9-5

En el primer trimestre de actividades de este año, la Jefatura Zonal del IERAC en el Tena, que comprende la Regional Centro Oriente ha ejecutado varias acciones en beneficio de 555 familias de la provincia del Napo dijo el Ing. Fabián Félix Miño, Jefe Regional del IERAC en Riobamba, al mismo tiempo, señaló que el IERAC se ha transformado en un organismo netamente técnico que está trabajando a nivel nacional por una auténtica Reforma Agraria y una Colonización positiva.

Agregó el Ing. Félix, que en los 3 meses el IERAC ha logrado entregar 2.646 hectáreas a los colonos que habitan en los cantones orientales de Tena y Archidona; y, como complementario al programa de adjudicaciones en colonización, con el apoyo del Programa Mundial de Alimentos y fondos propios se ha realizado la construcción de 4 casas comunales, 2 escuelas, construcción y mantenimiento de caminos vecinales, huertos escolares, canalización y otras. En cuanto a la promoción y capacitación se efectuaron 8 cursos y conferencias sobre asesoramiento técnico dirigido a los beneficiarios del proceso agrario de esa zona; mientras el departamento técnico de esa Zonal ha realizado levantamientos planimétricos en una superficie de 4.483 hectáreas, todas estas acciones que se cumplen mediante operaciones planificadas tienen como objetivo ampliar la frontera agrícola, indicó.



El Amazonas no es sólo un río

Escribe: Galo Vaca—Acavedo

Fue y será algo más para mi visión de admirador de las cosas más simples por lo tanto más bellas del Universo. Por ejemplo, aún recuerdo cuando estaba en vísperas de terminar la escuela primaria; nuestro profesor nos contaba que las Amazonas eran unas mujeres hermosas q' vivían a orillas del río Termodonte, en la Capadocia. Decía que eran tan altas y fuertes, que abandonaban a sus hijos varones y se cortaban el seno derecho, para poder disparar el arco y la flecha para defenderse de sus enemigos.

Un año después había viajado vía Cuenca, con mis compañeros del colegio secundario. Después de pasar muchos pueblos y ciudades que todavía están retratados en mi memoria, llegamos a Azogues; luego a la Atenas del Ecuador, y allí en el parque dedicado al Héroe Niño, el padre Albino del Curto y otros salesianos llegados de Italia, nos daban las primeras instrucciones para nuestra expedición juvenil al Oriente Ecuatoriano.

Habían pasado varias horas entre descansar y abastecernos, cuando sentado a orillas del río Yanuncay escudriñaba el cielo y las florestas australes. Estaba en territorio de poetas laureados y aquí es cuando también escribí mi primer verso de ausencia. Seguimos rumbo sur—sureste, cruzando tambos, riveras, pedregales y selvas, hasta bordear el Marañón y continuar su curso, que cada vez se hacía inmensamente largo y anchuroso al llegarle a alimentar las confluencias de los ríos Aguarico, Napo, Curaray, Pastaza, Morona, Santiago y otros mayores y menores afluentes que lo transforman en el río más caudaloso del mundo.

Desde el primer instante que flotaba en el barco de papel sobre ese río de ensueños, me acosté en la hamaca de la cubierta. Oteaba el firmamento, mientras mi pensamiento volaba a buscar la desnudez del verbo. Veía como las nubes acumuladas de tormenta, se quedaban inmóviles como bloques de hielo seco sostenidos por una espuma gris—oscura, sobre una manta de agua profunda, en cuyo fondo bullían millones de inquietos pececillos platinados y embarinos, que pasaban rasgando el vientre mullido del gran río descubierta por Francisco de Orellana, el 12 de febrero de 1542. El intrépido explorador español, natural de Trujillo, había reunido dinero y gente de Quito, para llevar a cabo su magna expedición al País de la Canela. Fue entonces aquí, cuando este grupo temerario de patriotas y castellanos descubrieron el gran río de las Amazonas. Había

quedado solamente un puñado de valientes e hijos herederos del trueno y estoicos ante el estruendo del rayo, que iban abriéndose paso entre la maraña de una selva tupida y soberbia que la desgarraron en su íntima virginidad. Una vez caído el sol anaranjado, se inclinaron a descansar bajo la apacible fronda de un árbol anciano, bebieron de sus manantiales y lo recorrieron por sus muslos de agua dulce, hasta llegar a la desembocadura que se extiende como una alfombra bordada de espejos, ya en tierras de Mato Grosso en la embrujada Brasil.

Era la hora de la siesta en plena maniqua. Se aferró en mí la ilusión de soñar despierto, mientras miraba por un túnel de aire que habían dejado las cornizas de los árboles gigantes; era un que se apresuraba a reventar de un momento al otro para hacernos sopa con sus torrenciales aguaceros de mayo, cuyas gotas demasiado gruesas nos empapaban en un dos por tres.

Los nubarrones empezaron a ser saqueados por las ráfagas de truenos y rayos. Las protuberancias de las montañas señoritas, aguantaban impávidas el riego fecundo que les enviaba el firmamento, para que su fertilidad sea apurada en el parto de las nuevas generaciones vegetales y en la proliferación de las bestias y alimañas que se reproducen a montones con la calentura de la selva, ayudadas por el vaho erótico que sale a borbotones de los genitales oscuros de la madre tierra.

Habíamos estacionado en un puerto donde era difícil distinguir a qué país pertenecía. Unas docenas de chozas y bohíos con techos de palma y sostenidas en gruesas cañabravas daban la forma de una jaula árabe, en cuyo interior todos sentían y hablaban igual. Era un pueblo al que no le interesaba la nacionalidad, porque desde que vieron la luz del sol recuerdan que jamás llegó la nueva civilización, a la cual sólo conocían por las audiciones de la radio de onda corta que algún vecino tenía. Necesitaban caminos para penetrar en los bosques, motores para trabajar con sus botes; pues chalupas y canoas únicamente servían para transportar a unas pocas rameritas jóvenes, q' estaban de paso del Uruguay y de la Argentina, para intercambiar lunares con las del Brasil. Irónicamente, esa noche antes de llegar al punto de encuentro, tuvieron que pedir posada en el convento de las madres del Divino Corazón de María.

Era un pueblo que dormía casi a la intemperie y que luchaba contra las inclemencias de su propio destino de lavadores de oro y buscadores de piedras preciosas. En el medio de la selva había una plaza. A un costado la iglesia de la parroquia y el colegio donde acudían los hijos de los nuevos colonos a la misa del domingo. Por primera vez pude apreciar al jíbaro que sale a tomar parte en la feria. Baja desde aldeas y pueblecitos refundidos en las montañas, trayendo consigo hierbas aromáticas, el mejor polvo de la noche, zumo de piedra, viento comprimido, pico de predicador, hongos rojos, uña de la gran bestia, hojas de coca, sombrero del diablo y otros alucinógenos para la venta mayor, dedicada a los extranjeros y a las familias pudientes.

Junto al esposo casi desnudo, llegaba su mujer. Ambos vivían casi quince años en concubinato perfecto, reconocido por Inga como el matrimonio más feliz de los inventados por los romanos y los griegos. La dama traía un paraguas vegetal. Era una hoja ancha arrancada de un árbol de plátano, que la cubría sus cabellos largos y azabaches y algo más de su belleza inculta para usted, exuberante para los sabios y los poetas. Su presencia llamaba la atención por su atrevimiento y colorido, porque dejaba al descubierto la punta enhiesta de su pezón rosado, producto de la rara mezcla de un goloso militar ecuatoriano en la hila de un navegante portugués, que a su vez había conquistado a muchos pubis angelicales de la selva. Otra de sus nietas de mezcla silenciosa, trabaja actualmente en Codeco, un supermercado de la avenida Leclerc en París.

Alexandra de Andrade Paucas, que así se llama esta rara especie de mujer, me visitó la misma tarde que me encontré con Celia. Sobrino, un ángel caído en la silla de una agencia de viajes de la calle Jean Moulin. Por estos lugares corren otros manantiales de incógnitas y despreciadas bellezas, que deambulan por esa otra selva del café, la cerveza, el vino, el sexo y los tabacos de los viciosos, que se artincopan en una cantina de barrio.

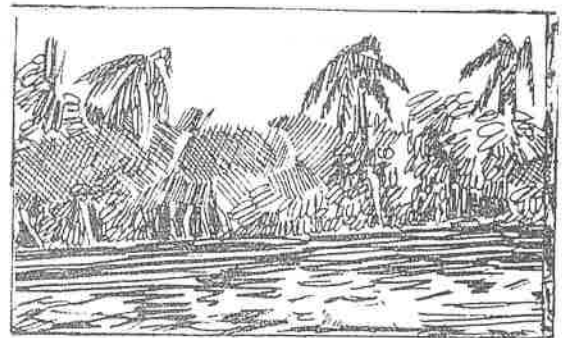
Durante este intervalo, estaba viviendo en medio de un paralelismo absurdo pero real. Por el un lado exploraba el vasto laberinto de los canales del Sena y sus muelles donde todo tipo de parejas hacen el amor, y el laberinto erótico e igualmente tónico de una selva tumbada, abierta a la explotación; y por fin, explotada y violada todas las noches por hombres que quizá viajan a sus tumbas, todavía ignorando los mágicos secretos que la misteriosa selva nos puede dar pero que tal vez se va casi sin avisarnos

de su viaje.

Mientras allá en la montaña, los truenos sacudían las hojas de los árboles, y la lluvia caía como monedas de cóndores de plata. Acá en cambio nos cubre una capa de agua intermitente y gratuita, pero aún así languida y ténuemente apreciable. Allá oía el plátop de las aves, el refriego incesante de las ramas y de los brazos de los árboles, de las venas duras que se colgaban y de las resinas de abetos que se unían como en un forcejeo salvaje. Subía a mis sentidos ese grato olor a vida, a tierra mojada, a charco flagrant, a selva empañada y después se volvía un río indomable. Hombre y naturaleza se confirman cuando ambos se bañan en el mismo cuenco donde se derrama el agua de la fuente, cubierta de selva casi impenetrable, pero al fin con un andar secreto que sobresale reptando en medio de un monte de venas refundido en la cueva que nos adormece y nos protege.

Por fin, Cumadá, la hija del jefe, había llegado con un mono—mosca sobre su cabeza. Era del tamaño del escarpión de un niño recién nacido, costaba cien dólares y no aceptaba el pago con ninguna otra moneda nacional. Más adelante nos ofreció polvos para hacer que vuelva el amor a los hogares, jarabes para que él no se vaya, mantecas y unguentos para disfrutar más tiempo con ella, las para que no llegue tan pronto la vejez, melurias para ponerle el rojo vivo, brebajes amargos para que un matrimonio cansado y mal adulterado sea más.

Salimos del puerto. A mi paso iba viendo hilas de vapores varinosos, que subían y bajaban entre las velocidas aguas del Amazonas. Frente a mi camarote cundido de agoteros, dos muchacas cariocas hacían provocativas piruetas desde los catres y las hamacas de cañamo. Tenían la forma de sabos cuando abren sus fauces para atrapar mariposas. Me paré frente el barandal y las garzas se rieron en pleno vuelo. Dos años más tarde nos volvimos a juntar en el mismo café donde había conocido a Alexandra y a Celia, a pocos pasos del Metro Alesia allá en la tierra del Dom Pérignon.



CLAVE

- Al - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Galle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)
Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Últimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

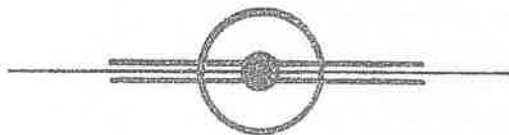
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero



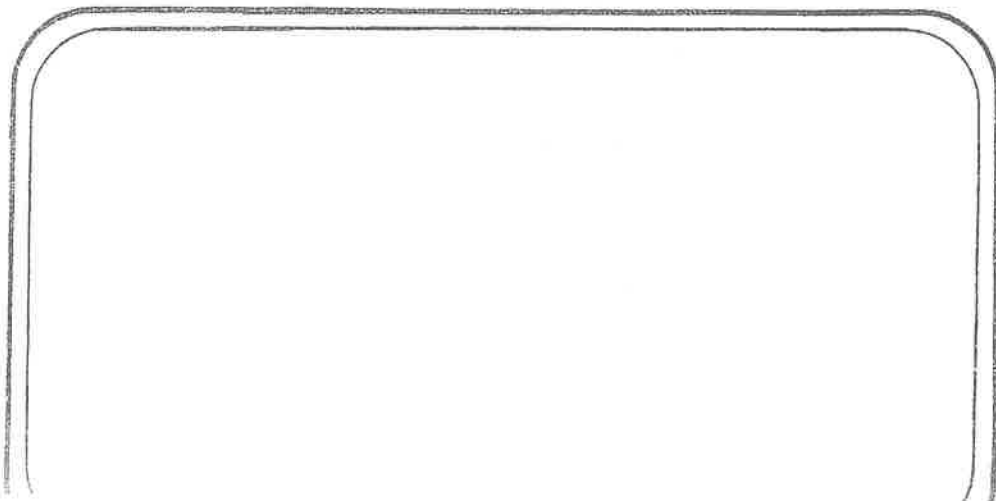
PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436

Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

15

Contenido :

SIERRA

Organización	3
IERAC - SEGURO SOCIAL	5
REFORMA AGRARIA	6
Cultura y Arte	7
Historia	10
Medio Ambiente	15
Varios	17

REGION AMAZONICA

.....21

Comisión de Asuntos Indígenas

Punto de Vista

11 VIII/86

Informe

Los principales problemas que enfrentan los pueblos indígenas son: el despojo de nuestra tierra, que por derecho histórico nos pertenece, el desprecio a nuestros idiomas y culturas y la agresión de la economía capitalista.

Vemos necesario reforzar nuestra lucha para no morir como pueblo, para que nuestra tierra sea nuestra, para que nuestra sangre no se acabe y nuestras culturas florezcan en una sociedad nueva.

VIOLACION DEL DERECHO A LA TIERRA Y SOBERANIA DE LOS INDIGENAS

Las comunidades indígenas del Nororiente ven violado su derecho a la tierra, porque el IERAC entrega títulos de propiedad a cada individuo, no reconoce el derecho colectivo, que es patrimonio de los indígenas. El Ministerio de Agricultura declara tierras de reserva forestal las riberas de los ríos Napo, Coca y perjudica a las comunidades huaorani, negando su existencia. El IERAC entrega o permite la compra de grandes extensiones de tierra, para que las compañías transnacionales hagan plantacio-

marzo de 1986, policías, militares y civiles armados, junto con el Intendente General de Policía, desalojaron a la fuerza a las familias del centro Washikiat, sin respeto a los niños y mujeres, destruyéndoles siete casas.

En Colonche (Península de Santa Elena-Guayas) los policías maltratan a las personas, ponen multas de 5.000 y 6.000 sucres. Un comuero fue asesinado a golpes y patadas.

En la provincia del Chimborazo se ha convertido imposible la vida para los indígenas por el acoso de la policía, agentes y funcionarios.

nes de palma africana, dejando que las compañías realicen su propia autoindustrialización, mientras que niega la entrega de títulos a los campesinos e indígenas, residentes en aquellas tierras.

Las comunidades de Ingapirca son perjudicadas por el IERAC, porque no entrega títulos de propiedad de la tierra sobre los 3.000 metros de altura.

Las comunidades de Cayambe, Canchagua (Pichincha) y Huantu (Cañar) se han visto perjudicadas por el IERAC, que entregó las tierras a cooperativas, dejando sin tierra a la mayoría de campesinos, que están fuera de las cooperativas. Esto ocasiona una mayor migración a las ciudades.

La comunidad "La Capilla" (Cañar) ha visto violado su derecho a la tierra porque el IERAC declaró tierras de reserva sobre los 3.500 metros de altura.

La Asociación de Trabajadores Agrícolas "Lucha Popular", de Echandía (Cañar), es perjudicada por funcionarios del MAG.

VIOLACION DEL DERECHO A LA ORGANIZACION Y AL DESARROLLO CULTURAL

Las comunidades de Imbabura, Chimborazo, Cañar, Azuay, Pichincha y en general, la CONFENIAE, denuncian que el Ministerio de Educación y el gobierno actual han autorizado el retorno del Instituto Lingüístico de Verano, que ya fue expulsado del país, porque estu-

personas, policías y autoridades que no están de acuerdo con los planteamientos de la organización de una evangelización liberadora.

RESOLUCIONES

Impulsar la solidaridad entre las organizaciones indígenas y campesinas.

Exigir al gobierno revocar públicamente la suscripción del convenio con el Instituto Lingüístico de Verano, por atentar contra los intereses de las nacionalidades indígenas y de los sectores populares y democráticos del Ecuador.

Exigir al gobierno el total reconocimiento de las organizaciones auténticas

trabajando con los fines siguientes: investigar la cultura e idioma de los indígenas para imponer ideas capitalistas, destruir las organizaciones y formar técnicos indígenas que sigan ese trabajo destructivo dentro de las comunidades.

Las comunidades de Imbabura, Chimborazo, la Federación de Centros Shuar, denuncian que el gobierno y el Ministerio de Bienestar Social han formado organizaciones paralelas como son: Ecuador Ayllu, UNICE, FOCIN, UNAP y una Dirección de Nacionalidades Indígenas, con el fin de impedir la acción de las organizaciones auténticamente indígenas y para controlar a los indígenas y a sus organizaciones.

La Federación de Centros Shuar denuncia que el Ministerio de Bienestar Social no reconoce la nueva directiva y que ha aprobado una supuesta federación que no representa a ese pueblo.

VIOLACION DEL DERECHO A LA EDUCACION PROPIA INDIGENA

Los profesores quichuas del Azuay denuncian que el Ministerio de Educación implanta en las escuelas y programas un idioma extraño, cortando posibilidades a las culturas indígenas y negando el derecho a la educación bilingüe, se cancela a profesores quichuas, poniendo a quienes no lo son y se cierran escuelas indígenas.

REPRESION

La Federación de Centros Shuar (Zamora-Chinchipe) denuncia que el 21 de

Exigir al IERAC el respeto al derecho colectivo a la tierra, pedir que no se permitan las posesiones individualés en los lugares de uso comunal, pues privan del libre derecho que tiene cada comunidad a mantener, en beneficio colectivo, el libre pastoreo de animales y el libre uso de recursos como agua, leña, paja.

Rechazar el permanente abuso de las autoridades y solicitar al gobierno, que en los lugares donde la población es eminentemente indígena, se nombren autoridades indígenas, especialmente teniendo políticos.

Rechazar la ayuda de 100 millones de dólares del gobierno de los Estados

Transporte:

C 2-08-86

Cooperativas suspenden servicio por paro de Federación Indígena

IBARRA, 1º.— (Ecuadoradio).— Las cooperativas de transporte intercantonal suspendieron nuevamente el servicio, ante la decisión de las comunidades afiliadas a la Federación Indígena y Campesina de Imbabura (FICI) de continuar indefinidamente con el paro provincial.

En un comunicado a la ciudadanía, la FICI informó que había decidido suspender temporalmente el bloqueo de carreteras, pero aclaró que esta medida no significa declinar el paro que se inició el domingo 27 de julio.

La Federación Indígena y Cam-

pesina de Imbabura advirtió que, de no encontrarse solución para el alza de los pasajes, la organización bloqueará nuevamente las carreteras, impidiendo el tránsito motorizado entre esta provincia y el resto del país.

Ante la negativa de las cooperativas de retornar a las tarifas vigentes hasta hace pocos días, la FICI decidió mantener también la medida de hecho, lo que determinó la suspensión del servicio intercantonal de tránsito.

Las autoridades provinciales, por su parte, han asumido una posición indefinida frente a estos proble-

mas.

En la sesión de la Comisión de Tránsito de Imbabura, realizada este lunes, el delegado del Municipio de Ibarra ante ese organismo, licenciado Jacinto Almeida, expresó que la posición de esa entidad podía ser considerada como una actitud cómplice, al tiempo que reconoció la legitimidad de la medida adoptada por la FICI.

El Gobernador, Fausto Yépez Almeida, aseguró que no existe autorización oficial para el aumento de los pasajes, pero las medidas para evitarlo no han dado ningún resultado positivo.



H 13-VIII-86

Protesta contra alza de pasajes

IBARRA.- Centenares de campesinos de las comunidades rurales de Imbabura protagonizaron una manifestación por la calles de esta ciudad, reiterando su protesta por el alza de pasajes. Miembros de las organizaciones se apoderaron pacíficamente de la Catedral de Ibarra el lunes pasado.



Curso de defensa civil para dirigentes campesinas

C. 31-7-86

Hoy se inicia el Primer Curso de Defensa Civil para mujeres líderes campesinas, organizado por el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de la Mujer, INSTRAW-IECAIM y de la Dirección Nacional de Defensa Civil.

El evento se inaugurará a las 18h00 en el salón de actos de Colonias Macha del Ministerio de Bienestar, en Conocoto. Se clausurará el domingo a las 18h00 en el mismo lugar.

Según informó la economista Fabiola Cuví, Directora del IECAIM, han sido elegidas treinta cursantes de las diferentes comunas campesinas y de parroquias del sector rural y se cuenta con la colaboración de los ministerios de Bienestar Social, Agricultura, Salud y la Dirección Nacional del Seguro Social Campesino.

Los objetivos de este curso son: concientizar a la mujer campesina en la tarea de la Defensa Civil y en el

campo de la autoprotección ciudadana, mediante la orientación sobre los conocimientos para la salud primaria, primeros auxilios y medios para prevenir los incendios; conseguir la adecuada coordinación para la preparación y reacción de autoprotección de grupos y comunidades a nivel local con los organismos del sistema de Defensa Civil y, estimular la formación de una adecuada conducta social, frente a los desastres naturales, bien por la acción personal e institucional a través del IECAIM.

El curso se desarrollará mediante conferencias, foros, trabajos de grupo, talleres y dinámica grupal. Las conferencias estarán ilustradas mediante folletos y elementos didácticos. La coordinación está a cargo del general Marco Jirón, Jefe del Departamento de Capacitación, el doctor Rafael Melgarejo R., asesor de Defensa Civil y la economista Cuví.

LA FENOC ALERTA AL PUEBLO ECUATORIANO NUEVA PENETRACION DEL IMPERIALISMO NORTEAMERICANO

HOY 14-05-86

Con sorpresa e indignación hemos conocido del oficio N° 0362 con fecha 21 de marzo de 1986, enviado por el señor Vicepresidente de la República al Ministro de Educación en el cual solicita la reanudación del convenio con el Instituto Lingüístico de Verano -ILV- por el lapso de 4 años sujeto a renovación. De ésta manera se pretende llevar a cabo una nueva agresión en contra del pueblo ecuatoriano, especialmente contra las Poblaciones Indígenas del País, quienes a través de una lucha constante y mancomunada logramos la expulsión del ILV. Medida que fue adoptada por el Presidente Roldós (mediante decreto N° 1159) a costa de su propia vida. Nuestra dignidad nacional no puede permitir el retorno de éste organismo que bajo los dictados de la CIA preparó el camino para la penetración de las transnacionales petroleras y agroindustriales. Más grave aún, para nuestras comunidades indígenas resultó la presencia del ILV y VISION MUNDIAL lo que significó la destrucción de sus costumbres, de su lenguaje, de su habitat, de su forma de vida y la imposición de patrones de conducta extraños del típico estilo norteamericano. Ante esta situación la FENOC hace un llamado a las organizaciones populares, sectores democráticos, Iglesia Popular, a las Universidades e Institutos de Investigación y particularmente a las Organizaciones Campesinas e Indígenas: ECUARUNARI, CONACNIE, CON-FENIAE a permanecer alertas a la autodeterminación y el respeto del Pueblo Ecuatoriano y conformar un gran Frente de Defensa a la Soberanía, a la Dignidad y a la Unidad Nacional.

**POR EL RESPETO A LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO
POR EL DERECHO A LA VIDA Y EL RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS
A PARAR AL IMPERIALISMO NORTEAMERICANO Y A SUS SIRVIENTES**

POR EL COMITE EJECUTIVO DE LA FENOC

Mesías Tatamuez
SECRETARIO GENERAL DE LA FENOC
C.I. 040037353-6

Repartirán 47.000 hectáreas a campesinos

M. 16-07-86

Necesidades y proyectos para el bienio 86-87 en la Regional del IERAC en el Austro, dio a conocer el titular de la Zona, Dr. Vicente Bermúdez, quien se encuentra al frente de la dependencia desde unos 45 días atrás.

Muchos de los trámites se encuentran paralizados o marchan lentamente por cuanto la Oficina no ha contado con su encargado, durante cuatro meses, comenzó señalando. Sin embargo, las autoridades del gobierno nacional mantienen la voluntad de atender a la Regional del Austro, circunstancia que permite superar estos vacíos de autoridad.

En este aspecto, conocemos que aún no se llena la vacante de la Regional del IERAC en el Austro, a pesar de los meses transcurridos desde que se produjera la renuncia de su titular, con lo cual gran parte de los trámites están en archivo sin que exista esperanza de una solución a corto plazo.

Plan de Adjudicaciones

Tenemos en carpeta —señaló Vicente Bermúdez— para este año y el próximo, varios proyectos destinados a la adjudicación de tierras a comunidades campesinas, especialmente de la provincia del Azuay.

En total suman alrededor de 47.000 hectáreas, sin perjudicar en lo absoluto a la propiedad privada, buscando únicamente que la tierra cumpla su función y que la cultiven quienes se encuentran en ellas.

JECO es un proyecto de adjudicación que abarca 978 hectáreas y beneficiará a familias y comunas campesinas residentes en el sector de Santa Isabel.

SAN PEDRO, proyecto que también se enclava en el cantón de Santa Isabel. Abarca la repartición de 3.050 hectáreas.

Camacho Shagal, proyecto a implementarse en el sector de Molleturo, que alcanza a 100 hectáreas.

Trinchera Campesina: 1.361 hectáreas que serán repartidas entre 150 familias agrupadas en cooperativas.

San Francisco, proyecto que el IERAC lleva a cabo conjuntamente con el INERHI, a fin de que sus adjudicatarios cuenten con una fuente permanente de agua. Beneficiará a familias residentes en el cantón Santa Isabel.

Necesidades

Y en cuanto a necesidades de la Zonal del IERAC en el Austro, el Dr. Bermúdez destacó la urgencia de que la matriz llene las vacantes dejadas por funcionarios renunciando. Lamentablemente, la permanente variación de empleados y ejecutivos no hace bien a la entidad.

Otras de las necesidades es la donación de vehículos, pues dos de ellos fueron retirados, a pesar de las distancias a que deben trasladarse los funcionarios para cumplir con sus obligaciones.

Por último, la desburocratización o descentralización de los trámites, pues en la Regional del Austro se elaboran las carpetas, las mismas que deben ser revisadas y aprobadas en la matriz. Lógicamente esto hace que varias de las adjudicaciones que debían efectuarse al inicio del presente régimen, no hayan recibido aún la tramitación correspondiente.



Trabajadores campesinos tienen derecho al Seguro

M. 16-07-86

GUAYAQUIL, Julio 16 (RMG).- El doctor Vicente Burneo, Director Nacional del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, recordó a todos los patronos de trabajadores campesinos la obligación que ellos tienen de inscribirse para efecto del cumplimiento de disposiciones constantes en el Reglamento que se refiere a la aplicación de la Ley 121 que establece el seguro social obligatorio para los trabajadores del campo.

El doctor Burneo dijo que se adoptarán normas de procedimiento que varían respecto a los asegurados urbanos, teniendo en cuenta las diferencias existentes en el sector urbano entre prestatarios urbanos, artesanos o hacendados que trabajan en el campo.

Sin embargo, anotó que los trabajadores del campo desde el 12 de agosto del presente año tendrán derecho a prestaciones por enfermedad, riesgos de trabajo y jubilación por vejez.



LAS LEYES DE REFORMA AGRARIA

ESPECTADOR
2-08-86

Por: Econ. Gustavo Andrade Endara

Previo a la expedición de la primera Ley de Reforma Agraria, se presentaron varias propuestas a ser consideradas, entre las cuales cito las siguientes: "El Proyecto de la Comisión Nacional de Reforma Agraria", comisión creada por José María Velasco Ibarra mediante Decreto Ejecutivo Nº 132 del 31 de enero de 1960; El "Proyecto del Partido Liberal Radical", el "Proyecto del Bloque Centro Derechista", elaborado por el padre Salvador Cevallos SJ, presentado en la Cámara de Diputados por Jorge Salvador Lara; el "Proyecto de Carlos Julio Arosemena 1962"; Proyecto del "Consejo Nacional de Economía 1963", organismo encabezado por el Vicepresidente Varela Donoso.

Finalmente, el 11 de julio de 1964 mediante Decreto 1480 de la Junta Militar de Gobierno, publicado en el Registro Oficial el 23 de julio del mismo año, se expide la Primera Ley de Reforma Agraria. Desde el punto de vista de su contenido, este documento recoge muchos de los aspectos contemplados en los Proyectos de Ley citados anteriormente. La tarea estaba encomendada a una comisión integrada por representantes de las: Cámaras de Agricultura; el Banco Nacional de Fomento; del Consejo Consultivo de Colonización; de la Junta Nacional de Planificación; de las Facultades de Ingeniería Agronómica de las Universidades Central de Quito, de Guayaquil y de Loja, El Rector de la Universidad Técnica de Manabí, de CERES y de la Comisión Ecuatoriana de la Alianza para el Progreso.

En resumen esta primera Ley tuvo como objetivo primordial, corregir los defectos de la Estructura Agraria vigente en la época, mediante una mejor distribución y uso de la tierra, así mismo mediante medidas de carácter técnico, económico y social, se buscaba aumentar la productividad y elevar el nivel de vida del trabajador agrícola. Para ello era necesario castigar a los propietarios improductivos y por otro lado cortar las relaciones precarias en las haciendas, estos dos objetivos contemplados en la Ley fueron cumplidos en la realidad, particularmente el segundo.

Pese a que algunos años estuvo en vigencia la Primera Ley de Reforma Agraria y que la misma modificó en gran parte la estructura de la tenencia de la tierra, sin embargo los problemas sub-

sistían, así se observa en los resultados del Censo Agropecuario 1974, se mantenía aquella popularidad latifundio y minifundio con todas sus derivaciones, que he señalado anteriormente.

Con estos antecedentes y de otro lado el impacto económico que sacude al país, la explotación petrolera que se inicia en agosto de 1972, significaba una remodelación del sistema económico a favor del proceso de industrialización, en desmedro del sector primario de la Economía. Estos aspectos emergen la imperiosa necesidad de reajustar la Estructura Agraria con nuevas modificaciones funcionalizándola al crecimiento industrial que iniciado se fortalecía.

Es entonces que aparece como impostergable la expedición de una nueva Ley de Reforma Agraria. Este documento fue expedido y está en vigencia desde el 9 de octubre de 1973, mediante Decreto Ejecutivo de otro Gobierno Militar, publicado en el Registro Oficial Nº 410 de 15 de octubre del año indicado, consta de 115 artículos, 15 disposiciones transitorias y un artículo final.

Estas dos leyes han tenido una gran incidencia en nuestra provincia de Chimborazo sus logros éxitos y fracasos los abordaremos con tal independencia y conocimiento de causa en el Artículo sabatino de la próxima semana.

Efectos de la Reforma Agraria

ESPECTADOR.
2-08-86

Por: Econ. Gustavo Andrade Endara

Aquella Estructura Agraria polarizada e injusta que había descrito suficientemente en anteriores entregas, para el caso de la provincia de Chimborazo se profundizaba y radicalizaba en toda su magnitud, razón por la cual mediante decreto supremo número 508 de 15 de mayo de 1974 y publicado en el Registro Oficial Nº 557 de 21 de mayo del mismo año, el General Guillermo Rodríguez Lara, determina que la provincia de Chimborazo sea considerada como zona de intervención prioritaria para la ejecución de la Ley y el Proceso de Reforma Agraria.

El incumplimiento de los grandes objetivos estratégicos de la Reforma Agraria, se debe fundamentalmente a la inconsistencia del apoyo político con el que ésta ha contado en los "primeros períodos", a esta inconsistencia se han

(CONTINUA EN LA PAG 8)

Ñanda Mañachi:

Las raíces del mañana

C. 1-08-86

Integrantes

Alfonso Cachiguano, tejedor-agricultor; José Rafael Cachiguano, tejedor-agricultor; Luis Fichamba, tejedor-agricultor; Alberto Vázquez, tejedor-agricultor; Humberto Vázquez, tejedor-agricultor. Segundo de la Torre, estudiante; Francisco Lema, profesor de tejido; Humberto Gramal, tejedor-estudiante; Alberto Chuquín, periodista; Inés Iníago, bordadora; Elvía Potosí, bordadora; Azucena Perugachí, bordadora.

Por Yolanda Aguilar Lara

Sin rivalidades

"Negar nuestros valores y costumbres sería desconocer nuestra esencia", dice Alfonso Cachiguano al referirse a la actitud de Jesús Fichamba respecto de la utilización del "poncho rojo", sólo para presentaciones artísticas.

"El no lo usa sintiendo su verdadero significado sino porque considera que le da mayor atractivo. No es rivalidad ni celo artístico, nuestra preocupación también se ha encaminado a conservar y lo que es más a respetar la indumentaria original. Es algo así como deshacernos de nuestro moño; Hay que reconocer su calidad de interpretación, pero no puede afirmarse que sea representante de la raza indígena, como tantas veces lo ha manifestado por televisión, incluso en el exterior. Aparentemente es el típico indio otavaleño, pero en la realidad hasta su vestimenta diaria (blue jeans, botas y corbata), demuestran que no lo es, aparte de su rudo comportamiento con sus compañeros de la comunidad".

Alfonso Cachiguano se inició junto a Jesús Fichamba hace 17 años y admite que de aquella época a esta se han presentado muchos cambios en la personalidad del ganador del premio OTI, versión Ecuador. "Elude saludar con su propia gente. Nos falta al respeto utilizando nuestra indumentaria sólo para exhibirse ante los televidentes y ante los empresarios".

Debido a la seria situación económica por la que atraviesa cada uno de los intérpretes de Ñanda Mañachi, tienen que alternar la música, el teatro, la danza, la poesía, con la agricultura y la artesanía, en su propia tierra. Peguche, a unos kilómetros al norte de Otavalo.

El grupo está conformado por nueve hombres y tres mujeres, aunque para presentaciones mayores se incorporan algunas danzantes más. "Las mujeres casi no interpretan ningún instrumento, su obra más bien se extiende hacia la danza y el canto".

Alfonso Cachiguano explica que los prejuicios son los que impiden al elemento femenino incorporarse plenamente al arte, a lo que Cachiguano agrega: "Permanece el criterio de que ella está para la cocina, con lo que no estamos de acuerdo. El hombre no es superior a la mujer. Es un absurdo. Estamos conscientes de que la mujer tiene incluso mayor sensibilidad para el arte que el hombre", concluye.

ÑANDA Mañachi, constituye un grupo de música folclórica que ha venido nutriéndose de la tradición indígena extraída de la realidad social de lo que hoy es la provincia de Imbabura —más concretamente Otavalo— en donde se conserva celosamente sus componentes más remotos.

Hablar de cultura espiritual significa ser poseedor y continuador de los más altos valores aborígenes, rompiendo parcialmente con el criterio de que "debemos ignorar como fue la música precolombina", pues los hallazgos arqueológicos ratifican la existencia, características y aspectos sonoros que emanaron de los instrumentos utilizados durante dicha época. Al respecto, Alfonso Cachiguano, director del grupo dice: "Las fuentes etno-históricas no han podido concretar la autenticidad de las notas musicales, pero a través de los instrumentos arrancados científicamente de la tierra podemos conocer y tratar de revivir aquello que fue la cultura espiritual de nuestro pueblo".

Ñanda Mañachi continúa con el arte legado por nuestros antepasados, partiendo del rescate, elaboración y entonación de elementos musicales.

"Hemos adaptado formas europeas a nuestro trabajo, pero sólo en lo referente a objetos musicales, mas no en cuanto a estilos. Primeros muertos que dejarnos arrastrar por otras culturas, exclama Cachiguano. Nuestro propósito es el de perfeccionar los matices sonoros, sin que esto afecte en lo más mínimo a la originalidad musical", sostiene.

Representantes de la región otavaleña, lacerada aun por la explotación, rastrearón los episodios sangrientos de esta patria para captar el sentimiento más íntimo de la raza indígena y transmitirlo por medio de la música. Es entonces cuando asumen el compromiso con sus creencias, con la historia y con su realidad. "Tenemos un papel delicado, en que nuestros esfuerzos no son suficientes; intentamos continuar una sabia labor artística que se la cultivó antaño. De lo que tenemos y de nuestras posibilidades creativas estamos claros, ahora necesitamos desarrollar nuevas técnicas musicales que no tergiversen nuestra naturaleza india", enfatiza.

Su arte se ha convertido en un hito que pese a los obstáculos generalizados logrará transcurrir en el espacio y en el tiempo. "Es por eso que persistimos en desarrollar lo nuestro".

Es un reto que transgrede cualquier barrera cultural, social o económica, porque Ñanda Mañachi es firme en su decisión de impulsar esta manifestación que está inmersa en las estructuras histórico-sociológicas de este país y de América Latina.

Pese al criterio de que el arte popular corre el peligro de desaparecer, su música define el carácter y la permanencia de una raza inextinguible.

El grupo busca revivir y concientizar sobre la vigencia de determinado tipo de expresiones para reintroducirlos al medio de donde proceden, bajo el principio de hacer música ecuatoriana con los instrumentos propios de nuestro país, sin importar los elementos externos. Actualmente utilizan alrededor de 80 instrumentos.

(VIENE DE LA PAG 6)

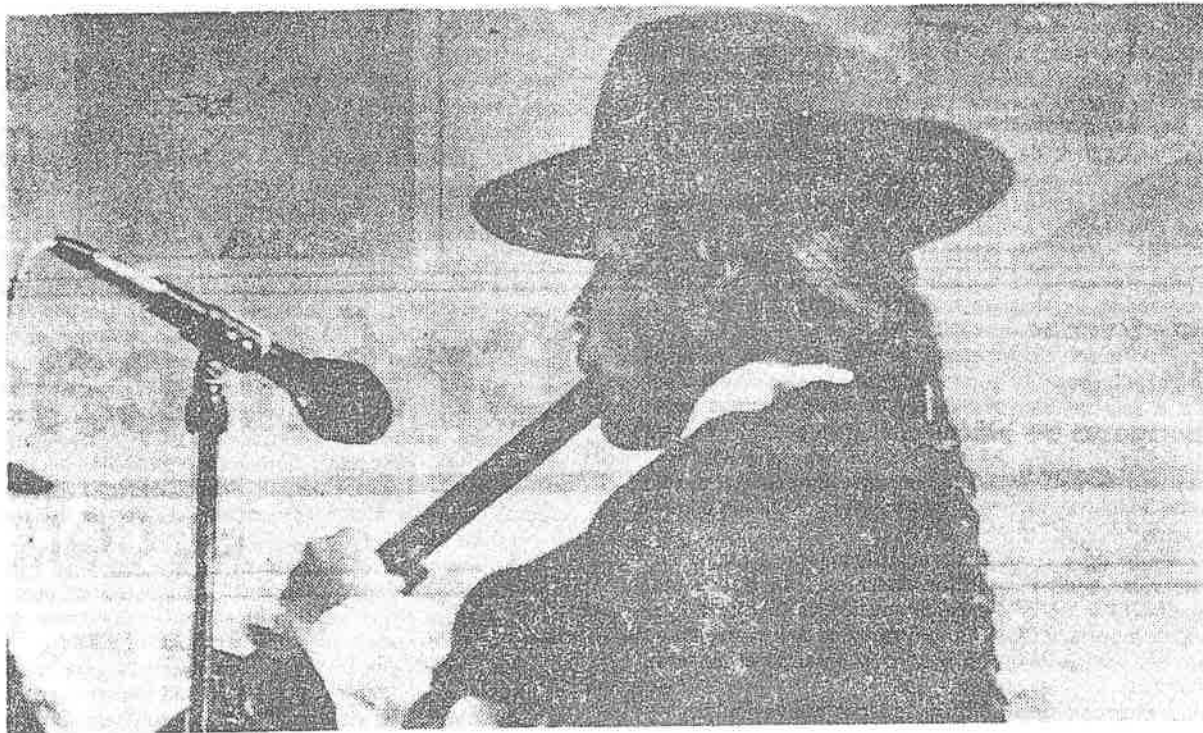
sumado otros factores limitantes tales como: la muy escasa participación campesina en la ejecución y en la profundización de las reformas; la falta de una adecuada planificación; la ausencia de un cuadro orgánico de decisiones que hagan posible el enunciado político de llevar adelante una Reforma Agraria Integral; y las limitaciones de orden legal, económico, financiero, técnico y administrativo; la ausencia de un sistema de evaluación permanente; y la falta de coordinación y complementación entre los organismos coparticipantes y de apoyo a la Reforma Agraria.

Estas limitaciones, en muchos de los casos han paralizado los planes, programas y proyectos formulados dentro del proceso. Sin embargo el IERAC, instituto ejecutor de la ley y el proceso agrario en el país, a pesar de sus limitaciones ha llevado adelante el proceso y muy especialmente en la provincia de Chimborazo, en donde tenemos las siguientes cifras: tierras afectadas y adjudicadas en beneficio de las organizaciones campesinas: 111.537,28 has. indemnizaciones por transacciones (transacción pecuniaria) 14.568,31

has; liquidación de huasipungos período de 1964 — 1974, 10.408 has. para 3.659 beneficiarios.

Es de destacar que el proceso de Reforma Agraria realizado tiene un profundo significado desde el punto de vista de la promoción social y económica del campesinado; en efecto la superación lograda de las formas precarias de trabajo en la agricultura, unida a los efectos de la mejor distribución del ingreso, han repercutido positivamente en sus niveles de vida. Por otra parte se ha observado en los predios afectados y adjudicados por la Reforma Agraria que se ha producido una diversificación agropecuaria, que "relativamente" ha mejorado los niveles de vida y la calidad de consumo en la alimentación campesina.

Es necesario indicar que las unidades beneficiarias no han recibido la asistencia y apoyo necesario por parte de todas aquellas instituciones que tienen que ver con el Desarrollo Rural, lo que definitivamente resta posibilidades para un incremento de la producción y productividad en el campo.



C. 9-08-86

Nanda Mañachi en El Prometeo

Hoy y mañana a las 19h30, se realizarán en el Teatro Prometeo de la Casa de la Cultura, las últimas presentaciones del grupo de música tradicional indígena "Nanda Mañachi", que está conformado por artesanos, agricultores y tejedores de comunidades indígenas de la provincia de Imbabura.

Nanda Mañachi o préstame el camino

2.1-08-86

"Nanda Mañachi", o "Préstame el Camino", se forma en 1973, con un elenco integrado por indígenas de las parroquias de Zuleta, Peguche y Quinchuquí. Sobre las razones que los movió a constituirse, Alfonso Cachiguango, su director expresa: "Durante años sentimos nostalgia por no contar con un grupo musical que recogiera los valores de nuestra raíz indígena: que fuese en efecto un fiel representante de la tradición popular del Ecuador, capaz de aportar para que la música surgida de los estamentos más profundos de nuestra alma aborigen no desapareciera. Nos cansamos de esperar y decidimos lanzarnos al mundo teniendo en nuestra mente, como una fijación, rescatar lo que quedaba de aquella consigna que amenazaba con desaparecer nuestra imagen, nuestra existencia cultural y artística", declara.

En 1978 forman un grupo de músicos aficionados de los sectores de Zuleta, Angochagua, Carabuela, Quinchuquí y Peguche. Graban su primer y segundo LP, con el auspicio de un francés.

Se hace notorio que primaba el anhelo de difundir su arte antes que buscar estímulos económicos; al respecto, Cachiguango expresa: "De esas grabaciones, prácticamente no llegamos a ver remuneración alguna. Desde siempre entendimos nuestro trabajo como un modo de evitar la muerte de nuestra cultura, porque él es el concentrador de lo que fueron nuestros antepasados".

Siete años después de su constitución graban el tercer LP, también bajo el auspicio de extranjeros. Como en anteriores ocasiones, las casas disqueras no aceptaron grabar la producción del grupo indígena y las instituciones estatales se negaron a apoyarles.

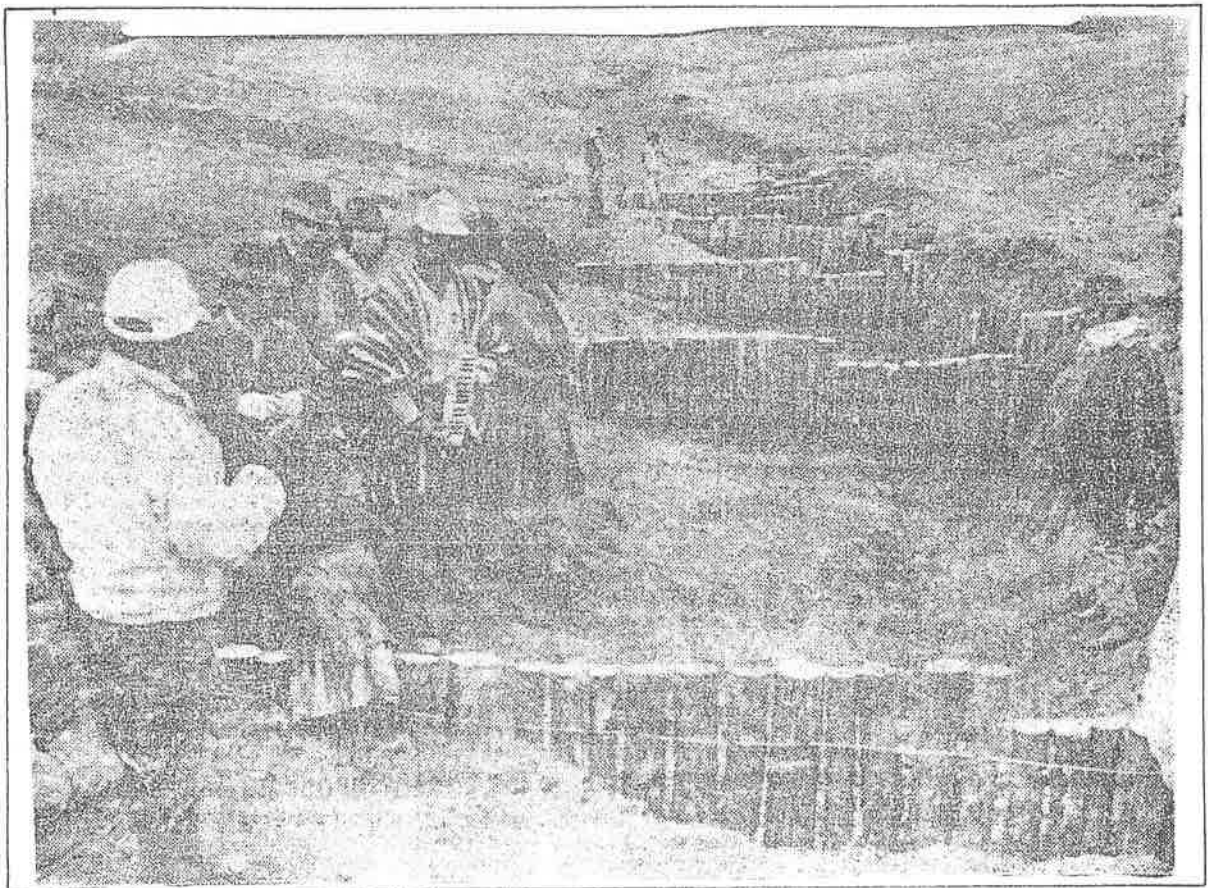
En este mismo año toman contacto con el Grupo Bolivia Manta y es a partir de este vínculo que obtienen una invitación para viajar en 1982 a España, Francia y Alemania, en donde producen el "Churay-Churay", considerado de gran trascendencia artística. Sobre esta composición Chopin Thermes expresa: "...EL SONIDO EQUINOCCIAL

crea un ámbito universal que une a todos... Tierra, runas, sol, perpetúan la genesis de la cultura agrícola sagrada, música fundamental de la tierra del maíz, la quinua y de los chuños...".

Su música es el sonido que traspasa las fronteras geográficas, que arranca las emociones de europeos y americanos y que une los ámbitos musicales y artísticos de todas las regiones. Su decisión robustece ese inmenso esfuerzo por demoler cualquier tipo de impedimento y por redimir aquello que representa la raíz sólida de la actual generación.

A diferencia de otros grupos musicales, los Nanda no son emigrantes de su suelo, permanecen enraizados al azadón, a la pala y a la yunta, que es su verdadera fuente de trabajo.

A pesar de que no han participado ni han ganado concursos — ¿Los hay que alienten la verdadera música latinoamericana?—, cuenta ya con el reconocimiento unánime de críticos y pueblos por su valía como compositores y como intérpretes.



Los Llanganatis



C. 1-09-86

Por Reinaldo Murqueytillo

Detrás del Tungurahua y mirando hacia el Oriente, se halla el cerro sombrío, eternamente cubierto de nieve y soledad. Es una región maldita, solamente poblada por el viento que aulla encadenado en siniestras cavernas. Sus movedizas arenas borran toda huella y los caminantes que alguna vez se aventuran por esos parajes se extravían irremediablemente. Son los cerros de los Llanganatis, en donde pericó en cautiverio y soledad una tribu improductiva y anti-social. Sus ayes y maldiciones persisten en las voces del viento y sus pisadas fatigosas y tardas se escuchan en las noches como la marcha de un ejército de cautivos. Ese es el siniestro cerro de los Llanganatis.

En un tiempo había en el reino de Quito, una tribu intolerable que solamente vivía en pleitos sanorientados entre sí y con sus vecinos, dedicada a largas orgías de la chicha y al tiempo muerto del ocio. El cacique de la tribu carecía de autoridad. Había concedido mucho a sus súbditos cayendo en sus propios vicios. Con cualquier motivo la tribu celebraba fiestas interminables, donde la chicha circulaba de mano en mano en grandes cántaros.

La música sonaba en toda la comarca y los hombres embriagados y enardecidos cometían los mayores atropellos. Ahora estaban celebrando el Inti-Raimi, pero ya la festividad se prolongaba por más de 15 días. En mortales pendencias rompieron cuatro de la tribu

Pero lo más grave ocurrió aquel día. La noticia se esparció por toda la comarca al caer la noche. Una familia entera había sido envenenada. El padre, la madre, los hijos y las hijas. Siete en total y eran de los principales, emparentados con los cortesanos de Quito. La tribu se puso remerosa. Terminó sus libaciones y se redujo a sus poblados. No había duda, el inca Huayna Cápac tomaría venganza de tanta maldad.

El reinado de Huayna Cápac estaba en su esplendor. Todos los reinos estaban pacificados. Solamente los Cañaris y Caranquis se mostraban belicosos, pero ya sin mayores perspectivas. Había nacido Atahualpa que era el supremo orfullo de Huayna Cápac y el viejo emperador que ya tenía formado su designio para la sucesión, se entregó con afán a erigir palacios, templos y monumentos en la gran ciudad de Quitua y a educar a Atahualpa para quien había traído los mejores amautas yaravacs. Los más aguerridos generales del Valle de Los Chillos instruíanle en el arte militar. Atahualpa estaba presente también en las audiencias que su padre concedía a sus súbditos, para que aprendieran a administrar justicia, a escuchar las quejas de sus súbditos y a discernir lo falso de lo verdadero.

El cacique de los Mochas —que así se llamaba la tribu que antes desafiara a cometa— iba a ser recibido esa tarde por Huayna Cápac. Había esperado durante noche una hacienda húmeda y silenciosa y tan pronto como la mañana del em-

perador. El cacique de los Mochas era viejo y débil de carácter. Había espectación en toda la corte porque Huayna Cápac era terrible en las sanciones a quienes infringían las leyes del reino o se negaban a entregar el tributo obligatorio para el culto, el ejército, la familia real. El cacique se presentó tremulo y reverencial ante Huayna Cápac y dijo:

- "Espero de la sabiduría del gran emperador en remedio para mi pueblo".

- "Muy tardíamente vienes a buscar remedio para tu tribu. La tribu está podrida y amenaza contaminar a toda la vecindad. Es como un tumor que hay que arrancar de inmediato. Es gente inservible la de tu tribu. Cada día disminuyen consumidos por los vicios. La producción no aumenta, y cosa nunca vista, de los trojes reales han salido viveres para que no mueran de hambre sus parásitos del imperio. Yo sé cuál es el remedio final..."

Huayna Cápac temblaba de ira. Atahualpa, que se encontraba a su lado, nunca había visto semejante reacción de su padre. Estudiaba al viejo cacique humillado y ansiaba saber cómo su padre haría justicia. Ante el silencio del cacique, Huayna Cápac anunció:

"Los Mochanos serán trasladados a una montaña virgen situada a la salida del sol. Eso queda por Llacacunqui. La marcha comenzará el primer día de luna nueva. Los malos hombres de tu tribu que no han sabido gobernar, serán conducidos por 5.000 soldados y llevarán viveres para tres lunas, tiempo suficiente para que obtengan los frutos por su propio trabajo. En cuanto al tributo, ninguno dará nada pues el inca no necesita cosa alguna de hombres perversos y de alma negra. Su dádiva dañaría a quien la recibiera. Esa montaña virgen a donde seréis trasladados, se llama LLANGANATI. Allí no llegarán nunca ni la voz ni el consuelo de mi hijo Atahualpa. Quedáis marginados de la sociedad".

- "¿Qué ordenáis de vuestro cacique?"

- "La misma suerte de tu pueblo. Donde va el cuerpo, va la cabeza. Allí dejarás tus huesos para ejemplo de la fidelidad para con tu pueblo que no supiste corregir".

La sentencia era inexorable y tenía que cumplirse inmediatamente. Las tropas se pusieron en marcha hacia Las Mochas. Organizaron el éxodo y el primer día de luna nueva, millares de mochanos emprendieron la marcha hacia el sombrío destierro, hacia la tierra hosca y nublada de los Llan-

ganati, llevando a sus espaldas sus provisiones y su maldición, y se perdieron para siempre en los vericuetos de la montaña, hacia la tierra donde no verían nunca la cara del Sol, dador de todo bien, sosten y fuente de vida.

La sentencia era terrible. La noticia se esparció por todo el imperio causando las más distintas reacciones, pero reinó alegría en la mayor parte del territorio vecino a los Mochas. Por fin reinaba la paz y las buenas costumbres, y la tierra fértil que no podían cultivar las manos ociosas pasarían a manos trabajadoras. Huayna Cápac ordenaría inmediatamente su distribución entre las tribus vecinas.

Y los cerros de los Llanganati devoraron a Los Mochanos. Nunca más se volvió a saber de ellos. El cerro se cubrió de espesas nieblas. A lo más, los que aventuraban por los parajes cercanos veían sombras errabundas y escuchaban ayes lastimeros confundidos con el viento.

El joven Atahualpa escuchó la terrible sentencia impartida por su padre a los Mochanos, le pareció extremadamente dura.

- Padre: ¿por qué envías a los Mochas a los Llanganati?. Allí no hay vida, porque no hay presencia del Padre Sol". Huayna Cápac miró complacido a su hijo, sondeando su buen corazón.

- "Ven acá Niño Shiry: ¿vez aquí estas dos plantas?"

- "Sí, Padre..."

"La más chica es buena, y la más grande mala, veneno-sa ¿Que harías para dejar vivir a la buena?"

- "Arrancaría la mala hierba..."

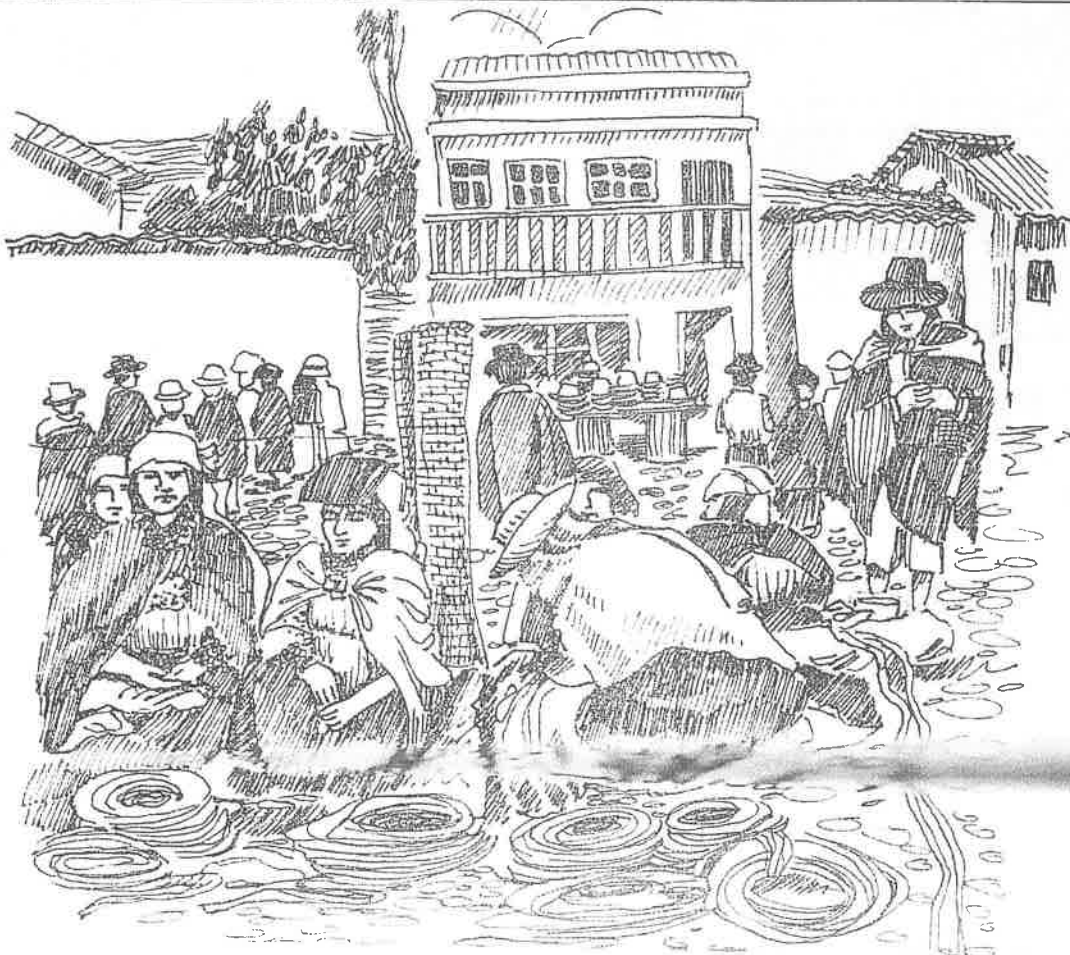
- "Entonces ya sabes: los hombres, como las plantas son buenos o malos. Para que crezcan los primeros es necesario destruir o alejar a los malos. No permitas nunca en tu imperio que los pueblos se pierdan o se mueran por los vicios, por la maldad".

Atahualpa entendió entonces que la salud moral de los pueblos requiere el cambio de ambiente y el alejamiento de los factores negativos sin quitarles la vida y sin privarles de la libertad relativa que deben gozar los pueblos.

Ahi está la montaña Llanganati. Impenetrable y muda, como un sepulcro de un pueblo en expiación.

¿Pero, hasta cuándo...?

(Tradición Incaica, adaptación de Jorge Fiel. Autor: Profesor Reinaldo Murgueytio.)

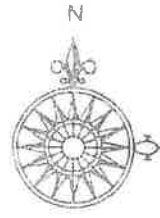


EL CAMINO DEL

INCA

M. 27-07-86

OCEANO PACIFICO

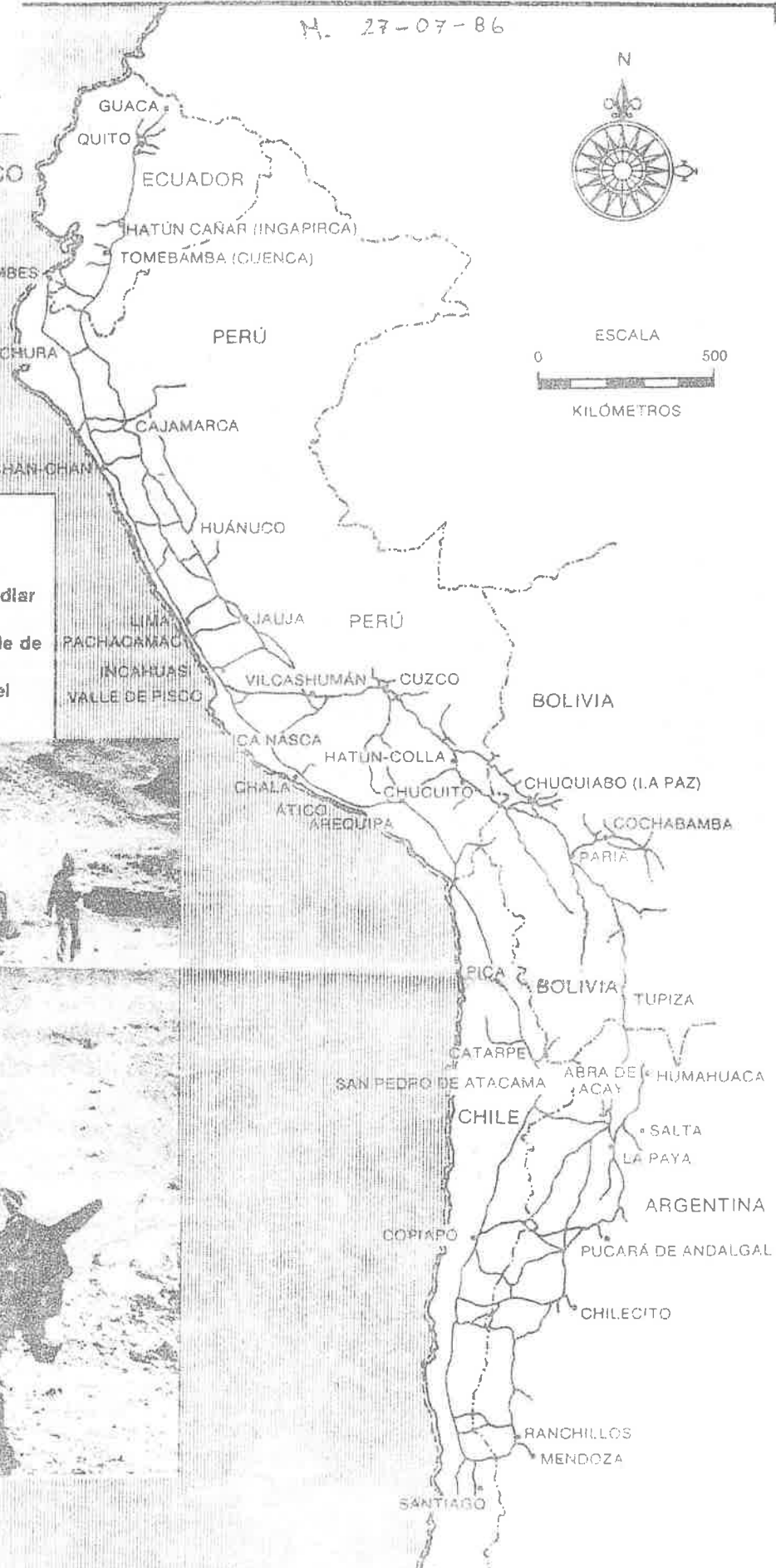


ESCALA
0 500
KILÓMETROS

Un grupo de arqueólogos recorrió muchos tramos de caminos incas para estudiar los restos de la red de comunicaciones más grande de la América prehispánica. El sistema se extendía desde el actual Ecuador hasta Chile



John. HYSLOP.



El imperio incaico mantenía *tampu*, especie de paradores construidos a una jornada de distancia uno de otro, donde los viajeros podían comer y albergarse. Muchos de los *tampu*, como el que se ve arriba, situado en un camino del altiplano boliviano, se conservan bastante intactos

(Viene de la Pág. 1)

De 1979 a 1981, un grupo de arqueólogos de las repúblicas andinas y yo estudiamos una decena de tramos de caminos incas, que se hallan muy distantes entre sí, dentro del territorio que estuvo dominado en un tiempo por el imperio incaico. Poco antes de la conquista, los incas habían logrado reunir en un solo sistema vial la red de comunicaciones más grande de la América prehispanica. El sistema cubría una extensión de 5.000 kilómetros en línea recta, o sea desde lo que es actualmente la frontera entre Colombia y el Ecuador hasta un poco más al sur de Santiago de Chile. Y digo que los incas habían "reunido" parte de su sistema vial, porque se sabe que en algunas partes de los Andes había caminos antes del siglo XV, época de expansión de su imperio, y que los incas no hicieron más que integrarlos en su inmensa red.

No se sabe a ciencia cierta qué extensión tenía el sistema vial incaico. Hasta ahora se han podido trazar casi 23.000 kilómetros de vías principales y secundarias, pero es seguro que había muchas más. A medida que progresa la investigación y se descubran nuevos caminos, se irá expandiendo la red de comunicaciones. No me sorprendería que, dentro de pocas décadas, se probara la existencia de una red vial dos veces mayor que la conocida actualmente.

El examen de los caminos incaicos fue un intento serio de comprender mejor esa enormidad de restos arqueológicos. El trabajo sobre el terreno suponía muchos preparativos y a menudo los motivos de satisfacción estaban contrapesados por otras tantas incomodidades. Por ejemplo, recuerdo cómo llovía cuando atravesamos a caballo el páramo ecuatoriano por un estúpido tramo de camino de Nudo de Azuay. A pesar del tiempo, mis colegas ecuatorianos y yo nos alegramos muchísimo de haberlo recorrido, porque a intervalos en el camino hallamos una serie de ruinas incaicas que nunca se habían descrito. En Bolivia, con frecuencia tirábamos de frío al andar por los caminos que cruzan el altiplano al este de Oruro, pero las pintorescas comunidades indígenas y los inmensos rebaños de llamas nos mantenían alerta según avanzábamos.

Uno de los reconocimientos de los caminos incaicos nos llevó a uno de los lugares más altos, áridos y desolados de la América del Sur, el desierto de Atacama, donde para sorpresa nuestra encontramos un número considerable de ruinas incaicas. Allí dispusimos de dos vehículos de tracción en las cuatro ruedas que nos prestó la Universidad de Chile, en Antofagasta. Por las noches nos sentábamos a pasar en limpio nuestros apuntes y a beber un pisco excelente. La provisión de pisco bajó tanto, que pensamos que se nos iba a acabar, hasta que uno de mis colegas chilenos sacó de su mochila unas botellas que llevaba.

La investigación sobre el terreno de los tramos de caminos incas tuvo éxito porque estudiosos y arqueólogos de distintos países colaboraron con entusiasmo. Varias fundaciones norteamericanas desconfiaban de la realización del proyecto por considerar que pretendía abarcar de-

masiado o que no era práctico desde el punto de vista burocrático. Sin embargo, la Fundación Nacional para las Humanidades, de los Estados Unidos, la Fundación de Stells de Charles Guttman y la Leon Pomerance nos respaldaron. Mis colegas andinos nunca dudaron de que el proyecto era factible, y los museos y universidades de las repúblicas pusieron a nuestra disposición sus recursos, instalaciones, personal y conocimientos para que lográramos lo que nos proponíamos: buscar y documentar toda la información posible sobre cómo los incas construían sus caminos y cómo funcionaba el sistema con el fin de completar la escasa información existente en las fuentes antiguas, escritas, en su mayor parte, por los que vieron los caminos e hicieron uso de ellos durante la época de exploración y conquista española, que en los Andes comenzó en 1532.

Hace falta un libro para escribir todo lo que encontramos. Aquí sólo anotaré algunos de los hallazgos más interesantes. Descubrimos, por ejemplo, que en el imperio incaico no había uniformidad en la construcción de caminos. Se construían de un sinnúmero de maneras que con frecuencia dependían de la naturaleza del terreno, es decir, si se trataba de un desierto, cuevas rocosas, campos de cultivo, praderas o llanuras húmedas. Muchas veces en los desiertos los caminos estaban señalados por postes de madera o pilas de rocas (sin ningún otro elemento constitutivo), mientras que los que atravesaban terrenos pantanosos o húmedos con frecuencia estaban pavimentados con piedras. En algunos lugares donde el terreno estaba sujeto a inundaciones y por sobre lagunas y bahías pequeñas vimos terraplenes incaicos construidos con relleno de piedras y tierra.

Es fascinante ver como los caminos incaicos han resistido los estragos de los 450 años transcurridos desde la caída del imperio inca. En algunos casos, se han conservado gracias a las comunidades indígenas cercanas, que les llama aún *Inka ñan* o camino del Inca. En otros, están abandonados y se mantienen más o menos intactos en lugares yermos, en la punta o en cuevas escarpadas y rocosas.

Hay sitios donde las vías incaicas se han convertido en carreteras modernas. Sin embargo, eso no es lo usual, pues los caminos incas se construían, por lo general, en línea recta. En esto estriba una de las grandes diferencias entre las vías incaicas y las modernas. Es evidente, por ejemplo, que el camino incaico principal que iba por la costa peruana era mucho más recto que la Carretera Panamericana, que da vueltas y rodeos para pasar por distintas ciudades y respetar las tierras que son propiedad de particulares. Al parecer, el camino prehispanico se construyó sin tener en cuenta ningún interés local que lo desviara de su trayectoria recta. El antiguo camino costero constituye la menor distancia entre el punto de partida y el de llegada. En las montañas, los caminos incaicos no son completamente rectos ya que rodean los obstáculos topográficos más grandes. No obstante, al compararlos con la mayor parte de las carreteras modernas, los caminos incas son sumamente rectos. Ello se debe a que a menudo tienen pedregales para ascender o descender o empinados zigzags. En los caminos, tan sólo transitados por peatones y llamas, el declive casi no tenía límite, mientras que el de las carreteras modernas no debe de pasar de unos 10 grados o menos.

Recuerdo casos de comunidades unidas a la vez por un camino incaico y por una carretera. La vía moderna es, con frecuencia, dos veces más larga que la prehispanica, pues tiene que serpentear por los Andes para mantener un declive aceptable para autos y camiones. Un distinguido antropólogo comentó en cierta ocasión que, en los Andes, los lugares no se hallan muy distantes entre sí, a menos que uno tenga que ir en coche. Podría haber añadido que suele haber una vía más directa, la incaica.

Me considero muy afortunado por haber tenido la oportunidad de viajar por los Andes en compañía de colegas de distintos países sudamericanos que conocen y entienden bien esa zona. Aunque la mayor parte del tiempo nos dedicábamos a fotografiar, hacer apuntes, tomar datos para mapas y levantar planos de las ruinas incaicas, siempre nos quedaba tiempo para admirar el paisaje físico y cultural, que era a menudo espectacular. Nunca olvidaré el panorama de la Cordillera Real, en Bolivia, vista desde el camino inca que va por el suroeste del lago Titicaca en el Perú. En otra ocasión, al ir a lomo de mula por un alto camino incaico en la Provincia de Salta, en la Argentina, pasamos cerca de varios rebaños de guanacos y vicuñas. En Bolivia, tomamos por un camino que nos llevó a varias comunidades indígenas donde casi no se hablaba español. Por suerte, mis colegas bolivianos hablaban quechua y aymara, lenguas de la región. En todas partes me asombró la hospitalidad de la gente que vivía a lo largo de los caminos incas. En cuanto les explicábamos que nuestro propósito era estudiar el camino, se interesaban en nuestra labor, nos brindaban información y se mostraban deseosos de colaboración con nosotros. No hay duda de que el imperio incaico, o al menos su recuerdo, une a gentes que están separadas por barreras políticas y geográficas.

Las primeras fuentes históricas escritas nos dicen que el imperio incaico mantenía *tampu*, especie de paradores a una jornada de distancias donde los viajeros podían comer y albergarse. Nuestras investigaciones confirmaron la existencia de los *tampu* en todos los caminos y no sólo en los principales. Más aún, en todas las partes del imperio hay *tampu*, no sólo en algunas regiones particulares. Impresiona pensar que el estado incaico mantenía por lo menos un millar de *tampu*, distribuidos sistemáticamente por los Andes, en un territorio que se extendía desde la región ecuatorial hasta los 32 grados de latitud sur. Los virreyes españoles trataron de mantener el sistema del *tampu*, clave del buen funcionamiento de los caminos incas. Sin embargo, de los documentos de la época y de nuestras investigaciones arqueológicas se desprende que los españoles fueron capaces de mantener con eficacia una operación tan compleja.

Por fortuna, muchos de los *tampu*, que quedaron abandonados al imponerse la dominación española, permanecen bastante intactos. Nos sorprendió descubrir lo diferentes que los *tampus* son entre sí, puesto que en sus crónicas, los españoles dan la impresión de que se parecían. Cada *tampu* es distinto y refleja la influencia de factores diversos, tales como las necesidades específicas del estado, los materiales de construcción disponibles, las tradiciones arquitectónicas locales (es decirno incaicas), el tipo de tráfico que tenía. De vez en cuando, aunque no siempre, hallamos algún *tampu* edificado con influencias arquitectónicas de la capital, el Cuzco, ubicada en la parte meridional de los Andes peruanos. Recuerdo que un colega de Mendoza me enseñó un espacioso *tampu* en el oeste de Argentina, el cual, pese a hallarse a 3.000 kilómetros al sur del Cuzco, desde el punto de vista arquitectónico podía haber estado situado cerca de la capital, en el corazón de los Andes. Antes no se tenía idea de lo extendida que estaba la arquitectura incaica. Ahora no hay duda de que los incas llevaron los rasgos de su estilo arquitectónico a lugares más reflejados entre sí que ninguna de las otras civilizaciones prehispanicas.

Como sucede en la mayoría de los casos, las investigaciones del camino del Inca aclararon algunas cuestiones y suscitaron muchos interrogantes. Tanto mis colegas como yo nos damos cuenta ahora de la existencia de otros lugares que se podrían examinar con bastantes posibilidades de hallar más vías. También podemos determinar los puntos de camino donde se podrían realizar excavaciones arqueológicas muy provechosas. Sabemos que no estamos sino una pequeña parte de la inmensa red via y

nos complace saber que otros arqueólogos han empezado a examinar otros tramos del sistema. Imaginamos que queda mucho por averiguar sobre algunas clases de caminos que no examinamos, como los que bajan de los Andes hacia las selvas orientales o los que conducen a los lugares situados a 6.000 metros de altura.

En la actualidad radico en la ciudad de Nueva York y mis amigos a menudo me comentan que debe ser fantástico ser arqueólogo y viajar para estudiar cosas tan interesantes como los caminos incaicos. No sé cómo convencerlos de que muchas veces la investigación arqueológica supone no bañarse, pasar frío por las noches, estar agotado de cansancio y con la ropa mojada, comer alimentos poco apetitosos y otras tantas vicisitudes que menoscababan su interés bastante pronto. Tengo la suerte de que las incomodidades materiales no me molestan mucho, pero no es eso lo que me motiva. Estoy muy interesado en lo que hacia el imperio incaico, y en los países andinos hay mucha gente que comparte este interés, no sólo arqueólogos profesionales, sino también aficionados que residen en las zonas rurales y conocen y exploran antiguas ruinas y caminos que se hallan, como si dijéramos, en el patio de su casa.

Precisamente, lo bueno de ser arqueólogo, lo que compensa de manera inmediata las dificultades que se pasan, es hablar con todas estas personas —comerciantes, maestros, sacerdotes, agricultores, funcionarios— que se encuentran en los pueblos andinos y aprender de ellas. Cuando nos ponemos a hablar de arqueología incaica, desaparecen las diferencias étnicas, sociales, políticas y religiosas y nos une la fascinación que sentimos por los extraordinarios logros del pasado.



Nuestro desecho medio ambiente

0-3-VIII-86

Por Manuel Eduardo Echeverría

HAY quienes relatan que cuando los conquistadores españoles, en su búsqueda del dorado, llegaron hasta lo que hoy es el valle de Tumbaco y Pifo, quedaron tan maravillados que pensaron que siendo así la antesala del dorado, éste debe ser un auténtico paraíso. No les faltó razón a estos intrépidos exploradores en maravillarse ante este magnífico valle, pues su paisaje, su temperatura y la bondad de sus suelos le convierten en un sitio de privilegio al que todos deberíamos cuidar y proteger.

Por desgracia para la ciudad, su medio ambiente y para los sufridos habitantes de estos sectores, la realidad no es más que una quimera de lo que fue, y con nostalgia cabe repetir los versos del poeta de todos los latinoamericanos: "Antes de la peluca y la casaca / fueron los ríos, ríos arteriales / fueron las cordilleras, en cuya onda raída / el cóndor o la nieve parecían inmóviles / fue la humedad y la espesura / el trueno sin nombre todavía"...

En efecto este pobre medio ambiente está rodeado de enemigos. Iniciando el trayecto, en el "partidero" y al cruzar por debajo del puente Dávila Cajas, nos hace presa un olor nauseabundo que proviene de la quebrada del Batán como producto de todos los desechos industriales que allí se desaguan. Más adelante, ¿cómo podemos ignorar ese desastre ecológico que se llama río Machángara? Allí se descarga el alcantarillado de la ciudad, y esas aguas sirven para regadío de los frutales y hortalizas de estos valles. Este es un gravísimo problema que tendrá que enfrentar la Municipalidad, tratando estas aguas adecuadamente porque la salud de toda la población está en peligro, ya que no es nada difícil que se desaten epidemias de cisticercosis u otras enfermedades.

Las plantas asfálticas que operan en las orillas de la vía es historia aparte. Ubicadas en el patio trasero de las urbanizaciones que adornan al valle, no descansan en su aciaga tarea de inundar de polvillo los pulmones de estos audaces sobrevivientes del valle. Voces autorizadas como la del doctor Nelson Dávila nos alertan sobre los problemas de salud que padecen y soportarán los vecinos de estas chimeneas de la muerte: inicialmente catarros, amigdalitis y bronquitis especialmente en los niños, pero qué importa son sólo niños; más tarde se hará presente la silicosis que es una inflamación crónica de los pulmones, pero qué importa son sólo los pulmones; finalmente, la inhalación permanente de estas partículas se constituirá en un factor cancerígeno a nivel pulmonar, pero qué importa que una población estimada de cien mil habitantes esté expuesta al cáncer si las asfaltadoras están ganando plata. Pero como aquí no termina el drama, más adelante nos encontramos con las famosas canteras, y en este punto pareciera que el señor Miguel Bakunin, forjador del anarquismo, volviera a nacer para recordarnos sus clásicas teorías como aquella de que cualquier forma de autoridad es condenable porque priva a los hombres de su libertad. Esto parece suceder porque según declaración escrita del señor gerente del Instituto de Minería, INEMIN, solamente existen dos permisos.

Aquí está el anarquismo, las canteras operan sin autorización y en flagrante violación de un sinnúmero de leyes, entre ellas del Artículo 24 de la Ley de Minería que prohíbe explotar canteras en sitios aledaños a vías de comunicación y cerca de centros poblados.

Esta ilegal explotación se vale de garfios de acero para trazar muecas de dolor irreparables en el otrora hermoso entorno del valle, y atenta contra la vida de este centenar de miles de gentes que estoicamente soportan los continuos deslaves que amenazan sepultarlos

para siempre, además de tener que sortear malabáricamente a esos bóldos transmisores de muerte denominados volquetes. Se cree que un volquete a la salida de una curva fue la causa para que aquel infortunado joven fuera a dar con sus huesos y su vehículo al fondo del río, unos meses atrás, encontrando la muerte en forma repentina.

Este es nuestro desecho medio ambiente y creemos que es hora de que alguna autoridad le ponga el cascabel al gato. Son tantas las leyes que se infringen, que el señor Intendente, los señores ministros de Gobierno, de Salud, de Obras Públicas tendrían causa suficiente para detener este atropello. Por ahora hacemos un llamado a nuestros respetados y apreciados amigos de la Dirección del Medio Ambiente, y en especial a su autoridad máxima el señor Ministro de Energía y Minas, juez especial de minas, para que con la misma entereza con que aplican la ley a la industria petrolera, lo hagan con esta docena de anarquistas-financistas que seguramente tienen un gran poder económico para que se atrevan a atentar contra un hermoso valle y sus cien mil habitantes. Hágalo por favor señor Ministro, antes de que estos miles de ciudadanos lo realicen a su manera.

H. 8-06-86

Se hace efectiva la protección ambiental

Quito, Julio 6 (REM).- La resolución adoptada por el Tribunal de Garantías Constitucionales de desechar la demanda presentada por la Compañía Ecuatoriana de Alcohol, ECUALCOHOL, mediante la cual se solicitaba se deje sin efecto la resolución del Comisario Municipal de Higiene por la que se le daba un plazo de 72 horas para que suspenda sus actividades y sea reubicada fuera del perímetro urbano, sienta jurisprudencia en materia de protección ambiental, dijo el Presidente de la Fundación Natura Roque Sevilla, al tiempo de anotar que la cita resolución permitirá resolver un sinnúmero de casos pendientes sobre contaminación ambiental existentes en Quito y en otras ciudades del país.

La Fundación Natura aplaude la actitud positiva que respecto de este asunto adoptaron el Alcalde y el Municipio de Quito, para proteger la salud de los moradores

de la urbanización Zaldumbide de Quito, ubicada en los alrededores de Ecuacohol, quienes venían sufriendo serias dolencias en su salud debido a las emanaciones propias de la elaboración de sus productos, además del ruido ocasionado durante las 24 horas del día en que funcionaba dicha fábrica.

De modo general el Presidente de la Fundación Natura, Roque Sevilla, recordó que la contaminación del aire en la ciudad capital está alcanzando niveles preocupantes debido al daño indiscriminado que ocasionan a la salud las descargas de humo, polvo, gases y otras partículas que expelen las instalaciones industriales, fábricas y talleres de diverso orden ubicadas desordenadamente a lo largo de la ciudad de Quito, evidenciándose su presencia en zonas densamente pobladas como el Batán, El Inca, Guajalá Guamani y Chillogallo.



El árbol caído

El 3.º vol. 6.º

Por Franklin Barriga López

MECANICAMENTE, los leñadores vencen a los bosques. dejan, al final, donde antes existió vida, muñones de madera que parecen monumentos a la desolación.

Vibran, con estridencia, las sierras que cortan los troncos en segundos y derriban a los árboles que mueren de pie. El ruido es característico, bronco e hiriente, mortal sinfonía que reduce a pedazos lo que significa eligie de esbeltez y altura. Quedan los terrenos invadidos por la erosión, como esos espíritus a los que falta cariño.

Ya no es la ecología algo desconocido. Con cada día que pasa se va comprendiendo más su importancia. es inaudito pensar que la única especie que destruye su medio ambiente es precisamente la humana. Lo fundamental es evitar la crisis que se expande con increíble velocidad, que envenena el aire, mata los ríos, empobrece los surcos, liquida la vegetación, a la postre deteriora las condiciones y posibilidades de vida. Este asunto no es sólo materia de idealistas y soñadores como ciertos pragmáticos e inconsecuentes quieren definir, implica un problema que atañe directamente a la propia civilización, en defensa de las generaciones presentes y futuras.

Tampoco este vital asunto atenta al desarrollo, como se afirma. Todo lo contrario, orienta a que el progreso se enmarque por los mejores cauces. No se trata, por ejemplo, en el caso de los bosques, de evitar la explotación y comercio de la madera, que merecen franco estímulo, sino de cultivar más árboles de los que se cortan, de no permitir la tala indiscriminada, de poner en práctica la renoblación forestal.

La vida y la muerte del árbol hacen reflexionar en torno a la conservación del agua, a la provisión de madera, al cultivo de proteínas animales, a la protección de la fauna, a la perfección del paisaje, al mejoramiento del clima, a la fecundidad de la tierra, a la oxigenación del ambiente o en los campos azotados por la sequía, en arideces y vacíos, en la emigración de las bandadas.

La sabiduría popular dice que del árbol caído todos hacen leña. Afirmación que, en la práctica, se comprueba hasta la saciedad, en países donde la amnesia premeditada y el oportunismo, el cálculo circunstancial, caracterizan las actividades de toda índole. Raro es encontrar la persona que se mantiene

sin alterar sus creencias. Difícil hallar el ciudadano que defiende la verdad aun a costa de sufrir retaliaciones. Casi imposible detectar un ser humano que se parezca al filósofo que no quería más que recibir a plenitud el sol de la mañana. Que digamos si se analiza el ritmo del tiempo contemporáneo, que se singulariza por el imperio del audaz, la

sagacidad del esbirro, la viveza del mediocre.

Reconfortante, al máximo, considerar, en todo instante, al árbol erguido, brindando sombra y frutos, en ocasiones, en otras entregándose al hombre inclusive como mortaja o en aquel instrumento musical que ha tomado el molde de las formas femeninas.

M. 3 - 07 - 86

La Protección Ambiental

Hace algunos días los medios de comunicación social difundieron una noticia que, en principio, pasó inadvertida para mucha gente pero que hoy tiene actualidad por el curso que han seguido los hechos. Se trata de una resolución dictada por el Comisario Municipal de Higiene de la ciudad de Quito, mediante la cual se daba un plazo de setenta y dos horas para que la Compañía Ecuatoriana de Alcohol suspenda sus actividades y sea reubicada en un lugar apropiado. El problema se había originado en la queja presentada por varios vecinos del lugar, quienes venían sufriendo problemas en su salud por las emanaciones provenientes de la elaboración de productos de dicha empresa.

Los directivos de la Compañía productora de alcohol apelaron la resolución municipal y presentaron este recurso ante el Tribunal de Garantías Constitucionales. Este alto organismo mediante resolución fundamentada acaba de negar la apelación y consecuentemente otorgar la razón a lo actuado en este caso. Más allá de que se trate de un caso aislado que aparentemente carece de trascendencia nacional, se servirá sin embargo para sentar jurisprudencia en un asunto tan delicado y poco atendido hasta ahora como el de la contaminación ambiental. Bien por la resolución adoptada y esperamos que sirva como un ejemplo digno de ser seguido por los organismos que en las distintas ciudades tienen a su cargo la protección ambiental.

En materia de preservación del medio ambiente se ha hablado mucho durante estos últimos años. Algunas instituciones, generalmente de carácter privado y de buena voluntad, han desarrollado un importante trabajo en búsqueda de conscientizar a la ciudadanía y a las autoridades en este delicado campo. Sin embargo la ausencia de recursos y la falta de apoyo por parte de los organismos oficiales correspondientes han conspirado para que no puedan concretarse muchos de los proyectos presentados. La buena voluntad es destacable en estos casos pero ante la falta de apoyo de los gobernantes y funcionarios públicos, poco es lo que puede hacerse.

El crecimiento acelerado de muchas ciudades y el desarrollo del sector industrial traen consigo problemas que deben ser enfrentados hoy para evitar mayores consecuencias en el futuro. En el caso concreto de Cuenca se mantiene todavía la discusión sobre la ubicación de la ampliación del parque industrial. Mientras ello ocurre nuevas industrias se emplazan anárquicamente en sitios no aptos para ello con todas las negativas consecuencias para la salud y el bienestar social. Lo que está ocurriendo debe llamar a una reflexión profunda para impedir con decisión y agilidad la contaminación ambiental que no es una simple amenaza para el futuro, sino que empieza a ser una dura realidad del presente.



Rechazan acuerdo que fija terrenos para patrimonio forestal

E S M E R A L D A S, 1.º.— (Ecuadoradio).— El Consejo Provincial resolvió, en su última sesión, solicitar al Tribunal de Garantías Constitucionales la suspensión de los efectos del acuerdo ministerial que delimita extensas áreas que deberán ser incorporadas al patrimonio forestal del Estado.

El mencionado acuerdo, emitido por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, prevé la fijación de los terrenos considerados como reserva forestal en las provincias de Esmeraldas y Napo, lo que afecta a los colonos y nativos asentados en tales lugares.

El mencionado acuerdo fue rechazado también por el Consorcio

de Consejos Agrícolas y otras organizaciones campesinas, que se oponen a la vigencia de tal reglamentación.

El Consejo Provincial resolvió, además, hacer llegar al Presidente de la República una carta que precisa los graves problemas que afectan a esta provincia.

Decidió, igualmente, pedir que el Consorcio de Consejos Provinciales del Ecuador (CONCOPE) anticipe la reunión de estos organismos, a fin de resolver la crisis por la que atraviesan estos organismos, que no cuentan con los medios económicos necesarios para financiar sus actividades.

Combatiendo plagas sin modificar el medio ambiente

M. 3-08-86

BONN- ALEMANIA.— Un investigador de Sarrebruck quiere combatir los parásitos de los cereales y de plantas medicinales o especies por medio de presión. A todos estos parásitos (gusano de la harina, escarabajo del arroz, polilla de la harina) se les combata con gases venenosos que mataban los huevos y las larvas y los animales adultos.

Un método mucho más limpio para esta desinsectación de productos alimenticios vegetales ha sido desarrollado por el profesor de Farmacognosia y Fitoquímica Analítica de Sarrebruck, Egon Stahl. Aprovechó la ex-

perencia de que los organismos animales no suelen sobrevivir un aumento de presión con un posterior descenso repentino y rápido.

Mientras que los insectos mueren ya con un leve aumento de presión, las larvas necesitan algo más. Los huevos han de ser tratados durante diez a veinte minutos con presiones de hasta 50 bar.

El sistema desarrollado por Stahl, abreviado en Pex, consiste en extraer con una bomba de vacío el aire de una caldera a presión en que se encuentran las plantas.

A continuación entra

dióxido de carbono en el recipiente hasta que se ha conseguido la presión deseada. Tras el tiempo necesario se vuelve a extraer rápidamente el dióxido de carbono.

Las ventajas del nuevo sistema, para el que se ha solicitado ya patente, consisten en los bajos gastos de funcionamiento y sobre todo en las óptimas condiciones para el medio ambiente. De los gases utilizados hasta ahora siempre podían quedar restos en el producto, mientras que el dióxido de carbono se evapora y no deja huella ninguna en el material que se ha tratado con él.

Nov. 2-08-86

Toribio

Por Luis Alberto Luna Tobar

Una circunstancia imprevista cambió un nombre que definía a una personalidad sencilla, en signo y bandera y Toribio pasó de su escondida realidad indígena a ser figura en la conciencia de su nación y muy fuera de ella. La voz cinco siglos vencida, ahogada en la garganta de su raza, cobró fuerza en uno de esos instantes no programados, en los que Juan Pablo II revela al mundo gestos ricos de su personalidad, llena de humanidad y en Popayán, mientras alguien trató de callar una vez más la historia del indigenado colombiano o universal, el Papa le autorizó a Toribio para que termine su discurso y diga ante su presencia lo que, sin ese recurso de justicia, de coraje y de humanismo, habría quedado una vez más en el silencio cómplice en el que todos lo dejamos.

La televisión colombiana concitó muchos millones de testigos para demostrar gestos innegables, profundamente definidores. El Papa estaba, como suele estar, abstraído en su constante encuentro con Dios de frente a las multitudes que le descubren auténtico pontífice, hacedor de puentes entre lo divino y lo humano. Toribio hablaba humildemente seguro y con una valentía acumulada en siglos de espera. Los críticos litúrgicos y académicos demostraban inquietud porque las palabras de Toribio no eran las que le habían preparado los técnicos y habían adobado los censores. Millones de testigos veían y oían-mucho de lo que cinco siglos habían callado y cegado. Esos mismos testigos vieron que alguien ordenó silencio y un agente de ese "alguien" lo impuso y mientras el indígena volvía con su casta al silencio que ha cubierto siempre su historia de humillaciones e injusticias, el Papa ordenó que se le devuelva la palabra y el mundo supo, delante del Pontífice, desde los labios de Toribio, denuncias innegables que más que a nadie afectaron a los que quisieron callarle.

Los comentarios al gesto del Pontífice y a la actitud de los que intervinieron principalmente en este instante histórico, sigue aún en todos los niveles de discernimiento cristiano y humano. creados por la visita papal en la nación vecina. Hace pocos días, El Espectador, de Bogotá, diario, sereno y rico de doctrina independiente, publicaba una caricatura de uno de sus grandes delineantes de la realidad, Duarte, en la cual describía de modo patético, todo el contenido de justicia e injusticia, de verdad y mentira, de vanidad cobarde y de valentía viril, que se conjugó en ese hecho singular.

(CONTINUA EN LA PAG. 18)

(VIENE DE LA PAG. 17)

La caricatura ofrecía la imagen de un indígena cualquiera, de un Toribio de cualquier asentamiento indígena. Tenía en el rostro, la más ponderada mezcla de dolores viejos y esperanzas nuevas; el cuerpo hecho entre irregularidades de hambre y cansancio, como para cubrirlas con harapos o enseñarlas con huesos descarnados... y en los labios ponía esta leyenda valiente, verídica, innegable: "Si yo llego a decir todo lo que Juan Pablo II ha dicho, me contestan con plomo"...

Si, esa es la verdad. El plomo puede en muchas partes más que la valentía, que la verdad, que la justicia. El cuerpo herido de Juan Pablo II y de todos los Toribios del universo, el alma herida del Pontífice y de todos los que en el mundo no tienen palabra, le dan la razón en Colombia y en cada una de las naciones del mundo, a la frase puesta por el caricaturista en los labios de la persona infeliz a quien el Pontífice le dio, con ternura y valentía sobrehumanas, una participación de su cátedra, que minutos antes se la había negado un sacristán.

Los gestos de ternura, de coraje, de sonrisa abierta de Juan Pablo II tienen tanta presencia como sus discursos. Cuando ha hablado de justicia en Colombia hasta constituir el tema fundamental de un viaje largo y de muchas decenas de discursos y homilias han significado una revelación del fondo de injusticia que él sentía tan real, como el fervor y la pasión cálida con la que se le recibió. Hablar de justicia y no hacerla habría sido una derrota que el Papa se la hacía a sí mismo. Por eso su gesto con Toribio, excepcional en un mundo de cobardes, es una simple y elemental creación de justicia en quien sabe lo que la justicia es y exige. No sólo predica, el Papa vive la justicia.

En un pasado viaje al Africa, el Papa pidió perdón a los negros por lo que la conquista europea les había herido. En Popayán, a los cinco siglos de la conquista y evangelización, el Pontífice acaba de iniciar una nueva liturgia, podría decirse que una Eucaristía novísima, diciendo un acto de contrición amorosísimo ante Toribio y por él, ante todo el indigenado de América. "Yo confieso", digamos todos con el Papa, aunque el plomo nos quite la palabra.



400 años de la papa

C-13-VIII-86

Por Jaime Bejarano

Si el franciscano de Flándes, Fray Jodocko Rike, fue quien introdujo el trigo en esta parte de América, a comienzos de la colonia, las sembradoras de las faldas del Pichincha fueron las que aprovisionaron a los conquistadores iberos con la primicia de un fruto alimenticio de lisonjero e inusitado sabor: la papa.

El narrador de Indias Pedro de Creca, en su "Crónica del Perú" (Sevilla, 1553) mencionaba la presencia de este tubérculo en las laderas de los Andes, llamándole "papa" o "patata" que, comentaba, junto con el maíz era parte de la comida de los indígenas.

Se cree que unos 30 años después de esta referencia, hace ahora 4 siglos, la papa fue plantada por primera vez en España por un misionero de nombre Jerónimo Cardan, que acababa a la sazón de regresar a su patria con una colección de matas vegetales autóctonas del Continente Americano, especialmente de los páramos andinos.

De la Península Ibérica — como había ocurrido con otras variedades botánicas— la papa pronto se diseminó a Italia, Francia y Alemania, aunque al comienzo solamente como una planta rara y ornamental sin fines comestibles. Más o menos por ese tiempo, los expedicionarios británicos Walter Raleigh y Francis Drake regresaban a Inglaterra e Irlanda trayendo consigo la patata y el tabaco procedentes de Venezuela, la primera, y de Virginia, el segundo.

La hambruna desatada en Irlanda en 1663 hizo que la gente se fijara detenidamente en aquellos tallos nudosos toscamente ramificados, que brotaban florecencias blancas y moradas abiertas en corimbos, de cuyas raíces germinaban gruesos tubérculos redondeados, carnosos y muy feculentos, los que cocidos y pelados tenían una sapidez sabrosa y aparentemente nutritiva.

El humilde bulbo tuberoso, nativo de los Andes, prestamente se convertía así en novedosa delicia culinaria que, combinada con

secretas recetas de salsedumbres, colmaba los platos en las mesas de fondas y hogares europeos, para consuelo de los gastrónomos.

Del figón doméstico saltó a los banquetes cortesanos de los palacios imperiales. Federico el Grande propició enseguida que las altas mesetas de Prusia se arasen en apretados surcos de papatares para alimentar a precio barato a miles de sus súbditos.

Luis XVI, al leer en 1787 un libro de Antoine Augustin Parmentier que aludía a las patatas entre los sustitutos nutrientes populares "para casos de necesidad", dispuso que en Francia se iniciara en gran escala el cultivo de la papa.

A comienzos del siglo XIX las patatas eran algo común en el menú cotidiano de Europa Central y de la Unión Soviética. Los rusos, aprovechando las bondades impercederas del tubérculo, embodegabanlo en silos para afrontar los largos inviernos sin comida en las heladas estepas siberianas.

La "cultura de la papa" está ahora completamente entronizada en la "cuisine" de toda Europa. En España se sirve "patatas en ajo de pollo" en cualquier comedor público. En Italia se pide el "gnocchi" o la "torta di patate" en restaurantes de toda categoría. En Irlanda el "mashed potatoes" es el acompañante obligado de carnes y mariscos. En Inglaterra se saborea el "fish and chips" o sea el pescado y las papas fritas, que emigraron a los Estados Unidos de Norteamérica para sazonar a la hamburguesa. En Francia se las come en el "fromage nouvelle vogue parmentier". En Holanda se las sorbe en la sopa "kipfler a la deux tonnes", un puré a dos colores.

En fin, la modesta papita del loco y los llapingachos, ha colonizado completamente el paladar de los exigentes europeos, a los cuatrocientos años de que el primer "ñahui" o raíz —en quichua— germinaba en el surco abierto en tierra del Viejo Mundo.

Jorge Juan y Santacilla y Antonio de Ulloa

Ep. 20 - 07 - 86

Por: Eudófilo Costales S.

Los Tenientes españoles Jorge Juan y Santacilla (Juan y Santacilla son apellidos) y Antonio Ulloa, integran la Misión Geodésica francesa para medir el arco de meridiano en la Audiencia de Quito, oficiales de la Marina Real Española de mucho prestigio intelectual en las disciplinas de Geografía, Astronomía; Física, Matemática y otras ciencias afines, con el propósito de comprobar la teoría expuesta por el sabio inglés Newton, pero a más de sus servicios como científico, traían otra misión, que en forma secreta les había confiado el Rey de España, que lo manifiestan en su famoso libro en el capítulo I de la Segunda parte y que textualmente dicen: "Nosotros, libres de toda preocupación, sin interés en el asunto, hemos observado, indagado y averiguado por todas partes todo lo que tiene relación con los capítulos y asuntos contenidos en la instrucción que nos fue dada por el primer Ministro y secretario del Rey nuestro señor; y ahora presentamos nuestras noticias descuartadamente a los ojos del Superior Gobierno en este modo reservado". Por lo trascrito, deducimos que a más de prestar su contingente vinieron como observadores del estado social, cultural y humano de las colonias y de la forma como eran tratados los habitantes de la Audiencia de Quito; del comportamiento de los corregidores, encomenderos, curas y más autoridades que tenían que ver con el gobierno, administración de justicia, estado

del clero y costumbres entre los indios del interior". Al preetar su informe estos dos españoles grandes para todas las épocas lo hacen con valentía, con verdad, con imparcialidad, con justicia, sin que les domine temor, influencias u otros aspectos que hagan tergiversar lo observado con detenimiento.

Estos españoles del siglo XVIII junto con Fray Bartolomé de las Casas, Fray Motolime y otros, deben ser considerados como los pioneros en la lucha tenaz y altiva, para que al indio de América se le dé el puesto que como humano y hombre debía tener en todos los tiempos, sin que hayan claudicado, ni se hayan inclinado ante nadie en sus propósitos de grandeza y humanidad, porque estaban descubriendo el mundo hechos que atentaban a la dignidad del hombre.

En el mismo capítulo que hicimos referencia, dicen "tal es el asunto que empezamos a tratar en este capítulo, que no puede entrar en él el discurso sin quedar el ánimo movido a compasión, ni es posible detenerse a pensar en él sin dejar de llorar con lástima la miserable, infeliz y desventurada suerte de una nación, que sin otro delito y de la simplicidad, ni más motivo que el de una ignorancia natural, han venido a ser esclavas, y de una esclavitud tan opresiva, que comparadamente pueden llamarse dichos aquellos africanos".

Esta transcripción es para una profunda meditación, aun en los momentos actuales, cuando el siglo XX está por terminarse y sobre estas palabras bus-

car la liberación definitiva, sin pedanterías, sin tratar de propiciar rebeldías inútiles; por el contrario, buscar los medios adecuados y racionales para que las dos razas, que conforman nuestra nacionalidad, aun en esfuerzos y se propenda únicamente a la grandeza, progreso y adelanto de la patria, encontrando para las clases marginadas, medios adecuados para su supervivencia, sin usar términos tan trillados y comunes, que no hacen ningún beneficio o porque los tiempos han cambiado, han evolucionado y dentro de esa evolución, valoremos con sentido pragmático, no con fines preconcebidos ni efímeros.

Los tenientes Jorge Juan y Antonio de Ulloa en la antropología social, tienen puesto relevante y preferente, porque son los primeros investigadores de la realidad social de nuestra patria y cuando se lee su "informe secreto", se va descubriendo toda la maldad humana contra gente sencilla, como lo expresan. Son valores humanos que deberían estar presentes en todas las acciones que vayan encaminadas al beneficio de los marginados, porque en aquella época, ya vislumbran e insinúan que debe operarse una reforma agraria, para que la tierra vuelva a su poder.

Jorge Juan y Antonio Ulloa al terminar el capítulo IV de su informe secreto, terminan con estas frases: "Y en conclusión de ello se debe esperar que resulte el servicio de Dios, beneficio al Rey y a la justicia, y utilidad de los indios en liberarlos de las pensiones injustas a que tiene reducidos la codicia".

“El obispo de los indios”

H. 7-08-86

Por Matilde Wolter

Con su postulación al Premio Nobel de la Paz 1986, el obispo ecuatoriano Leonidas Proaño elevó al escenario mundial la “voz de los más pobres entre los pobres”, los indígenas latinoamericanos.

Desde Fray Bartolomé de las Casas, ninguna personalidad de la Iglesia Católica estuvo más cerca de la población indígena del continente que Monseñor Proaño, conocido como “el obispo de los indios” por su labor de 32 años con los pueblos aborígenes de Ecuador.

“Creo que aún cuando sea tarde tenemos que hacer una obra de reparación con los indígenas. La historia de estos 500 años que van a cumplirse pronto, es una historia de injusticias contra ellos”, dijo Monseñor Proaño.

Durante 31 años obispo de Riobamba (en la Sierra al centro del país) y sacerdote desde 1936, en la actualidad es presidente del Departamento de Pastoral Indígena Nacional, por encargo de la Conferencia Episcopal.

Para él, la candidatura al Premio Nobel de la Paz solo se justifica por la importancia que tiene para los indígenas y confiesa que le costó “reflexionar y escuchar a la gente para encontrarle un sentido”.

“Empecé recibiendo una carta de una agrupación campesina de Bolívar (en la zona andina, al centro del país) donde me decían que no era yo el candidato sino el pueblo y creo que así yo entiendo la cosa”, manifestó.

“Me interesa más la paz que el premio. En esta hora tan difícil de la humanidad creo que crear una conciencia de compromiso de trabajo concreto para construir la paz es de importancia muy grande, trascendental”, agregó.

Para el argentino Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz 1980, Monseñor Proaño contribuye “no solo a la paz en Ecuador sino internacionalmente”.

Según Pérez Esquivel, quien patrocinó el mes pasado la candidatura, ésta sirve también “para llamar la atención sobre la situación de los pueblos indígenas tanto en Ecuador como en América Latina”.

Adscrito a las tesis de la Teología de la Liberación, de cuya aceptación hoy por parte del Vaticano se congratula, Monseñor Proaño opina que el Evangelio es “subversivo” pues busca cambios profundos.

“El Reino de Dios, explica, está en abierta contradicción con el Reino de este mundo, hecho de muertes, mentira, odio, injusticias tremendas, de dominaciones y esclavitudes, de guerras y angustias”.

“El Evangelio -agregó- pretende cambiar el Reino de este mundo radicalmente; ahí debe realizarse esta revolución por la que estamos llamados a luchar ardentemente... Así entiendo entonces que el Evangelio es subversivo, con todas sus letras”.

El obispo encontró en el trabajo con los indígenas

del Chimborazo, provincia andina cuya capital es Riobamba, el “verdadero significado del Evangelio”.

Por eso ahora lucha por una iglesia indígena, tal como lo pidió el Papa Juan Pablo Segundo durante su visita a Ecuador.

“Hablamos de una iglesia indígena que cuente con un pueblo indígena organizado, con una teología, liturgia y seminario indígenas y por lo mismo, sacerdotes, y una congregación de religiosas mujeres e inclusive, tal como lo dijo el Papa, aspiramos a tener obispos indígenas”, sostuvo.

Interrogado acerca de si no hay en esta teología una contradicción con la cosmovisión ancestral de los pueblos indios, contestó que “precisamente es necesario tomar en cuenta la cosmovisión indígena”.

“Para que esta Iglesia sea indígena, necesitamos estudiar sus ritos, sus creencias, sus mitos, sus símbolos y asumirlos y, si es necesario, purificándolos con el Evangelio, pero con un gran respeto por su cultura”, dijo el obispo.

“Asimismo -añadió- para hablar de teología indígena debemos descubrir históricamente primero cuál ha sido la religión indígena”.

Reconoció, sin embargo, que el conducir hacia esta nueva iglesia provocará conflictos.

“Soy consciente de esas tensiones; el simple enunciado de iglesia indígena ya pone en alerta a muchos elementos y creen que es una iglesia aparte,

paralela o quizás hasta opuesta y será peor cuando ya entremos en realizaciones”, advirtió.

Recordó que en Ecuador la Conferencia Episcopal ya aprobó, en principio, un proyecto de seminario indígena, el que será mandado a Roma para su ratificación.

“Cuando hablamos de pueblos y nacionalidades indígenas ese lenguaje disgusta a mucha gente, a los poderes políticos y económicos”, dijo, y agregó que no se puede descartar tensiones dentro de la iglesia misma.

Monseñor Proaño está convencido de que desde “los más pobres” vendrá la salvación. “Pienso que es indispensable, inclusive salvador para nuestros países, poner de relieve los valores culturales, el pensamiento y la manera de vivir indígenas”.

“Hay que destacar el concepto indígena de trabajo, organización y comunidad y pensando en ello es que digo que el rescatar la cultura indígena puede ser salvador para nuestros países que han caído en el individualismo, creo que eso deben entenderlo los movimientos progresistas”.

“A mis 76 años suelo ser optimista y soñar como joven y creo que dentro de un año en Ecuador podemos empezar a poner en práctica esta teología”, augura el obispo, candidato al premio Nobel de la Paz. (IPS)

Colta, Balvanera y un taluego

H. 9-08-86

Pero no crean que Riobamba es solo Riobamba y punto. ¡Qué va! Sus alrededores también son mucho quáker.

En Licán, por ejemplo, hay una maravillosa estatua de la virgen, que data del siglo XVII.

También ustedes pueden darse un paseo por Gatazo donde peleó el general Sarasti. El resultado de la batalla

les dejo para que consulten en alguna historia patria porque una cosa es que los colegios estén de vacaciones y otra que ustedes sean vagos todo el año.

Cajabamba está reconstruida sobre las ruinas de Riobamba. Hubo allí antes un centro administrativo de los incas y existía un baño ceremonial que un día el consejo de Colta lo mandó cementar para adecentarlo. ¡Dirán si

no es de bañarse en lodo a los consejeros!

Ahí a la manito está la laguna de Colta. Ojalá no le manden poniendo cemento también.

Y a mano derecha, la iglesia de la virgen de Balvanera (un rótulo la anuncia con las dos be grandes, pero yo como tengo buena ortografía escribo el nombre correctamente). Es la primera iglesia

(VIENE DE LA PAG. 20)

que los españoles edificaron en el Ecuador, en 1534, como agradecimiento por haberse salvado de los indios en el nudo de Tiocajas, después de una batalla terrible. En el altar está la virgen de Balvanera, una escultura de madera que reposa sobre una pirámide que fue construida por los indígenas de la zona, años después.

Por siaca, el día de la Vir-

gen es el 8 de septiembre. Y hay fiesta.

Al frente ya se nota clarito toda la aculturación en que viven los indios, dentro de sus casas de cemento con techos de zinc. ¡En ese frío cemento y zinc! Chuta, cosas de los protestantes que les han "catequizado".

Más allacito, en Cajabamba, hay un mercado indígena al que vale la pena llegar.

Auténticos ponchos, collares, adornos. Y unos chochos ideales para el chuchaqui.

Y ahí acabo. Porque ya toca regreso. Qué pena. Fu, pero quedan miles de cosas por conocer todavía. Ya he de volver algún rato. Ustedes también irán y nos encontraremos. Verán, no serán badulaques.



Punto de Vista julio/86

CAMPESINOS DE NAPO

CONTRA EL DESPOJO DE SUS TIERRAS

Durante los días 18, 19 y 20 de julio, la Unión de Campesinos del Nororiente -UCANO- realizó su asamblea anual, en conmemoración de su 11 aniversario.

Este encuentro culminó con una importante marcha el día 20 en Lago Agrio, en la que más de 800 campesinos de la zona expresaron su rechazo a la delimitación de la reserva forestal de la provincia del Napo, que afectaría a numerosas cooperativas y comunas, ya que muy pocas cumplirían los requisitos establecidos en el acuerdo ministerial para su permanencia legal: tener título de propiedad o demostrar

posesión durante al menos quince años consecutivos.

Además los campesinos manifestaron su oposición a las reformas del Ejecutivo a la Ley de Comunas que lesionan sus intereses y su rechazo al intento de retorno del Instituto Lingüístico de Verano.

Expresaron que estarán atentos a las medidas económicas que tome el gobierno frente a la actual crisis del país y a las acciones que adopte el Frente Unitario de Trabajadores para impulsar su participación.

Nueva organización shuar es fantasma

H.5.08-86

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE) manifestó su total rechazo al reconocimiento legal de la llamada "Asociación Shuar del Ecuador", dado por el ministerio de Bienestar Social recientemente, ya que, indica, esto significa el irrespeto a la única y auténtica organización representativa del pueblo Shuar, la Federación de Centros Shuar, que es una de las más antiguas organizaciones indígenas de la Amazonía y cuyos estatutos fueron aprobados por ese mismo ministerio el 22 de octubre de 1964.

La Federación de Centros Shuar agrupa en la actualidad a 23 Asociaciones localizadas en las provincias de Zamora Chinchipe, Morona Santiago, Pastaza, Mapo, y en el Litoral, con 260 centros y 40.000 afiliados.

En contraste, la llamada Aso-

Asociación aprobada por el ministerio de Bienestar Social solo intenta dividir al pueblo shuar, agrupado desde hace 20 años en la Federación de Centros Shuar

ciación Shuar del Ecuador, revela la CONFENIAE, carece de organizaciones de base, siendo sus integrantes ex-dirigentes de la Federación de Centros Shuar que fueran sancionados con la supresión de sus derechos como socias por el lapso de dos años. Esta sanción fue impuesta al com-

probar con documentos que estas personas habían cometido fraude a los fondos de la institución.

La aprobación jurídica de esta "Asociación" es ilegal, denunciaron, añadiendo que ésta fue constituida para dividir al pueblo Shuar obedeciendo consignas ajenas a los intereses del mismo, y aprovechando las vinculaciones de los implicados en los acontecimientos ilícitos con personeros del Ejecutivo Provincial de Morona Santiago y del Congreso Nacional pertenecientes al bloque gobiernista.

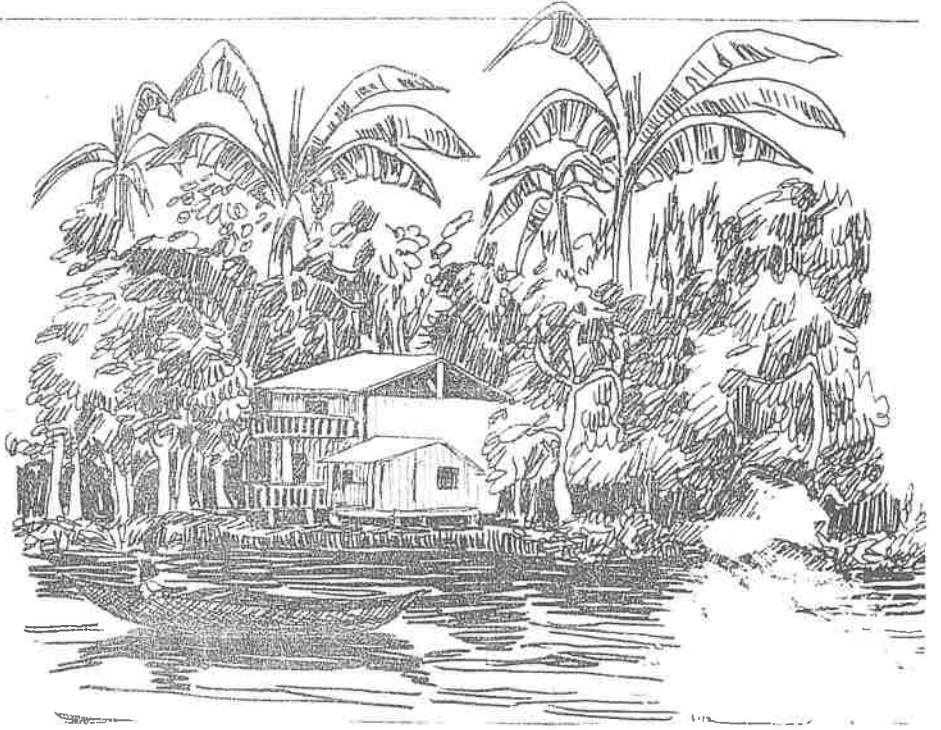
"Las verdaderas y auténticas organizaciones indígenas de la Amazonía luchan por la unidad de los ecuatorianos para lograr la superación de los problemas del país", declara la CONFENIAE. Sin embargo, añade, paralelamente el gobierno del Ing. León Febres Cordero impulsa, con su política negativa, la división y

(CONTINUA EN LA PAG. 22)

(VIENE DE LA PAG. 21)

debilitamiento de las organizaciones indígenas y populares para facilitar la aplicación de sus políticas antipopulares, empeorando así la situación crítica del país.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía informó también que se ha dado por parte del gobierno la legalización de otras pseudo-organizaciones fantasmas, como es el caso de la Organización de Nativos Radicados en Panacocha (ONRACP), la Federación de Desarrollo Campesino de Pastaza (FEDECAP) y la Federación de Organizaciones Campesinas Indígenas del Napo (FOCIN), creadas en pocos meses con el apoyo de autoridades seccionales y financiadas con fondos gubernamentales con la finalidad de desconocer a las verdaderas y representativas organizaciones indígenas.



El hombre de "El Dorado"

EN estos últimos años se han incrementado los conflictos sociales entre los grupo aborígenes y los emigrantes o colonos a la Región Amazónica ecuatoriana. Estos roces no son nuevos, se han venido dando, precisamente por la arremetida de grupos pobladores de provincias como son Manabí y Loja, entre otras.

Uno de los dirigentes de la Federación Shuar, se expresaba así: "...el shuar al principio no fomentó ninguna oposición a la llegada de los colonos procedentes de la Sierra, por la apariencia de hombres pacíficos y por manifestar que eran hermanos, además por expresar el deseo de convivir

conjuntamente con los shuaras... el shuar recibió en su casa a los primeros colonos, proporcionándoles alimentación y enseñándoles a vivir en la selva". Cuando los tiempos pasaron, siguió... llegando más gente de la Sierra y se empezaron a establecer varias poblaciones en diferentes partes de la región, allí fue cuando los colonos empezaron a tomar actitudes muy diferentes a las de los primeros colonos; pues sucede que estos hombres llegados de la Sierra tenían en su corazón el egoísmo, las pretensiones de adueñarse de los bienes ajenos y dominar al pueblo shuar, convirtiéndoles en sus sirvientes a igual suerte de

nuestros hermanos indígenas del mundo entero".

Estos grupos étnicos, poseedores de una ancestral y valiosa cultura, se encuentran en peligro de perder su identidad, porque están siendo presionados por factores externos ajenos a su medio, que alteran sus costumbres y formas de vida.

Cuando dirigí el Instituto de Colonización de la Región Amazónica, exclusivamente por una coyuntura técnica, una de las principales políticas que caracterizó a mi administración, de casi tres años, fue la de

(CONTINUA EN LA PAG.)

disminuir los conflictos por la tenencia de la tierra y el desbalance de otras posiciones; se trató de hacer justicia, a pesar de las escuálidas rentas, con las asignaciones para estos grupos poblacionales.

Al inicio del gobierno actual, dado que los problemas de tierras se agravaron, se creó una comisión interinstitucional, cuyos resultados no se han hecho públicos; a decir de los nativos, no han tenido una trascendencia resolutive; en gran parte se han quedado en el diagnóstico, pero las soluciones no aparecen todavía.

Los grupos nativos de la amazonia, que casi en su totalidad se han asociado, formando diversas organizaciones como la Asociación Independiente del Pueblo Shuar -AIPSE-; la Unión de los Nativos de la Amazonia Ecuatoriana -UNAE-, la Federación de Organizaciones Indígenas del Napo -FOIN-; y otras comunidades como los Sionas, Cofanes y Secoyas, representan alrededor del cincuenta por ciento de la población oriental.

Estructura productiva

¿Cuál es la estructura agraria de la región? Esta ha sido totalmente modificada por la creciente afluencia de considerables flujos de colonizadores, que han sumergido a los antiguos sistemas de producción, sin lograr que desaparezcan totalmente. Se identifican las siguientes formas de producción:

- Los antiguos sistemas silvícolas de los aborígenes.
- Los sistemas implantados por la vieja colonización espontánea que se había desarrollado con lentitud desde la década de los 20.
- Los residuos de los contados latifundios que trataron de implementarse a mediados del presente siglo. Estos latifundios desaparecieron, siendo reemplazados, en pocos casos, por plantaciones de tipo agroindustrial.

La colonización espontánea monopoliza hoy la casi totalidad de la región, dominando los cultivos de autoconsumo, los pastos, y reservas forestales, cada día más escasas, ahora se nota un incremento considerable del cultivo del café, ubicando a las provincias amazónicas, en conjunto, en segundo lugar de la



El hombre de la amazonia debe ser el centro del desarrollo de la región.

Estos grupos étnicos, poseedores de una ancestral y valiosa cultura, se encuentran en peligro de perder su identidad, porque están siendo presionados por factores externos a su medio, que alteran sus costumbres y formas de vida.

producción nacional, otros cultivos no tienen importancia económica

Los pocos casos de colonización semidirigida que se han implementado, no han prosperado. Allí están los ejemplos del proyecto Payamino, proyecto San Pedro de Archidona, San Miguel de Putumayo. Ejemplos de colonización totalmente dirigida



La mayor riqueza de la Región Amazónica ecuatoriana son sus pobladores: nativos y emigrantes o colonos. En esta oportunidad haré relación a los grupos étnicos aborígenes que pueblan estas tierras "selváticas".

Dr. Wilson Torres



El Oriente contribuye con el petróleo. ¿Cuánto se invierte en el Oriente ecuatoriano?



Selva, ríos, paisaje... ¿Hasta cuándo el Oriente se integrará al desarrollo nacional?

en cierto modo, con los sistemas de los colonos, caracterizándose por una producción agricultura-ganadería y por la marginación de las actividades tradicionales: caza, pesca, recolección y unos pocos grupos al contrario persisten en conservar sus antiguas formas de vida y buscan la posibilidad de sobrevivir con un mínimo de adaptación a la vida contemporánea.

En definitiva, es preciso enfatizar que ha sido muy escasa la preocupación de los gobiernos por atender las necesidades, por satisfacer los requerimientos de la población amazónica; esto se traduce en el reducido porcentaje de las rentas nacionales, las cuales en su mayor parte, se generan en la región, dedicadas a su desarrollo; y esas pocas rentas se han otorgado en forma inorgánica, respondiendo a criterios desarrollistas incipientes. Dentro de este contexto los grupos poblacionales indígenas han estado sometidos a un agresivo proceso de acuaculturación, entendido ésto como una actitud usurpadora de la entidad étnica.

Se ha tratado de ignorar las características culturales, sociales y económicas de los grupos nativos; simplemente se comparan los rendimientos de los sistemas económicos, silvícolas y modernos; obteniéndose, "lógicamente", un desbalance total en perjuicio del hombre de la selva; todavía persiste la idea, peyorativa, que el nativo es un salvaje incapaz de pensar o de crear cultura o producir. A los que aún se empeñan en pensar así, deberían tratar de vivir en la selva, para que comprueben que es preciso identificarse con la naturaleza para sobrevivir, y eso demanda un cúmulo de conocimientos y experiencia que no ha sido registrado y valorizado suficientemente. Se les ha negado a estos grupos humanos el reconocimiento más elemental de sus valores humanos.

Políticas estatales

No es posible en esta ajustada síntesis referirme a un amplio diagnóstico de esta situación: que aunque, a la fecha ya se dispone de gran cantidad de elementos de juicio, todavía está inconcluso y sobre todo, no llega en su plenitud a las autoridades respectivas.



Las costumbres de los aborígenes son importantes rasgos de la cultura autóctona.

"Este problema no puede ser postergado por más tiempo. Es preciso que, con la participación de representantes de los grupos étnicos amazónicos y de los colonos, se elabore una política estatal integral, que contemple aspectos territoriales, culturales, lingüísticos y económicos"

no se han dado.

Los sistemas autóctonos han evolucionado hasta identificarse,

Pero este problema no puede ser postergado por más tiempo, y es preciso que, con la participación de representantes de los grupos étnicos amazónicos y de los colonos, se elabore una política estatal integral, que contemple aspectos territoriales, culturales, lingüísticos y económicos.

Es necesario reconocer que la Región Amazónica se incorpora cada vez más a la economía nacional, y que este proceso produce profundas transformaciones en los grupos indígenas. La especulación de la tierra, y el trabajo asalariado, destruyen todo el sistema de vida de esta cultura, reduciendo a sus comunidades a una condición de marginalidad y pauperización.

Propuestas nativas

Los representantes nativos, en diversos eventos, han planteado reiteradamente la atención a varios problemas, estos son:

- Legalizar la tenencia de la tierra de los diferentes grupos étnicos, persiguiendo su

expansión hasta la tercera generación.

- Suspender la colonización de la Región Amazónica, hasta obtener e implantar una verdadera regionalización productiva, de acuerdo a las características del medio.

- Prohibir la penetración ideológica a través de grupos religiosos, con metodología científica.

- Dar representación a los grupos étnicos en el Congreso Nacional.

- Organizar un instituto que forme especialistas: lingüistas, antropólogos, economistas, biólogos, naturista, etc.

- Oficializar la lengua aborígen en los territorios ocupados por estas parcialidades.

- Rescatar y enseñar las lenguas aborígenes en sus escuelas.

- Asignar fondos en las rentas provenientes del petróleo para su desarrollo socio-cultural.

- Procurar su atención técnica y médica.

Entiendo que estas preocupaciones se han atendido en mayor o menor medida, pero es impostergable redoblar esfuerzos para satisfacer sus justos anhelos.

El autor es Presidente del Comité MAB del Ecuador y profesor de la Universidad Central.

Colonos pueden ser desalojados

de sus tierras

TENA, 5.—(Ecuadoradio).— Miles de colonos y nativos del cantón Francisco de Orellana corren el riesgo de ser desalojados de las posesiones legalmente adjudicadas, en caso de que se ponga en vigencia el decreto ley 0204.

El consejero electo del cantón Francisco de Orellana, Daniel Pauquer, solicitó al Comité de Desarrollo Provincial que intervenga ante el gobierno para conseguir la reforma del decreto-ley 0204, dictado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Daniel Pauquer dijo que Francisco de Orellana está comprendido en este decreto de forestación, en un cincuenta por ciento de su área total, donde están ubicadas las comunidades campesinas de indígenas y colonos, legalmente asentadas, con títulos de propiedad otorgados por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización.

Relieve en la necesidad de reformar o reglamentar claramente el mencionado decreto, en vista de que miles de agricultores deberán ser desalojados de los sitios en que se encuentran.

Dijo que si de lo que se trata es de mantener la reserva forestal, lo que se debe hacer es controlar a las empresas madereras, como la Plywood, Endesa y Maestro, que están explotando exageradamente el recurso bosque de esta zona.

Protestan contra política de gobierno en el Oriente

C. 7-VIII-86

FRANCISCO DE ORELLANA, 6 (Ecuadoradio).— Una manifestación de protesta en contra del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) realizaron los colonos y nativos de este cantón.

Desde tempranas horas del domingo último comenzaron a llegar a esta ciudad los habitantes de los distintos sectores de Francisco de Orellana, portando cartelones y pancartas que rechazaban la inclusión de sus tierras en la Ley de Patrimonio Forestal.

Aclararon, al respecto, que esas posesiones les fueron adjudicadas legalmente por el IERAC, cuyos fun-

cionarios fueron cuestionados por los manifestantes, al igual que el Ministro de Agricultura, que expidió el decreto 0432, que es lesivo para sus intereses.

Los manifestantes llegaron hasta las oficinas locales del Ministerio de Agricultura, donde exigieron una explicación de lo que consideran discriminación y abuso respecto a la legalidad de la posesión de sus tierras.

Estimaron que el Ministro de Agricultura, por desconocimiento de la realidad amazónica, ha creído que toda la provincia de Napo es selva que nadie la habita, por lo que la ha declarado patrimonio forestal.

Los integrantes de la manifesta-

ción expresaron, además, su inconformidad con el gobierno actual, al que acusaron de intentar revertir las tierras que están en su posesión para entregarlas a empresas transnacionales, como Palma Oriente, donde trabajan 1.500 esclavos para el lucro de cuatro terratenientes.

En las dependencias del MAG, un funcionario aclaró que esa entidad no intenta perjudicar a nadie, peor a los colonos y nativos, que son los guardianes de la identidad nacional en esta zona.

En el IERAC se remarcó la anterior versión, pese a lo cual los manifestantes expresaron sus dudas respecto a la autenticidad de las intenciones gubernamentales.

Pioneros de la selva

LA LIBRE ILUSTRADA 10-08-86

¿Qué fenómenos humanos, étnicos, ecológicos confluyen detrás de la colonización de la Amazonía?, es la pregunta que se plantea Ernesto Salazar en su libro de reciente aparición *Pioneros de la selva*, bajo el sello editorial «Abya Yala». Salazar centra su análisis, en el caso de los colonos del proyecto Upano-Palora, en territorio shuar.

EL HOMBRE DE LOS ANDES EN LA SELVA

«La colonización de la región amazónica —dice el autor— es probablemente una de las empresas de mayor trascendencia para el futuro económico y político del Ecuador. Cómo se ha desarrollado hasta el presente, y qué lecciones se pueden aprender de las experiencias pasadas, son tareas investigativas que los

ecólogos, planificadores y científicos sociales deben asumir con prontitud, si se quiere evitar un descalabro de magnitud insospechada».

Para Salazar, el problema tiene diversas aristas. No sólo es el impacto que sobre la ecología tiene la acción de un hombre ajeno a la «lógica de la selva», sino las vicisitudes por las que atraviesa el hombre andino, lanzado a una realidad cultural tan distinta.

El libro comienza por abordar el ecosistema amazónico, su enorme variedad interna y el origen de sus habitantes.

A renglón seguido, aborda la colonización de la selva en nuestro país, su historia; y más particularmente la colonización en Morona Santiago, las políticas que actuaron sobre dicha colonización y la infraestructura desarrollada.

Aspecto medular del estudio, es el referido a los patrones de poblamiento, vivienda, producción y organización social adoptados por los colonos y su relación con la población shuar aborigen, un sistema interétnico de enorme impacto en el mundo originario shuar, mundo que comenzaría a modificarse, según el autor, desde la presencia de las misiones salesianas en la zona.

Salazar es catedrático en la Universidad Católica e investigador en el Museo del Banco Central del Ecuador.

MPD rechaza retorno del I.L.V.

C. 21-VII-86

El director nacional del MPD, Jaime Hurtado, rechazó el pretendido retorno al país del Instituto Lingüístico de Verano y criticó las gestiones que —dijo— viene realizando con este propósito el Vicepresidente de la República, Blasco Peñaherrera, quien ha calificado como fecunda la actividad de este organismo.

Hurtado reveló que el proyecto de convenio patrocinado por el segundo mandatario contempla una serie de prebendas económicas y políticas para los miembros del ILV.



Torpezas lamentables H. 30-VII-86

"Las transformaciones de un ecosistema como el amazónico no solo preocupan a los ecólogos o a grupos de intelectuales que miran la conquista agrícola de la Amazonía como la caída del último baluarte de una naturaleza exuberante y salvaje, también son motivo de aprensión de los grupos nativos que ven transformarse radicalmente su mundo. Es como un terremoto. No solo la selva ecuatoriana cede el puesto a los pastos y a los cultivos agroindustriales; con ella caen los fundamentos de su cosmovisión /.../ La tierra ya no es la madre, es un lote valorable, comerciable, es mercadería. Y con la selva desaparecen los animales, disminuye la pesca; y las costumbres atávicas, aquellas que marcan la identidad, no pueden sobrevivir" manifiesta el salesiano P. Silvio Braseghini, por cierto nada sospechoso de izquierdista, opositorista o antigobiernista. El ha vivido con tales grupos nativos y conoce del alivio maravilloso de alternar con gente que tiene el rostro limpio, que no

oculta nada. Pero contra el pueblo shuar se lanza ahora la hedentina interminable de la corrupción y de los intereses creados. Veamos alguna muestra.

La concepción shuar de la vida en común les dio, hasta hace poco, férrea unidad. Para consagraria ante los poderes públicos se constituyeron en Federación hace ya veintitrés años. Ahora, por arte de birlibirloque, surge una asociación que la divide, autorizada por el gobierno mediante paradójica resolución del Ministerio de Bienestar Social, tomada este mes de julio, luego de la derrota en el plebiscito y las elecciones. Segundo Chuqui, Gobernador de la provincia de Morona Santiago, disgustado por tal derrota, califica de traicioneros a los dirigentes de la Federación; cita a través de la comisaría a la segunda autoridad del pueblo shuar, Cristóbal Shacay, a que responda de distintos cargos, entre ellos el de la tenencia de diez quintales de arroz y cinco de azúcar, "donados" por el mismo Chuqui antes de las

elecciones, a la Federación... Una dotación policial procede al retiro del "Histórico regalo", por directa disposición de la Sra. Rocío Mantilla de Rivadeneira, ex candidata a la diputación de Morona Santiago por el partido liberal, esposa de Simón Rivadeneira, diputado saliente. El pueblo shuar, ante estos y otros dislates tiene un extraordinario sentido del humor: devuelve los quintales mediante firma del acta de devolución y graba el acontecimiento en video cassette...

El susodicho Chuqui vuelve a colocar el letrero de la Nueva Organización Shuar del Ecuador, en la puerta de una oficina que, antes de las elecciones, él mismo mandara clausurar; he aquí el texto de la carta del gobernador que testifica dicha justa clausura: "Señor Rubén Naichap, Presidente de la Nueva Organización Shuar. Con el respeto que el pueblo shuar se merece y conociendo los problemas internos que está atravesando y con el fin de salvaguardar los intereses y la integración de la Federación de Centros Shuar

jurídicamente constituida, solicita a usted que en el término de 24 horas se proceda a retirar el letrero que dice "Nueva Organización Shuar del Ecuador". Perdidas las elecciones, se reabre y se reponen el letrero por orden del mismo personero. Se entrega dinero a los falsos líderes. A todas estas necesidades, que no serían dignas de mención si no hicieran tanto daño, contribuye eficazmente la política divisionista del gobierno.

Este artículo quiere ser denuncia; testimonio "de un pueblo que asiste a la invasión y a la transformación de su territorio y que se siente desamparado, marginado frente al aparato estatal que acompaña esta penetración", concluye el mismo Padre Broseghini. El pueblo shuar quiere la paz y trabaja noche y día por conquistarla sin violencia: saben que "cuando se tiene una causa justa no se duerme", como decía Cristóbal. ¿Vamos a lanzarles nosotros a la violencia, a su destrucción?

NOVEDADES

ediciones



ABYA
YALA

MANUEL MASHINKIAS
MARIANA AWAK TENTETS

LA SELVA NUESTRA VIDA

Sabiduría Ecológica
del Pueblo Shuar

COEDICION

INSTITUTO BILINGUE INTERCULTURAL SHUAR
BOMBOIZA
(Morona Santiago - Ecuador)

EDICIONES
ABYA YALA
1986

II CONSULTA ECUMENICA DE PASTORAL INDIGENA



**APORTE DE LOS
PUEBLOS INDIGENAS DE
AMERICA LATINA A LA
TEOLOGIA CRISTIANA**

CARMEN MUÑOZ BERNAND

**ENFERMEDAD, DAÑO E
IDEOLOGIA**

Antropología médica
de los Renacientes de Pindilig

CARMEN DUEÑAS DE ANHALZER

HISTORIA ECONOMICA Y SOCIAL DE MANABI



SEGUNDO CABRERA

NUESTRA HISTORIA



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

VOL. 6

TOMO
ENCLADERNADO

ENERO - JUNIO

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

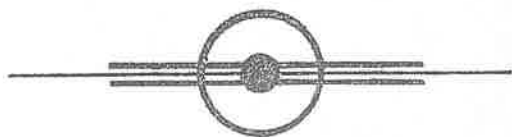
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Luis Manangón

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero



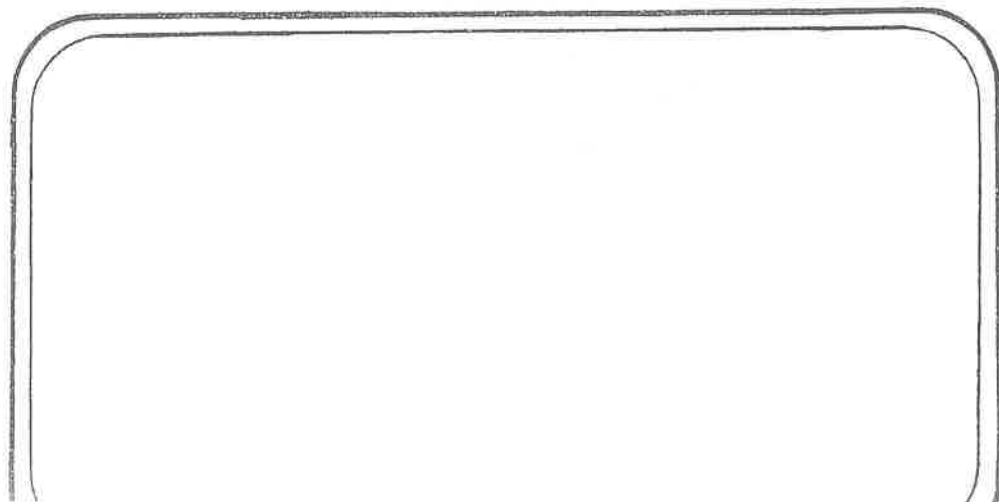
PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436

Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

16

Contenido :

<u>REGION ANDINA</u>	
Organización Indígena.....	2
IERAC - INECEL - IESS	5
Migración.....	6
Educación	8
Cultura e Historia	10
Medio Ambiente y Ecología.....	19
Varios	26
<u>REGION AMAZONICA</u>	
.....	27



esta boca
es mía

PARO CAMPESINO CONTRA EL ALZA DE PASAJES

Entrevista a Rodrigo de la Cruz, miembro de la comuna Eugenio Espejo, integrante de la Unión de Comunidades Campesinas González Suárez de la Federación Indígena y Campesina de Imbabura (FICI), filial a ECUARUNARI.

¿Cuáles fueron los motivos para la realización del paro decretado por la FICI?

Hay dos motivos, el principal es la elevación excesiva del precio de los pasajes en un 50 o/o y, el segundo, es el intento de regreso del Instituto Lingüístico de Verano, que ya fue expulsado en el año 81 durante el gobierno de Roldós. La decisión por parte de las comunidades de base de hacer el paro fue tomada en una asamblea provincial realizada el domingo 27. A dicha asamblea acudieron miembros de la uniones de comunidades de González Suárez, San Rafael, Eugenio Espejo, Ilumán y de La

Esperanza. Estuvieron alrededor de 300 delegados que por unanimidad acordaron se tome esta medida de hecho en Imbabura.

¿Desde cuándo se está realizando el paro?

El paro comenzó desde la una de la mañana del lunes 28, en la zona de Mojanda en donde existe una comunidad del mismo nombre. Como la Policía está muy cerca, en un control de tránsito, llegó inmediatamente y comenzó a disparar a toda la gente que estaba en el bosque, muchos compañeros pudieron refugiarse en el bosque, pero otros tuvieron que subirse a los árboles para evitar ser alcanzados por los disparos. Fruto de ello es el resultado de varios compañeros heridos debido a fracturas y contusiones, no hay heridos de bala.

¿De qué manera les afecta la elevación de los precios de los pasajes?

Para las comunidades campesinas el problema fundamental es el económico, porque la mayoría de miembros no disponemos de una fuente de ingresos fija, la única que tenemos es la tierra. Pero, en Imbabura se atraviesa un grave problema que es el de la existencia del minifundio. En ciertas comunidades ya no existen tierras donde poder sembrar y vivir, lo que se agrava para los descendientes que, como no tienen trabajo, tratan de sobrevivir con los productos de la tierra, los que en el mercado no son pagados de acuerdo a lo que real-

mente cuestan. La gente campesina solo vive de eso, no tiene una remuneración aparte, por lo que se debe hacer un esfuerzo bien grande para poder subsistir al alto costo de la vida, a lo cual viene a sumarse la elevación de los precios de los pasajes, medida que viene a afectarnos muchísimo a los campesinos.

¿Qué otras acciones van a realizar?

La Federación Indígena y Campesina de Imbabura entre otras acciones tiene prevista la realización, para el miércoles 30, de una marcha en la ciudad de Otavalo, la que está coordinada con el Frente Unitario de Trabajadores a nivel nacional y provincial. Contaremos con la presencia del compañero Froilán Asanza y con los dirigentes del ECUARUNARI.

¿Cuál es la situación de los detenidos?

La mayoría de compañeros detenidos pertenece a la comunidad de Ilumán y son alrededor de 20, ventajosamente el mismo lunes por la noche se logró la libertad de ellos debido a la acción de los compañeros dirigentes, el martes fue nuestro asesor jurídico para verificar si no había más detenidos.

¿Hasta cuándo mantendrán esa medida de hecho?

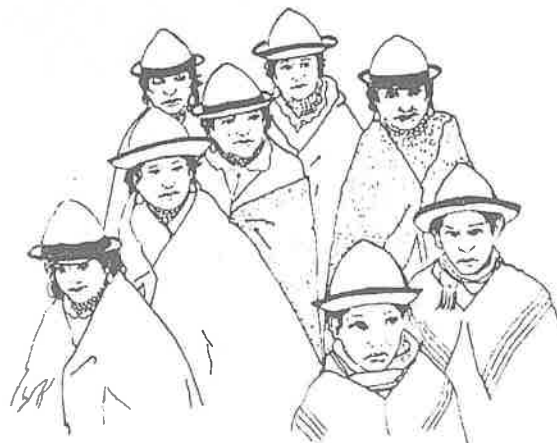
Esta medida de hecho, resuelta por la Federación, la mantendremos hasta cuando las autoridades escuchen la voz de protesta de los campesinos.

Hace **50** años

e:

Martes 25 de agosto de 1936

Saqueo.— De Guasuntos comunican que unos 200 indígenas del anejo Cherlo, de esa parroquia, huyeron despavoridos ante los desafueros que ha cometido una escolta de 50 carabineros, que han entrado "a saco" al poblado y se han llevado todo lo que pudieron, como caballos, asnos y gallinas. Además, los carabineros han forzado y roto las puertas de las habitaciones, han sacado todos los granos, pailas de bronce, ollas de hierro, etc., sin dejar un solo utensilio de cocina.



REPUDIO A ALZA DE PASAJES

La arbitraria elevación de los pasajes en el transporte inter-provincial e inter-cantonal, aunque no autorizada pero sí permitida por el gobierno, está impactando fuertemente en la economía del pueblo ecuatoriano. Los transportistas han impuesto aumentos que van desde el 30 hasta el 80 por ciento.

En Portoviejo, Chone, Manta, Machala e Imbabura se efectuaron movilizaciones y demostraciones de protesta por el alza desmedida de los pasajes, pero el repudio se ha manifestado a lo largo y ancho del país.

La Federación Indígena y Campesina de Imbabura, FICI, filial de Ecuador Runacunapac Riccharimui, ECUARUNARI, decretó un paro que se cumplió el 28 de

julio, mediante el bloqueo de caminos y carreteras. Los campesinos e indígenas fueron reprimidos por la Policía que tomó varios presos. El 29 de julio, una asamblea de la FICI decidió continuar la lucha con asambleas permanentes y movilizaciones. Con estas acciones se busca además rechazar el alto costo de la vida, oponerse al retorno del ILV y exigir amnistía para todos los presos políticos.

El FUT, la UNE y el Frente Unitario Campesino igualmente se sumaron a la protesta. La dirección nacional del FUT aprobó un plan de acciones en contra del alza de pasajes; el FUT de Pichincha realizará el miércoles 6 de agosto movilizaciones sectoriales y asambleas cantonales.

Ser y tiempo

EL UNIVERSO -- . 19 de Agosto de 1986 --

Los Muchachos del "Mushuj Runacuna"

Por J. L. MICO BUCHON, S.I.

Cómo surgió el Centro Indigenista de Guayaquil. El Centro "Mushuj Runacuna" (Hombres Nuevos), fue, por mucho tiempo una necesidad en Guayaquil, la metrópoli del Ecuador con millón y medio de habitantes, y con fuerte inmigración temporal de los indígenas. Luego fue una ilusión de la Iglesia Católica y de muchas personas sensibles a los problemas de los nativos, en la sierra andina y la selva amazónica, en donde perviven muchos grupos étnicos puros, de los viejos dueños del País. Después este deseo cuajó en un proyecto: habilitar una vieja casona que nos ofrecían, en la calle Huancavilca, frente al Mercado, para instalar allí a los servidores y habitantes de los mercados y las calles sucias y populares.

Era preciso montar unos dormitorios grandes, para acoger a unos 60 muchachos, y alguna familia; habíamos de equipar un Dispensario Médico, aulas de alfabetización, sencillos talleres de peluquería, sastrería, manualidades, música. Habría cursos de formación humana, social y religiosa. Y se instalaría una pequeña Comunidad de Misioneras Lauritas.

A veces había que decir al maestro albañil que no viniera por varios días... pues no había más plata. Cuando la hubiera, se continuaría... Así se iba reparando toda la casa, desde las techumbres y electricidad hasta los desagües.

Los ideales y objetivos del Centro

Por fin comenzó a funcionar el "Mushuj Runacuna": habían llegado Sor Margarita y Sor Ma. Elena; se ocupó el primer dormitorio con hombres del Chimborazo. La alfabetización ya hacía tiempo que estaba en marcha, con una desinteresada y abnegada prestación. Se programaban los cursos de catecismo, formación humana y social. El Dispensario recibía pacientes, atendidos por unos jóvenes médicos que dedicaban unas horas de asistencia, como servicio fraternal al indigenado.

Tan importantes como esos servicios de acogida y ayuda era inculcar una mística y unos ideales. El Centro busca ofrecer a los indígenas un apoyo que les permita, a ellos mismos, trabajar por su elevación humana, social y religiosa, para superar su secular marginación, para elevar la vida de las comunidades en los campos, páramos y selvas, y permitirles una

mayor inserción en la vida del País.

También es esencial mantener en ellos sus valores culturales comunitarios y su pertenencia a sus grupos étnicos, a los que deberán regresar, mejor preparados, y capacitados para hacer progresar a sus comunidades. No es deseable que se queden siempre en la urbe, desclasados de sus grupos y anulados en la Ciudad, que no los comprende, ni ellos comprenden. De hecho su estadía en el mundo artificial del asfalto es temporal; su familia, su hogar, su tierra, su cultura y su futuro están en la naturaleza y en sus comunidades de origen.

Cómo son los muchachos indígenas

Ahora, el Centro es frecuentado por chicos y familias de varios puntos del País. Son callados, inseguros, ante los demás. No aciertan a expresarse bien en castellano, ni lo entienden del todo. Pero entre ellos son alegres, festivos, cantores y soñadores en un futuro mejor.

Trabajan muchas horas, desde el alba hasta las 7 de la noche: llevan las cargas de los mercados, de las barcas; en las construcciones; venden frutas o baratijas. Comen mal, y así con propensos a enfermedades y epidemias.

Hacen viajes frecuentes e incómodos a sus comunidades, para sembrar, recoger; por enfermedad de familiares, por nacimientos o defunciones; por problemas o fiestas del poblado.

Por las noches, de 7 a nueve tienen sus reuniones, cursos, fiestas, catequesis y misas. Les cuesta aprender lo abstracto, pero son muy capaces y habilidosos en lo concreto: música, oficios, peluquería, sastrería, artesanía.

"Mushuj Runacuna", hogar y Centro para los indígenas inmigrados temporalmente entre nosotros, y demasiado olvidados en la ciudad, es una pequeña obra humana y social que honra a Guayaquil, noble y cristiana; y al mismo tiempo la interpela.

Nuestro Arzobispo, Mons. Bernardino Echeverría, el primer y principal promotor de este Centro Indigenista, ha estado una vez más, con los muchachos indígenas; les dijo una Misa, en la que hubo lecturas, peticiones y cantos en quichua. Les ha pedido responsabilizarse de su propia promoción, y liderar a sus comunidades; les ha prometido que la Iglesia, que Guayaquil, ya no les van a dejar "botados".

Concluyó ocupación pacífica de indígenas

C.
17-8-86

IBARRA, 16.— (Ecuadoradio).— A los cuatro días concluyó la ocupación pacífica de la Catedral de Ibarra, medida adoptada por la Federación Indígena y Campesina de Imbabura, como expresión de protesta por el incremento de los pasajes intercantonales e interprovinciales.

La suspensión de la medida de hecho fue resuelta luego de una reunión que mantuvo el Consejo Provincial de

Tránsito, que resolvió autorizar provisionalmente la operación de la compañía Metropolitana de Transporte, que se comprometió a mantener los pasajes vigentes hasta hace poco.

En la misma sesión, los delegados de la Cooperativa de Transportes Otavalo se negaron a aceptar cualquier posibilidad de retornar a las tarifas anteriores, por lo que el Consejo decidió aceptar la propuesta de la compañía Metropoli-

tana, que realizará el servicio intercantonal e interurbano.

La medida satisfizo a los dirigentes de la Federación Indígena y Campesina de Imbabura, motivo por el cual resolvieron suspender la ocupación a la Catedral de Ibarra.

La gobernación de Imbabura, por su parte, subrayó la importancia de haber encontrado una justa solución al problema, mediante un diálogo abierto, franco y positivo.



Chical, un rincón fronterizo

Por Héctor Amilcar Tapia T.

C. 24-03-86

El occidente carchense constituye una promisoriosa esperanza para la provincia. Una bonita experiencia fue el recorrido realizado hasta la población de Chical.

Es el primitivo camino utilizado por los pioneros de la evangelización, particularmente del sacerdote mercedario fray Juan de Salas, quien por el año de 1586, acometió con espíritu cristiano y llegó a las inhóspitas tierras de los Barbacoas, territorio que se hallaba bajo el gobierno del célebre cacique García Tulcanaza, cuya autoridad se extendía por los pueblos de San Felipe de Mayasquer, San Juan de Tazombi, Santos de Huntal, Santiago de Chical y la Natividad de Nuestra Señora de Chinchul, lugares que conformaban la comarca de los citados Barbacoas, a la par una de las más difíciles de llegar.

Luego de experimentar la presencia del coloso Chiles, con sus frailejones y el admirable espectáculo de la naturaleza virgen, se descende hasta la parroquia de Maldonado, por un buen camino realizado por el presidente Velasco Ibarra. Más adelante una carretera construida por el Consejo Provincial del Carchi, la cual conduce al antiguo poblado de Santiago de Chical.

El caserío de Chical está habitado por unos quinientos pobladores, los cuales se dedican a tareas agrícolas; se hallan bien servidos por obras de infraestructura: colegio secundario, escuela, centro médico, casa comunal y lo más importante de todo es una

edificación que el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de su Departamento de Desarrollo Fronterizo ha construido a fin de dar albergue a los indios coayqueres, los cuales avanzan hasta Chical a fin de abastecerse de víveres. Esto, sin lugar a dudas, es una magnífica obra con servicio a un grupo étnico con tendencia a la desaparición.

El pueblito de Chical, antiguo centro de misiones hacia la tierra de los cayapas, sigue manteniendo su hegemonía en lo que a empresas se refiere: al frente de su posición, apenas separado por el río del mismo nombre que es al mismo tiempo límite internacional, se halla el asiento de Tallambí formado por habitantes de regiones colombianas y que muchos años atrás tenían dudosa conducta social, por la cual, según dicen, se refugiaron en estos sitios. Tallambí carece de todo, por lo que el lado ecuatoriano les provee de sus más elementales necesidades. En Chical los niños colombianos estudian, a pesar de que también hay escuela; la secundaria la realizan en el colegio agropecuario y las relaciones con los ecuatorianos son estrechas, pues su propia supervivencia depende de lo que hacen y ofrecen los compatriotas.

Más allá, al occidente, el carretero termina en un peligroso puente, el cual exige inmediata reparación para garantizar la vida de los carchenses que se aventuraron a seguir las huellas de los misioneros que se adentraron en la tierra de los misterios, pasando por ríos que acarrearán oro, por regiones en las que abundan el diostedé y que fueron posesión de los coayqueres, célebres antecesores del pueblo carchense.

REPUDIO A ALZA DE PASAJES

La arbitraria elevación de los pasajes en el transporte inter-provincial e inter-cantonal, aunque no autorizada pero sí permitida por el gobierno, está impactando fuertemente en la economía del pueblo ecuatoriano. Los transportistas han impuesto aumentos que van desde el 30 hasta el 80 por ciento.

En Portoviejo, Chone, Manta, Machala e Imbabura se efectuaron movilizaciones y demostraciones de protesta por el alza desmedida de los pasajes, pero el repudio se ha manifestado a lo largo y ancho del país.

La Federación Indígena y Campesina de Imbabura, FICI, filial de Ecuador Runacunapac Riccharimui, ECUARUNARI, decretó un paro que se cumplió el 28 de

julio, mediante el bloqueo de caminos y carreteras. Los campesinos e indígenas fueron reprimidos por la Policía que tomó varios presos. El 29 de julio, una asamblea de la FICI decidió continuar la lucha con asambleas permanentes y movilizaciones. Con estas acciones se busca además rechazar el alto costo de la vida, oponerse al retorno del ILV y exigir amnistía para todos los presos políticos.

El FUT, la UNE y el Frente Unitario Campesino igualmente se sumaron a la protesta. La dirección nacional del FUT aprobó un plan de acciones en contra del alza de pasajes; el FUT de Pichincha realizará el miércoles 6 de agosto movilizaciones sectoriales y asambleas cantonales.

Ser y tiempo

EL UNIVERSO — . 19 de Agosto de 1986 —

Los Muchachos del "Mushuj Runacuna"

Por J. L. MICO BUCHON, S.I.

Cómo surgió el Centro Indigenista de Guayaquil

El Centro "Mushuj Runacuna" (Hombres Nuevos), fue, por mucho tiempo una necesidad en Guayaquil, la metrópoli del Ecuador con millón y medio de habitantes, y con fuerte inmigración temporal de los indígenas. Luego fue una ilusión de la Iglesia Católica y de muchas personas sensibles a los problemas de los nativos, en la sierra andina y la selva amazónica, en donde perviven muchos grupos étnicos puros, de los viejos dueños del País. Después este deseo cuajó en un proyecto: habilitar una vieja casona que nos ofrecían, en la calle Huancavilca, frente al Mercado, para instalar allí a los servidores y habitantes de los mercados y las calles sucias y populares.

Era preciso montar unos dormitorios grandes, para acoger a unos 80 muchachos, y alguna familia; habíamos de equipar un Dispensario Médico, aulas de alfabetización, sencillos talleres de peluquería, sastreía, manualidades, música. Habría cursos de formación humana, social y religiosa. Y se instalaría una pequeña Comunidad de Misioneras Lauritas.

A veces había que decir al maestro albañil que no viniera por varios días... pues no había más plata. Cuando la hubiera, se continuaría... Así se iba reparando toda la casa, desde las techumbres y electricidad hasta los desagües.

Los ideales y objetivos del Centro

Por fin comenzó a funcionar el "Mushuj Runacuna": habían llegado Sor Margarita y Sor Ma. Elena; se ocupó el primer dormitorio con hombres del Chimborazo. La alfabetización ya hacía tiempo que estaba en marcha, con una desinteresada y abnegada prestación. Se programaban los cursos de catecismo, formación humana y social. El Dispensario recibía pacientes, atendidos por unos jóvenes médicos que dedicaban unas horas de asistencia, como servicio fraternal al indigenado.

Tan importantes como esos servicios de acogida y ayuda era inculcar una mística y unos ideales. El Centro busca ofrecer a los indígenas un apoyo que les permita, a ellos mismos, trabajar por su elevación humana, social y religiosa, para superar su secular marginación, para elevar la vida de las comunidades en los campos, páramos y selvas, y permitirles una

mayor inserción en la vida del País.

También es esencial mantener en ellos sus valores culturales comunitarios y su pertenencia a sus grupos étnicos, a los que deberán regresar, mejor preparados, y capacitados para hacer progresar a sus comunidades. No es deseable que se queden siempre en la urbe, desclasados de sus grupos y anulados en la Ciudad, que no los comprende, ni ellos comprenden. De hecho su estadía en el mundo artificial del asfalto es temporal; su familia, su hogar, su tierra, su cultura y su futuro están en la naturaleza y en sus comunidades de origen.

Cómo son los muchachos indígenas

Ahora, el Centro es frecuentado por chicos y familias de varios puntos del País. Son callados, inseguros, ante los demás. No aciertan a expresarse bien en castellano, ni lo entienden del todo. Pero entre ellos son alegres, festivos, cantores y soñadores en un futuro mejor.

Trabajan muchas horas, desde el alba hasta las 7 de la noche: llevan las cargas de los mercados, de las barcas; en las construcciones; venden frutas o baratijas. Comen mal, y así con propensos a enfermedades y epidemias.

Hacen viajes frecuentes e incómodos a sus comunidades, para sembrar, recoger; por enfermedad de familiares, por nacimientos o defunciones; por problemas o fiestas del poblado.

Por las noches, de 7 a nueve tienen sus reuniones, cursos, fiestas, catequesis y misas. Les cuesta aprender lo abstracto, pero son muy capaces y habilidosos en lo concreto: música, oficios, peluquería, sastreía, artesanía.

"Mushuj Runacuna", hogar y Centro para los indígenas inmigrados temporalmente entre nosotros, y demasiado olvidados en la ciudad, es una pequeña obra humana y social que honra a Guayaquil, noble y cristiana; y al mismo tiempo la interpela.

Nuestro Arzobispo, Mons. Bernardino Echeverría, el primer y principal promotor de este Centro Indigenista, ha estado una vez más, con los muchachos indígenas; les dijo una Misa, en la que hubo lecturas, peticiones y cantos en quichua. Les ha pedido responsabilizarse de su propia promoción, y liderar a sus comunidades; les ha prometido que la Iglesia, que Guayaquil, ya no les van a dejar "botados".

Concluyó ocupación pacífica de indígenas

C. 17-8-86

IBARRA, 16.— (Ecuadoradio).— A los cuatro días concluyó la ocupación pacífica de la Catedral de Ibarra, medida adoptada por la Federación Indígena y Campesina de Imbabura, como expresión de protesta por el incremento de los pasajes intercantonales e interprovinciales.

La suspensión de la medida de hecho fue resuelta luego de una reunión que mantuvo el Consejo Provincial de

Tránsito, que resolvió autorizar provisionalmente la operación de la compañía Metropolitana de Transporte, que se comprometió a mantener los pasajes vigentes hasta hace poco.

En la misma sesión, los delegados de la Cooperativa de Transportes Otavalo se negaron a aceptar cualquier posibilidad de retornar a las tarifas anteriores, por lo que el Consejo decidió aceptar la propuesta de la compañía Metropoli-

tana, que realizará el servicio intercantonal e interurbano.

La medida satisfizo a los dirigentes de la Federación Indígena y Campesina de Imbabura, motivo por el cual resolvieron suspender la ocupación a la Catedral de Ibarra.

La gobernación de Imbabura, por su parte, subrayó la importancia de haber encontrado una justa solución al problema, mediante un diálogo abierto, franco y positivo.



Chical, un rincón fronterizo

Por Héctor Amílcar Tapia T.

C. 24-08-86

El occidente carchense constituye una promisoría esperanza para la provincia. Una bonita experiencia fue el recorrido realizado hasta la población de Chical.

Es el primitivo camino utilizado por los pioneros de la evangelización, particularmente del sacerdote mercedario fray Juan de Salas, quien por el año de 1586, acometió con espíritu cristiano y llegó a las inhóspitas tierras de los Barbaocoas, territorio que se hallaba bajo el gobierno del célebre cacique García Tulcanaza, cuya autoridad se extendía por los pueblos de San Felipe de Mayasquer, San Juan de Tazombi, Santos de Huntal, Santiago de Chical y la Natividad de Nuestra Señora de Chinchul, lugares que conformaban la comarca de los citados Barbaocoas, a la par una de las más difíciles de llegar.

Luego de experimentar la presencia del coloso Chiles, con sus frailejones y el admirable espectáculo de la naturaleza virgen, se desciende hasta la parroquia de Maldonado, por un buen camino realizado por el presidente Velasco Ibarra. Más adelante una carretera construida por el Consejo Provincial del Carchi, la cual conduce al antiguo poblado de Santiago de Chical.

El caserío de Chical está habitado por unos quinientos pobladores, los cuales se dedican a tareas agrícolas; se hallan bien servidos por obras de infraestructura: colegio secundario, escuela, centro médico, casa comunal y lo más importante de todo es una

edificación que el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de su Departamento de Desarrollo Fronterizo ha construido a fin de dar albergue a los indios coayqueres, los cuales avanzan hasta Chical a fin de abastecerse de víveres. Esto, sin lugar a dudas, es una magnífica obra con servicio a un grupo étnico con tendencia a la desaparición.

El pueblito de Chical, antiguo centro de misiones hacia la tierra de los cayapas, sigue manteniendo su hegemonía en lo que a empresas se refiere: al frente de su posición, apenas separado por el río del mismo nombre que es al mismo tiempo límite internacional, se halla el asiento de Tallambi formado por habitantes de regiones colombianas y que muchos años atrás tenían dudosa conducta social, por la cual, según dicen, se refugiaron en estos sitios. Tallambi carece de todo, por lo que el lado ecuatoriano les provee de sus más elementales necesidades. En Chical los niños colombianos estudian, a pesar de que también hay escuela; la secundaria la realizan en el colegio agropecuario y las relaciones con los ecuatorianos son estrechas, pues su propia supervivencia depende de lo que hacen y ofrecen los compatriotas.

Más allá, al occidente, el carretero termina en un peligroso puente, el cual exige inmediata reparación para garantizar la vida de los carchenses que se aventuraron a seguir las huellas de los misioneros que se adentraron en la tierra de los misterios, pasando por ríos que acarrear oro, por regiones en las que abundan el diostedé y que fueron posesión de los coayqueres, célebres antecesores del pueblo carchense.

Extrema pobreza

en 88% de la ^{C.23}
-8- población rural

Apenas el 2 por ciento de la población rural ecuatoriana tiene niveles de bienestar social, en tanto que el 10 por ciento está en planos aceptables y el resto escurre su vida entre la extrema pobreza y la miseria.

Al revelar ese hecho, el Frente de Defensa de los Derechos Humanos en un documento distribuido a la prensa, sostiene que los campesinos ven negado su derecho a la tierra, situación agravada por los desalojos frecuentes, la eliminación de los minifundios, la tala de manglares y la entrega de tierras del Estado a empresas que se dedican a una explotación irracional.

La fuente sostiene que a la paralización de la reforma agraria ha seguido una política de contrarreforma implementada por el MAG, el IERAC y los comités regionales de Apelación.

Entre otras causas de empobrecimiento de la población rural, se señala las diferentes formas de usurpación de la tierra. Los pueblos indígenas — dice el documento — viven en constante asedio por parte de los que se adueñan de sus tierras tradicionales, lo que se refleja en la entrega de grandes concesiones a empresas transnacionales, el avance de la colonización indiscriminada, la declaración de reservas forestales en algunas áreas de Esmeraldas y Napo. A eso debe agregarse la acelerada destrucción del medio ambiente.

Del documento se desprende que la agudización de la pobreza en el mundo rural, presiona para aumentar en forma dramática la migración campesina a los principales centros urbanos del país, provocando problemas sociales de honda resonancia humana como el desempleo, la subocupación, y el hacinamiento o la formación de cinturones de miseria y barrios marginales.

El Banco Ecuatoriano de la Vivienda ha hecho notar que, debido a esa presión, el 40 por ciento de la población urbana del país, vive en asentamientos con gravísimas deficiencias de espacio y de servicios. La corriente migratoria producida por la expulsión de campesinos desde los

latifundios modernizados hacia los suburbios de las ciudades sigue aumentando de volumen.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Iniciarán construcción de primeras fases de electrificación rural

^{C.}
17-8

Con una inversión de 34'400.000 dólares, el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL) iniciará la construcción de las dos primeras fases del proyecto de electrificación rural, que beneficiará a 200.000 habitantes, se anunció oficialmente.

El proyecto consiste en la construcción de aproximadamente 2.500 kilómetros de líneas y redes de distribución rural en las provincias de Azuay, Cotopaxi, Chimborazo, El Oro, Esmeraldas, Guayas, Los Ríos, Manabí y Pichincha.

El Gerente de INECEL, Hans Collin, dio a conocer que con las dos primeras fases del programa, se aspira incorporar al servicio de energía eléctrica a unos 33.000 consumidores.

Indicó que las obras se dividirán en capítulos entre 40 y 250 kilómetros de líneas y redes con plazos de ejecución que oscilarán entre los 9 y 18 meses.

Para la ejecución de las obras, se convocará a una licitación entre

firmas nacionales interesadas, que comprenderá el suministro de mano de obra, herramientas, equipos y servicios necesarios para realizar los replanteos y estancamientos en sitio, limpieza de vía, transporte y almacenamiento de los materiales, construcción integral de las líneas y redes de distribución con todas las protecciones y puntos de transformación, instalación de luminarias, acometidas, medición y protección a los consumidores y entrega de las obras listas para prestar servicio.

INECEL suministrará el diseño de construcción, los materiales y equipos fundamentales.

Collin, explicó que dada la magnitud de los trabajos, las firmas interesadas deberán acreditar suficiente experiencia en la construcción de este tipo de obras y disponer de buenas condiciones económicas, técnicas y personal especializado.

Advirtió la necesidad de que las empresas se asocien o subcontraten partes de la obra, en función de su propia capacidad.

IESS instruye a su personal para afiliar al seguro campesino

^{C-30}
-8-

El Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, está instruyendo a su personal pertinente en torno a la forma de atender la afiliación del Seguro Campesino.

Los funcionarios que atienden ventanillas, además de los inspectores patronales, asisten con este motivo a un seminario-taller para recibir instrucciones sobre la recepción y aplicación de datos para la afiliación obligatoria de los trabajadores rurales al Seguro Campesino.

Al mencionado taller asiste personal que labora en las ciudades de Quito, Santo Domingo, Esmeraldas, Tena, Lago Agrio, Latacunga, Cuenca, Azogues, Macas, Loja, Zamora, Ibarra, Tulcán y Otavalo.

El sistema de afiliación al Seguro Agrícola entró en vigencia el pasado 13 de agosto, previa expedición

del Decreto Ley 021, en el que se establece la afiliación obligatoria de los trabajadores del agro.

Para efectos legales, el Seguro Social reconocerá como trabajador agrícola a la persona que preste servicios o ejecute obras por cuenta ajena de forma permanente, temporal u ocasional en explotaciones agrícolas, ganaderas, forestales, de pesca artesanal, cultivos bioacuáticos y en general labores propias del sector rural, bajo dependencia de un empleador recibiendo remuneración en dinero o especie.

En calidad de instructores participarán los señores Kléber Pontón y René Cisneros, funcionarios del Seguro Campesino.

La migración avanza

Por Galo Argüello R. c. 22
- 8-

RIOBAMBA.— Millares de campesinos-indígenas de la provincia del Chimborazo dejan el campo y se trasladan a Riobamba y fundamentalmente a Quito y Guayaquil en busca de "mejores condiciones de vida".

Decenas de unidades de transporte repletas de habitantes del campo chimboracense salen diariamente de Riobamba con destino a las grandes ciudades del país, en busca de trabajo.

En esas ciudades, se asientan en los barrios marginados, agravando las condiciones de vivienda y salubridad de estos sectores. Quienes tienen suerte trabajan como comerciantes ambulantes, en la industria de la construcción en calidad de obreros y en el servicio doméstico; los que no, engrosan las filas de los desocupados y de la delincuencia.

El fenómeno migratorio de los habitantes del campo de la provincia del Chimborazo es muy particular en el concierto nacional: está ocasionando serios problemas a la producción agropecuaria y es consecuencia del poco interés que han dispensado los gobiernos en atender las necesidades más elementales de los habitantes de la zona rural.

La falta de caminos vecinales, la lentitud en la ejecución de los trabajos de reparación de las carreteras de

la provincia como la Pallatanga-Bucay y la Alausi-Llud, en los trabajos de reparación de la línea férrea y la paralización del ferrocarril, mas la ausencia de crédito, asistencia técnica, sistemas de comercialización, obras de riego y el avance galopante de la erosión son las motivaciones más sustantivas para que los habitantes del campo chimboracense se vean obligados a emprender el gran éxodo.

La inestabilidad de los precios del petróleo en el mercado internacional debe hacer pensar a las autoridades del gobierno nacional encargadas del sector agropecuario en volcar urgentemente todos los esfuerzos en beneficio de los habitantes del agro.

La ejecución prioritaria de obras de infraestructura básica en la zona rural de la provincia del Chimborazo frenará el avance de las migraciones, permitirá el fomento de la producción agropecuaria y el país tendrá alientos.

Conscientes de esta realidad, los diputados representantes de la provincia del Chimborazo presentarán en el Congreso Nacional un proyecto de ley que buscará detener el avance de las migraciones, esperando que el Presidente de la República lo sancione y ejecute y se cuente con el respaldo y apoyo decidido de los organismos encargados del desarrollo rural.

Se agudizó c. 21-8 el desempleo

¿Cuáles son las connotaciones de las corrientes migratorias que llegan a la ciudad? Los estudios sostienen que el sector urbano, unido a la industrialización más directamente sufre las mayores presiones por la creciente demanda de empleos.

Al no poder soportar tal empuje, proliferan actividades relacionadas con ventas ambulantes, limpieza de zapatos, ventas de periódicos y loterías y otras que han sido clasificadas dentro de la denominación de desempleo disfrazado.

Mientras tanto el sector rural se encuentra desguarnecido. La actividad agrícola de predios grandes y medianos que anteriormente se desenvolvía con el trabajo de campesinos, hoy integrados al suburbio de las ciudades, también recibe el impacto de la falta de mano de obra.

El 66 por ciento de todo el personal ocupado en los establecimientos económicos se encuentran en las 7 ciudades más grandes del país, mientras la gran afluencia de personas que ha abandonado el campo y localidades pequeñas contribuyen a la formación de zonas marginales en

perjuicio de la economía agropecuaria.

Generalmente, esta gente permanece mal remunerada, con bajos niveles de educación, deficientemente atendida en salud, vivienda, transporte y otros servicios. CEPAR deja ver que desde hace 10 años atrás las tierras dedicadas a cultivos de exportación se encuentran invariables, hay un ligero aumento de cultivos agroindustriales y un importante incremento en el uso del suelo para pastos. Mientras tanto, la superficie cosechada de productos alimenticios de consumo directo ha sufrido una disminución.

Se observa el consumo cada vez más generalizado e intenso de alimentos industrializados y la importación de productos agrícolas que muestra una rápida tendencia a crecer. Los datos de CEPAR aseguran que mientras la superficie cosechada total entre 1980 y 1984 había crecido en un 7 por ciento (la de cultivos sólo llegó al 2%); la población en el mismo lapso creció en más del 12 por ciento.



Hay que volver la mirada al campo

C-21-08-86

Por Marco Mendoza A.

Los permanentes movimientos migratorios hacia las grandes ciudades protagonizados por inmensos grupos humanos alucinados por los adelantos del tiempo y las expectativas urbanas, también han constituido razón de desajustes sociales y económicos del país.

Los gobiernos han recibido duras críticas en todos los tiempos y ahora más aún por su falta de políticas y apoyo al campo que se ha visto desguarnecido de gente y de producción. Los campos ahora están deshabitados mientras las grandes ciudades amplían sus suburbios en un ambiente de extrema pobreza, miseria, delincuencia y desocupación.

Análisis de investigadores sociales estiman que las corrientes migratorias internas se acentuaron en el país con la llegada del petróleo. Un alto porcentaje de campesinos se lanzó a las metrópolis en busca de "un nuevo destino" que lo encontró, porque en cierta forma obtuvo algunas satisfacciones. Fue la época de la bonanza cuando todos los sectores tuvieron un significati-

vo crecimiento, pero cuando también comenzó el aniquilamiento del campo que hasta entonces había permanecido como el soporte de la economía nacional.

Analistas y sociólogos concuerdan que ahora que el país atraviesa una de sus más difíciles crisis por la caída de los precios del petróleo la única alternativa que le queda al país es volver su mirada al campo. A aquella inmensa jurisdicción llena de riqueza que ha permanecido abandonada y marginada del progreso y desarrollo.

Los agricultores piden créditos y herramientas para hacer reverdecer los prados y ofrecer sus frutos.

Investigaciones técnicas de CEPAR hacen notar que a partir de 1983, Ecuador es mayoritariamente urbano y esta situación se debe de la migración interna. La Reforma Agraria de 1964, dicen, aceleró el proceso y así la población migrante que según el censo de 1962 fue el 13 por ciento del total, subió al 26 por ciento en el censo de 1974 y conserva su ritmo ascendente todavía en 1982 que representó el 28 por ciento.

Más de 350.000 desocupados

C.19-08-86

El Frente Ecuatoriano de Defensa de Derechos Humanos, sostiene que el desempleo absoluto alcanza a más del 11 por ciento de la población económicamente activa (PEA) y el subempleo a más del 45 por ciento.

Existen en el país más de 350.000 personas desocupadas, a las cuales se suma una fuerza laboral de 1'200.000 subempleadas, quienes apenas alcanzan ingresos para semi—subsistir con sus familias.

Durante un foro nacional realizado en Cuenca los organismos integrantes del Frente, después de las investigaciones que para el objeto realizaron, llegaron a la conclusión de que el 40 por ciento de la población recibe ingresos por debajo del salario mínimo vital, en tanto que investigaciones confiables señalan que el gasto mínimo mensual para una familia de cinco

1'200.000 subocupados existen en el país, afirma estudio.

miembros supera los 23.000 sucres.

Los extremos de reparto de la riqueza son dramáticos dice la fuente. Mientras el 40 por ciento de la población, la más pobre recibe apenas el 13,3% del ingreso nacional, un reducido número de personas, que apenas llega al 1,6% de los ecuatorianos, se apropia del 12,1% de la riqueza nacional.

Puntualiza que los trabajadores soportan malas condiciones laborales y se ven permanentemente amenazados con despidos y falsas liquidaciones de empresas. Los contratos colectivos no son respetados y muchas autoridades se inclinan en favor de los patronos.

Agrega que los campesinos ven negado su derecho a la tierra. Los minifundios son eliminados por la vía de la reconstitución de los grandes latifundios.

Los pueblos indígenas viven un constante asedio por parte de los que se adueñan de sus tierras tradicionales. Esto se refleja en la entrega de grandes concesiones a empresas petroleras o agroindustriales.

Ente tanto el Banco Ecuatoriano de la Vivienda, ha hecho notar que el 40% de la población urbana vive en asentamientos con gravísimas deficiencias de espacio y servicios. La corriente migratoria producida por la expulsión de campesinos hacia los suburbios de las ciudades aumenta. Los pobladores de asentamientos urbanos precarios son sometidos a desalojos, a maltratos y a la actuación de bandas armadas. Sus condiciones de existencia son verdaderamente sub—humanas.

Proyecto educativo ecuatoriano recibe apoyo suizo

En busca de nuevos conocimientos y experiencias educativas, 28 maestros saraguros, hombres y mujeres, participan de un cursillo

Por Juan Ortiz

En 1983, a pedido de uno de los líderes de la comunidad de saraguros, cuatro profesores indígenas realizaron prácticas educativas en la Escuela Pestalozzi de Tumbaco, lugar donde también se educaron niños de esa comunidad por el tiempo de un año. Desde ese entonces, un profesor saraguro se integró al grupo de educadores que trabajan en ese plantel.

En los años siguientes continuó el intercambio de experiencias educativas que buscan respetar la cultura de ese pueblo de cerca de 50 mil personas. Con el mismo propósito, en 1985 varios indígenas de la Provincia del Chimborazo solicitan seguir un curso en la misma escuela. Sin embargo, al ser cancelado el proyecto de escuelas bilingües por parte del Ministerio de Educación, los indígenas del Chimborazo no participan del cursillo que es dictado ese año a siete saraguros.

Tras varios intentos por lograr ayuda económica, para continuar estas experiencias, es finalmente seleccionado el "proyecto saraguro" por las Iglesias de Brugg, entre otras veinte posibilidades de ayuda a proyectos de países del tercer mundo.

En la selección del proyecto que recibiría ayuda económica (50.000 francos suizos para tres años) quedó finalista, junto al proyecto ecuatoriano, un programa de salud en Filipinas.

La ayuda económica pretendía originalmente terminar de equipar a tres escuelas de Saraguro (Namaria, Oñacpac y Membrillo) y capacitar a siete profesores fiscales de esa comunidad, además de realizar el seguimiento y evaluación de las actividades.



"Se pretende innovar el sistema educativo, ya que los contenidos programáticos del

Ministerio son únicos para todos, sin distinción de clases sociales o razas."

Sin embargo, los saraguros solicitan a la Escuela de Tumbaco que el programa de capacitación llegue a un mayor número de maestros. Entonces se solicita ayuda a la Swissaid, entidad oficial que acepta apoyar económicamente el proyecto, de modo que son dieciocho profesores más y cinco escuelas adicionales las que se beneficiarán con el programa de capacitación y equipamiento.



CONTINUA EN LA PAG. 9



Profesores Indígenas realizando prácticas educativas en la escuela Pestalozzi

“Una auténtica educación para indígenas”

Quiquin runa causalpi yachacuna

Abel Minga, ex Presidente de la FIIS, Federación Interprovincial de Indígenas Saraguros y actual Presidente de la Asociación de Educadores Indígenas Saraguros, se refirió al desarrollo del curso de capacitación en el que participa. “Se pretende innovar el sistema educativo”, dijo, “Ya que los contenidos programáticos del Ministerio son únicos para todos, sin distinción de clases sociales o razas. Debemos buscar una auténtica educación para los pueblos quichuas y para todos los pueblos indígenas”.

La teoría se combina con la práctica, nos expresó Abel al referirse a las actividades que desarrolla durante el curso. Por las mañanas reciben instrucción teórica y realizan prácticas con el material didáctico el cual es luego elaborado con las propias manos saraguras.

Hacia una educación indígena

Los saraguros, estimados en más de 50.000, se hallan localizados en las Provincias de Loja, Zamora Chinchipe, y El Oro. Preguntamos a Abel sobre la deserción escolar: 20 por ciento en primaria y el 50

“La meta es aunar esfuerzos y consolidar nuestra organización. Nuestras comunidades indígenas, por ancestro, han sido organizadas” dijo Abel Minga



por ciento en secundaria. La población escolar- solo primaria- la estima en 1.700 niños en el Cantón Saraguro.

“Un pueblo desorganizado es un pueblo muerto” afirmó Abel al referirse a los objetivos que persiguen los saraguros a través de la educación. “La meta es aunar esfuerzos y consolidar nuestra organización. Nuestras comunidades indígenas, por ancestro, han sido organizadas. Con la intromisión de ideologías foráneas estas organizaciones han ido desapareciendo y el indígena sigue siendo explotado, sigue siendo la última rueda del coche”.

“Nosotros como educadores, creemos que el maestro no es quien sabe todo. No queremos acondicionar a los niños a que cumplan una función específica; pretendemos que el niño se desarrolle plenamente y pueda desenvolverse cuando sea adulto.”

Al referirse a la necesidad de organizarse, expresó: “pensamos formar un ente crítico, un ente abierto a todo el pensamiento universal. No queremos decir que vamos a ser etnocentristas. ¡Todo lo contrario! Una vez que estamos seguros en nuestra cultura buscamos la coherencia intercultural”.

Revistas nacionales

Por Diego Araujo Sánchez

El país no tiene revistas culturales. La literatura y las artes, el pensamiento y la ciencia, la divulgación y el conocimiento, las múltiples manifestaciones de la cultura, deben hallar su espacio de avanzada. La carencia de ellas es un problema. Porque significa la contracción de los espacios para el examen y revisión, la confrontación de ideas. Porque imposibilita la crítica y favorece el silencio de escritores, intelectuales y artistas.

El país no tiene revistas culturales. La vida cultural de los ecuatorianos debe ser todo un desafío. Los editores debían hacer de la cultura un espacio de avanzada. La imprenta, pedir colaboraciones, ocuparse de la difusión e infinidad de trabajos. Pronto se venía abajo el entusiasmo de los editores. La venta de las revistas era escasa. La dificultad de conseguir suscriptores daba lugar a la publicación.

Sin embargo, el país contó con revistas de primer nivel: "Renacimiento", "Caricatura", "Letras", "Revista de la sociedad jurídica", "Revista América", "Revista de la Casa Cultural", "Letras del Ecuador", "Cultura", para mencionar algunas del pasado.

En los últimos días que corren, un balance de las revistas ecuatorianas es poco alentador. No hay excepciones notables. Tal vez la revista "Cultura", cuya vigésima primera edición se publica hoy.

"Cultura" nació siete años atrás gracias a la labor de Simón Espinosa en el Centro de Investigación y Cultura del Banco Central. De entre los números publicados, siete son enteramente dedicados a temas de historia, literatura, arte y ciencias. Los otros traen material de diversa índole: artículos de crítica y reseñas, artículos de diversas especialidades, artículos de la gran revista ecuatoriana.

"Cultura" lleva un año de retraso: el último número corresponde a enero-abril de 1985. Tiene el exigente compromiso de ponerse al día.

El número 21, en dos tomos, dedica más de seiscientas páginas a la cultura andina en el Ecuador. Los dieciocho trabajos de especialistas nacionales y extranjeros que escriben para este número de "Cultura", se agrupan en cuatro secciones: "espacios", que reúne algunos estudios sobre el habitat pasado y presente del hombre andino; símbolos, que incorpora elementos de discusión en torno a los medios que se sirve el individuo para su expresión y para la comprensión de sus ideas; signos, que agrupa análisis de la capacidad del hombre para crear elementos de los que debe inferirse la existencia de otras cosas; y, práctica, que intenta la reflexión sobre ciertos aspectos de la obra misma del hombre andino.

Este número monográfico tuvo la coordinación del Centro Andino de Acción Popular. Y el material que trae es de gran calidad: estudios de José Sánchez Parga, Galo Ramón, Patrick de Sutter, Guadalupe Tobar, Consuelo Yáñez, Ileana Almeida, Luis Montaluisa, Frank Salomon y Carlos Alberto Caba, entre otros.

Vivienda andina, danzas y bailes y bebidas de los andes ecuatorianos, elementos de análisis quichua en matemáticas, shamanismo y política, los yachac de Ilumán, son algunos de los temas tratados en "Cultura". El número 21 tiene una excelente presentación: el diseño, la impresión y las reproducciones a color complementan las ejemplares calidades de esta revista del Banco Central del Ecuador.

El Centro de Investigación no solo tiene a su cargo la revista nacional más seria y valiosa entre las publicaciones de su tipo, sino que, desde 1983, edita la colección de revistas ecuatorianas. Se inició con la edición facsimilada de la "Revista de la sociedad jurídica-literaria" y cuenta ya con varias antiguas y raras colecciones de revistas puestas una vez más en manos del público gracias a la reedición.

En medio del yermo panorama actual de las revistas ecuatorianas, "Cultura" y esta colección que rescata del olvido valiosísimas publicaciones son un alentador oasis.

Gente

6.30-08-86

Poeta quichua leyó sus versos

Ariruma Kowi poeta quichua, ofreció un recital ayer en la Casa de la Cultura, en homenaje a los héroes de distintas nacionalidades de América que son desconocidos dentro de la historia del continente y del mundo.

Los textos de Kowi han aparecido en publicaciones de Ecuador, Perú, Colombia, Francia y Cuba. Ha participado en eventos culturales nacionales e internacionales. Se



destacó en el Segundo Encuentro de Intelectuales de Latinoamérica y el Caribe realizado en La Habana, en 1985. Ariruma Kowi ha realizado investigaciones de literatura oral quichua y ha trabajado en educación infantil en la Universidad Católica del Ecuador. Es fundador del taller cultural Causanacunchi; asesor del grupo de música, danza y teatro "Obraje". La doctora Nina Pacari, los tradujo al castellano.

Recital de poesía quichua hoy

Hoy, a las 19h30, en la sala "Jorge Icaza" de la Casa de la Cultura, se realizará un recital de poesía quichua, compuesta por el poeta Ariruma Kowi, recitada en quichua por el autor y en castellano por Nina Pacari, en homenaje a los héroes de las nacionalidades indígenas del Ecuador y en conmemoración de un aniversario más de la muerte de Atahualpa.

El poeta es nacido en Otavalo en 1961 y han aparecido publicaciones suyas en Francia, Perú, Cuba, Colombia y Ecuador. Ha participado en encuentros culturales sobre antropología y educación y realiza investigaciones sobre literatura oral quichua. Ha publicado en la Universidad Católica ensayos sobre educación infantil y participó en el II encuentro de intelectuales de América Latina y el Caribe en la Habana, Cuba. Es miembro-fundador del taller de cultura "Causalacunchic".

Según los organizadores de este acto, el recital tiene por fin resaltar los derechos de las naciones indígenas, y promocionar y defender el principio de autodeterminación de las mismas.

H.29-VIII-86



Tejedor de Tocuyos, vestido tradicional que Textiles Nacionales exhibirá en colaboración con la Fundación Hallo en las tres ciudades ecuatorianas.

“Visión histórica del vestido en Ecuador”

La muestra de dibujos y fotografías “Visión Histórica del Vestido en Ecuador”, organiza la Fundación Hallo, con auspicio de Textiles Nacionales.

La muestra estará integrada por trabajos logrados en investigaciones realizadas por la mencionada fundación desde hace varios años y servirá como marco referencial a la promoción que Textiles Nacionales

viene haciendo sobre su producción y la moda nacional, ligando a la cultura del país los factores productivos contemporáneos que podrían generar en nuestra producción una identidad propia.

La muestra estará complementada con conferencias dictadas por la señora Luce de Perón de Cruz. El programa se realizará en Quito, Guayaquil y Cuenca.

Un millón de personas vive de la artesanía

C-26-08-86

Un 88 por ciento de las unidades productivas que forman parte del sector artesanal son establecimientos que cuentan en promedio con 4 trabajadores sean éstos familiares o asalariados, según el último informe del Ministerio de Industrias, Comercio, Integración y Pesca.

Se estima, prosigue el documento, que hay 300 mil artesanos activos en el país pero si se considera a los familiares de estos pequeños productores, se puede llegar físicamente a la cifra de un millón de personas, quienes dependen de la suerte de la actividad artesanal ya sea directa o indirectamente.

Lamentablemente, señala el documento, la mayoría de artesanos vive en condiciones precarias, segregados del beneficio del desarrollo, con débil organización y participando escasamente en la vida política del Ecuador y amenazados constantemente a “modernizarse o desaparecer”.

De los 300 mil artesanos, el 56.2 por ciento son rurales y en su mayoría indígenas. A esta cifra hay que sumar cerca de 50 mil artesanos de servicios que trabajan en más de 20 mil talleres de reparación y de servicio personales.

Entrentando, además, problemas de comercialización, con pocas probabilidades de crédito, asistencia técnica y capacitación y sin una adecuada política de fomento, la artesanía ha subsistido muchas veces desde la época colonial como “oficio de sobrevivencia”

Uno de los más graves escollos para el artesano es la comercialización, explica el informe. De ella se encargan por lo general los intermediarios que recorren todo el país, especialmente la Sierra donde la riqueza artesanal es el mayor producto de una tradición indígena.

Pese a que la artesanía es fuente generadora de empleo, ingresos y juega un importante papel cultural, ha permanecido postergada por los gobiernos de turno.

Una vez que fue puesta en vigencia la Ley de Fomento Artesanal publicada en mayo pasado, el Ministerio de Industrias, Comercio, Integración y Pesca dio

La artesanía indígena ha sido una de las más afectadas y su lento crecimiento se debe a la falta de apoyo de los gobiernos de turno.

prioridad a la promoción lo más ampliamente posible de este estatuto legal, dando a conocer al artesanado los objetivos que se persiguen, el contenido, alcance, métodos, procedimientos y trámites de aplicación que contendrá dicha Ley, subraya el informe.

EL OCASO DEL TAHUANTINSUYO

MAX ONTANEDA POLIT

"Nunca ha logrado el ser humano calcular el fin de un ciclo histórico hasta que la realidad de ese mismo fin le ha hecho ver los signos que ya lo anunciaban desde mucho antes". Juan Añenza.

Pedro Cieza de León, el príncipe de los cronistas, intuyó un misterio en la demolición violenta de este gran imperio a manos de un reducido grupo de castellanos. Hurgando en el mapa geopolítico de aquel Estado, descubrió en él ciertos pueblos marginados, como los de Cartagena y Popayán, habitados por behetrías, que a pesar de lo accesible de sus tierras al ímpetu del conquistador, permanecieron sin embargo libres; aquellos nómadas, pese a su desorden adoraban su libertad como a su mejor bien.

Mientras tanto, pueblos nucleares organizados políticamente se sometieron con facilidad al nuevo amo: Dice Cieza: el hombre de los Andes, el súbdito de los Incas, prefirió el yugo extranjero antes que abandonar su choza y su yantar.

Una observación más profunda le permitió verificar que los indígenas de esos pueblos nucleares, reconocieron a los castellanos como amigos a quienes había que servir con dádivas a aún más, con sus propias personas. Eran tribus inconformes con el dominio centralizado en el Cuzco y estaban descontentos con su suerte: tal fue el caso enumerado por el cronista de chachapoyas, cañaris y huancas.

Aquella fina percepción descubría una historia en el pasado andino, anterior a la conquista de los incas según un "arquetipo solar", que sólo desde 1945 ha sido descubierto en viejos papeles escritos durante la colonia y rescatados por investigadores, entre los cuales sobresale el nombre de Jhon H. Rowe.

LA FORMACION DEL TAHUANTINSUYO

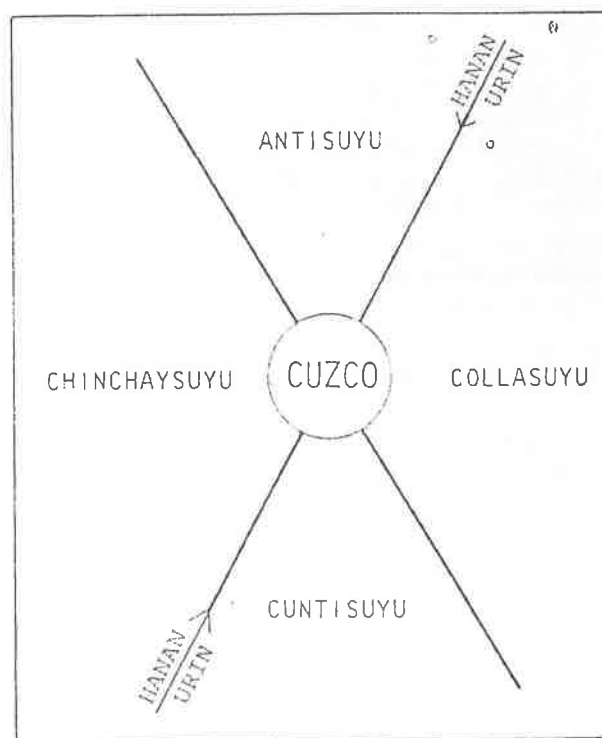
El Cuzco u "ombigo del mundo" sirvió míticamente de centro a cuyo alrededor se creó el Tahuantinsuyo mediante expediciones conquistadoras. Franklin Pease, así lo recuerda:

"...saliendo siempre las expediciones del Cuzco, y

dejándonos la imagen de un movimiento acorde con las agujas de un reloj, que fuera iniciado míticamente cuando Manco Cápac (o el arquetipo solar, Pachacuti) hizo las primeras conquistas alrededor del Cuzco".¹

Los Incas en realidad no constituyeron una dinastía: Tom Zuidema, dice "ellos fueron representantes y líderes de grupos sociales" a los cuales pertenecen y cuyos nombres no eran entonces nombres propios, sino de esos grupos.

Cronistas como Gutiérrez de Santa Clara, Montesinos, Sarmiento, Cabello Valboa, Vázquez de Espinosa, Garcilaso Inca y Guamán Poma, ofrecen cronologías detalladas de la historia de los incas con datos, nombres y fechas que no concuerdan entre sí. Tom Zuidema, que ha estudiado el problema, cita a Cabello Valboa como uno de los que más claramente ha elaborado su crónica; según él, cada período de



quinientos años estaba señalado por un cambio de mundos en cada uno de los extremos, que se le llamaba: un Pachacuti. En esa historia hubo dos pachacutis: el primero con la conquista del Cuzco por Manco Cápac, y el segundo, con la defensa de la ciudad contra los Chancas por el Inca nominado precisamente Pachacuti.²

Pero en la visión de Vázquez de Espinosa (que siguió la versión de Garcilaso Inca) el pachacuti que pone fin al período de quinientos años fue la conquista española

Según Montesinos y Blas Valera, el monarca Pachacuti fue el noveno y último en ostentar este nombre y durante su reinado empezó el "quinto mundo" o período que correspondía a un sol; cada mil años, dice Montesinos, moría un sol y aparecía otro nuevo, cumpliéndose el mito del eterno retorno.

Tupac Yupanqui dividió el Cuzco en dos distritos: al primero y el más importante le llamó Hanan Cuzco o distrito alto, y al otro, Hurin Cuzco que significa distrito bajo. El distrito alto fue subdividido en cinco partes, en cada una de ellas debía vivir un determinado número de individuos al mando de un jefe, en el primer distrito el jefe era su hijo y en los restantes, sus cognados.

Polo de Ondegardo y Joseph de Acosta mencionan dos dinastías contemporáneas, una en Hanan Cuzco y otra en Hurin Cuzco. Según Acosta los reyes de Hanan Cuzco fueron los conquistadores y gobernadores del país; entre ellos están, Pachacuti, Túpac Yupanqui y Huayna Cápac; al parecer, la dinastía del Hurin Cuzco no tuvo la brillantez de la de Hanan Cuzco.

A primera vista la organización es compleja pues no se conoce el papel que desempeñaba cada jefe y se tiene la idea de que la autoridad era ejercida por un grupo de personas y hasta por un gobierno simultáneo de varios príncipes; sobreviene entonces la sospecha de que lo descrito por los cronistas era una sinarquía.

Etimológicamente sinarquía es lo opuesto a anarquía. La autoridad en un régimen sinárquico es la que está en capacidad de enseñar, ofrecer bienestar y justicia, es decir ellos son los tres brazos de aquel cuerpo, que parece más filosófico que político.

Entre los cronistas, Molina y Cobo señalan una "panaca o dinastía extraordinaria, que no era otra que la de Tumibamba, donde ejerció autoridad el XI Inca: Huayna Cápac."³

Una nueva ciudad en términos rituales adquiere identidad cuando "la tierra de la ciudad sagrada" es trasplantada allá; en este aspecto Pease cita a Poma:

"ayga otro cuzco en quito y otro en tumi(tumipapmpa) y otro en guanoco (Guanuco Pampa) y otro en hatumcolla y otro en los charcas".

Aquello de la "tierra de la ciudad sagrada" bien puede traducirse como gobierno de la ciudad sagrada y por ello Huayna Cápac residió en Tomebamba y formó una familia, de la cual Atahualpa es su producto.

La expansión del Cuzco fue progresiva. Después de

la desaparición de Tiwanaku fueron ocupadas las tierras que bordean el lago Titicaca, hubo alianzas con estos pueblos, especialmente con el de los lupaca, que contribuyeron con hombres para la expansión del imperio: estuvieron en Tomebamba y en la guerra contra los cayambis.

La segunda acción expansiva se orientó hacia el mar, Cajamarca fue el objetivo previo a la conquista del reino de Chimor; de allí extrajeron mitimaes expertos en artesanías y labradores de los campos. Esta conquista fue un hito en la construcción del Chinchasuyu, puesto que la mirada estaba fija en el "Reino de Quito". Franklin Pease tiene un criterio que merece ser retenido:

"Las mismas crónicas relatan su fundación por el Tahuantinsuyo como algo notable que rompía patrones establecidos; de los detalles de su fundación se desprende, más que de ningún otro caso entre los centros urbanos administrativos, su carácter de "nuevo Cuzco", lo cual alcanza ribetes extraordinarios cuando Huayna Cápac se instaló allí y organizó una fuerte burocracia, trasladar inicialmente desde el Cuzco, pero que adquirió progresivamente caracteres locales y competitivos".⁴

Tan extraordinaria es esta fase del incario que conmovió la organización cuzqueña; también Pease, la esclarece:

"...justamente, una de las situaciones importantes que se desprende de los conflictos previos a la guerra entre el Cuzco y Tumipamapa es la rebelión de los orejones del ejército de Huayna Cápac, mencionada por Sarmiento de Gamboa, donde éstos se proclamaron "defensores del sol", frente a la permanencia del Inca en Tumipampa, que dañaba la situación preeminente del Cuzco".⁵

Pease cree que se trataba de un "experimento" que estaba ya en crisis cuando los españoles desembarcaron en Tumbes; pero cabe preguntar, aquello del "otro Cuzco" ¿fue un experimento o fue una realidad más en la sinarquía incaica?

LOS AUXILIARES EN ACCION

Al llegar a Piura, tierra de los Tallanes, que fuera parte del reino de Chimor, Pizarro obtuvo mejores noticias de la situación política del imperio de los Incas, que enriquecieron las allegadas en Panamá, al momento de preparar la expedición.

"...el mapa etnopolítico de los Andes a mediados del siglo XV era un verdadero mosaico. Había más de doscientas divisiones y subdivisiones desde Pasto hasta Diaguita y Maule, correspondientes a otros Reinos o Señoríos, políticamente".⁶

Reinos poderosos fueron: los Lupaca, los Chancas, Huancas, Cañaris, Chimúes, etc. que poseían potencia expansiva y deseos imperialistas. Los Huancas,

habitaban en los Andes centrales del Perú, en las actuales provincias de Jaúja y Huancayo; las ciudades de este pueblo guerrero estaban fortificadas y construidas a lo largo del valle de Jatunmayo, llamado desde 1782 el Valle de Mantaro.

Un medio milenio alcanzó a vivir este reino y en 1460 Túpac Yupanqui invadió el valle y redujo a sus habitantes a la condición de milimaaes y su curaca se convirtió en el rey-vasallo del poderoso señor del Cuzco.

Los incas permitieron a los huancas el uso de sus tierras, respetaron sus costumbres, su religión, aunque el poder económico y judicial resultó para ellos notablemente disminuido. Pero un régimen imperialista, hoy como ayer, deviene siempre irritante:

"visitadores secretos o incógnitos, incluso espías disfrazados de mercaderes, recorrían las llactas y ayllus cerciorándose del cumplimiento de las mitas estatales y eclesiásticas; indagando quenes se manifestaban descontentos con la política del Cuzco..."⁷

Los incas ensayaron alianzas para mantener la unidad entre aquella mezcla de etnias, pero el gran edificio imperial mantenía en sus cimientos una carga explosiva, esa era su debilidad estructural.

Y ocurrió entonces que los españoles llegaron un día a su litoral y los pueblos vieron en ellos a los dioses que Huiracocha, el gran dios de los jungas, les enviaba como emisarios de su libertad y de inmediato se convirtieron en "sus auxiliares".

Francisco Pizarro había aprendido en sus campañas militares en el reino de Nápoles y en la misma tierra americana y supo aprovechar las circunstancias: la inseguridad de las muchedumbres, sus ansias contra la opresión, en una palabra, reconoció el deseo de libertad innato en cada uno de los hombres.

Los Huancas, los auxiliares de los españoles recién llegados, lograron que el Tahuantinsuyo se derrumbara, pero ni ellos ni las otras etnias que les imitaron consiguieron la libertad, la independencia; simplemente lograron pasar de la mano de un amo a la de otro.

El autor peruano Waldemar Espinosa Soriano, escribe:

"Los únicos y auténticos héroes de la resistencia imperial fueron Calcochímac y Quisquis primero, y después, tardíamente, Manco Inca y un gran sector de los ana y urincuzcos".⁸

Calcochímac (Calicuchima) y Quisquis fueron los generales del gran ejército imperial de Atahualpa, el último señor del Tahuantinsuyo y descendiente del fundador del "otro Cuzco".

El ocaso del Tahuantinsuyo fue violento, su interpretación ha sido objeto de estudios e hipótesis, pero su casualidad es compleja y escapa al rastreo de los historiógrafos profesionales.

El problema de la libertad humana está inmerso entre las categorías de la casualidad cotidiana. Paul Janet, un filósofo francés del siglo pasado, estudiaba este fenómeno en el confuso desarrollo de aquel brutal acontecimiento social que llamamos la Revolución Francesa y anonadado por los hechos que descubrió prorrumpió en el siguiente juicio:

Cuando los acontecimientos (...) provocan, por su inesperada grandeza, el asombro, la admiración, el temor, sucede entonces que el pensador y el creyente difícilmente escapan a la tentación de ver en esas grandes crisis la presencia viva y la mano terrible de la Providencia".

Bibliografía.

1 Pease, G.Y. Franklin: Del Tahuantinsuyo a la historia del Perú. Lima 1978: 42

2 Ossio, Juan M.: Ideología mesiánica del mundo andino. Lima. 1973:15

3 Ibid: 4

4 Pease F. op. cit: 107.

5 Ibid: 107-108

6 Espinosa Soriano Waldemar: La destrucción del imperio de los Incas. Lima: 52

7 Ibid: 55

8 Ibid: 66.



Breves rectificaciones históricas ^{c.}

21-8-86

PARIS.— Si bien “la actividad del historiador —según René Rémond— está enteramente modificada por todos los cambios, para comenzar, por aquellos que afectan a la definición de su campo de investigación y la naturaleza de sus fuentes, prodigiosamente diversificadas”, no es menos cierto que hay normas invariables que todo historiador debe guardar, pues no están sujetas al capricho de quien escribe y exigen la más absoluta fidelidad en el transcurso de los años.

Así, al revisar algunos escritos, artículos o libros de historia relativos a la célebre Misión Geodésica Francesa, cuya conmemoración ha ocupado tan activamente la vida cultural, social, política de los últimos meses, particularmente con el desarrollo de un coloquio y un simposio que han contribuido al estudio de puntos esenciales de la historia ecuatoriana, no es raro leer ciertos errores siempre repetidos y que muestran la ligereza o la falta de investigación de ciertos autores. En una ocasión como ésta, a modo de conclusión de los días en que tanto se ha hablado y escrito sobre dicha Misión, juzgo útil mencionar algunos errores más comúnmente repetidos y establecer claramente datos que no deben ignorarse.

Y sea el primero recordar que La Condamine no fue el jefe de la Misión enviada por la Academia de Ciencias, sino el más joven de los tres Académicos: Louis Godin. Tanto en el “Pasaporte del Rey, para los académicos enviados bajo el Ecuador en 1735”, del rey Luis XV, como en la “Cédula Real de Su Majestad Católica y licencia para los académicos de las Ciencias de Paris”, del rey Felipe V, se menciona en primer lugar a Godin. Es verdad, como expliqué ampliamente en mi artículo “La Misión Francesa de La Condamine” (25 de octubre de 1985), por múltiples razones, este académico, debido a su fuerte personalidad, a sus cualidades sociales, a su prestigio en los salones y hasta en la corte, prestigio que se acrecentó luego de sus trabajos en la Real Audiencia y, más tarde, cuando fue elegido para ingresar en la Academia Francesa... todo esto hizo que el nombre de La Condamine se aplicara normalmente a la Misión de los Geodésicos. Importancia que adquirió también por la cantidad de

Por A. Darío Lara

sus publicaciones. En el “Catálogo general” de la Biblioteca Nacional de Paris, Godin figura con 7 títulos; Bouguer, con 12 (5 relativos a la misión) y La Condamine figura con 43 títulos, 14 sobre su viaje a América. Esto no quita que Godin, pese a la multitud de errores que crearon tantas dificultades a sus colegas y labraron su propia ruina, fue considerado siempre como el jefe de la Misión.

Ya que hablamos de La Condamine, sabemos que después de los años pasados en nuestras tierras, regresó bastante enfermo, pero no tan disminuido ni totalmente paralizado, como apunta algún periodista. Los viajes que emprendió en Europa, luego de su regreso a Francia son la mejor prueba de ello. La más grave enfermedad de que adoleció fue su sordera, la misma que dio ocasión a un epigrama al ser elegido a la Academia Francesa, epigrama que corrió por los salones parisenses y que algunos atribuyeron al mismo La Condamine. Decía así:

“La Condamine est sujourd’hui
Recu dans la troupe inmortelle:
Il est bien sourd: tant mieux pour lui;
Mais non muet: tant pis pour elle”.

“La Condamine hoy día
Es recibido en la tropa inmortal;
Está muy sordo: tanto mejor para él;
Pero no mudo: tanto peor para ella”.

Y puesto que he mencionado a un periodista de otro diario capitalino, al referirse a los 250 años de la llegada de la primera Misión, escribe: “enviada desde Francia por Luis el Grande... Aquel Luis era de apellido XIV”. Grave error. Luis XIV murió en 1715, treinta años antes de que se organizara la expedición. Fue Luis XV (1710—1774), biznieto de Luis XIV, quien apoyó los proyectos de la Academia de Ciencias de Paris.

Sobre La Condamine aún, es verdad que al cirujano que debía operarle le pidió que lo hiciera lentamente de modo de ver los detalles, para una comunicación a la Academia. Dos días antes de dicha operación fatal, escribió ya una copla

muy graciosa sobre la misma y luego de leerla a un amigo le pidió que le dejara solo. “Usted debe dejarme ahora, le dijo; tengo dos cartas que escribir a España; tal vez para el próximo correo será demasiado tarde”.

Otro error muy repetido es el que se refiere al parentesco entre el Académico Louis Godin y el joven Jean-Baptiste Godin des Odonais. Muy a menudo se lee o se oye que Jean-Baptiste era sobrino de Louis. No. Eran primos hermanos, como es fácil comprobarlo por los documentos que he podido reunir. Mucho más grave aún es el error que se lee en alguna historia del Ecuador y en que se afirma que el jefe de la Misión, Louis Godin se casó con la riobambeña Isabel Casamayor. De los tres Académicos, Godin fue el único casado y dejó en Paris a su esposa y dos hijos. Naturalmente, fue Jean-Baptiste Godin des Odonais quien contrajo matrimonio con Isabel, el 29 de diciembre de 1741, en Quito.

A un distinguido participante en el Simposio de los últimos días y que proclamaba: “Jussieu no fue médico, sino tan sólo botanista...”, debo recordarle que en el “Pasaporte del Rey...”, antes mencionado, al dar los nombres de los Académicos en este orden: Godin, Bouguer, La Condamine se añadió: “de nuestra Academia de Ciencias”, y luego se añade el nombre de “Jussieu Doctor en Medicina de la Facultad de Paris”. En una importante enciclopedia que he consultado en la Biblioteca Nacional de Paris, de la biografía de Jussieu traduzco estas líneas: “...Según la costumbre, comenzó su carrera de científico por el estudio de la medicina, cuya práctica abandonó para consagrarse sin restricción al estudio de las ciencias físicas. Médico lleno de tacto y de instrucción, sabio botanista, ingeniero hábil, matemático profundo, Joseph de Jussieu reunía todas las cualidades que debían hacerle designar para acompañar a La Condamine en el viaje que iba a emprender en 1735, en compañía de Bouguer y de Godin, para someter a una medición precisa la forma de la Tierra”.

(CONTINUA EN LA PAG.16)



En un artículo de este diario acabo de leer: "...Se habla de la Primera Misión. Lo que pasa es que luego vino por estos tierras otra segunda, encabezada por el oficial francés Georges Perrier". No mi estimado colega, Perrier, como el doctor Paul Rivet, era un joven oficial que participó en esa segunda Misión. Pero no la encabezó. El jefe fue el coronel R. Burgeois. Más tarde, en 1936, en el segundo centenario de la Primera Misión, el general Perrier, aureolado por la gloria del ex-combatiente y del científico de la Academia de Ciencias, presidió la delegación francesa en tan odebre conmemoración.

Algo más sobre La Condamine. A un renombrado historiador de nuestras letras que ponía en duda los conocimientos científicos del

francés le recordé hace algunos años las primeras frases del discurso del sabio Buffon al recibir a La Condamine en la Academia Francesa, al cual que dejó vacante el obispo de Rennes, embajador extraordinario de Francia en Madrid, el señor De Vauvel. "Genio para las Ciencias, gusto para la Literatura, talento para escribir, ardor para emprender, valor para ejecutar, celo para nuestros amigos, entusiasmo para la humanidad: he aquí lo que os reconozco un antiguo amigo, colega de treinta años, que se felicita hoy de llegar a serlo por la segunda vez..."

Sirvan estas líneas para revisar las páginas de una historia, hoy más que nunca presente, de aquellos mensajeros que con sus nuevas doctrinas anunciaban la llegada de una nueva era.



Fin de semana de "Ñanda Mañachi" en el Prometeo C. 22

Desde hoy viernes hasta el domingo 24 actuará en el escenario del Teatro Prometeo el conjunto de músicos indígenas "Ñanda Mañachi", conformado por artesanos, agricultores y tejedores de diferentes comunidades indígenas de la provincia de Imbabura. Hoy se presentará a las 19h30, y el sábado y domingo, en dos funciones, a las 17h00 y a las 19h30. "Ñanda Mañachi" es una expresión quichua que quiere decir "préstame el camino". En la foto, algunos integrantes de este grupo que inició sus actividades en 1974 como respuesta a la continua depauperación de la cultura indígena.

Nuestra Familia indígena a la llegada de los españoles

MENSAJERO / Junio, 1986

LUIS ANDRADE REIMERS

La estabilidad conyugal y el grado de preocupación por la educación de la prole son indudablemente síntomas seguros para establecer la edad superbiológica de los pueblos grandes y pequeños a través de la Historia. Esta norma es excepcionalmente valiosa en el caso del Imperio de los Incas, cuya historia antes de la llegada de Pizarro y su gente aun hoy día resulta ser casi totalmente desconocida.

En materia conyugal uno de los datos más antiguos acerca de los soberanos del Tahuantinsuyo es el consignado por los quipucamayos de Vaca de Castro (1541) con estas palabras: "Topa Inga Yupangue... tuvo por mujer a Mama Oclo, su hermana, y fue el primero de los Incas que tomó por mujer legítima a su hermana, porque sus antecesores nunca lo hicieron". Esta misma práctica apareció en Egipto sólo después del reinado del Faraón Pepi II (2.300 a.C.), o sea, al comienzo de la declinación del inmensamente largo Imperio Egipcio. Esta primera semejanza fenomenológica parece sugerir que Atahualpa conquistó la Ciudad Sagrada del Cuzco, cuando el Tahuantinsuyo llevaba ya más de medio siglo en su camino de declinación.

La poligamia a la llegada de los españoles era un derecho nato del Sapa Inca, que podía eventualmente extenderse por privilegio de guerra o concesiones especiales a algunos altos personajes de la Corte. A comienzos del Siglo L.XIV, el Padre Bernabé Cobo escribía (L. SIV, Cap. 7): "Es de saber que sola la gente noble tenía esta multiplicidad de mujeres y este dominio sobre ellas, que la plebeya y común solamente tenía cada uno la suya". Esto quiere decir que el 90% o más de la población del Imperio incásico observaba la más estricta monogamia de por vida, dando a la Nación el vigor característico de las superpotencias, que han disfrutado una espléndida Edad de Oro y experimentado también en primer grado el relajamiento de costumbres. Sin em-



bargo, tales fallas no llegaban a las esferas medias y bajas del Tahuantinsuyo. De hecho los dibujos de Felipe Guamán Poma de Ayala, realizados también a comienzos del Siglo XVII, muestran constantemente a nuestros indígenas por parejas, cumpliendo las tareas asignadas a ellos por el Estado en las labores agrícolas, manualidades textiles y muchas otras obligaciones. Por esta razón Cieza de León escribía: "En nada ponían los maridos las manos en que no les ayudasen sus mujeres". Este era el motivo por el cual la viudez era considerada entre la gente ordinaria como "extrema pérdida", pues el cónyuge sobreviviente quedaba solo para cumplir las tareas estatales. Refiriéndose en particular a la moralidad de costumbres de los indígenas en la comarca de Quito, Cieza de León escribía (Crónica del Perú, Cap. NL): "Los naturales de la comarca en general son más domésticos y bien inclinados y más sin vicio que ningunos de los pasados ni aun de los

que hay en toda la mayor parte del Perú".

La misma poligamia, otorgada a modo de privilegio a algunos miembros de las clases altas, tenía una finalidad más bien económica que sexual. Siendo esas mujeres un instrumento eficiente para toda clase de trabajos físicos, "quien tenía copia de ellas, se tenía por rico y de hecho lo era". La magnitud de las cargas, que los dueños de estas mujeres podían poner sobre sus espaldas no tenía límite. De hecho la mujer entregada a un hombre noble "no tenía ningún remedio para salir de la sujeción de su marido sino era la muerte. Ni ellas tenían atrevimiento para quejarse de ningún agravio". En los hogares señoriales entre todas las mujeres "era una sola la principal y que se tenía por legítima, con la cual se casaban con consentimiento de ambos; y ésta era obedecida de las otras y tenía grandes preeminencias". Entre sus privilegios el

(CONTINUA EN LA PAG. 18)



principal era que la mujer legítima en caso alguno podía ser repudiada, en tanto que las demás podían ser echadas a la calle por el esposo o la esposa por razones justas o sin ellas.

Era costumbre prácticamente universal en el Tahuantinsuyo la celebración de la llegada de la adolescencia en los hogares con festejos equivalentes a lo que entre nosotros se conoce con el nombre de FIESTA ROSADA. La que se les hacía a los varones era cuando éstos cumplían 15 años. En ese día se reunían en casa de sus padres todos los familiares cercanos y lejanos del muchacho. Para esa ocasión su madre había tejido la "guara" o tela que le había de servir de taparrabo, la cual se la entregaba en medio de una pintoresca ceremonia religiosa. Luego venía el rito de la adjudicación de un nombre propio permanente al jovencito. Por lo general el segundo nombre solía ser el del padre

o abuelo; pero algunas familias nobles tenían el privilegio de poner a su gusto el nombre de este nueve vástago y lo buscaban en el mundo geográfico, vegetal o animal. Después de esto venía el baile, la comida y la bebida, los cuales se prolongaban de acuerdo a los recursos familiares. La "FIESTA ROSADA" para las doncellas tenía lugar cuando éstas cumplían 13 ó 14 años. La misma estaba precedida de cuatro días de purificación de la muchacha, tres de los cuales debían ser de retiro y ayuno absoluto y en el cuarto se le podía dar a la joven maíz crudo "para que no muriese de hambre". Al final de ese día la madre bañaba a su hija, la peinaba, le trenzaba el cabello, le vestía su mejor traje y finalmente le calzaba sandalias u "oshotas" de lana inmaculadamente blanca. Así ataviada, era presentada a toda la familia que se hallaba reunida en casa de sus padres y el tío más prominente proclamaba el nombre definitivo de la adolescente. Luego él mismo se encargaba de exhortarla a obedecer a sus padres y le ofrecía el obsequio que traía para ella. A continuación los parientes congregados en la casa hacían lo propio, siguiendo siempre y en todo los ritos tradicionales de la familia para estas ocasiones. Esta festividad se llamaba "Quicuchicuy".

Pero las nupcias se celebraban con mucha mayor solemnidad. Los matrimonios eran sellados por la autoridad civil. En el Cuzco y las ciudades cercanas el propio Sapa Inca honraba con su presencia cada seis meses el enlace de nuevas parejas en la gran plaza central de las mismas. En los demás lugares lo hacían los gobernadores de provincias, asesorados por los "amautas" o consejos de ancianos de cada población, cuya función era velar constantemente por las buenas costumbres de sus vecinos. A ellos acudían los jóvenes enamorados por parejas para someterse a su examen, seguir sus consejos e inscribir sus nombres cuando la elección era acertada y el varón se aproximaba a los 20 años.

Después de la ceremonia en la Plaza central del pueblo, en donde el gobernador daba las esposas a sus maridos "hasta la muerte y éstos con esa con-

dición las recibían", los parientes de los novios y las novias esperaban su regreso en las casa de uno y de la otra por separado. Cuando el que se desposaba llegaba a la casa de sus padres, sus parientes formaban con él un gran desfile y se encaminaban a la casa de la joven, en donde entregaban al muchacho. Este, ya en el interior de la casa, en señal de que recibía voluntariamente por esposa a la joven contrayente, calzaba el pie derecho de la muchacha con una de sus sandalias u "oshotas"; esta vez las sandalias no debían ser blancas sino de color. Luego se juntaban en un solo desfile los parientes de la novia y el novio y todos juntos se encaminaban hacia la casa o el terreno, que el "Ayllú" había asignado a los nuevos esposos. Allí venía la entrega de obsequios a la nueva pareja. Las ancianas parientes de la novia se encargaban de darle las instrucciones concernientes a la abso- luta obediencia debida a sus esposos y la forma de servirlos a todo instante. A su vez los ancianos parientes del mozo que se casaba le llenaban de consejos sobre la forma de tratar a su mujer. Estas amonestaciones debían durar hasta la hora del crepúsculo, hora en la cual las ceremonias del matrimonio concluían y comenzaba el baile, la comida y la bebida.

En cuanto a la educación de la prole el Padre Bernabé Cobo (a quien hemos seguido principalmente en este esbozo de costumbres) nos dice: (los hijos) en pudiendo serles de alguna ayuda (y era bien temprano) los servían así en las necesidades domésticas como en la labor del campo y guarda del ganado, así muchachos como muchachas; y no tenían más educación, ninguna disciplina y cultura de su ingenio, que seguir cada uno la profesión y modo de vivir de sus padres".

Tal era a grandes rasgos la estructura de la familia en el Imperio de los Incas a la llegada de los españoles. A pesar de las fallas humanas en una mínima parte de esa sociedad, resultaba ser más bien un modelo por imitar. El colapso súbito del Tahuantinsuyo provino de otros factores, que aquí no pretendemos estudiar. •

Piden presentar reclamos antes de fijar límites del Patrimonio Forestal

C.
19-8-86

Ante la delimitación de las reservas de bosques como Patrimonio Forestal del Estado, el Ministerio de Agricultura y Ganadería, formuló una invitación a los campesinos que se encuentren asentados dentro de esas áreas para que antes del 30 de noviembre próximo, para que se adopten las medidas preventivas. Dijo, que de acuerdo a la ley, la delimitación de las áreas se encuentra al momento expuesta a consulta pública por lo que se pueden realizar correcciones en su delimitación.

Hizo un llamado a las personas naturales o jurídicas, organizaciones campesinas y comunas, especialmente de las provincias de Napo y Esmeraldas, para que en las direcciones provinciales del Ministerio, en las jefaturas zonales del IERAC o en las oficinas del MAG en Quito, presenten los reclamos a que haya lugar sobre la posesión de tierras y la delimitación del Patrimonio Forestal del Estado.

La comisión interinstitucional para delimitación del Patrimonio Forestal del Estado, permanecerá en las sedes de Lago Agrio y Coca durante el mes de septiembre, para fines de rectificación de dicha delimitación y atención de cualquier problema que se presente.

Manuel Kakabadse, Director Nacional Forestal, señaló que la delimitación del Patrimonio Forestal, no desea provocar problemas sociales, señalando que no habrá desalojo a los colonos ni tampoco afectará a las comunidades indígenas de asentamiento tradicional.

Además, dio a conocer que la actividad que viene desarrollando la Misión Forestal Ecuatoriano-Japonesa, en la región del Coca es de carácter exclusivamente científico y completamente ajena a los asuntos que tienen relación con la posesión de tierras y el Patrimonio Forestal.

El patrimonio forestal

C. 24-8-86

Constituyen patrimonio del Estado, las tierras forestales que de conformidad con la ley son de su propiedad, los bosques naturales que existen con ellas, los cultivos por su cuenta y la flora y fauna silvestres.

No podrán adquirirse el dominio ni ningún otro derecho real por prescripción sobre las tierras que forman el patrimonio forestal del Estado, ni podrán ser objeto de disposición por parte del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC).

El Ministerio de Agricultura y Ganadería, previo los estudios técnicos correspondientes, determinará los límites del patrimonio forestal del Estado, con sujeción a lo dispuesto en la ley. Los límites de este patrimonio se darán a conocer mediante mapas y de otros medios.

La administración del patrimonio forestal del Estado estará a cargo del Ministerio de Agricultura y Ganadería. En el reglamento se dan las normas para la ordenación, conservación, manejo y aprovechamiento de los recursos forestales.

Al delimitar las áreas del Patrimonio Forestal del Estado, el Ministerio de Agricultura incluirá las tierras que por cualquier título hubieren ingresado al dominio público, también las baldías, siempre que reúna uno de los siguientes requisitos:

- Tener aptitud forestal de acuerdo con la clasificación agrológica;
- Hallarse cubiertas de bosques protectores o productores; y,
- Hallarse cubierta de vegetación protectora.

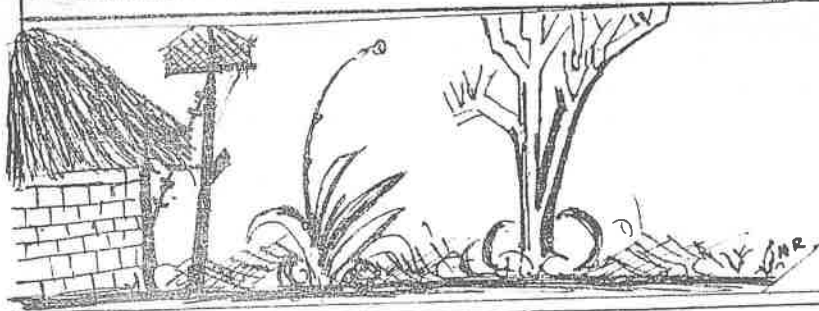
Respeto a comunidades indígenas de la zona

C. 24-8

Es necesario relieves que dentro del estudio realizado por la comisión interinstitucional han sido consideradas dentro del Patrimonio Forestal del Estado las comunidades indígenas de asentamiento tradicional, respetando sus límites y protegiéndoles del avance e invasión de la colonización espontánea y respaldando la forma responsable del uso de estas áreas de tierra. De tal manera que en ningún caso estos asentamientos indígenas serán afectados en su patrimonio.

Esta delimitación provisional del Patrimonio Forestal del Estado ha sido indispensable llevarlo a cabo en procura de salvaguardar la ecología del país y evitar el devastamiento que todos los ecuatorianos estamos obligados a conservar para entregarlo a las generaciones futuras a fin de darles una calidad de vida, acorde con sus necesidades. Con estos antecedentes se puede deducir muy claramente la indispensable necesidad de dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley Forestal y de Conservación de Áreas Naturales y Vida Silvestre, ya que en los actuales momentos, provincias como las de Esmeraldas y Napo, que constituían una reserva para el país, están siendo alteradas significativamente en cuanto a sus recursos naturales.

Es necesario señalar que por ejemplo la provincia de Esmeraldas hasta hace pocos años tenía un bosque húmedo tropical, el que ahora se está convirtiendo en bosque seco tropical debido a la tala indiscriminada de árboles.



El bosque productor de energía

C. 24-8-

1.— La madera es una buena fuente de energía renovable, cuyo uso aumentará ampliamente en un futuro cercano.

2.— Las fuentes de energía comunes se originaron a partir de las plantas que capturan y empaquetan la energía solar. El uso de la biomasa forestal es sólo una versión moderna de usar la energía solar sin necesidad de llegar a través del estado de fosilización como el petróleo y carbón.

3.— Los árboles son una fuente primaria para la producción de energía debido a que los bosques cubren una gran parte de la superficie terrestre; crecen en

suelos de calidad y topografía que no son aptos para cultivos agrícolas; guardan y acumulan energía de muchos años de conversión en el "tronco"; el balance de energía y costo entre producción y rendimiento es muy favorable para los árboles y es usualmente la mejor de todas las formas de biomasa.

4.— Es más eficiente en energía producir madera que cualquier material existente.

5.— Cuando se usa la madera como fuente de combustible, la contaminación del aire es muy pequeña, debido principalmente al bajo contenido de compuestos de azufre.

El bosque: factor del desarrollo humano

C. 24-8-

La deforestación ha provocado la casi total desaparición de bosques naturales de la sierra, la destrucción de extensas zonas boscosas en la costa y en la región amazónica sujetas a colonización.

Se ha observado la reducción de importantes áreas de manglares y la desaparición de la cubierta vegetal, en lo que fueron bosques protectores de varias zonas en las estribaciones internas y externas de la cordillera de Los Andes.

De continuar a este ritmo la deforestación, los bosques de la costa desaparecerán en la década de 1990 y los de la región oriental en la primeras décadas del siglo XXI.

El bosque es agredido cuando se alteran sus mecanismos de reutilización de los elementos, de producción permanente de oxígeno.

Esto es provocado por la tala de árboles a gran escala, sin asegurar una repoblación de organismos que necesitaron muchos años y la evolución del sistema para llegar a un estado de equilibrio en el que apareció el hombre.

El bosque es agredido cuando se exterminan los animales silvestres encargados de transportar

semillas para su repoblación natural.

Un bosque equilibrado, utilizado racionalmente, ofrece alternativas y posibilidades. Hay que recordar que hace más de 280 millones de años, el sistema bosque está funcionando, mientras que las especies de los mamíferos que dieron origen al hombre aparecieron hace aproximadamente un millón de años.

El presente y futuro del bosque refleja el del hombre. El presente del bosque es la alteración de su equilibrio, el entorpecimiento de sus ciclos, de sus actividades reguladoras de procesos vitales. A este ritmo es ciertamente su aniquilación. El presente del hombre es de crisis: energética, económica, social y medioambiental; lleno de contradicciones e incertidumbres en los actuales modelos de desarrollo. A costa de la destrucción del planeta nos estamos acercando al límite. Con este panorama no puede haber un futuro seguro. De ahí que en la presente década, el rescate del equilibrio de nuestra "gran casa verde" es una condición indispensable para la conservación de la vida.

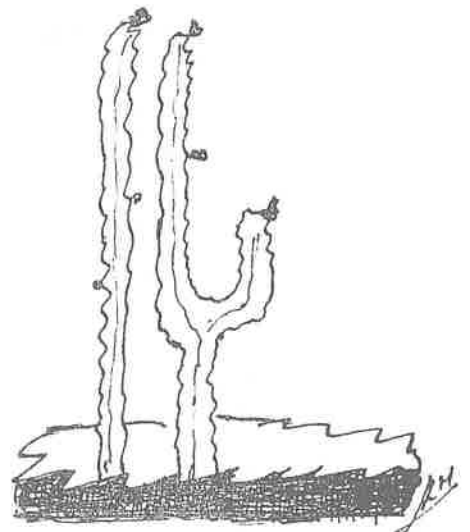
Desierto avanza un kilómetro por año

C. 26-11

El Gobierno expresa preocupación por la erosión y la pérdida de tierras cultivables. Es uno de los problemas preocupantes que afecta no sólo al sector agropecuario sino al país en general. La progresiva y permanente pérdida de los suelos, especialmente en la región interandina es un fenómeno de graves proyecciones sociales y económicas, aseguran fuentes oficiales.

En el Ecuador se pierde cada año de 80 a 120 toneladas de tierra arable por hectárea, como consecuencia de la erosión. Además, según datos proporcionados por el Ministerio de Agricultura, la desertificación avanza a la velocidad de un kilómetro por año.

(CONTINUA EN LA PAG. 21)



Delimitan a 2 zonas forestales

La Dirección Nacional de Desarrollo Forestal efectuó una delimitación provisional del patrimonio de este sector nacional, en las provincias de Napo y Esmeraldas.

Según manifestó el director de este departamento, Manuel Kakabadse, la limitación se ha iniciado por estas dos provincias, por considerarse como las más frágiles del país, donde se ha determinado, luego de los estudios efectuados, que el avance de la colonización espontánea y desordenada, está poniendo en grave peligro la ecología de estas zonas, a la vez que está terminando con las reservas forestales que representan la seguridad y conservación de los suelos deleznable y frágiles que a corto plazo liquidarían extensos sectores de estas provincias.

En esta limitación se consideran únicamente los límites provisionales del patrimonio forestal del estado de estas dos provincias, en base al informe técnico pre-

parado por una comisión interdisciplinaria integrada por delegados de la Dirección Nacional Forestal, IERAC, INERHI y PRONAREG, en el que se señalan todas las condiciones técnicas tomadas en cuenta para ese trabajo.

Señaló Kakabadse que se abrió un periodo de reclamaciones por un lapso de 180 días, durante los cuales todas las personas que creyeren tener derechos pueden presentarlos, a fin de buscar las soluciones más adecuadas, evitando la aparición de problemas socio-económicos que afecten a los asentamientos humanos localizados en estos sectores.

La investigación previa a la delimitación de las zonas forestales tomó en cuenta aspectos socioeconómicos relacionados con la tenencia de la tierra, asentamientos humanos, estudios catastrales, censos y densidad de población, mapas viales, explotaciones y concesiones petroleras, desarrollo agrícola y pecuario.

(VIENE DE LA PAG. 20)

Ese hecho, sumado al uso irracional de los recursos naturales, hace cada vez más dramática la situación, por lo que los organismos especializados han empezado a implementar, a nivel de campo, prácticas y conocimientos para la conservación del recurso suelo.

Dentro de ese marco se han realizado 2.000 análisis de muestras de suelos para determinar la fertilidad del mismo. Se han tomado 2.700 muestras

de análisis con fines de dosificación de los suelos. Se han sacado 300 muestras para determinar la salinidad.

También, fuentes oficiales agregan que se han ejecutado planes de conservación de suelos en una superficie de 643 hectáreas, control y seguimiento de obras de conservación de suelos en un área de 1.574 hectáreas y, finalmente se han llevado a efecto días de campo y cursillos para la capacitación

campesina en técnicas de manejo y conservación de suelos.

Las fuentes también dan a conocer que con la cooperación de UNESCO se implementaron dos centros demostrativos ubicados en Cangahua y Mojanda, también se llevaron a efecto estudios de erosión y medidas de conservación de suelos en Pichincha, Chimborazo y la Región Amazónica.

H. 17-08-86

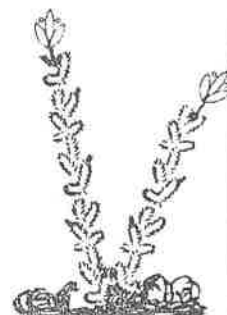
Delimitan patrimonio forestal

Una comisión interinstitucional participa en el programa para lograr la preservación ecológica: Kakabadse

"Se está procediendo a delimitar en forma provisional el patrimonio forestal del estado en las provincias de Napo y Esmeraldas", dijo el Director Nacional Forestal, Econ. Manuel Kakabadse, junto con indicar que tal labor considera aspectos como tenencia de la tierra, asentamientos humanos, estudios catastrales, censos y densidad de población, mapas viales,

explotaciones petroleras, desarrollo agrícola y pecuario, acorde a la legislación vigente.

Kakabadse añadió que se inició la labor por estas dos provincias por considerarlas las "más frágiles" del país. Añadió que estudios efectuados llevan a determinar que "el avance de la colonización espontánea y desordenada está poniendo en grave peligro la ecología de esas zonas,



(CONTINUA EN LA PAG. 22)

Facilidades a campesinos piden

La amenaza de desalojo de sus tierras pesa sobre un total cercano a las 16 mil familias en las provincias de Napo y Esmeraldas, señala un boletín de la Comisión Ecuatoriana de Derechos Humanos.

La versión añade que para poder quedarse en sus tierras, los colonos deben "demostrar que tienen 15 años de posesión real de las mismas o el título de propiedad respectivo. Pero aunque los colonos llegaron al oriente en los 70 y tienen más de 15 años y los indígenas lógicamente llevan allí un lapso mayor, las demoras en el IERAC, Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, no han permitido que se legalice su propiedad".

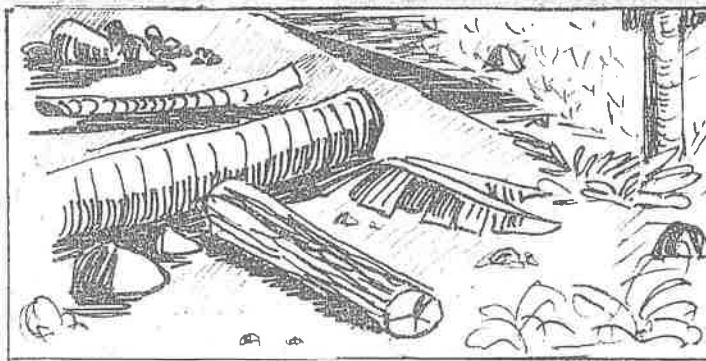
La nota agrega que "los campesinos e indígenas denuncian que el acuerdo ministerial 0432 del 2 de enero de 1984 es un instrumento jurídico que les impide poseer la tierra para vivir y trabajar".

La Comisión señala que frente a esta grave situación, la entidad "apoya las resoluciones tomadas por organizaciones campesinas e indígenas -FCUNAE, UCAO y UCANO- en el sentido de que se derogue el acuerdo ministerial mencionado y que el IERAC respete las tierras autolinderadas, linderadas adjudicadas y en posesión de los indígenas y campesinos y que el gobierno respete las tierras tradicionales de los indígenas".

a la vez que está terminando con las reservas forestales que representan la seguridad y conservación de los suelos, en los que hay grave peligro o ya fenómenos de deterioro. Específicamente dijo que en la provincia de Esmeraldas, había hasta hace pocos años un bosque húmedo tropical, ahora en proceso de convertirse en bosque seco tropical debido a la tala indiscriminada de árboles y en Napo también se dan elementos de deterioro ambiental.

El Director Forestal agregó que esta delimitación responde a un informe proporcionado por una comisión técnica ad hoc en la que participaron técnicos de esa dirección, del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, del Instituto Ecuatoriano de Recursos Hídricos y del PRONAREG.

Kakabadse advirtió que acorde a la legislación vigente, los límites propuestos están sujetos a un período de reclamación de 180 días, acorde a la legislación vigente, con el fin de que quienes



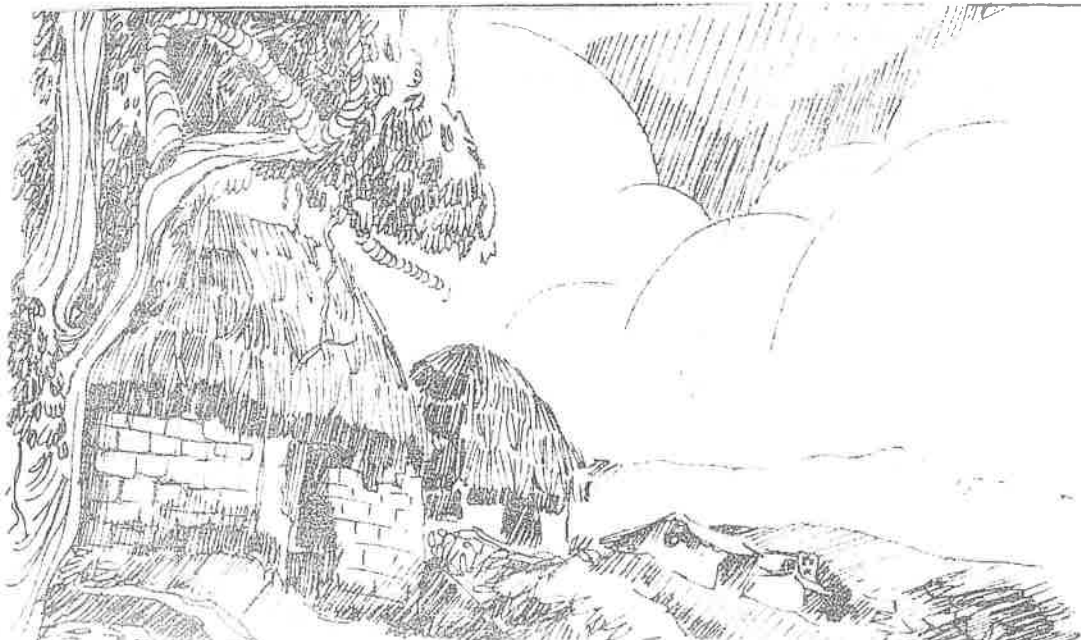
El problema de la desertificación del suelo afecta a varios sectores patrios

crean tener derechos o efectuar reclamos, los realicen. Se pretende así evitar la aparición de posteriores problemas socioeconómicos, dijo el personero.

Ahondó en que "el estudio realizado que dio lugar a la delimitación del patrimonio forestal asegura a las comunidades indígenas de asentamiento tradicional, respetando sus límites y protegiéndolas del avance e invasión de la colonización espontánea y evitando que sean

afectadas en su patrimonio, respaldando en forma responsable el uso de estas áreas.

El funcionario dijo que esta delimitación responde al imperativo de "salvaguardar la ecología del país y evitar la devastación inmisericorde de la riqueza forestal que todos los ecuatorianos están obligados a salvar en bien de las condiciones de vida adecuadas para esta y las futuras generaciones".



"CENTRO ECUATORIANO PARA LA CONSERVACION DE RECURSOS BIOTICOS"

UN NUEVO PROYECTO DE FUNDACION NATURA

La Fundación Natura sostiene entre sus políticas fundamentales que el desarrollo socio-económico no es incompatible con la conservación del medio ambiente, sino que por el contrario, alternativas de desarrollo que concilien estos elementos son el único camino para asegurar una mejora sustancial de la calidad de vida del habitante ecuatoriano a corto, mediano y largo plazo. Así mismo, considera de gran trascendencia conservar la diversidad étnica, cultural y social del país; pues, la variedad de técnicas, cultivos y conocimientos sobre diversos ecosistemas solo se logra con una diversidad y riqueza étnica-cultural.

Por estas razones, Fundación Natura ha elaborado un nuevo proyecto, el Centro Ecuatoriano para la Conservación de Recursos Bióticos, cuyo propósito fundamental es buscar alternativas social, económica y ecológicamente viables que determinen un uso racional y sostenido de los recursos naturales renovables del Bosque Húmedo Tropical ecuatoriano, en beneficio de presentes y futuras generaciones.

El proyecto, tiene como objetivos generales: (1) demostrar que se puede combinar el desarrollo socio-económico y la conservación, basándose en el uso planificado de los recursos del Bosque Húmedo Tropical; (2) desarrollar tecnologías para el uso de los recursos del Bosque Húmedo Tropical, que no representen amenaza a su estabilidad y se deriven de prácticas usadas por las comunidades indígenas existentes en la cuenca amazónica; y (3) establecer un proyecto piloto en la amazonía ecuatoriana que sirva de modelo y alimiente otras experiencias similares en el Ecuador y en los países de la amazonía sudamericana.

El Centro podría estar compuesto, inicialmente, por una serie de unidades operativas:

- a. Una estación experimental situada en algún punto del Oriente ecuatoriano.
- b. Un laboratorio para investigación fito y zooquímica.
- c. Una unidad de mercadeo y comercialización.

La Estación Experimental Amazónica podría tener como principal objetivo el desarrollo de tecnologías apropiadas para la recolección y manipulación de recursos bióticos y metodologías adecuadas para almacenamiento y embarque.

El laboratorio fomentaría la investigación básica y aplicada en el país, y la capacidad de innovación y creatividad de los científicos ecuatorianos; además, impulsaría el avance tecnológico en el uso de los recursos bióticos con fines alimenticios, medicinales e industriales.

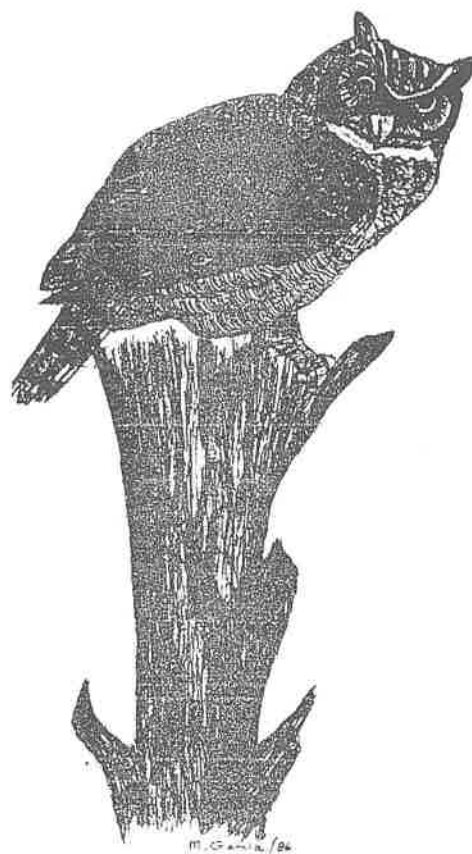
La Unidad de Mercadeo y Comercialización establecería los mecanismos de comercialización y desarrollaría mercados nacionales e internacionales.

En su primera fase de implementación, el proyecto será diseñado y ejecutado por la Fundación Natura. A la máxima brevedad posible, el Centro Ecuatoriano para la Conservación de Recursos Bióticos pasará a ser administrado y controlado por una Fundación Ecuatoriana de Recursos Bióticos a ser creada bajo legislación ecuatoriana. Varias instituciones del Ecuador y organismos internacionales participarán en el establecimiento de este Centro.

La participación directa en este proyecto de los diversos grupos étnicos, sociales y culturales de la región amazónica, así como la presencia de investigadores ecuatorianos especializados en diversas discipli-

nas, permitirá aplicar las estrategias conservacionistas conducentes al mantenimiento de los procesos ecológicos esenciales, la preservación de la diversidad genética y el aprovechamiento sostenido de los recursos bióticos en la Amazonía Ecuatoriana.

* * * * *
* * *



PETROLEO Y MEDIO

Fundación Natura
JULIO/86

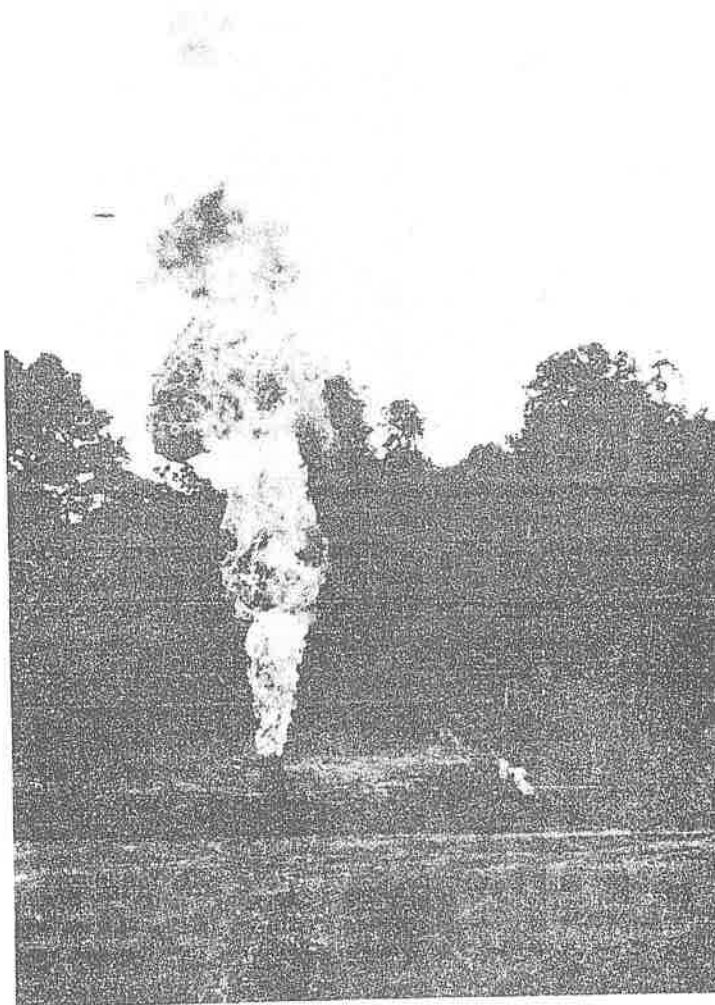
AMBIENTE

Por: Eduardo Figueroa, Ph. D

A los recursos energéticos tradicionalmente se los ha considerado como el ingrediente esencial para llenar las necesidades humanas, e impulsar el desarrollo socio-económico de los pueblos, consecuentemente mejorando la calidad de vida de la población. Estos criterios pueden aplicarse tanto para los países industrializados como para los en vías de desarrollo, siendo aún más real para estados como el Ecuador conocido como país en vía de desarrollo, productor de petróleo. Esta situación especial de país exportador de petróleo a partir de la década del setenta, da continuidad a la tradición económica del Ecuador de dependencia de un solo producto para la obtención de divisas, llegando la industria petrolera a aportar en 1985, aproximadamente el 70% de los ingresos de moneda extranjera.

A nivel local, los impactos de la actividad producen significativos cambios, en muchos casos irreversibles, en el medio circundante, tal es el caso de tala de bosques, movimientos de tierras para localización de facilidades de producción, contaminación atmosférica por emisiones de refinerías, construcción de vías de acceso a sectores antes no ocupados, etc.

Ante esta situación, es necesario reflexionar sobre los cambios que se hacen necesarios para armonizar la política de desarrollo y utilización de los recursos hidrocarbúricos, con una política de utilización integrada y protección de todos los otros recursos naturales, evitando su deterioro y sin producir efectos secundarios nocivos que se transforman en deseconomías para el país. Esta situación es más crítica



hoy en día, ante la gravedad de la crisis ocasionada por la baja del precio del petróleo, sobre la cual productores marginales como el caso del Ecuador no tienen control.

La legislación ecuatoriana contiene varias disposiciones que permiten regular las operaciones hidrocarbúricas en lo referente al control de contaminación. Así la Ley General de Hidrocarburos en su artículo 31 literal "s", dispone el "adoptar las medidas necesarias pa-

ra protección de flora, fauna y más recursos naturales" y, en su literal "t" dispone "evitar la contaminación de las aguas, de la atmósfera y de las tierras".

En el modelo de contratación de prestación de servicios en su capítulo séptimo numeral 7.1.5 se dispone que los servicios deben ser realizados preservando el medio ambiente sin causar daño a la propiedad pública o privada, y dispone, que la contratista efectúe las labores

CONTINUA EN LA PAG.25

correspondientes a descontaminación, en caso de que exista, y se obliga a que mantenga un seguro que cubra las eventualidades de contaminación, estableciéndose sanciones por infracción al reglamento.

Adicionalmente mediante Acuerdo Ministerial N° 154 del 30 de octubre de 1984 se crea la Dirección General de Medio Ambiente. En el Ministerio de Energía y Minas, con responsabilidades de regular, orientar, coordinar y controlar las acciones de preservación del medio ambiente.

Sumariamente, podemos indicar que el país, al momento, dispone de normas, reglamentos y métodos de control generales, siendo necesario desarrollar políticas y normas específicas que permitan un adecuado control y prevención ambiental. Hasta ahora, gran parte de las actividades de prevención ambiental en el sector hidrocarburífero han sido desarrolladas por las compañías operadoras, como mecanismo normal de operación que siguen en sus trabajos. No obstante, consideramos que estas medidas, tales como mantenimiento y control de piscinas en pozos de producción, mantenimiento de tuberías y oleoductos, planes de contingencia en caso de derrames, sistemas de tratamiento de residuos en refinerías, etc., pueden y deben ser mejorados. Igualmente, se hace necesario el tomar acciones emergentes que permitan identificar y dar la solución a impactos indirectos del desarrollo hidrocarburífero, como son la apertura de vías de acceso que inician procesos de colonización espontánea sin control. Esta se vuelve más delicada al haberse iniciado labores de prospección en zonas de reserva y de parque nacional, como en el caso de los bloques localizados en la Reserva Faunística Cuyabeno y el Parque Nacional Yasuni, área de Limoncocha y territorio Huaorani.

Consideramos que el sector de hidrocarburos desde su inicio, con la primera denotación sísmica de prospección, hasta el consumo final de los combustibles, es un sector ambientalmente sensitivo es por lo tanto, necesario encontrar los caminos y técnicas que permitan que las operaciones de consumo de productos sean compatibles con un desarrollo ambiental adecuado a los intereses nacionales.

Avanza el desierto

C-27 X111-86

Dos fenómenos que pueden ser controlados amenazan seriamente el futuro agrícola del país como una verdadera plaga: la erosión que arrebatada de 80 a 120 toneladas de tierra cultivada cada año, en especial de la Región Interandina por su propia topografía y la falta de aplicación de la técnica para evitarla; y, el avance progresivo y permanente del desierto a razón de un kilómetro anual en la Costa, Sierra y Amazonia.

Esta constatación debe poner en alerta a los ecuatorianos y exige la inmediata intervención de los organismos competentes así como de las instituciones y personas vinculadas con la agricultura y la tenencia de la tierra, a fin de detener el peligro que ambos representan y que tienen graves proyecciones sociales y económicas.

La constante depredación de los bosques para la explotación de la madera; la destrucción de los manglares; la tala indiscriminada de árboles que protegen a los centros poblados sin sujetarse a un bien definido programa de reforestación, entre otras causas, ha permitido que el desierto se expanda sobre todo en provincias como Loja y Manabí, convirtiendo a grandes extensiones antes productivas, en desolados eriales irre recuperables para las siembras. La ausencia de vegetación mayor aleja a las lluvias tan necesarias para mantener la fertilidad de los campos.

En los declives de la serranía no se han aplicado sistemas adecuados para evitar la perjudicial acción erosiva que empobrece las condiciones orgánicas del suelo. Sin esa vitalidad natural; cada vez, cada cosecha, los productos sufren un ostensible deterioro de su calidad y cantidad aún cuando se recurre a los abonos químicos.

Además, según la información oficial, se resalta el hecho del irracional uso de los recursos naturales que vuelve más dramática la situación que aún parece no preocupar lo suficiente para tomar las medidas del caso para que el transcurso del tiempo no se encargue de llevarnos a un auténtico colapso nacional por la escasez de los alimentos.

Urge que los organismos especializados actúen con responsabilidad y eficiencia. Señalan las fuentes oficiales que se ha comenzado a implementar, a nivel de campo, prácticas y conocimientos para la conservación del recurso suelo, realizando cursillos de capacitación campesina en esas técnicas tan indispensables para el manejo y la conservación de las tierras. Esta será una imponderable labor para defender el potencial agrícola del país ahora que se dirigen las miradas hacia el agro para salir de la crisis que nos agobia.



Importancia de la Conservación

Arq. Hernán Crespo Toral

"Tanto sabes cuanto recuerdas" es un viejo refrán al que acudía con frecuencia mi padre para decirnos que era muy importante el razonamiento dentro del proceso de enseñanza y entendimiento pero que, igualmente fundamental era sedimentar el conocimiento mediante la memoria. La memoria es un gran recurso de los seres humanos donde se asienta una buena parte de su personalidad y de su manera de ser. Y si lo es para el hombre como individualidad, también se constituye en esencia de lo colectivo, de lo social.

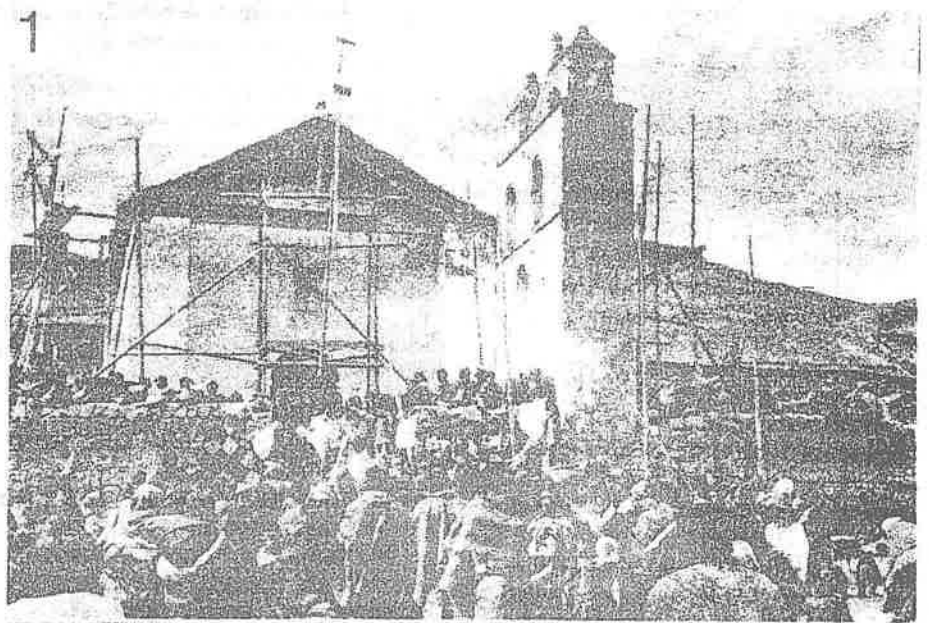
La memoria de una nación es la que define sus originalidades y su esencia; la afirma en la historia y la diferencia de las otras comunidades humanas.

La memoria de la nación es ese acervo intangible, transmitido de generación en generación, sustento de lo que llamamos la identidad de un pueblo y, si bien es indefinible por su esencia, se patentiza en las cualidades y defectos que están en la base del comportamiento social o identifican a un miembro de una comunidad. La nación, en definitiva, es un estrato espiritual subyacente que el individuo lleva a flor de piel.

La nación está definida por su "memoria cultural", legado espiritual, pero, también, acervo tangible, herencia y heredad concretados en una serie de hitos, una sucesión de testimonios que la enraza en el tiempo y en el espacio. Su importancia es tal, que se puede afirmar que la Nación está presente en esos bienes culturales, toda en todos ellos y toda en cada uno de ellos.

Los bienes culturales son, por lo mismo, monumentos y mementos de la nación. Sirven para afirmar el ser y para definir la esencia.

De allí la inmensa importancia que tiene la preservación del patrimonio cultural de un pueblo, pues tanto sabrá de sí mismo cuanto recuerde de sí mismo. Y si afirmamos que ese recuerdo, esa memoria, en gran parte está afincada en las realizaciones concretas y tangibles de sus hombres a través del tiempo, tenemos que concluir que su custodia, su preservación y su puesta en función social, son tareas fundamentales de una sociedad si quiere garantizar su supervivencia y su identidad.



1
ES TAN IMPORTANTE CONSERVAR LA PEQUEÑA CAPILLA DE UNA COMUNIDAD CAMPESINA. Sanancahuán. Prov. del Chimborazo

Lastimosamente ésta no ha sido la tradición ecuatoriana. El Estado no ha tenido la conciencia plena de su responsabilidad histórica, tampoco ha habido una voluntad colectiva de preservar lo que nos pertenece e identifica. Han habido beneméritas acciones de instituciones y personas particulares, pero eso no es suficiente. No ha existido, ni existe una vocación solidaria para salvaguardar los bienes de nuestra prehistoria, los creados durante el período colonial, pruebas de nuestro ser mestizo, los republicanos, los contemporáneos. A los niños en la escuela no se les enseña a conocer y amar aquello que nos identifica. No se le habla de la iglesita de barro y paja campesina donde sus padres y abuelos cumplieron actos trascendentales de su vida, bautizaron a sus hijos, enterraron a sus muertos. No se le dice que ese humilde templo vale más que la reciente iglesia que sustituyó a la antigua, por más que la nueva esté hecha de bloques y techo de "eternit", materiales que actualmente dan "prestigio". Tampoco se le cuenta que

las ollas de barro que se descubren en las antiguas tumbas al arar el campo son testimonios de una cosmovisión americana, nutrida por un permanente anhelo de trascendencia; que el pueblo edificado en la colina, hecho con la caricia reiterada de generaciones sobre el barro inmemorial, es auténtico y hermoso y que hay que conservarlo y mejorarlo. Y, al niño que trajina cotidianamente por el vientre grávido de la ciudad, "patrimonio cultural de la humanidad",

memoria tenaz de lo que fuimos y de lo que somos, estratificación horizontal de épocas y esencias, tampoco se le habla sobre el respeto que merece su "habitat", no sólo por ser de él, persona humana con derecho a un espacio urbano digno, sino por haber sido escenario humano y permanente del drama humano que nos engendró y del cual somos actores momentáneos. La ciudad conceptuada así, es un "continuum", permanencia y continuidad de lo esencial, vigorizado por el aporte contemporáneo, siempre que no sea atentatorio o enajenante. El problema se vuelve dramático si tenemos en cuenta la dinámica del mundo actual y el agresivo proceso "civilizatorio" al que estamos sometidos no sólo nosotros, sino todos los pueblos del Tercer Mundo. La imposición de

CONTINUA EN LA PAG. 27

modelos y paradigmas que nos llegan a través de una prodigiosa tecnología, nos desvirtúa día a día. El antídoto que podría ser la recuperación y afirmación de nuestra esencia, no interesa, no es prioridad dentro de un régimen pragmático, cuya definición está dada únicamente por el acopio de bienes materiales, una sociedad de consumo, antagónica con nuestra manera de ser y nuestro espíritu.

Cabe pues una profunda reflexión y una acción inmediata. El Ecuador tiene que hacer un gran esfuerzo tendiente a conocer, inventariar, presevar y poner en función social, sus bienes patrimoniales. Solo así podrá garantizar un futuro a nuestros hijos. Si no lo hace corremos el riesgo de ser simplemente un país de "huayrapamushcas".

Incidentes entre shuaras C-16-VIII-86

CUENCA, 15 (Ecuadoradio).— Un levantamiento en armas que intranquilizó a la ciudadanía de Gualaquiza, se produjo recientemente por parte de más de un centenar de shuaras que son miembros de la Federación Shuar, con asiento en el cantón Gualaquiza. Los rebeldes procedieron a secuestrar al señor Vicente Kunanchi y a su hermana y los maltrataron como represalia por ser uno de los dirigentes de la nueva organización Shuar Iruntramu Ekuaturum, con sede en Macas.

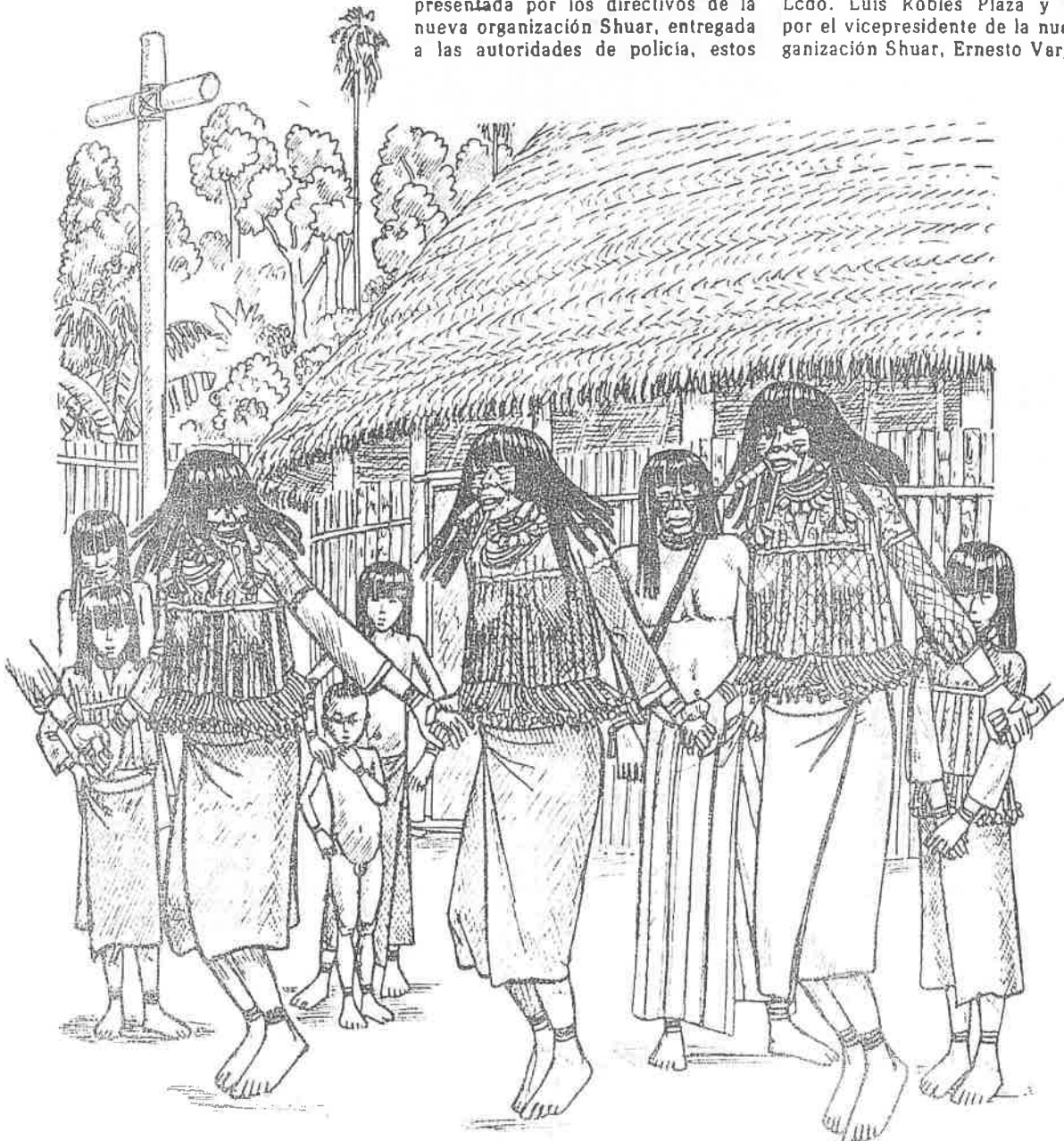
Asimismo, se desconoce el paradero de los miembros de la nueva organización señores Alfredo Pitiur, promotor social del INCRAE; Juan Naichap, Vicente Naichap y de su esposa, de quienes se teme por su integridad.

Según la denuncia que ha sido presentada por los directivos de la nueva organización Shuar, entregada a las autoridades de policía, estos

hechos están siendo protagonizados por los dirigentes de la Federación Shuar, que actúan bajo el amparo y protección del padre salesiano Silvio Broddiguini, a quien los denunciantes le acusan de ser autor intelectual de los hechos consumados y quien habría prestado su vehículo para transportar gente sublevada, municiones y alimentos.

Entre los secuestrados están el presidente de la nueva organización Shuar y su esposa y se han pedido desde ahora la intervención del Ministro de Gobierno, a fin de evitar una lucha fratricida y un inútil derramamiento de sangre, que mantiene en zozobra a la población de Gualaquiza.

Un telegrama en este sentido fue cursado al Ministro de Gobierno, Lcdo. Luis Robles Plaza y sucrito por el vicepresidente de la nueva organización Shuar, Ernesto Vargas.



Choque cultural en la región amazónica

El Ecuador impulsa nuevas políticas

DE QUITO: La amazonia ecuatoriana, en la cual los exploradores de América buscaban el mítico "país de la canela", es actualmente escenario de una lucha que recrudece: la del pasado y el presente, que se enfrentan encarnados en las etnias autóctonas y en la colonización avanzada, producto del impulso a la civilización occidental.

Alrededor de 100 mil kilómetros cuadrados de bosque tropical húmedo, plan-

agraria indiscriminada y a entregar tierras "autolinderadas" por las propias comunidades indias.

El problema cobró caracteres de drama en 1956, cuando ocurrió el trágico episodio de la muerte de misioneros evangelistas estadounidenses en manos de los huaorani (taucas). En la actualidad, las manifestaciones han cambiado sustancialmente, pero el conflicto se mantiene. Existen alrededor de 25 mil pobla-



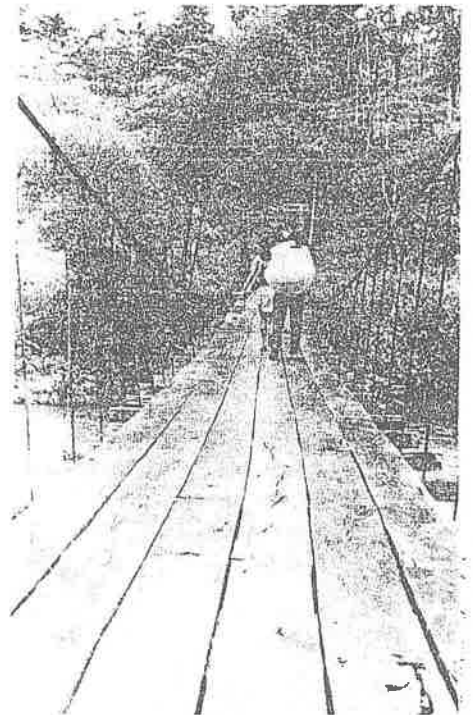
La colonización agrícola ha generado numerosos conflictos en la amazonia

tean al Ecuador un problema de grandes proporciones: la necesidad de desarrollar políticas capaces de integrar coherentemente a dos culturas de origen y evolución distintas, la de los indígenas que habitan la amazonia desde hace centenares de años y la de la población urbana o rural del país, que busca en esa zona una posibilidad real de supervivencia.

Los indígenas reclaman el derecho a organizarse y a vivir de acuerdo con su cultura ancestral. Su reclamo fundamental se orienta a la tenencia de la tierra, puesto que en gran medida sus concepciones vitales han cambiado en el proceso de contacto con el modo de vida modernizante. El estado, por su parte, se opone a fomentar un proceso de reforma

dores shuar y achuar, un número similar de quichuas, 400 cofanes, 300 sienasecoya y unos 600 huaorani, con distintos lenguajes, formas de vida, simbolismos y hábitos que enfrentan el conflicto común del avance colonizador intensificado desde 1970, año del *boom* petrolero ecuatoriano. De todos ellos, los huaorani son los únicos pobladores selváticos que actualmente viven en una reserva designada por el gobierno. Algunos de sus miembros rehusan todavía el contacto con extraños.

La mayoría de las comunidades están actualmente integradas en organizaciones concebidas para promover y defender su cultura y modo de vida. Muchos shuar y quichuas han cambiado sus secu-



Individuos alejados de todo progreso

lares costumbres y han adoptado hábitos similares a poblaciones mayores vecinas: existe un impulso al bilingüismo y se registra un importante nivel de participación indígena en la promoción de concepciones religiosas, evangélicas o católicas.

DEFENSA TERRITORIAL

Cristóbal Tapuy, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), señaló que el principal objetivo de su organización es la "defensa de los territorios indígenas, su autodeterminación y derecho a la libre organización".

Para el dirigente indígena la política del actual gobierno ecuatoriano está "impulsando el saqueo de los recursos naturales y la ocupación indiscriminada y violenta de las tierras amazónicas", mediante una gran apertura al capital transnacional para la exploración de petróleo, el apoyo a proyectos agroindustriales y la paralización del proceso de reforma agraria.

Síntoma de esa agudización del conflicto indígena-colonización ha sido, en los últimos meses, el enfrentamiento y desalojo de colonos por parte de la comunidad shuar de Huamayacu y Paratuyacu, en la provincia de Napo. En el climax de la disputa, en septiembre de 1985, indígenas armados desalojaron a 30

CONTINUA EN LA PAG. 29

lamiento de colonos en una extensión de mil hectáreas, dejando como resultado dos personas muertas y varios heridos.

El gobierno formó una comisión encargada de mediar en el problema, la cual durante varios meses negoció con las partes y llegó en principio a un acuerdo: consistió en la reubicación de las familias colonizadoras en un sector alejado de la zona en disputa, una indemnización de alrededor de 73 mil dólares y la adjudicación legal de las tierras a los indígenas.

José Ferrín, presidente de la comisión gubernamental mediadora, reconoció que el conflicto rebasa los límites de una disputa concreta de territorio. "Se trata de la necesidad de consolidar una armonía y un flujo mejor de relación entre dos grupos humanos que requieren, por igual, protección y orientación especial para su desarrollo", dijo a *Visión*.

AVANCE INDUSTRIAL

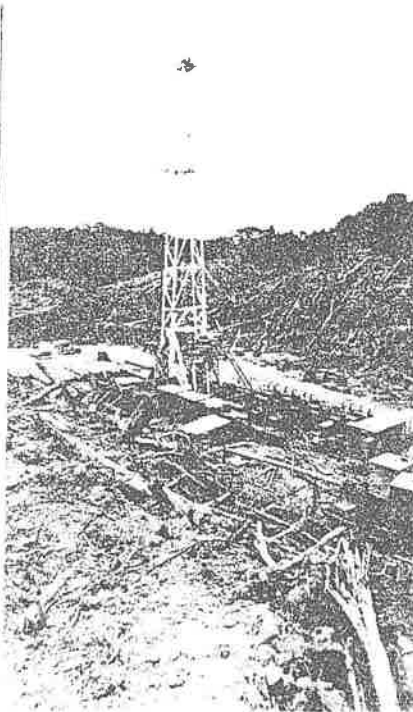
La afirmación resulta tanto más evidente cuanto que, a poco de anunciado el acuerdo entre la comunidad Paratuyacu y los colonos desalojados, un nuevo enfrentamiento, violento, se produjo por



El hombre, confundido en la naturaleza

las mismas causas en una zona distinta, en la comunidad de Araquino, en la provincia de Pastaza.

Para los expertos, estos hechos son sólo el preludio de una mas grave confrontación en toda la amazonia si no se logra encontrar en breve plazo los mecanismos adecuados para satisfacer las necesidades de conservación vital de indígenas y colonos. Varios sostienen que, como estado, el Ecuador nunca ha tenido



El ecosistema es alterado cada día

una política coherente y coordinada sobre la amazonia.

Prueba de tal afirmación es la existencia de un sinnúmero de organizaciones estatales o privadas que trabajan en la zona bajo concepciones y objetivos distintos y en ocasiones contrapuestos. En la práctica, la confluencia de intereses y apreciaciones diversas sobre la amazonia ecuatoriana se traduce en el impulso, por un lado, de proyectos industriales y agroindustriales —petróleo y palma africana, principalmente—, la tala del bosque húmedo, el cultivo indiscriminado y otros fenómenos de "penetración cultural", según sostienen las organizaciones indígenas.

Desde 1985, seis compañías petroleras transnacionales han iniciado allí tareas de exploración del hidrocarburo: la Occidental, British Petroleum, Belco, Consorcio Esso-Hispanoil, Texaco y el consorcio japonés-norteamericano Overseas-Diamond Shamrock. Nuevas empresas petroleras se incorporarán a la tarea exploratoria durante este año y el gobierno aspira a ofrecerles un área de cuatro millones de hectáreas, tres cuartas partes de las cuales corresponden a la amazonia.

Por otra parte, el Centro de Desarrollo Industrial del Ecuador (CENDES), promueve y alienta proyectos de plantación de palma africana con la participación de la empresa estadounidense Standard Fruit Co.

CONFLICTOS

En marcha están ya, desde hace varios años, explotaciones de palma por empresas nacionales de Ecuador y extranjeras asociadas. En 1981 se habían cultivado más de 33 mil hectáreas, de un total de cuatro millones aptas. Numerosos indígenas fueron contratados, además de colonos, para trabajar en esta actividad. Los problemas no se hicieron

esperar y, en 1983, el intento de formación de un sindicato en una de las empresas fue sofocado con la participación de la fuerza pública, según señala la CONFENIAE.

El tratamiento de los cultivos de palma africana, sin embargo, ha provocado también otros conflictos: en 1982, la comuna "Corazón del Oriente" vio llenarse el río Huashito de peces muertos. Según la Confederación, una empresa explotadora de palma había vertido en el río potentes insecticidas.

El Banco Central ha hecho estudios sobre la rentabilidad de las plantaciones y ha alentado su desarrollo. Los indígenas han denunciado que, entre las propuestas del banco, se encuentra una de "reasentar" a las comunidades que viven en zonas potencialmente aptas para el cultivo si éstas no desean participar en los proyectos.

Un estudio de la CONFENIAE asegura que alrededor de cuatro o cinco mil indígenas se verían afectados con esta medida. Además del problema social, las plantaciones, según las comunidades indígenas, provocan una gran destrucción del bosque húmedo. Por cada hectárea talada desaparecen alrededor de 93.780 plantas, con una biomasa vegetal fresca de 940 toneladas por cada hectárea, ha señalado la Confederación. Otro estudio indica que en toda la amazonia se talan un millón de árboles cada día.

El problema se presenta, pues, con caracteres realmente graves. José Ferrín, presidente de la Comisión Mediadora en los conflictos amazónicos designada por el gobierno, advirtió que la búsqueda de adecuadas soluciones "es un gran reto" para la administración actual. *(Wagner Abril)*

Denuncian invasión de tierras de los Shuar

C
30-8

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), denunció la invasión de tierras del centro Shuar Kukush a cuya consecuencia resultó un hombre muerto y tres heridos.

Una nota dirigida distribuida a la prensa por esa entidad dice que la semana anterior un grupo de colonos invadió sin motivo alguno las tierras del centro Shuar Kukush, ubicado en el cantón Shushufindi. Este territorio es legalmente propiedad, en tanto posee los títulos de propiedad del IERAC que así lo atestiguan.

En vista de esta agresión inalicable por parte de los colonos —dice la denuncia— y con la solidaridad de los compañeros pertenecientes a la Asociación Shuar Yamaunka, de la cual es miembro el Centro cuyas tierras fueron invadidas, se procedió al desalojo de los colonos y causa de este enfrentamiento resultaron un muerto por ahogamiento y tres heridos.

CLAVE

- Al - Amanecer Indio (CONVENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
L - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)
Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

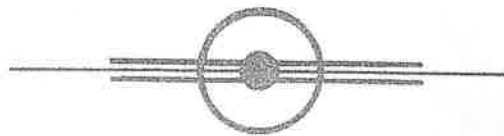
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Manuel León

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero

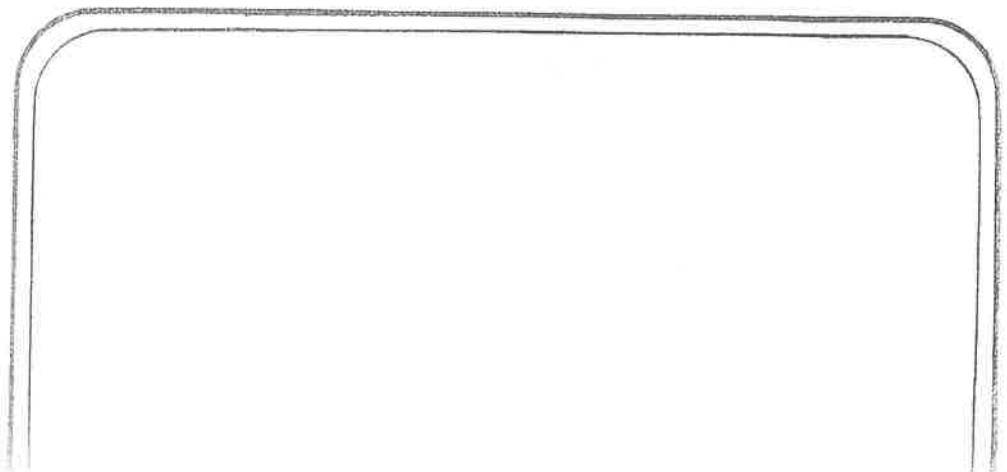


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

A 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

17

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena.....	2
IERAC INECEL IEBS FODERUMA.....	5
Migración.....	8
Educación.....	9
Salud.....	13
Cultura e Historia.....	14
Medio Ambiente y Ecología.....	23

REGION AMAZONICA

.....	26
-------	----

TODAS EN UNA

San Lucas es una parroquia de Loja, capital de la provincia del mismo nombre, habitada por indígenas saraguos. Las mujeres participan en las actividades de la parroquia, al igual que los hombres. Y al igual que ellos son también sancionadas, cuando la autoridad así lo ordena. Desde allí llega un significativo testimonio firmado por Carmen Lozano.

Foto: Lucía Chiriboga



El domingo 8 de junio de 1986 fue detenida y tomada presa, por el teniente político del lugar, la señora Rosa Andrade de Lozano, esposa del síndico central de la parroquia, sin haber orden de captura ni boleta alguna. Se le encerró en un servicio higiénico, junto con un individuo en estado de embriaguez.

Ante tales circunstancias, en actitud de respaldo y en defensa de la moral y dignidad femeninas, tres mujeres entramos al calabozo voluntariamente para acompañarle a la señora detenida injustamente.

A medio día, un grupo de mujeres indígenas nos solidarizamos a la compañera en este momento de dolor, y entonando cantos y oraciones, junto a la puerta de la prisión, nos sentamos UNA en esta situación de desconcierto.

Contábamos con la presencia de los compañeros varones que nos acompañaban desde lugares distantes en caso de tener algún conflicto.

Junto a la prisión, nos sentamos UNA en esta situación de desconcierto

Por la noche, cuando todas estábamos resueltas a amanecernos junto a la cárcel, la autoridad del lugar ordenó su libertad, indicándole que ha sido una equivocación, pero que no diga nada, que no organice a la gente y que se quede en silencio.

Al salir, la señora síndica llenó nuestros corazones de alegría y fortaleza, al contarnos que no tenía miedo, que estaba tranquila, que ella por el pueblo lo hacía todo. Estaba contenta porque sentía la solidaridad de las mujeres, no estaba sola, estábamos todas unidas.

El caso ha sido expuesto ante las respectivas autoridades de Loja.

Tungurahua : Inaugurarán casas comunales

C.4.09-86

AMBATO, 3 (Ecuadoradio).— Un intenso programa de inauguraciones de casas comunales cumplirá, durante los días jueves y viernes de esta semana, el Ministro de Bienestar Social, doctor Ernesto Velásquez Baquerizo.

El Secretario de Estado llegará a las 09h00 del jueves, luego de lo cual se dirigirá a las comunidades Siguita Pucaucho, Siguita Pungoloma, 4 Esquinas, Lirio Landusin, Chiguipata y Quindibana, de la parroquia Pasa, donde han sido construidas casas comunales, mediante un convenio suscrito entre el

Ministerio de Bienestar Social y el Municipio de Ambato.

El doctor Velásquez Baquerizo asistirá también a los actos inaugurales de iguales obras en la comunidad La Estancia, de la parroquia San Fernando.

Posteriormente retornará a Ambato, donde asistirá a la inauguración del centro hogar comunitario infantil no convencional, construido en la ciudadela Cumandá y que dará cabida a niños comprendidos entre cero y cinco años de edad.

Para el viernes se ha previsto el viaje del Ministro a la parroquia Ti-

seleo, donde presidirá la entrega de las casas comunales de las comunidades de Alobamba-San Cristóbal y Alobamba-Paraiso.

En la parroquia Augusto N. Martínez, el doctor Velásquez cumplirá igual labor, en la inauguración de las casas comunales de Pucaruvi, Pondo y Tandaleo-Santa Cecilia.

El programa de actividades concluirá con la entrega de las casas comunales de la parroquia Izamba, en los sectores de Chachón, San Francisco de Culapachán, Cuchibamba, Unamucho y Primavera.

Pueblo apoya a Leonidas Proaño

K-12-08

GUAYAQUIL, Agosto 11 (RMG).— Monseñor Leonidas Proaño, que fue Obispo de la Diócesis de Riobamba, donde ejerció su apostolado en pro de la justicia y de la reivindicación de los derechos humanos en beneficio especialmente de la clase indígena de la provincia del Chimborazo, fue objeto de una elocuente manifestación de simpatía y adhesión de la población de Milagro, la segunda ciudad en importancia de la provincia del Guayas, de parte preferente de la juventud.

En el estadio deportivo Los Chirijos, en la cabecera cantonal de Milagro, una nutrida muchedumbre rindió pleito homenaje al ilustre prelado, quien ha sido candidato para recibir el Premio Nobel de la Paz por su importante labor cumplida en beneficio de los marginados y los oprimidos por la prepotencia y la riqueza.

La candidatura de Monseñor Proaño para tan distinguida designación ha recibido el respaldo de importantes sectores nacionales e internacionales y a propósito, al contestar los elogios de que fue objeto en el Milagro, Monseñor, con la humildad pero con

la dignidad que le caracterizan, agradeció el homenaje y se refirió a la paz, expresando que en el país y en el mundo no se quiere la quietud por efecto de la dominación de los poderosos, que no se requiere la paz de los muertos ni la paz de los sepulcros, sino la paz que predicó Jesucristo: igualdad de todos los seres humanos, la igualdad de derechos y obligaciones para todos, sin violencia, con humildad pero con altivez y dignidad.

EL PREMIO NOBEL

A propósito conviene recordar que el industrial y químico sueco Alfredo Nobel, nacido en Estocolmo en 1833 y fallecido en 1896, fue inventor de la dinamita y que en su testamento instituyó cinco premios que cada año se los concede a los bienhechores de la humanidad en Literatura, Paz, Fisiología y Medicina, Física y Química. El 10 de Diciembre de cada año se adjudica esos premios a quienes, merced a la decisión del tribunal correspondiente, se los considera merecedores de esos premios. La adjudicación se hace el 10 de Diciembre porque es la fecha aniversaria del fallecimiento de Alfredo Nobel.

Hoy = 3 - 09 - 86

Mujeres de San Lucas trabajan por recuperar cultura

Representantes de las mujeres de San Lucas, en la provincia de Loja, dirigieron una comunicación a este diario, en relación con un reportaje publicado en julio pasado. "La organización de las mujeres indígenas de San Lucas es un grupo autónomo" pues no pertenece a ningún movimiento indígena ni campesino.

Nosotras, continuán "expresamos que somos un pequeño grupo que deseamos, junto con los varones, trabajar organizadamente por el adelanto de la parroquia, para que cada día seamos más fieles a Jesús y a la Iglesia, para que seamos más personas, seamos respetarnos y hacernos respetar como tales, partiendo de los valores de nuestra cultura indígena".

Más adelante informan que "nos reunimos para rezar, reflexionar, aprender a cocinar, bordar, coser y trabajar comunitariamente. La Palabra de Dios es la fuerza que ilumina nuestro camino".



Planteamos una ley de nacionalidades indígenas

El Dr. Enrique Ayala Mora de las filas del Partido Socialista Ecuatoriano, Vicepresidente del Congreso Nacional para el periodo 1986-1987 hace importantes declaraciones para el pueblo del Ecuador.

—Cuáles serán sus planteamientos en el Congreso?

—Nosotros hemos venido planteando actividades fundamentales para la representación socialista. La primera, la promoción de legislación de interés nacional, en la que tenemos cinco proyectos de Ley, uno de ellos el más inmediato el de defensa de las condiciones de vida del pueblo ecuatoriano que incluye alzas salariales y compensaciones para sectores de trabajadores no asalariados, como son los artesanos y los pequeños co-

merciantes. En segundo lugar hemos planteado un proyecto de Ley de nacionalidades indígenas que pretende justamente garantizar la autodeterminación de los pueblos indígenas del Ecuador. Hemos planteado un conjunto de Reformas Constitucionales.

Vamos a plantear un viejo proyecto de medicina socializada gratuita, al igual que un proyecto tendiente a conseguir el abaratamiento de la educación y especialmente de los útiles escolares. En cuanto a la fiscalización, tenemos planteada ya la interpelación a los Ministros de Gobierno, Agricultura y Energía y Minas. No hemos descartado tampoco que se llame al Canciller de la República.

—Cuál es el sentido de la in-



tervención del Socialismo en el Bloque Progresista?

M. 25.08-86

Medidas económicas favorecen directamente al campesino-productor

GUAYAQUIL, Agosto 24 (RMG).- El presidente de FE-NACAFE, Victor Murillo Herrera ha manifestado que las medidas económicas adoptadas por el gobierno nacional está favoreciendo directamente al campesino-productor de café, siendo así que desde el 11 de agosto el precio del café ha subido en 6.000 sucres por quintal, de allí que no puede decirse que las medidas favorecen solamente a un pequeño grupo de exportadores.

Añadió que desde hace un tiempo atrás los cafetaleros del país habían solicitado la flotación del dólar, 094 cuanto se consideraba que era la única forma de evitar el contrabando que estaba drenando las divisas que tanto necesita el país. Además, las medidas económicas de la flotación del dólar evita que se haga lo que se hacía anteriormente, saquear al Banco Central del Ecuador con falsas importaciones.

Hay que robustecer medidas

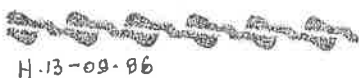
Victor Murillo subrayó también, que la medida hay que sostenerla para ello, tienen que estar a lado de los representantes del gobierno, quienes han tenido la brillante idea de darle la mano a quien lo necesita. "Los agricultores estamos situados en la costa, sierra, y región amazónica, de allí que no es verdad que las medidas económicas sólo favorecen a una región.

—El Bloque Progresista es un conjunto de varias fuerzas políticas que coinciden en algunos aspectos y su función es la de ser un bloque de oposición al que menos dificultades y condiciones hemos planteado para la negociación. Respecto al resultado de este bloque en el Congreso, soy optimista por los resultados que se obtendrán.

—Y sobre la amnistía para Frank Vargas y Abdalá Bucaram?

—Al elegir el pueblo a los Diputados el primero de junio les dio el mandato en el sentido de que debían dictarse amnistía en favor de Vargas Pazos y Bucaram Ortiz; sin embargo pensamos que debería estudiarse la extensión de la amnistía a los demás presos y perseguidos políticos.





H.13-09-86

REDES ELECTRICAS PARA ZONAS RURALES DE CHIMBORAZO

Lo organiza la Fenoc

Hoy concluye encuentro de campesinas

Uno de los objetivos del encuentro es preparar a las organizaciones de mujeres campesinas e indígenas para el sexto congreso nacional de la Fenoc.

Hoy concluirá en esta ciudad el segundo encuentro nacional de la mujer campesina e indígena, organizado por la Federación nacional de organizaciones campesinas, Fenoc.

La reunión se inició ayer con la asistencia de delegaciones de todo el país.

Objetivos de la reunión

Los objetivos de esta reunión según consta en un boletín de prensa, son entre otros los siguientes:

-Preparar a las organizaciones de mujeres campesinas e indígenas para el sexto congreso nacional de la Fenoc, que se realizará entre el 17 y el 19 de octubre próximo.

-Elaborar propuestas de trabajo con mujeres campesinas e indígenas para presentarlas al sexto congreso.

-Establecer planes de trabajo con mujeres campesinas e indígenas por regiones.

-Llegar a un planteamiento único en lo referente a la problemática de la mujer y la metodología de trabajo con este sector social.

La sesión de clausura de este encuentro se celebrará el día de hoy a las 14h00 en el edificio de la Cedoc, cuarto piso, en las Flores 846 y Manabí.

Ep-17-09-86

1.500 kilómetros de líneas y redes de distribución eléctrica se instalarán en las áreas rurales de las provincias de Chimborazo, Azuay, Cotopaxi, El Oro, Esmeraldas, Guayas, Los Ríos, Manabí, y Pichincha.

La instalación incorporará al servicio de energía eléctrica a 33.000 potenciales consumidores del fluido.

Para el efecto, el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL) convocará a licitación la construcción de las dos primeras fases del proyecto de electrificación rural con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo BE DE y fondos propios de la Institución.

La licitación comprenderá el suministro de mano de obra, herramientas, equipos y servicios necesarios para realizar los replanteos y estacamientos, en sitios, limpieza de vía, transporte y almacenamiento de los materiales.

Asimismo se procederá a la construcción integral de las líneas y redes de distribución con todas las protecciones y puntos de transformación, instalación de luminaria, acometidas, medición de los consumidores y entrega de las obras listas para prestar servicio.

Las obras serán ejecutadas en plazos que oscilarán entre 9 y 18 meses calendarios.

Dip. F. Guerrero preocupado por sector campesino

Ep. 20-98

El Diputado Fernando Guerrero, representante socialista por la Provincia de Chimborazo, anunció que presentará en el Congreso Nacional un reclamo a los poderes del Estado para que atiendan al sector agropecuario de la Provincia de Chimborazo. Denunció que las Instituciones encargadas del desarrollo agropecuario dependientes del Poder central, no están trabajando a conciencia en beneficio del campesinado indígena de nuestra jurisdicción provincial. Re-

veló que el campo de la provincia de Chimborazo es el más abandonado y olvidado del país.

Recordó que la Provincia de Chimborazo registra el más alto índice de migración del campo a las grandes ciudades y demandó de las autoridades del Gobierno Nacional obras de vialidad, asistencia técnica, comercialización, entre otras para fomentar la productividad. Además, insistió que es necesario obras complementarias de educación

H-74-14-86

Etnias indígenas exigen respeto para su religión

La Iglesia Evangélica Indígena del Ecuador y las etnias de los secoyas, huaoranis, cofanes, sionas, shuaras, achuaras, chachis y colorados, que se reunieron en el Primer Congreso Nacional de Líderes Indígenas Evangélicos en la provincia de Chimborazo

durante este mes, expresaron su posición frente a las dificultades que enfrentan para practicar y difundir su religión, dentro del país, mediante un manifiesto cuyo contenido establece:

- Que el evangelio ha permitido dignificación de los indígenas ecuatorianos que por siglos han sido menospreciados por mestizos, movimientos políticos e inclusive por alguna rama religiosa.

- Que por el evangelio los indígenas son mejores ciudadanos, que trabajan por el desarrollo espiritual y material del país.

- Que la evangelización ha respetado los valores culturales y la idiosincrasia indígena, no al contrario.

- Que el Gobierno ecuatoriano debe respetar la Constitución y leyes de la República que garantizan la libertad de culto y proteger a los indígenas evangélicos que son perseguidos a causa de su fe.

- Rechazan las versiones que se refieren a las actividades evangélicas como políticas foráneas.

- Que los 380.000 indígenas ecuatorianos agrupados en la Iglesia Evangélica Indígena, rechazarán firmemente cualquier ataque venga de donde venga.

IERAC dio 5.477 hectáreas

C. 27-VIII-86

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), entregó títulos de propiedad a 113 familias campesinas de la provincia de Imbabura, cuyos terrenos cubren una superficie total de 5.477 hectáreas.

El director ejecutivo de esa entidad, Rafael Pérez Reyna, durante el acto que se desarrolló con ese motivo recordó que en los últimos 18

meses, el IERAC ha entregado medio millón de hectáreas, lo que significa el 22 por ciento de todo lo que esa entidad entregó a lo largo de sus 22 años de historia.

A tiempo de relatar que, con esa política, se beneficiaron más de 23 mil familias campesinas, aseguró que la seguridad que se ha creado en el campo, dio como resultado una mayor producción.



Control de Migraciones Campesinas

Ep. 15-08-86

El Diputado Fernando Rodríguez, representante socialista por la Provincia de Chimborazo, reveló que en una fecha oportuna presentará en la comisión Agraria, Económica e Industrial del Congreso Nacional un proyecto de decreto que frenará el avance de las migraciones de los campesinos indígenas de la Provincia de Chimborazo a las grandes ciudades del país.

Cabe indicar que el Diputado Fernando Rodríguez fue nombrado miembro de la Comisión Agraria, Económica e Industrial del Congreso Nacional.

Declaró que el problema de las migraciones de campesinos indígenas de la Provincia de Chimborazo a las grandes ciudades del país es alarmante y particular, ya que la mitad

de la población de Chimborazo está conformada de los servicios más elementales como fomento agropecuario, obras de vialidad, educación y salud, en fatizó que estas lacras sociales ponen a la Provincia de Chimborazo ante el mundo como un pueblo totalmente primitivo.

El Parlamentario manifestó que la Provincia de Chimborazo merece un tratamiento especial desde las funciones del Estado, al tiempo que confió en la sensibilidad del Presidente de la República, Ing. León Febres Cordero para que el proyecto en referencia sea sancionado y ejecutado, luego del trámite que merecerá por parte de la Comisión Agraria, Económica e Industrial y del Plenario de las Comisiones Legislativas Permanentes.

IERAC entregará 6.182 Has. en Azuay y Cañar

C. 10-09-86

CUENCA, 9 (Ecuadoradio).— La delegación regional del IERAC en el Azuay y Cañar, con sede en Cuenca, procederá a la entrega de 6.182 hectáreas de tierra a los campesinos de estas dos provincias, según lo dio a conocer el Director Regional, Dr. Vicente Bermúdez. Este reparto beneficia a 324 familias; 200 del Azuay y 124 del Cañar que se repartirán 48 predios en la primera y 37 en la segunda, correspondientes a cuatro colectividades de campesinos debidamente organizados. El Director anunció, además, que se encuentran muy adelantadas las gestiones para conseguir fondos destinados a la construcción del edificio propio del IERAC en Cuenca, y que para este fin, el Municipio de Cuenca ha ofrecido dotarle de un terreno hasta de un mil metros cuadrados.

Hace **25** años

C. 10-09-86

Domingo 10 de septiembre de 1961

Colonización.— El Ministerio de Defensa Nacional ha proyectado realizar un programa de colonización en la Región Oriental, provincia de Coto. Se ha escogido la zona del río San Miguel, afluente del Putumayo, para la ejecución de los estudios técnicos preliminares.

Varias ventajas presta el Seguro de Campesinos

H.25-08-8

Se encuentra en marcha el proceso de afiliación obligatoria de los trabajadores agrícolas estableciendo en el Decreto Ley número 21 y publicado en el Registro Oficial del 13 de mayo del año en curso, en vista de lo cual el Director Regional del IESS de Cuenca, Sr. Gerardo Martínez, dispuso la apertura de una ventanilla especial para proporcionar información sobre esta nueva conquista del sector agrícola. El Seguro del trabajador agrícola constituye un régimen que protege tanto al patrono como al trabajador.

Para efectos de este seguro se considera trabajador agrícola toda persona que presta sus servicios o ejecuta obras por cuenta ajena de forma permanente, temporal u ocasional, en explotaciones agrícolas, ganaderas, forestales, de pesca artesanal, cultivos bioacuáticos, y en general labores similares o afines propias del sector rural, bajo las dependencias de un empleador, a cambio de lo cual percibe una remuneración en dinero o especies. Por otra parte, se considera empleador agrícola a la persona natural o jurídica, que se dedica a las mismas actividades que el trabajador por cuenta o a orden de quien se ejecuta la obra o se presta el servicio.

Prestaciones del Seguro Social

De acuerdo al correspondiente reglamento, el IESS otorgará a sus afiliados las presta-

ciones por enfermedad, maternidad, atención odontológica, riesgos de trabajo, jubilación por invalidez y vejez y auxilio por funerales.

La prevención por enfermedad comprende la prevención, promoción, recuperación y rehabilitación de la salud de sus afiliados, prestación que se brindará en los dispensarios del Seguro Social Campesino del lugar de trabajo o residencia del afiliado, o en los dispensarios cantonales y más unidades médicas autorizadas por el Seguro Social.

Cuando el caso lo requiera, los afiliados serán transferidos a unidades institucionales de mayor complejidad o extrainstitucionales, siempre que con éstas existe convenio vigente para el efecto.

La asistencia farmacológica consiste en el suministro de medicamentos sin costo para el afiliado, de acuerdo con los cuadros básicos institucionales.

La prestación por maternidad incluye la atención prenatal, parto, puerperio, y entrega de ajuar infantil para el nacido vivo. En esta prestación no se incluye el subsidio en dinero por maternidad.

Finalmente, la prestación odontológica comprende profilaxis, exodoncia, operatoria, dental, cirugía, máximo facial y prótesis total.

Política del gobierno: C. 4-09-86

Integrar al campesino al desarrollo

La política rural y producción campesina, tiene como objetivo básico facilitar la integración del campesino al proceso de desarrollo nacional, a través del mejoramiento de los programas de capacitación y proyectos de desarrollo rural, señala un informativo oficial de SENDIP.

Hasta el momento, el Ministerio de Agricultura y Ganadería ha construido 25 puentes; 169 kilómetros de caminos vecinales, 893 kilómetros de mejoramientos de estos caminos; ha ejecutado 96 abastos de agua, ha construido 92 casas comunales, 43 escuelas; 424 kilómetros de canales de riego, 120 hectáreas de forestación y otras obras.

Con el financiamiento de FODERUMA y asistencia de este Portafolio, se encuentra en ejecución 28 proyectos de desarrollo comunitario, que han permitido incorporar a la producción 38.700 hectáreas beneficiando a 4.850 familias campesinas con una inversión de 630 millones de sucres, de los cuales 200 millones son asignaciones no reembolsables destinadas a obras de infraestructura física y social.

Se anuncia la conclusión de estudios y se en-

cuentra en trámite de financiamiento, a través de FODERUMA, cinco proyectos, los mismos que incorporarán al proceso productivo 3 mil hectáreas que beneficiarán a 40 mil familias campesinas con una inversión de 168 millones de sucres.

Están en marcha 453 proyectos asociativos e individuales en diferentes actividades agrícolas y pecuarias, así como la construcción y mantenimiento de la infraestructura que precisan los mismos.

Un importante logro ha sido la concesión de préstamos colectivos e individuales a diferentes clubes para la iniciación de proyectos productivos beneficiando a más de 300 miembros, por un monto de 34 millones de sucres.

En lo que se refiere a organización campesina se han realizado más de tres mil diagnósticos de organizaciones campesinas y alrededor de 760 trámites administrativos de estas organizaciones.

El Instituto Nacional de Capacitación Campesina INCCA, ha participado en la programación, organización y ejecución de 2.158 eventos de capacitación, beneficiando a 52.053 personas.

Pobreza rural

25-VIII-86

Por Diego Araujo Sánchez

Un organismo de defensa de los derechos humanos analiza el agudo y cada vez mayor empobrecimiento del sector campesino. El frío dato estadístico es de suyo elocuente: un ochenta y ocho por ciento de la población rural vive en la más extrema pobreza. La cifra nos deja entrever una situación dramática e impresionante. Altos índices de mortalidad infantil, niños desnutridos y enfermos, jóvenes que no conocen las primeras letras del alfabeto, hombres con cortas esperanzas de vida, familias enteras que sufren la falta de los servicios más elementales y habitan viviendas miserables; todos estos males y muchos otros se ensañan contra el amplísimo sector campesino y destruyen con una violencia sorda e implacable miles de vidas humanas.

En el documento de análisis que recoge la prensa, se explican algunos hechos que agravan la mayor pobreza: desalojos de tierras, eliminación de minifundios, tala de manglares, entrega de amplias extensiones de tierras por parte del Estado a favor de empresas que las explotan de una forma irracional, concesiones a compañías transnacionales, colonización indiscriminada y destrucción del medio ambiente.

El documento habla no solo de paralización de la reforma agraria, sino de una política de contrarreforma que se ejecuta a través de los diversos organismos oficiales.

El deterioro de las condiciones de vida en el campo estimula la migración hacia los centros urbanos. Crece la población de las ciudades con estas incontenibles olas de migrantes campesinos. El fenómeno es suficientemente conocido: se extienden los suburbios y aumentan los ejércitos de desocupados y subempleados.

Ni siquiera son indispensables los auxilios de las estadísticas para notar que se ensanchan las grietas del edificio social: la pobreza aumenta en campos y ciudades y el bienestar y la riqueza se acumula hasta lo insoportable en unas pocas manos.

En las mismas ciudades, las grietas se convierten en hirientes abismos: millonarias viviendas ostentosas en barrios exclusivos y bien cuidados por guardias particulares cobran cada vez más las apariencias de plantas exóticas en medio de la proliferación de barrios incontables con la hierba mala de la miseria, inermes y carentes de toda asistencia.

Todos estos hechos son conocidos. Pero se los olvida a diario. Y cuando el país vive un evidente proceso concentrador de la riqueza, conviene siquiera recordarlos.

Para preguntar si las manos invisibles de la oferta y la demanda crearon alguna vez la felicidad en estos sectores campesinos. Para preguntar si la fe de carbonero en la sola eficacia de la exportación, el comercio y las transacciones bancarias llegó alguna vez con sus beneficios hasta la población rural. Para preguntar si las recetas económicas tuvieron en cuenta la dramática suerte de miles de campesinos empobrecidos.

El solo índice de un ochenta y ocho por ciento de la población rural en la más extrema pobreza es un dato impresionante para comprobar que en el país los problemas esenciales permanecen intocados y se presentan cada vez con signos más amenazantes. La antigua y profunda grieta en el agro nacional revela una vez más sus verdaderas proporciones.



Migran más

mujeres

H. 20-08-86

a Guayaquil

Las mujeres que migran a Guayaquil superan en aproximadamente el 2 por ciento a la población masculina migrante, reveló un estudio del Centro de estudios de población y paternidad responsable, Cepar.

En efecto, según los resultados de una muestra de habitantes de las zonas marginales, existe el 50,8 por ciento de migrantes mujeres con respecto al 49,2 por ciento de migrantes varones.

Del total de inmigrantes el 23 por ciento provienen de Guayas y una cifra similar de Manabí. Del resto de provincias de la Costa viene el 13,9 por ciento y el 6 por ciento de otras áreas marginales de la ciudad de Guayaquil.

De las provincias de la Sierra el 6 por ciento de migrantes son de Azuay; el 5 por ciento de Chimborazo; el 4 por ciento de Pichin-

cha; el 3,5 por ciento de Cañar y el 2,3 por ciento de Tungurahua.

Según el estudio, las principales causas de migración hacia la costa son de tipo económico, sociológico y psicológico.

La masiva migración ocasiona dificultades en la consecución y acceso de los servicios básicos y lleva a soportar problemas en cuanto la vivienda, educación, salud, etc.

La masiva migración ocasiona dificultades en la consecución y acceso de los servicios básicos y lleva a soportar problemas en cuanto la vivienda, educación, salud, etc.

La masiva migración ocasiona dificultades en la consecución y acceso de los servicios básicos y lleva a soportar problemas en cuanto la vivienda, educación, salud, etc.



A NALFABETISMO: REALIDAD DE TRENZAS LARGAS

A las mujeres se nos ha escatimado el saber. Esa es una historia vieja. Por eso hay muy pocas escritoras, menos filósofas y escasísimas políticas en miles de años de historia de la humanidad. Aún hoy, a pesar de ciertas excepciones, un alto porcentaje de la población mundial femenina se ahoga en el analfabetismo, y nuestro país tiene nada menos que el 60 por ciento de mujeres entre los iletrados. Consuelo Yáñez Cossío interpreta algunos hechos, y Juana Chuma narra su experiencia alfabetizadora.



El Ecuador no es la excepción en algo que parece ser síntoma general de los países del Tercer Mundo: el analfabetismo es más frecuente entre las mujeres que entre los hombres (34,7 por ciento contra 23 por ciento, en 1980 a nivel mundial), y en los medios rurales, sobre todo.

El 98 por ciento de las mujeres analfabetas vive en los países del Tercer Mundo. Sin embargo, según datos del *Population Reference Bureau* (Oficina Mundial de Población), América Latina es la región con me-

En el sector rural hay 28,5 por ciento de analfabetas, contra el 7,2 por ciento en las ciudades

nos analfabetismo femenino: 30 por ciento, frente al 85 por ciento de África y al 66 por ciento de Asia.

Sólo Uruguay constituye la salvedad en el contexto latinoamericano: más iletrados que iletradas, inclusive en las zonas rurales.

ENTRE LA POBLACION
INDIGENA

El censo de 1982 —que reveló un índice general de anal-

fabetismo del 14,5 por ciento, algo más bajo que el 16,34 por ciento de 1974— confirmó en nuestro país la misma tendencia: más mujeres analfabetas y, particularmente en el campo. El 17 por ciento de iletradas, frente al 11,7 por ciento de los analfabetos. La diferencia se agudiza en el sector rural: 28,5 por ciento contra el 19,5 por ciento. En relación a ese 28 por ciento está el 7,2 por ciento de analfabetismo femenino urbano, diferencia que es mayor a la que existe entre el analfabetismo urbano y rural de los hombres (4,1 y 19,5 por ciento, respectivamente).

Si vemos las cifras de otro modo, sobre el total de la población analfabeta mayor de 10 años (830 mil), cerca del 60 por ciento está constituido por mujeres. Y principalmente en las provincias de mayor población indígena. Chimborazo, Cotopaxi, Cañar, Imbabura, Bolívar, Tungurahua y Azuay tienen, en su orden, los más altos índices de población femenina analfabeta, al igual que Pastaza y Napo, en la región amazónica.

De acuerdo a estadísticas internacionales de la UNESCO, esta tendencia se repite en países con alto porcentaje de habitantes indígenas, como Guatemala, Honduras, Bolivia y Perú.

SIN ACCESO A LA CULTURA

También Esmeraldas, con la mayor población negra del país, registra uno de los más altos porcentajes de analfabetismo entre las mujeres, y sobre todo en su sector rural.

No se trata de hechos casuales. La discriminación por sexos en la educación está también ligada a situaciones socioeconómicas en las que el factor racial y el cultural tienen incidencia.

Las Cédulas Reales que regularon el nivel social de españoles, indios y negros, en la época de la colonia, fijaban normas precisas que definieron la educación de cada grupo, explica un documento de la Organización Mundial de la Salud. Se prohibía terminantemente la educación de los negros, por ejemplo. Y en cuanto a la raza indígena, si bien no fue excluida en forma tan radical, los grupos de poder recibieron instrucciones para facilitar la asimilación de los patrones culturales foráneos.

Ya sea porque las tareas femeninas no requerían instrucción o por preservarla de la influencia extranjera, la cultura nativa se negó a que la niña in-

Juana Chuma alfabetizó a 20 mujeres y se ocupó de otras cosas también

dígena fuera a la escuela, considerada como el camino de la destrucción cultural, una vez que los indígenas se replegaron defensivamente y para proteger su cultura.

PARTICIPACION LIMITADA

Al cabo de cuatro siglos, la situación no había variado significativamente, a deducir por las observaciones de Consuelo Yáñez Cossío, quien fuera directora del Centro de Investigaciones para la Educación Indígena, dependencia de la Universidad Católica de Quito, cuando se inició la campaña de alfabetización durante el gobierno de Jaime Roldós Aguilera.

Aunque no se pensó en hacer separación de hombres y mujeres en esa campaña, que insistió no sólo en respetar el idioma nativo, el quichua, sino en conservar las características culturales, lo cierto fue que la participación de la mujer era terriblemente limitada —explica Consuelo—. En parte, por la presencia de elementos masculinos hispánicos, pues la comunidad rehusaba enviar a las chicas a escuelas donde había maestros, lo que representaba diversos peligros como violaciones, pero también porque en las comunidades, los hombres y las mujeres tienen sus roles muy diferenciados y hay veces en que no pueden estar juntos; en público, por ejemplo, las mujeres no hablan, y obligarlos a ir juntos a la escuela era como irse en contra de las normas sociales».

POCAS ALFABETIZADORAS

Esta situación fue la que provocó, precisamente, que se pensara en un sistema diferente: capacitar a indígenas para que ellos fueran sus propios maestros.



conseguir mujeres alfabetizadas era difícil por la incidencia mayor del analfabetismo entre ellas. De los mil 500 alfabetizadores capacitados, sólo el 10 por ciento estaba constituido por mujeres. Pero, al entrar el maestro indígena, las mujeres sintieron más confianza y comenzaron a integrarse, y llegaron así a constituir la mitad de las participantes en

los cursos de alfabetización.

Aunque se presentaron otros problemas no previstos en la campaña, como el hecho de que se formaban parejas —lo que violentaba también las normas de las comunidades y produjo el retiro de las mujeres de los cursos de alfabetización— algo se consiguió. «Quizás en parte, por mi presencia y por el hecho de que yo hablaba en público, se vio un efecto impresionante: las mujeres comenzaron a participar», recuerda Consuelo.

PERO MAS PROBLEMAS

«Otro de los problemas es que, si se casaba la mujer, el marido y el suegro la obligaban a retirarse», cuenta Juana Chuma, de la comunidad de Correhuco, en Cañar, quien fuera una de las contadas alfabetizadoras indígenas.

Ella fue seleccionada en una asamblea de la comunidad, entre varios candidatos. «Me dieron voz y voto y yo gané. Mi papá era preparado y nos puso en la escuela; él era respetado en la comunidad. Era un poco historiador de algunas tradiciones y entonces le respetaban».

BIEN DETENIDAS POR EL HOMBRE

En su centro, Juana alfabetizó a 20 mujeres y a seis hombres. No sin tener que ocuparse de otros problemas. Hasta de los de pareja.

«Las mujeres somos bien detenidas por el hombre; si no obedece al esposo, en ese momento tiene que ser pelea. Desde que entró la alfabetización, la gente tomó su conciencia y participa en cualquier acto. Era muy difícil hacer llegar al Centro para la alfabetización. Había que conversar al esposo. Me costó bastantísimo. Mi experiencia fue emocionante. Eramos de solucionar problemas internos del hogar: peleas, celos, porque a las mujeres hasta les amenazaban con la muerte. Y a los hijos, peor».

Un caso muy cercano fue el de su hermana mayor: «la mujer era medio inteligente, pero analfabeta. Ella participaba y el esposo también, siendo presidente de la comunidad. Cuando se le dijo que hay



El 98 por ciento de las analfabetas vive en el Tercer Mundo.

que participar en asamblea, tener voz y voto, al esposo le cayó mal y hubo un celo y le sacó. Por esto de peleas salió mi hermana. Por incompreensión del esposo pasó eso».

UN COMPROMISO TAN GRANDE

La tarea de la alfabetización requiere, en consecuencia, no sólo el saber transmitir conocimientos, sino el ser partícipe de la comunidad, conocer sus necesidades y su cultura. En palabras de Juana: «era un compromiso tan grande; primero, enseñar a leer y escribir; segundo, ser comprometida con el desarrollo de la comunidad junto al Cabildo; era de recolectar algo para tener fondos y hacer gestiones para límites de la comunidad, regadíos, caminos vecinales, mingas, carreteras, hacer asambleas grandes, tomar decisiones, sacar luz eléctrica. Era de andar a pie, conquistando todo. Era bastantísimo el trabajo, grande».

Hoy, Juana Chuma tiene el recuerdo y el convencimiento de haber servido a su comunidad. Pero la tristeza (el arrepentimiento dice ella) de que, desde su salida, nadie llega a alfabetizar en su lengua, respetando la cultura. Sólo los grupos que adquirieron fuerza en Azuay, Napo, Cotopaxi y algunas zonas de Pichincha mantienen la alfabetización en quichua. Y aunque con problemas y limitaciones, quedó la prueba de que los indígenas son capaces de asumir su propia educación y que las mujeres alfabetizadas se integran más completamente a los trabajos de su comunidad, con conciencia de sus derechos.



La otra cara del problema de ERPE

Por respeto y consecuencia con Mons. Proaño, por el deseo de no profundizar el conflicto surgido al interior de EERPE, institución a la que sentimos como nuestra y a la que hemos consagrado buena parte de nuestro vida con sacrificio y entrega que puede certificar la misma ciudadanía, hemos guardado prudente silencio en espera del pronunciamiento público de parte del fundador y Presidente Vitalicio de la Institución, a través del que la ciudadanía pudiera conocer la verdad y sobre ella comentar su criterio.

Anticipándonos al pronunciamiento de Monseñor Proaño, que ya no tardará en darse a conocer, nos vemos en la necesidad de decir nuestra palabra, en uso del legítimo derecho a la defensa que asiste a toda persona para salvaguardar su buen nombre.

El conflicto de EERPE no es nuevo: cuando en enero de 1981 recibimos la responsabilidad de dirigir la Institución, ésta vivía momentos muy difíciles que se sortearon gracias a la intervención personal de Monseñor Proaño quien condujo un proceso de diálogo como fruto la revisión de los Estatutos Institucionales, los que fueron aprobados en octubre de 1982.

En 1983 como derivación de problemas al interior de la Diócesis, grupos extraños a EERPE se inmiscuyeron en su vida interna tratando de cambiar a sus directivos, tenemos pruebas y testigos de que

propusieron la dirección de ERPE a más de una persona.

En junio de 1984, a pedido de las personas que hoy se han constituido en mentalizadores y líderes del conflicto, la asamblea interrumpió el proceso de aprobación del reglamento interno, previo a la elección de un nuevo Comité Ejecutivo, para planificar acciones que aseguren la supervivencia de la institución, ante un futuro incierto previsible por el advenimiento de un nuevo gobierno.

1985 fue un año intenso en cuanto a capacitación. Bajo la conducción de A-LER --Asociación Latinoamericana de Escuelas Radifónicas--, se realizan cursos y taller sobre educación y comunicación popular. Como fruto de esos talleres, se va perfilando la necesidad de realizar una evaluación en profundidad para redefinir la oferta educativa de ERPE, y se formulan propuestas concretas para reestructurar la programación radial, propuestas que no llegan a implementarse porque la comisión nombrada para el efecto no funcionó.

En marzo de 1986, la asamblea aprobó iniciar un proceso de investigación -evaluación de todo el trabajo cumplido por ERPE en sus 24 años de vida, con el fin de revisar la estructura institucional y redefinir líneas de acción; al final del proceso debía darse el cambio legal y además lógico de directivos.

Sin mediar razón valedera, este proceso que asumido por todos y cuando recién se iniciaba, fue boicoteado por la mayoría, a la vez que se desencadenan los acontecimientos que en forma distorsionada han llegado a conocimiento ciudadano, y que enumeramos a continuación:

El 2 de julio -- 86, distorsionando la naturaleza de la Institución, cuya finalidad es de servicio no de lucro, se constituye un sindicato.

— El 3 de julio--86, contraviniendo expresas disposiciones estatutarias, se realiza una ilegal asamblea general en la que se elige un nuevo Comité Ejecutivo, y se da paso a una campaña de difamación a través de la prensa y aún por la misma emisora de ERPE.

— El 4 de julio--86 ante los hechos consumados, el Comité Ejecutivo legal en ejercicio de sus atribuciones, recurre a la Inspección de Trabajo, solicitando el visto bueno para las personas autoelegidas, miembros del ilegal Comité Ejecutivo.

— El 7 de julio--86, Monseñor Proaño en su calidad de Presidente Vitalicio y Miembro activo de ERPE, se reúne con los protagonistas de los hechos antes descritos, y desde el primer momento su planteamiento, previas consultas jurídicas, es de que las acciones son ilegales porque se han roto las disposiciones estatutarias y, trata de

iniciar un diálogo en busca de un entendimiento que salve a la Institución. Desgraciadamente el diálogo no prospera y más bien se endurece la posición del grupo disociador.

— Por iniciativa del Comité Ejecutivo, el 19 de julio—86 se da una reunión, en la que por parte del Comité se acepta la propuesta de Monseñor Proaño, de retirar las solicitudes de visto bueno, previo el reconocimiento del otro grupo de la ilegalidad de las acciones realizadas; los dos planteamientos son rechazados aún por los propios afectados. Sin embargo a pedido de Monseñor Proaño, el Comité pide a la Inspección de Trabajo, detenga el trámite de los vistos buenos y por su parte no realiza ninguna acción con relación al mismo, a fin de dejar abierto el espacio para el diálogo.

— Y llegamos al 22 de julio—86, fecha en que reincidiendo en la actitud de ilegalidad, se realiza una nueva asamblea general, asegurándose previamente de que el Presidente no asistiría a esta reunión.

Para sorpresa de todos los implicados, Mons. Proaño, que debía viajar fuera del país a cumplir compromisos inherentes a sus funciones pastorales, a última hora cancela su viaje y asiste a la reunión,^a en la que por fin se desenmascaran quienes están detrás de este movimiento, algunos de ellos vinculados con movimientos de extrema, y que buscan apoderarse de la Institución con fines obvios.

En esta misma reunión, con audacia inaudita, se ofende a Monseñor Proaño tachándole entre otras cosas de "chantajista" y

"mentiroso", se desconoce su autoridad legal y moral y aun sus misma calidad de fundador y Presidente Vitalicio de ERPE, todo ello amparados en la dictadura de la mayoría y en la presencia de más de cincuenta personas extrañas que nada tenían que hacer frente a este problema.

Todas las propuestas de "diálogo" formuladas durante tres semanas, han sido sistemáticamente rechazadas, cerrando cualquier posibilidad de entendimiento.

El conflicto de ERPE, no es de carácter laboral; no propone cambios estructurales o de programas de trabajo; busca únicamente el cambio de personas, porque quienes hemos ejercido la dirección, no solamente en los últimos cinco años, sino desde mucho antes, estorbamos a quienes quieren apoderarse de ella, porque:

1.— ERPE ha logrado identificarse con el verdadero pueblo y servirlo, al margen de intereses particulares o de consignas políticas.

2.— Porque ERPE cuenta con medios que influencian en el ambiente social a extremos de molestar a los sectores de poder e incentivar la ambición de ciertos sectores políticos o sectorarios.

3.— ERPE ha allegado a lo largo de más de veinticuatro años, un patrimonio significativo, apetecible para personas inescrupulosas.

No se ha cuestionado nuestra gestión administrativa, la que se ha materializado en:

1981 — Instalación de nuevos transmisores, en Onda Media con 10 Kws. y en FM con 2.5 Kws.

— Construcción y equipamiento de nuevos estudios de radiodifusión.

1982 — Construcción y equipamiento del Centro de Capacitación Campesina "Padre Gabriel Moncayo".

— Conclusión de los trámites y construcción de infraestructura de la Urbanización Padre Rubén Veloz, 1983 — Equipamiento completo de la imprenta con: prensa, fotomecánica, insuladora, tituladora, etc.

1984 — Construcción y equipamiento de la clínica, con servicio de cirugía próximo a inaugurarse, para fortalecer el servicio médico.

1985 — Renovación de los contratos de concesión de frecuencias, luego de nueve meses de difícil gestión. La radio, en estos cinco años ha tenido progresos significativos:

— Ampliación del horario de transmisiones.

— Creación de nuevos programas, previa capacitación del personal.

— Incremento de programación en quichua, para audiencia campesina.

— Implementación del programa "El Chasqui" para favorecer la comunicación popular.

— Ampliación y fortalecimiento de programas noticiosos y de opinión que han logrado amplia audiencia, producidos por el Grupo Ediciones el Taller, cuyos integrantes no son empleados de ERPE, sino colaboradores a través de un convenio suscrito con su representante doctor Carlos Ortiz A., quien en vista de las circunstancias ha acordado suspenderlo, esperamos que sea solamente en forma temporal.

Aunque con altibajos se ha mantenido el programa de Teleducación.

Están proyectados y parcialmente financiados, varios programas:

1.— De producción por-
cícola, a implementarse en
el Centro de Capacitación.

2. De fortalecimiento
de programas de Evangeli-
zación, a través de la ra-
dio.

3.— Cursos de capacita-
ción en el área laboral.

Todas estas acciones han
sido compartidas a través
de informes anuales, pre-
sentados en reuniones ge-
nerales realizadas de ac-
uerdo a los estatutos.

Dos acusaciones malicio-
sas, en contra del Comité
Ejecutivo, caen por su pro-
pio peso:

1.— Que "hay afán de
perpetuarse en el poder",
lo expuesto anteriormente
demuestra lo contrario, y
la convocatoria avalada por
Monseñor Proaño, abre el
cauce legal para el cam-
bio, pero se la rechaza.

2.— Que "están tratando
de encubrir acciones no
muy lícitas", estamos sóli-
citando una auditoría, cu-
yo informe no dejará lugar
a dudas sobre nuestra ges-
tión.

El afán que nos ha ani-
mado ha sido, y es, el de
salvaguardar la supervi-
vencia de ERPE para que
cumpla sus objetivos y evi-
tar que otros intereses la
desvirtúen y finalmente la
destruyan.

Riobamba, agosto de 1986

Luz V. Luzuriaga N., Di-
rectora; Edgar Salas A.,
Auditor; Raúl Gavilanes C.,
Coord. Dpto. Andralógico;
Lauro Pulgar G., Coord.
Dpto. Radiodifusión.



Alfabetización incluirá C.8-09-86 formación artesanal

El Ministro de Educación, Iván Galle-
gos, con oportunidad de celebrarse hoy el
Día Internacional de la Alfabetización, re-
cordó que la educación compensatoria es
la modalidad encaminada a restablecer la
igualdad de oportunidades a las personas
que no ingresaron o no completaron la
educación regular, permitiéndoles adquirir
una formación que les capacite incorpo-
rarse al desarrollo nacional como entes de
producción y creación.

La alfabetización, según la declara-
ción de Persépolis de 1975, no constituye
únicamente entregar al analfabeto las
destrezas sobre lectura, escritura y cálculo
sino que entraña un proceso decisivo
de formación integral de los individuos y
la comunidad. Esta consideración, dijo el
Ministro, ha llevado al Gobierno a re-
orientar y reglamentar la alfabetización y
educación de adultos dentro del marco de
la educación compensatoria y no escolariza-
da, pretendiendo alcanzar no solamente
una educación elemental sino la forma-
ción profesional artesanal y la capacita-
ción ocupacional.

A través de la educación de adultos,

que es capacitar al hombre para el traba-
jo, el Gobierno trata de combatir el anal-
fabetismo porque está consciente de que
al conseguirlo se generarán para el
hombre ecuatoriano facilidades de
empleo, se mejorará la productividad en
el trabajo y se creará una conciencia civi-
ca robusta, señaló.

El Ministro Gallegos informó que co-
mo parte de la celebración del Día In-
ternacional de la Alfabetización, el Minis-
terio procederá a la suscripción de algu-
nos convenios que posibiliten la ejecución
del proceso alfabetizador en el país, con
la capacitación profesional a nivel artesa-
nal.

"Compatriotas —dijo—, en este Día
Internacional de la Alfabetización, no sólo
es necesario pensar en reducir la tasa de
analfabetización, sino empeñarnos con to-
dos nuestros esfuerzos en vencer a esta
lacra social para afianzar un Ecuador
próspero".

Al acto que se realizó ayer asistieron
altas autoridades de educación e invitados
especiales.

Replantean atención de salud a los niños campesinos

H.7-09-86

sector urbano, planteó el mé-
dico Alejandro Serrano.

Serrano, subdirector regio-
nal del departamento médico
social del Instituto ecuatoriano
de seguridad social, IEES, in-
dicó a IPS que una política de
salud con consideraciones
específicas es necesaria por la
realidad del país que tiene más
del 50 % de sus 8 millones de
habitantes en la zona rural.

"La tuberculosis, la osteo-
melitis o el parasitismo son
patologías comunes entre los
niños campesinos que se ven
agravadas por la generalizada
pobreza y desnutrición del
sector", afirmó.

Serrano añadió que en el
replanteo de atención médica,
es necesario recoger las experi-
encias que existen por la
práctica de tratar a diario con
niños campesinos.

Ejemplificó algunos casos
que evidencian el descono-

**Persisten en las zonas
rurales diversas
patologías que se
consideran superadas
e inclusive
desaparecidas en el
sector urbano,
planteó el médico
Alejandro Serrano.**

Por Elsa María Castro

Un replanteo de la atención
médica a los campesinos
ecuatorianos en general y a sus
hijos en particular debido a la
aparición de diversas pato-
logías en las zonas rurales que
se consideran superadas e
inclusive desaparecidas en el



cimiento urbano respecto a los campesinos en cuanto a su costumbres y cultura, que incide directamente en el ámbito de la salud.

"Es comprobado que la curación de los niños es más rápida cuando la madre permanece junto a su hijo enfermo. Su sola presencia le ofrece confianza hasta en la aceptación de medicamentos", indicó.

Este solo hecho, destacó Serrano, merece el que se contemplen adecuaciones que posibiliten una hospitalización conjunta de madre e hijo que, evidentemente, acarrerá costos iniciales pero también un ahorro en el tiempo de internamiento del enfermo, recalcó.

Por otro lado, el niño campesino no acepta los medicamentos porque la curación en su habitat se hace especialmente con medicinas naturales, comentó.

Diferencias culturales

"La alimentación del niño campesino desconoce la

existencia de gelatinas, leche en polvo o dietas que exigen el uso de cubiertos", dijo.

En Ecuador y los países andinos en general se consumen las patatas y carbohidratos en general como eje de supervivencia alimenticia.

Los horarios de descanso e iniciación de actividades también son diferentes. A las 4 ó 5 de la mañana comienzan en el sector rural las actividades pero el necesario descanso igualmente es temprano, explicó el médico, quien describe las molestias que causa al niño del campo la luz eléctrica y las modernas camas que, generalmente, no tiene su hogar.

De acuerdo con el censo de 1982, existen en Ecuador provincias que tienen cubierta su necesidad de agua potable en solo un 15%, como es el caso de la provincia oriental de Napo o, en un 31% como en la provincia costera de Los Ríos.

En un documento estadístico se anota que la población de estos sectores recurren a otras



fuentes, que generalmente son pozos, vertientes, ríos, carros repartidores de agua entre otras.

Ante estos datos, Serrano, ratificó su criterio de replanteamiento de la atención médica a los campesinos en general y a los niños en particular y enfatizó que "hay por delante una profunda e inmensa tarea que cumplir". (IPS)

Otavalos: Identidad y raíces culturales

C. 10-09-86

Mushuj huayra phucun urkupi, vientos nuevos soplan en la montaña. La lengua inca resonó en su paisaje, solemne, pura y profunda.

Flautas, pingullos, dulzainas, tullos, pins recogieron desde el tiempo remoto, janac pachamanta, las melodías ancestrales que rebotaban en los vastos flancos del "Taita Imbabura", monte tutelar a cuyas faldas se extienden las comunidades quichuas de los "Uthavalos".

Se había convocado a un festival de música indígena. El acontecimiento organizado con motivo del décimo segundo aniversario de una de esas comunidades culturales, "Los Peguches", rebasó lo puramente musical y reveló la autenticidad cultural de un pueblo cuyas raíces se hincan en el pasado resistiendo los vendavales de la aculturación.

Estos pueblos tienen conciencia ontológica, saben de donde vienen y a qué mundo se enfrentan. Los peguches somos más que un nombre, somos raíz, somos historia viva. Hemos sido, somos y seremos un pueblo indio que construye su futuro; Es que retomar el hilo de la historia, no es volver al pasado y quedarse en ella; es actualizarla, potenciarla, es descolonizarla, liberarla y construir con ella una sociedad justa y digna. Así sintetiza el

pensamiento de su comunidad, José Quimbo.

Por otro lado las comunidades indígenas de la Sierra, a través de sus contactos musicales y culturales con grupos similares de otros países, especialmente de Bolivia, Perú y Colombia, saben que, para enfrentarse al mundo actual, se necesita de los instrumentos de la ciencia.

Ahora, dice uno de los dirigentes indígenas, tenemos que estudiar, tenemos que investigar. Para explicar nuestra realidad recurrimos a la etnohistoria, a la antropología cultural, a la historia, a la sociología y a las ciencias que permiten analizar objetivamente nuestro pasado y nuestra proyección hacia el futuro.

La autenticidad, la riqueza espiritual y humana del alma india se reflejó en decenas de grupos musicales interpretando no sólo su música ancestral sino también sus creaciones nuevas.

Alrededor de 20 mil espectadores participaron de la emoción que transmite la autenticidad, la identidad humana y cultural. Es que en cada mestizo, en cada ecuatoriano, en cada indoamericano se esconde —en algún grado— la voz callada del indio que emerge cuando se vuelve a los dioses oriundos.

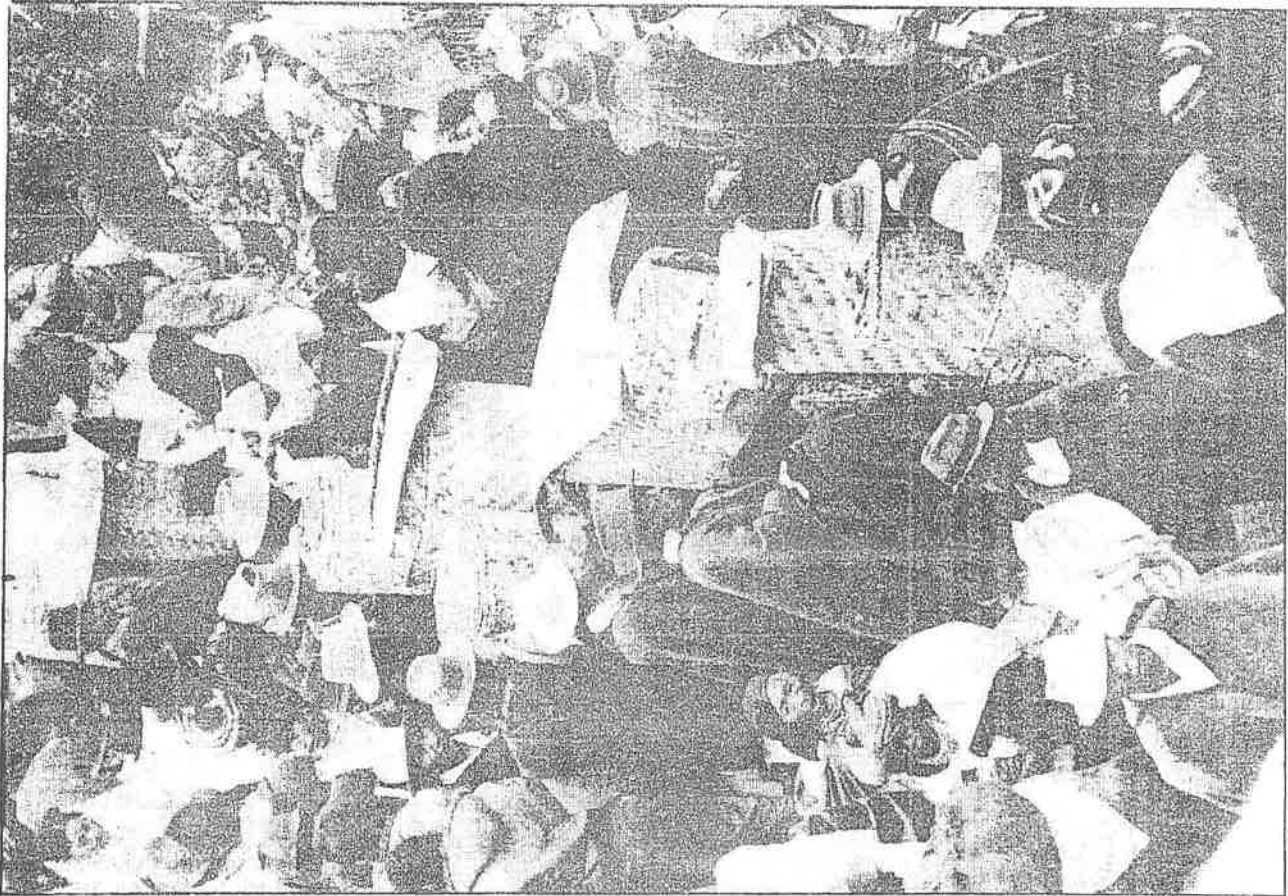
Ya se vive alegría del Yamor '86



UN. 4 - 02 - 86

La raíz indígena de los otavaleños revive en este día una de sus fiestas más tradicionales, la del Yamor, enraizada profundamente en su historia con vestigios que se remontan a la época precolombina, años en los que los moradores de la antigua Sarance empezaron a celebrar la cosecha del maíz con el yamor, bebida preparada con el fruto de todas las variedades de ese grano. Esta tradición se revive cada año en la primera semana de septiembre, con un programa de festejos lleno de actos folclóricos y tradicionales, así como deportivos, culturales y sociales.

"La fiesta más alegre en la ciudad más amable del país" es el slogan que año a año se repite en estas fiestas, como muestra del ambiente que el otavaleño da a estas celebraciones, para recibir a turistas nacionales y extranjeros que acuden a la folclórica Otavao para participar de estas festividades.



Fotos Fabián Sandoval, de ULTIMAS NOTICIAS

Festival latinoamericano de cultura indígena

Este domingo, a partir de las 14h00, en el estadio municipal de Otavalo se efectuará el Primer Festival Latinoamericano de Cultura Indígena, convocado por el Taller de Investigación y Experimentación Escénica de "Oye 2000", con motivo del décimo segundo aniversario del Grupo "Peguche" y en homenaje al lanzamiento de su tercer volumen discográfico titulado "La historia del futuro".

En el acontecimiento que por su trascendencia acaba de ser incluido en las festividades del Yamor 1986, participarán más de veinte agrupaciones de música, danza y teatro, entre los que se mencionan: "Comunidad Aymará" de Bolivia, "Altiplano" de Chile, "La Máscara" de Colombia, "Nanda Mañachi", "Jatari", "Sison", "Pucará", "Los Chasquis", "Rumbasón", "Yerbales", "Peguche", "El Teatro de la Calle" y el solista Jaime Guevara de Ecuador.

El Festival de la Cultura Indígena responde al anhelo de coadyuvar con el trabajo de integración y desarrollo cultural de

la población aborigen del país y constituye un programa alternativo para las comunidades indígenas de Imbabura, cuya labor merece difundirse. Por ese motivo se ha logrado la colaboración gratuita de grupos artísticos que aspiran estimular esos objetivos.

De acuerdo a los organizadores del evento, el país atraviesa una alarmante situación en lo referente a la alienación cultural, la misma que conduce a adoptar ac-

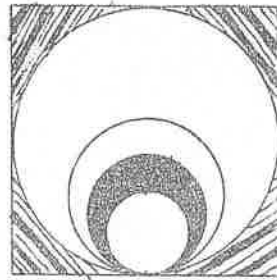
titudes superficiales de consumo de todo lo que es extranjero, definiendo lo que es nuestro, inclusive en el aspecto musical. De esa manera se niega nuestro propio origen y se conceptúa lo nuestro como subdesarrollado y vulgar. Contra esta actitud surge la iniciativa de este Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena que ofrece posibilidades de difusión y conocimiento a los grupos de música, danza y teatro de ancestro nacional.



Grupo "Peguche", anfitrión del Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena que se realizará este domingo.

Actividad cultural de Ecuatoriana

Ecuatoriana de Aviación con la colaboración de la Fundación Hallo está implementando un programa de distribución gratuita de cuentos, mitos y leyendas indígenas de diferentes comunidades del país, adaptadas para niños por escritores ecuatorianos de cada región de donde proceden los cuentos que además estarán ilustrados por pintores de esas localidades. Serán distribuidos entre los niños que ocupen los servicios de Ecuatoriana en sus diferentes rutas. En la gráfica uno de los cuentos escogidos.



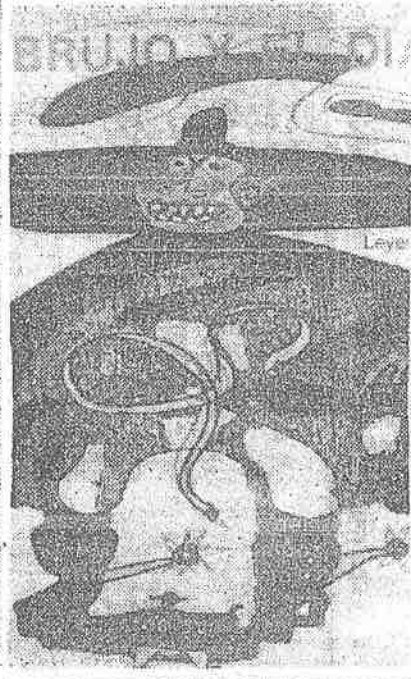
Hoy a las 19h30 en la Sala Jorge Icaza, el poeta quichua Airuma Kowi ofrecerá un recital de poesía quichua en homenaje a los héroes de las distintas nacionalidades indígenas de América que son desconocidos en las historias oficiales, latinoamericana y mundial. La presentación del acto está a cargo del doctor Patricio Falconi.

Poeta quichua en la CCE

Los textos de Kowi han aparecido en publicaciones de Ecuador, Perú, Colombia, Francia y Cuba. El poeta ha participado en eventos culturales nacionales e internacionales, destacándose el II Encuentro de Intelectuales de Latinoamérica y al Caribe, realizado en La Habana en 1985.

El poeta leerá los textos en quichua y la doctora Nina Pacari los traducirá. Casi todos los textos son inéditos, preparados para esta ocasión. Precisamente el recital coincide con la fecha en que los españoles asesinaron al Inca Atahualpa. «Hasta la actualidad nadie ha planteado juicio por semejante crimen», dice el poeta. En consecuencia este recital es un inicio de este histórico proceso.

Además, Airuma Kowi ha efectuado investigaciones de literatura oral quichua, ha trabajado en educación infantil en la Universidad Católica del Ecuador. Es fundador del Taller Cultural Causanacunchic, asesor del grupo de música, danza y teatro «Obrajes» que se ha caracterizado por ensenificar obras en quichua para las comunidades del país.



C 29-08-86

H. 26-08-86

Habr  seminario sobre la cultura ca ari

Adelantan los preparativos para la realización en nuestra ciudad, del seminario internacional sobre el tema "La Cultura Cañari", evento cultural que forma parte del peregrinaje que se desarrolla en las principales ciudades de América, Europa y Asia; organizado por el Instituto Cultural "Gran Fraternidad Universal" -Fundación Serge Raynaud de la Ferriere.

El nombre de este evento a nivel mundial, lleva el

nombre de Kumbha Mela, que significa "La fiesta del cántaro de agua", y se realiza en forma paralela al peregrinaje que se lleva a cabo en la India cada doce años.

Propósitos y objetivos

Promover la cooperación con programas de investigación en materia de ciencia, educación, cultura y tecnología, en ramas de la dietética, la salud, los métodos de per-

feccionamiento integral, la prevención de etapas óptimas y críticas en los comportamientos, la producción agrícola y sus factores, la teoría astronómica.

Fomentar el desarrollo de la investigación científica de carácter interdisciplinario y la libre elección de los temas de investigación entre instituciones que tengan como marco metodológico, técnico e institucional, la ejecución de proyectos específicos de investigación de interés y servicio social.

H-7-08-86

Festival de música en Otavalo

Es famosa en México la plaza de las 3 culturas. All , yuxtapuestas, una sobre otra, se encuentran, como aplast ndolas y evidenciando los procesos de dominación de una cultura sobre otra, 3 culturas sucesivas que en su momento dominaron a otra. La última, por supuesto, es la cultura española aplastando a la azteca. Este símbolo se extiende a otros pueblos, a otras naciones. En el Perú, por ejemplo, en el Cuzco la yuxtaposición se presenta en las fiestas religiosas: «el Señor de los Milagros es un revestimiento de Pachacámac, lo mismo que el Taitacha es el Señor de los Temblores» -nos dice Pablo Macera. En el Ecuador, también encontramos estas «superposiciones culturales»: el danzante fue reemplazado por el Corpus Cristi, el Inti Raimi por San Juan y los Aricuchicos por San Pedro y San Pablo, nos recuerdan, en cambio «Los Peguches».

Y es de estos últimos que esta

vez queremos hablar. «Los Peguches» es el conjunto de indígenas, que mediante la danza y el canto se proyectan al rescate y divulgación de los valores ancestrales de los pueblos andinos. Es su forma propia de ver la historia y la cultura. Pero la intención no es sólo rescatar, en ese sentido conservador de ver el pasado, sino de re-crear esos valores antiguos para construir el futuro, de eso se trata, dicen los mismos integrantes del conjunto.

Y como demostración de que la historia «camina» han organizado el Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena, que se realizará el 7 de septiembre en el Estadio Municipal de Otavalo. Participación en este encuentro Altiplano de Chile, Comunidad Ayamar  de Bolivia, La Máscara de Colombia, y del Ecuador: Nanda Mañachi, Jatari, Rumbas n, Sis n, Pucará, Los Chasquis, El Teatro de la Calle, Yerbales. Peguche y Jaime Guevara.

Fomentar la formación investigativa entre niños y entre los estudiantes a través de los gabinetes estudiantiles de investigación científica. Ofrecer a la comunidad medios para comprender el rol de la ciencia en la sociedad, acercando la colectividad y el mundo científico.

Crear y fomentar a través de la enseñanza y de la formación, soluciones a problemas primarios como la nutrición, la salud y la asistencia.

Otro de los objetivos de "Gran Fraternidad Universal", es promover y realizar investigaciones sin fines de lucro para contrarrestar el descuido en investigaciones urgentes para bien de la humanidad.

H-27-08-86

APRENDAMOS QUICHUA

El Centro Nacional de Cultura Indígena Rumifahui, conjuntamente con el Centro de Arte Nacional empeñados en el desarrollo de la cultura nacional, ha programado un curso de quichua, con el afán de difundir el idioma a nivel nacional. El curso se realizará hasta el 29 de septiembre. Las inscripciones están abiertas en Asc zubi 271 y Av. 10 de Agosto.

FINCO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA



Artistas de las comunidades indígenas compartirán con grupos de otros sectores y países en el festival del próximo 6 de septiembre en Imbabura.

El 6 de septiembre:

C. 4-03-86

Festival Latinoamericano de Cultura Indígena

El Primer Festival Latinoamericano de Cultura Indígena, se realizará el domingo próximo a las 14h00 en el Estadio Municipal de Otavalo, organizado con motivo de celebrar los doce años de actividad artística del grupo Peguche y el lanzamiento de su tercer L.P.

El evento ha sido organizado por el Taller de Investigación y Experimentación Escénica de Oye 2000 y el grupo Peguche, que dentro de su programa de actividades se ha propuesto realizar un trabajo de integración y desarrollo cultural de la población indígena del país.

El festival se realizará como parte de las Festividades del Yamor 86, como programa alternativo para las comunidades indígenas de Imbabura, para lo que se ha logrado la colaboración gratuita de los diferentes grupos, así como la prestación de servicios de iluminación y sonido de Oye 2000.

Participarán más de 20 grupos de música, danza y teatro. Nanda Mañachi, Peguche, Altiplano de Chile, Máscara de Colombia, Comunidad Aymará de Bolivia, Sison, Pucará, Los Chasquis, Grupo de Teatro de la Calle, entre otros.

Destacan trabajo del Museo de Artes Populares

M. 9-08-86

El Museo de las Artes Populares del CIDAP, expone una muestra de artesanías de varias provincias del país, con el propósito de valorar y difundir por medio de estas exposiciones y otros proyectos, la cultura popular y las artesanías de América; manifestó la directiva del Museo, señora Lucía Astudillo.

El Museo de las Artes Populares, nació en 1975 con el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares, que menciona entre sus objetivos, la creación de un "Museo Interamericano de Artes Populares" que recogerá el acervo más completo posible de esta actividad tradicional del continente, debidamente

fundamentada en investigaciones y registros adecuados.

El Museo que en la actualidad no cuenta con un verdadero local para la correcta exhibición de las artesanías, cuenta entre sus colecciones, con artesanías de México, Guatemala, Colombia, Perú y del Ecuador. Periódicamente

CONTINUA EN LA PAG. 19

en las salas del museo, el público y los turistas encuentran exposiciones con instrumentos musicales, textiles, cerámica, cestería e indumentaria de las festividades más populares de nuestros pueblos.

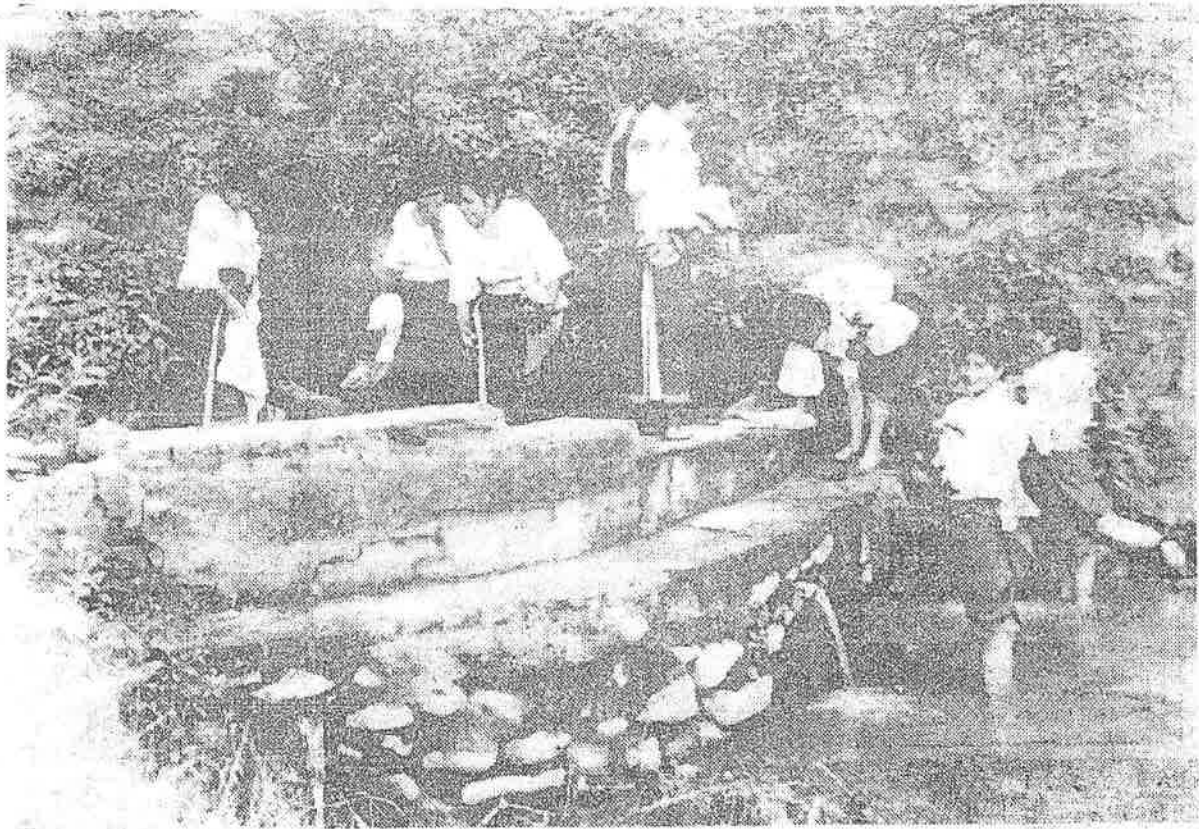
TALLERES

También el museo de

acuerdo a la realidad artesanal y a la cultura popular local, organiza varios talleres al año, con la duración de dos o tres semanas. La mayor parte de estos talleres están destinados a niños, con clases teóricas y prácticas que dan los propios artesanos que desean enseñar su técnica.

CAJAS DIDACTICAS

El museo prepara material didáctico sobre artesanía y cultura popular para ser difundido en las escuelas urbanas y rurales de la provincia. Esto se lo hace a través de las llamadas "cajas didácticas" que continen los medios necesarios para proporcionar una enseñanza visual práctica.



Integrantes del grupo "Peguche", cerca de la cascada que existe en su población.

"Peguche" y el Festival de la Cultura Indígena

C. 5-09-86

El Conjunto "Peguche", cuyo objetivo es la búsqueda y el rescate de los valores ancestrales de la nacionalidad ecuatoriana, es el anfitrión del Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena que se realizará este domingo a las 14h00 en el estadio de Otavalo.

El acontecimiento es organizado por el Taller de Investigación y Experimentación Escénica de "Oye 2.000", en homenaje a los doce años de actividad del Grupo "Peguche" y para celebrar el lanzamiento de su tercer volumen discográfico, denominado "La Historia del Futuro". Este Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena responde al imperativo de sentar precedentes, en reafirmación fehaciente de trabajo mancomunado al servicio del desarrollo

y la integración cultural de la población aborigen del país.

Agrupaciones de música, danza y teatro, se darán cita en el Estadio Municipal de Otavalo, para ratificar su deseo de ser fieles a la identidad socio-cultural y artística que amerita su labor en el escenario continental.

Se asegura la participación de más de veinte grupos entre los que figuran "La Máscara" de Colombia, "Comunidad Aymará" de Bolivia, "Altiplano" de Chile, "Peguche", "Ñanda Manachi", "Si-son", "Taller de Música", "Pucará", "Los Chasquis", "Rumbason", "Jatari", "Teatro de la Calle" y el solista Jaime Guevara de Ecuador.

José Quimbo: La presencia de la raza

C-5-4-86

Nació en Peguche, provincia de Imbabura. Es coordinador general del conjunto indígena que lleva el nombre de su población de origen. Se destaca como investigador de la Etno-historia y estudioso del Arte Indígena, acreditado ante el Instituto de Lenguas y Lingüística de la Universidad Católica.

Como coordinador del Conjunto "Peguche", ha contribuido a la edición de tres discovolúmenes. Participó en la embajada cultural que visitó México en 1974; Colombia y Perú en 1975; República Federal Alemana en 1980 y nuevamente Colombia en 1983.

Con el elenco, representó al país en el III Festival Mundial de la Nueva Canción, realizado en Quito en 1984.

Al momento prepara a su grupo para representar a Latinoamérica en el festival mundial de la Música y Danza indígena que se efectuará en Gran Bretaña, en marzo de 1987.

Su conocimiento y su testimonio como místico del rescate de las manifestaciones artísticas ancestrales, son valiosos aportes para el Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena.

vulgar, y lo ajeno, como moderno y refinado.

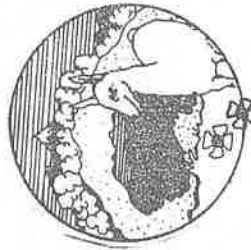
Dice un adagio chino: " Aquel que no reconoce sus raíces, es como un árbol sin flor".

Obvio es deducir que un árbol sin flor no fructifica y muere sin reproducirse. Por ser un árbol sin flor?..... ¿Por que no sentirnos capaces de cultivar nuestro propio árbol?

A falta de un árbol propio nos dedicamos a cultivar arboles ajenos, cuyos frutos nunca los saborearemos.

Sembremos y cultivemos nuestro propio árbol que significa nuestra identidad, revitalicémonos con la "savia de la cultura", procuremos producir los frutos, esto es escribir nuestra propia historia!

José Quimbo del Conjunto " Peguche "



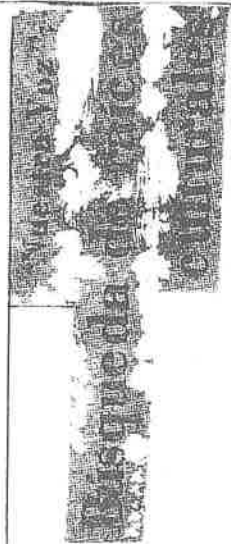
Esta era la era en que todos nuestros pueblos indoamericanos están atravesando por una alarmante situación de alienación cultural y despersonalización que, día a día, conduce a aportar actitudes superficiales de consumismo de lo extranjero, desdeñando lo que verdaderamente es nuestro. Así, pretendemos negar nuestro propio origen, conceptuando todo lo nuestro como subdesarrollado y



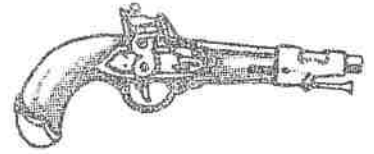
H-6-03-86 | Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena

El Domingo 7, desde las 14h00, se realizará en el Estadio Municipal de Otavalo el Primer Festival Latinoamericano de la Cultura Indígena, organizado por el Taller de Investigación y Experimentación Etno-histórica "Oye 2000" y el Grupo de Música Indígena Peguche. Participarán más de veinte grupos de música danza y teatro, de diversas comunidades aborígenes.

C-5-09-86



El fantasmal país de El Dorado cobró las primeras víctimas



"En las regiones que actualmente ocupa la nación colombiana existía un hombre rubio, *El Dorado*, un cacique que una vez al año se revolvaba en tremantina, se cubría con polvo de oro y se zambullía luego en el lago". Así recuerda el autor caribeño Naipaul a esa provincia fantasma del imperio español que "fuera conquistada ya una generación antes del arribo de Colón al Nuevo Mundo... No era más que un recuerdo indígena lo que los españoles perseguían". Pero tras ese recuerdo quemaron sus vidas y vieron perturbarse su razón miles de hombres durante los largos siglos, hasta convertir a *El Dorado* en la mayor de las leyendas existentes en torno a tesoros escondidos y aventureros delirantes.

LA HISTORIA DE UNA DINASTIA

A la edad de 54 años Antonio de Berrío se casó con la hija del conquistador Ouesada, quien había secuestrado el tesoro de los Chibchas. Era la segunda mitad del siglo XVI. Berrío heredaba la ambición por *El Dorado* de Quezada de cuya expedición sobrevivieron 25 de dos mil españoles y él mismo acabó devorado por la lepra.

De este modo Berrío iniciaría un ciclo completo de incursiones por el Orinoco en busca de la fabulosa ciudad de cristal, confiado en su suerte y en los relatos de navegantes que llegaban a la isla Trinidad, recitando medio locos los esplendores de una montaña dorada. Hasta 17 meses duraban las expediciones de Berrío, volviendo a su base de Trinidad con poquísimos sobrevivientes. En una de ellas, uno de sus lunartenientes regresó con 17 águilas y chacales finamente cincelados en oro y hablando de una ciudad "edificada en las alturas, fría, con sus templos recamados en oro. Habló de un pueblo ataviado, civilizado, artístico... Era el nuevo imperio del Inca fugitivo donde había

tantos indios que oscurecían el fulgor del sol y tal cantidad de oro que todas las praderas juntas no podían darle cabida". De lengua en lengua, de puerto en puerto, muy pronto las 17 águilas se convirtieron en "dios millones de oro".

UN PIRATA CONVENCIDO

Así multiplicadas las historias de un lugar donde los nativos "se cubrían con oro en polvo de pies a cabeza para ofrecer un grandioso espectáculo" llegaron hasta la corte inglesa. Y mientras Berrío agonizaba cada vez más convencido de la existencia de *El Dorado* y enviaba nuevas expediciones comandadas por su propio hijo, un célebre pirata y navegante inglés, Walter Raleigh, emprendió una de las más sonadas expediciones en busca de *El Dorado*.

Pero la suerte de todas las expediciones era la misma. "los heridos por las flechas emponzoñadas se consumían de sed... Padecían tormentos indescriptibles, sufriendo las muertes más horrendas. Algunos eran presas de ataques de locura otros con los intestinos, negros como el alquitrán fuera del vientre, despedían un hedor tan pestífero que el atenderlos o curarlos se hacía intolerante".

Quiénes sobrevivían regresaban a Trinidad y Guayana a dar rienda suelta a sus delirios; exterminarse entre ellos; buscar en la explotación de esclavos la compensación a sus derrotas por el Orinoco; o pasar veinte años de sus vidas maldiciendo el nombre de Berrío, de Vera o de cualquiera que los embarcó en la aventura.

El mismo Raleigh que había soñado en conquistar una ciudad de cristal y de oro desde su prisión de la Torre de Londres, emprendió su segunda aventura consiguiendo apoyo a cambio de la pena de muerte si fracasaba.

La tarea en el fondo del mar es la misma de la de un arqueólogo terrestre, aunque mucho más adversa

Y luego de meses de fracasos, enterrando a sus capitanes y contemplando hasta quince arco iris en un solo día, murió en la horca, víctima de las pasiones que despertaron en él sus empecinadas incursiones en el nuevo continente.

Abandonaban los colonizadores la leyenda de *El Dorado*, pero no la aventura de buscar tesoros escondidos o galeones sepultados en el mar con sus cofres repletos de oro y plata.



H-13-09-86

9B



Libro sobre mujeres campesinas presentan

Con motivo del encuentro nacional de mujeres campesinas e indígenas la Fenoc presentó el libro *Mujer campesina ahora!* El acto de lanzamiento se verificó ayer en la Casa de la Cultura.

La obra consiste en una recopilación de las experiencias de la vida de la mujer campesina y sus relaciones familiares, con la producción y la organización. Es, además, una memoria del primer encuentro de mujeres campesinas e indígenas, efectuado el año pasado.

Area de protección de Galápagos

Por Miguel Albornoz

LA fijación del área marina de Galápagos, para protección de la fauna marina e insular, será medida largamente esperada que habrá de garantizar la preservación de las especies de uno de los lugares de mayor atracción mundial para la biología y el análisis de la evolución misma. Por ello es que Galápagos es patrimonio de la humanidad y, por ello también, era deber de patriotismo y de lógica defender el hábitat de tales especies, para lo cual la severa reglamentación de un turismo selectivo, que ya funciona satisfactoriamente, era un importante requisito que ha aplaudido la comunidad científica y ecológica internacional.

El informe técnico sobre manejo de recursos costeros y marinos para las Islas Galápagos, preparado por el Centro de Política Marina y Manejo Oceánico del Instituto Oceanográfico del Gobierno del Ecuador y de varias instituciones de Estados Unidos, describe los usos y problemas de los recursos naturales de Galápagos y preconiza la creación de un área marina protegida.

Se trata, entre los objetivos inmediatos de la medida adoptada, de mantener ecosistemas de muestra en su estado natural, cumplir regulaciones ecológicas y ambientales, conservar los recursos genéticos y racionalizar las oportunidades de recreación y turismo.

La protección de las especies y de los hábitats, únicos en el mundo, del ambiente marino de Galápagos, no excluye sino más bien estimula el manejo de los usos educacionales,

científicos y económicos del área marina de Galápagos, a fin de mantener el apoyo de un turismo selectivo, que no pase del promedio de 30.000 personas por año que se ha venido registrando y proveer, con adecuada vigilancia, los recursos marinos económicamente vitales para el uso exclusivo o preferencial de la población residente de las islas que, tradicionalmente, ha dependido de los mismos.

Lo que se ha logrado es de suma importancia al incluir el área marina en el Parque Nacional de Galápagos, que solamente así podrá mantener los ecosistemas insulares que dependen del componente marino. Los especialistas de diversas instituciones científicas mundiales habían recomendado que esta medida era de la mayor urgencia y no podía ya ser postergada.

Es interesante señalar que la nueva organización tiende a establecer áreas de producción de fauna sin excluir actividades de investigación científica y de recreación, de modo que la vida silvestre pueda utilizarse en medida razonable para beneficio de las comunidades locales, sin perjudicar a las especies y los recursos existentes que constituyen la preocupación primordial, que es como se manejan los elementos de todo par que nacional en el mundo. Tal será el beneficioso efecto de la Declaración de Reserva de Recursos Marinos del 29 de abril de 1986.

Los técnicos han estudiado el caso de la introducción de especies exóticas de plantas y animales, traídos por los barcos, por lo cual

resulta preferible mantener el desembarco en barcas, sin dejar que los navíos mayores lleguen a acoderar. Ya son suficiente problema para las especies nativas las exóticas introducidas voluntariamente por el hombre como los perros hoy salvajes, cerdos y cabras y las introducidas involuntariamente como las ratas que devoran huevos de tortugas o de cormoranes o de boobies de patas azules, únicos en el mundo. El otro aspecto de impostergable atención es el del manejo del agua y de las aguas serenas. Actualmente entra el agua de mar que afecta al producto de los acuíferos que son de agua salobre o contaminada; los pobladores prefieren el agua de lluvia almacenada en cisternas.

Se ha determinado que los bellos cormoranes que son originales del canal entre las islas Isabela y Fernandina están llegando a un punto cercano a la extinción por la contaminación de hidrocarburos de los botes turísticos. Hay grandes descargas de petróleo en la ruta marítima que afectan definitivamente a las especies marinas. Estas especies incluyen delfines y ballenas, leones marinos y la foca de Galápagos entre los mamíferos; las tortugas gigantes, los lagartos de lava, las iguanas marinas y las terrestres entre los reptiles y los pingüinos, albatros, cormoranes, boobies, la fragata, la grulla, el halcón, los cazamoscas y los flamencos, entre otros.

Se tiene que extender la protección a las lagunas y manglares para mantener los ciclos biológicos, así como las playas y dunas junto con

la preservación de la calidad del agua de la costa.

A la contaminación que trae el propio mar en sus corrientes profundas se añade la producida por el hombre con aguas servidas, desperdicios, basuras, plásticos, fertilizantes, pesticidas y herbicidas, así como la absurda explotación comercial de las arenas de las playas, las inundaciones, además de los incendios fortuitos y las erupciones volcánicas.

Las conclusiones del informe técnico son minuciosas y siempre constructivas. Es de agradecer a la Institución Oceanográfica Wood Hole por esta labor que es de actualidad y bastante completa. La fijación del polígono de protección de la zona marina, ahora parte del Parque Nacional, promete detener los peligros y tender a la conservación de las especies, algunas de las cuales ya se hallaban en vías de extinción.

Poco a poco los mismos turistas del orden selectivo, uniendo su acción a la de los equipos de guías profesionales ecuatorianos que, son altamente calificados, empiezan a cooperar en medidas de conservación. En publicaciones en Nueva York recomendaba hace poco una viajera no tirar cajas de películas fotográficas pues, al tragárselas, una tortuga puede morir de indigestión.



Agricultura Ecológica en Azuay trabajo de apoyo a naturaleza



"Un trabajo de apoyo a la naturaleza" y a los campesinos en el Azuay. En la gráfica, el Ing. Knut Radicke y los pobladores de San Andrés preparan cuidadosamente el suelo para la siembra.

Con asiento en la comunidad agrícola de San Joaquín y actividades en San Andrés en el cantón Cuenca, se está desarrollando un proyecto piloto de generación de agricultura ecológica con el objetivo primordial de demostrar la viabilidad y ventajas del cultivo natural de alimentos con métodos y productos orgánicos en el Azuay y su importancia para la conservación de los ecosistemas y la fertilidad del suelo.

La institución responsable es el grupo ecológico "Tierra Viva", quien cuenta con el patrocinio del Servicio Alemán de Cooperación Socio-Técnica (DED) y la participación de los campesinos de esas localidades, y con terrenos y facilidades proporcionadas por la Facultad de Ciencias Agronómicas de la Universidad de Cuenca.

Dichas entidades suscribirán próximamente un convenio de formalización de este importante proyecto, pionero en su género en el Azuay.

La dirección del proyecto está a cargo del experto del DED, Ing. Knut Radicke, quien se encuentra en Cuenca en compañía de su esposa e hijas desde fines de junio pasado iniciando los trabajos en un área de 6.000 metros cuadrados en San Joaquín. En este momento se labora en la preparación del suelo para la siembra de hortalizas, y en la asesoría a campesinos de San Andrés sobre estos cultivos en terrenos de su propiedad.

En las huertas se cultivarán todas las verduras existentes y adaptables a

nuestras condiciones de suelo y clima, en asociaciones, es decir, cebolla con zanahoria, col con ajo, etc.

Según el Ing. Radicke, "plantas compañeras que además de no perjudicarse, evitan mutuamente las plagas; sabemos que además del control de plagas uno de los mayores problemas de la agricultura es la fertilidad del suelo. Por eso estamos iniciando la mejora de la microflora y microfauna de la tierra mediante un cuidadoso tratamiento sobre la base del rastillado, arado y abono verde —es decir, abono del suelo con plantas nutritivas como leguminosas— para que estas factores se encarguen de transformar la materia orgánica y solubilizar los abonos minerales inherentes al suelo mejorando así la fertilidad para un efectivo aumento de la productividad".

Proyecto para Seis Años

El proyecto de generación de agricultura ecológica en Cuenca está previsto para seis años, puesto que los resultados del aumento de la producción y del control de enfermedades y plagas sólo podrán apreciarse en el largo plazo, dada la necesidad de recuperar primero el suelo de la intoxicación por agroquímicos y restituirle al ecosistema los procesos naturales del flujo cerrando entre suelo, microvida, plantas, animales y hombres. Durante los dos primeros años el Ing. Radicke pretende desenvolver lo que llama "un trabajo de apoyo a la naturaleza y no de sustitución de los procesos naturales por métodos sintéticos como

acontece en la agricultura convencional o industrializada, que se encamina a ser un sistema en el que, cada vez más, se usan pesticidas". El proyecto dará asesoría de hortalizas en sus propiedades.

"Vamos a hacer experiencias e intentar introducir la rotación de cultivos de modo que no haya repetición, en poco tiempo, de los mismos cultivos en las mismas áreas; la mantención del suelo siempre cubierto para evitar la evaporación o secamiento de la tierra, la circulación de materias orgánicas y su reaprovechamiento, el combate a las plagas con renuncia al uso de defensas sintéticas en la agricultura y con una preocupación por el manejo cuidadoso

del suelo para que éste se mantenga y desenvuelva a largo plazo".

En Comunidades Agrícolas

Los trabajos se están realizando con miras a educar a los agricultores del país sobre la necesidad de mudar algunos hábitos utilizados en la agricultura convencional que, además de caros, causan estragos en el suelo y en la ecología en general, como es el caso del uso abusivo de pesticidas y fertilizantes. "En nuestra experiencia, dice el experto, estamos trabajando en pequeñas áreas controlables, pero sabemos que puede hacerse en áreas mayores, de un manera un tanto diferente pero sin embargo posible".

Acuerdo que delimita áreas de patrimonio forestal, problema para agricultores

C. 3-09-86

ESMERALDAS, 8 (Ecuadoradio).— El acuerdo ministerial 0432, del 2 de enero de 1984, dictado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería sobre la delimitación de las áreas que se incorporarán al patrimonio forestal del Estado en Napo y Esmeraldas está causando una serie de problemas a los agricultores asentados en esas zonas.

El ex-diputado cefepista alterno, licenciado Edmundo Bastidas Argüello, dijo que conocidos dirigentes políticos de oposición al gobierno están realizando una campaña tendiente a desorientar al campesinado en lo relativo al alcance de ese acuerdo ministerial.

Agregó que se está explotando económicamente a los campesinos, porque en cada reunión los dirigentes solicitan fuertes sumas de dinero, con el pretexto de efectuar trámites para impedir que los agricultores sean despojados de sus tierras.

Bastidas Argüello destacó que se ha creado una falsa imagen contra los funcionarios del IERAC, INERHI y otros organismos, quienes corren el peligro de ser masacrados cuando realicen visitas a los predios afectados por este acuerdo.

El diputado socialcristiano Mi-

guel Intriago manifestó que la jefatura zonal del IERAC en Quinindé debe realizar una amplia difusión para hacer conocer que los colonos no serán afectados con el despojo de sus tierras, sino que de lo único que se trata es de conseguir la utilización racional de los recursos agua, suelo, fauna y flora, en beneficio de las presente y futuras generaciones.

El ingeniero Manfredó Rojas, presidente de la Federación Campesina de Esmeraldas, informó que se han efectuado dos encuentros campesinos, donde se han analizado seriamente los alcances del acuerdo ministerial, que sí afecta a quienes no tienen títulos de propiedad.

Afirmó que, de aplicarse el acuerdo, se estaría despojando de las tierras a miles de campesinos de las provincias de Napo y Esmeraldas, en beneficio de los terratenientes criollos.

Advirtió, finalmente, que esta patraña no pasará, porque los habitantes de Napo y Esmeraldas realizarán una marcha al Congreso Nacional para pedir la derogatoria de este acuerdo y de las últimas medidas económicas, que solo favorecen a los exportadores y no a los pequeños agricultores.

El proyecto piloto creará un antecedente de investigación y producción en agricultura ecológica para los campesinos, estudiantes, técnicos y consumidores del Azuay, quienes se verán beneficiados por alimento sano y abundante producido en armonía con el equilibrio natural de la vida y con la salud de la población. Los promotores de esta iniciativa esperan hacer así un aporte a la mayor riqueza y bienestar de nuestra región.



Autoridades educativas discutirán sobre nueva asignatura

Se impartiría educación ambiental

H. 10-09-86

Debe incluirse la educación ambiental en programas de estudio, para definir las relaciones entre hombre y naturaleza

"Frente a la evidencia del deterioro de los recursos naturales, como consecuencia de su uso inadecuado y de una acción negativa de la sociedad humana, es imprescindible que se institucionalice la educación ambiental en el sistema escolarizado para crear una conciencia nacional de protección hacia nuestro entorno natural", declararon

enfáticamente los directivos de la Fundación Natura mediante un comunicado de prensa.

En base a esta consideración, directores y profesores de establecimientos educativos de nivel pre-primario en todo el país, se reunirán los días 22 y 23 del presente mes para analizar, conjuntamente con profesionales, investigadores, planificadores y supervisores de educación, el primer borrador de las guías didácticas de educación ambiental, elaboradas por la Fundación Natura con el propósito de atender un área relativamente nueva en la educación nacional.

Estas guías, elaboradas por profesionales ecuatorianos con la colaboración de varias instituciones, están orientadas hacia la defensa, preservación y adecuada utilización de la naturaleza y el medio ambiente. Para asegurar

su aplicabilidad, se han seleccionado trece temas íntimamente vinculados con la educación ambiental en distintos centros de interés, contemplados en el programa de educación en vigencia.

Además, tomando como centro de interés al niño y la familia, se han conformado las siguientes unidades didácticas en las guías:

- Los alimentos
- Utilización de los sentidos para conocer la naturaleza
- Los animales domésticos
- Los animales silvestres
- Las plantas
- Los minerales
- El agua
- El aire
- El suelo
- Las basuras
- Fenómenos de la naturaleza
- Contaminación ambiental.



La adopción de esta nueva asignatura en la educación afirmará un verdadero respeto hacia la naturaleza.

Gonzalo Pizarro, nuevo cantón de la amazonia C. 8-09-86

L A G O A G R I O . 7 .— (Ecuadoradio).— En el sector del Bajo Sucumbios, provincia de Napo, fue creado un nuevo cantón que se denominará Gonzalo Pizarro, cuya cabecera cantonal será El Dorado de Cascales.

El decreto de creación de esta nueva jurisdicción fue aprobado por el plenario de las comisiones legislativas del Congreso, que concluyó el 10 de agosto, y sancionado por el Presidente de la República, ingeniero León Febres Cordero.

El decreto en mención fue publicado en el Registro Oficial número 507, del 25 de agosto último.

El Presidente del comité pro-

cantonización de Cascales, Rigoberto Ortiz, agradeció al ex-diputado de Napo, Rubén Cevallos Vega, por el apoyo brindado para cristalizar esta aspiración.

La jurisdicción político-administrativa del nuevo cantón comprenderá a las parroquias Gonzalo Pizarro, Lumbaqui, San Pedro de los Cofanes, Santa Rosa de Sucumbios y El Dorado de Cascales.

Entre las disposiciones del decreto ejecutivo consta que el Tribunal Supremo Electoral deberá llamar a comicios para designar concejales en el plazo de noventa días, contados a partir de la vigencia de esta ley.



Un día con los Shuar de Wapú

C. 7-09-86

Los dos shuar, con los rostros pintados y las armas en la mano, estaban al frente de nosotros. Daban gritos y pronunciaban palabras extrañas en su propia lengua. No se podía saber si estaban enojados o alegres. Después nos explicaron que ese ritual era un saludo de bienvenida, en el cual daban un mensaje de valentía en el pueblo de Wapú.

Por Fernando Villarreal G.

E SA mañana calurosa se produjo silencio luego de nuestra llegada al pueblito. Alguien dijo en voz baja que se había preparado un recibimiento especial. Entonces fue cuando se originó el alboroto. Dos shuar con gesto fiero, el rostro pintado y el torso desnudo, uno con la lanza en la mano y el otro con una escopeta, dieron algunos pasos hacia nosotros como si estuviesen bailando

o en actitud de trote. Casi nos tocaban, luego retrocedían. Emitían gritos y frases muy cortas en su lengua. No callaban un instante y parecía que estaban muy enojados. Apareció en escena una mujer que cantaba en shuar y hacia venias como si estuviese saludando. Después de unos dos minutos, callaron. Los hombres, que más semejaban estar en pie de guerra, nos abrazaron y saludaron con efusión, la mujer hizo lo mismo. Respiramos aliviados y dejamos de sentirnos tan in-

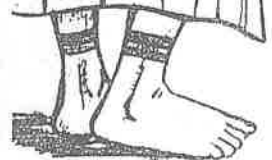
cómodos. No faltó la chicha de yuca, servida generosamente.

"Esta manifestación es un verdadero ritual, la ceremonia típica del saludo. El que lo vive por primera vez, es posible que piense que le van a agujerear el cuerpo con la lanza o le darán de tiros con la escopeta, pero no hay tal. Los shuar en el saludo con las armas en la mano emiten un mensaje de valor, dan a entender que el hombre debe ser valiente y que el visitante es bienvenido, que compartirán con él lo que tienen en la aldea, en la casa típica, en la reunión comunitaria. Contarán de sus problemas y hablarán de sus necesidades", fue la explicación de Carlos Medina.

En medio de la selva

Medina, nacido en la provincia de Morona Santiago y gran conocedor de sus rincones, actual Prefecto, tuvo razón. Los shuar compartieron su almuerzo típico: Ayampaco de atashu (gallina) y Ayampaco de carasho (pescado), envuelto en hojas de bijao y hoja de pambil, materiales que también les sirven para techar las casas. El menú lo completó un trozo de armadillo que habían cazado la tarde anterior.

Wapú es un pueblito metido en la selva, a la altura del kilómetro 15 de la vía Macas-Puyo a punto de terminarse, pero con serios problemas desde que el Upano se llevó el puente que hiciera construir el Ministerio de Obras Públicas y que ni siquiera alcanzó a inaugurarse. Sin él resulta imposible transportar material al sitio de la obra (a más de 60 kilómetros de Macas, hacia Puyo). Wapú está en la margen izquierda del Upano y a él se llega luego de caminar unos tres kiló-



métros por una vía todoza que abrió el CREA, pero que carece de lastrado. Todo el sector ofrece un panorama hermoso, con lugares cortados a pico para contemplar el río. "No podemos sacar madera ni productos, sólo a lomo de mula o espaldas, tiene que entrar carro para beneficio de Wapú", observa uno de los integrantes de la comunidad.

Según el padre Telmo Carrera, los shuar están viviendo desde hace 80 a 100 años solamente en el Valle del Upano, desde Méndez a Macas, para tomar un punto de referencia geográfico. Este interesante grupo étnico ha vivido siempre en la parte alta del río Santiago o en el bajo Zamora. El sacerdote Carrera, quiteño, antropólogo con estudios en Europa, investigador durante años de las culturas amazónicas, es una verdadera enciclopedia del oriente ecuatoriano. Cree en los cambios, en las ideas nuevas. Los que le conocen aseguran que podría celebrar misa con masato (bebida típica shuar) y también puesto el itipi (vestimenta típica). "Sólo la tierra puede dar la identidad cultural. Los máximos dirigentes de los shuar piensan que son iguales. Legalmente es así, pero en ningún caso culturalmente. De eso no se dan cuenta los shuar. Un colono puede llegar a hacerse rico con 100 hectáreas, mas no un shuar. Nunca ocurrirá lo mismo porque las culturas son diferentes", expresa. El padre Carrera es profundo

respetuoso de la religión y muy humano. "Todos somos hermanos — dice — shuar y colonos. Todos somos políticos, lo importante es saber convivir con la ley de Dios en la mano. Esta zona es un lugar histórico y su gente no debe abandonar el campo

porque Dios dio una linda tierra a los shuar, que desgraciadamente están divididos por la ambición de unos pocos. Cristo no pregonó la división sino la unión. Cristo es uno solo y amigo de los pobres".

Cambio de vida

Wapú es un pueblecito que se halla en plena pradera con grandes pastizales, donde pastan no menos de 250 cabezas. Los shuar de Wapú han cambiado un poco su forma de vida y ahora son ganaderos, la agricultura es de subsistencia. "La Federación está dividida y ya no vestimos el itipi, tampoco vivimos solamente de la caza y la pesca. La chicha de yuca es algo que no hemos perdido en el diario consumo. Aquí en Wapú vivimos unas 80 familias, el pueblo pertenece a la parroquia Sevilla, cantón Macas. Necesitamos que el camino sea lastrado para poder vender un buen racimo de plátano en 300 sucres y no en 150 porque llega estropeado con el tranco del caballo. Hemos sido explotados por la falta de carretera, por no poder vender la yuca, el camote, el plátano", opinan los shuar de Wapú y del



centro Taibh, que padecen de la misma problemática. Han llegado a formar tres cooperativas que operan con préstamos del Banco de Fomento. Tienen un promedio de 50 hectáreas por familia. La vivienda la han cambiado por casas de madera y techo de zinc. "El shuar es una miscelánea de las culturas amazónicas", opina Telmo Carrera.

Fue interesante vivir un día con los shuar de Wapú y traerse de recuerdo la lanza del jefe del rostro pintado. La misma que utilizó en la ceremonia del saludo de bienvenida.

Ep-20-86-

UN CAMINO QUE LLEGARA AL ORIENTE

Cuando no hay por medio la política y las ambiciones económicas, y solamente se piensa en el beneficio comunitario, las obras llegan a ser una hermosa realidad. Tal es el caso del camino vecinal de hoy, que será inicial de la entrada a la colonización del Oriente, que unirá las parcialidades de Cuchicorral, Río Suncay - Río Jubal de la parroquia Achupallas, del cantón Alausí, con una extensión de 25 kilómetros y a un costo de \$. 29,999'717.50. Así consta de la autorización del señor Ministro de Obras Públicas, para que en nombre del Estado ecuatoriano, suscriba el contrato con el Consejo Provincial de Chimborazo para que se ejecute la obra, de acuerdo con el

Registro Oficial N° 2030, de 21 de julio de 1986.

Es de justicia relieves la intervención del distinguido abogado guayaquileño con muchas vinculaciones en Alausí doctor Nelson Douglas Velasco Izquierdo y de su señor padre don Nelson Velasco Céleri, conocedores de la riqueza de este sector territorial, nunca desmayaron en su labor benefactora. De esta manera y en la seguridad que el Consejo Provincial de Chimborazo terminará esta obra en el plazo fijado, ya se podrá llegar a estas tierras vírgenes y prometedoras de un futuro próspero para decenas de familias de este cantón, quienes en busca de supervivencia colonizarán estas zonas y harán de

estas tierras, pastizales para la ganadería y miles de hectáreas para el cultivo de papas y otros artículos para el consumo humano.

Los bosques con maderas finas serán explotados técnicamente, la riqueza minera será explotada; en fin, el caudal de sus ríos será aprovechado para irrigar zonas aledañas y para la instalación de pequeñas fuentes de energía hidráulica. La labor de los señores Velasco debe servir de ejemplo para quienes están en la Municipalidad representando al pueblo. Hay que ser partícipes en la ejecución de una obra, más aún cuando esta es bien planificada y no tiene finalidad demagógica, sino de servicio a una extensa comunidad campesina.



La carretera Méndez-Morona avanza en medio de la selva

Por Fernando Villarroel G.,

Máquinas y hombres rasgan la naturaleza con la técnica. La espesura es agresiva pero ello no impide que la actividad que desbroza la selva se realice día y noche. Una vía piloto permite el tránsito de los vehículos que efectúan una tarea complementaria en la obra. La vía principal, la que quedará definitivamente, corre paralela con el número suficiente de terrazas que pueden impedir en cualquier momento la interrupción, las eventualidades que originarían la paralización de los trabajos.

Siete kilómetros antes de Santiago de Méndez (provincia de Morona Santiago), avanzando desde

Macas hacia Cuenca, comienza la carretera Méndez-Morona que según los entendidos será de interés internacional, corresponde a la Interoceánica en dirección este de la selvática provincia de Morona Santiago. La idea es llegar a Puerto Morona, a orillas del río del mismo nombre que desemboca en el Amazonas.

Patuca —parroquia de Méndez— es un pueblo de colonos que juega un papel importante en la vida de esta carretera que recién está naciendo, pero que viene a cristalizar un viejo proyecto. Cuando apareció el movimiento y las máquinas dejaron oír su ruido característico, muchas familias del sector empezaron a situarse a lo

largo de la vía piloto (que quedará beneficiando a una extensa zona, completamente lastrada) y también de la principal. Esa gente da la impresión de que está contenta, para ella lo más importante es la carretera que facilita la forma de vida. No importa que exista diferencia entre sus viviendas y las del campamento brasileño que se levantó de la noche a la mañana cambiando la fisonomía del paisaje.

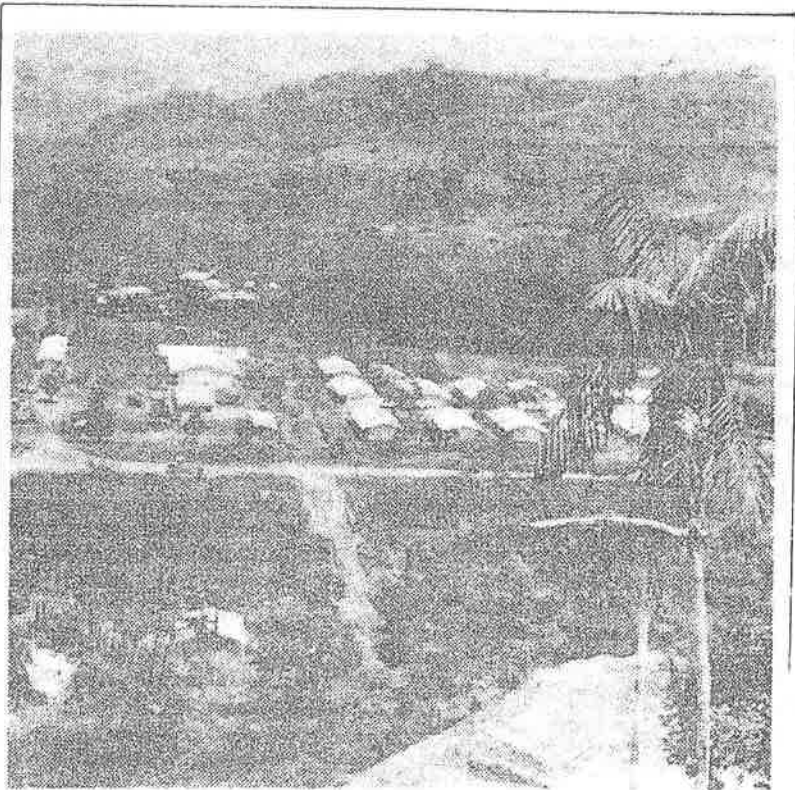
La infraestructura y la técnica de ese país sudamericano son admirables. Los implementos para la realización del trabajo, la estructura de las casas prefabricadas, son útiles y valiosas. Transformaron a Patuca, la visión urbanística es totalmente distinta. También es digno de tomarse en cuenta el saneamiento ambiental (desde la esterilización de vajilla en el uso diario, hasta las vacunas para enfermedades infectocontagiosas y exámenes de laboratorio con médicos de la misma empresa para todos los que laboran en ella). Todo en la Compañía Andrade-Gutiérrez es organizado.

La obra

En un folleto titulado "Carretera Méndez-Morona", editado por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones el 12 de mayo de 1986, y de acuerdo con la descripción del trabajo, se indica que la carretera tiene 153 kilómetros de longitud y que el plazo de ejecución es de 36 meses. En lo que se relaciona con la mano de obra, el máximo de ésta por años de trabajo está contemplada de la siguiente forma: Unos 1.360 empleados para 1986; casi 1.490 para 1987 y cerca de 1.300 para 1988. El total de puentes suma 37 (algo más de dos kilómetros y medio); la excavación en roca equivale casi a tres millones de metros cúbicos; las alcantarillas a 14.000 metros; el desbroce más de siete millones y medio de metros cuadrados; drenaje, 59.000 metros; cunetas de drenaje 34.000 metros; instalaciones 22.000 metros cuadrados; camino de servicio, 130 kilómetros. Esto, por citar algunos datos.

"El volumen de tierra que hay que mover, aumentó considerablemente, pero ya tenemos 20 kilómetros construidos. Hay demasiados derrumbes aunque de acuerdo al cronograma estamos bien, en 8 meses de trabajo. A veces tenemos en un mes apenas cuatro o cinco días de buen clima. En lo fangoso se ponen empalizadas a fin de pasar las máquinas, algunas pesan hasta 45 toneladas y resulta difícil hacerlas avanzar. El oriente es el oriente.

Consideramos que habrá que cumplir tres etapas en la longitud total y con diferentes tipos de maquinarias: pequeñas livianas, medianas y grandes", explica uno de los técnicos.



El campamento de la compañía brasileña se levantó en medio de la selva para realizar los trabajos.



Mapa de la localización de la carretera Méndez-Morona que permitirá el acceso al río Amazonas. (Publicación del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones).

La topografía

En la zona hay distintos tipos de topografía. En el Valle de Patuca existen cordilleras de 300 a 400 metros de altura, mesetas y partes bajas pantanosas donde no se puede utilizar cualquier maquinaria. Los técnicos consideran que deben emplear también maquinaria flotante, de baja presión. Cabe anotar que la Compañía Andrade-Gutiérrez ha construido 850 kilómetros de carreteras amazónicas en las selvas del Brasil en un lapso de cinco años, toda su gente tiene optimismo en que saldrá adelante con esta importante obra, no sólo para

Morona Santiago sino para el país. Mientras tanto, según la versión del Prefecto Provincial Carlos Medina, son numerosas las familias que han aprovechado la construcción de la vía para levantar sus casas. Poco a poco se están ubicando hasta la frontera con Perú. "La zona es ganadera y maderera. Las fincas aparecieron de la noche a la mañana y esto tiene gran importancia porque en este caso son necesarias las fronteras vivas", opina Medina.

CONFENIAE

denuncia H. 29- 08-86 conflictos

Un muerto y tres
heridos resultaron del
desalojo de colonos
invasores

Un enfrentamiento por invasión
de tierras en el Oriente culminó
con la muerte de una persona la

semana pasada, informó la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE).

Durante el desalojo de los colonos que habían invadido tierras del centro shuar Kukush, una persona murió por ahogamiento y tres resultaron heridas. Los colonos habían invadido sin motivo estas tierras en el cantón Shushufindi, de las cuales el centro shuar posee los títulos de propiedad.

Este tipo de problemas, denunció la CONFENIAE, son cada vez más frecuentes. El gobierno impulsa cada vez más una colonización agresiva no sólo de pequeños propietarios sino de las grandes

empresas agroindustriales como las de palma africana, maderas, etc., significando esto el despojo de las tierras indígenas.

La CONFENIAE solicita a las autoridades competentes la solución inmediata de este problema para evitar otras lamentables consecuencias. Advirtió que los shuar están dispuestos a defender sus tierras a toda costa, haciendo uso de todos los medios a su alcance.



CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

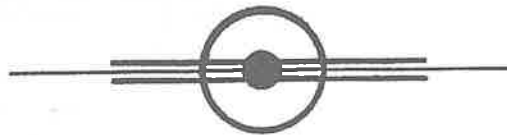
COORDINACION: Juan Bottasso

DIAGRAMACION: Manuel Rengel

IMPRESION : Manuel León

DISTRIBUCION: Nohemí Mejía

Rosa M. Guerrero

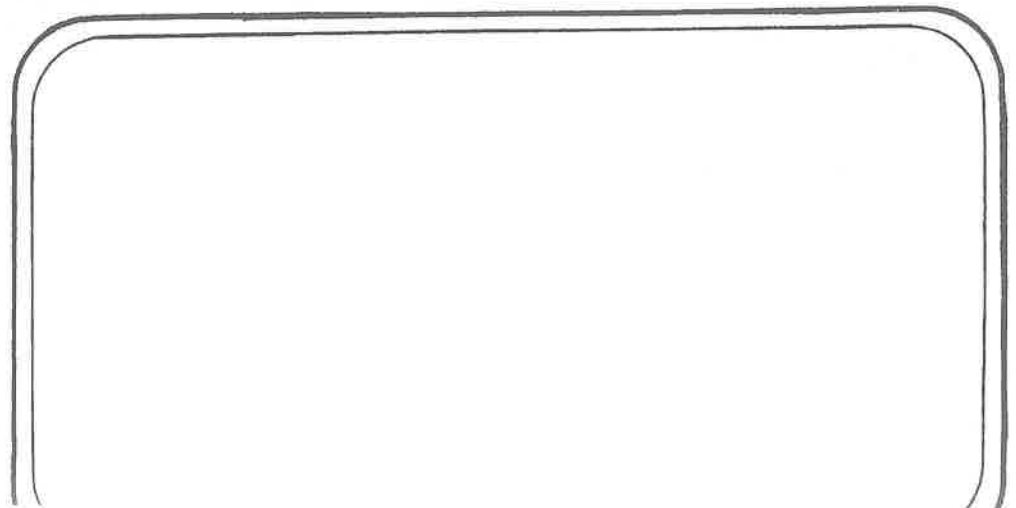


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

18



Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena.....	2
IERAC. INICEL. IESS. Seguro campesino.....	5
Migración.....	7
Cultura e Historia	8
Medio Ambiente y Ecología	11
Varios	21

REGION AMAZONICA

.....	23
-------	----

H-24.09-86

Queserías rurales: un proyecto que va adelante

Son ya muy conocidos los quesos andino, provolone, gruyere, tilsit, dambo, mozzarella y otros producidos en las cooperativas queseras

Todos los días, las queserías rurales transforman 7.000 litros de leche en alrededor de 800 kilos de variados y finos quesos que se venden en Quito, otras ciudades del país y en los mismos sectores rurales donde se apropiaron. Son ya muy conocidos en nuestro medio los quesos andino, provolone, gruyere, tilsit, dambo, mozzarella y otros producidos en las cooperativas queseras de la sierra ecuatoriana. Hace 8 años, cuando empezó el proyecto, esta realidad parecía solo una quimera.

En 1978, se firmó un convenio entre el Ministerio de Agricultura del Ecuador y la Cooperación Técnica del Gobierno Suizo (COTECSU) para llevar adelante pequeñas empresas cooperativas dedicadas a la fabricación de quesos. En febrero de ese año se firmó el acuerdo y 4 meses después se inauguró la quesería de la cooperativa de Salinas, en la provincia de Bolívar, y se empezaron a vender en Quito los primeros quesos. Desde entonces, se hicieron populares los productos de las queserías de Salinas.

Posteriormente, otras cooperativas acogieron la iniciativa. La última fue inaugurada este mes en Nono, provincia de Pichincha. Además, hay otras queserías ubicadas en Sta. Elena, Paraíso, Pueblo Nuevo (Pichincha), Asunción (Azuay), Chugchilán (Cotacachi), Apahua, Chazojuán, Pampabuela, La Palma, Las Mercedes (Bolívar), Cebadas (Chimborazo), entre otras.

Más de 500 campesinos entregan diariamente un promedio de 14 litros de leche. Otros 40 queseros administran las unidades de



producción y se capacitan para ejercer esta actividad. En la comercialización de los quesos no intervienen intermediarios, por lo que se abaratan los precios y se tornan sumamente atractivos.

La organización campesina

Los proyectos de queserías rurales indudablemente han sido un factor de desarrollo comunitario y una muestra del potencial de la organización campesina. José Dubách, uno de los técnicos suizos que vino al Ecuador para llevar adelante el proyecto, nos cuenta que al iniciar el proyecto en la cooperativa de Salinas, las oportunidades de empleo e ingresos para la población eran mínimas, al igual que en otros mu-

La filosofía del proyecto parte de la necesidad de utilizar una tecnología apropiada para el medio. Arriba, uno de los queseros en plena actividad productiva.

chos sectores rurales. De ahí que la migración a las ciudades era intensa. El proyecto ha intentado revertir esta tendencia.

El servicio de cooperación suizo no busca la instalación de grandes empresas con costosas y sofisticadas instalaciones. Al contrario, su filosofía parte de la necesidad de utilizar una tecnología apropiada para el medio. Así, en las queserías



ENCUENTRO DE MUJERES CAMPESINAS EN RIOBAMBA

"La violencia contra la mujer" y "proyectos productivos para mujeres" fueron los temas centrales de un encuentro de capacitación organizado por la Regional Riobamba del FEPP y que contó con la participación de 30 delegadas de 17 organizaciones campesinas de las provincias de Tungurahua y Chimborazo.

Este encuentro despertó el interés de las asistentes, quienes participaron activamente en todas las actividades y propusieron la realización de otros eventos en este sentido, para que poco a poco la mujer participe activamente en las organizaciones.



La razón principal del éxito no está solamente en los conocimientos de los técnicos extranjeros, sino en el propio esfuerzo e iniciativa de los campesinos.

rurales son los mismos socios de las cooperativas los que deben construir la quesería y entregar la leche; son los propios queseros del pueblo lo que se encargan del proceso de producción y administración.

"Así se inicia un proceso de desarrollo que puede culminar en una empresa comunal, siempre y cuando los beneficiarios sigan adelante con sus actividades. Cuando así sucede, los

dueños de las queserías se dan cuenta de que la razón principal del éxito no está en los conocimientos de los técnicos extranjeros, sino en su propio esfuerzo e iniciativa", señala el señor Dubach.

La quesería rural es una empresa y como tal necesita organizadores capaces de mantener a los socios en una actividad constante, tanto en la producción abundante e higiénica de la leche, como en el proceso de elaboración y comercialización de los quesos.

Un informe del proyecto concluye que, "si bien los sociólogos dicen que las dificultades encontradas se deben más profundamente al carácter algo artificial y exógeno de las queserías, puesto que no resultan de una iniciativa campesina, por otro lado es cierto que el proyecto de queserías rurales, poco a poco, puede ser asumido como propio por las comunidades campesinas y contribuir en forma eficaz al mejoramiento de sus condiciones de vida".

Anuncian proyectos de desarrollo para campesinos

26-9-86

IBARRA; 25. (Ecuadoradío).— El Vicepresidente del Congreso Nacional y legislador por Imbabura, doctor Enrique Ayala Mora, anunció la reiniciación de varios proyectos de desarrollo rural que benefician a comunidades campesinas de esta provincia.

Dichos proyectos solucionarán los problemas emergentes que soportan los sectores indígena y campesino de Imbabura y deberán ser identificados por los mismos beneficiarios.

El doctor Ayala Mora dijo que la ejecución de estos proyectos urgentes será financiada con recursos del presupuesto general del Estado, específicamente con el rubro denominado "obras de interés provincial".

Señaló que los fondos serán canalizados por intermedio de los organismos seccionales, principalmente por el Consejo Provincial y los Municipios.

El Vicepresidente del Congreso expresó su desacuerdo con el funcionamiento de las unidades ejecutoras, las cuales, según su opinión, duplican los esfuerzos y recursos, a lo que se añade el evidente criterio político con el que trabajan.

Anunció que los proyectos a reiniciarse prevén la aplicación de planes especiales en la zona de La Esperanza y Angochahua, luego de lo cual se continuará en Ambuquí y el valle del Chota para terminar con la zona de Olavalo, donde se concentra el mayor porcentaje de indígenas de la provincia.

El amargo «negocio» del barro

El brillo de las piezas que constituye el orgullo y el prestigio de cada familia, es también la causa de su desgracia...

Dice que se llama Armando Mármol, y se ríe. No quiere dar su nombre (en la Victoria la gente es muy desconfiada), pero aclara que él siempre se está riendo "porque mi mamá y mi papá me han hecho riendo, el rato del gusto".

Hace un sol bueno. Menos mal, porque "nada se puede hacer en tiempo de aguas".

Un sol perfecto para el "bandereado" y el "banderillado", como llaman los alfareros de la provincia de Cotopaxi al proceso de pintar vasijas, antes de ponerlas al horno. Una mezcla de plomo y "otras cosas" (que son parte de los secretos profesionales de la zona) produce más tarde los bellos tonos verdes y cepias de las vasijas. "Y vuelta al aserrín es para darles el rojo", explica nuestro entrevistado.

Para los que saben de estas cosas, el brillo de las piezas es fundamental. "Si no están brillantes, dejan ahí no más esas 'chaguas' (piezas fallidas) o hay que mandarlas vendiendo a menos..."

Pero ese mismo brillo que constituye el orgullo y el prestigio de cada familia de La Victoria y El Tejar, es también la causa de su desgracia.

40 POR CIENTO DE MORTALIDAD INFANTIL

"Sí vivía al otro lado. Como morían, morían mis guaguas.

Me dijeron que pase acá. Ehé, lo mismo. Sólo estita no más, la que estoy teniendo, y eso lo que falta ver, porque al año seis meses, o casi para ajustar dos años, se mueren.

"Siete, siete tengo, seis en el cielo y unita que tengo. Todos con la misma enfermedad se han muerto. Uno se anda por ahí al doctor, y ellos no saben del aire malo. Mandan pastillas y todo eso, pero del aire malo no saben".

El aire malo —y esto lo saben desde hace poco los alfareros— son los gases saturados que emana el plomo al fundirse. Porque se trata del plomo que se obtiene de baterías viejas. El "plomo suave" es demasiado caro para la economía equilibrada de La Victoria y El Tejar:

"Verá, este plomo se llama plomo suave. Este se consigue nada más en Quito, y éste es mejor que este 'placa' que sale de la batería. Yo le pongo sólo a la loza de Finados, porque es carísimo.

"Cuando vamos a Ambato, así nos vamos, nos sacamos el material fiado, ¿no?, el plomo placa, plomo duro, piedra, todo eso. De eso tenemos que ajustarnos 3,4, hasta 5 mil sucres para venir a pagar al dueño del plomo. De repente, así cuando sobra, así hacemos un pantaloncito, una faldita para mi mujer".

Los niños son los más afectados. Y la mayor causa de muerte en El Tejar y La Victoria, se diagnosticaba, hasta hace unos años, como "desconocida".

La doctora Bernarda Gutiérrez, quien realizó su medicatura rural y tesis de grado en La Victoria, descubrió una mortalidad infantil de 40 por ciento. (Intoxicación Plúm-

bea, Causa Frecuente de Mortalidad en La Victoria y Poco Diagnosticada. Universidad Central del Ecuador, Junio de 1982).

Los alfareros ya saben cuál es la causa del aire malo: un círculo de pobreza. El "plomo suave" es demasiado caro. Los "renovadores" siempre dicen que es un mal negocio. La desconfianza impide aún el funcionamiento de cooperativas. El buen sol sale cuando puede...

"ES COMO EL OFICIO DEL BORRACHO"

"Nosotros sí ganamos una moneda bien sacrificada", afirma nuestro entrevistado. Tiene unos 35 años. Su mujer —silenciosa, de ojos amargos, casi furiosos— le ayuda en la parte fuerte del trabajo. ("A la cernida del barro, a acarrear todo eso"). Ella no conoce los "secretos" del barro, porque es de otra tierra. Pero éste es "como el oficio del borracho. Porque el día que no chuma, el borracho, como se dice, ya no es él. Así mismo es uno. El día que no se hace algo, ya se pierde. Cuando no hay sol, no se puede hacer, porque no se seca. Entonces hay que esperar que haiga un sol bien fuerte. Sacrificado es. Más gana el revendón antes que el que produce.

"Aquí es con plata adelantada: plata mano a mano. Póngase: se debe 7, 8 mil sucres de leña, de material. Se coge y se paga no más. Esta temporada no hemos hecho nada. Se coge a las tiendas para fiar el bastimento: la panela, el azúcar y tantos víveres. Llega el dinero, se comienza que por aquí, que por allá: se quea uno con haber visto..."

"Este es el problema del negocio. Y el riesgo que se corre uno

de la salud. Si se quema uno, ya se queda tullido, sin vista. No ve que el calor, la calor que bota y uno se chupa, dale que dale a la quemada. Un día ya toca vuelta deshornar. Es amargo nuestro negocio.

"Y más antes, que no existían muchos revendones, tampoco negocio no había. Antes se cambiaba con coles, con papas. Y así hemos sufrido la vida, hasta que se compuso es hace unos dos años".

"DESE CUENTA"

"Por ejemplo antes, dése cuenta, que antes una docena de platos valía a sucre. Ahora ya vale unos veinte sures, por lo menos, ya. Pero en cambio, dése cuenta, casi no queda uno nada. Sino que ya es un oficio que se ha aprendido. Es que pierda o gane, hay que estar ahí. Porque si no se trabaja, no hay nada".

Con un gesto antiguo e impecable cubre las macetas con la mezcla de plomo. Después va formando pequeñas pirámides con las que ya están pintadas, listas para el horno.

"Más antes, dicen que han vivido aquí o sea los Incas, o sea los primeros alfareros que han sido de aquí de Pujilí... entonces mi abuelita me conversaba que cuando han venido esos españoles, todo ese se ha transformado... se han muerto". (Investigación de Helena Corral)

Para la fiesta de Finados, los artesanos venden directamente sus productos en la feria de Pujilí. El precio promedio de una docena de macetas es 150, máximo 200 sures. Pero ese día, venden cada unidad a 80 o 100.

La muerte ligada, una vez más, al amargo "negocio" del barro... ●

Pequeñas centrales hidroeléctricas para el sector rural

C-28-07-86

Hasta 1990, el Instituto Ecuatoriano de Electrificación (INECEL), tiene programado construir 30 pequeñas centrales hidroeléctricas, para promocionar energía a poblaciones rurales en todo el país.

EL Ecuador, con una población aproximada de 10 millones de habitantes, dispone de un gran potencial de recursos hídricos aprovechando para la generación de energía hidroeléctrica.

Del total de población, el 45 por ciento vive en las zonas rurales, dedicándose a la agricultura en poca escala. Al momento, el 60 por ciento de los habitantes cuentan con el servicio de energía eléctrica, y el 30 por ciento de la población rural tiene ese servicio.

Un estudio de INECEL, advierte que el servicio de energía eléctrica que se ha proporcionado al sector

rural, en la mayoría de los casos resulta insuficiente, produciéndose un desbalance con relación al sector urbano, principalmente en el campo socio-económico.

Ese hecho constituye una de las principales causas que han dado paso al movimiento migratorio del campo a la ciudad.

En 1979, como respuesta a varias investigaciones de demanda de energía eléctrica en el sector rural realizadas por las escuelas politécnicas de Quito y Guayaquil; altos funcionarios de INECEL, conjuntamente con autoridades del Consejo Na-

cional de Desarrollo (CONADE) y otras instituciones públicas, inician el programa nacional de la electrificación rural, a cargo de INECEL, a través del Plan Maestro de Electrificación.

Dentro de ese proyecto, se contemplan obras relacionadas con la ejecución de pequeñas centrales hidroeléctricas, centrales térmicas, obras de distribución por medio de líneas y redes primarias, secundarias y mixtas, instalación de transformadores y acometidas instalaciones internas en las viviendas de los usuarios del sector rural.

Incorporan a Seguro Campesino a más de tres mil personas

C. 16-09-86

Alrededor de 3.500 personas serán incorporadas a los beneficios del Seguro Social Campesino en la provincia del Napo, cantón Orellana, parroquia Francisco de Orellana.

Este hecho, según información

del IESS, les dará acceso a las prestaciones de enfermedad, maternidad, atención odontológica y auxilio de funerales.

Además, la información oficial señala, que al momento se están realizando los estudios socio-

económicos de las comunas campesinas que pertenecen al cantón Tena, parroquia Misahuallí, con el objeto de que en el transcurso del presente año también se les pueda incorporar a los beneficios del Seguro Campesino.

El seguro para los trabajadores agrícolas

LA BOCA NA. Sept./86

Una linda ley difícil de cumplir

El 12 de mayo de 1986, el anterior Congreso aprobó el decreto Ley N° 21. Había sido enviado al Congreso con el carácter de urgente por el Presidente León Febres Cordero.

Las explicaciones han sido bonitas y justas; por una parte la Declaración Universal de los Derechos Humanos, por otra los artículos 20 y 30 de la Constitución del Ecuador que afirman el derecho a la seguridad social de todo ecuatoriano sin discrimen.

¿QUE DICE LA LEY?

Parece una ley difícil de cumplir por ahora. Pero la seguridad social es un derecho de todos. En otros países toda la población está asegurada y aquí sólo un 15%, y éstos no son los más pobres.

Desde ya, por esta ley, tienen derecho al Seguro Agrícola Obligatorio todos los trabajadores agrícolas, es decir los que trabajan en el campo por cuenta ajena (bajo un empleador), con una remuneración en dinero o en especie. Y el patrón está obligado a afiliarlos.

Para este seguro, el patrón aportará mensualmente con el 5% del salario y el trabajador con el 3%.

Además, según la ley, tienen derecho al Seguro Social Campesino:

1. el trabajador agrícola y su familia (para esto tiene que aportar el 1% del salario mínimo).
2. los que viven en el campo y se afilien voluntariamente.

Las prestaciones (artículo 4) que debería ofrecer el Seguro Agrícola Obligatorio a sus afiliados (no a los familiares) son: por enfermedad, maternidad, atención odontológica, pensiones de jubilación por invalidez y vejez, de la misma manera como funciona ahora el Seguro Campesino.

Habrán también ciertas prestaciones por riesgos de trabajo (asistencia médica, aparatos ortopédicos, pensiones, mortuoria) según el artículo 5.

El artículo 7 habla de auxilios para funerales, que en este único caso, se darán no sólo para el trabajador, sino también para el/la conyuge e hijos.

TABLA DE PENSIONES

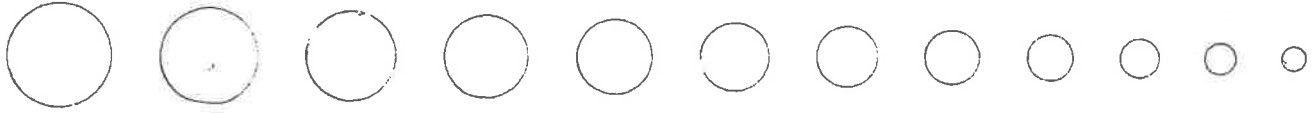
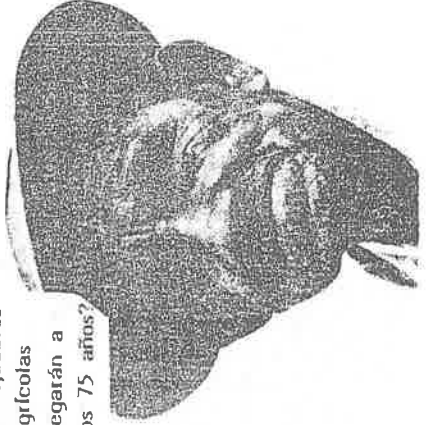
Según esta ley podrán tener pensión de vejez los mayorcitos que tengan más de 65 años, si han cumplido determinados años de aportes.

- Así que pueden cobrar la pensión de vejez:
- los que tengan de 65 a 70 años de edad, si tienen 10 años de aportes.
- los que tengan 71 años de edad, si tienen 9 años de aportes.
- los que tengan 72 años de edad, si tienen 8 años de aportes.
- los que tengan 73 años de edad, si tienen 7 años de aportes.
- los que tengan 74 años de edad, si tienen 6 años de aportes.
- y los que tengan más de 75 años de edad, si tienen 5 años de aportes.

Nos preguntamos, ¿cuántos de nuestros trabajadores agrícolas llegarán a los 75 años? Recordemos que el promedio de vida en Ecuador es de alrededor de 64 años.

Esta ley establece también un Fondo de Seguridad Marginal (artículo 30), cuyo funcionamiento no se sabe todavía. Y, como ya se dijo, da la posibilidad de afiliación voluntaria al seguro a cualquier

¿Cuántos trabajadores agrícolas llegarán a los 75 años?



campesino, aunque no pertenezca a comunas o cooperativas (artículos 25-28). Naturalmente, en este caso, el afiliado debe pagar directamente los aportes personales y patronales a la vez.

NO BASTA TENER BUENAS LEYES

Con esta ley, el gobierno ha tratado de hacer propaganda electoral y de quedar bien frente a otros países.

Y por cierto es una ley justa y necesaria... pero ¿basta tener una ley para resolver los problemas?

Todos tenemos derecho a la vida, y sin embargo hay muchos que mueren de hambre.

Todos tienen derecho a la integridad física, y sin embargo hay tantas torturas.

Ahora todo trabajador agrícola tiene derecho al Seguro Agrícola Obligatorio. ¿basta este derecho por ley - para que tenga medicinas y operaciones gratis, jubilación o

portuna y auxilios de funerales?

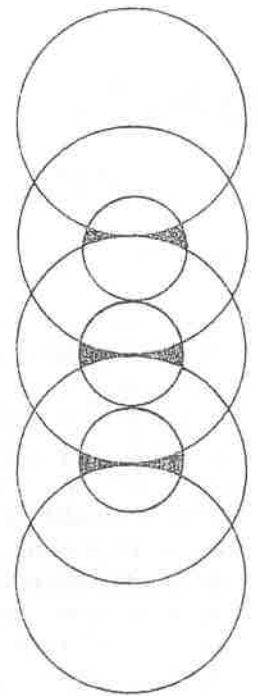
A principios de agosto el mejor hospital del Seguro (IESS), el Andra de Marín de Quito, fue declarado en emergencia. No podían ser atendidos, sino los casos de extrema gravedad.

¿Qué les parece? si el IESS no puede atender bien ni siquiera a los miles de afiliados antiguos, ¿cómo irá a atender mínimamente a los 2 millones de trabajadores agrícolas y afiliados voluntarios que ingresarían con esta ley?

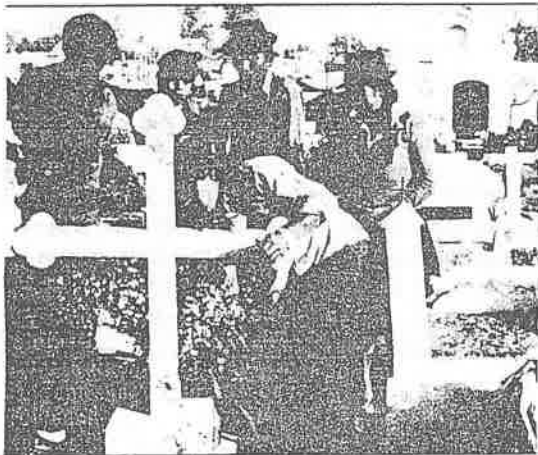
EN CONCLUSION ¿QUE?

Ojalá todos tuviéramos, y pronto, un mínimo de seguridad social para la vejez y las temporadas de desgracias.

La ley es justa. Es un deber del Estado y un derecho del pueblo... pero no será a corto plazo. Hay que organizarse, exigir y trabajar, a fin de que se den pronto las condiciones sociales, políticas y económicas, para que esta ley se ponga en práctica y no sea sólo papel mojado.



Ha. 25-09-86



IERAC inauguró obras

C. 26-9-86

GUANUJO. 25.— En terrenos jurisdiccionales de esta parroquia, el Director Ejecutivo del IERAC inauguró una escuela y una casa comunal, en días pasados.

Asimismo, en el recinto Totoras Curiquingue, el director Rafael Pérez Reyna, hizo entrega de títulos de propiedad a pequeños tenedores de tierras. Tratando así de conceder a sus familias un beneficio positivo, a la vez que también

inauguro otra casa comunal y un camino vecinal, que permitirán una nueva etapa de prosperidad a dicho recinto.

A nivel provincial, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización se halla desplegando una labor encomiable, mereciendo citarse, por ejemplo, la construcción de postas médicas, casas comunales, centros de acopio, caminos vecinales, levantamiento de letrinas,

mantenimiento y construcción de canales de riego, mantenimiento de locales escolares, construcción de puentes.

Empero, se estima que el IERAC debería tener a su cargo una actividad más efectiva y de directa cooperación con el campesinado de Bolívar y del país, tendiendo a lograr la tecnificación de los cultivos y el consiguiente incremento de la producción, para lo que se requeriría una reforma radical de la ley que consagra su existencia.

La nueva ley contempla el auxilio para funerales al trabajador agrícola y su familia

Migración campesina problemas ciudadanos

La migración campo-ciudad, sigue creciendo. Cada vez, el problema se hace mayor, por los rumbos que tienen tomar las familias que salen del campo a la ciudad, en busca de una mejor suerte. A la mayor parte de ellos, les toca dedicarse a las ventas ambulantes, presentando en los diversos puntos de la urbe, un espectáculo deprimente. En la gráfica se aprecia, parte del problema. Es hora de que se tomen las medidas del caso, para solventar la problemática, pero las autoridades al parecer no hacen nada.

Ecuador, Perú y Bolivia: una sola raíz

Por: Jorge Coello Rodríguez

El asentamiento social más antiguo que se conoce en nuestra región, es el de Tiahuanaco, alrededor del lago Titicaca, por los años 1000 a.n.e. Fue esta civilización la que más tarde se expande hacia la zona andina norte, dando paso a la formación de la civilización Inca, que tomó como base la ciudad de Cuzco enclavado en los Andes peruanos y donde se asientan las construcciones de Machu Pichu. Posteriormente con la conquista de los Incas hacia más al norte, llegan hasta Quito en el siglo XV, conformando el famoso Tahuantinsuyo, que abarca los países de Bolivia, Perú y Ecuador.

Con la conquista española y la dominación occidental en la zona andina, por resolución de los reyes españoles, marcan la separación en sus territorios, gobiernos e historia aislada de cada uno de estos países. Sin embargo, esta condición impuesta por los dominadores, de ninguna manera ha logrado borrar con el tiempo, el origen común que nos une, la raíz cultural, ideológica que nos hermana. Porque recorrer Ecuador, Perú y Bolivia, es atestiguar una misma cultura ancestral presente en el 40% de la población de estos países, con la presencia indígena. Todavía se practican sus modos de agricultura, sus propios cereales, leguminosas y vegetales se continúan sembrando en sus tierras; el sistema de riego, el cultivo en terrazas, el sistema de trabajo colectivo de la tierra, es aún impercedera su huella y no podrá ser borrada.

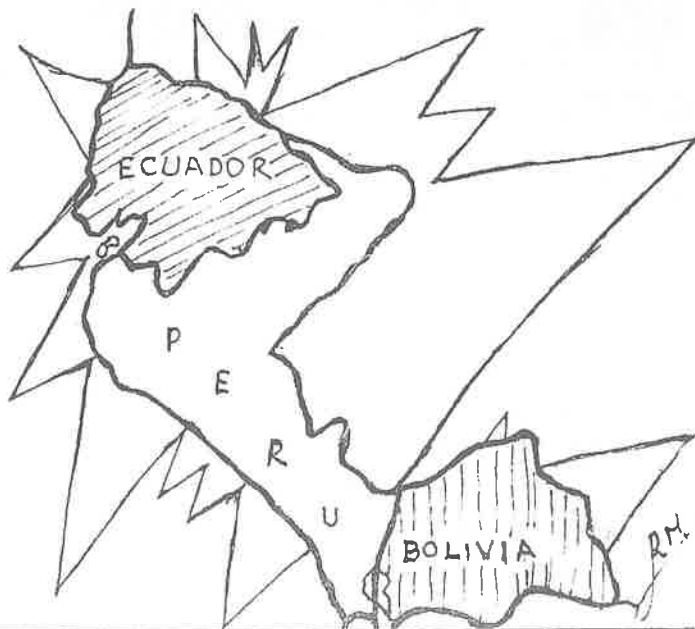
Gracias a esta cultura hemos podido sobrevivir, por su base eminentemente agrícola. Observamos también, que la cultura, las tradiciones, la cosmogonía, el idioma son rasgos que nos unifica y determinan nuestro origen común. En los tres países se acostumbra celebrar hasta nuestros días, la fiesta al Inti, la fiesta a la cosecha, la creencia en los dioses benefactores de la naturaleza, el quechua se habla en toda la región con sus propios dialectos. Están presentes las construcciones que justifican la misma raíz: Cochasqui Ingapirca en Ecuador, Machu Pichu, Nazca en el Perú y Tiahuanaco en Bolivia.

Al recorrer la región andina, sentimos esa condición vitalista, solidaria, impersonal propia de nuestros antepasados, que se asemeja a la

condición de los orientales y que puede justificarse por la teoría de que el hombre americano es procedente del hombre asiático, la similitud entre la raza asiática y la raza indígena, cobrizos, sin barba, pequeños, delgados; y aún en rasgos como la sorprendente similitud entre la cerámica Valdivia y la cerámica Jomán del Japón. Podemos palpar esa realidad en cada pueblo, comunidad que recorremos en los tres países. Condición que se contraponen notoriamente, opuestamente, a la cultura occidental europea traída por los españoles y acentuada en este último tiempo con la dominación cultural de los países desarrollados, especialmente de la norteamericana: que muestra al hombre egocentrista, egoísta, individualista, materializado, consumista.

De modo que los latinoamericanos, especialmente los de la zona andina, tenemos en nuestra sangre, en nuestra cultura, en nuestras costumbres, estas dos vertientes. Indigenistas con su impersonalidad, solidaridad, colectivismo y occidentales con el egocentrismo, materialismo, individualismo, y somos los que tenemos la posibilidad de movimentar, armonizar en el encuentro de estas dos culturas. No podemos, ni deberíamos ser o sólo individuales o sólo colectivistas, sino llegar al desarrollo individual solidario, como alternativa para la hora actual, donde hay una pérdida de identidad cultural y una confusión en el camino a seguir.

Aún si estos tres países, estemos separados por fronteras, conflictos, ejércitos, los tres pueblos tenemos una misma raíz que nos une y que dependiendo de las circunstancias volveremos a encontrarnos en una búsqueda común, en una lucha común. Ecuador, Perú y Bolivia hermanados por la sangre indígena.



Fiesta de la "Mama Negra"

SEGUN Paulo de Carvalho-Neto, en su obra "Estudios de Folklore", la "Fiesta de la Mama Negra" es un **dramatis personae** de un riguroso **auto popular**.

"Se supone que la Mama Negra — dice Carvalho-Neto es la representante más significativa de la raza negra". "Lo curioso es que en la población de Latacunga no abundan los elementos de color; a **grosso modo** casi diría que no hay negros. ¿Cuáles son las verdaderas causas para estas fiestas que dicen celebrar la terminación de la esclavitud?"

"DRAMATIS PERSONAE"

El origen de la Mama Negra se remonta a tiempos antiguos cuando la Virgen de las Mercedes fue denominada "patrona" de los negros, por haber sido liberadora de los esclavos. De acuerdo con la tradición, la Mama Negra fue cocinera de la Virgen y en tal calidad actúa y sigue actuando reuniendo a todos los negros para honrar a la Virgen.

El cortejo procesional de la Mama Negra, siempre de acuerdo a Carvalho-Neto, está compuesto de la siguiente manera:

I Autoridades (van a caballo):

1. Mama Negra
2. Rey
3. Angel de la Estrella

II Militares (Capitanía):

4. Capitán
5. Engastadores
6. Abanderado
7. Sargentos

III Brujos

8. Huacos

IV Encargados del banquete:

9. Ashanga

V Encargados de la música, versos y danzas:

10. Negros
11. Yumbos
12. Guiadores

VI Policías de tránsito:

13. Camisionas"

PERO, ¿QUIEN ES LA MAMA NEGRA?

"La Mama Negra es un indio disfrazado de mujer. Lleva en la cabeza una peluca negra, unas cintas y una caretota, y un pañuelo de seda que ellos llaman **tungo**. Esa caretota es negra y alquilada por 100 sucres. Su camisa es bordada con una rosa que tiene un pétalo amarillo, otro rojo, otro verde y otro morado. Viste alrededor de veinte pañolones y treinta polleras, cambiando algunos en cada esquina. En las manos porta una muñeca de caucho, también "negra": su hija. Y también una jeringa o soplete con leche de burra. Tiene, además, gargantillas, zarcillos, manillas de mullos...

Desfila en un caballo de color bayo claro, tirado por un **guionero**, el mismo que va caminando. Lleva cuatro niños metidos en las **jergas**, quienes van siempre cuidados por sus padres. Estos los engañan con melcochas, plátanos, naranjas... Son dos hembritas y dos varoncitos.

Atrás de la Mama Negra, caminando, desfila su

La "Fiesta de la Mama Negra" se realiza anualmente en la ciudad de Latacunga, Ecuador, durante la celebración de Nuestra Señora de las Mercedes, el 24 de septiembre. La "Mama Negra" es un personaje que desfila delante de un impresionante cortejo constituido por el Rey Moro, el Angel de la Estrella, el Capitán, huacos, negros, yumbos y camisonas.

"marido", el negro ashanguero, cargando la **ashanga**; también lo denominan **taita negro**. A los lados de ella caminan dos loantes. En total son seis loantes: dos que van con la Mama Negra, dos con el Rey y dos con el Angel de la Estrella.

La Mama Negra siempre habla con voz en



falsete. He aquí las palabras más corrientes, haciendo bailar a su "hija", entre sus manos: "Mi hijita linta/ mi María Mercedes/ a bailarle con gusto/ ella baila porque es devota/ ella sale desde pueblo/ con su naturaleza".

A cada rato, cuando los niños se aproximan demasiado, la Mama les exprime en la cara la jeringa con leche de burra y todos retroceden con alboroto y carcajadas".

OTROS PERSONAJES

Junto a la Mama Negra va un negrito (no loante) que reparte generosamente **champús** a sus conocidos. El **champús** es un preparado de harina de maíz con dulce o panela, naranjilla y piña, que se sirve con mote.

El **Rey** con gafas y corona reluciente secunda a la Mama Negra, con sus loas y sermones. A su vez, el **Angel de la Estrella** se distingue por su corona, capa y velo. Mientras el Rey es un hombre adulto, el Angel es un adolescente,

Al Angel le sigue el **Capitán**, que casi siempre es el sacerdote de la fiesta. Acompañando al Capitán caminan escoltándolo los **Engastadores** o vasallos, que visten de militares con polainas de cuero, penachos de cabuya y caretas de alambre. El **Abanderado** porta la bandera seguido de sus **Sargentos**.

A continuación vienen los **Brujos** o **Huacos**, que son enmascarados ricamente vestidos como danzantes, con campanillas, cintas y lentejuelas.

Luego, el **Negro Ashanga** carga sobre sus hombros todo lo que necesita la Mama Negra para dar de "comer" a la Virgen: cuyes, gallinas, conejos, panelas, zurroneos de trago y panes. Son casi dos quintales de comestibles de la región que carga el negro por pura devoción a la Virgen y adhesión a la Mama Negra.

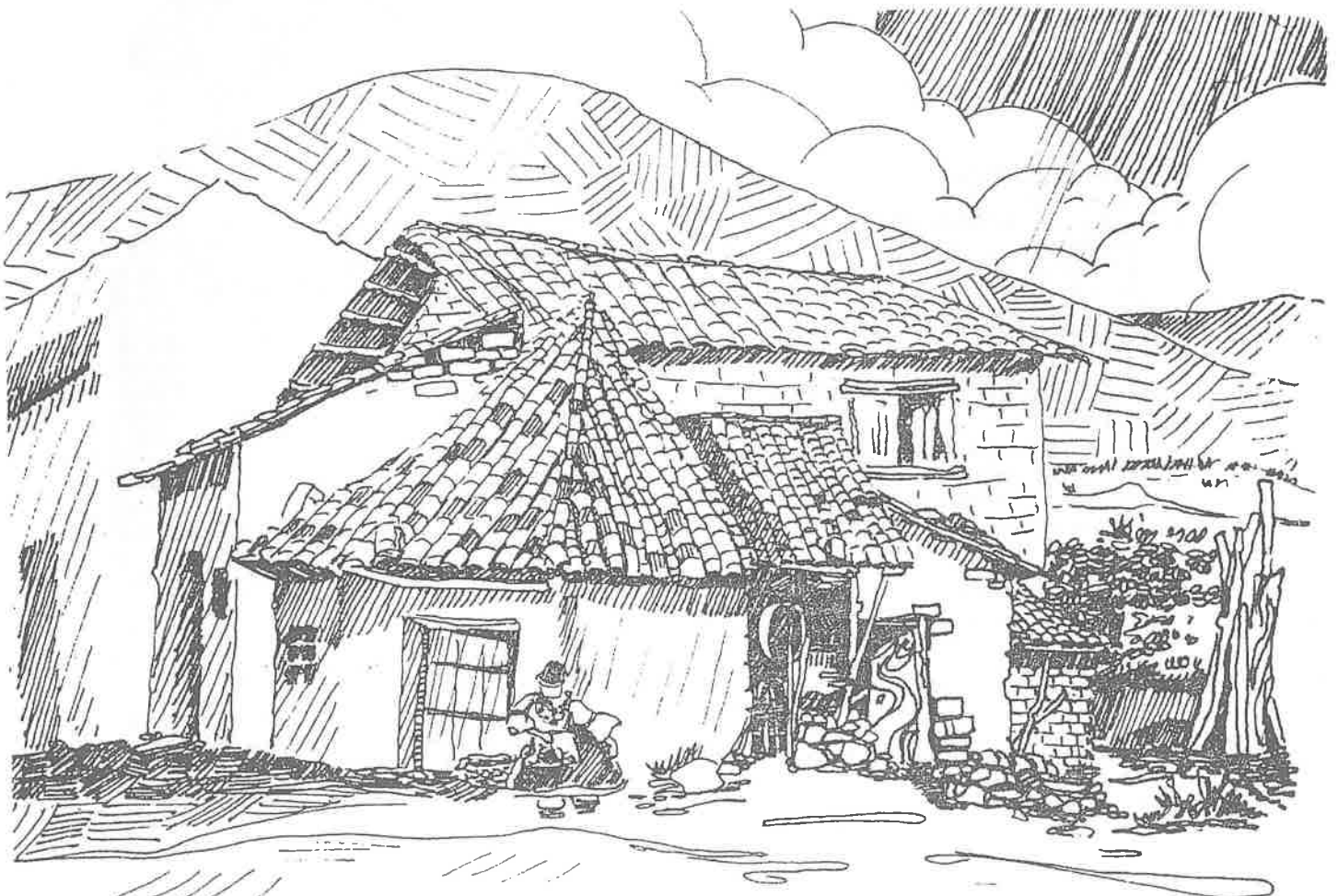
El cortejo se completa con **Loantes Negros**, **Yumbos** y **Camisonas**. Las **Camisenas** son hombres enmascarados vestidos de mujer y armados de un fuede, que sirve para "asustar" a los vecinos cuando se trata de "abrir cancha" (actuar como policías abriendo camino al cortejo entre la muchedumbre de curiosos), o para "enroscar" alrededor del cuello de alguna persona cuando la **Camisona** quiere bailar.

EL PROGRAMA 1986

En 1986 esta fiesta religiosa se inició el 14 de septiembre con una solemne novena a la Virgen de la Merced, patrona de la provincia de Cotopaxi.

El domingo 21 se efectuó las primeras comuniones y en la noche del mismo día, la tradicional serenata a la Virgen. El martes 23 tuvo lugar la entrada de la Mama Negra y la Misa de la Gallina; y el miércoles 24, la Mama Negra ingresó por segunda ocasión y más tarde el pueblo acompañó reverente a la imagen de la Virgen en una procesión, con la cual se cerró esta tradicional fiesta religiosa que, año tras año, concita la atención de miles de fieles y turistas del Ecuador y del mundo.

Fausto Segovia Baus



El debate ecológico

Una discusión con marcado carácter de clase en la que la «neutralidad social» que reclama para sí no es más que una nueva ficción.

El debate sobre los problemas ecológicos logró notable difusión en la primera mitad de la década de los años setenta. Nació en círculos académicos de varias universidades europeas y norteamericanas y se irradió rápidamente, con muy diversas variantes originadas por la disímil capacidad de aprehensión del problema y por las diversas perspectivas desde las cuales se pretendió explicar la cuestión ecológica y medio-ambiental.

La discusión se volvió masiva, en especial en algunos países anglosajones y escandinavos. Ello determinó cierto efecto reflejo, aunque algo tardío, en los países latinoamericanos. Tal amplitud del debate ecológico condujo al nacimiento de diversas corrientes y escuelas de interpretación, como también en numerosos movimientos ecológicos y medioambientalistas. Unos encararon la cuestión con algún grado de rigor científico, otros exclusivamente de acuerdo a sus particulares intereses de clase o de grupo; algunos con fines altruistas y filantrópicos, no pocos con propósitos manifiestos u ocultos y muchos con objetivos utilitarios y hasta con fines políticos.

Con el paso del tiempo, y una vez atenuada la fiebre de los primeros años, es posible ahora hacer un análisis interpretativo frío e imparcial, sin los deslumbramientos y las ilusiones que generó la explosión del debate ecológico

durante más de una década.

Históricamente el debate es, en verdad, reciente, pero el problema ecológico en sí no es nuevo: tal vez la conciencia colectiva del mismo o su agudización en los años recientes fue el detonante de la llamada crisis ecológica. En efecto, la extracción de minerales, la explotación de los bosques, la industrialización expansiva y el saqueo de recursos naturales convirtieron extensas áreas naturales de las colonias y países del Tercer Mundo en verdaderos eriales, desolados e inhabitables, como tantas regiones altoandinas y tropicales de nuestra América.

Tampoco la degradación y el deterioro del medio humano son un fenómeno nuevo, sino deliberadamente olvidado. ¿Quién recuerda ahora las condiciones de los trabajadores de los primeros años de la revolución industrial? ¿Quién tiene memoria de las condiciones de humillación e insalubridad en las que trabajaban 16 o 20 horas diarias los obreros, sus mujeres y sus hijos? ¿Quién recuerda la explotación y el genocidio en las mitas y los obrajes, o la cacería de los esclavos? ¿Quién se preocupa por la seguridad de los trabajadores de las fábricas, de la construcción o del agro, que laboran en condiciones de alto riesgo para su integridad y su vida al manipular materiales tóxicos y hasta venenosos? ¿A quién le importa la vida de millones de marginados que viven en tugu-

rios suburbanos, en barriadas pobres, en favelas o en chozas campesinas?

El problema, como se ve, no es nuevo. Si lo es, sin embargo, su discusión. Fueron la burguesía y la pequeña burguesía las que levantaron la bandera del movimiento ecologista cuando sus áreas y dominios empezaron a contaminarse con basura y desechos industriales. Nunca antes había preocupado a esos sectores sociales el problema de la contaminación de las áreas populares o zonas industriales. La inquietud comenzó cuando aquella empezó a extenderse. "La industria capitalista empieza a tomar venganza tardía (si bien en forma leve) contra aquellos que hasta ahora han recibido únicamente beneficios de ella", afirma H.M. Enzenberger. La clase acomodada puede escapar aún la contaminación en sus ciudadelas y barrios exclusivos, en sus hoteles y playas privadas, en sus huertos y fincas familiares. La clase obrera es, en cambio, extraña a la controversia medio-ambiental, quizás porque siempre ha vivido en suburbios, en tugurios insalubres, y hasta en el fango o en el manglar o porque se ha "avostumbrado" a ese medio, o, incluso, porque en su extrema pobreza, toda su aspiración es poseer un pequeño terreno en el fangal o en la ladera. A la clase más pobre le preocupa la subsistencia diaria, el problema cotidiano de vida o muerte, mas no la contaminación, la superpoblación o cualquier amenaza real o potencial.

ALTRUISTAS, ECOLOGOS ALARMISTAS...

El debate ecológico es, entonces, cuestión que atañe a la mediana y pequeña burguesía. Tiene ese origen y ese carácter de clase. De ahí que la neutralidad social que reclama para sí a partir de las evidencias de las ciencias naturales, no es más que una nueva ficción.

Por otra parte, el pensamiento ecológico, difundido profusamente por diversos canales de comunicación de masas, ha perdido rigor científico. Es oscuro y confuso pero, sobre todo, ha sido objeto de interpretación y manipulación según las concepciones y los intereses de clase. Por lo tanto, no debe extrañar que hayan surgido, como por generación espontánea, incontables movimientos ecológicos y ecologistas.



El de mayor difusión es el "altruista", conformado por, "ciudadanos responsables y preocupados" y nacido de la "iniciativa ciudadana" en el seno de la burguesía y pequeña burguesía. Tiene metas modestas y concretas: propende a la conservación de las áreas verdes y de los espacios de recreación, defiende las plantas ornamentales, se preocupa por la basura, por los recipientes de plástico y otras cosas por el estilo. Algunos con mayor amplitud de objetivos han logrado mayor presencia en la política interior de varios países: han constituido núcleos de partidos ecologistas y no descartan la posibilidad de aglutinar importantes contingentes de masas. Tal es el caso, por ejemplo, del Partido Ecologista alemán.

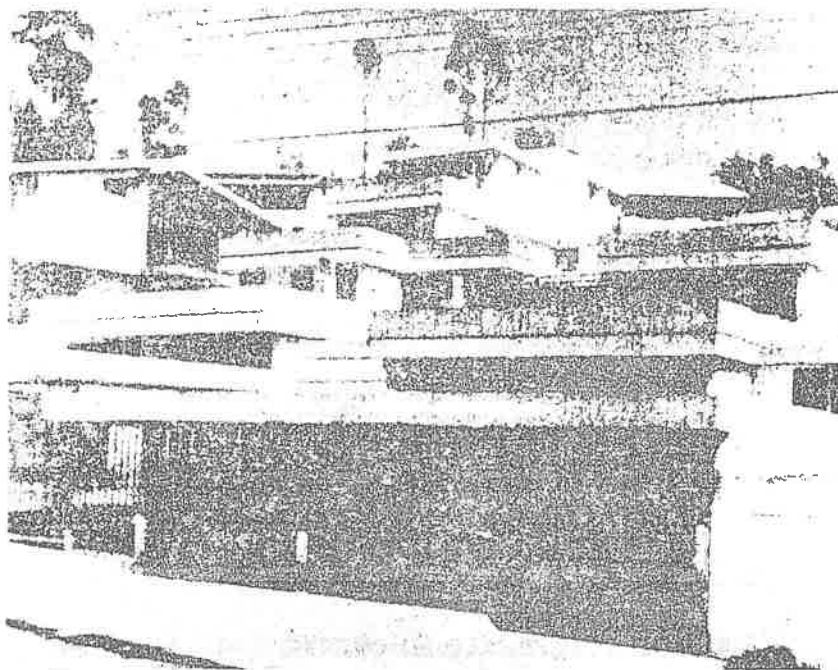
Otro grupo lo constituyen los tecnócratas. Ellos enfocan el problema en términos estrictamente tecnológicos: plantean soluciones prácticas e inmediatas, su interpretación es mecanicista y unilateral. Se hallan vinculados al sistema y están a su servicio. Con frecuencia forman parte del complejo eco-industrial que es el beneficiario de los contratos y programas de saneamiento ambiental, tienen poder político y aparecen como desvinculados de él, son "neutrales".

Con menos poder que los anteriores, se perfila el núcleo ecologista de los duros, llamados también "eco-freaks", léase "ecolocos". Surgieron de escisiones en los movimientos norteamericanos y europeos, postulan el retorno a la naturaleza, a las formas sencillas y primitivas de vida y de alimentación. Su extracción y sus métodos recuerdan al movimiento hippie de los años sesenta, han caído en franco sectarismo, desviación y ocultismo en lo ideológico y en lo político, están en total desprestigio y en vías de extinción.

Otra corriente de perfiles-marcados es la de los "alarmistas". La conforman ecólogos no especialistas, escritores y periodistas vinculados a medios de información del sistema. Escriben best-sellers y artículos en diarios y revistas cuyo objetivo es alarmar al gran público. Son los profetas de la apocalipsis ambiental, son catastrofistas, aves agoreras del desastre. Se hallan asociados al poder económico y sirven a sus intereses, son los responsables de los nuevos mitos e ilusiones y los creadores de falsas conciencias a través de artificiosas teorías como las de la nave espacial, el bote salvavidas, la bomba poblacional, el crecimiento cero, etc. Algunos de ellos postulan soluciones efectivas y drásticas como la esterilización masiva, el etnocidio, la guerra nuclear controlada, la exclusión racial, el genocidio de los pobres de la Tierra y otras de corte fascista de igual o peor crueldad.

LAS CRITICAS AL DEBATE

El pensamiento ecologista, cuyo perfil intentamos delinear, es anárquico



La clase acomodada puede escapar aún a la contaminación en sus ciudadelas y barrios exclusivos.

y confuso. Perdió rigor científico al salir del ámbito académico y ser arrojado a la calle por oscuros intereses. Su visión es parcial, aislada, unilateral. Es la antítesis de la teoría ecológica auténtica, la que por definición es integradora y globalizante. Se explica, entonces, que cuestiones subalternas como la contaminación y otras, sean tratadas por los ecologistas en forma aislada e independiente de las causas que las determinan, como quien ve el árbol, pero ignora al bosque.

Los movimientos ecologistas sólo se plantean metas inmediatas. Sus logros han sido bastante modestos, no obstante su crecimiento y popularidad. Algunos ocultan su verdadera militancia política y su ideología. Pretenden mantener el *statu quo* antes que cambiarlo. Ostentan neutralidad social y política, pero aquella neutralidad es sólo aparente, epidérmica. Si bien contienen algunos elementos anticapitalistas, estos han sido utilizados finalmente en beneficio del capital, como ha ocurrido en algunos países europeos.

La protesta ecológica culmina casi siempre en un llamado al Estado para que norme y lleve a la práctica ciertas reformas y alguna racionalización que apunten hacia el mejoramiento de las condiciones de vida de los estratos medios y altos, que son los influyentes. Pero el saneamiento ambiental y las obras de embellecimiento, la defensa de las instalaciones industriales y barrios exclusivos, se efectúa con fondos del erario público. De esa manera, también, el Estado beneficia a los estratos altos, al solucionar sus problemas ambientales con dinero de las clases populares a través de nuevas imposiciones tributarias o a expensas del presupuesto de las obras sociales, es decir de educación y salud.

LAS FALACIAS DE LA "UNIDAD"

Por este mismo procedimiento se ha constituido el nuevo complejo eco-industrial que ejecuta las tareas de saneamiento ambiental con grandes utilidades para el mismo capital que es, en último término, responsable de la destrucción de la naturaleza. Pero, además, los monopolios han llegado a tener influencia en los movimientos ecologistas, tal es el caso del estudio que el Massachusetts Institute of Technology (MIT) encargara al Club de Roma, y de algunos organismos estatales y privados.

Aparte del aprovechamiento material y tangible de la cuestión ambiental, existe la inocultable utilización ideológica del problema. Los ideólogos del apocalipsis ecológico, ante la inminente catástrofe total, recurren a la fementida solidaridad humana. Todos corremos el mismo riesgo, afirman dramáticamente, pretendiendo de esa manera borrar de una sola plumada las diferencias de clase para afrontar conjuntamente la catástrofe: pobres y ricos unidos de manera solidaria y heroica. Plantean, a todos por igual, la necesidad de racionalizar el consumo de materia prima y de energía, ignorando que quienes gastan y derrochan los recursos en forma irresponsable son los países ricos y las clases altas. Todo esto se orienta a un propósito central: la creación de una falsa conciencia con el fin de ocultar la contradicción fundamental del sistema y desviar la mirada acusadora de más de dos tercios de la humanidad, que empiezan a cuestionar el modo de producción capitalista y señalarlo como el responsable de la crisis global que vive.

"La preocupación por la crisis ecológica, dice H.M. Eñzemberger, aparece como un fenómeno que pertenece a la superestructura, concretamente como una expresión de la decadencia de la sociedad burguesa". Esta sólo puede entender su propio fin como el fin del mundo. En su decadencia pretende defender lo que ella destruyó y quiere desembarazarse de la industrialización en la que fundamentó todo su poder y su gloria. En ese contexto, los ecologistas

son una especie de "predicadores que llaman al arrepentimiento a una clase que ya no cree en su propio futuro" y que recurren a las teorías del ocaso y del apocalipsis en un desesperado afán por encontrar un asidero ideológico para sus propósitos y, también, buscando escapar del rigor del análisis científico y del juicio de la historia.

En el pensamiento ecologista se pretende fundir e hibridar en un solo cuerpo los aspectos científicos derivados de la biología, con toda una gama de conceptos, motivaciones e intereses sociales y políticos, manifiestos u ocultos, para lo cual conforman una alianza confusa



Las dimensiones sociales, culturales y económicas son las que determinan las relaciones entre la sociedad y la naturaleza.

C. 15-09-86

Analizarán guías de educación ambiental

Directores y profesores de establecimientos educativos del nivel pre-primario del país, analizarán el primer borrador de las guías didácticas de educación ambiental, elaboradas por Fundación Natura.

Para el efecto, se reunirán en Quito, el 22 y 23 del presente mes, los educadores, investigadores, planificadores y supervisores de educación, con la finalidad de atender un área relativamente nueva en el contexto de la educación nacional.

Las guías forman parte de una serie de actividades que realiza la Fundación Natura, en los diferentes niveles de educación, de acuerdo con el convenio suscrito entre el Ministerio de Educación y Cultura y la entidad, para lograr la institucionalización de la educación ambiental en el sistema escolarizado.

La Función Natura señala que esos instrumentos educativos, elaborados por profesionales ecuatorianos con la participación de varias instituciones, están dirigidas a procurar la defensa, preservación y adecuada utilización de la naturaleza y del medio ambiente.

Advierten además que frente a la evidencia del deterioro de los recursos naturales, como consecuencia de su uso inadecuado y de una acción negativa de la sociedad humana se hace imprescindible que la educación sea el camino idóneo para encaminar las relaciones hombre-naturaleza.

Advierten además que frente a la evidencia del deterioro de los recursos naturales, como consecuencia de su uso inadecuado y de una acción negativa de la sociedad humana se hace imprescindible que la educación sea el camino idóneo para encaminar las relaciones hombre-naturaleza.

en sus basamentos y sus objetivos. En ese intento peca de franco reduccionismo, al extrapolar el conocimiento biológico al desenvolvimiento de la sociedad humana y, peor aún, al querer explicar los fenómenos sociales, económicos y políticos mediante las leyes y principios de la ecología y de la biología de poblaciones. Y es que aunque es ya incuestionable que los aspectos físicos y biológicos conforman la base natural del medio humano, son las dimensiones sociales, culturales y económicas, y los valores éticos de estas últimas, las que definen y determinan las relaciones entre la sociedad y la naturaleza.

El pensamiento social y político del ecologismo está deformado por la miopía y la ingenuidad porque no enfoca los hechos en la perspectiva de la historia y cae en errores burdos de concepción e interpretación de los fenómenos sociales. La ecología se volvió polémica cuando, con la misma metodología de las ciencias biológicas, abarcó el ámbito de lo humano y pretendió universalizar los resultados válidos a nivel de los organismos y comunidades naturales, a las relaciones sociales en las llamadas teorías ecológicas de la sociedad humana.

Por todo esto, es imperativo enfrentar el problema en términos de una rigurosa crítica a la ideología ecológica, para develar su contenido y su utilización con fines políticos y encubridores y para desmitificarla y depurarla. El movimiento ecológico para alcanzar lucidez y claridad analítica, debe buscar un más alto nivel político. Sólo así podrá distinguir en la perspectiva de lo espacial y temporal, quien es el enemigo de la naturaleza y de la humanidad y, sobre todo, cómo actúa, cómo destruye y cómo mata. ●

C. 16-09-86

Emprenden programa de recuperación

Forestal

Un agresivo programa de recuperación forestal emprenderá la Dirección Nacional de Forestación del Ministerio de Agricultura, en el sector de Chilla provincia de El Oro.

El director de forestación, economista Manuel Kakabadse, señaló que el MAG preocupado por los daños ecológicos y económicos ocasionados por el incendio ocurrido en el parque nacional de Chilla, ha preparado un programa dirigido a rehabilitar las áreas afectadas por el flagelo.

Dijo que la Dirección Nacional Forestal conjuntamente con las Fuerzas Armadas, el Cuerpo de

Bomberos, la Defensa Civil y los organismos seccionales de la provincia de El Oro, hicieron todo a su alcance para evitar que el flagelo del sector provoque consecuencias negativas, pero, anotó, a pesar de lo hecho existen zonas afectadas, donde se emprenderá el programa de rehabilitación.

El programa comprende la entrega de semillas de leucaena y algarrobo; las mismas que permiten nitrogenar el terreno, el proveer alimentación para el ganado en un período relativamente corto, provocaría además la recuperación de la cobertura vegetal afectada por el incendio.

Anotó que con la colaboración de la AID, se están ejecutando los pasos finales para la estructuración de un programa de protección forestal.

Medio ambiente y desarrollo

El Homo Sapiens va destruyendo paulatinamente su gran hogar, en un camino absurdo hacia la autodestrucción.

Es fácil pensar que quienes se preocupan por las condiciones del medio ambiente y aquellos que lo hacen por el progreso económico están en franco desacuerdo. Sin embargo, en los últimos años tanto los ecólogos como los economistas se han percatado de la necesidad de aunar esfuerzos y participar juntos en el logro de un objetivo común: la supervivencia del ser humano y su planeta.

En todos los tiempos, el problema de la relación hombre-naturaleza ha tenido un gran interés teórico y práctico. Claro está que el carácter de la interdependencia del ser humano y el medio ambiente ha cambiado cualitativamente: mientras en las primeras etapas de la historia se manifestaba una cierta debilidad y una evidente dependencia del hombre con relación a la naturaleza, a medida que

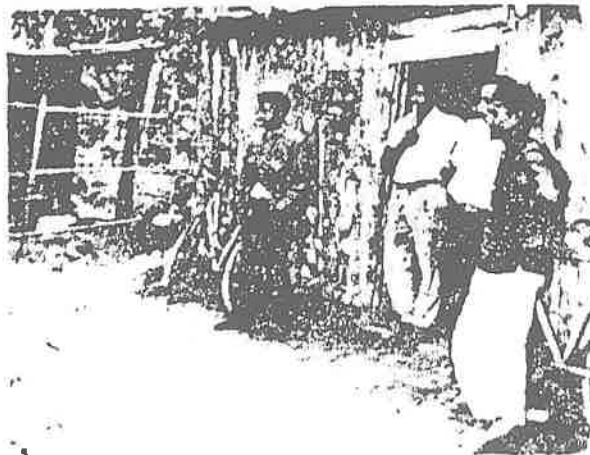
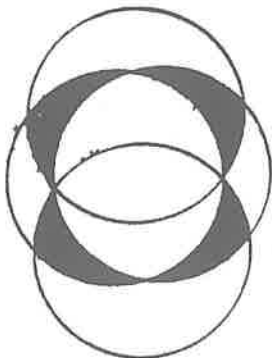
la producción fue progresando y recibió su pleno desarrollo con la revolución industrial —iniciada hace doscientos años en Inglaterra— creció el proceso de dominación del ser humano sobre el medio natural.

En el presente, la interacción pone en evidencia las alteraciones del equilibrio ecológico, particularmente el deterioro de los recursos naturales y la acumulación progresiva de residuos industriales.

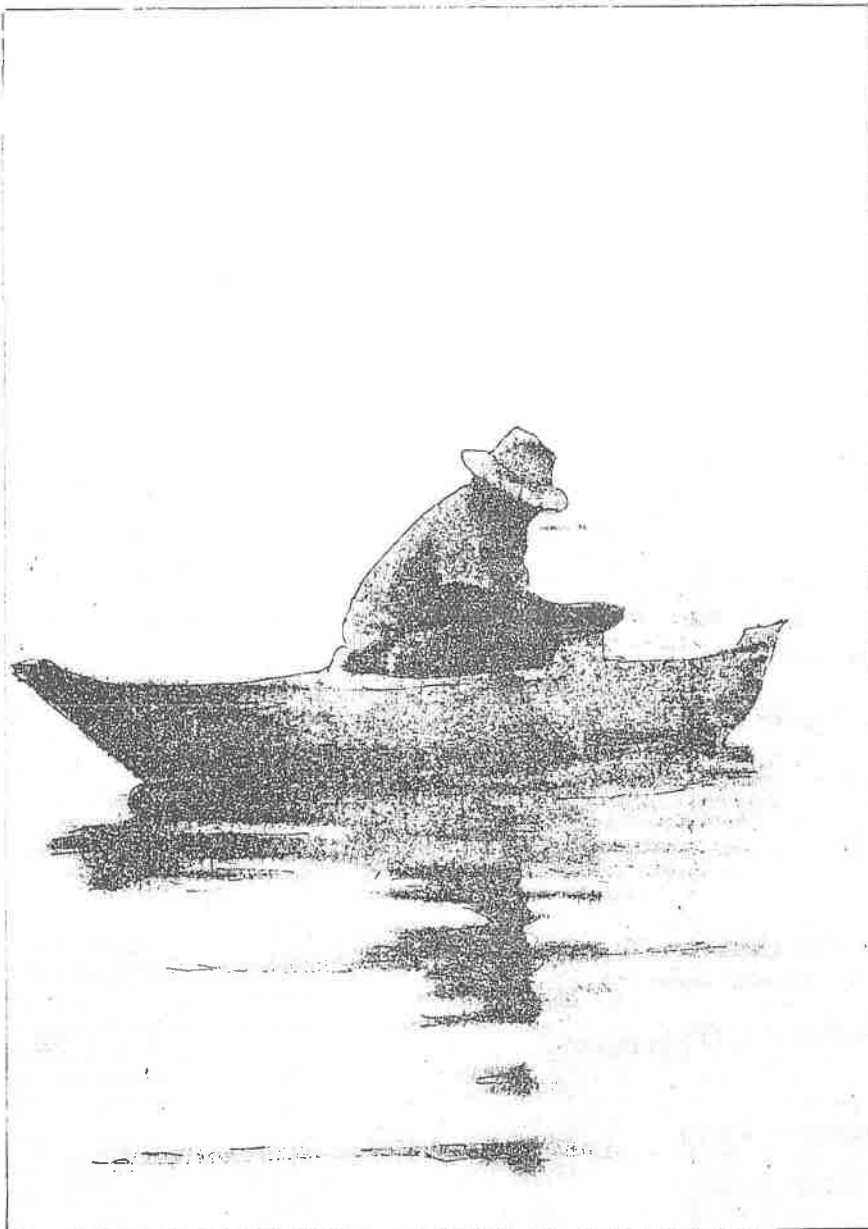
El análisis de la situación ecológica actual manifiesta tres circunstancias fundamentales: 1. Los recursos naturales del planeta no son ilimitados; 2. Las posibilidades de la biósfera para asimilar los resultados del uso actual están próximas a agotarse; y, 3. Se imponen cambios en la actividad humana que eviten una catástrofe en la Tierra. Las dos primeras se consideran axiomas y la tercera es un reto para la humanidad.

Frente a este dilema han surgido dos posiciones extremas: la concepción del pesimismo ecológico según el cual la destrucción de la naturaleza es inevitable a causa del desarrollo científico y técnico, y la concepción del superoptimismo técnico según el cual todas las dificultades ecológicas se pueden superar sólo mediante la técnica y la ciencia.

Ambos extremismos son incorrectos y es menester buscar una alternativa intermedia que ubique al ser humano en íntima unidad con el resto de la naturaleza. Tal



La lucha por conservar la calidad del ambiente, debe ir unida a la lucha por mejorar las condiciones de vida



En todos los tiempos, el problema de la relación hombre-naturaleza ha tenido un gran interés teórico y práctico.

posición filosófica denominada "concepción monista de la relación del hombre y la naturaleza" encierra un aspecto social que es el de la conciencia y exige a la ciencia considerar las consecuencias de la intervención humana en el medio ambiente como la base de una nueva tecnología compatible con la biósfera.

No cabe insistir en que todo proceso de desarrollo implica, por sí solo, un peligro para el ambiente, y tampoco es correcto juzgar como retrógrados y enemigos del progreso a quienes exigen utilizar racionalmente los recursos naturales. Por tanto, es prioritario planificar las actividades humanas a fin de perfeccionar la producción

y satisfacer las necesidades de la población, sin violar los principios ecológicos. Es necesario evitar el divorcio entre los frutos del progreso técnico y los mecanismos de mejoramiento de las condiciones de vida de los hombres en la Tierra. Tenemos que estar conscientes de que en la relación hombre-naturaleza, el papel decisivo le corresponde al ser humano, pues él interviene como factor regulador del desarrollo de esa relación. La posición monista otorga al propio hombre la posibilidad de dirigir su prosperidad y perfeccionamiento en estrecha simbiosis con el resto de componentes del planeta, esto es, la humanidad y la naturaleza unidas hacia un mismo fin.

"LOS DE ARRIBA Y LOS DE ABAJO"

Por otro lado, es innegable que los problemas ecológicos están íntimamente ligados a los males sociales y que la lucha por conservar la calidad del ambiente debe ir unida a la lucha por mejorar las condiciones de vida de aquellos 800 millones de personas considerados "los pobres entre los pobres del mundo". El deterioro ambiental está muy relacionado con el hiperconsumo de los países ricos, cuyas demandas superan los recursos de sus territorios y recurren a la utilización de los recursos de los países pobres, los cuales adoptan con demasiada ligereza los mismos errados modelos de desarrollo.

Los países pobres deben planificar con mayor cuidado su evolución económica y proteger con más celo sus recursos naturales, especialmente los no renovables. Los países ricos, por su parte, están en la obligación de modificar sus políticas de uso y abuso de los recursos propios y ajenos para evitar el empobrecimiento y carencia generalizadas.

El reto es mundial puesto que, para solucionar efectivamente los conflictos ecológicos, se requiere del apoyo integral y de un intercambio eficaz de información científica sobre cuya base se podrá planificar el futuro, tomando en cuenta que toda medida de protección de la naturaleza necesita tiempo y requiere de una reestructuración constante y profunda de la sociedad, destinada a reemplazar la producción que lesiona el medio ambiente por una producción armonizada con él.

Es preciso recordar que, pese a a los millones de dólares gastados en los programas de investigación especial, por lo que hasta ahora se conoce, la Tierra es el único planeta capaz de sostener la vida humana e, irónicamente, es el mismo *Homo sapiens* el que va destruyendo paulatinamente su gran hogar, en un camino absurdo hacia la autodestrucción. ●

*El autor es profesor de Zoología en el Departamento de Ciencias Biológicas de la Universidad Católica del Ecuador en Quito

Plan forestal en Ecuador

Beneficiará a los campesinos del país



Muchos agricultores desean participar

DE QUITO: El programa de plantación de árboles que Ecuador viene realizando a un costo de 12 millones de dólares al año, tuvo un comienzo modesto. Fue hace seis años cuando un grupo de especialistas en medio ambiente, contando con sólo 180 mil dólares, decidió lanzar una campaña para convencer al gobierno, desinteresado en este aspecto, de que el desarrollo del país iba unido a la conservación de sus bosques.

La campaña llevada a cabo por Fundación Natura, ejerció presión sobre cada ministro y miembro del congreso, incluyendo al presidente de la nación; difundió diariamente noticias sobre cuestiones de medio ambiente en la prensa y otros medios de comunicación y distribuyó, a lo largo de cuatro años, material educativo sobre problemas ambientales a 60 mil maestros, a un costo de 660 mil dólares.

Uno de los problemas más apremiantes de Ecuador es la deforestación. Bañada por la corriente fría de Humboldt y desprovista del 90 por ciento de sus árboles, la región sudoccidental del país ha ido transformándose en desierto. El factor determinante, según indica el director del Programa Nacional de Bosques, Roque Sevilla, es la poca lluvia de que dis-

fruta esa zona.

En respuesta a los esfuerzos de Fundación Natura, el programa puesto en marcha por el gobierno y conocido como "Plan Bosque", ya está revirtiendo el proceso de deforestación. Plan Bosque ha establecido un mecanismo por el cual los agricultores, en sus comunidades o individualmente, pueden obtener un reembolso del ciento por ciento de los costos de plantación de bosques.

Los agricultores aceptados para participar en el programa, sacan un préstamo del banco al nueve por ciento de interés para cubrir el costo de los almácigos y de su plantación. Reciben instrucciones sobre la mezcla de plantas exóticas y oriundas que deben plantar y, de solicitarlo, también obtienen orientación técnica. Excluyendo casos de desastre natural, si el 70-80 por ciento de los árboles plantados alcanza los dos años de vida, el ministerio de Agricultura cancela la deuda incluyendo los intereses. Entre diez y 20 años más tarde, cuando los bosques están listos para ser talados, el agricultor paga lo que debe al gobierno, pero sin intereses.

Los fondos actuales de financiamiento cubrirán la plantación de 20 mil hectáreas, según afirma Roque Sevilla, siempre que el terreno propuesto por el agricultor resulte adecuado para la plantación de bosques, su solicitud será aceptada. Aunque se ha establecido un límite de 900 hectáreas por solicitante, el gran excedente de suscripciones al plan significa que muchas solicitudes no podrán ser atendidas en este primer año.

En un país donde la mitad del terreno es selva, añade el director, es muy importante llevar a cabo una "concientización sobre bosques". Es por esta razón que una parte del presupuesto del Programa Nacional de Bosques, que asciende a 1,8 millones de dólares, ha sido destinado a enseñar a los ecuatorianos acerca del manejo de suelos y cultivo de árboles. Está visto que la clave del éxito de este programa es el método empleado: persuasión e incentivos económicos, en vez del anticuado paternalismo que ordena a los campesinos que planten árboles.

En la provincia norteña de Cotopaxi, los campesinos, bajo el auspicio de Fun-

dación Natura, han sembrado ya 2,5 millones de árboles en el transcurso de tres años. Dedicar tiempo a proyectos comunitarios forma parte de una tradición campesina que se remonta a la época de los incas, y en esta región, una de las más pobres del Ecuador, los esfuerzos comunitarios se han concentrado en sembrar árboles.

Aquí los resultados pueden verse mucho antes de lo que sería posible en una zona de clima templado. Un bosque que en otros lugares podría tardar de 25 a 30 años en madurar, sólo toma de diez a 20 años en Ecuador y produce leña para combustible, de las podas y ramas viejas, en todavía menos tiempo.

Plan Bosque está logrando algo más: acabar con la desconfianza tradicional del campesinado en el gobierno. Por ejemplo, en Agua Blanca, una aislada comunidad de 35 familias, ubicada en la remota y desertificada región de Manabí, los campesinos no se sienten conmovidos en lo más mínimo por la grandeza de conceptos como "bien nacional" o "conservación de recursos". El gobierno apenas se ha interesado por su bienestar en el pasado: ¿por qué va a empezar a hacerlo ahora?

La escasez de leña que padece Agua Blanca se ve empeorada por el hecho de que el pueblo está ubicado en un parque nacional. La producción ilegal de carbón vegetal se ha convertido en la principal fuente de ingresos, pues dos décadas de sequía han puesto a la agricultura en gran aprieto.

El parque tiene como norma confiscar el carbón vegetal que las familias llevan a vender al mercado e imponer elevadas multas. Los funcionarios del parque bloquean los caminos y, en varias ocasiones, los campesinos se han abierto paso a golpe de machete. Saben que la tala de árboles produce erosión y acabará agotando el suministro de carbón vegetal, pero dicen que el parque no les ha ofrecido ninguna otra alternativa para ganarse el sustento.

La oficina del parque no informó a los campesinos de Agua Blanca sobre el Plan Bosque. Oyeron hablar de él por casualidad, pues en el pueblo no hay periódicos. Durante tres semanas debatieron la posibilidad de presentar una solicitud. Las atracciones que el plan les ofrecía eran muchas, pero temían asumir la responsabilidad del crédito bancario.

Si el Plan Bosque tiene éxito, el gobierno ya se ha comprometido a duplicar su apoyo económico. El mayor desafío al que se enfrenta hoy es la destrucción de la selva tropical que está ocurriendo en el interior del país para dar paso a haciendas ganaderas. (Elizabeth Collins)

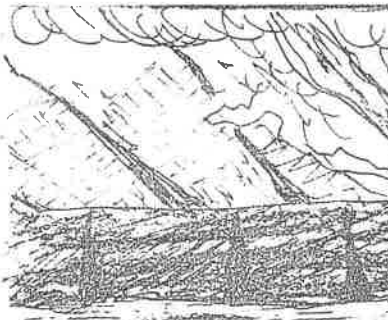
Primer ésfuerzo a ese nivel en el país

Congreso sobre el medio ambiente

“El propósito es prevenir y corregir los daños causados al medio ambiente”

El economista Roque Sevilla, Presidente de la Fundación Natura, señaló la necesidad de obtener una imagen lo más completa posible sobre la situación actual del medio ambiente ecuatoriano, para proceder al planteamiento concreto de políticas, estrategias y acciones, las mismas que deberán ser ejecutadas por instituciones del Estado, organismos y agrupaciones de diverso orden, que tengan responsabilidad directa o indirecta con la problemática del medio ambiente. Con este propósito, la Fundación está organizando el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, que se desarrollará en esta ciudad del 7 al 14 de febrero del próximo año.

En este evento científico nacional, se discutirán estrategias y acciones tanto para prevenir el deterioro de los recursos naturales, como para corregir los daños ya inferidos al medio ambiente natural, además de saber aprovecharlos adecuadamente. Posteriormente, señaló Sevilla, con el apoyo del



Congreso nacional, se aspira a que se establezcan parámetros que posibiliten la realización de esfuerzos coordinados entre diferentes entidades de los sectores público y privado.

Las instituciones que auspician este evento, organizado por la Fundación Natura, son: CONADE, IEOS, INERHI, INE, CONACYT, FODERUMA, Cámara de Industriales de Pichincha, Cámara de Agricultura de la Primera Zona, Casa de la Cultura Ecuatoriana, Ministerio de Energía y Minas, Ministerio de Educación y Cultura, y Ministerio de Agricultura y Ganadería.



Amplían viveros forestales

C. 28-09-86

TULCAN, 27.— (Ecuadoradio).— La Dirección Provincial Agropecuaria del Carchi está ampliando los viveros forestales y los cultivos experimentales que mantiene en granjas ubicadas en diversas zonas de la región norte del país.

La mencionada dependencia ha dado especial importancia al plan bosque, mediante la entrega de plantas y asesoramiento técnico a los interesados en ejecutar el mencionado programa.

La Dirección Agropecuaria está trabajando, además, con las organiza-

ciones y comunidades campesinas, a fin de mejorar el nivel de vida del sector rural.

En la actualidad existen viveros en el sitio denominado Las Juntas, Cuetaca y Mira, donde se proporcionan plantas de eucalipto, pino, ciprés, acacia, arrayán y palma fénix.

La Dirección Agropecuaria, en convenio con el Ministerio de Educación, está desarrollando programas de forestación, en los que intervienen los alumnos de los sextos cursos de la provincia del Carchi.

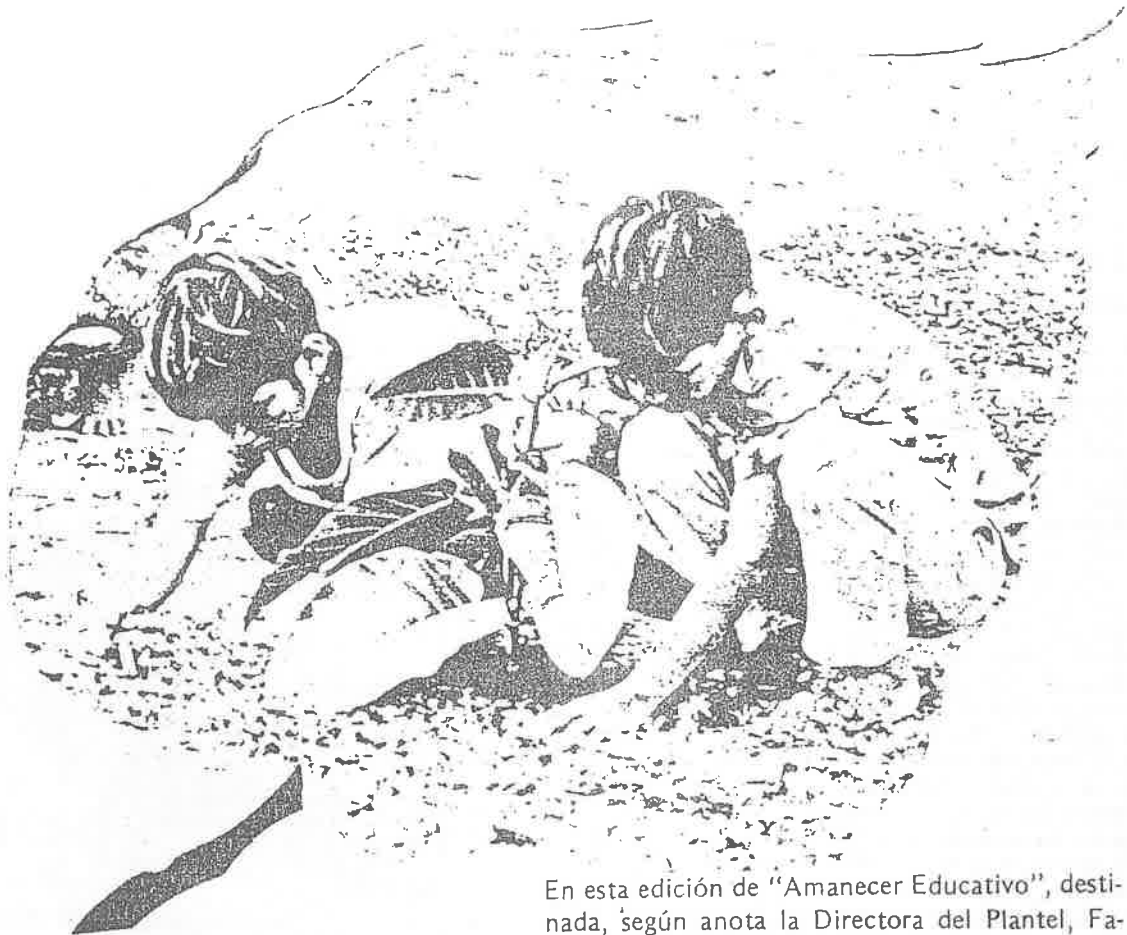
Temas considerados

En este evento se analizarán los siguientes temas:

- La situación general del medio ambiente en el Ecuador;
- Estrategia nacional de preservación y conservación de los recursos naturales;
- Las cuencas hidrográficas del Ecuador y el medio ambiente;
- Los manglares y recursos costeros y el medio ambiente;
- Las actividades hidrocarburíferas del Ecuador y el medio ambiente;
- La legislación ambiental en el Ecuador.

Los temas serán desarrollados por un equipo de científicos y técnicos ecuatorianos y posteriormente serán presentados al Congreso, que deberá analizar las alternativas de acción que convienen aplicar para atender la problemática del medio ambiente.

NIÑEZ DEFIENDE Y PROTEJE EL MEDIO AMBIENTE



Es satisfactorio y comprometedor comprobar como la niñez ecuatoriana, en comunión con sus maestros, día a día va formándose e instruyéndose para forjar un Ecuador mejor. Y, dentro de este proceso de enseñanza-aprendizaje va tomando importancia el tratamiento de los problemas ambientales, así como la preservación y protección de la naturaleza.

Nos revitaliza y obliga a seguir adelante en nuestro afán de lograr un ambiente sano y libre de contaminación, así como la protección de nuestro entorno natural, el hecho de recibir, como sucedió en pasados días, del órgano de información de la escuela "Rosario González de Muriello", de la Capital de la República, donde profesores y alumnos, con verdadero amor a la naturaleza analizan temas de gran valor como la contaminación en sus diferentes expresiones, la destrucción de la naturaleza, cómo defender nuestro suelo, el medio ambiente en el Ecuador y difunden con singular preocupación y responsabilidad el "Decálogo para proteger el suelo".

En esta edición de "Amanecer Educativo", destinada, según anota la Directora del Plantel, Fabiola Rosero de Arauz, a incentivar a la comunidad educativa a unirse en torno a la educación ambiental, se puntualiza que entre los diferentes elementos que conforman el ecosistema ecuatoriano, el hombre ocupa un lugar preferente, junto a los recursos naturales y al medio ambiente en general, con los cuales mantiene relaciones.

Cuando alguno de esos elementos desestabiliza sus procesos vitales, desestabiliza el sistema entero, señala, para luego analizar algunas de las formas, mediante las cuales el hombre ha influido sobre los demás elementos de la naturaleza, produciendo situaciones de desequilibrio ecológico.

Temas como, qué es la contaminación del aire, contrarrestemos la contaminación que nos está matando, cómo nos afecta la contaminación ambiental, no son sino un grito de alerta que hace la niñez sobre estos graves problemas que de no ser controlados oportuna y adecuadamente, constituirán factores que atentarán contra la calidad de vida actual y futura.

Fundación Natúro
Julio/86

Día del Arbol

El Hogar de Niñas Carlos Andrade Marín, de la ciudad de Quito, nos ha enviado su colaboración, al celebrar el 21 de mayo el Día del árbol.

El mensaje preparado por las niñas dice lo siguiente:

DIA DEL ARBOL

En el "Día del Arbol", hagamos una promesa: Plantarlo y cuidarlo con mucho cariño. Debemos hacerlo crecer sano y robusto. Que nadie intente jamás molestarlo.

¡Ay, si el árbol hablase! Nos diría, por ejemplo: "Yo soy la tabla de tu cuna, la madera de tu banca, la superficie de tu mesa, la puerta de tu casa".

También podría decirnos: "Yo soy el mango de tus herramientas, el bastón de tu vejez. Soy el fruto que te alimenta, la sombra que te cobija contra los calores del verano. Soy el hogar de los pájaros que te alegran con sus cantos y limpian de insectos tus campos. Yo soy la hermosura del paisaje y el encanto de las huertas y la señal de la montaña".

¿Qué mas nos recordaría el árbol? Que es la leña que nos calienta en los días de invierno, el perfume del aire a todas horas, la salud del cuerpo y del alma. Y, en el último momento de la vida, el árbol es la madera de nuestro ataúd.

Por todo esto, dice el árbol: "Tú que me plantaste con tu mano y puedes llamarme hijo, mírame bien, pero no me hagas daño".

Una buena manera de agradecer por tantos favores recibidos es plantar un árbol más, en el patio, en el jardín, en el parque, en las avenidas, en la colina, en la montaña, aquí y allá. No importa que nunca gocemos de su sombra, de sus frutos, ni de su perfume. Pensemos sólo en el bien que nos hacemos y hacemos a los demás. Porque el árbol es santo y bueno. Es como una bandera vegetal, flotando a los vientos de la esperanza. Es nido de sol y fuente de vida y alegría".



◀ REVOLUCION VERDE: ¿SUEÑO CIENTIFICO O PESADILLA ECONOMICA?

LAS SUPER-SEMILLAS DESARROLLADAS HACE UNA DECADA POR LOS LABORATORIOS OCCIDENTALES DE BIOTECNOLOGIA HAN TRAI DO POBREZA A LOS PAISES QUE VIERON EN ELLAS LA SOLUCION A SUS PROBLEMAS.

Hasta hace poco, los agricultores africanos disponían de una variedad enorme de plantas básicas en su economía, cada una adaptada a sus necesidades y posibilidades. Actualmente no disponen sino de las "semillas milagrosas" producidas en los países industrializados.

Las semillas de alto rendimiento (High Yielding Varieties. HYV), resultaron ser menos resistentes a insectos parásitos y a plagas regionales. Además necesitan suelo de óptima calidad y riego constante. Todo ello se traduce en más fumigación y fertilización, así como excelentes instalaciones de provisión de agua. Pero todo ello cuesta dinero y los agricultores pobres quienes eran los beneficiarios de los programas de ayuda, tuvieron mayores problemas en mantener las nuevas variedades que en seguir cultivando las anteriores.

Las HYV fueron vendidas a los gobiernos africanos a través de la Agencia Norteamericana de Ayuda (USAID) y canalizadas por medio de programas de asistencia técnica a los campesinos de cada país. Se ofreció que estas semillas lograrían incrementos en la producción de hasta un 42% por hectárea. Sin embargo las HYV no estaban adaptadas ecológicamente a los sitios donde fueron enviadas y el resultado fue una disminución global del 10% con relación a la productividad anterior al inicio del programa.

Las razones del desastre son muchas.

Con los cultivos ancestrales se había logrado obtener plantas resistentes a las peculiaridades climáticas



Nuestros campesinos han substituido sus cultivos tradicionales.

y geológicas de cada región. Incluso se cultivaban plantas distintas según las preferencias, propiedades y usos a dárseles.

El caso del arroz nos da un ejemplo de esto: los agricultores sembraban distintos tipos de semillas en un mismo año porque así aseguraban que cualquier cambio climático o plaga no destruiría la totalidad de la cosecha.

"Las plantas nuevas se mueren si hay sequía, y éstas son más rigurosas cada año debido a la destrucción de la selva" asegura uno.

Existe fuerte presión por parte de los laboratorios de biotecnología de los países exportadores para que se usen sus semillas en lugar de incrementar la investigación de las autóctonas entre las cuales se cuentan algunas sumamente productivas.

Por otro lado se ha reactivado el interés por los métodos tradicionales de cultivo que bien pueden substituir a los nuevos con la misma o aún mayor eficacia.

Un gran problema es el de la "erosión genética" que es la disminución en la variabilidad de los vegetales producida por exeso de monocultivo de una sola raza.

Otro problema: las toneladas de semillas repartidas no abastecen

la cantidad que los agricultores requieren para satisfacer sus necesidades alimenticias. Esto provocó que se tuvieran que comer las propias semillas en lugar de sembrarlas.

¿Quiénes se benefician entonces de esta fallida "Revolución Verde"?

Pues justamente los laboratorios que elaboran las HYV, las transnacionales que las comercializan y las organizaciones crediticias que las financian. Todos excepto los agricultores pobres y los países en desarrollo.

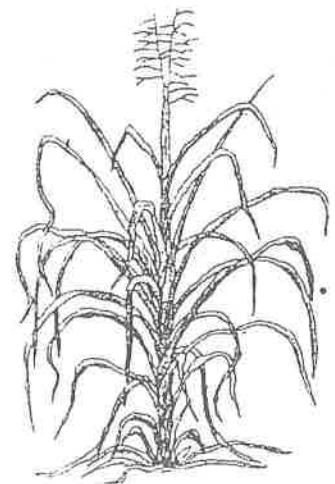
No debemos olvidar que el "germoplasma" se extrae de material genético proveniente de nuestros propios países, en ocasiones sin ningún control. Regular la exportación de nuestro patrimonio genético podría ser entonces una manera de impedir que se nos explote.

¿Está ocurriendo lo mismo en nuestro país?

¿Hasta donde nos ayuda la importación de tecnologías?

Tomado del número de marzo del ICDA.

Información adicional puede solicitarse en Fundación Natura.



DISTRIBUIDAS EN TODO EL PAIS

GUIAS DIDACTICAS DE EDUCACION AMBIENTAL

Un amplio programa de entrega de las Guías Didácticas de Educación Ambiental para el nivel primario viene llevando a cabo la Fundación Natura. Hasta el momento ha sido distribuido este material educativo, elaborado como parte del Proyecto de Educación Ambiental EDUNAT II a profesores de escuelas unidocentes pertenecientes a 13 de las 20 provincias ecuatorianas, y se espera en los próximos tres meses completar la entrega a nivel nacional, que consta de 9 mil juegos de tres volúmenes cada uno.

Estas Guías han sido preparadas para la enseñanza-aprendizaje de la protección de los recursos naturales y el medio ambiente en las escuelas primarias de todo el país. Previamente las guías fueron entregadas a los supervisores escolares. Los tres tomos que forman las guías analizan diversos temas correspondientes a las unidades previstas en los programas escolares de ciencias naturales.

DISTRIBUCION

Un grupo de funcionarios del Proyecto EDUNAT II, emprendió en la difícil y ardua tarea de recorrer las distintas provincias del país con el propósito de entregar a los profesores de las escuelas unidocentes, ubicadas en las zonas urbanas y rurales, las Guías Didácticas, al tiempo que sostuvieron seminarios y charlas dirigidas a explicar la utilización de estos instrumentos de educación.

Asimismo, durante éstas visitas se entregaron otros materiales educativos, elaborados por la Fundación Natura y el Proyecto EDUNAT II, como las cartillas forestales, comics sobre la protección de los recursos naturales y afiches que complementan el modelo propuesto por el Proyecto para abordar la enseñanza, por parte de los docentes, del medio ambiente en el nivel primario. Estas actividades cuentan también con el apoyo del Ministerio de Educación y Cultural.

La distribución gratuita de éste material didáctico de enorme valor científico y metodológico ha tenido muy buena aceptación en los docentes, quienes se han comprometido a realizar un seguimiento y una evaluación de los resultados alcanzados, con la utilización de las guías didácticas, en la enseñanza de los temas ambientales.

Desde el año pasado, SNALME, realiza también la distribución de las Guías, en todos sus almacenes de provincias. Los tres volúmenes tienen un valor de 420 sucres.



Relievan labor pastoral de monseñor Proaño

16-9

Monseñor Proaño es un cristiano profundamente convencido que busca toda su acción y pensamiento a la luz del evangelio de la persona de Jesucristo, quien da sentido a toda su existencia y quehacer pastoral.

Ese criterio fue vertido por el padre Alberto Enriquez, de la comunidad salesiana, que realiza su trabajo sacerdotal en el barrio de La Tola, al comité pro candidatura de monseñor Proaño al Premio Nobel de la Paz 1986.

Enriquez, dijo que la fe sin obras está muerta y por ello, Monseñor Proaño intenta que su fe se traduzca en obras que van en beneficio de los marginados, es decir, una opción que es preferente, que no es exclusiva, pero que tiene un fuerte acento social.

Señaló que la acción pastoral del "obispo de los pobres" no es espiritualista y desencarnada, sino que es un quehacer teórico y práctico que tiene en cuenta los condicionamientos históricos, sociales, políticos e ideológicos a la hora de anunciar la palabra de Dios y que es vital desde una opción preferencial por los pobres.

Es por ello —añadió— que su trabajo tiene repercusiones no sólo íntimas en la conciencia del ser humano, sino también en las estructuras sociales, políticas y económicas.

Refiriéndose a la pastoral indígena llevada a cabo por Proaño, el padre Enriquez manifestó que esta se inscribe dentro del quehacer general de la Iglesia,

implicando el anuncio del Reino de Dios, con un acento de una opción preferencial por los grupos indígenas que son los más pobres.

Sostuvo que es el pueblo indígena el que va tomando conciencia de las implicaciones del mensaje cristiano y se organiza, crea sus propios ministerios, sus servicios eclesiales y un ejemplo son los animadores de la palabra. Recordó que monseñor tiene animadores de la palabra como ministros de las comunidades indígenas.

Al responder a una inquietud en el sentido de que Proaño es político, Alberto Enriquez, explicó que toda persona es política, en el sentido de que todos "estamos insertos en una sociedad que nos condiciona dentro de las estructuras y relaciones personales que nos marca de una manera u otra; y, sobre todo, donde hay procesos sociales históricos concretos en los cuales no hay como ser neutrales".

Se está a favor de ciertos procesos de transformación o se está en contra —dijo—, pues la verdadera neutralidad o apoliticidad es un mito, es irreal. En ese sentido —añadió— la labor de monseñor Proaño tiene implicaciones políticas porque la pastoral tiene una vertiente que es también política, en cuanto hace referencia al bien común.

Finalmente, observó que el amor cristiano está empapado de libertad, de verdad, de fraternidad e impulsa un proceso de transformación buscando mayor igualdad.

1.800 atletas para la carrera "Gran Zaracay"



Fausto Calazacón, ganador de la prueba el año anterior, será una de las atracciones, en la carrera del próximo sábado.

1.800 atletas se han inscrito para intervenir en la carrera "27 Años de Radio Zaracay", que se cumplirá el próximo sábado, a partir de las 10h00, sobre un recorrido de 10 kilómetros, en Santo Domingo de los Colorados.

La competencia será controlada por el Comité de Atletismo de Pichincha, la Policía Nacional acantonada en Santo Domingo de los Colorados; y, la Liga Deportiva Cantonal.

Varios estelares figuras del atletismo nacional se han inscrito para tomar en el evento. Mario Tumipemba, ganador de la competencia el año anterior, será una de las "cartas bravas" para la carrera del sábado.

La carrera consta en el calendario anual del "Corre Caminos", que lleva adelante el Comité de Atletismo de Pichincha, con competencias de trascendencia nacional.

La partida de la carrera será dada en el kilómetro 7 de la vía Quevedo-recinto La Aurora, hasta el centro de la ciudad, siguiendo por la avenida 29 de Mayo; luego por la avenida Quito. La competencia terminará frente al recinto Ferial de Santo Domingo.

Atractivos premios se entregarán a los triunfadores. Para el ganador absoluto de la prueba se otorgará 100 mil sucres y el trofeo "Gran Zaracay". El segundo recibirá un tour a Galápagos para dos personas. El tercero, un tour a Galápagos. Los atletas que se ubiquen en los restantes puestos también recibirán premios y trofeos, inmediatamente como finalice la carrera. También los colorados intervendrán en el evento, en una categoría especial.



Agustín y Nicanor Calazacón participarán el sábado 27

970 atletas inscritos en maratón "Zaracay"

SANTO DOMINGO.- Novecientos setenta atletas están inscritos para participar en la prueba pedestre de 10 kilómetros, que organizada por Radio Zaracay, se efectuará el sábado 27 de septiembre, con motivo de la celebración del vigésimo séptimo aniversario de la emisora que sirve a Santo Domingo de los Colorados.

La competencia recorrerá las principales calles de la ciudad, con la participación de atletas de cinco categorías:

Novatos, clasificados, damas, veteranos y colorados.

Entre los corredores clasificados se asegura la participación de Luis Tipán, Mario Tumipemba, Jacinto y Leopoldo Córdova.

Por otro lado, correrán en traje típico, miembros de la tribu de los colorados. Estarán el gobernador Nicanor Calazacón, Fausto Calazacón, María el Carmen Aguavil y Fanny Zaracay.

Entre los premios hay 100 mil sucres en efectivo al ganador de clasificados. Además de ofrecerán tours a Galápagos, Esmeraldas y Santo Domingo.

Existen más de 20 trofeos donados por firmas comerciales de Santo Domingo, los mismos que serán entregados a los triunfadores del masivo evento, informó Holguer Valasteguí, gerente propietario de Radio Zaracay.

La partida de la prueba se dará el sábado 27 a las 10h00.

Futuro agrícola del Oriente

C. 20-09-86

Por Sixto Morán Pinto

MAS de 60.000 Km^{2.}, de nuestro Oriente no son aptos para la agricultura y deberían conservarse vírgenes, al margen de toda colonización, para tratar de salvar sus ecosistemas vulnerados al momento por improvisados asentamientos humanos que pretenden transformarlo en agrícola, sin discriminación de suelos y clima, y por exploraciones y explotaciones petroleras que están acabando con la selva y contaminando el ambiente. El atentado a su ecología no sólo afectará a la región, sino a sectores del Callejón Interandino que están bajo su influencia. Sus nefastas consecuencias se manifiestan en disminución de lluvias y de compacidad de nieblas; en ocasionales y violentas tempestades; en progresiva sequedad atmosférica y de suelos; en disminución de los débitos medios de los ríos y, en fin, en un estímulo a la desertificación.

Los caminos que se abren para las operaciones hidrocarburíferas y conexión de centros poblados, han dado paso a imprevistas colonizaciones que aceleran la destrucción de la selva y el desequilibrio ecológico, sin que el poder público haya hecho ningún esfuerzo por evitarlo; por el contrario, algún organismo que administra el patrimonio nacional de las tierras, se vanagloria a menudo de entregar a grupos humanos, con desconocimiento absoluto de la ecología del lugar, suelos, clima, agua y drenajes, algunos miles de hectáreas de esta y de otras regiones de la patria. Esta antitécnica acción nos está dejando sin tierras de labranza, afectando el clima y propiciando el erial, con enorme perjuicio para todos los ecuatorianos y en especial para los "beneficiarios" de ellas, que sin planificaciones agrícolas, asistencia técnica y créditos para poder sacar provecho de los suelos, ven que no rinden, sintiéndose obligados a abandonarlos, para con-

verger a las grandes ciudades en busca de trabajo, aumentando los cinturones de miseria.

No podemos desconocer que la acción del clima sobre los suelos es determinante para generar las condiciones debidas para una agricultura productiva y rentable. Las altas temperaturas y exceso de humedad, como es el caso de gran parte de nuestra Región Amazónica, empobrecen los suelos, dando lugar únicamente a una vegetación que a través de milenios se adaptó a este adverso ambiente. Si se hacen siembras, sus cosechas, si llegan a producirse, serán pobres y en poco tiempo, los suelos quedarán yermos.

Al analizar algunas premisas, sobre la base de criterios climatológicos, hidrológicos y de suelos, podría concluirse que una gran parte de esta región no es apta para la agricultura y, consecuentemente, para su colonización, debido al alto índice de precipitación anual que sobrepasa los 2.000 milímetros. Al difícil, casi imposible, drenaje artificial, ya que su pendiente natural es inferior al uno por veinte mil; a la temperatura ambiental que excede regularmente los 30 grados centígrados a la sombra; al alto porcentaje de humedad, superior al 85% y a la pobreza de nutrientes del suelo, consecuencia de la rigurosa meteorización.

Es evidente que la elevada precipitación y las altas temperaturas, producen en el suelo una intemperización muy activa en la que juega papel determinante la hidrólisis y la oxigenación. Por efecto de esta acción química, se destruyen los materiales silicificados del suelo y los residuos orgánicos, eliminándose por lixiviación y a través del drenaje natural las sales solubles de calcio, magnesio y sodio; se retarda la solubilidad del hierro, aluminio y manganeso en la capa contigua a la superficie en espesores de considera-

ción; por razones de la acumulación del hierro adquiere el suelo una coloración roja o amarilla con ausencia de sílice y de carbonato de calcio (lateritas).

Debido a estos procesos tenemos una serie de fenómenos que anulan su aptitud agrícola, que pueden sintetizarse en una baja capacidad de intercambio de bases con un reducido contenido de materia orgánica, pobreza de álcalis intercambiables y de sustancias nutritivas asimilables para las plantas, lo que determina suelos de baja fertilidad; los hidróxidos de hierro contenidos, insolubilizan los fosfatos de los fertilizantes y los hacen inasimilables; escaso contenido de humus; pérdidas constantes y considerables de nitrógeno orgánico que, al transformarse en nitrato, fácilmente se disuelve y se elimina por la acción de la abundante agua que se infiltra en el suelo; acidez moderada, no obstante la ausencia de bases, especialmente de calcio, probablemente como consecuencia de la presencia de los hidróxidos de hierro y aluminio; reducida acción residual de los fertilizantes; escasa plasticidad; cohesión de las arcillas y actividad microbiológica confinada solamente en los suelos superficiales.

La intensa precipitación genera, además, una red de drenaje. Cuando la cubierta vegetal ha sido destruida en cotas superiores, las lluvias arrastran contenidos sólidos que van sedimentándose en el lecho de los ríos, restándoles la capacidad de su cauce. La profusa y continuada erosión va borrando prácticamente los drenajes y encharcando los suelos, debido a sus bajas pendientes. En conclusión, los lechos de los ríos azolvados llegan a unirse en extenso pantano que resta oxidación a los suelos. Las plantas que necesitan de oxidación mueren por exceso de agua para dar paso a una vegetación hidrofita.

La III Reunión del Pacto Amazónico

C. 24-09-86

Por Rafael A. Pesantes P.

CUENCA.— Si bien en la Segunda Conferencia de los Cancilleres del Tratado de Cooperación Amazónica, se designó a Quito como sede de la Tercera Reunión, barruntamos que la reciente visita del Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, ha contribuido a acelerar la reactivación de las labores de este importante instrumento de integración americana, suscrito en Brasilia el 3 de julio de 1978, por Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Venezuela, Brasil, Guyana y Surinam, para la búsqueda del desarrollo armónico del inmenso espacio selvático que ocupa el veinte por ciento del total del territorio sudamericano.

Mentalizado el Pacto por la Cancillería del Brasil, hace varios lustros, diez largos años demoró Itamaraty en demostrar que la amazonia interesaba por igual a todos los países poseedores de territorios en su dilatado ámbito y cerca de dos años en probar que a la gran nación del Barón de Rio Branco no le animaban afanes hegemónicos de carácter económico o político.

Vencida la tenaz renuencia de Venezuela —el último país en adherirse a la tesis promovida por el Canciller Antonio Azeredo da Silveira—, tras sucesivas reuniones de alto nivel y prolongadas negociaciones, pudo al fin suscribirse un documento que en sus 28 artículos se establecieron las normas de acción destinadas a promover el desarrollo armonioso de los territorios amazónicos de las ocho naciones signatarias. Carlos Andrés Pérez, el mandatario venezolano de esa época, concretaba en esta escueta síntesis los alcances del histórico documento: "El Pacto Amazónico —decía el estadista— estará destinado a modificar definitivamente, a mediano y largo plazos, el mutuo aislamiento que sin duda ha perjudicado el avance de nuestras naciones y los programas de integración. La amazonia es un marco multilateral que permite, por una parte, coordinar planes en escala latinoamericana, dentro del Pacto Andino y, por otra, contribuir a la prosperidad y el bienestar de cada una de las naciones que la integramos".

Visto a la luz de los hechos, es

evidente que, en el fondo, el Pacto estuvo inspirado por inocultables objetivos geopolíticos, entre los cuales el temor a la amenaza de la "internacionalización" de la vasta cuenca, era imperioso conjurar cuanto antes mediante la conquista material de la selva. La Historia enseña que las naciones ricas, dueñas de extensos territorios y densos conglomerados humanos, se creen asistidas del derecho (¿el "destino manifiesto"?), de convertirse en líderes para dominar y ejercer hegemonía sobre sus débiles vecinos. De aquí provinieron los recelos, hesitaciones y suspicacias que despertó la tesis brasileña. Estaba claro que el Brasil anhelaba expandir su influencia por el Norte y el Occidente para salir al Pacífico y acercarse al Canal de Panamá y el Caribe. Por esto, Venezuela al principio fue reacia y difícil de convencer. También por acá hubo dudas y críticas. Recordamos que el Dr. Maugé expuso públicamente su inconformidad; pero el Canciller José Ayala Lasso le salió al paso y aclaró que "el principio de unanimidad anulaba cualquier posibilidad de hegemonía de una nación".

La Conferencia que se celebrará en Quito en noviembre próximo será la tercera en que se reúnan los cancilleres de los ocho países interesados. La primera se realizó en Belem de Pará, en 1980, con la asistencia de nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, Alfonso Barrera Valverde, y terminó con la llamada "Declaración de Belem". La segunda, en Cali, en 1983, y a ella concurrió el Ministro Rodríguez Valencia y culminó con la "Declaración de Santiago de Cali", por la cual se fijaron las pautas que se seguirían para el desarrollo de la gigantesca hoy.

Resulta interesante anotar que a raíz de la firma del Pacto, el ex-Primer Ministro y ex-Canciller del Perú, general Mercado Jarrín, cuyas tesis geopolíticas despiertan interés de propios y extraños, publicó en "La Prensa" de Lima un artículo con el sugestivo título de "El siglo XXI, siglo de la amazonia", en el cual analizaba los problemas y potencialidades de los países del Tratado. Al referirse al nuestro, escribía:

"El petróleo facilitará al Ecuador el desarrollo de su amazonia y su complementación comercial con el Brasil, pero la falta de vías de comunicación es su mayor problema. Su rebeldía, respecto al cumplimiento del Protocolo de Río de Janeiro, es probable que provoque agudas controversias, sobre los efectos jurídicos del Pacto y la libre navegación".

Es fácil inferir de aquí la importancia que conlleva al proyecto de la vía interoceánica ecuatoriana. La idea luminosa nació con él general Víctor Proaño, hace más de siglo y medio, y ha tenido un decidido promotor y panegirista en otro ilustre militar ecuatoriano, el coronel Jorge García Negrete, quien ha venido sosteniendo, a lo largo de cerca de tres décadas, las ventajas de la unión del Pacífico con el Atlántico a través de una vía terrestre y otra fluvial. En esta parte, es obligado reconocer el mérito indiscutible que le corresponde al Gobierno del Presidente Ponce, cuyo Canciller, Tobar Zaldumbide, invitó al Ministro Macedo Soares, a fines de la década del cincuenta, para tratar con él sobre los estudios y diseño del primer proyecto de comunicación, esto es, la Vía Interoceánica San Lorenzo—Putumayo—Manaus.

Sin lugar a dudas, la Tercera Conferencia tendrá excepcional importancia, pues se analizarán en ella asuntos vitales. Recientemente, en un estudio aparecido en la Revista Geográfica, García Negrete hablaba con visionaria clarividencia sobre las inéditas perspectivas del gran proyecto de la Conexión Hidrovia Sudamericana, mediante la utilización de la red fluvial de las cuencas del Orinoco, Amazonas y Río de la Plata, complementada por una red vial terrestre. Para que el Ecuador pueda participar en este proyecto, es obvio que debe contar cuanto antes con buenas vías de penetración a la Región Amazónica. Por esto, es obligado subrayar el plausible empeño que ha puesto el Gobierno en la construcción de la carretera Méndez—Puerto Proaño (Morona), a despecho de las críticas demagógicas de quienes ignoran lo que planifican y hacen el Perú, Colombia y Brasil.

La selva no vence al colono

La zona es ganadera, pero por existir un solo avión es difícil sacar la producción de carne. Cuando el colono decide poner en práctica el sistema de la arriería, demora hasta 15 días en llegar con los animales de San José de Morona a Macas. La solución sería la finalización de la carretera Méndez Morona que serviría a muchas familias que viven en las selvas de Morona Santiago, según versión de los propios colonos.

Por Fernando Villarroel G.

DETRAS DEL CUTUCU

Detrás de la cordillera del Cutucú existen algunos pueblos sumergidos

especie de naranjilla más resistente a las plagas y eventualidades de la zona. Quisiéramos duplicar la población ganadera en la provincia de Morona Santiago con el mismo número de hectáreas número de hectáreas de pastizales. El convenio también con el Consejo Provincial y Municipio se han invertido 18'000.000 de sucres en el presente año, en mantenimiento de caminos", expresa el Dr. Germán Manchena.

La gente de San José de Morona trabaja de la mañana al anochecer. Su actividad básica es la ganadería. Faenan al animal en un pequeño camal y sacan la carne en la avioneta para venderla a 80 sucres la libra en la ciudad de Macas. Hay mucha producción, pero no mercado. En Puyo hay más demanda aunque la libra la pagan a 75 sucres para llevarla a Quito o Ambato. "Aquí to-

países... dilatarlo... probar que a la... Franco no le... de ca... unanimidad... de hegemonía... celebrará... esto es...
 ción destinada... armonioso de los territorios...
 "Declaración de Berlín... 1921 y a ella con... ineditas... de la Conexión Hidro...
 Heavil... el Perú, Colombia y

les permitirá sacar su producción ganadera por vía terrestre a un menor costo, el flete aéreo significa entre 5 y 6 sucres por libra, el minuto de vuelo representa unos 180 sucres (hay que tomar en cuenta que un motor de arranque de la avioneta cuesta 400.000 sucres. El CREA vuela 50 horas mensuales, transporta unas 20.000 libras y 200 pasajeros en total), con estos precios sólo se aspira a cubrir el costo de operación. "Cuando exista la carretera Méndez-Morona, podremos, además, sacar el cacao, que actualmente en Macas se vende a 8.000 sucres el quintal", es una de las opiniones.

San José de Morona está a 300 metros sobre el nivel del mar y a 10 kilómetros de la frontera. Cuando la única avioneta interrumpe el servicio, el colono puede esperar semanas por transporte aéreo que en este caso es invaluable, razón por la cual necesita un apoyo directo del Gobierno. El servicio debe ser diario y permanente, para que el colono tenga un incentivo y permanezca en ese pueblo luchando codo a codo con la selva.

Preparan feria de ^{c, 15-9} integración amazónica Pastaza 86 en el Puyo

El Consejo Provincial de Pastaza, está organizando la II Feria de la Integración Amazónica "Pastaza 86" en homenaje al XXVII aniversario de provincialización. El evento se desarrollará del 7 al 10 de noviembre en la ciudad del Puyo.

Entre los objetivos de esta feria están la transferencia de conocimientos científicos y tecnológicos, la exhibición, demostración y difusión de productos, procesos de producción, equipos y maquinarias, apropiados a las condiciones y necesidades de la región, y que generados en los institutos de investigación, universidades, escuelas politécnicas y otros organismos especializados, vayan en favor de los colonos, comunidades y organizaciones de productores de la provincia, modernizando y diversificando la actividad productiva, ampliando la oferta de productos de consumo básico y mejorando la dieta y la economía de la población.

Se trata de una feria agropecuaria, industrial y artesanal que permitirá exponer ante los visitantes, los mejores ejemplares y productos que el esfuerzo de este pueblo haya logrado.

Participarán en los diferentes actos programados todos los sectores de pobladores, así como organizaciones populares e instituciones tanto civiles como militares y eclesíásticas que existen en la provincia, destacándose la participación de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP) que agrupa a todas las comunidades indígenas a nivel provincial.

C. 24-09-86

52'000.000 dedicó IEOS a la amazonia

Alrededor de 52 millones de sucres ha invertido el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, IEOS, en diferentes lugares de la Región Amazónica, se informó oficialmente.

Se indicó que en los cantones Veracruz y Madre Tierra, pertenecientes a la provincia de Pastaza, se han realizado sistemas de alcantarillado sanitario a un costo de 9 millones de sucres.

En las poblaciones de Santiago, Taisha, Sucúa, Gualaquiza y Yaupi, pertenecientes a Morona Santiago, se han efectuado obras de agua potable por un valor global de 13 millones de sucres.

De acuerdo con la información, el indicado Instituto ha invertido 12 millones de sucres en la ejecución de sistemas de agua potable en las localidades de Paquisha y Chicaña, en la provincia de Zamora Chinchipe.

Las poblaciones de Arosemena Tola, Ovacachi y Limoncocha, de la provincia de Napo, se han beneficiado con sistemas de agua potable por un monto que sobrepasa los 18 millones de sucres, finaliza la información.



Más reservas forestales y menos tierra para campesinos

El primero de julio de este año, el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) hizo una publicación oficial en el periódico "El Comercio" de Quito, indicando detalladamente 15 zonas de la provincia de Esmeraldas y 6 de la provincia del Napo que pasarán al Estado como Patrimonio Forestal.

Por lo tanto, nativos y colonos que actualmente viven en esas zonas no podrán tener escrituras. Tiempo de seis meses, a partir del tercer aviso del MAG, para presentarse "con los correspondientes títulos de propiedad y las reclamaciones de que se crean asistidos" según dice la publicación.

En el MAG se afirma que es para impedir la invasión de nuevos colonos, pero se sospecha que las intenciones pueden ser otras. Al menos un acuerdo ministerial parecido, derogado después por presión de los campesinos, hablaba concretamente de cultivos de palma.

En la provincia del Napo casi todos los nativos están dentro de las zonas que llegarían a ser "Patrimonio Forestal" del Estado. Sus derechos históricos y las autolinderaciones que han hecho de acuerdo con el IERAC no tendrán ningún valor. Podrán seguir viviendo allí pero sujetos a condiciones muy estrictas.

¿Qué garantías hay de que este llamado patrimonio forestal no sea un primer paso hacia nuevas concesiones a las compañías madereras y agroindustriales?

LA BOCINA - Sept./86

También se afectará con esta medida a muchos colonos que durante los últimos 15 años, en Esmeraldas y Napo han encontrado alguna salida a situaciones económicas desesperadas. Al exigirles dominio o posesión de las tierras durante por lo menos 15 años, se anula todo el proceso de colonización que el mismo IERAC ha tratado de ordenar y legalizar.

¿Que se persigue con este proyecto? ¿Disminuir la producción agrícola y aumentar el desempleo con la expulsión de estos ecuatorianos de su tierra?

¿Hay interés para nuevas camaroneras y compañías?

¿Se quiere simplemente defender los bosques y la ecología del Ecuador?

¿Por qué el Estado no quiere reconocer el derecho de los indígenas, negros o colonos entregándoles el título de propiedad?

Un caso curioso es que también está afectada por este proyecto la desembocadura del río Atacames, justo donde está el pueblo del mismo nombre.

En espera de datos exactos, podemos decir que son muchos miles de familias las que saldrían afectadas en las dos provincias.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), organizaciones campesinas y hasta los centros agrícolas, han expresado su disconformidad con este proyecto del MAG.

Así como los intentos del Instituto Lingüístico por volver oficialmente al país están siendo oportunamente obstaculizados, las organizaciones campesinas esperan que se neutralice y anule este Acuerdo Ministerial N° 0432 que parece muy perjudicial para miles de ecuatorianos.



LA BOCINA

Copal no quiere morir

"Cuando las empanadas son buenas, los recuerdos también son buenos, señora. Pero no se puede comer tanto cuando no se puede hacer algo", fue el comentario de Remigio, antes de coger los mulares y continuar viaje hacia Copal. Es un pueblecito, la parroquia más antigua de Morona Santiago que se encuentra en la margen izquierda del río Negro que tiene un largo puente colgante, la única manera de cruzarlo. De lo contrario los pobladores del sector quedarían completamente aislados. Aún así, muchas vidas humanas han cobrado esas aguas correntosas que en numerosas ocasiones ni siquiera han pedonado a los mulares que han tenido la mala suerte de caer en ellas.

Por Fernando Villarroel G.

MUCHAS fueron las familias que llegaron desde Azuay a Copal que tiene marcadas costumbres azuayas. La montaña selvática no ha logrado cambiar la vida de esas gentes que se han ido endureciendo a fuerza de enfrentarse con la naturaleza adversa.

Sevilla del Oro

"La gente de otros tiempos se vio en la obligación de seguir la ruta de Sevilla del Oro, del

cantón Paute salían a Sevilla del Oro, desde la parroquia El Pan. Los primeros intentos duraban días y días, a pie o en mulares, cargando lo que podían venían las familias serranas y aquí se quedaron, así se fueron formando estos pueblos: La Delicia, La Dolorosa, Copal o El Partidero", expresa Carlos Medina, nacido en la provincia de Morona Santiago.

"El padre Albino, salesiano, fue el macho. Inició la ruta para llegar a este pueblo, buscó afanosamente el camino que condujera del Azuay al Oriente. El trajo la Virgen de La Inmaculada", anota Roberto

Villavicencio, nacido en Sevilla del Oro hace 80 años. Según él, la Virgen de la Inmaculada existe hace seis décadas en el lugar.

Los primeros hombres que se adelantaron en la zona lo hicieron con la esperanza de encontrar la cascarilla, ecuatorianos y también colombianos. El padre Albino por su propia cuenta inició la construcción del camino de herradura: El Pan, Sevilla del Oro, Cerro Negro, Copal, Méndez. De acuerdo a datos proporcionados por el sacerdote Telmo Carrara, antropólogo con estudios en Europa, el padre Albino del Curto, fue un misionero que estuvo en el país a partir de 1908, consiguió la financiación del Congreso en ese entonces para la obra, pero el verdadero ejecutor fue el padre Carlos Crespi, quien en 1927 obtuvo mayor presupuesto para el camino de acémilas y caballos, la única ruta para los habitantes de Sucúa, Méndez y Huambi cuando querían salir a la serranía (en los tres pueblos vive en su mayoría gente del Austro. Incluso profesoras utilizaron esa vía para viajar a Cuenca, Riobamba y Quito a fin de participar en los cursos de capacitación, no hace muchos años. Uno de los pasos más peligrosos lo constituía el punto de Río Negro, lo que los arrieros y transeúntes llamaban el páramo. Había momentos en



El Partidero, cantón Méndez, Morona Santiago.



Cantón Méndez: la vida en la montaña.

invierno, cuando llovía, en que la gente tenía que cogerse de los rabos de las acémilas para no caer al vacío. El frío también acabó con muchos que murieron congelados.

Llegó el olvido

Para los pueblos de la ruta de Copal llegó el olvido. Pocos son los que se atreven a transitar por esa vía transformada ya en un proyecto vial vehicular: faltan 46 kilómetros para que se haga realidad el anhelo de los sacerdotes del Curto y Crespi, y se unan las provincias de Azuay y Morona Santiago. Copal es una parroquia donde viven 38 familias en el centro del poblado y casi 500 habitantes en toda su jurisdicción comprendida por seis caseríos. Los libros de la Tenencia Política datan de 1936. "El desarrollo para la zona — afirman los pobladores— llegará cuando se termine la carretera Guarumales-Méndez (del Azuay al Oriente) y se haga el ramal de 4 kilómetros de La Delicia a La Dolorosa, el carro llegaría muy cerca de Copal".

Quizás la carencia de obras de infraestructura (luz, carretera) que permitan una vida mejor, es lo que ha impulsado a numerosas familias al abandono de las tierras, lo mismo que ha sucedido en Chupianza (otra parroquia del cantón Santiago de Méndez). Copal es un testigo silencioso de las penurias que padecieron los antiguos que se enfrentaban a esa ruta. No obstante mucha gente sigue ahí. Da la impresión que Copal no quiere morir, lucha para no desaparecer y dejar de ser un pueblo olvidado. Muchos azuayos acabaron su vida esperando por un Copal mejor. Pero este no llegó, todavía no llega. Y esa gente construyó su propio subcentro de salud, al que acuden pacientes de los alrededores. El Partidero, por ejemplo, que es un pueblecito que se encuentra a unos 6 kilómetros y donde viven apenas 5 familias. "Cuando no existía la carretera Gualaceo - Macas y se transitaba sólo por aquí, entonces esto tenía mucho más vida, no importa que hubiese que demorar hasta 15 días de

Macas a Sevilla de Oro arreado ganado", expresa Luis Zuñag, afincado en El Partidero. Y cuando oye hablar de que será realidad la carretera Méndez - Guarumales, exclama: "¿Cuándo será?". Hay que tomar en cuenta que hacer un camino piloto, elemental, lastrado, cuesta 10 millones de sucres por cada kilómetro.

El problema que impide un efectivo desarrollo de la rica provincia de Morona Santiago, es la falta de buenas vías de comunicación. Por el momento existen varios proyectos de carreteras, algunos en construcción, a punto de terminarse (como el caso de la vía Macas - Puyo) y otros que se han quedado completamente dormidos: Uno de ellos es la Guarumales - Méndez, la antigua ruta de Copal que los colonos han andado a pies o caballo desde siempre.

Los viejos colonos que osadamente se enfrentaron con ese camino desde Azuay a Morona Santiago, siguiendo en parte el curso del río Negro, en el lugar que llamaban el páramo debían cogerse del rabo de los mulares si no querían caer en el abismo.

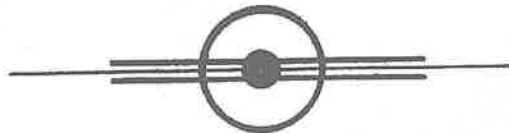


CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Manuel León
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

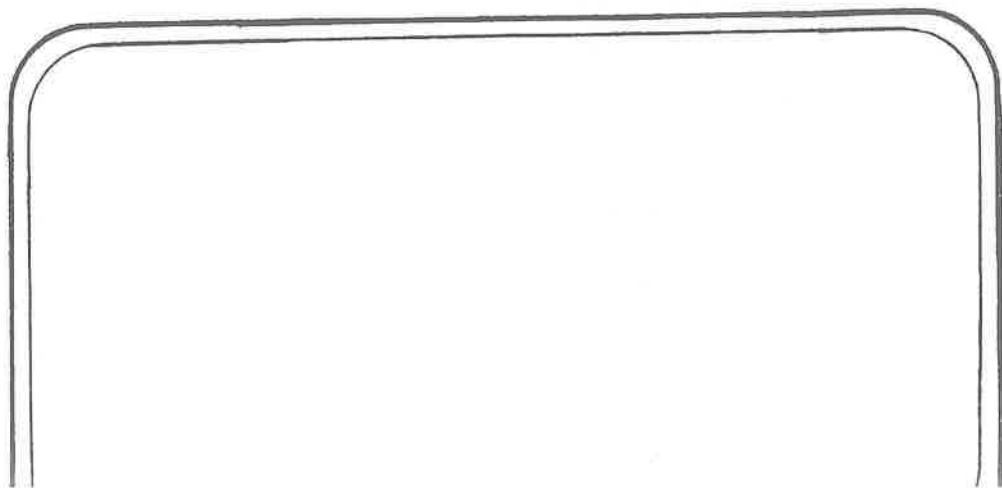


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av. 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

19

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena	2
Educación	7
Cultura e Historia	9
Medio Ambiente	15
Varios	21
<u>REGION AMAZONICA</u>	25
NOVEDADES	27

C. 13-10-86



Indios estadounidenses vienen a fumar la pipa de la paz

Una delegación de indios norteamericanos vino el viernes a Quito para participar en actos organizados por varias Instituciones públicas, comunidades indígenas y el consejo intertribal de Houston, E.U., para celebrar aquí el "Año Internacional de la Paz". Durante un extenso programa que se desarrollará hasta el 19, los indios estadounidenses, bajo la conducción del cacique Aguila Alta de la tribu Osage-Cherokee y el artista de cine y televisión indio "Ojos de Hierro Cody", visitarán comunidades indígenas, harán intercambios y fumarán la pipa de la paz con sus congéneres y autoridades. Los visitantes se ven en esta foto a su llegada al aeropuerto local por Ecuatoriana de Aviación, una de las entidades auspiciantes del programa.

Chimborazo U.N. 15-10-86

Indígenas de E.U. visitan la comunidad de Yanacocha

RIOBAMBA, 15. (Ecuadoradio). — Los jefes de la tribu indígena norteamericana Osaje-Cherokee visitan desde este lunes la comunidad de Yanacocha, del cantón Colta, donde se concentrarán alrededor de cuatro mil campesinos del sector.

Los visitantes están presididos por Aguila Alta y Ojo de Hierro, quienes colocarán una piedra conmemorativa de su llegada a esta zona, dentro del primer encuentro internacional de grupos indígenas.

Los dirigentes de Yanacocha, Manuel Fernández, Manuel Chicaiza, Segundo Naula, Pedro Pagua, José Criollo y Gregorio Lema viajaron a Quito para recibir a la delegación norteamericana, con la que sostuvieron reuniones preliminares para planificar el programa "De pueblo a pueblo, de corazón a corazón".

Yanacocha será la anfitriona de este encuentro desde el 13 hasta el 16 del presente. Durante este tiempo los participantes compartirán su hogar y su comida, en tanto que la juventud campesina ofrecerá música autóctona y danzas folclóricas al calor de la chamiza y las vacas locas.

Santo Domingo U.N. 15-10-86

Indígenas norteamericanos visitaron a los colorados

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS, 15. (Ecuadoradio). — Un significativo encuentro tuvieron aquí miembros de la tribu colorada con un grupo de indígenas norteamericanos.

El acto se cumplió en la residencia del Gobernador, Nicanor Calazacón, en medio de danzas y cantos vernáculos del país. Se presentó un baile típico colorado, al ritmo de la tradicional marimba.

La delegación de indígenas extranjeros llegó a este lugar con el auspicio del Consejo Provincial de Pichincha, dentro de un programa de hermandad universal, con motivo del Año Internacional de la Paz.

Se destacó la presencia del actor de cine y televisión americano Ojos de Hielo Cody, y del cacique Aguila Alta, de la tribu cheroqui.

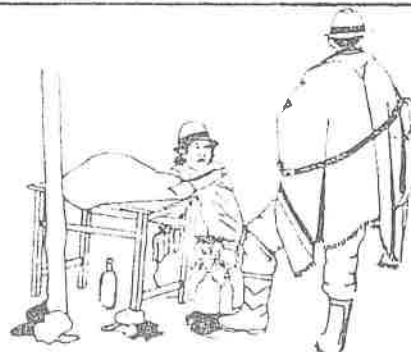
La delegación de indígenas es-

tadounidenses lucia sus atuendos típicos. Sus miembros son de elevada estatura, cara alargada y mandíbulas desarrolladas. También se incluan algunos individuos gruesos y de talla pequeña.

Una mujer se identificó como líder de un grupo de más de 1.500 aborígenes.

Uno de los miembros de la delegación expresó que es la primera vez que visitan Sudamérica y calificó al Ecuador como un país maravilloso. Resaltó que su lugar de asentamiento está en los territorios de Arizona, Estados Unidos.

Llegamos, dijo, en misión de hermandad y unidad entre las comunidades indígenas americanas, tras señalar que la tribu colorada es algo excepcional y que les habla impresionado el peinado con achiote de sus miembros.



Indígenas Denuncian

DESPOJO DE TIERRA

Napo **DERECHOS DEL PUEBLO**

9/86
El Presidente de la CONFENIAE, Cristóbal Tapuy, denuncia que el MAG y el IERAC pretenden entregar las tierras de los Siona-Secoya que se encuentran en las dos márgenes del río Aguarico a los cultivadores de la palma africana. A la vez denuncia que colonos han invadido las tierras del pueblo Siona en el sector Campo Eno.

Echandía, Bolívar

La Preasociación de Trabajadores Agrícolas Lucha Popular, recinto Tigriyacu, denuncia que desde hace 6 años la familia Andrade pretende desalojarlos de sus tierras en el predio Tigriyacu. Los indígenas han trabajado en estas tierras por más de 20 años. Según los asociados "los terratenientes obtienen una sentencia ante el Comité de Apelaciones de Riobamba, la misma que les beneficia, y perjudica a una gran parte de nuestra organización... En Guaranda se esconde la carpeta de nuestros estatutos pese a las constantes exigencias de Quito a que se envíe para otorgar la personería jurídica a nuestra organización". Los indígenas piden que envíen comunicaciones de respaldo al MAG en Bolívar y al IERAC.

Ingapirca, Cañar

Las comunidades de Ingapirca son perjudicadas por el IERAC porque no entrega los títulos de propiedad de las tierras sobre los 3.000 metros de altura.

Chorocopte, Cañar

En 1983 el IERAC entregó parte de los páramos por venta pública y mediante escrituras debidamente legalizadas, a las 150 familias de la comuna de la Capilla. Los comuneros han estado pagando los valores correspondientes por estos terrenos que lindan con la propiedad de Wilson Malo Harris. Juan Quishpilema denuncia que ahora el IERAC ha declarado la nulidad de la adjudicación de las 1.500 has. de la comuna para entregárselas al hacendado Malo.

DESALOJO

Morona Santiago

La Federación de Centros Shuar, fundada en 1964 y aprobada por el Ministerio de Bienestar Social, con sede en Sucúa, Morona Santiago, denuncia que el 21 de marzo, 1986, un grupo de militares, policías y civiles, encabezados por el Intendente General de Policía de la Provincia de Zamora Chinchipe, se introdujo en el Centro Shuar Washikiat, tumbando "ca-

sas y la escuela. Durante la destrucción y desalojo los militares decían: "Salgan callados sino les echamos rafagas... Treinta Shuar ecuatorianos quedaron sin tener 20 de ellos niños..."

REPRESION

San Lucas, Loja

Los Saraguros de la parroquia San Lucas, Loja, piden la remoción del Teniente Político de San Lucas, ya que han sido objeto de muchos atropellos. El 6 de junio los indígenas Luis Gualán, Carmen Lujano, Vicenta Medina, Domingo Medina y Polibio Quishpe fueron amenazados por un grupo de mestizos, quienes estaban armados con revólver y garrote. Les dijeron: "Los irán matando uno por uno". El 8 de junio la señora Rosa Andrade de Lozano, esposa del síndico central, fue apresada por el Teniente Político, sin ninguna boleta de captura. Sólo le dijo que estaba defendiendo al Padre Niño. Ella fue encerrada en un servicio higiénico con otro individuo en estado de embriaguez.

Parroquia Suscal, Cañar

Inocencio Loja, líder de las comunidades indígenas de la parroquia Suscal, denuncia que cuando acudió al Registro Civil de la cabecera cantonal para pedir una copia de una partida de nacimiento, el jefe de dicha oficina le insultó; le golpeó y le tumbó al suelo donde le propinó puntapiés hasta dejarlo inconsciente. Al averiguar el por qué de esta agresión, respondió que el señor Loja hacía de *quilica*, es decir, venía en representación de una tercera persona. "Esto no les gusta porque cuando viene el propio interesado le cobran hasta 2 y 3 mil sucres..."

Parroquia

General Morales, Cañar

Octavio Cuzco, del recinto San Juan, fue apresado en junio por elementos de la Interpol sin ninguna orden judicial. Fue llevado a la parroquia La Troncal bajo sospecha de ser traficante de drogas y luego a la cárcel de Azogues. El señor Cuzco denuncia que fue torturado para obligarle a que se declare culpable de cultivo de marihuana en su propiedad, lo cual niega. Sigue detenido y teme por su vida. (17 VII 86)

MALTRATO FISICO

Yaruquí, Pichincha

Jose Condor, Presidente de la Asociación Lalagachi, denuncia que fue maltratado el 6 de julio de 1986 por el señor Canas, propietario de la Hacienda San Agustín, cuando pasaba por atrás de la hacienda. Fue golpeado a tal punto que quedó inconsciente. Cuando la mujer se

acercó, vió que le habían robado sus documentos, 2.000 sucres y su sombrero.

HOSTIGAMIENTO

Chimborazo

Para los indígenas la vida se ha vuelto difícil, por el acoso de elementos de la policía, agentes y funcionarios, que continuamente piden documentos, registran a las personas, las shigras, y les acusan de guerrilleros.

REINGRESO DEL ILV

Tanto la Federación Indígena y Campesina de Imbabura como la CONFENIAE rechazan el nuevo convenio del gobierno con el ILV. Denuncia que el Vice-Presidente Blasco Peñaherrera promueve el reingreso del Instituto ya que considera que su salida se debe a "presiones e intereses políticos". Al contrario, dicen que el posible reingreso se debe a una política anti-nacional que quiere entregar la región Amazónica en manos de empresas transnacionales, que está ligada al despojo de las tierras indígenas en la Amazonía y que es parte del intento de dividir a las organizaciones indígenas.

DESPIDOS

Azuay

La Asociación de Educadores Bilingües del Azuay denuncia que desde abril de 1985 existen esfuerzos por hacer desaparecer los centros educativos bilingües. Los educadores de las comunidades de Gualay y El Durazno, Parroquia La Victoria, han sido separados y reemplazados con profesores hispanos. El educador de la comunidad de Yunga-Tarquí fue separado sin ningún sustitución. El Coordinador de Educación Bilingüe en Azuay, profesor Manuel Niveló, sostiene que algunos de estos educadores "no tienen la suficiente preparación como para que se hagan cargo de educar a los niños; por cuanto ellos apenas han terminado la instrucción primaria..."

SALUD

Flores, Chimborazo

El 80o/o de los niños padece de desnutrición. El 29,20/o de ellos presenta el tercer grado de desnutrición, que es el más grave. Habitualmente en este 80o/o cada uno de los niños presenta simultáneamente: bronquitis, enfermedad diarreica aguda, afecciones supurativas de la piel, cuyo origen está en la sarna... Según Angélica de Hirtz, escasamente el 10o/o de la población dispone de agua potable, no tienen alcantarillado, ni medio alguno de eliminar excretas y aguas negras.

Campesinos Denuncian

DESALOJOS DERECHOS DEL AZUAY PUEBLO. 9/86

Cuarenta socios de la Asociación de Trabajadores Agrícolas "Nueva Juventud" de Totorillas, Parroquia Tarqui, Cuenca, denuncian que hace 8 años compraron parcelas en la Hacienda Chilca Totorillas, de la Sra. Hortensia de Burbano, pero que ahora el hijo, José Burbano, quiere desalojarlos. Por haber demandado la afectación de la Hacienda por trabajar con precaristas, declararon Bosque Protector, a las 1.200 has. de la hacienda, hasta los chaparros y pastos naturales para no entregar la tierra a los campesinos quienes ahora viven amenazados.

El Presidente del Comité Central de Defensa de la Tierra, Felipe Yuquilima, denuncia que se pretende quitar las tierras de 4.000 campesinos de la Parroquia Chiquintad, y entregarlas a los dueños del Parque Industrial. Según el Municipio de Cuenca "la ejecución del proyecto de urbanización industrial constituye un factor determinante en el desarrollo socio-económico de la región..." Los campesinos piden la solidaridad para que se derogue la decisión de emplazar el Parque Industrial en el sector San Andrés.

Babahoyo, Los Ríos

La Precooperativa 9 de Agosto, parroquia Pimocha, denuncia que es objeto de continuos desalojos y violación de domicilio. El IERAC les adjudicó en 1984 la cantidad de 63 ha. de la Hacienda La Delia. El 18 de diciembre de 1985 la señora Carmen Flor de Icaza y 20 policías armados entraron al predio, golpearon al tractorista, detuvieron y maltrataron a 5 campesinos, destruyeron sembríos de arroz y la casa de Guillermo Vivas; permanecieron en el predio hasta el 31 de diciembre. El 20 de enero un piquete de 30 policías arrestó a 9 campesinos golpeándoles y amenazándoles de muerte. El 18 y 20 de mayo los policías, capitaneados por el cabo Espín, desbarataron una cerca y se llevaron más de 20 sacos de arroz. El 25 de junio la policía destruyó con un tractor 8 cuerdas de maíz. Según los campesinos, es el Ministro de Gobierno quien autoriza al Comandante Provincial de Policía para que intervenga.

Daule, Guayas

El Proyecto Daule-Peripa está desalojando a los campesinos que viven y trabajan en las tierras aledañas al mismo. La Cooperativa María Lucrecia ha perdido hasta el presente unas 40 ha. de desmonte. Le indemnizan con apenas

100.000 sucres, sin que se haga ningún tipo de resentamiento. Además, los funcionarios de CEDEGE no quieren que las cooperativas se afilien a las Centrales Campesinas.

El Salitre, Guayas

Los moradores del predio El Descanso, el 10. de junio pasado fueron desalojados por una banda de asalariados, dirigida por Valero Aguirre. Los agresores destruyeron sembríos de Cortés Gómez y luego quemaron algunas casas campesinas.

REPRESION

Vinces, Los Ríos

En mayo de 1986 un piquete de policías al mando del cabo Luis Molina U. disparó en contra de los miembros de la Cooperativa La Fiera, parroquia Antonio Sotomayor. Como resultado de esta agresión a los campesinos que se encontraban cosechando arroz, resultó herido de bala el señor Sebastián Bravo, quien se encuentra inválido al momento. En el mes de junio un policía de apellido Mora y otros dos no identificados, golpearon al señor Adriano Espinosa, quien tuvo que ser atendido en el hospital.

Quevedo, Los Ríos

La Unión de Organizaciones Campesinas de Quevedo denuncia que desde hace varios años los pequeños agricultores asentados en el sector de Camarones, han venido soportando atropellos provenientes de la empresa Agroríos. Supuestamente para forzarles a abandonar sus tierras, en la madrugada del 2 de mayo, cuando el señor Juan Berrones regresaba a su casa, le dispararon hiriéndolo de consideración. En el puente de Camarones, la policía y grupos civiles armados requisan y maltratan a los transeúntes. Por la noche realizan disparos, explosiones y otras maniobras que están creando zozobra entre los habitantes del sector.

BANDAS ARMADAS

Baba, Los Ríos

Hace 4 años los 40 socios de la Cooperativa Candilejo, Los Ríos, iniciaron el juicio por el predio Candilejo, el mismo que se hallaba incultivado. La última inspección se realizó el 29 de mayo, 1986. A pesar de no constar aún con el informe, ese mismo día el "Macho" Romo, que dice ser comprador, con unas 20 personas armadas, atacó a los campesinos. Destruyeron 10 casas y 50 cuerdas de arroz; apresaron al presidente de la Cooperativa, Pedro Montiel; y se llevaron detenidos a dos socios.

IRREGULARIDADES EN EL IERAC

Baba, Los Ríos

Desde hace 17 años los socios de la Cooperativa La Florida, se encuentran tramitando la afectación de predio, en base al Decreto 1001. El 18 de mayo, 1986, el Jefe Regional del IERAC, Franco Piedra, realizó una inspección por la cual pidió 8.000 sucres, pero los 12 socios de la Cooperativa sólo pudieron pagarle 6.000. El resultado de la inspección fue favorable al presunto propietario, Sixto Calderón, no reconoce a los miembros de la Cooperativa como vivientes del lugar y amenaza con desalojarlos. La Cooperativa pide que se apoye una nueva inspección, que sea imparcial y que reconozca los trabajos realizados por los cooperados.

Pueblo Viejo, Los Ríos

Hace 7 años 54 socios de la Precooperativa Nosotros con Dios, plantearon un juicio de afectación en la Hacienda Huaques, que tiene una extensión de 1.800 cuerdas y los extrabajadores quieren comprar unas 500. Los informes de las inspecciones realizadas por el IERAC eran favorables a los campesinos hasta octubre/85 cuando el Comité de Apelaciones No. 2 hizo una nueva inspección y el magistrado Vicente Rendón dictó una sentencia de inafectabilidad. Afirman los campesinos: "No tenemos donde trabajar, por eso queremos comprar la tierra..."

Cañar

La Asociación de Trabajadores Agrícolas "Jesus del Gran Poder", del recinto Zúñiga, denuncia que el IERAC se niega a adjudicar la tierra a los campesinos de la Asociación, pese a que la ganaron en dos instancias y en trámite judicial, definitivamente ejecutoriada.

PARCIALIZACION DE AUTORIDADES

Esmeraldas

A las 2:30 a.m. el 27 de junio de 1985 en la localidad Charco Patere, recinto La Concordia, Bethón, el barco acorralado "Oriente" de propiedad de la Sra. Valencia de Quiñónez, conducido por el armador Guido Quiñónez Valencia y José Quiñónez Alarcón, estaba subiendo el Río Cayapas sin ninguna luz de guía, en la oscuridad. Chocaron la canoa de Manuel Preciado Madrigal, quien murió por el fuerte golpe en la cabeza. Hasta la fecha las autoridades niegan el hecho, tratan de infundirles miedo a las dos personas que estaban en el barco la madrugada que Manuel Preciado falleció, esconden documentos y se llevaron ilícitamente la canoa quebrantada del finado...
Pasa a la pag # 5

Resoluciones

DERECHOS DEL PUEBLO 9/86

Rechazar el despojo de tierras de las nacionalidades indígenas de la Amazonia en beneficio de empresas agroindustriales como las de palma africana, madereras, petroleras y mineras; y las adjudicaciones individuales en tierras comunales.

Rechazar la entrega de grandes extensiones de tierra a empresas camaroneras en perjuicio de los campesinos y del medio ambiente.

Solicitar al Ministerio de Agricultura la revocatoria del proyecto de creación de Reservas Forestales en zonas de Napo y Esmeraldas, el mismo que provocaría el desalojo de miles de familias.

Pedir al IERAC que no se adjudique a individuos tierras comunales, es-

pecialmente en los paramos; pues priva del derecho que tiene cada comunidad a mantener en beneficio colectivo el libre pastoreo de animales el uso de recursos como agua, leña y paja.

Rechazar el abuso de las autoridades locales en el sector rural especialmente por parte de tenientes políticos.

Exigir a las organizaciones campesinas e indígenas para que a través de Diputados Nacionales presenten un proyecto de ley mediante el cual los Tenientes Políticos sean elegidos por las propias organizaciones y los sectores mayoritarios del lugar.

Exigir al Gobierno revocar públicamente la suscripción del Convenio con el Instituto Lingüístico de Verano por atentar contra la cultura y organización de las nacionalidades indígenas.

Condenar la política antipopular por la cual se auspicia la creación de organizaciones paralelas (como FOSIN, UNICE, OMRAT, FEDECAF y la nueva organización Shuar), cuyo fin es controlar y dividir las organizaciones propias.

Exigir al IERAC la agilización de juicios de tierras en litigio con el fin de evitar desalojos cuyos resultados son muertes, destrucción de viviendas, violaciones de domicilio, en Guayas: Coop. Unión Democrática, Balao; Predio El Descanso, Salitre; Campesinos alrededor de la Presa Daule-Peripa; Coop. Margarita, Balao; en Los Ríos: Asociación Agrícola 9 de Agosto, Pimocha; Cooperativas María Beatriz, Candilejo, La Florida, en Baba; Coop. La Fiera, Vinces, Nosotros Con Dios, Pueblo Viejo; en Azuay: Aso. de Trabajadores Agrícolas Nueva Juventud, Totorillas; en Bolívar: Aso. de Trabajadores Agrícolas Lucha Popular, Eche



Indígenas Saraguro consultan elegir sus propios Tenientes Políticos.

Viene de la pag # 4

Babahoyo

La Federación Provincial de Trabajadores de los Ríos, denuncia que la masacre de 12 miembros de la familia Robalino Villamar y 2 trabajadores de la Hacienda Beldacos en 1985, queda en completa impunidad. El responsable de estos crímenes, Pedro Cedeño, actúa libremente en Babahoyo.

BOLSA DE PRODUCTOS AGROPECUARIOS

La ACAL rechaza la creación de la Bolsa de Productos Agropecuarios, aduciendo que detrás de ella se esconde la entrega de las instalaciones de ENAC en favor de la empresa privada ALMACOPIO, la misma que controlaría la comercialización e impondría los precios. En los actuales momentos al campesino productor se le está pagando 1.400 sucres por un quintal de 220 libras de arroz en cáscara en las piladoras. Mientras tanto, el precio de la libra de arroz en las tiendas llega a los 25 y 27 sucres.

Proyecto de Ley: C. S-10-86

“Nacionalidades indígenas”

CUENCA, 4.-(Ecuadoradio).-- El diputado Diego Delgado Jara, manifestó que la Comisión Política y Jurídica de su partido, entregará en los próximos días un proyecto de ley de "nacionalidades indígenas" a fin de proteger de una manera efectiva a todos los grupos humanos que no hablan español, dentro del territorio nacional y mantienen latentes para la comunicación y la convivencia lenguas vernáculas.

El proyecto establece entre otros aspectos, la capacidad de que los miembros de cada nacionalidad indígena escojan a sus propias autoridades administrativas y a las personas que deben ejercer las fun-

ciones de control y orden en sus jurisdicciones. Asimismo, dicha posibilidad legal contempla mecanismos para la defensa de la tierra comunitaria, defensa de su idioma y costumbres y de su cultura en general.

Agrego el diputado Diego Delgado Jara que este proyecto impedirá los abusos y excesos que casi a diario se cometen en contra de los quichua hablantes, así como de los shuaras y más grupos étnicos, que han permanecido marginados en todos los campos del convivir nacional como otro mecanismo de injusticia social y discriminación que es imperioso impedir que se siga dando en el Ecuador.



FENOC prepara Sexto Congreso

N. 4-10-86

El evento aprobará un Programa Agrario, que impulse una verdadera reforma agraria y organice una producción eficiente

Alrededor de 2.000 delegados de las organizaciones campesinas del país se darán cita del 17 al 19 de octubre en el Sexto Congreso de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC), que tendrá lugar en el Centro de Capacitación Picalquí, de la Unión de Organizaciones Campesinas de Cochasquí, ubicado en el cantón Pedro Moncayo. El evento analizará como tema central "la política neoliberal del actual gobierno y la política agraria de los últimos años".

El secretario general de la FENOC, señor Mesías Tatamuez, subrayó que "la situación crítica por la que atraviesan las poblaciones campesinas e indígenas de las tres regiones naturales del Ecuador, se debe no solamente a la política del gobierno actual, sino también a la del gobierno del ex-Presidente Hurtado, al haber sepultado la Ley de Reforma Agraria e impulsado la Ley de Fomento Agropecuario".

"En el gobierno de Hurtado --añadió el dirigente de la FENOC-- se cerraron los créditos para el campesinado y se puso

atención en un reglamento de Reforma Agraria anticonstitucional. Frente a estos hechos, planteamos ahora un Programa Agrario que busca constituir una infraestructura que pueda proporcionar el sustento necesario a la familia campesina", anotó Mesías Tatamuez.

El Programa Agrario que será conocido, debatido y aprobado en el Sexto Congreso de la FENOC, exige el cumplimiento de una verdadera reforma agraria que afecte a las grandes extensiones de tierras improductivas y organice una producción eficiente a través de las comunas, asociaciones de trabajadores agrícolas, cooperativas de producción y otra organizaciones campesinas.

Rechazo a los 12 mil sucres

"Los 12 mil sucres como salario mínimo vital impuestos por el presidente León Febres Cordero, es una burla para el pueblo, para los trabajadores de las fábricas y para los trabajadores agrícolas", manifestó Mesías Tatamuez.

"Por esto expresamos nuestro profundo rechazo y pedimos que el Congreso Nacional anule esta ley arbitraria, a la vez planteamos la aprobación del proyecto de 20 mil sucres señalado por el Frente Unitario de Trabajadores", puntualizó el secretario general de la FENOC.

Páramos andinos serán repoblados

de vicuñas

Varios países andinos están interesados en repoblar sus páramos con vicuñas, según información oficial facilitada al finalizar en Quito la reunión de la comisión técnico-administradora del convenio para la conservación y manejo de dicho animal.

Delegados de Chile, Bolivia, Perú y Ecuador, además de Argentina como observador, visitaron los páramos de la provincia de Chimborazo, en donde el Ministerio de Agricultura y Ganadería dispuso de 137.000 hectáreas para el proyecto de reintroducción de la vicuña.

Los expertos controlaron allí la adaptación de la vicuña al ambiente y la manera de fomentar la población inicial establecida en el lugar.

Durante las reuniones, se discutió el funcionamiento del convenio y los proyectos en marcha en todos los países signatarios del mismo.



N. 12-10-86

Las formas del despojo

EUGENIO AGUILAR A.



Prácticamente se ha puesto en ejecución un programa de delimitación de tierras, que afecta a miles de campesinos indígenas de las provincias de Esmeraldas y Napo y a colonos afincados en esos lugares. Por supuesto, la alarma que por el momento inquieta a estos ecuatorianos marginados puede trocarse en irritación y desencadenar conflictos sociales que es preciso evitar, mediante una política de equidad, de preservación de las áreas agrícolas, de protección a los campesinos y de prudente previsión de problemas de grave incidencia que podrían ocurrir.

El programa obedece, según lo que se ha dicho, a la vocación forestal de esas tierras, lo cual puede tener aceptación, siempre que al dedicárselas exclusivamente a ese propósito, no se lesionen otros derechos y aspiraciones. Y, en este caso, es inocultable que quienes han cultivado el suelo desde tiempos remotos, secularmente algunas veces, deben ser respetados en su propiedad. Pero se da el caso de que a pesar de la posesión pacífica y laboriosa que los indígenas y colonos ostentan por tiempos, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), ha paralizado sus acciones de delimitación y adjudicación de tierras. La mayoría de los agricultores, pese nuevamente a la indiscutida posesión, no tienen hasta hoy los títulos de propiedad que garanticen su dominio. Esta situación que se ha vuelto precaria

con los nuevos programas, obedece más que nada a la misma terquedad de los trámites, enredados en la maraña burocrática del IERAC, y ahora se vuelve contra los agricultores que están sufriendo un despojo virtual y una condena al desempleo, al éxodo y al hambre.

No se discute la necesidad de fomentar la forestación en el Ecuador. Pero hay otros métodos menos lesivos y más prácticos. No se ha puesto en marcha un estudio exhaustivo de las condiciones que brinda el país para el efecto, y de la disponibilidad de otras tierras, que no sean anteriormente cultivadas, para ejecutar esos planes; como tampoco se ha hecho nada por preservar las áreas de bosques que son talados indiscriminada y desaprensivamente, en una suerte de depredación ecológica que hace tiempos exige la atención de los organismos específicos.

Pero hay otro aspecto que merece consideración; porque no se puede mirar con indiferencia que tierras productivas, que constituyen el sustento de miles de familias, sean de pronto entregadas a las empresas forestales que disponen de grandes capitales; vale decir que, contra todo sentido de humanidad, se está propendiendo a hacer más ricos a los ricos y más pobres a los pobres. No quiero para el caso invocar respeto a los derechos humanos, porque eso sería como echarse encima el sambenito de «buitre». ¡Válgame Dios...!

Las comunidades indígenas y los colonos de esas dos provincias, merecen respeto, protección, apoyo a sus esfuerzos y justicia. ¡Sobre todo justicia...!

Se forma profesores Bilingüe -Biculturales

M. 1-10-86

QUITO, Septiembre (REM).— El Ministerio de Educación y Cultura, a través del Departamento de Educación Rural y de acuerdo a los resultados de la investigación efectuada a las comunidades indígenas del país, como lo determina el convenio firmado entre Ecuador y Alemania para asesoramiento e implementación de la Escuela Rural Bilingüe Intercultural, se seleccionaron bachilleres de las comunidades indígenas de las provincias de Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Bolívar, Cañar y Loja, para luego de cursos intensivos vacacionales prepararlos metodológicamente y técnicamente para el trabajo docente con los niños de las regiones andina y oriental del país.

70 Docentes Bilingües

El Proyecto de Educación Rural Bilingüe Intercultural —EBI contempla el entrenamiento de los profesores que laboran en el sector rural, la entrega de recursos auxiliares pedagógicos correspondientes y la elaboración de técnicas e implementación de la educación del área rural ecuatoriana que cuenta con más del 50% de población escolar, en tal sentido, el Departamento de Educación Rural haciendo realidad los objetivos de este Proyecto de formar los primeros profesores de educación primaria, con el carácter de Bilingües Interculturales, inició ya el primer curso, de 4 meses de duración con 70 bachilleres pertenecientes a las comunidades de las provincias mencionadas, para

que luego de concluido el segundo curso que se realizará en el próximo periodo vacacional de la Sierra, estos participantes recibirán el título de profesores que les permitirá laborar en 10 escuelas de cada una de estas jurisdicciones provinciales.

La preparación de los futuros maestros, que actualmente están recibiendo experiencias en Guaslán, provincia de Chimborazo, contempla no solamente la tecnificación metodológica y científica, sino el desarrollo de manualidades, principios de psicología evolutiva y del aprendizaje, evaluación, lingüística, etc.

Otras Acciones

El Proyecto EBI implica además, transformar paulatinamente en los años poste-

riores los grados inmediatos superiores hasta completar el nivel primario en todas las 80 escuelas que contempla el mismo y se aspira proyectario para que los escolares que concluyen la instrucción primaria puedan asistir los establecimientos de ciclo básico que funcionarán en estas mismas comunidades.

La capacitación a los docentes de estos establecimientos será permanente toda vez que, los 12.000 escolares que existen en estas comunidades en la actualidad irán incrementándose cada año. El Departamento además, está entregando asesoramiento al personal docente de los tres Normales Bilingües de Colta Monjas, Chimborazo, Quilloac, Cañar y Saraguro, Loja.

C. 2-10-86

Indígenas enseñarán en escuelas rurales

El Ministerio de Educación, a través de su Departamento de Educación, ha seleccionado bachilleres de las comunidades indígenas para prepararlos para la docencia en las regiones andina y oriental del país.

La selección se hizo dentro de las comunidades indígenas de Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Bolívar, Cañar y Loja. Luego los bachilleres se someterán a cursos intensivos vacacionales en los que recibirán la formación docente.

El proyecto de educación rural bilingüe intercultural que el Ministerio de Educación lleva a cabo mediante convenio con el gobierno de Alemania, contempla el entrenamiento de los profesores que laboran en el campo, la entrega de recursos auxiliares pedagógicos y la elaboración de técnicas e implementación de la educación del área rural

ecuatoriana, en la que se encuentra más del 50% de la población escolar del país.

El Departamento de Educación Rural inició ya el primer curso para la formación de los primeros profesores de educación primaria con el carácter de bilingües interculturales. 70 bachilleres indígenas asisten al curso que durará cuatro meses, terminado el cual, pasarán al segundo, que se realizará en el próximo período vacacional de la Sierra.

Al término de los estudios los participantes recibirán el título de maestros que les permitirá laborar en diez escuelas de cada una de las jurisdicciones provinciales nombradas.

El departamento ministerial está prestando asesoramiento al personal docente de los tres normales bilingües de Colta, Monjas, Chimborazo; Quilloac, Cañar y Saraguro, en Loja.



En marcha proyecto de educación intercultural

H. 11-10-86

El sistema contempla la "recuperación del idioma y los conocimientos de la cultura indígena"

Se están realizando los preparativos para iniciar el programa de educación compensatoria bilingüe intercultural que, con el apoyo del Ministerio de Educación, dirige la Corporación Educativa MACAC.

En un documento difundido por la Corporación MACAC, se afirma que el campesino de habla quechua, al igual que el de otras lenguas, debe ser educado de acuerdo con su idioma, de acuerdo con su cultura y costumbres.

El problema de "deculturación en el que grandes mayorías de la población ecuatoriana se haya inmerso, ha ocasionado el aislamiento de los campesinos y la pérdida de su valores tradicionales, afirma el documento.

Ya fuese consecuencia de la falta de atención estatal al problema, o de otras razones, lo cierto es que los proyectos de desarrollo y los planes educativos han ignorado la situación socio-cultural de los grupos indígenas, quienes paradójicamente y tras siglos de contacto intercultural, no han perdido sus características específicas,



Asistentes al seminario taller informativo del programa bilingüe intercultural

agrega.

Tras analizar los antecedentes legales y socio-culturales del problema, el informe de la Corporación plantea la necesidad de desarrollar una alternativa educativa/ que tome en cuenta todas las implicaciones del asunto. Así, afirma, la modalidad de educación compensatoria, no escolarizada, bilingüe e intercultural constituye una propuesta más adecuada para

las poblaciones indígenas.

Características del sistema

El proyecto propone la participación de la población tolimando en cuenta las necesidades de la comunidad y las capacidades e intereses de los participantes.

(El proyecto incluye estudios de ramas prácticas y técnicas como agricultura, ganadería, salud, artes, educación y ad-

ministración comunitaria).

EL sistema contempla la "recuperación del idioma y los conocimientos de la cultura indígena" relacionándolos con hablante, " con miras a desarrollar una verdadera identidad nacional".

Propone implementar el sistema en la población que ya hubiese terminado la educación primaria, ya fuere en la

modalidad "no escolarizada" o "en presencia" o "a distancia".

La realización del sistema de educación compensatoria "implica la necesidad de emplear diversos medios de comunicación, tales como la radio, materiales impresos (libros, folletos, afiches) y de video" agrega el informe de la Corporación.

Pujilí

C. 5-10-86

y sus años de historia

La historia cuenta que Benalcázar quedó impresionado de la hermosura de la región y decidió fundar un pueblo en medio de las tribus indígenas. Pujilí es una antigua población de la serranía que actualmente tiene numerosos atractivos turísticos.

PUJILÍ se prepara para celebrar sus fiestas. El 14 de octubre de 1952 fue elevado a la categoría de cantón, la fecha clásica de los pujilenses. Por diversas causas pierde su cantonización en 1855 y la recupera nuevamente en 1861. un tiempo pertenecieron al cantón Pujill las parroquias de Quevedo, Sigchos, Pangua, Zapotal, Saquisilí, San Felipe y Poaló y hasta no hace mucho su territorio, por el occidente, alcanzaba hasta La Maná, flamante cantón de la provincia de Cotopaxi. La población de Pujilí es de unos 80 mil habitantes y su extensión hasta 1985 era de 2.175 kilómetros cuadrados.

A más de detalles históricos indiscutibles por su interés e importancia, Pujilí tiene parroquias como La Victoria donde de las manos de su gente salen las hermosas artesanías de barro, aunque las emanaciones de plomo están acabando con la salud; Guangaie, donde tienen la curiosa costumbre de velar a los muertos sentados; o, Zumbahua, donde cada sábado realizan la feria del trago que llega en las "perras" (depósito de 50 litros hecho en material de caucho), sobre el lomo de una mula de las cálidas tierras del cantón Pangua.

Historia viviente

César Francisco Naranjo Rumazo es una historia viviente de Pujilí. Maestro jubilado y periodista profesional, octogenario. En su libro "Pujilí a Través del Tiempo", pg. 27, dice: "Fue fundada por los españoles al pie de la colina Sinchahuasín con el propio nombre que tuvo en la época de sus primitivos moradores, los pujillles y cullas. Pujill, expresión castellanizada posteriormente, es el antiguo PUGLLILEO término autóctono que se compone del quechua *puclli* que significa "juguete" y de la partícula *leo* que en el dialecto de los pansaleos equivale a "posada", o sea Pujillileo: posada de los juguetes".

En la misma obra se dice que los españoles que vinieron en la expedición segunda a Quito, Benalcázar que quedó impresionado de la hermosura de la región, decidió fundar un pueblo en medio de las tribus indígenas para sométerselas con mayor facilidad. Y lo hizo en el mismo lugar en que habían levantado

la población los aborígenes. Así quedó fundado Pujilí. Hay un año que, menciona la historia y que se relaciona con estos acontecimientos: 1570. Y un hombre: Juan de Clavijo.

Lo turístico

Pujilí se encuentra casi a tres mil metros sobre el nivel del mar y su temperatura promedio a la sombra es de 14 grados centígrados. En uno de los frentes de la población existe un mirador espectacular, la colina de Sinchahuasín desde donde se domina todo el pueblo.

"Tenemos el plan regulador, algo nuevo para la ciudad. Contempla un estudio socio-económico de la región, tratando de determinar la situación actual de Pujilí. Hay también cuestionamientos de carácter espacial y soluciones. La tesis divide a Pujilí en tres sectores: norte, centro y sur, con soluciones de toda índole. Por ejemplo en la zona norte se señala el área de expansión, ecológica, de servicios, recreación, mercados y otros. Con esto el Municipio pretende hacer un rescate del centro histórico, en un entorno urbano que se da en pocos sitios del país. Se hará la protección del centro histórico, 16 cuadras que se encuentran localizadas alrededor del parque. Entre los elementos históricos más importantes está la iglesia, patrimonio cultural nacional, colonial. Como elemento representativo de la República está el Palacio Municipal. El entorno del parque es de corte hispánico, pero con raíces nuestras. Todo esto se pondrá en práctica a corto, mediano y largo plazo. Pero en Pujilí falta estructura turística para fomentar lo que significa el Santuario de Isinche, la laguna de Quilotoa, las artesanías de La Victoria, tan cotizadas", expresa el arquitecto Edgar González.

El parque y la iglesia

Ofrecen el mayor atractivo turístico de Pujilí (en la urbe). Luis Fernando Vivero es el nombre del parque en honor de quien nació en ese lugar en 1790. Fue inaugurado en 1941. "La nombrada plaza fue antes asiento de la feria dominical y hoy, como ayer, es el corazón de este poblado; el lugar de concentración de funcionarios públicos, de amigos, de visitantes foráneos, de feligreses; el centro de paseo y distracción en donde muchos de sus asiduos

concurrentes suelen cambiar noticias, opiniones, sabrosas mentiras y desgranar el haber de su léxico dicharachero al aroma de atractivos y encendidos cigarrillos que disipan el frío y engañan el sueño y el espacio semiclaro preferido por la chiquillería "moderna" que también pasea, enamora, canturrea y se aglutina alrededor de las gélidas bancas para contar celebridades del cine y el deporte; del arte musical y taurino, de Tarzán, Mandrake o Superman, o de las escalofriantes leyendas de "El duende", "El descabezado", de "Los perros de ojos y lenguas de fuego", de la calle de San Antonio, del "Alma en penas" del "Guifaguillí", etc... (Idem).

La iglesia principal, hermosa obra arquitectónica, es de la época colonial. La levantó Fray Tomás Duque, sobrino del Rey Fernando II. Su construcción finalizó en 1818. En lo que respecta al Palacio Municipal, su construcción también data del siglo pasado. En el torreón se destaca el nombre del arquitecto Francisco Smith y del albañil Pedro Sangoquiza. Sobre ese torreón hay un reloj francés que deja oír el sonido de sus campanadas cada hora.

Pujilí es el cantón más extenso de Cotopaxi, con pajonales y variados productos tropicales. Con parroquias de hasta 15 mil habitantes: Zumbahua, de población india. La cabecera cantonal tiene todas las características de una ciudad: calles adoquinadas, buena electrificación, alcantarillado, colegios, agua potable. Pero al cantón le faltan vías de penetración. Hay parroquias y caseríos apartados que aún no tienen riada o muy poco, y que viven un prolongado verano.



ABYA-YALA, H. 13-10

tierra en madurez

H. 13-10-86

Por Diego Araujo Sánchez

Miles de pasajeros se detienen algunos minutos en Cayambe para paladear los sabrosos bizcochos y sentirse en la gloria con el queso tierno. Pero la mayoría de los incontables y fugaces visitantes desconoce que, en un rincón de ese mismo pueblo, funciona una de las editoriales más sorprendentes del país.

Y la sorpresa comienza con solo enterarnos de este significativo dato: de sus prensas editoras salieron casi sesenta títulos el último año, es decir, el promedio de más de un libro por cada una de las cincuenta y dos semanas.

Pero no un libro cualquiera. Porque todas son publicaciones que pretenden documentar y recoger la mayor cantidad de estudios e información acerca de las culturas autóctonas americanas.

Esta editorial tiene al momento un fondo de alrededor de ciento cincuenta títulos que se reparten en varias colecciones: "Mundo shuar", sus cuadernos y la más completa recolección de su mitología; "Mundo andino", los cuadernos "Nucanchic Unancha"; los cuadernos afro-ecuatorianos y dos colecciones más: Kipu, un boletín que trae todo cuanto la prensa nacional dedica al mundo indígena, y diversos textos en torno del tema Iglesia y culturas.

Esta sorprendente editorial tiene un representativo nombre: ABYA-YALA. La denominación acoge una sugerencia del líder aymara Takir Mamani que propuso como identificación propia para los documentos y declaraciones orales indígenas aquel término de los indios cunas, de Panamá, ABYA-YALA, que significa "tierra en plena madurez" y es una voz que lo utilizan para designar al continente americano en su totalidad.

El sello de estas ediciones consiste en un logotipo que representa una "mucagua", una vasija de la cultura canelos-quichua. Pero más allá del nombre y del sello editorial, una gran idea alienta el trabajo de ABYA-YALA: la valorización y el respeto hacia las culturas indígenas y una admiración sin restricciones al milagro de su supervivencia, a la lucha de cada día por mantener su identidad.

Nadie ha recogido material tan abundante y completo sobre la vida, el medio, las costumbres, los problemas, la religión y la cultura shuar como el que se recoge en estas ediciones. Pero los autores de libros y folletos no son sólo antropólogos extranjeros o ecuatorianos del grupo blanco-mestizo; múltiples publicaciones tienen como autores a gente de la propia comunidad shuar.

El mundo andino, con los problemas de las diversas zonas, su lenguaje, su medicina, sus mitos y leyendas y su pasado, tiene un puesto importantísimo en las ediciones de ABYA-YALA.

A la cabeza de esta sorprendente obra está Juan Botasso, un salesiano que ha puesto su coraje, su inteligencia y un importantísimo trabajo de muchos años al servicio del mundo shuar y del mundo andino. Con su equipo de colaboradores, no sólo ha hecho posible ese estupendo programa editorial, sino que, en ese poco conocido rincón del pueblo de Cayambe, ha organizado la mayor biblioteca y centro de documentación acerca de indigenado de nuestra América. Antropólogos, investigadores y estudiantes y, por supuesto, los propios grupos indígenas, cuentan en ese

lugar con una fuente inagotable para el trabajo y la reflexión.

Y como si todo esto no fuera ya sorprendente, los trabajos con los campesinos de la zona: un programa educativo, un dispensario, una tienda de artesanías y decenas de proyectos más, empiezan a ver las primeras luces en aquel centro de Cayambe.

La gran tarea de ABYA-YALA merece difusión y apoyo. En nuestros colegios, donde es frecuente el uso de textos extraños para la lectura, las colecciones de esta editorial ofrecen títulos de verdadero interés para los jóvenes. Los estudios y testimonios y todo el riquísimo fondo editorial de ABYA-YALA interesan no sólo a los especialistas; son libros que presentan inusitado interés para cualquier lector y deberían estar en manos de todos cuantos todavía creen que también para nuestra tierra es posible la plena madurez.



Muyacán en el Prometeo

H. 10-10-86

Con el auspicio de la Casa de la Cultura, el Grupo Muyacán se presenta hasta el domingo 12, en el Teatro Prometeo a las 19h30, en su nueva temporada de bailes quichuas y criollos con música de Bolivia Manta, Nanda Mañachi y Toto La Monposita.

El grupo actúa dentro del denominado «Mes de la Danza» que organizan los artistas que forman el movimiento dancístico en Quito.

Bailon Puca, Cara Mauca, Huaina Jailima, Wayno, Albazo, entre otras, son las danzas elaboradas mediante investigaciones en el campo y con los descendientes directos de los grupos étnicos quichuas y mestizos de ascendencia andina, que serán estrenadas por Muyacán.

El grupo nació en 1970 por iniciativa de su director, Paco Salvador, que precedido de una trayectoria destacada en el ámbito nacional, continúa con la socialización y divulgación de la música y la danza andinas, símbolos ecuatorianos.

Muyacán significa «Círculo de Sangre somos» y en él se amplía el hombre quichua y criollo que surge vital traducido en línea, color y movimiento, aprendidos por hombres y mujeres comprometidos con la danza y con la cultura nativa, siempre vigorosa y rebelde.

«Muyacán es una nueva experiencia que rompe ataduras y prejuicios que intenta un auténtico contacto con la realidad de sus valores en función de danza: buscando lo propio, mediante el estudio de tradiciones, manifestaciones populares y acontecimientos históricos en mucho de los cuales somos testigos y participantes», dicen sus integrantes.

II Feria de Artesanías y Arte

H. 10-10-86

Con ocasión de un aniversario más de la fundación del Cantón Pujilí, el Taller Cultural Sinchi Runa Cuna bajo el auspicio de la Casa de la Cultura, ha organizado la Segunda Feria de Artesanías y Arte Popular desde el 10 hasta el 13 de octubre, en el Nuevo Edificio del Sindicato de Choferes del mencionado cantón cotopacense.

En la feria participarán los alfareros de las parroquias La Victoria, El Tejar, los cereros y pintores de la comunidad de Zumbahua y artesanos de algunas parroquias de Latacunga, Saquisilí y Salcedo.

TOROS POPULARES

Para dar mayor realce a esta feria-exposición, el Municipio de Pujilí ha organizado tres corridas de toros populares para los días 10, 11 y 12 de octubre en una plaza cercana al local de la feria.

En el transcurso de la feria se presentarán destacados conjuntos de música folclórica y de música
Pasa a la pag # 12

EL MITO DEL INCA REY

Fue como si el día, de pronto, se hubiese convertido en noche. Les cayó la tiniebla y cundió entre ellos el desconcierto. Todo el orden del universo se les venía abajo con la conquista española. ¿Qué nació como respuesta? Primero la rebelión. Más tarde la utopía, el mito, la creencia mesiánica de que algún día, la cabeza del inca rey, del Inkarrí, se volvería a unir con el cuerpo y se restablecería el imperio de los incas.

Pero América es otra. Es una conjunción de historias y de razas. Los países andinos son, como decía José María Arguedas los países de «todas las sangres». Y el mito subsiste, la utopía está en todas las manifestaciones del pensamiento andino. Y no es una utopía del retorno al incario tal como éste fue. Es más bien la realización de un mundo americano en el que se restablezca la justicia, la igualdad, lo que pondría nuevamente el universo en orden.

Cuando los españoles llegaban a América —y hoy, 12 de octubre, lo estamos recordando y lo queremos hacer hablando de los hombres prehispánicos, nativos— Europa conocía la *Utopía* de Tomás Moro. En la fantasía popular, este mundo inca en el que sus gentes habían organizado el almacenamiento de alimentos de tal modo de erradicar las hambrunas que asolaban a Europa, era la concretización de la utopía europea. Hoy, son los descendientes del hombre prehispánico los que conservan otra utopía: el retorno de los incas. La utopía es, entonces —para las gentes sin tierra, sin rey— la angustiada búsqueda de una identidad, que bien puede confluir con muchos aspectos del desarrollo cultural que sembraron los españoles en América.

Este número de *La Liebre ilustrada*, es un trabajo realizado por su director, durante una visita al Cuzco, Macchu-Picchu y el Valle Sagrado de los Incas.



Cuando pasó por el Cuzco camino hacia la selva, Juan Santos Atahualpa «vestía una cusma pintada, tenía pelo corto como los indios de Quito, mascaba coca» y se decía sucesor del último inca Atahualpa. Eran los años 1740. Pero además de descender del inca decía representar al Espíritu Santo, la tercera persona, la tercera edad, la edad del retorno al tiempo inca.

«Se le atribuía hacer temblar la tierra—dice Alberto Flores en su texto sobre la *Utopía Andina*—proferir blasfemias, buscar la expulsión de todos los españoles (frailes incluidos) y querer organizar una sublevación de todos los nativos, que se unirían con los hombres andinos para establecer un nuevo reino... que ya a los españoles se les acabó su tiempo y a él le llegó el suyo. El tiempo se cumplía. Terminaba una edad y empezaba otra. Los españoles después de cercenar la cabeza de Atahualpa se la habían llevado a Europa; arrebataron un cetro que no les pertenecía y que ahora debía regresar a los verdaderos descendientes de los incas. Su reino comprendía la selva y los Andes, el norte y el sur del Perú».

La rebelión de Juan Santos Atahualpa duró alrededor de 15 años. Apertrechado en la selva, nunca pudo ser derrotado y los españoles fueron expulsados de la selva por alrededor de un siglo. «En 1756 —agrega Flores Galindo— sin embargo, se pierde el rastro de Juan Santos: la tradición dice que su cuerpo se elevó a los cielos echando humo...».

— LA RESURRECCION DE LAS HUACAS

Pero este no es el único caso de movimiento mesiánico en el área andina, que reivindique el retorno del tiempo de los incas.

La historia recuerda un movimiento denominado *Taqui Onkoy* que quiere decir «enfermedad del baile» a causa de los rituales compulsivos que practicaban sus seguidores para reconciliarse con sus dioses y

Visa a la pag # 12

Hasta que la cabeza se una con el cuerpo

N. 12-10-86

«Dicen que ahora está en el Cuzco. Ignoramos quién lo habrá llevado al Cuzco. Dicen que llevaron su cabeza, sólo su cabeza. Y así, dicen, que su cabellera está creciendo; su cuerpecito está creciendo hacia abajo. Cuando se haya reconstituido, habrá de realizarse, quizás, el Juicio». Así dice el mito que anuncia el retorno de los incas, el retorno del tiempo de los incas. ¿Cuándo arrancó el mito? Tal vez a partir de la muerte del mismo Atahualpa en 1533. Tal vez cuando el ajusticiamiento de Túpac Amaru I, el último de los incas que se refugió en Vilcabamba al momento de la conquista española y que, a diferencia de Atahualpa, que murió en el suplicio del garrote, fue degollado en la Plaza de Armas del Cuzco en 1572 en presencia de cientos de vecinos de la ciudad.

Cuenta la tradición, que se expuso la cabeza de Túpac Amaru mientras se enterraba el cuerpo en la Catedral, pero que la cabeza se volvía cada día más hermosa, le crecía la cabellera y los españoles, atemorizados de la reacción popular enviaron la cabeza a Lima.

Desde entonces, en lo más profundo del mito sobrevive la esperanza: un día la cabeza se unirá con el cuerpo y volverá el tiempo de los incas. Narraciones orales, fiestas, representaciones teatrales lo recuerdan y lo festejan.

Leamos en esta página, una versión del *Mito del Inkarrí* recogida por José María Arguedas el extraordinario novelista peruano que escribe desde el seno mismo de la cultura y la lengua quichua.

Dicen que Inkarrí fue hijo de mujer salvaje. Su padre dicen que fue el Padre Sol. Aquella mujer salvaje parió a Inkarrí que fue engendrado por el Padre Sol.

El Rey Inca tuvo tres mujeres.

La obra del Inka está en Aquu. En la pampa de Quellqata está hirviendo, el vino, la chicha y el aguardiente.

Inkarrí arreó las piedras con un azote, ordenándolas. Las arreó, con un azote, ordenándolas. Después fundó una ciudad.

Dicen que Quellqata pudo haber sido el Cuzco.

Bueno. Después de cuanto he dicho, Inkarrí encerró al viento en el Osqonta, el grande. Y en el Osqonta pequeño amarró al Padre Sol, para que durara el tiempo, para que durara el día. A fin de que Inkarrí pudiera hacer lo que tenía que hacer.

Después, cuando hubo amarrado al viento, arrojó una barreta de oro desde la cima de Osqonta, el grande. «Si podrá haber el Cuzco», diciendo. No cupo en la pampa de Quellqata. La barrera se lanzó hacia adentro, «No quepo», diciendo. Se mudó hasta donde está el Cuzco.

¿Cuál será tan lejana distancia? Los de la generación viviente no lo sabemos. La antigua generación, anterior a Atahualpa, la conocía.

El Inka de los españoles apresó a Inkarrí, su igual. No sabemos dónde.

Dicen que sólo la cabeza de Inkarrí existe. Desde la cabeza está creciendo hacia adentro; dicen que está creciendo hacia los pies.

Ertonces volverá Inkarrí, cuando esté completo su cuerpo. No ha regresado hasta ahora. Ha de volver. Ha de volver a nosotros, si Dios da su consentimiento. Pero no sabemos, dicen, si Dios ha de convenir en que vuelva.

Viene de la pag # 10

tradicional campesina como: Illiniza, Yacubamba, Intisumac, etc. Además el grupo de Danza Pujili, integrado por jóvenes bailarines, iniciara sus actividades.

El objetivo del evento es rescatar los auténticos valores culturales de la zona para que, de alguna manera, combatir la alineación extrajeraizante que sufren nuestros valores espirituales. Además permitirá la organización de los artesanos en un sindicato que se preocupe y defienda sus intereses, con lo cual se cortara la intervención de los intermediarios.



Viene de la pag # 11

abandonar los usos de los blancos. Pero según el mismo Flores Galindo, el movimiento buscaba ir más allá del tiempo de los incas y reivindicar los dioses locales, «la resurrección de todas las huacas desde Quito hasta el Cuzco». Eran los años 1560 y los españoles exterminaron alrededor de 8 mil seguidores de *Taqi Onkoy*.

Unos años antes, el mismo Gonzalo Pizarro fue proclamado en el Cuzco por los nativos como el inca, cuando su rebelión contra la corona española.

Desde Quito hasta más allá del Cuzco, se sucedieron los conatos de rebelión con un profundo mensaje mítico. Los nativos no acababan de renunciar a la idea de la conquista y el fin de un imperio próspero y poderoso. Hasta que en 1780, estallaría la mayor de las rebeliones, la protagonizada por Túpac Amaru II y su mujer Micaela Bastidas.

Ya para entonces, no era un puro retorno al tiempo del incario. Mestizos también participaban en las revueltas y les inspiraba a todos una confusa propuesta política en la que afloraba sustancialmente el odio hacia los españoles afincados en América.

Es significativo el desenlace de un drama representado durante la colonia española, en torno al tema de la muerte del inca, presente en buena parte de la cultura popular andina. Nos recuerda Flores Galindo el momento en que Pizarro se presenta al rey de España con la cabeza del inca... «¿Cómo hiciste eso! Ese rostro que me trajiste es mi propio rostro», le increpa el rey. Y el drama concluye con la maldición y la condena de Pizarro.

Autopopulares festivos, leyendas, cuentos, rebeliones de carne y hueso, todas son expresiones de un solo sentimiento: la utopía del retorno a un tiempo del que se recuerda la abundancia y la justicia.



12 de octubre: Día de la Raza

H. 12-10-86

1942...Y se hicieron al mar las carabelas al mando del capitán más intrépido del mundo: Cristóbal Colón, un marino sabio, soñador y visionario que anhelara desde niño navegar hacia el Levante por la ruta imaginaria del Poniente, a constatar con ojos materiales, lo que habían vislumbrado los ojos de su mente. En la travesía se encontró con las islas del Caribe, a las que llamaría Indias Occidentales. Tierras que desde hace tiempos inmemoriales habrían sido visitadas por expediciones similares y se hallaban habitadas por indios mayas, caribes y quichés.

Buscando paso por el mar Caribe, forjaron sobre la marcha un eslabón más de la eterna y humillante cadena de la historia: conquistar y esclavizar naciones, a costa de las legiones de almas inocentes que irían a engrosar las cortes celestiales y colmarían de gloria y oro las arcas de los reyes terrenales, como lo establecían los tratados clericales de esos tiempos, cuando expresaban que siendo Dios el creador de cielo y tierra, tenían plena facultad sus representantes en ella -San Pedro y el Santo Padre-, para transferir sus bienes a España, sangre y carne de la augusta Roma.

Hasta 1942, el Mundo era solamente hasta el Mediterráneo. Después del 12 de Octubre, él englobaría el planeta entero y delinearía definitivamente la faz de la tierra. De la media esfera que era desde el Viejo Mundo hasta el cercano Oriente, a través del Mediterráneo como frontera; luego del legendario grito de don Rodrigo Sánchez de Triana desde esas riberas, España tendría para su codicia una mina de oro y para su gloria, el haber hallado la oculta cara de la inmensa esfera. De Don Américo Vespucio tomaría su nombre y Don Fernando Magallanes completaría la ruta que al fin permitiera llegar al Oriente camino de Occidente.

La religión sería el pretexto y el oro el motivo de la conquista expansionista, indignante y arrasadora de suelo americano. Miles de toneladas de oro embarcaron para España.

Sin embargo, durante siglos de oleaje español, llevaron, y también trajeron a estas praderas, desde la humilde semilla de la vid y el trigo, hasta el diseño

Detrás de aquella idea fantástica de la unión de la cabeza y el cuerpo, detrás de todo el *Mito del Inkarrí*, hay algo más que fantasía, todo un pensamiento milenario que guardó mucho de sus orígenes pero que tornó también de los conquistadores unos cuantos dogmas de fe. ¿Acaso la idea de la unión de la cabeza y el cuerpo no se relaciona con la idea cristiana de la resurrección de los muertos?

Y es que para el pensamiento prehispánico, todo tiene su arriba y su abajo, el mundo de arriba y el mundo de abajo, los hombres, los lugares, los animales se dividen en dos grupos. Y la conquista no fue sino el desplazamiento brutal del mundo andino. Un trastocamiento tal, que lo que estaba arriba se fue abajo y viceversa... Y todo ello debe volver algún día a su orden natural. Y eso ocurrirá cuando la cabeza se junte al cuerpo y se cumplan los ciclos históricos previstos.

¿Cuáles ciclos?

Dice el pensamiento andino que vivimos la segunda edad del ciclo, la de los «mistis», los dominadores; y que a ésta -la edad de Jesucristo, en la amalgama

político de un Estado moderno. El bosquejo de un Ejército organizado en lugar de la horda salvaje. Avances filosóficos, astronómicos, religiosos, y cultura general, fruto del esplendor renacentista europeo, como la imprenta, la pólvora, la brújula, amén del espejito milagroso y el Ave María, que deslumbrarían a indios ingenuos.

Hasta que el brillo de una nueva aurora, se alzaron voces de liberación desde los rincones de América India, y después de siglos de luz y de sombra, de fragor y calma, sonó la trompeta de la retirada de una raza heroica que dejó fundida su sangre bravía a la sangre virgen del indio cobrizo venido del Sol..., que corriendo el tiempo de nuevo estaría bajo nueva dependencia. (Colaboración de Víctor Paladines)

De otros será la tierra

H. 12-10-86

prehispánica-cristiana—le sucederá la del Espíritu Santo y los «mistis», al igual que los incas en su momento, desaparecerán y «de otros será la tierra».

Pasado, presente y futuro en la premonición y la leyenda. Y así como el transcurso del pasado inca al presente «misti» fue brutal, sangriento, incomprensible, la llegada del futuro estará precedida de tiempos espantosos y significará la vuelta del poder y de la tierra a los descendientes de los incas... Pero a diferencia del resto de las utopías, de las utopías europeas del paraíso terrenal, dice Alberto Flores:

«La idea de un regreso del inca no apareció de manera espontánea en la cultura andina. No se trató de una respuesta mecánica a la dominación colonial. En la memoria, previamente, se reconstruyó el pasado andino y se lo transformó para convertirlo en una alternativa al presente. Este es un rasgo distintivo de la utopía andina. La ciudad ideal no queda fuera de la historia o remotamente al inicio de los tiempos. Por el contrario, es un acontecimiento histórico. Ha existido. Tiene un nombre: el Tahuantinsuyo. Unos gobernantes: los incas. Una capital: el Cuzco».

Un tiempo sin miseria, donde vuelva a reinar el orden y las tinieblas que el hombre andino no alcanza a explicarse, la explotación de la que ha sido por siglos víctima el antiguo señor y dueño de estas tierras es la fehaciente demostración de que se ha volcado el orden y lo que antes estuvo arriba está hoy abajo.



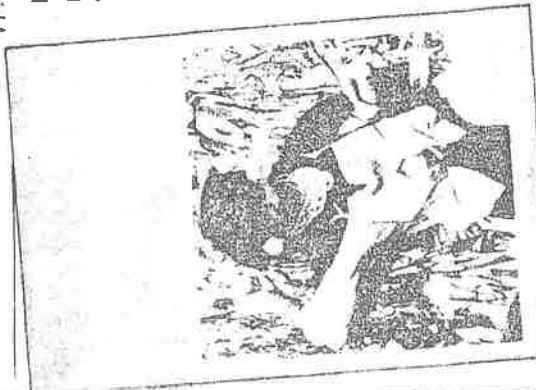
Circula obra sobre Sector Agrario

H. 9-10-86

la sociedad ecuatoriana, prestando especial atención a la diferencia regional y microregional.

El libro se divide en seis capítulos que corresponden a sendas investigaciones dentro del tema general: «Caracterización de estructuras de clase en el agro ecuatoriano», por Ignacio Llovet, Osvaldo Barsky y Miguel Murmis; «Variabilidad agraria en la Costa Ecuatoriana», por Marilyn Silberman; «Procesos de comercialización agraria y estructura regional de clases», por Osvaldo Barsky y Eugenio Díaz Bonilla; «Formas de organización y de acción campesina e indígena: experiencias en tres zonas del Ecuador», por Teodoro Bustamante y Mercedes Prieto; «El espíritu del progreso: los hacendados en el Ecuador del 900», por Carlos Arcos y «Las políticas estatales y la cuestión regional en el Ecuador», por Gustavo Cosse.

La referencia a clase y región, alrededor de la cual se articula el contenido de este libro, entraña ciertamente una doble complejidad, que hace referencia al hecho de que no se puede partir del supuesto de una base clasista dada y operante que provea un principio directo de formación de grandes fuerzas sociales y también al hecho de que el principio regional rompe y recomoda los grandes conjuntos clasistas.



La Corporación Editora Nacional ha puesto en circulación el libro CLASE Y REGION EN EL AGRO ECUATORIANO, que constituye el volumen 7 de la Biblioteca de Ciencias Sociales de esta editorial y que es el resultado de un esfuerzo conjunto de la investigación patrocinado por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, sede Quito, y el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, de la Universidad de York, instituciones además son coeditoras de la

obra por Miguel Murmis y contando con la colaboración de nueve investigadores, nacionales y extranjeros, este volumen se propone ofrecer aportes que ayuden a comprender y evaluar la complejidad propia del proceso de formación de clases nacionales en

Mons. Proaño

H. 6-10-86

un pastor para el Nobel

Por su lado, el diputado César Verduga, secretario de la ALDHU expresó que "la lucha por la paz contemporánea requiere de vastos y plurales movimientos sociales, de amplios frentes internacionales. Y necesita de la orientación de hombres dotados de una nueva conciencia, capaces de erigirse en paradigmas de una época".

El "obispo de los indios" se jubiló en 1985. Ahora vive en el Hogar Santa Cruz, retiro sintonizado a tres mil metros de altura. Proaño se destacó temprano entre los prelados latinoamericanos y llegó a ser delegado del Episcopado ecuatoriano ante el Celam. Como miembro del Celam participó en el Concilio Vaticano II y fue presidente del Departamento de Pastoral de Conjunto para América Latina.

Más tarde, en el encuentro pastoral de 1976 con obispos, sacerdotes y laicos amigos del continente, fue tomado preso junto a sus invitados Pérez Esquivel entre ellos. Lo acusaron de realizar "actividades subversivas atentatorias contra la seguridad nacional". Monseñor Proaño declaró ante sus jueces: "el Evangelio es subversivo".

Durante su obispado en Riobamba, monseñor Proaño impulsó una obra social trascendente entre la que destaca las escuelas radiofónicas del Chimborazo. Parte de los recursos que le demandó esta actividad provenían de la venta de la custodia, lo que causó el estupor de caciques, mayores y terratenientes.

En Santa Cruz, el "obispo de los indios" dijo a Alasei: "...Nuestro continente se encuentra en plena ebullición, en una búsqueda inquieta y arriesgada de su liberación. Creo que el compromiso de los cristianos en este contexto es llevar adelante este proceso. La aventura humana de nada vale si falta el pan de la justicia". (ALASEI)

El ex-obispo de Riobamba fue candidatizado por Adolfo Pérez Esquivel, Nobel de la Paz 1980

¿Cómo es posible que le den el Premio Nobel de la Paz?, el obispo no ha hecho otra cosa que jugar volley con los indios, dijeron algunas damas encopetadas del Chimborazo cuando se enteraron que Monseñor Leonidas Proaño, había sido propuesto para el galardón de la Academia Sueca.

Durante el mes de julio pasado, alrededor de cuatro mil personas participaron en las actividades programadas por el comité provincial pro-candidatura de monseñor Proaño al Premio Nobel de la Paz.

Sacerdote desde 1936, Leonidas Proaño nació en 1910 en Ibarra (Imbabura), antiguo centro de talleres. Hijo de una humilde familia de tejedores de sombreros de paja toquilla, Proaño fue educado entre artesanos.

Su actividad social se inició con grupos de jóvenes, colaborando con la Juventud Obrera Católica. Luego mantuvo una intensa actividad cultural, fundó el periódico La Verdad y una imprenta en la que ensayó una rudimentaria experiencia cooperativista.

De aquel tiempo datan historias como la de "Rupito", vida de un joven en la que están simbolizados los niños y adolescentes del Ecuador en la búsqueda de amor y solidaridad. "Rupito" ya ha circulado en más de cuatro ediciones en los últimos años, con un total de 50 mil ejemplares.

Los dirigentes del comité se muestran optimistas. La hermana Maryknoll Elsie Monge, presidenta de la Comisión de Derechos Humanos (Cedhu), dijo que "la Academia Sueca a premiar aquellos que a través de un proyecto pacifista luchan por la eliminación de las causas de la violencia, la injusticia y la pobreza".



MATERIALES 7 Natura. Julio/86 DE EDUCACION AMBIENTAL PARA ADULTOS

El Proyecto EDUNAT II inició la elaboración de materiales para el Nivel Primario de Educación Compensatoria, esto es, la modalidad que atiende a la población adulta que ha quedado fuera del sistema regular.

La educación compensatoria en el nivel primario comprende tres ciclos a saber, uno de alfabetización y dos de post-alfabetización. Cada uno de los ciclos equivale a dos grados de la escuela primaria regular. A esta modalidad concurren principalmente pobladores de zonas rurales, con una asistencia mayoritaria de mujeres.

Las características específicas de la población involucrada en esta modalidad plantean exigencias particulares al desarrollo de la educación ambiental. Se trata, en primer lugar, de personas ubicadas en los estratos populares y que, por razones básicamente socio-económicas —la necesidad de trabajar desde tempranas edades, la adopción de responsabilidades familiares prematuras, etc.—, han debido abandonar la educación regular o no han ingresado a ella. En segundo lugar, se trata, por las mismas causas, de pobladores ya involucrados en actividades productivas directas o indirectas: hay elevados porcentajes de trabajadores de la construcción, obreros, amas de casa, trabajadores rurales, empleados domésticos, artesanos, etc. Las situaciones socioeconómicas y las responsabilidades familiares generan pa-

ra estas personas desafíos cotidianos para la supervivencia propia y de las personas que se encuentran a su cargo, por lo cual su decisión de incorporarse a la educación compensatoria responde básicamente a su necesidad de adquirir mejores calificaciones y destrezas para desenvolverse en el mundo del trabajo.

En base a considerar estas características, el Proyecto EDUNAT II ha avanzado en el diseño de un modelo de educación ambiental capaz de inscribirse en las actividades de la educación compensatoria, respondiendo a las expectativas e intereses de la población involucrada en ella. Así, se ha propuesto desarrollar una metodología orientada hacia la solución de problemas, y centrada por tanto, en cuestiones de orden práctico antes que en la problemática cognoscitiva conceptual. Se ha procedido a trazar un perfil típico del educando de la modalidad compensatoria, y se han delineado las situaciones problema representativas, haciendo un examen de sus causas e implicaciones principalmente en el orden ambiental. Contando con estos elementos y a la luz de las formulaciones conceptuales y metodológicas comúnmente aceptadas en la moderna educación ambiental, se han propuesto los objetivos y las estrategias generales para la infusión de los tópicos sobre el ambiente en los programas educativos. Desde el punto de vista didáctico, se estima que el



eje en torno al cual ha de girar el currículum ambiental es el de la realización de pequeños proyectos orientados a la solución de problemas en áreas como la producción, la salud, la gestión de los recursos naturales, los deberes y derechos ciudadanos, etc. Cada uno de los proyectos a desarrollarse contará con una base de información científica sobre los tópicos ambientales e incluirá las nociones pertinentes con un enfoque interdisciplinario y con el criterio de ligar estrechamente los contenidos educativos con la realidad específica de la población participante en la escuela compensatoria.

El material que está en elaboración se destinará al uso del docente de la educación de adultos, a quién se pretende también capacitar a través de este material.

Adicionalmente se tiene previsto elaborar en lo posterior algunos materiales de carácter complementario.

Un latinoamericano paladín de la ecología

Por Fanny Jiménez

A propósito de la reciente realización de la sexta reunión anual que celebraron en esta ciudad los países andinos de Perú, Bolivia, Chile y Ecuador, e inclusive Argentina en calidad de observador, del Convenio para la Preservación y Manejo de la Vicuña, conversamos con Felipe Benavides, figura principal del evento por su permanente y notable dedicación a la protección y preservación de las especies, conservación del hábitat natural, así como sus esfuerzos por lograr que los países señalados se acojan a una sola y estricta legislación que contemple severas sanciones a quienes atenten contra la naturaleza y sus criaturas.

Benavides se reconoce como un conservacionista a tiempo completo desde hace más de treinta años, pues abandonó la carrera diplomática para poderse dedicar a ello con apasionamiento. Su interés se desarrolló mientras estuvo en Londres con su familia mientras su padre se desempeñaba como embajador ante el Reino Unido, durante la segunda guerra mundial. En ese entonces tenía 22 años y le impresionó hondamente la valoración de que eran objeto los recursos naturales por parte de los europeos, para subsistir, "no desperdiciaban nada; aprovechaban cualquier terreno sembrando lo que podían para autoabastecerse, como patios, parterres e inclusive parques públicos...", expresa emocionado recordando lo vivido y me dice, "fue como una revelación, sentir cuan determinante es mantener el hábitat, no desperdiciar los recursos naturales porque de ellos depende nuestra vida. Allí comprendí que: nación que no puede alimentarse por sí

Políticos no entienden que en la defensa de nuestros recursos está la clave para nuestro desarrollo

misma no es libre..."

Al regresar al Perú en 1952, se enteró de que la flota de Aristóteles Onassis hacía su agosto cazando ballenas al norte de las costas peruanas. Ese fue el detonante; estaba iniciándose en la carrera diplomática pero lo abandonó todo y empezó su lucha como conservacionista por defender las ballenas y denunciar el robo de nuestra riqueza ictiológica por parte de barcos piratas. Luego, en un recorrido que efectuó por su país, detectó que la vicuña, mamífero andino, símbolo de la cultura aimará, estaba en peligro de extinción a causa de la cacería indiscriminada y empezó una cruzada para evitarlo.

Sus esfuerzos tuvieron un merecido reconocimiento en 1975, pues dada la preocupación suscitada a nivel mundial por el avance de la contaminación y la extinción masiva de ejemplares de diferentes especies, se había establecido una mención especial para quienes llenasen los siguientes requisitos:

1. Salvar una especie en peligro;
2. Conservar el hábitat; y
3. Legislar.

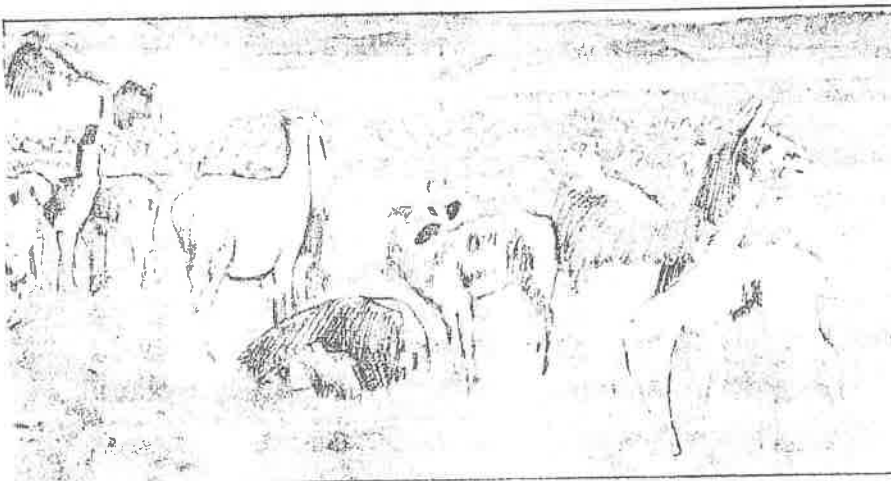
Este era el premio "J. Paul Getty" equivalente al Premio Nobel, el cual no contempla el aspecto ecológico para la entrega de menciones. Felipe Benavides

fue el primero en hacerse acreedor al premio de entre 750 candidatos de 62 naciones por haber cumplido con los tres requisitos: logró salvar a la vicuña y actualmente sólo en el Perú habitan alrededor de 4 millones de ejemplares que constituyen un aporte a la economía nacional, pues son trasquiladas y su fina lana es aprovechada por la industria textil, obteniéndose tejidos que son altamente cotizados por su belleza y calidad; logró restituir el hábitat en el parque Manú, actualmente reserva nacional; y finalmente, logró modificar las leyes de protección ecológica mediante la aplicación de severas sanciones a quienes atenten contra el hábitat y los animales. Actualmente Bolivia y Perú tienen un código similar en este aspecto y se espera que el resto de naciones se hagan eco de ello "de lo contrario, las cosas continuarán igual o peor, porque si en Perú por ejemplo por cazar una vicuña se aplica un año de cárcel, a los infractores les bastará hacerlo en otro país porque la pena será menor o simplemente no existirá...", señala enfatizando en la urgente necesidad de establecer una legislación similar, para que la parte consumida que procede así, es porque al exportar se invulnerables para nuestra supervivencia y por lo tanto aprenda a respetarlas.

Con este motivo vino hace diez años al Ecuador, conversó con un técnico boliviano, Armando Cardoso que se desempeñaba como funcionario de la OEA en el país y le solicitó investigar si alguna vez la vicuña habitó los páramos ecuatorianos; Cardoso realizó los estudios pertinentes y los resultados fueron positivos, "inclusive podría afirmarse que la primera vez que Simón Bolívar vio a estos ejemplares, fue en Ecuador", señala, pues había tal abundancia que empezó una cacería descontrolada hasta que se extinguió. Ahora regresa por segunda vez, para impulsar la realización del proyecto: que se declare zona de reserva nacional al páramo del Chimborazo para que las vicuñas una vez que sean reintroducidas al país tengan un medio propicio para su reproducción masiva; y que el Ecuador adopte leyes similares a las establecidas en Perú y Bolivia en cuanto a preservación y conservación de la naturaleza, que no afectarían bajo ningún aspecto la soberanía nacional.

Felipe Benavides expresa gran preocupación por cuanto señala que los recursos naturales se están agotando y hay que actuar de inmediato para evitarlo

Pasa a la pag # 17



Estos mamíferos oriundos de la zona andina son altamente cotizados

Concluyó cita internacional sobre manejo de la vicuña

C. 8-10-86

Con un apoyo al programa de repoblación de los páramos del Chimborazo, con la vicuña, concluyó la VII reunión del convenio de conservación y manejo de la vicuña.

El convenio cuya sede funcionará en Quito, fue firmado inicialmente por Bolivia y Perú en 1969. Chile se adscribió en 1971 y Argentina en 1972. El Ecuador ingresó al tratado en 1979.

Más allá del éxito logrado en la conservación del camélido, el convenio es una realización plena de la práctica de la integración, dijeron expertos que asistieron al evento. Los resul-

tados logrados se deben a la participación y cooperación mutua de los países miembros.

Según el representante de Bolivia, Armando Cardozo, el control del tránsito de vicuñas vivas y de sus productos fue reforzado por las aduanas nacionales, también el control policial en las reservas y fronteras.

A esas actividades se sumó la integración de tecnologías para el manejo de poblaciones de vicuñas. Para ello se realizaron reuniones y seminarios, intercambio de técnicos, consolidación de la bibliografía y otras informaciones. Política que

se seguirá llevando a efecto.

En el caso ecuatoriano —dijo— técnicos de la Escuela Politécnica de Chimborazo y Azuay, han sido capacitados en el parque nacional Lauca de Chile y en la reserva nacional de Ulla Ulla, en la estación experimental de Patacamaya, en Bolivia.

Está en ejecución el plan de proveer al Ecuador del recurso genético. Bolivia y Chile han ofrecido compartir de su población de vicuñas proveyendo lotes fundadores de vicuñas para la reserva del Chimborazo. Es decir la integración alcanza sus metas cuando los países resuelven com-

partir sus recursos.

Durante la reunión que concluyó en Quito, se evaluó las actividades realizadas por el convenio y por cada país y se informó sobre los proyectos para el próximo año. Tareas que se complementarán con actividades conjuntas. Una de ellas será la policía boliviana y del Instituto Internacional de Integración, representantes de las policías de Chile, Ecuador, Perú y Bolivia, intercambiarán experiencias y conocimientos para desarrollar actividades en defensa de los recursos naturales.

Viene de la pag # 16

M. 27-09-86

Programas para la Protección Forestal

Quito, Septiembre 26 (REM). Con el fin de capacitar al personal que pondrá en marcha programas de educación a distancia, protección forestal y estudio de suelos en las zonas deforestadas del país. La UNESCO entregó a través de Ministro de Educación, Dr. Iván Gallegos Domínguez, la cantidad de sesenta y dos mil dólares a entidades ecuatorianas que preservan los recursos naturales, entre ella la función Natura.

Con este rubro se cubrirán los gastos que demanda la educación a distancia a través de las Escuelas Radiofónicas, cuyo propósito es eliminar el analfabetismo y llegar con la educación a los rincones más apartados del país; el aporte ayudará también a capacitar al personal que cuidará el Parque Sangay, ubicado en la provincial de Cotopaxi y Pichincha, declarado "Patrimonio Natural Mundial de la Humanidad" y finalmente se destinará al estudio biológico-químico de los suelos en las zonas deforestadas de la región mesotérmica del Ecuador, situado en Santo Domingo de los Colorados.

En esta ceremonia estuvieron presentes representantes de la UNESCO y de la Función Natura, los mismos que relievieron la importancia de estos programas en el mejoramiento de la educación.

El señor Pedro Galindo, representante de la UNESCO en el país, felicitó al Ministro por apoyar estos programas y señaló que nuestro país es ejemplo en el cumplimiento de los compromisos internacionales.

salvando lo que se pueda. "La riqueza de nuestras naciones todavía es muy grande pese al saqueo inmisericorde de que han sido y son objeto por parte de los países desarrollados, con la complicidad de algunos inmorales funcionarios nuestros; los políticos no entienden que en la defensa de nuestros recursos está la clave para solventar nuestras necesidades, pagar la deuda externa, salir del subdesarrollo. Se la pasan hablando, gastando tiempo en asuntos intrascendentes o en mezquinas intrigas mientras nuestros pueblos padecen".

En cuanto a legislar, la preocupación de Felipe Benavides va más allá de las fronteras, "las especies no tienen fronteras y tenemos que unirnos y defendernos conjuntamente", expresa señalando que al principio cuando las autoridades peruanas supieron que querían reintroducir la vicuña al Ecuador para evitar su extinción, se opusieron "que no, y precisamente a los ecuatorianos, que esta riqueza debemos mantenerla sólo nosotros y por qué los íbamos a beneficiar gratuitamente..., pero al final entendieron y aquí estamos", señala satisfecho. Propone también que las naciones deberían crear un Tribunal del Medio Ambiente que dictamine el daño que una nación provoca en otras y que pague por ello; como en el caso de Chernobyl que fue un accidente y otras veces por las pruebas nucleares que realizan indiscriminadamente los países desarrollados"; los jueces deberán ser ecólogos y hombres de muy alta calidad moral, que entiendan el problema desde el punto de vista humano, expresó.

Indígenas y colonos reclaman áreas de patrimonio forestal

C. 7-10-86

"A los colonos e indígenas nos van a arrebatar de un plumazo nuestras tierras, gracias a un acto burocrático, elaborado entre cuatro lujosas paredes e inspirado en los designios del gran capital, manifiestan los pueblos indígenas y colonos de las provincias de Napo y Esmeraldas, al rechazar el programa de delimitación de las áreas de Patrimonio Forestal del Estado que busca el Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través del Programa Nacional Forestal.

En un comunicado firmado por Luis Granda, Cristóbal Tapuy, Luis Molina, Adán Grefa, Fausto Castañeda, José Avilés, César Villares, Héctor Villamil y Arnulfo Anguizaca, todos secretarios generales y presidentes de organizaciones de indígenas y colonos, señalan que el programa de delimitación afecta las posesiones de miles de indígenas y campesinos organizados en centenares de cooperativas, precooperativas, comunas, asociaciones, territorios y

otras formas, a quienes se les está negando el derecho de adquirir la propiedad sobre la tierra que ocupan por años, con mucho sacrificio y esfuerzo y sin haber contado con el apoyo de parte de los gobiernos de turno. Incluso las nacionalidades indígenas la poseemos tradicionalmente y la preservamos de la depredación y de diversas formas de invasiones, agregan.

Señalan que la negativa de conferirles la propiedad de la tierra bajo la aseveración de que ella es de aptitud forestal, ha hecho que el IERAC, paralice sus acciones de delimitación y adjudicación de tierras, perjudicando a los campesinos. El comunicado agrega lo siguiente: "No creemos en los ofrecimientos verbales y de buena voluntad aparentes de los funcionarios del MAG, ya que la mayoría de colonos no cumplimos con los requisitos de tiempo de posesión que exige el reglamento de la Ley Forestal y, por tanto, vamos a quedar incluidos dentro

de las áreas del patrimonio forestal. Es muy conocido también que debido a la decidia del IERAC, la mayoría de nosotros no gozamos de títulos de propiedad.

Indígenas y colonos en conjunto, a través de numerosas asambleas, comisiones y movilizaciones en las dos provincias, hemos manifestado nuestro rotundo rechazo a esta delimitación del Patrimonio Forestal del Estado, y en esta ocasión, en forma unánime y masiva, expresamos que la única solución satisfactoria a nuestras aspiraciones al respecto, es la revocatoria a esta delimitación.

Finalmente dicen: Alertamos a la opinión pública que esta delimitación, únicamente favorece a los grandes empresarios criollos y transnacionales, interesados en la adjudicación de grandes extensiones para la explotación maderera, petrolera, minera y la producción ganadera lo cual no sería más que quitar al pequeño para entregar al poderoso.

Instituciones realizarán forestación

C. 7-10-86

LOJA. 6.— Varias instituciones lojanas, emprenderán un vasto proyecto de forestación, que se llevará a efecto con la colaboración de los estudiantes de los quintos y sextos cursos de los colegios de esta provincia.

Se informó que para el año lectivo 1986—1987, se contará con la colaboración de la Dirección Provincial de Educación, Subcomisión Ecuatoriana (PREDESUR) y el Consejo Provincial, para llevar a la práctica la siembra y cuidado de por lo menos 50.000 plantas, las mismas que cubrirán una gran extensión de terreno en la provincia y en el cantón Loja, protegiendo de esta manera los suelos de la erosión constante y de su degradamiento que se ha hecho más notable en los últimos años, debido a diversas causas, como la tala inmoderada de bosques, los incendios forestales producidos por personas desatentas que no comprenden la verdadera importancia de la presencia de árboles en zo-

nas en donde existen recursos hídricos cuyo elemento es esencial para la vida del hombre.

Se anotó que esta planificando conjuntamente con la siembra de especies originadas de cada una de las zonas, una campaña de educación masiva que la llevarán a cabo los estudiantes.

Preparan I congreso del medio ambiente

UN. 8-10-86

Organizado por la Fundación Natura se realizará en Quito el primer congreso ecuatoriano del medio ambiente en el cual se tratarán temas relacionados con esta problemática, tales como: políticas y estrategias ecuatorianas para el medio ambiente, las cuencas hidrográficas en el Ecuador, los manglares y recursos pesqueros e hidrocarburos.

El Consejo directivo de este evento, integrado por representantes de varias instituciones públicas y privadas, se reunieron en la Casa de la Cultura Ecuatoriana para tratar sobre su organización.

El congreso tiene por objeto formular un proyecto para el establecimiento de una política nacional sobre el medio ambiente, determinar una aplicación ordenada de las leyes existentes sobre medio ambiente y proponer una estrategia ambiental para la conservación de cuencas hidrográficas, manglares y recursos pesqueros e hidrocarburos.

Participarán funcionarios de alto nivel directivo y técnico de entidades relacionadas con el medio ambiente, además de funcionarios y técnicos de organismos financieros y técnicos internacionales.

El evento incluye la presentación simultánea de 3 exposiciones en la Casa de la Cultura sobre obras de infraestructura en el Ecuador y sus impactos ambientales, seres vivos y su habitat en el Ecuador y tecnologías apropiadas.



Callejón Interandino: La conciencia del árbol

C. 12-10-86

"¿Cómo así quieren regalar árboles?... Después han de querer cobrar, han de querer apropiarse de las tierras" contestaron desconfiados los campesinos de las grietas andinas cuando se les fue a ofrecer plantas gratuitas con el objeto de llevar a efecto un ambicioso plan de reforestación de la región.

"Bueno, deje unas cinco plantas para probar", admitieron después de largas explicaciones. Así empezaron a probar sembrándolas en sus tierras, aunque durante algún tiempo las plantaciones eran destruidas en las noches, pero insistieron una y otra vez.

Ahora las comunidades de los paramos de Zumbahua, ubicados en la zona central del callejón interandino, al occidente de la provincia de Cotopaxi, han emprendido el vasto proyecto de forestación.

Tres mil familias campesinas, sometidas a una situación de extrema pobreza, ya han sembrado un millón de árboles para recuperar la tierra en que viven, profundamente

deprimida por la erosión y el clima inclemente, motivo por el que se encuentra en un acelerado proceso de deterioro.

El habitante campesino de nuestros Andes es desconfiado. Por eso al inicio del proyecto, que tiene el apoyo de Fundación Natura, dudaba de la cooperación que se le ofrecía para la recuperación de sus tierras. Ganada la confianza, el indígena empezó a tomar conciencia de la importancia del árbol. Ahora trabaja con entusiasmo porque sabe que al recuperar el suelo se logrará mejor producción. Paralelamente se ha sometido a un proceso de capacitación para controlar la erosión.

Plan de acción

C. 12-10-86

Para la continuación de este proyecto de reforestación del paramo de Zumbahua, la Fundación Natura llevará adelante un plan de acción en el próximo año y medio, que consta de tres áreas fundamentales que son generar un proceso de consolidación de la participación comunitaria, tanto individual como colectivamente, a fin de crear hábitos y costumbres de preservación; protección y buen manejo ambiental en beneficio de las comunidades y sus miembros, con actividades de educación e información técnica que acompañen a la ejecución de las tareas de forestación; y sistematización de la experiencia para emprender futuras actividades de esta naturaleza.

Los bosques comunales

C. 12-10-86

El trabajo desarrollado por las comunidades se refleja en los llamados bosques comunales, en los que se destaca la participación del campesino en el sembrado y cuidado de los árboles y los bosques. Esto ha permitido que el proyecto tome las características de un proyecto abierto, donde todos contribuyen para lograr el objetivo principal, es decir la recuperación de la tierra, pero respetando sus costumbres, tradiciones y su forma de vida en general.

Xumbahua, además como todas las zonas campesinas del país, soporta una alta migración, especialmente masculina. Esto ha hecho que el proyecto se apoye en la decidida participación de

la mujer campesina, porque, al no constituir la reforestación una actividad remunerativa inmediata, no interesaba a los hombres. Además, la mujer realiza las labores de pastoreo de los animales y por lo tanto maneja el recurso más importante para la nutrición e ingresos de la familia.

Muchos son los problemas que han sido superados. Entre ellos se destacan la desconfianza inicial y las duras condiciones climáticas del páramo de Zumbahua, que inclusive con sus mortíferas heladas acabaron en varias ocasiones con plantaciones completas. Además, la población no podía dedicar su tiempo a otra tarea que no sea el pastoreo, base esencial de su sustento.

C. 12-10-86

Los árboles se perdieron

El Callejón Interandino, según se desprende de varios relatos históricos y de estudios especializados, estaba poblado en el pasado de una variedad extraordinaria de árboles de especies boscosas adaptadas a distintas alturas y pisos ecológicos.

Luego, paulatinamente, han ido desapareciendo especies nativas como los pumamaquis, jiguas, coro-

les, cedros, arrayanes, motilones y sisines.

A ello se debe añadir la práctica de muchas comunidades campesinas arriconadas en zonas de altura, de cultivar tierras que deberían estar cubiertas de bosques o de su vegetación natural. Ambos fenómenos aceleraron el deterioro de esas tierras.

En el inicio fue la c. 12-10-86 minga externa

EL proyecto de forestación del paramo de Zumbahua, considerado como pionero en el país, se fue armando poco a poco con la cooperación de varias instituciones nacionales y extranjeras. Fue una verdadera minga foránea, que llegaba de fuera de las comunidades.

Se inició como parte de una acción evangelizadora emprendida por los salesianos y las madres Lauritas. En 1976 un grupo de voluntarios italianos llevó adelante la operación "Mato Grosso" apoyando la recuperación de esas tierras.

En 1982 se firmó un convenio tripartito con la participación de la Fundación Natura el Grupo Eclesial y la Fundación Interamericana. Esta última creada por el Congreso de Estados Unidos para incentivar los esfuerzos de auto ayuda de la población de bajos ingresos de América Latina.

Desde 1984 la Pastoral Eclesiástica entregó 30.000 plantas de eucalipto por año, ahora se entrega 500.000 acelerando el proceso de restauración de esa región.

Zumbahua y el páramo

c. 12-10-86

Varias comunidades ubicadas entre los 2.500 y 4.800 metros sobre el nivel del mar, viven en el páramo de Zumbahua, provincia de Cotopaxi con alrededor de 3.000 familias indígenas pobres y sin ninguna perspectiva agrícola. Sus tierras son de muy baja calidad, debido a la presencia de un proceso erosivo calificado de muy activo y con una asociación de escurrimiento concentrado de la tierra debido a la acción depredadora del viento.

La ubicación geográfica de esta zona, dice el Padre Javier Herrán, iniciador de este proyecto, hace que tenga uno de los climas más severos de la serranía. Vientos y heladas se alternan a lo largo del año para hacer muy difícil la supervivencia de los habitantes de Zumbahua, anota para luego indicar que difícilmente se puede afirmar que estas comunidades hayan vivido secularmente en tierra tan inhóspita.

Recordó también que la consolidación de las grandes haciendas ha provocado el desplazamiento del campesino hacia tierras altas, lo que ha determinado, además, que los cultivos tengan bajos rendimientos y

El medio ambiente

c. 4-10-86

Por Alejandro Carrión

SIGO con constante interés y simpatía los conmovedores esfuerzos de la Fundación Natura y sus ejecutivos, Yolanda Kakabadze y Roque Sevilla, por rescatar algo siquiera del mundo vegetal y zoológico, que ahora soporta una acometida de los bárbaros mayor que nunca. En la Costa, la destrucción de las playas y la tala de los manglares, el incendio y la tala de los bosques y en la Sierra la destrucción de bosques por los incendios rituales del verano, la venta de parques forestales por un municipio bárbaro, el odio al árbol tan extendido como virulento, la extinción creciente de especies vegetales y animales, en suma la brutalidad de la conducta del hombre para su medio, que está consiguiendo frutos como secar la provincia de Esmeraldas o convertir Loja en un desierto polvoriento.

La Fundación Natura no cuenta sino con la buena voluntad y la buena voluntad es en este país uno de los recursos más escasos. Por ello, hay que volver los ojos a las funciones del Estado. Desgraciadamente con la Función Legislativa no hay como hablar, pues su ocupación -derribar al gobierno- es absorbente y no le da un momento libre para escuchar "otras cosas". En la Función Ejecutiva quedan siempre oídos, ésta es una de sus ventajas y tal vez ella pueda oír.

La defensa del medio debe ser asumida por el Ministerio de Agricultura con la colaboración completa de los ministerios de Bienestar Social (el aire de las ciudades) y

que el pastoreo, principal ocupación de los miembros de las comunidades, se desarrolle con grandes limitaciones.

LOGROS

Los logros del proyecto son muchos, pero uno de los más evidentes es la creación entre las comunidades de la "conciencia del árbol", que es el resultado de casi una década de motivar intensamente a las comunidades de Zumbahua en la siembra de árboles sin apartarles del rito de la fertilidad tan acentuado en los campesinos de la serranía ecuatoriana. En la actualidad, los comuneros han comenzado a aplicar ciertos criterios dirigidos a proteger el suelo al realizar la siembra. Protegen las pequeñas cuencas hidrográficas y las pendientes y están creando, con la siembra de árboles, cortinas de viento para frenar la erosión y evitar la desertización.

Educación (erradicar del alma del niño el odio al árbol). Y es menester dotar a los organismos correspondientes de su propia policía. Todo un cuerpo nacional de policía, bien equipado, bien instruido, que logre la colaboración de una ciudadanía bien informada, para lo cual hay que estructurar verdaderas campañas modernas y profesionales de propaganda y educación.

Policía de parques, Policía de playas, Policía de bosques. Estos tres tipos de policía deben ser creados con oficialidades preparadas afuera, que sepan de pesca, por ejemplo, pues es menester proteger las especies marinas en peligro. Policía de bosques con oficiales entrenados en silvicultura, pues es menester proteger los bosques naturales y artificiales, y saber todo lo necesario para proteger animales y plantas en peligro de extinción y para cuidar la vida de ríos y de arroyos. En fin: es necesario movernos, de prisa en este campo.

La prisa viene de lo siguiente: la población crece y crece el cultivo agrícola y crece la explotación industrial, y en los tres campos hay que cuidar el medio ambiente. La industria conspira contra el aire, contra los bosques, contra los ríos, contra las especies marinas, contra las playas -la destrucción de los manglares. La agricultura, si no la controlamos, es peligrosa por la tala de bosques, por la destrucción de praderas, por la destrucción de suelos a causa de cultivos inadecuados, por la destrucción de especies botánicas y animales, por la destrucción de ríos y de lagos. Señores: necesitamos más industria verdadera o sea agroindustria, necesitamos más pesca, necesitamos más producción agrícola y maderera. Pero necesitamos que esos avances hacia la riqueza se realicen sin dañar el medio ambiente.

Por otro lado, en campos y ciudades crece la población a pesar de los esfuerzos por controlarla que hace la doctora Betty de Proaño. Y esa población nace, ignora por qué, enemiga cada vez más enconada, del medio ambiente. Lo prueba, por ejemplo, por ser la brutalidad más a la vista, el incendio de bosques. Señores: necesitamos ya organizar, a fondo, sin pérdida de tiempo, la defensa del medio ambiente.



Grandes retos

11-X-86

Por Simón Espinosa

Somos mestizos. Pudiendo llegar a ser lo que somos, no atinamos. Unos se quedan en el "so", otros se agarran del "mos". Montamos a un solo estribo. ¿Qué culpa tiene la bestia de que tanto y tan frecuentemente nos caigamos?

Mientras las carabelas de Colón hendían el Atlántico, en agosto de 1492 salía de la imprenta la Gramática castellana de Antonio de Nebrija. La primera gramática de nuestra lengua. Tres propósitos buscaba don Antonio al editarla. Los expresó en un memorable prólogo dirigido a la reina Isabel la Católica: "El tercero provecho deste mi trabajo puede ser aquel que, cuando en Salamanca di la muestra de aquesta obra a vuestra real Majestad e me preguntó que para qué podía aprovechar, el muy reverendo padre Obispo de Avila me arrebató la respuesta: e respondiéndolo por mí, dijo que después que vuestra Alteza meliese debajo de su yugo muchos pueblos bárbaros e naciones de peregrinas lenguas, e con el vencimiento aquellos tenían necesidad de recibir las leyes que vencedor pone al vencido e con ellas nuestra lengua, entoncez por esta mi Arte podrían venir en el conocimiento della..." Estos presentimientos pronto se convirtieron en realidad con el descubrimiento de América. La lengua se puso al servicio del imperio.

El doce de octubre es aniversario del comienzo de la dominación imperial. El vencedor creó el mestizaje. Quienes montan el caballo de la historia al solo estribo del hispanismo niegan que hubo conquista. Fui- mos solamente incorporados a la Madre España. Se identifican con ella.

Son espiritualmente españoles ultramarinos. Quienes montan el caballo de la historia solo al estribo del indigenismo, rechazan que se hable de un descubrimiento de América. Ella estaba aquí, antes de Colón, con identidad, cultura e historia propias. Al menos retóricamente se reconocen en indios. España es la opresión.

El sentido común, la realidad étnica y cultura, obligan a montar a dos estribos, a reconocer las raíces indias y españolas, a las españolas, las negras. Obligan a que, salvo las naciones indígenas y las comunicaciones negras, nos identifiquemos como mestizos y como tales construyamos el futuro.

A los jóvenes del Ecuador, entre algunas otras, les quedan dos grandes tareas: la de

escribir dos libros capitales: uno, de memoria colectiva e identificación con el mestizaje; otro, de prosepcción y articulación del mestizaje.

Gilberto Freyre hace cincuenta años escribió Casa Grande y Senzala, el libro capital para la identidad brasileña. De esta obra dice Darcy Ribeiro: "Creo que podríamos prescindir de cualquiera de nuestros ensayos y novelas, aun cuando fuese lo mejor que hayamos escrito. Pero no pasaríamos sin CG y S sin ser diferentes. En cierta medida GF fundó Brasil en el plano cultural como Cervantes lo hizo en España, Camoens con Portugal, Tolstói con Rusia, Sartre con Francia... Casa Grande y Senzala es una hazaña de la cultura brasileña. Después de todo esto debemos, quizás, repetir que así fue vista, por otra parte desde los días de su aparición. Jorge Amado nos habla de eso muy expresivamente. Para él la llegada de CG y S fue una explosión de deslumbramiento".

Nosotros no tenemos nada semejante. Lo necesitamos de urgencia. Un libro de reconciación con nuestras raíces. De madurez y aceptación. Una obra que nos reintegre a lo que fuimos y somos. Que nos enseñe lo que es orgullo y dignidad. Orgullo y dignidad étnica, cultural, histórica.

Pero eso solamente no bastaría. El hombre, el pueblo es memoria, pero no únicamente memoria. Se hace haciendo. Y sin embargo, una acción sin teoría está condenada al fracaso. Necesitamos otro libro capital que partiendo de lo que somos nos muestre las posibilidades de lo que podríamos ser. Somos mestizos, somos un paisaje, somos una injusticia abisal, somos un conglomerado y no una nación, somos culturas, ensayos, tropiezos. ¿Qué deberíamos ser? Necesitamos una utopía, pero una utopía nuestra. Un nacionalismo barato y hueco, una seguridad nacional miope y opresora, no bastan. Caruñamos, pero ¿hacia dónde? La cultura nos podría decir y remitirnos en consecuencia a la acción, a construirnos, pero no a ciegas sino con un propósito. Los partidos políticos tienen allí un reto. Hoy por hoy no funcionan las formulaciones retóricas, las palabras infladas, castradas de pensamiento y de sentido. Y para esa teoría y ese proyecto necesitamos una lengua nuestra, una lengua mestiza al servicio de nuestra utopía.



Plantas medicinales: recursos subestimados

UN. 6-10-86

Por Wilson Torres Espinosa

En este Diario se publicó hace algunas semanas una carta de un ecuatoriano residente en los Estados Unidos, en la que sugiere pagar nuestra, cada vez más abultada, deuda externa, entregando (no sé cómo) los bosques naturales de la amazonia del país para que los cure o proteja alguna institución extranjera. Realmente, se aprecia la preocupación de este compatriota para que el Ecuador salga de tal remora, cual es la deuda externa, pero es demasiado peregrina la idea, no sólo por elementales consideraciones de soberanía, sino porque menosprecia la capacidad nacional para administrar, y hacerlo bien, nuestro patrimonio nacional; sería como, parangonando con la fábula aquella de la gallina de los huevos de oro, tenerla, eso es la foresta tropical, una inmensa riqueza subestimada, encargarla al primero que pase para que la proteja. No señor, de ninguna manera, los recursos naturales que aún nos quedan, son tan valiosos, si es que nos damos cuenta a tiempo, mucho más valiosos, hoy más que nunca, que el mismo oro negro o petróleo. Es un patrimonio "que lo hemos tomado en préstamo de nuestros hijos", debemos administrarlo bien, porque sino corremos el riesgo de quedarnos "sin pan ni pedazo".

Estos mismos días se publicó la noticia que se ha identificado un poderoso antibiótico en un vegetal africano; esta substancia la "aspita", utilizada ancestralmente por chimpancés y nativos africanos, contiene principios activos que destruyen las bacterias, los hongos y los nemátodos, agentes de graves alteraciones de la salud en animales y seres humanos.

¿Green ustedes que en nuestras exuberantes selvas amazónicas no existen éstas y otras plantas con destacadas propiedades curativas, con condiciones mucho más ventajosas para la salud, que los fármacos artificiales? Si, amables lectores, existen en gran número, algunos identificados y usados por las poblaciones nativas con magníficos resultados.

Para ilustrar estos acertos mencionaré algunas plantas que se encuentran en cual-

quier parte, especialmente en zonas de vegetación silvestre. Lamentablemente, por la poca literatura al respecto, sólo manejaré el nombre común, además, así son conocidos popularmente. Éstos son:

— El Samique, cuya corteza en infusión es muy efectiva contra los resfríos, gripes y paludismo.

— El Ishpingo lo usan para el dolor de cabeza, especialmente cuando proviene del resfrío, se lo usa en infusión.

— La Payanchilla, sus hojas y flores son muy empleadas para curar los resfríos fuertes.

— El Caupi tiene iguales propiedades que el alcanfor. El Nachumbi, el Yacanay y el Piu La masticación del fruto del primero y las hojas de los dos últimos se los utiliza para el dolor de muelas y para evitar las caries; al masticar estos vegetales dan a los dientes un color negro, pigmento que puede ser eliminado con procedimientos químicos modernos; pero gracias a este sustancia, los nativos conservan su dentadura intacta.

— El Ajió, planta cuya raíz es un tubérculo, en infusión cura los dolores estomacales.

— Champaña y la Caña Agria se usa en infusión como purgante muy activo. Podríamos enumerar un sinnúmero de vegetales, cuyas propiedades son beneficiosas para la salud, entre ellas: La Punta de Lanza, el barbasco, la curarina, la natema y muchas más.

En esta hora de la ciencia cuando va existe vasto conocimiento sobre las propiedades beneficiosas de numerosas especies vegetales, a pesar de que no las utilizamos suficientemente, existen todavía considerable cantidad de plantas cuyas ventajas sólo son conocidas por los nativos; es preciso rescatarlas antes que se extingan; es indispensable también hacer esfuerzos científicos profundos para usarlas en forma más apropiada.

La lengua de Adán en la computación

Profundo estudio del idioma aymará

DE LA PAZ: El *atamiri*, sistema computarizado de traducción simultánea, diseñado por el científico boliviano Iván Guzmán de Rojas, ha revalorizado el idioma de los *lupihakes* (hombres resplandecientes) asentados en las orillas del lago Titicaca hace tres mil años.

Dicho idioma, el aymará, estudiado en profundidad en el siglo XVII por el sacerdote jesuita Ludovico Bertonió, hoy adquiere carta de ciudadanía en el impenetrable templo de las ciencias modernas, al convertirse en la base del sistema más rápido conocido en el mundo de traducción simultánea de varios idiomas.

El padre Bertonió, a principios de la centuria de 1700, descubrió la medula lingüística de este recurso comunicativo, patrimonio de una gran cultura andina y concluyó que el aymará era una lengua fértil, articulatoria, de fonética invariable y hábil para manejar abstracciones, con mayor solvencia que las otras lenguas entonces conocidas.

Estos postulados fueron recogidos y profundizados por Guzmán de Rojas, ingeniero y matemático paceño, a quien recurrió *Visión* para conocer las características del sistema que ha patentizado y de las del propio aymará, que le permitió desarrollar el *atamiri*: intérprete en aymará.

Según Guzmán de Rojas, la elaboración lógica de los enunciados de la mayoría de los idiomas conocidos requiere partículas de enlace para lograr comprensión y coherencia, y cumplen estructuralmente el sentido lógico aris-

totélico de carácter bivalente, con un parámetro de verdadero o falso. En cambio, en el aymará se halla un tercer valor de verdad: la duda, que da lugar a una lógica trivalente.

FUNCIONES LÓGICAS

"Las funciones lógicas del aymará —según las define Guzmán de Rojas en su libro *Problemas lógico-lingüística de la comunicación social con el pueblo aymará*— están determinadas de una manera increíblemente precisa por medio de sufijos sintácticos, que generan una gran variedad de enunciados lógicos, los cuales no siempre tienen su equivalente en castellano".

La imposibilidad de traducción ocurre sobre todo cuando los enunciados son de un carácter modal, cuya interpretación exige la aceptación del valor de verdad de duda simétrica: lo que es quizás cierto y quizás no cierto.

Es preciso mencionar que, a diferencia del castellano, el aymará no se construye por palabras, sino por ráfagas de sílabas concatenadas en forma de sufijos a partir de un núcleo. Por ejemplo: *manqavarapiskatapawa*, significa "se le hubiera estado haciendo comer". La raíz verbal es *manqa* del verbo *manqaña* (come) a este núcleo se le han concatenado los sufijos *pa*, que convierte el verbo comer en su homólogo, "hacer comer"; *rapí* indica que la acción se desarrolla en favor de alguien; *ska*, actualidad; *ta*, corresponde a la disidencia que hace flexionar el verbo para el sujeto "tu".

pa, específica que el beneficiario es "el", y por último, *wa* hace énfasis en el perfecto del enunciado, al uso del verbo "haber".

"Lo que hace mi sistema —explicó Guzmán de Rojas a *Visión*— es servirse de las propiedades algorítmicas de la sintaxis del aymará, permisiva de una representación formal de todo lenguaje natural. Rescata las propiedades del idioma pre-diseñado, construido, que colabora en la formalización del lenguaje natural, expresarlo en categorías concretas y programarlo en una computadora".

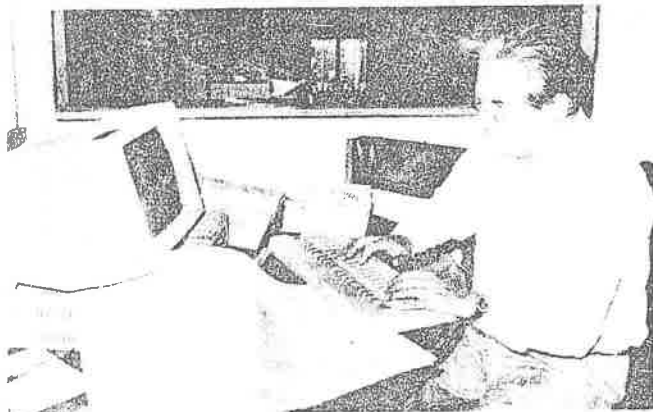
El científico explicó que el problema de la traducción mediante computadoras es que "una máquina puede operar lógicamente tan sólo en un programa, que es una secuencia de instrucciones referidas a símbolos formales. No se puede tomar la gramática de la Academia Española y pedirle a la computadora el aprendizaje de esa gramática. La única manera de introducir la gramática es de un modo formal. Pero las gramáticas que existen no sirven para tal fin, no se puede codificar la sintaxis del castellano en base a una gramática. Entonces, se deben definir ciertos términos entendibles para la máquina; ahí radica la ventaja del aymará cuyas categorías están definidas posicionalmente".

Antes del *atamiri* se idearon pequeños sistemas o diccionarios de traducción simultánea, pero básicamente de términos. Con este adelanto se pueden traducir, al mismo tiempo, a través del aymará, libros en diversos idiomas a una velocidad de 37 mil palabras por hora, lo que ha dejado rezagado al modelo estadounidense de traducción bilingüe, capaz de operar a la velocidad de dos mil palabras por hora.

La Comisión del Canal de Panamá adoptó la fórmula *atamiri* para llevar adelante la transcripción de los manuales técnicos y la documentación de tipo operativo, tras la transferencia de este complejo marítimo de la administración estadounidense a la soberanía panameña, en consonancia con acuerdos internacionales.

La Comisión del Canal, después de haber estudiado todos los sistemas de traducción conocidos, determinó acceder a la tecnología boliviana para llevar adelante su cometido, por considerar que se trataba del programa más afín con los objetivos trazados.

Iván Guzmán de Rojas en la actualidad está trabajando con inglés, francés, alemán, castellano, portugués y húngaro. Está empezando con el italiano, el catalán y el holandés, los cuales entrarán a nivel operacional a fin de año. (Miguel Ángel Martínez)



El boliviano Iván Guzmán de Rojas ha desarrollado un moderno y rápido sistema de traducción utilizando el antiguo idioma aymará como base

Azuay y Morona Santiago

H. 30-09-86

El oriente ecuatoriano sigue siendo un mito, para repetir la infortunada frase del expresidente Galo Lasso. La falta de vías de comunicación, la inexistencia de fronteras vivas "las únicas con valor humano e histórico", la depredación de la naturaleza regional por obra de la ambición desmedida de empresarios y negociantes, configuran una realidad muy triste, pese a la riqueza y a la reserva que constituye las provincias orientales. Morona Santiago está vinculada al Azuay por motivos de diverso orden, pero la falta de una carretera estable y de buenas condiciones dificulta la comunicación y el potencial económico, enorme por cierto, apenas si puede ser aprovechado.

La contratación de la carretera Méndez-Morona es sin duda uno de los aciertos más significativos del presidente León Febres Cordero y pese a las dificultades y cuestionamientos por el contrato, la opinión ciudadana considera que sólo una compañía extranjera podía llevar adelante una obra de tal envergadura. Sin embargo, esa vía de valor estratégico significativo, solo adquirirá una dimensión total, cuando se contrate la construcción del tramo desde Méndez a Guarumales. El ministro de obras públicas, Alfredo Burneo, anunció en mayo de este año que esa vía también iba a incluirse entre los planes inmediatos. Lamentablemente, la oferta del ex ministro de obras públicas no se ha cumplido hasta ahora.

La convocatoria para estudios y licitación no se hará en este año, tal como van las cosas. Es posible que el desfinanciamiento del ministerio de obras públicas, en una suma superior a los diez mil millones de sucres explique esta demora, más todavía si buena parte de los ingresos para el plan vial del gobierno provienen de las rentas a obtenerse por la venta del petróleo en los mercados internacionales. Con todo, considerando la importancia vital de una carretera que incorporará a la provincia de Morona Santiago y hará posible la explotación racional y planificada de sus singulares riquezas, debe llamar la atención del actual ministro de OO.PP. para buscar el financiamiento, a base de un crédito externo por ejemplo, que no retrase una obra valiosa para el país.

Es necesario destacar que no existe este momento una vía que permita al Azuay conectarse con las provincias orientales, pues la

Las fronteras vivas en el valle del Nangaritza

C. 6-10-86

Por Fernando Villarreal G.

El valle de Nangaritza en la provincia de Zamora Chinchipe, se ha convertido en un importante punto de colonización en la zona limítrofe de nuestro país. Un puñado de familias, la mayoría lojanas, se vio acosada por la sequía en la última década y buscó un sitio donde vivir. Con esfuerzo levantó su casa con madera de la región, y se acomodó como pudo con sus animales, sus potos ensesos, el machete y la infaltable escopeta. Los hombres, puestos las botas y un plástico escopeta. Los que cae en cualquier momento, se aventuran en la espera en busca de la cacería con el dedo en el gatillo, o salen a cuidar las reses que pastan en los potreros.

Con la presencia humana se están resignando las fronteras. Como dato curioso esa gente está más cerca de los límites que los destacamentos militares. Cuando llega hace ocho años, quisieron bautizar con su propio nombre al lugar y al ver la hermosura de esos potreros, al sector le llamaron "Nuevo Paraíso".

Cuentan que el primer colono vino de Paquischapa, cantón Saraguro. Don Jaime González pensó que se des- pero cada vez — atronada por la trucha disminuye ha- fino con el de su familia estaba en esas selvas y en ese la tres arribas (la arriba se cotiza a razón de 2.500 valle, constituyó su vivienda. Actualmente son unas 400 sucres), dejando una pérdida considerable si son varias personas que no han abandonado el terruño pese a las la agricultura y ganadería de la zona necesita de la dificultades de vida que este ofrece. Cada cierto tiempo carretera para su desarrollo y aprovechamiento

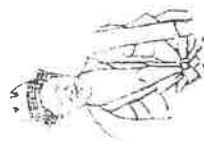
salen a buscar provisiones a Zamora o Yanzaiza por el río Nangaritza, bajan en canoa a palanca. Si van con el nado, lo hacen por la trocha. Entonces demoran cinco días para alcanzar la carretera más cercana, cruzando el río de un lado a otro. En algunas ocasiones los arrieros deben meterse a territorio peruano y salir nuevamente al nuestro con los animales.

Así vive la gente de Nuevo Paraíso del Centro Ya yo a Yava. A este último punto le pusieron así porque abe está el final de las truchas. Lo consideran como un llave que cierra las puertas. Desde ahí comienza Perú. Toda esa gente que vive en el sector de la Cordillera del Condor desde hace años espera que se termine la carre-

tera que por el momento es la única solución. Las condiciones de vida son duras y llena de vicisitudes: no tienen luz, agua entubada ni salubridad. Los variados productos se pagan con el consumo familiar, ya que se totalmente se pudren y muchas veces ni siquiera pueden llevarlos a la parroquia de Guayvini. El ganado es bueno pero cada vez — atronada por la trucha disminuye ha-

El valle de Nangaritza en la provincia de Zamora Chinchipe, se ha convertido en un importante punto de colonización en la zona limítrofe de nuestro país. Un puñado de familias, la mayoría lojanas, se vio acosada por la sequía en la última década y buscó un sitio donde vivir. Con esfuerzo levantó su casa con madera de la región, y se acomodó como pudo con sus animales, sus potos ensesos, el machete y la infaltable escopeta. Los hombres, puestos las botas y un plástico escopeta. Los que cae en cualquier momento, se aventuran en la espera en busca de la cacería con el dedo en el gatillo, o salen a cuidar las reses que pastan en los potreros.

Guilaceo-Limón está en un estado tan lamentable, como para calificarla como una de las peores carreteras de Ecuador. Pese a esto situación, siguen los vehículos viajando en medio de graves dificultades. Cuando se habla del oriente los patriotas se multiplican por generación espontánea y habitan de inmediato de Tumbes, Marañón o la guerra, del río Amazonas, del Perú como enemigo secular de la pública, pero se niegan a ver verdades como las que hemos señalado, es decir el oriente ecuatoriano debe integrarse al país, pero para ello faltan carreteras y falta una acción decidida para hacer de esa región un real patrimonio nacional.



C. 12-10-86

Los muleros de Guaguayme

LOS muleros salen de Guaguayme, un pequeño pueblo del cantón Zamora, a las 10 de la noche con destino a Namírez, punto clave para salir a Nambija. Namírez ha crecido en poco tiempo, se formó con el nacimiento de las grandes minas de oro y hoy vive su apogeo. Cualquier cosa se puede comprar o vender en Namírez a orillas del río Zamora. Y da la impresión que Namírez vive de acuerdo a la realidad de la zona. Los que moran allí expresan que instalaron una sala de video y se pueden ver hasta películas pornográficas. Y todos gastan su dinero, rápido, así como lo ganan. Pero todo eso tiene sin cuidado a los muleros de Guaguayme que también necesitan ganar lo suyo. Tampoco se fijarán en quienes contratarán sus acémilas para la carga. No hace mucho se necesitaban cinco horas para ir a Nambija por un sendero de montañas y ríos, ahora ese trayecto se ha reducido a 3 horas y media. El alquiler de un animal significaba 1.200 sucres, hoy ese precio se ha estabilizado en mil sucres. El problema social se ha agudizado en el sector de las minas pero el mulero sigue trabajando.

"Yo llevo cuajada y plátano, también cola en botella. Viajo lunes y viernes, las bestias no aguantan más", dice José Antonio Villa, que vive 27 años en Guaguayme. Agrega que es mejor llevar carga propia y vender el producto.

11.30 DE LA NOCHE

A esa hora comienzan a cargar los muleros para salir a Nambija a la 1 de la madrugada. Aunque la noche sea lluviosa o estrellada, los muleros de Guaguayme no descansarán un momento hasta las siete de la mañana cuando lleguen a su destino. "El negocio es el negocio, amigo. Cien sucres cuesta un par de pilas y se van en una noche. No crea Ud. que la linterna es para la mula, las acémilas en dos viajes ya conocen el camino, tienen un gran sentido de orientación y

hasta memoria. Caminan y caminan y no hay que hablarle bonito a una mula, hay que carajearle. Solo así entienden". Don José Antonio es oriundo de la provincia de Loja. "Cuanto toca, toca. Es como cuando uno tiene que morir. Lo mismo sucede si hay que cambiar de sitio de trabajo o de vida. Lo hice sin pensar que llegaría a esto de la arriería. Pero para Nambija, amigo, allá está la plata. Yo vivo de mis cinco mulas, aunque también siembro maíz, yuca, plátano y tengo unas vaquitas; también un poco de caña, en 100 sucres se vende la botella de trago en Nambija. El que gana es el intermediario que vende en 70 sucres la media botella. Pero la cosa está difícil en Nambija, hay mucha gente de la costa, aumentó la delincuencia, el otro día asaltaron a un joven de una chancadora y le robaron 170 mil sucres y un cadáver puede quedarse no más entre los matorrales, días y días. Yo pongo mi plata camuflada en la mula que siempre anda adelante".

10 FAMILIAS

Los muleros de Guaguayme suman 10 familias. Se mueven entre 30 y 40 mulas con una carga de dos quintales cada una. El regreso, luego de 24 horas, muchas veces es de vacío, pero aún así el animal se maltrata. En ese lapso hombre y bestia no duermen más de una hora y otra la emplean en comer.

Las bondades de un mular son múltiples. Un caballo no sirve mucho para este trabajo y se lo utiliza en él, no soporta más de un viaje por semana. El mulero confía en su mula que muchas veces le servirá de abrigo con el calor de su cuerpo o lo traerá de regreso a casa cuando viene sin carga. "El mular adivina el peligro. Pero a veces se les pela el lomo hasta hacerse carne viva, hay que curarle con algún remedio de botica, cuando es clavo (un abceso que les sale en lo que llaman cruz) resulta más difícil la cura".

OTRA HISTORIA

Raimundo Cuenca tiene también su historia. Nació en Santa Inés, un pueblito de La Toma. Trabajó 15 años en un ingenio azucarero. "Trabajaba — dice — sólo por el salario, con todas las de ley. Cuando llegué a ganar 8 mil sucres más beneficios, me di cuenta que no me alcanzaba porque tenía 8 hijos. Saqué los fondos de reserva y me vine a Guaguayme con toda mi familia, después de llevar un año fletes a Nambija, me compré este terrenito (una hectárea más o menos) en 100 mil sucres. Cuando el flete es de colas, da 1.600 sucres por animal con el compromiso de traer las botellas vacías de regreso. El ñero es el jodido para la bestia, demora hasta seis meses en curarse. Es un hongo que le entra en la pezuña por causa del lodo, le hace botar pus. Una mula cuesta 30 mil sucres y con 10 mulas se pueden ganar hasta 200 mil sucres en un mes".

Según Raimundo Cuenca lo que es bueno es cuando las mulas son fletadas por las niñas (se refiere a las prostitutas que a veces cada una lleva 10 maletas, bultos de ropa). "Esa es carga liviana, los 10 bultos se ponen en un solo animal y la niña paga 250 sucres de flete por cada bulto. Me gusta llevar las cosas de las niñas, señor. Las señoritas pagan bien. Lo mejor está en ser cargador de Nambija hasta Guayzimi Alto, otro mineral de oro, por cinco horas de viaje con un quintal a la espalda pagan 2.500 sucres. Hay cargadores que se ganan hasta 60 mil sucres en el mes. Llevando todo a las espaldas, pero los únicos que aguantan son los azuayos que comen todo el día mote, tostado, habas y pinolada. Ahí sí que no me meto, con dos viajes semanales con mis animales ya estoy que revento, gano unos 30 mil sucres mensuales. Esa es mi remuneración y con ella nos mantenemos 10 personas". Dos veces por semana se ven las parras de animales que se dirigen a Namírez para ser cargadas. Son los muleros de Guaguayme.

Por Fernando Villarreal G.

Testimonio

DERECHOS DEL PUEBLO. 9/86

La Tierra es Nuestra propia Madre

Cristobal Topuy, Presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana.

"Quiero denunciar el despojo de nuestras tierras en la Región Amazónica. La tierra es fundamental para la sobrevivencia de los pueblos indígenas. La tierra es nuestra propia madre, allí se desarrolla el propio pueblo. En la Región Amazónica están algunas nacionalidades: los Sionas-Secoyas, los Cofanés, los Huaoranis, Los Quichuas, los Shuaras, los Achuaras...

Nosotros defendemos nuestras tierras en forma comunal y colectiva con un sólo título de propiedad. Conservamos la tierra no con fines de lucro ni de comercialización; la tierra nosotros la mantenemos y la cuidamos por toda nuestra vida...

El Director Ejecutivo del IERAC dice que los 9 millones de ecuatorianos somos dueños de la Amazonía. Al decir esto, prácticamente está desconociendo la existencia de los pueblos indígenas en la Región Amazónica. ¿Los 9 millones son dueños también del Callejón Interandino, de la Costa y las Islas Galápagos? No vemos bien la política del IERAC. Rechazamos la política de entregar 50 has. a colonos o a indígenas para fines de comercialización. No estamos contra los compañeros colonos que necesitan y buscan tierra. Pero en la Amazonía existen traficantes de tierra, y son ellos los que crean problemas en las comunidades indígenas... Hace un año en septiembre en la zona del Coca, en las comunas de Parotayacu, Descanso, Huamayacu, los colonos invadieron las tierras de los indígenas. Cuando reclamamos nos trataron de comunistas y todavía este conflicto no está resuelto...

El proyecto de palma africana es muy negativo para la Región Amazónica. Por poner este cultivo prácticamente quieren acabar la vida y la misma existencia de las comunidades indígenas. Hay una compañía APECOSA que se apoderó de tierras de una comuna quichua llamada Shirango Turupa. Las tierras de esta comuna habían sido delimitadas por el mismo IERAC, pero luego vuelve a delimitarlas y entregarlas a dicha compañía... En cuanto al problema de la Reserva Forestal, esta medida desconoce el 80 o/o de los asentamientos indígenas.

Hemos pedido al IERAC que se respeten las autolinderaciones de los pueblos indígenas, pero nos rechaza. Mas bien el IERAC estaba entregando grandes concesiones de tierras a empresas agroindustriales, aunque el actual Director Ejecutivo dice que a ninguna empresa está entregando tierra. Yo he visto que la compañía CEIPA de palma africana se está apropiando de tierra en lugares donde están asentadas comunidades indígenas y el pueblo Siona-Secoya..."



Testimonio

DERECHOS DEL PUEBLO. 9/86
Rechazamos la Creación de

Organización Paralela

*Cristóbal Shacay
Federación Shuar*

"La Federación Shuar está ubicada en la región amazónica y es de carácter interprovincial. Es una organización no-gubernamental que agrupa a más de 40.000 personas... Frente a la presión de los colonos inmigrados de otras partes del país, los shuaras nos organizamos a partir de 1964 en la Federación de Centros Shuar. Actualmente existen más de 270 centros... La Federación es jurídicamente reconocida mediante el Acuerdo Ministerial No. 2568 del Ministerio de Bienestar Social..."

Últimamente ha sucedido un sinnúmero de atropellos como son: el atropello a la legalidad de las tierras... En este gobierno hemos querido firmar convenios de cooperación con el Director Ejecutivo del IERAC, pero lamentablemente, no hemos podido por la política del Plan Finca. En este año el Gobierno ha dividido al pueblo Shuar. Yo decía que dividir a un pueblo después de 23 años de vida organizativa es un etnocidio social.

Los mecanismos que se han utilizado para dividir son: la utilización de un grupo de shuaras disidentes como instrumento de manejo; las autoridades seccionales se han parcializado; el Ministerio de Bienestar Social ha creado una llamada "Nueva Federación Shuar."

El grupo minoritario que está dirigiendo toda esta operación contra el pueblo Shuar son militares retirados shuaras, algunos ex-policías, otros son empleados del IERAC, INCRAE. La Federación Shuar rechaza la creación de esta nueva asociación y los mecanismos divisionistas".



Testimonio

Defender la Tierra es Defender la Vida

Néstor Proaño Santander
UNCANO, (Unión de Campesinos
del Nororiente), Napo

En el mes de marzo/85 fueron adjudicadas 2.000 has. de tierra a las compañías ganaderas APECO-SA, en el Km. 16 de la vía Lago Agrio—Quito, procediéndose inmediatamente a la linderación y legalización de las mismas. Durante años hemos tratado de legalizar nuestras tierras. En el mes de abril salimos en una delegación a Quito para averiguar en qué se hallaban nuestras solicitudes. Una dolorosa sorpresa nos esperaba. En el Ministerio de Agricultura (MAG) nos encontramos con un proyecto que nos arrebatara casi completamente la tierra a todos los colonos de la provincia de Napo.

Las grandes compañías petroleras, palmicultoras, madereras, han codiciado siempre nuestra tierra y nos han considerado un estorbo para la palma. En el trámite del IERAC se dice que para asegurar la inversión, el Estado debe declarar zonas de reserva forestal. Así se asegura inversión y se evita futuras complicaciones a las compañías. Cumpliendo este objetivo, el Gobierno ha echado mano a la llamada Ley Forestal y de Conservación de Areas Naturales y Vida Silvestre, mediante la cual en un plazo algo mayor de 6 meses pretende desalojar a más de 8.000 familias en la provincia de Napo.

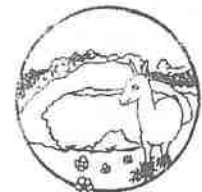
El 10. de julio, en el diario El Comercio, salió el primer aviso del MAG. En este se delimitan las zonas de reserva forestal sólo en lo que corresponde al Nororiente, esto es el cantón Lago Agrio, Sucumbíos y Putumayo. Se establecen 4 parques que cubren el 80o/o de las tierras de los colonos e indígenas. Dice que en el plazo de 6 meses, a partir del tercer aviso, los colonos e indígenas deben demostrar tener 15 años de posesión real de la tierra o el título de propiedad, caso contrario deben dejar la tierra.

¿Quién tiene 15 años de posesión en el Oriente? Los indígenas sí, pero la mayoría de nosotros llegamos huyendo de la sequía en Loja, de la explotación, como arrimados o jornaleros en otras partes del país. Llegamos en la década pasada, años de sufrimiento para que ahora el capricho y la ambición de los ricos nos trate de desalojar. Nos preguntamos ¿de allí a dónde vamos? La ineficacia del IERAC no ha permitido que alcancemos los

Colonos (C. G. X.) y Shuar C. 6-10-86

Los colonos y Shuar de Nuevo Paraiso acostumbran a reunirse en el local de la escuela unitaria. En la pizarra aún quedan algunas palabras escritas, rezagos antes de que empezaran las vacaciones. "A pocos cientos de metros, al otro lado del filo que usted ve que pertenece a la Cordillera del Cóndor, están los movimientos de tierras. Desde arriba se pueden ver las máquinas. También oímos clarito el estampido de los disparos de las prácticas de tiro. Somos nosotros los que estamos atrasados con la vía que viene de Los Encuentros. "la punta" está en Napinza, de ahí para acá falta bastante todavía", observa uno de los colonos que participa en la reunión.

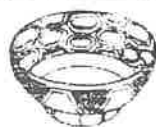
Desde la ciudad de Zamora (se encuentra a cinco horas de canoa llegando primero a Guayzimi y después una hora y media de carro, cruzando la gabarra del río Zamora en Zumbi), continúa llegando gente al valle de Nangaritza, mucha de ella con el anhelo de encontrar oro que existe en toda la provincia y en cualesquiera de sus ríos. En el sector de "La Ciudad Perdida", de la cual se han encontrado numerosos cimientos, se habla que los españoles explotaron los yacimientos más ricos que se hayan encontrado en Ecuador. También cuentan algunos que hay vestigios de un camino empedrado construido muchos años antes de la conquista.



títulos... En nuestro caso las pre-cooperativas afectadas son más de 74, comunas indígenas más de 30. Protestamos por este atropello; por eso pedimos que todos se unan a nosotros para ser fuerza porque defender la tierra es defender la vida".

NOVEDADES

ediciones



ABYA
YALA



mundo
andino



mundo
shuar



ethnos

JORGE TRUJILLO LEON

LA HACIENDA SERRANA 1900 - 1930

LESLIE ANN BROWNRIGG

AL FUTURO DESDE LA EXPERIENCIA

*Los Pueblos Indígenas y
el manejo del medio ambiente*


Lilyan Benítez - Alicia Garcés

CULTURAS ECUATORIANAS

AYER Y HOY

UN TEXTO PARA ESTUDIANTES DE COLEGIO

Revistas:




Boletín Chitakolla

Órgano Mensual del Centro de Formación e Investigación sobre las Culturas Indias

Febrero/86

29

Precio \$s. 500.000



CONTENIDO

<p>Editorial pág. 2</p> <p>Actividades del Centro 2</p> <p><i>Ideología:</i> La Dialéctica de la Naturaleza según las Culturas Andino-Amazónicas 3</p> <p><i>Entrevista:</i> Boletín Chitakolla a LUCIANO TAPIA 4</p> <p><i>Investigación y difusión cultural:</i> La Festividad del Tata Pukara 6</p>	<p><i>Actualidad Nacional:</i> Sindicalismo Campesino con problemas — Instituciones gubernamentales implicadas en etnocidio 9</p> <p><i>Actualidad internacional:</i> Conferencia de Naciones sin Estado de Europa Occidental 10</p> <p>Informaciones 12</p>
--	--

BOLETIN CHITAKOLLA

Organo mensual de información del Centro de Formación e Investigación sobre las Culturas Indias.

Calle Ingavi 1047	Dirección Postal:
2o. patio altos	Casilla 20214
La Paz - Bolivia	Correo Central
	La Paz - Bolivia



MIMMA

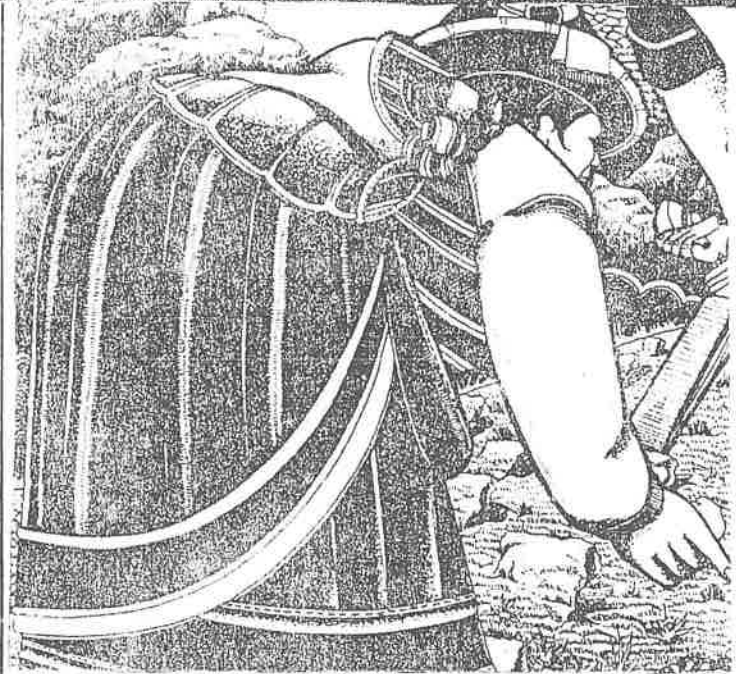
a favor de una auténtica ciencia campesina



DIRECCION:
GRUPO TALPUY
Apartado 222
Jirón Cuzco No. 327 - 4to. piso
Telefono 234549
HUANCAYO-PERU
PRECIO:
NACIONAL:
Ciudad: S/ 6.000.-
Campo: S/ 3.000.-

INTERNACIONAL:
América Latina: \$ 5.-
EE.UU. y Canadá: \$ 8.-
Europa, África y Oceanía: \$ 10.-

SUSCRIPCION:
Nacional (tres números) S/ 30.000.-
(Giro bancario a nombre del Grupo TALPUY
o monto total en estampillas)
Internacional (tres números)
(Giro bancario a nombre del Grupo TALPUY)
América Latina:
Individual: \$ 15.-
Institucional: \$ 30.-
EE.UU. y Canadá:
Individual: \$ 18.-
Institucional: \$ 35.-



EDUCACION, ESCUELAS Y CULTURAS INDIGENAS DE AMERICA LATINA

ARINSANA

número dos/tres
Cuzco, Perú 1986

EMANUELE AMODIO
editor

Suscripciones: Bolivia, Ecuador, Perú	\$us. 7.00
América Latina y Centro América	\$us. 10.00
Otros países	\$us. 25.00

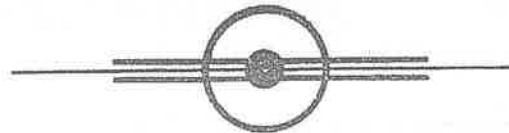
Enviar a: Emanuele Amodio c/c n 13080 Banco de Crédito del Perú. Sucur-
sales de Cuzco - Perú.
(Especificar: sub/86/RA).

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Manuel León
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

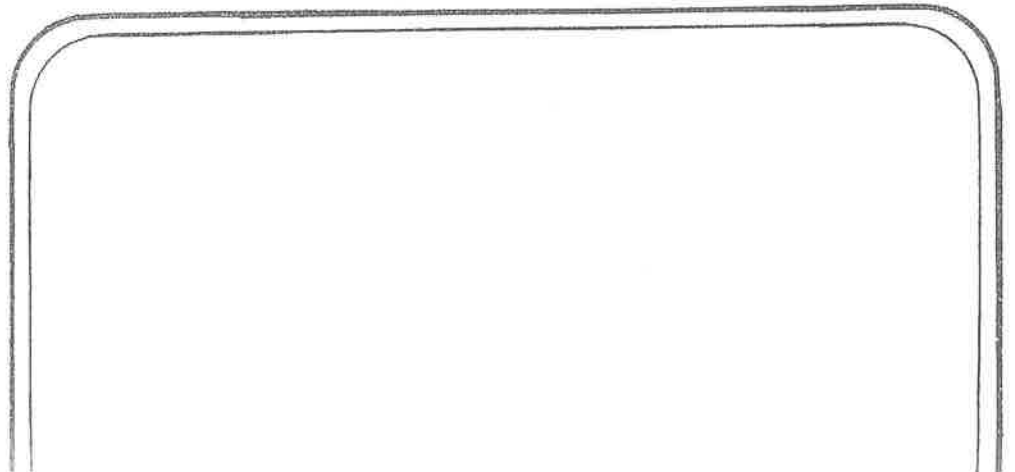


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av. 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

20

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena.....	2
IBRAC, INNFA.	11
Migración y Educación.....	14
Cultura e Historia.	17
Medio Ambiente.....	20
Varios.	22

REGION AMAZONICA

.....	24
-------	----

Congreso de

U.N. 6-10-86

la FENOC



Se realizará los días 17, 18 y 19 de octubre en las instalaciones del Centro de Capacitación Campesina Picalquí

"El sexto Congreso Nacional de la Federación Campesina de Organizaciones Campesinas (FENOC), será histórico", señaló en rueda de prensa Mechas Tatamuez, secretario general de dicha organización al anunciar que los preparativos de la realización del máximo evento clasista avanza aceleradamente.

El Congreso se realizará los días 17, 18 y 19 de octubre en las instalaciones del Centro de Capacitación Campesina Picalquí, de la Fundación Brethren, ubicado en la parroquia Tabacundo del cantón Pedro Moncayo, de esta provincia. "Se estima que a este Congreso asistirán por lo menos 2.000 delegados de todo el país, en el cual se discutirán temas de interés nacional y particularmente de los campesinos del Ecuador".

La agenda del Congreso

consta de los siguientes puntos:

- Lectura y aprobación del informe de actividades del Comité Ejecutivo;
- análisis y aprobación del documento político sobre la situación actual;
- análisis y aprobación del Programa Agrario;
- reforma de los Estatutos;
- acuerdos y resoluciones;
- elección del nuevo Comité Ejecutivo Nacional de la FENOC.

"De hecho, el tema más importante que tratará este Congreso se relaciona con el tratamiento de y aprobación del Programa Agrario, pues, éste plantea una alternativa para hacer frente a la crisis, desde la óptica propia de los trabajadores agrícolas", señaló otro dirigente campesino.

Varios países han confirmado su asistencia a esta cita nacional campesina, entre las cuales destacan, los campesinos de Nicaragua, Cuba, Perú, Bolivia, entre otros.

"Con ellos trataremos problemas que nos son comunes a los campesinos de toda América Latina, como son la hipoteca de la soberanía nacional al FMI, etc".

"EL AUDITORIO DEL INDIO"

Ep. 6-09-86

Podrá parecer extraño el título que le pusimos para este comentario, pero a nuestro juicio no es así, al contrario tiene su razón de ser por lo que vamos a puntualizar de inmediato.

De tantas instituciones estatales que conocemos, hay una que sin mayor alarde trabaja con fe y compromiso social, el IERAC y para hablar con más propiedad, la que labora en nuestra ciudad y que proyecta su actividad a nivel de toda la Provincia de Chimborazo.

En días pasados, tuvimos la satisfacción de visitar el edificio en construcción que se levanta en un importante sector de la Ciudad (muy cerca al monumento al Puruhá, en la Av. de la República); amplio, funcional, está próximo a que se concluya, se asegura que será entregado a la Ciudad el próximo 11 de noviembre. Su costo es significativo, todo está previsto para dejarlo a punto.

De entre todas las dependencias queremos destacar una, el Salón de Actos, que como explicada el Jefe Regional se lo ha denominado como "EL AUDITORIO DEL INDIO" porque allí podrán reunirse conglomerados sociales, provenientes de comunidades o pueblos para realizar programas, analizar su propia situación, plantear aspiraciones o canalizar sus demandas lícitas en un país que se precia de gozar un estado democrático.

Destaquemos algo que no ocurre con frecuencia, especialmente en obras provenientes del Ejecutivo, por diversas razones en este caso concreto de la construcción del edificio del IERAC, la entrega de las alcuotas de dinero han sido fluidas, lo que ha permitido que los programas de trabajo no se interrumpan y los responsables de la dirección de la obra y los obreros no tengan ningún inconveniente.

Desde esta sede como se ha venido haciendo desde cuando se iniciara la Reforma Agraria en el país, se continuarán con los programas de entrega de tierras para que el campesino trabaje y se vaya eliminando definitivamente el derecho de pocos para manejar grandes extensiones de tierras.

El grupo de empleados y trabajadores del IERAC responde a un ideal de firmeza, lealtad, trabajo, decisión e impulso para, remontando dificultades y con insuperaciones, cumplir con

INAUGURACION DEL CONGRESO NACIONAL INDIGENA EVANGELICO

Ep. 4-09-86

Por: José M. Garcés Meza

Con solemnidad en la noche del pasado domingo en la Iglesia Evangélica de la parroquia Santiago de Quito, jurisdicción del cantón Colta, se inauguró el Primer Congreso Nacional de Líderes Indígenas Evangélicos del Ecuador. El acto se inició con el desfile por la calle principal de la población, con la participación de las delegaciones de la Sierra, Costa y Amazonía, incluyendo delegaciones indígenas evangélicas ecuatorianas residentes en Colombia y Venezuela, portando sus respectivos emblemas, estandartes, carteles y antorchas, hasta el Templo Evangélico recientemente construido y que sirve de escenario del Congreso.

CEREMONIA INAUGURAL

En el Templo las delegaciones, que sobrepasan los mil delegados, dio comienzo la ceremonia inaugural con el canto y oración de estilo evangélico. Luego los asistentes corearon en quichua el Himno Nacional del Ecuador. Correspondió al representante de la emisora "HCJB La Voz de los Andes", señor Norman, declarar oficialmente inaugurado el Congreso que contó con la presencia de una selecta delegación de dicha Radio, así como del ex Comandante General de Policía Nacional, General de Policía (r) Joel Zaldumbide.

Intervinieron, entre otros, el Coordinador General del Congreso, José Mocha; el Presidente de la Federación Ecuatoriana de Inrí-

genas Evangélicos, Pedro Gualoto; el Presidente de la Asociación Indígena Evangélica de Chimborazo, Jorge Viñán; el trabajador de la HCJB, José Naula, quienes coincidieron en destacar la importancia del cónclave evangélico con sus respectivos líderes y los objetivos que persigue la Iglesia Evangélica indígena.

IMPORTANTE INTERVENCION

Otra de las intervenciones, fue la del General de Policía (r) Joel Zaldumbide, quien hizo un recuento de su trayectoria desde muy joven, en que abandonó el Seminario Menor para ingresar al Instituto Nacional de la Policía y llegar a ser General y por sobre todo ser evangélico como su cónyuge.

CULMINA CONGRESO NACIONAL DE INDIGENAS EVANGELICOS

Ep. 5-09-86

Por: José M. Garcés Meza

La tarde de hoy, a las 17h00, en la parroquia Santiago de Quito, con un programa especial, se clausura el Primer Congreso Nacional de Indígenas Evangélicos del Ecuador que se inició el pasado domingo 31 de agosto. En este importante evento han participa-

do líderes indígenas evangélicos de la Sierra, Costa y Amazonía del país, así como residentes en Colombia y Venezuela. La organización estuvo a cargo de la Asociación Indígena Evangélica de Chimborazo y Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos presididas por Jorge Viñán y Pedro Gualoto, respectivamente.

A tan importante cónclave, asistió una selecta delegación de la Emisora "HCJB La Voz de Los Andes"; y el ex Comandante General de Policía Nacional, General de Policía (r) Joel Zaldumbide.



Campesinos

en minga ^H 17-X

H. 17-10-86

La minga. Cientos de brazos, tensados en un solo esfuerzo, movidos por una sola voluntad. Los pingos que se levantan. La paja que se recoge y se ata en el techo. La escena, que ocurre día a día en todo el país, se vivió con fuerza esta semana en Picalquí (Tabacundo), donde un gran grupo de campesinos de todo el país, y especialmente de la zona norte de la provincia de Pichincha, se hallan construyendo en forma comunitaria, alojamientos, salas y comedores en el Centro de Capacitación Campesina. ¿El motivo? Allí, con 3.000 delegados, se celebrará desde hoy el VI Congreso Nacional de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC).

AID promueve C. 20-10-86 programas en favor de comunidades

TULCAN, 19.—(Ecuadoradio).— La Agencia Internacional de Desarrollo (AID) se encuentra promoviendo la ejecución de proyectos especiales en favor de diferentes comunidades de la provincia.

El Prefecto, doctor Hugo Ruiz y los representantes de la AID se reunieron este jueves para intercambiar opiniones sobre la realización de obras de desarrollo, que incluyen la dotación de sistemas de agua potable para las comunidades de Tumbatú y Pusir Grande, de la parroquia San Vicente de Pusir, cantón Bolívar.

El costo de los trabajos es de 1'200.000 sucres cada uno. El Consejo Provincial, mediante convenio con la Agencia Internacional de Desarrollo, efectuará los estudios de los proyectos de agua potable, cuyos trabajos se iniciarán el próximo lunes.

La corporación, a través de su departamento técnico, se comprometió también a presentar los estudios de quince proyectos de agua potable, construcción de casas comunales y puentes colgantes, obras que serán financiadas por la AID.

Concluyó congreso campesino

Con 2.190 delegados de 881 organizaciones fue el más grande de la historia del país. Diez mil campesinos asistieron a clausura.

H. 20-10-86

Cerca de diez mil campesinos se reunieron ayer en Picalquí (Tabacundo) para celebrar la conclusión del sexto congreso nacional de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC). 22 bandas alegraron la masiva fiesta campesina, en que culminó el congreso, el cual fue también —con 2.190 delegados pertenecientes a 881 organizaciones de todo el país— el más grande congreso campesino de la historia del país.

El congreso se inició el viernes 17 y se procedió a designarlo con el nombre de "Alejandro Tacuri y Mártires de Aztra", en homenaje a los luchadores campesinos víctimas de la represión. La directiva del Congreso quedó conformada por Marco Ferruzola, presidente; Jaime Guerrero, vicepresidente; Pedro de la Cruz y Milton Salazar, secretarios; Nelson Molina y Gustavo Vallejo,

secretarios de relaciones públicas.

El día sábado se dedicó íntegro al trabajo de las 8 comisiones que se formaron, sobre los temas: Programa Agrario, Situación Política, Organización de Mujeres, Plataforma de Lucha, Estatutos, Derechos Humanos, Salud y la de Acuerdos y Resoluciones, cuyos trabajos fueron discutidos y aprobados ayer en una asamblea plenaria que se inició a las 7h30 am.

Las organizaciones campesinas representadas en el VI Congreso de la FENOC rechazaron la política agraria del Gobierno, "destinada a controlar y destruir a los campesinos y favorecer al sector privado nacional y al capital internacional".

Tanto a la inauguración como al cierre del congreso asistieron delegaciones de otras organizaciones campesinas como la FEI, ECUARUNARI, CONACNIE, CONFENIAE, así como de las centrales sindicales que conforman el FUT. Estuvieron también presentes varios diputados socialistas.



El Jefe Agulla Alta Osaje-Cherokee entrega a la doctora Molestina el penacho ceremonial indio que el jefe cheyene Dos Lunas usó durante las ceremonias que se efectuaron en el Ecuador.

C. 23-10-86

Indígenas donan objetos sagrados

Representantes de comunidades indígenas de Estados Unidos que se encuentran en Quito, visitaron el Banco Central para entregar la "Pipa de la Paz" y otros objetos de su pueblo, al museo de la institución.

La delegación estuvo presidida por Jerry Elliot, Agulla Alta, Osaje Cherokee quien hizo la entrega de varios implementos sagrados, artesanías, libros, vestidos y utensilios de las tribus indias de Norteamérica, las que

permanecerán en custodia del Banco Central en su calidad de patrimonio cultural y como símbolo de unidad y paz.

La delegación indígena fue recibida por el subgerente general encargado Fernando Sevilla, la directora del museo doctora Carmen Molestina y otros funcionarios y guías, quienes condujeron a los visitantes a través de las instalaciones del museo.

Encuentro entre indígenas colorados y norteamericanos

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS. 14. (Ecuadoradio).— Un significativo encuentro tuvieron aquí miembros de la tribu colorada con un grupo de indígenas norteamericanos.

El acto se cumplió en la residencia del gobernador, Nicanor Salazacón, en medio de danzas y cantos vernáculos del país. Se presentó un baile típico colorado al ritmo de la tradicional marimba.

La delegación de indígenas extranjeros llegó a este lugar con el auspicio del Consejo Provincial de Pichincha, dentro de un

programa de hermandad universal, con motivo del Año Internacional de la Paz.

Se destacó la presencia del actor de cine y televisión americano Dios de Hielo Codi y del jefe Agulla Alta, de la tribu Cherokee.

La delegación de indígenas estadounidenses lucía sus atuendos típicos. Sus miembros son de elevada estatura, cara abarrotada y mandíbulas desartolladas. También se incluían algunos individuos gruesos y de talla pequeña.

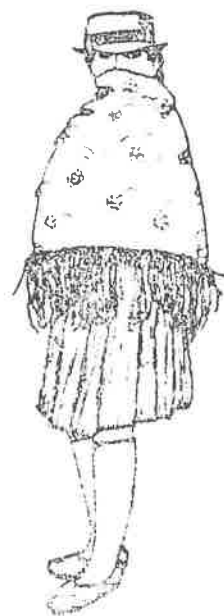
Una mujer se identificó como líder de un gru-

po de más de 1.500 aborígenes.

Uno de los miembros de la delegación expresó que es la primera vez que visitan Sudamérica y calificó al Ecuador como un país maravilloso. Resaltó que su lugar de asentamiento está en los territorios de Arizona, Estados Unidos.

Llegamos aquí en misión de hermandad y unidad entre las comunidades indígenas americanas, tras señalar que la tribu colorada es algo excepcional y que les había impresionado el peinado con achote de sus miembros.

H. 14-10-86



LOS COLORADOS

1.— Su origen y difusión; 2.— Cosmogonía. 3.— El alma. 4.— Los espíritus. 5.— Shamanes y brujos.

"Mitos del Reino de Quito Por: Silvio Luis Haro A.,

1.— SU ORIGEN Y DIFUSION

El área indígena está situada en Santo Domingo de los Colorados en la parte oeste, luego en la meridional junto a los ríos Poste, Chihuipe, Tahuaza y Baba. El apelativo de "colorados" se debe a su pintura de achioté. Su totem debió ser el alacrán o la araña: carán. Su distintivo racial es ser chá chi, personas; su idioma es cha-fiqui, sus costumbres, chachi-talá, donde se vislumbra un origen Talamanca, para fusionarse después con Barbacoas; sus trincheras de defensa son chálancha; su héroe cultural mitológico Salún se podría interpretar: Sa, bueno; lun, maduro (fruto), el cual luchó con las tribus vecinas; pero cuyo avance hacia la región panzalea no dejó rastro sino es a través de topónimos y apellidos, y aun en la provincia del Chimborazo (1). Reducidos a unas pocas familias, esta importante etnia ecuatoriana, aunque protegida por el Estado, hállase en peligro de desaparecer por su contacto con los colonos blancos y mestizos. En la Colonia fueron conocidos como Campaces, y de los Huancavilcas diezmados por la gran peste de 1589, se supone fue la Fiebre Amarilla, según Leonardo Villar.

La estatura de los varones es más robusta que la de los desmembrados Cayapas. Los varones son extremadamente cuidadosos de su decoración, para lo cual se embadurnan con achioté: mu (Bixa orellana) llamado también mandur o mandul para ahuyentar los mosquitos, por el olor del vegetal, por lo cual parecen incendiados, de donde les vino el nombre de Colorados. De esta hermosa raza de aborígenes ecuatorianos escribe Patzelt: "Su nombre 'Colorados' se refiere a la forma de llevar su cabello, el mismo, que aparenta un gorro rojo. A pesar de haber olvidado su origen y propósito en esa forma de cabello, continúan haciéndolo hasta hoy. De las semillas de achioté, ricas en aceites de color rojo brillante, hacen una pasta que se aplican en la cabellera hasta que ésta forma una especie de gorro firme. Las semillas se muelen hasta convertirlas en polvo y la masa resultante generalmente se la aplica con los dedos. Los Colorados se adornan, además, pintándose rayas negras horizontales (Mitú, Genipa americana) en la cara y en el cuerpo. Esta tribu de unos 1,000 miembros vive manteniendo las tradiciones de sus antepasados, a pesar de tener contacto con los bienes materiales modernos... Las mujeres tejen sus propias telas, típicamente a rayas, y con ellas se cubren desde las caderas hasta las rodillas. Dichas telas de colores vivisimos y en franjas horizontales son idénticas a las usadas en Guatemala; otra tradición semejante

mesoamericana. Sobresalen las mujeres por su belleza nativa, constituyendo siempre una incógnita su remoto origen y la manera como y cuando se diferenciaron de los Talamancas y de los Cayapas de la Región Amazónica. Según Paz y Miño (2) "Los Karas de la Costa, de origen Chibcha, grupo Barbacoa, como los Kayapas, fueron desalojados de la costa manabita por los Mantas, y empujados hacia el interior de la misma provincia. Sus descendientes directos son los Sajchilas o Colorados que viven desparramados en Santo Domingo de los Colorados y zonas adyacentes". Según Jijón, los Caranqui (3) primitivos y los Cayapas-Colorados proceden del este, todos del Phylum Macro-Chibcha.

En opinión de modernos investigadores, los Colorados serían los verdaderos Caras del Padre Velasco que, dominando a los Panzaleos, se entremezclaron con los Quitus y otras tribus procedentes del este. En efecto, a más de los vestigios patronímicos y toponímicos, constan muchas semejanzas en los ceramios Caras de Imbabura y de los Panzaleos, que reproducen los rasgos de los Colorados, quienes (conforme a Jijón) habrían reconquistado Caranqui "partiendo de la Costa".

2.— COSMOGONIA

Los Colorados tienen como los Tukanos depurados conceptos religiosos conservados por tradición. Su cosmogonía Chibcha-Barbacoa es semejante a la de los Cayapas. Dios es Sapa, o bien Dios Sapa. La final Apa corresponde a Padre, como en Quijo, Jibaro, etc.

Séioe el Creador. — Observa Costales: "Séioe es el espíritu del bien que mora en las alturas o también el Dios de quien hablan los misioneros. Empujados por esa imaginación fértil de tropicalidad, llegaron de esta manera al Ser Supremo. Afirman que vive en la más alta que cielo envuelto en Yampoyó" (Nube blanca). Séioe es el trueno, asociado por los rayos y relámpagos al momento con estos nombres respectivamente. "Cuntá" trueno blanco y "Péto" relámpago, seres igualmente buenos que séioe. Séioe es el viento cuando el viento y para castigar a los hombres cuando se enfurece. Los Colorados, además, que estos utilizan los truenos cuando se levanta el viento de las tempestades para aterrir a los enemigos, y ser relámpagos de las selvas. Séioe es el viento de la alta montaña que sopla sobre la tierra, las selvas y el mar, y también el viento que sopla sobre los mares. Séioe es el viento que sopla sobre la tierra y los hombres cuando sopla el viento que sopla sobre la tierra y los hombres

(Viene de la página)

(Unila y Zona), hombre y mujer respectivamente, creó además, como un don de belleza, las criaturas celestes como:

"Yo", el Sol. — Manifiestan que a él se encomendó la fecundación de las sementeras y da trazo con sus rayos la diaria alegría. Creen que cuando el sol alumbra radiantemente la tierra Séjoe está contento de los seres humanos y cuando éstos son sombríos, sin sol, arguyen que está muy enojado y que por lo mismo en la temporada de invierno en que pasa casi siempre el cielo encapotado, el Supremo Dios castiga a sus adoradores con tempestades, truenos y relámpagos, especie de pajesillos que obedecen las órdenes del dios Séjoe".

"Pe, la Luna. — Es una divinidad menor, de sexo femenino que les proporciona luz en las noches oscuras. Es la madre de los solitarios y de los caminantes nocturnos. Después del sol es la criatura más querida por Séjoe, el que le ha entregado una vestidura muy blanca para presentarse en la tierra".

Hemos tenido el agrado de reproducir esta larga cita para demostrar, mediante ajeno testimonio, que los pueblos primitivos sí pueden alcanzar un conocimiento al menos racional de Dios a través de las criaturas. Además el bello relato antropológico anterior nos revela el grado cultural de la raza de los Colorados cuyo aporte fundamentó la cultura del Reino de Quito. He aquí otra pintura no menos bella hecha por el Sr. Costales:

"Yoquidó. — Es el ser de mayores proporciones que conocen los Colorados, pues tiene un manto azul cubierto de dioses menores denominados "Sabó" (estrellas).

"Parece que en los tiempos primitivos este pueblo adoró con preferencia al sol (Yo) que era más fácil para su conocimiento y estaba al alcance de todas las mentalidades por la preponderante luminosidad, aunque debieron considerar de manera suprema a Séjoe al que conocían únicamente por sus efectos misteriosos.

"Los brujos se distinguen por el soplo, el canto y el lenguaje esotérico, las invocaciones a entes místicos como los volcanes, el Supay, el Sacha runa, algún brujo famoso y algunos animales como el tigre...".

"En los pueblos que habitan las selvas es muy raro encontrar como fundamento de la religión el culto heliolétrico. Los maridajes antropotéluricos han dado preeminencia en estas gentes a la felinología. Tal vez el misterio que guarda la piedra labrada de Malaute pueda darnos la clave exacta de los principios religiosos, pues, según sabemos, allí existe grabado en relieve un sol subsistente todavía, como cuentan las tradiciones de los mismos Colorados y los colonos blancos que andan en busca de oro, vestigios de poblados primitivos al otro lado del Tschí, entre los ríos Malaute y Cocaniquas.

"El ser opuesto a Séjoe es Yocacán, ser maléfico que vive en las entrañas de la selva. Él envía los males a la tierra. Por regla general el Colorado que conoce estos antecedentes no se aventura a caminar por la selva sola en la noche, porque Yocacán se los aparecerá en las tinieblas en forma de animales feroces y dañinos".

3. — EL ALMA

En otro lugar hechas matado sobre el concepto de el alma de nuestros indios. Para el Colorado el término tiene equivalente a alma, mente y corazón, o en otros términos, la psiquis o el carácter. Es idéntico esta significación entre los primitivos de ayer y los salvajes de hoy y aun entre los civilizados. Veamos como, por ejemplo, el soplo, que para ellos significa universal, signifi- ca también soplo. Así tenemos el soplo mal llamado médico por

shamán Chiasacon para curar, ya que se trata simplemente de un "cuento psiquiátrico" mediante sugestión equivalente a un engaño; o bien el soplo es simplemente un símbolo muy expresivo de bendición y despedida del padre shuar al hijo, sobre cuya cabeza sopla, cual expresión de que le comunica su propia alma, maravilloso signo de paternidad y cariño, de protección y asistencia. De igual manera, en la Escritura Santa tenemos

muchas veces el soplo de Dios al crear al hombre (Gen. 2,7), espiración del "Espíritu Santo", de bendición y comunicación de poderes en nombre de Cristo, al establecer el sacerdocio conferido a los apóstoles y a sus sucesores, al través de aquellos y de los obispos (Juan, 20, 22); o cuando el Espíritu Santo de Dios sopla sobre los huesos para reavivarlos (Ezec, 37,9); o cuando en Pentecostés el Espíritu Santo, cual viento impetuoso, renovó al mundo (Hechos, 2,3).

Los Colorados creen como los cristianos en el espíritu de los antepasados, pues Tatá-Ocó son espíritus de los antepasados, siendo tá tá padre, má tú, hace mucho tiempo, y má tú - tá ta, antepasados.

4 — LOS ESPÍRITUS

El concepto del alma los Colorados y otras etnias pasan a la idea animista de los espíritus. Así el mismo mundo universo está animado por un alma o espíritu. En efecto, el Cien pies con caparazón se llama mamá pini, fuente de vida como nuestras madres. Recordemos que, como en las

cosmogonías orientales, los Colorados explican el origen del mundo cual salido de un Cien pies o escolopendra, en tanto para los bolivianos ésta era un símbolo del Creador, según la Estela de Raymondí.

Tienen diversos mitos acerca del Demonio o Espíritu Maligno. Puyancu huu es el espíritu que desata "el viento de la muerte". Su-pán es el murciélago, dios de la noche y de la muerte. Isinsohué es un espíritu malo: de sin, nariz; hu-é, espíritu. Luban o-có, es otro espíritu malo llamado "espíritu rojo". Puban ocó es otro espíritu asociado al grillo, que vamos en los ceramios. Tata o-có es el espíritu de los antepasados. Yucán (de yu-cá, el mall es la personificación del Espíritu Malo o Demonio, esto es, Supay. De aquí es que Yu-canchi-nin es el Infierno, yu-cáqueno es hechizar y yucandam es culebra. Los Colorados temen a Du-Jucan o "Diablo de la montaña", que corresponde a Malaba de los Cayapas; pero es el mismo Yucán. Otro espíritu malo es O-có que brilla en la sombra como una luciérnaga. Oco-pinchu-nemen quelá es "el tigre de la oscuridad", animal mítico que "come a la luna cuando está eclipsada", creencia común a todo el Reino de Quito. Temen a huu queno o "mal aire". La onomatopéya del viento huu encontramos en Hu-ai-ra del quichua y en hu-a-jai, gritar del Kofane, empleado en el Jahuay. Y Oh-kón es el espíritu del recién muerto. O-helé significa al propio tiempo bosque y temor. Abedó es la Valvidia, pájaro mítico que trae la mala suerte o augura un fallecimiento.

5. — SHAMANES Y BRUJOS

1. — Origen del Shamanismo. — Shamán proviene del Manchú Hamán, persona, y del Sánscrito Schramana, asceta o ministro sagrado, pues el shamán es ante todo un hombre religioso; por el contrario, como veremos luego, el brujo es el adversario de lo bueno y lo sagrado. Pero ambos pretenden vaticinar y curar. El shamán es "el hombre-médico", pero es principalmente un sacerdote primitivo propiciador de la salud y el bienestar, la buena suerte, las lluvias y un buen temporal. El brujo puede imitarle en algo, aunque es el amigo y aliado de Satanás, príncipe del mal y del odio, de la venganza salvaje. Dice Zotti Op. cit., p. 51. "Una cosa es cierta, en el nuevo mundo no hubo una especie humana autóctona, y su poblamiento es, relativamente, bastante reciente. Examinando los elementos culturales que

(Pasa a la página)

(viene de la pág 7)

"Los Colorados creen en el espíritu de los antepasados, pues, Tatá-ocó son espíritus de los antepasados, siendo tá tá, padre; má tú, hace mucho tiempo, y má tú tá tá, antepasados".

Foto: Edwin Rivadeneira.

componen el cuadro continental desde el extremo ártico a Tierra del Fuego, hay algo que salta inmediatamente a la vista: el chamanismo, antigua religión de los turcos, de los tártaros, de los hunos, de los húngaros, etc.". Se acepta que el shamanismo proviene del norte y que los Colorados son de procedencia Chibcha-Barbacoa, aunque de remoto origen asiático y oceánico, pues observa Eliade (4): "La asombrosa semejanza entre complejos mítico-rituales americanos y asiáticos plantea el difícil problema de las relaciones históricas entre ambos continentes, pues existe constancia del Shamanismo en Asia sudoriental y en Oceanía"... "El chamán es por excelencia un ser extático. Ahora bien, a nivel de las religiones primitivas, el éxtasis significa el vuelo del alma al cielo, o su vagar por la tierra o, finalmente, su descenso a las regiones subterráneas, entre los muertos. El chamán emprende dichos viajes extáticos: 1º, para encontrarse cara a cara con el dios del cielo y presentarle una ofrenda en nombre de la comunidad; 2º, para ir en busca del alma de un enfermo, supuestamente extraviada lejos de su cuerpo o raptada por los demonios; 3º, para acompañar al alma de un difunto hacia su nueva morada; 4º, y finalmente, para enriquecer su ciencia mediante el comercio con los seres superiores".

2.— El brujo o hechicero.— Su función esencial es maléfica como aliado del demonio, como el shamán, emplea idénticas insignias o los mismos "trucos psiquiátricos" para sugestionar y expresar su poder mágico. Los brujos se distinguen por el soplo, el canto y lenguaje esotérico, las invocaciones a entes míticos como los volcanes, el Supay, el Sacha runa, algún brujo famoso y algunos animales como el tigre. El brujo Calasacón de Santo Domingo de los Colorados, además de ciertas plantas usa aún remedios de botica! Emplea por largas horas el tambor. La ayahuasca con aguardiente adornece a sus hipnotizados. Emplea "secretarios" que averiguan los orígenes de las enfermedades en vista de "adivinar" el estado del enfermo! El brujo es un soplador (puendo) que fuma y sopla el humo del tabaco en diversas direcciones lo mismo que al enfermo, agitando siempre unas hojas de palma (Huarachina panga) para alejar el mal, siempre empleandó aguardiente o chicha con que se embriagan el brujo y el paciente...

NOTAS

- (1) COSTALES SAMANIEGO Alfredo, en Bol. Inform. Cient. Nac., Casa de la C.E., Quito, 1953, pág. 282
- (2) PAZ Y MINO Luis T., El estudio de las lenguas indígenas del Ecuador, Ateneo Ecuat., Quito, mayo, 1953, pág. 32
- (3) RIVADENEIRA FLORES Carlos A., La personalidad del Sr. Dn. Jacinto Jijón y Caamaño, en Gaceta Municipal, Ibarra, 1950, N° 12, pág. 81.
- (4) ELIADE Mircea, Iniciaciones místicas, Madrid, 1958, pág. 165.

Campesinos se

c. 21-10-82

C

reúnen aquí

La Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, FENOC, realizará en Quito, en el local de INEFOS, su XII Congreso Nacional durante los días 13, 14 y 15 de noviembre de este año.

En esta reunión se analizará la realidad económica, política y social del país y su impacto en el sector campesino.

En el evento, según se informó, se tomarán resoluciones que serán presentadas al Congreso Nacional y a las comisiones permanentes.

El objeto, dijo el Presidente de la FENOC, Vicente Banda, es lograr que el Parlamento elabore leyes recogiendo las aspiraciones de los campesinos.

Reunión de Obispos de América

CUENCA, 1.- (Ecuadoradio).— Del 4 al 10 de noviembre, la ciudad de Cuenca será la sede de un acontecimiento trascendental: un diálogo ecuménico entre obispos de América Latina y el Caribe, para resolver y considerar más allá de las diferencias, los puntos de unión entre la Iglesia y Cristo.

La primera consulta de obispos y pastores católicos y protestantes de América Latina y el Caribe, cuenta con el apoyo de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, el Consejo Latinoamericano de Iglesias y la Conferencia de Iglesias del Caribe.

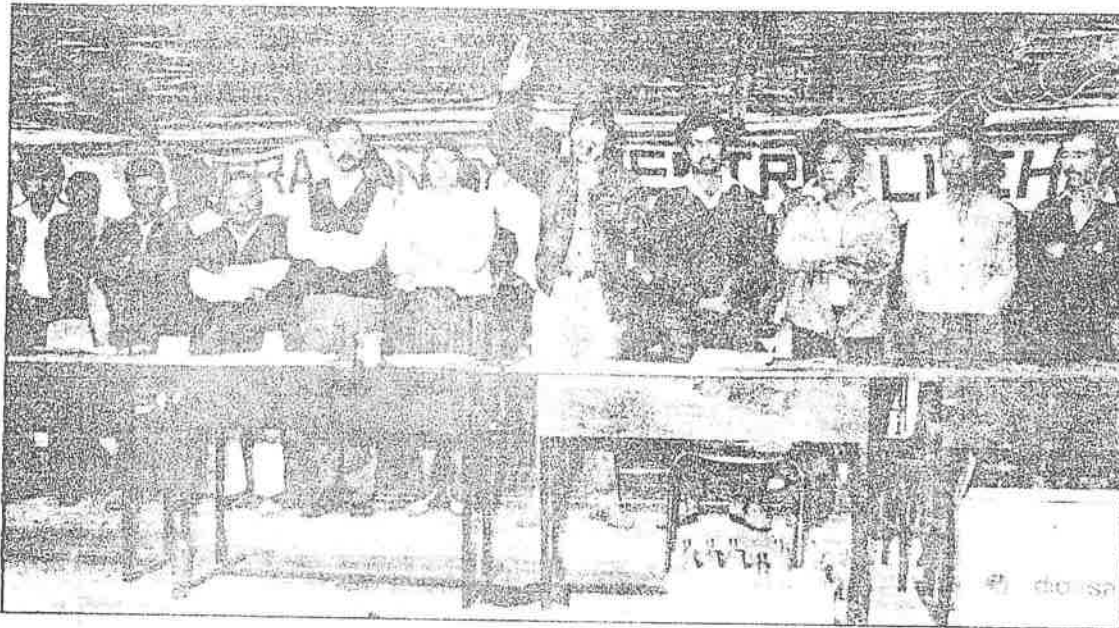
En los apuntes literarios divulgados como preámbulo de la realización de la primera consulta constan: texto "Para su información", ¿Que son las sectas?, El mormonismo: una secta que va hacia adelante. Multinacional secta Moon construye reina terrenal en Uruguay. Sectas usan técnicas de Marketing, dolares para vender evangelio. También se incluyen la lista de participantes.

La sede para la primera consulta de obispos y pastores será el seminario de Monay hasta donde llegarán no menos de un centenar de invitados.

Reunión campesina más

H. 3-11-86

grande de la historia



En la gráfica, la dirigencia de la FENOC. Junto a ella aparece el vicepresidente del Congreso, Dr. Enrique Ayala Mora

Se habló sobre juventud, derechos humanos, programa agrario, política, salud, mujer y otros

En un inmenso chozón de eucalipto y cubierto de paja de páramo, construido mediante mingas en un mes de duro trabajo por los miembros de 32 comunidades indígenas, se realizó en el cantón Pedro Moncayo, provincia de Pichíncha, a mediados de octubre, el Sexto Congreso de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC).

El congreso se denominó "Alejandro Tacuri y Mártires de Aztra", en homenaje a un destacado dirigente campesino y por celebrarse en esas fechas el noveno aniversario de la masacre de Aztra, ocurrida el 18 de octubre de 1977.

El acto, calificado como el congreso campesino más grande de la historia del país, agrupó a 2.223 delegados oficiales de 922 organizaciones campesinas e indígenas de base, además de 500 delegador fraternos y 202 observadores, entre ellos repre-

sentantes de organizaciones de República Dominicana, Cuba, Honduras, Perú y Colombia.

El congreso se dividió en comisiones de trabajo que trataron los siguientes temas: programa agrario, situación política, mujeres, plataforma de lucha, reforma de estatutos, derechos humanos, salud, y juventud.

También se eligió durante el congreso el nuevo comité ejecutivo de la FENOC, que quedó conformado por Mesías Tamamez, Alberto Andrango, Francisco Avellán, Joaquín Vasquez y otros.

Entre las conclusiones a las que se llegó en el evento están la reafirmación de la oposición política al gobierno del presidente Febres Cordero; rechazo a las unidades ejecutoras; rechazo a los intentos de privatización de empresas estatales como ENAC y EMPROVIT; rechazo a la instauración de bases norteamericanas en el país y no pago de la deuda externa.

La FENOC manifestó que frente a la actual "política prooligárquica y extremista, creemos posible y viable desarrollar una diametralmente opuesta, que cumpla con dos grandes objetivos: satisfacer las necesidades prioritarias de la po-

blacion y conquistar una mayor autonomía nacional".

Las conclusiones del VI Congreso FENOC

H. 3-11-86

La plataforma de lucha que se conformó al concluir el Congreso de la FENOC, incluye los siguientes puntos:

• Recuperar la tierra que nos pertenece:

No a la entrega de las tierras a las compañías extranjeras; legalización de las tierras de campesinos e indígenas; tramitación inmediata de todos los juicios de tierras pendientes

• Defender la vida creando condiciones dignas en el campo:

Exigir agua para riego, participación indígena en el INHERI, programas de forestación; no a la ley de Formento Agrope-

(Pasa a la pag 10)

(Viene de la Pag 9)

Las sectas religiosas en el Ecuador

cuario; crédito para las organizaciones indígenas; construcción y mantenimiento de vías y puentes; respeto a las costumbres y cultura nativos

• Organización campesino-indígena para vencer la opresión y hacer valer nuestros derechos:

Exigir la participación de los campesinos e indígenas en organismos estatales y seccionales; exigir la participación del sector en la toma de decisiones del FUT, tender hacia la creación de la Central Unica Campesina-Indígena

• Por un país solidario y sin cadenas:

Rechazar el ingreso del Instituto Lingüístico de Verano, y exigir la defensa de nuestra soberanía

• En cuanto a la juventud:

Creación de cursos de capacitación, realización de actividades comunitarias por parte de los ministerios de Salud, Agricultura y Educación

• En cuanto a la mujer:

Valorizar su trabajo, organizarla, capacitarla y aliviar su trabajo doméstico; crear la Secretaría Nacional de la Mujer dentro de la FENOC

• En cuanto a la salud:

Exigir que los programas del ministerio tengan cobertura nacional; reforzar los sistemas de prevención, recuperación y rehabilitación en la medicina de trabajo referida a riesgos laborales y enfermedades profesionales

Un ex-presidente de la República asistió a una reunión de cúpula mundial de la secta religiosa Moon... Un grupo de niños son adoctrinados en una casa de campo en Cotopaxi por miembros de la secta del Tabernáculo...

Padres de familia reclaman ante las autoridades policiales porque sus hijos —adolescentes— han sido inducidos a practicas nada honrosas por *Los Niños de Dios*... Otro enfrentamiento entre indígenas de la misma comunidad —católicos unos, otros evangélicos— da lugar para que manu-militare intervenga como mediador, operación que termina trágicamente.

Lo dicho son apenas muestras de un mismo fenómeno, complejo y actual: la presencia de las sectas religiosas en nuestro país bajo los más diversos y coloridos ropajes

¿SALVACION O DOMINACION?

El que-hacer frente a las sectas tiene respuestas disímiles. En tanto el Ministerio de Gobierno sigue dandoles su visto-bueno conforme la obsoleta ley de Cultos de 1937, múltiples organismos indígenas acusan a las sectas

religiosas de divisionismo. Hay también otro fenómeno de por medio: con factura religiosa se oferta en las áreas rurales servicios y capitales, por parte de sui-géneris agencias de desarrollo. Otras agencias, laicas, tienen sus reparos. El liderazgo de muchas organizaciones rurales corre el riesgo de debilitarse del mismo modo como gana adeptos la fe en una salvación celestial.

EL ACTO DE CUENCA

Entre el 5 y 10 de noviembre se reunirá en Cuenca la Primera Conferencia de Obispos y Pastores —católicos y protestantes— de América Latina y el Caribe, a fin de recoger el guante lanzado a la arena por los Nuevos Césares.

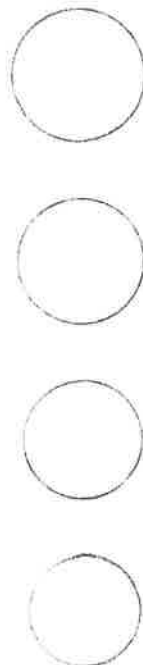
Editorial El Conejo —atenta al fenómeno— lanzará también en Cuenca, el 6 de noviembre, su más reciente libro: *¿Salvación o Dominación?: Las sectas religiosas en el Ecuador*, de Tomás Bamat.

Abierto el debate de marras, se espera que en él participen sus protagonistas y detractores. Y —¿por qué no?— las comunidades de base y los cenáculos de la Teología.



C. 19-10-86 Jefes indios fumaron pipa de la paz

Dos jefes indios norteamericanos, el cheyene Dos Lunas y el cherokee Aquila Alta fumaron ayer la pipa de la paz con el gobernador de los Colorados, Nicanor Calazacón; José Farinango, de los otavillos; Manuel Fernández, de Colta y otros representantes de las tribus ecuatorianas, en ceremonia cumplida en la Mitad del Mundo



Hay que acabar con los indios

H. 17-10-86

SIMON ZAVALA GUZMAN



Resulta que para algunos burócratas de cierta pelambre, descendientes en su mayoría de los terratenientes que hasta hace poco vendían sus fundos con indios y animales -hay otros que llevan la raza como aberración- los indios pertenecientes a varias nacionalidades asentadas en el territorio ecuatoriano, deben desaparecer. Aprovechando de las funciones que desempeñan se han convertido en perseguidores permanentes de los indios. Antes, sus padres, desde el tiempo de las mitas y los obrajes, los sometían a una

explotación y esclavitud inmisericordes. Lucraban y vivían de su trabajo. Ahora, los hijos buscan la manera de quitarles las tierras que inmemorialmente les han sido suyas o de no permitirles el acceso a la tierra y al trabajo. Consecuentes con su cerviz doblegada a los designios de los económicamente poderosos

y a las órdenes del imperio, tratan de aniquilar a los indios por todos los medios posibles. Su mestizaje no les permite soportar la pureza de la identidad indígena, ni su cultura ancestral ni sus territorios. La vorágine de la coima los impulsa a los más crueles desatinos. Los pueblos indígenas han levantado su voz de protesta y su bandera de lucha. Han denunciado diariamente que son objeto de los tratamientos más inhumanos. Para que la palma africana, que va a enriquecer a pocos individuos, pueda ser sembrada, se procede a desalojar los asentamientos territoriales indígenas. Ingresan colonos armados y protegidos por bandas de asalariados para intentar los desalojos. Entran en sus tierras tractores y mercenarios. Llevan autorización para hacerlo. Están protegidos por papeles y funcionarios. Por elementos armados. Por la técnica y «el avance de la civilización». Por la fuerza se los quiere «integrar» a un supuesto desarrollo ajeno a su

idiosincracia, mientras que por otro lado, se les introduce organismos de espionaje como el expulsado (y vuelto a querer traerlo) Instituto Lingüístico de Verano y, sectas religiosas que buscan esterilizar a los indígenas, dividirlos y hacerlos enemigos entre ellos. Se les quiere a la fuerza imponer una cultura y una lengua que no son las suyas y que, además, no las necesitan, porque los indios tienen su cultura y su lengua desde hace muchos siglos. Se los denigra con todos los adjetivos para ir deteriorando ante la conciencia del país su personalidad y su presencia. En las provincias de Napo y Esmeraldas se quiere desarrollar un denominado Programa de Delimitación de las Áreas de Patrimonio Forestal del Estado, que tiene la intención de afectar las posesiones territoriales de miles de indios y campesinos organizados en comunas, cooperativas, asociaciones, territorios, etc. De esta manera, se ha encontrado un pretexto para no permitirles legitimar su derecho a adquirir esas tierras, que las han venido labrando con mucho esfuerzo y con un gran sacrificio desde hace muchísimos años. Con este pretexto se ha conseguido que el IERAC paralice las acciones de afectación, delimitación y adjudicación de tierras. Qué van a hacer esos indios, desalojados de sus sitios de vida? Engrosar los cinturones de miseria de nuestras ciudades, deambular por las calles en busca de integrarse al ejército de cargadores, vendedores de ilusiones y baratijas y encaminarse a realizar acciones de fuerza para arrancar un pan para su subsistencia y la de sus hijos? Eso será lo último que hagan, porque los indios han levantado su voz de protesta y sus banderas de lucha. Y han dicho claramente que defenderán sus tierras y posesiones con su vida. Hay que poner los ojos en los responsables de una masacre que puede suceder, para sentarlos en el banquillo de los acusados y sancionarlos. Pero por sobre todo, los ecuatorianos debemos unir nuestro esfuerzo para que los indios sean respetados en sus nacionalidades, sus culturas, sus tierras y sus lenguas.

El miércoles 5 entregará el IERAC tierras en Azuay

C. 3-11-86

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización — IERAC— anunció que en homenaje a las festividades de la ciudad de Cuenca, entregará el miércoles 5 de noviembre títulos de propiedad de 3.700 hectáreas de tierras a 112 familias campesinas de la provincia del Azuay.

El director ejecutivo encargado, doctor Rafael Villamar, manifestó que esta entrega de títulos, constituye un acto importante para el sector campesino, ya que tiene como objetivos ampliar la frontera agrícola, la integración de nuevos grupos de población al sistema productivo y de comercialización, y la elevación de niveles de producción en base a

asistencia técnica y social.

Dijo a conocer que el IERAC continúa laborando en forma ágil, bajo normas técnicas, para cuyo efecto se han realizado estudios planimétricos en 20.000 hectáreas de tierras agrícolas de este sector y al momento se encuentran legalizadas 5.100 hectáreas que han beneficiado a 238 familias.

Destacó que el instituto conjuntamente con el apoyo del Programa Mundial de Alimentos, viene realizando la construcción de caminos vecinales, casas comunales, mantenimiento de carreteras, postas médicas, construcción de locales escolares, letrinas, etc. en la provincia del Azuay y en todo el país.



Valorar a la mujer y a su trabajo piden campesinas

H. 21-10-86

Las mujeres son "desvalorizadas desde el nacimiento" y "se encuentran en desventaja en la educación".

La laboración del trabajo y de la persona de la mujer, la organización y participación femenina, la capacitación técnica e integral y el acceso al trabajo de la mujer fueron las propuestas de la comisión de mujeres que intervino en el congreso de la Fencoc, Federación nacional de organizaciones campesinas.

Alrededor de 250 mujeres de todo el país participaron en el VI congreso nacional de la Fencoc, que se celebró el pasado fin de semana en el centro de Pirakú, departamento de Peten.

Las representantes señalaron que las mujeres son "desvalorizadas desde el nacimiento" y que se encuentran en desventaja en la educación.

También se comprometieron a "impulsar y fortalecer el trabajo con la mujer dentro de la Fencoc". Esta área está coordinada por Yolanda Baculina y cuenta con dos secretarías a cargo de Victoria Félix y Cecilia Venegas.

INNFA y FENACOMI se comprometen en primer programa de este tipo

Cuidarán a niños de los mercados

H. 20-10-86

Los hijos de las vendedoras actualmente sufren de desnutrición, maltrato y falta de estimulación.

Desarrollar la cooperación y asistencia técnica en todos los aspectos para desarrollar en los mercados un sistema de atención para los niños, para ejecutar programas específicos dirigidos a los grupos de diferentes edades (cuidado diario, educación preescolar, niños trabajadores, etc.), mejorando el nivel de vida de las madres, hijos de vendedores y vendedores de puestos fijos.

Los niños de los mercados actualmente sufren de desnutrición, falta de estimulación, maltrato, etc. El programa comprenderá acciones de comunicación social para evitar el maltrato a los menores, así como capacitación socio-familiar para las madres, informó Berenice

Un convenio de cooperación para la ejecución del proyecto para crear un sistema de atención destinado a los niños de 0 a 4 años en los mercados fue firmado por la presidenta del Instituto Nacional del Niño y la Familia (INNFA), Sra. Eugenia Cordero de Febres Cordero, y por el presidente de la Federación Nacional de Comerciantes Minores y de los Mercados del Ecuador (FENACOMI), José Aláez.

El proyecto se llevará a cabo inicialmente en seis mercados piloto, el primero de los cuales sigue se informó será en Itz'atza. El monto destinado a este programa es de 40 millones de sucres, provenientes del fondo del programa del Banco Central de Ecuador. Se concibió que esta es la primera vez en la historia de INNFA que se firma un convenio con una organización popular de carácter gremial.

Mediante este convenio, INNFA y FENACOMI se comprometen a promover y desa-



El proyecto se llevará a cabo con niños de seis mercados pilotos

Nuevo edificio del IERAC un gran servicio al campesino

Ep. 30-09-86

LA OBRA FUE UNA VIEJA ASPIRACION

Por su parte, el Jefe Regional Ing. Fabián Félix Miño, dijo que la construcción del edificio del IERAC en Riobamba fue una vieja aspiración de la Jefatura Regional Centro Oriente y una necesidad sentida por los empleados y trabajadores de la entidad durante 22 años, las anteriores administraciones no se han preocupado o no han tenido las disponibilidades para cumplir con este objetivo, nosotros estamos demostrando que sí se puede hacer obras cuando hay deseos de servir al pueblo.

El edificio construido en un año de trabajo, es de gran significación para el IERAC y la provincia, es una realidad gracias al decidido apoyo del Director Ejecutivo, Ing. Rafael Pérez Reyna.

Agregó el funcionario que el IERAC es un ente de apoyo y de servicio al campesino, al agricultor y a la colectividad, tiene como objetivo mejorar el nivel de vida del campesinado, al mejorar el nivel de vida de este sector estamos labrando un futuro próspero para todos los ecuatorianos, indicó.

IERAC va ha desenvolverse mejor

El Gobernador de la provincia señor Edmundo Naranjo, al dar su criterio sobre la construcción manifestó que la infraestructura que está dando el Gobierno al IERAC en Chimborazo, es el producto de la mística del Director Ejecutivo de la Institución Ing. Rafael Pérez Reyna, quien haciendo eco del pronunciamiento del Gobierno, el cual es, cumplir con el pueblo ha hecho posible que esta obra se cristalice, el IERAC en el nuevo edificio va ha desenvolverse administrativamente de la mejor manera ya que cuenta con un espacio físico maravilloso.

Además, el señor Naranjo, destacó la actuación del Ing. Félix en la construcción del edificio y en el cumplimiento de los programas de Reforma Agraria tanto en Chimborazo como a nivel regional, recalcó que gracias a la acuciosidad con que se ha manejado esta Institución ha hecho posible que los únicos beneficiarios de la Reforma Agraria sean los campesinos, ellos han recibido en la provincia y durante esta administración más

de seis mil hectáreas de tierra, a parte del asesoramiento técnico y la ejecución de obras de infraestructura social, estas acciones se han cumplido dentro de la más completa honestidad y enmarcado en la Ley, indicó.

C-2-XI-86

IERAC entregó tierras en Pesillo

El Dr. Rafael Villamar, director ejecutivo subrogante del IERAC, manifestó que el instituto continuará trabajando para mejorar las condiciones de vida de los campesinos del país al entregar 85 lotes de tierras para vivienda rural en la hacienda Pesillo, de la parroquia Ulmedo, cantón Cavambe.

Señaló, que los lotes entregados permitirán a las familias campesinas beneficiadas, construir sus viviendas y cultivar la tierra para dar solución a sus necesidades vitales.

Agregó, que en esta administración y con el apoyo del Gobierno, el IERAC ha podido ejecutar planes y programas muy amplios de legalización de la tierra, habiéndose entregado cerca de medio millón de hectáreas que beneficiarán a miles de familias agricultoras del país.

Finalmente, destacó que es indispensable una mayor producción agropecuaria, por lo cual el IERAC a los agricultores se les ha otorgado y están realizando que el país sea más próspero.

Alta tasa de migración en el país

El auge de la exploración petrolera en la región amazónica produjo una creciente inmigración a esa zona, que duplicó su densidad de población

ciudades, que son los factores de "expulsión" los que incidieron mayormente en la población rural y no los de "atracción" que los lugares de llegada tenían para los potenciales inmigrantes.

Aunque la "atracción" que ofrecen los centros urbanos no era suficiente o no correspondía a las aspiraciones de los inmigrantes, en todo caso significaba para ellos una mejor expectativa que la disponible en los lugares de residencia.

Ni siquiera la reforma agraria, que propendió a que el campesino alcanzase un mejor nivel de vida mediante una adecuada distribución de la tierra, evitó ese fin. Por el hecho, hubo zonas, sobre todo en las provincias de la sierra, en las que la población optó por emigrar ante la imposibilidad de avanzar de acento de un proceso nuevo.

Al respecto indica el CEPAL, que ya ha sido revisado, en 1972 se registró en Loja como la provincia con el más bajo ingreso: 2.820 sucres por persona (área rural), y eso explica la gran emigración lojana al resto del país. El atractivo de Guayas estaría dado en que el ingreso estimado para el mismo año fue de 7.750 sucres por persona (área rural).

(Pasa a la pág. 15)

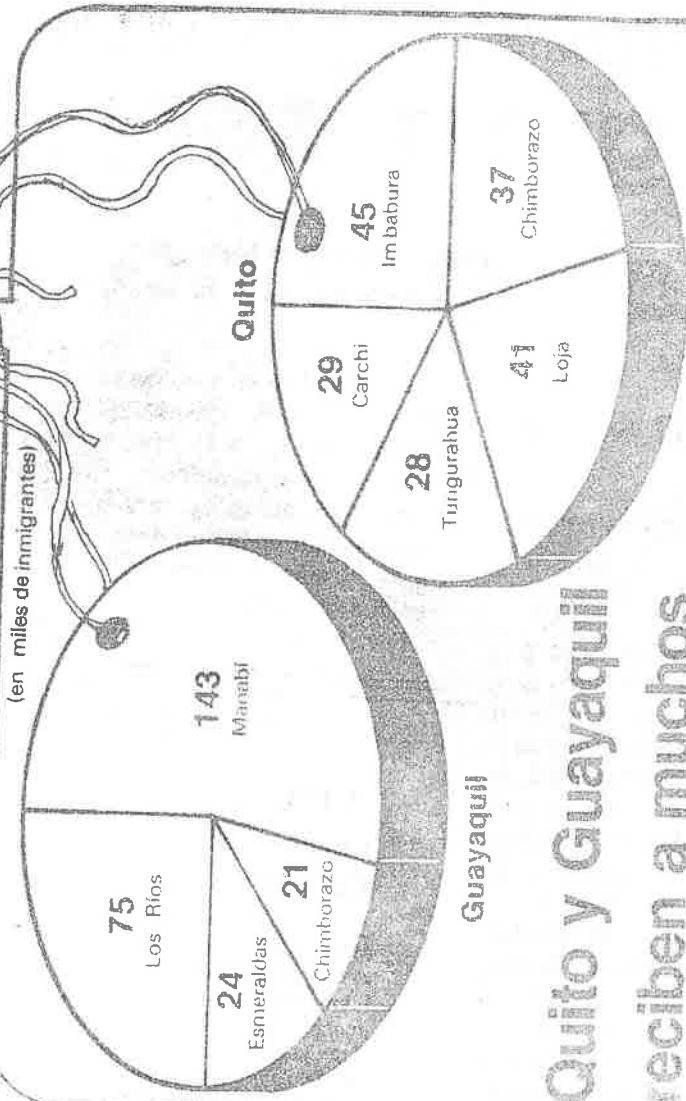
La densidad poblacional varió fuertemente en el país en los últimos años, como consecuencia del movimiento migratorio urbano. Entre 1974 y 1982 la densidad de población sobió en Pichincha de 2 a 35 habitantes por hectárea, un aumento mientras que en Guayas, el aumento fue de 76 a 100. Por lo tanto, las dos provincias concentran la mayor población por hectárea. Guayas con más del 17% y Pichincha con el 17%.

Los datos aparecen en el trabajo que sobre "Migraciones Internas en el Ecuador" publicó el Centro de Población y Estudios Demográficos, CEPAL, y que ha sido preparado por la Ecuatoriana Torres del Departamento de Investigación de esa entidad.

El dato indica en lo que se refiere a la inmigración a las

Migración interna

(en miles de inmigrantes)



Quito y Guayaquil reciben a muchos

Pichincha y Guayas recibieron inmigrantes de todas las provincias. En Pichincha constituyen el 27% de la población, y en Guayas, el 26%. A Pichincha llegaron principalmente desde Imbabura, Chimborazo, Loja, Tungurahua y Carchi. Guayas recibió más de la mitad del total de sus inmigrantes desde Manabí y Los Ríos; de Chimborazo, Azuay y Esmeraldas.

Creció notablemente la población de la provincia de El Oro, subiendo su densidad de 32 a 42 habitantes por kilómetro cuadrado. La explicación está en la bonanza del sector agrícola, la apertura de nuevas vías de comunicación y el desarrollo de la actividad camaronera.

El auge de la exploración petrolera con asen-

tamiento en la región amazónica produjo una creciente inmigración a esa zona, que duplicó su densidad de población. Más de 53 mil personas se movilizaron hacia el área; y de ellas 42 mil a la provincia del Napo solamente. La mayor migración salió de las provincias de Pichincha (10 mil) y Loja (6 mil).

Según el estudio, en 1974, además de Quito y Guayaquil, sólo Cuenca tenía también más de 100 mil habitantes. Para 1982 a estas se suman otras cinco ciudades y Esmeraldas, cuya población se acerca a esa cifra, con 90 mil. Machala, Ambato y Manta superaron también la barrera de los 100 mil habitantes.

Crecimiento acelerado de ciudades

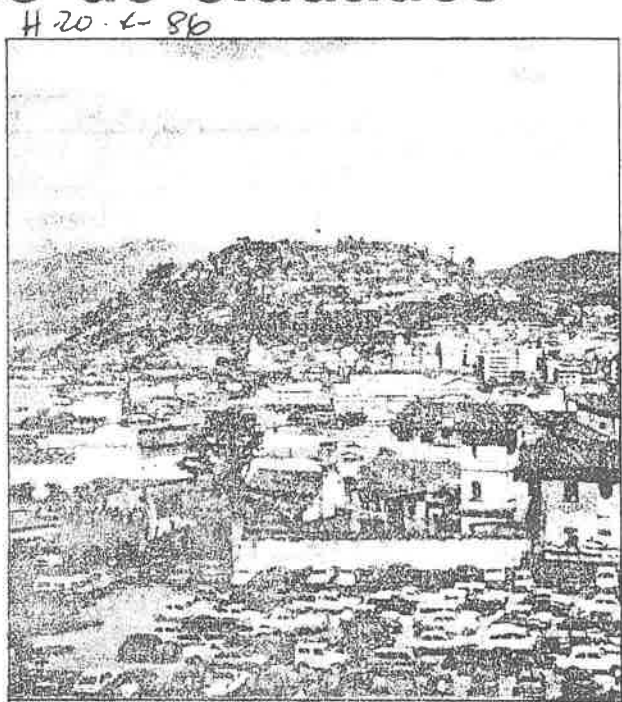
Son los factores de "expulsión" los que más incidieron en los inmigrantes, y no los de "atracción" de los lugares de llegada

Desde 1974 a 1982, Santo Domingo de los Colorados es la ciudad que más rápidamente crece, a un ritmo de 9,2% anual: mientras en 1950 era una parroquia con apenas 6.951 habitantes, llegó en 1974 a 30.000 y en 1982 a 70.000. Así lo indica el estudio que sobre "Migraciones Internas en el Ecuador" publicó recientemente el Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable, CEPAR. El trabajo estuvo a cargo de la Econ. Magdalena Torres.

El estudio, al analizar el crecimiento acelerado de las ciudades,

indica que desde 1959 -cuando la población de Guayaquil era de 250.000 habitantes y la de Quito de 210.000, cubriendo ambas el 14% de la población del país- las dos ciudades han crecido aceleradamente, a más del 4% anual, para llegar la una a 1'200.000 habitantes y la otra a 866.000 en 1982 (censo nacional) y absorbiendo ambas la mitad de la población urbana del país y la cuarta parte de la población nacional. La tercera ciudad del país, Cuenca, creció un 3,3% anual.

El folleto concluye, en lo que se refiere a la inmigración a las ciudades, que son los factores de "expulsión" los que incidieron mayormente en la población rural y no los de "atracción" que los lugares de llegada tenían para los potenciales inmigrantes; es decir, que aunque los centros urbanos no llenaban sus aspiraciones, su situación en ellos parecía mejor que en su sitio de procedencia. Más en la 2-A.



Guayaquil y Quito (en la gráfica) tienen un acelerado crecimiento del 4% anual

(viene de la pág. 14)

Desde luego, las ciudades estaban desprovistas de servicios básicos para albergar a los inmigrantes y esa situación subsiste.

El folleto concluye, en lo que se refiere a la inmigración a las ciudades, que son los factores de "expulsión" los que incidieron mayormente en la población rural y no los de "atracción" que los lugares de llegada tenían para los potenciales inmigrantes.



Ep. 9 - 1X - 86

Por el Día de la Alfabetización

El 8 de septiembre se conmemora el Día de la Alfabetización. En el Departamento de este estamento educativo trabajan 1.000 profesores.

La acción de la alfabetización constituye la base angular donde se asienta la educación comunitaria, la cual merece toda la atención por parte del gobierno y autoridades educacionales. Aspiramos que no sea una fecha más destinada a la utilización de metáforas huecas sino a la solución de problemas sentidos y a la satisfacción de aspiraciones, que al momento son conculcadas.

En esta oportunidad, es menester que las autoridades competentes den respuesta a justas aspiraciones como: estabilidad en los puestos de trabajo a través de un nombramiento, capacitación permanente a todo nivel que permita la profesionalización, concesión de salario mínimo vital que le permita vivir con dignidad al educador comunitario y dotación de material didáctico para elevar la calidad de la educación. Estos valiosos criterios fueron expresados por el Prof. Edmundo Olmedo, Representante de Alfabetización ante el Comité Ejecutivo de UNE, Núcleo Provincial.

Los oficios de la pobreza permanente

Por Matilde Wolter

QUITO.- Las innumerables dificultades que llenan de color, imaginación, bullicio y miseria las calles capitalinas de Ecuador no son un "paisaje de la crisis", sino la otra cara de la medalla de un determinado modelo económico, afirman expertos.

Las calles de Quito, igual que en las principales urbes latinoamericanas, han sido invadidas por los "oficios de la pobreza", que engrosan el Sector Informal Urbano (SIU) y que en Ecuador emplea a cerca de 40 % de la población económicamente activa.

La economista y experta en el SIU, Gilda Farrel, dice que el sector informal y, más específicamente, la venta callejera, constituye "la puerta de ingreso al mercado de trabajo urbano de las poblaciones migrantes".

La tasa anual de crecimiento de los vendedores con puesto fijo fue de 4 %, mientras en conjunto, incluidos ambulantes y feriantes, aumentó a 19,3 % el último año, afirmó Farrel en su investigación "Los microcomerciantes del Sector Informal Urbano.- Los casos de Quito y Guayaquil", publicada en 1986.

En improvisadas carpas, la mayoría de veces a la intemperie, por las principales calles de Quito pululan cerca de 30 mil vendedores ambulantes que ofrecen desde una aguja a un equipo de sonido estéreo, pero, sobre todo, ropa y comida, dicen datos del Municipio.

"Hace 20 años que estoy en Quito; salí del campo, de Pífo valle aledaño a la capital, porque no había trabajo, no teníamos tierra", declaró María Tipán, quien tiene un puesto (tres metros cuadrados), cuatro palos y un plástico para cubrirse del sol o la lluvia, en el sector céntrico conocido como "Ipiates".

La mayoría de los trabajadores informales son inmigrantes: el 50 % en Quito y el 63 % en Guayaquil, a 416 kilómetros de la capital, y la mayoría opera con un capital que va de 5 a 20 mil sucres (de 32 a 135 dólares).

Mientras en Guayaquil, la ciudad más populosa del país, el 70,5 % de los vendedores am-

bulantes son hombres, en Quito el 70 % son mujeres.

En el puerto, con mayores problemas sociales, el trabajo en el Sector Informal constituye una fuente principal de ingresos, mientras en Quito aparece más como un trabajo complementario.

Diversos investigadores concluyen que la informalidad ya no es "una economía individual del rebusque, enfrentada a una crisis económica y a la espera de tiempos mejores", sino que "es una actividad permanente" producto de un cierto tipo de desarrollo económico.

La génesis del fenómeno se remonta a los años 50, y se agudizó en los años 70 y con el boom petrolero, cuando Ecuador transitó de país proveedor de materias primas y comprador de manufacturas a nación "en vías de industrialización", explicó por su parte la socióloga María Mercedes Placencia.

En el sector, "la imaginación y la creatividad son exigencias estrechamente ligadas a la sobrevivencia", agregó Placencia, quien es directora del Centro de Promoción y Empleo para el Sector Informal Urbano (CEPESIU) de Guayaquil.

Las calles se han convertido así en un enorme bazar de curiosidades y oficios de subsistencia que están cambiando, incluso, el marco cultural de las ciudades latinoamericanas.

Son los espacios para la ocupación de la población sobrante expulsada del área moderna de la economía que no logra absorber el exceso de la fuerza de trabajo.

La cesantía es en esta nación sudamericana de alrededor del 10 por ciento y el subempleo del 45 por ciento, indican las cifras oficiales.

En la conformación del estamento informal también influyen la crisis, el empeoramiento de la situación del agro y factores demográficos, agregó Placencia.

"Este es el único medio, porque la verdad es que hacen falta fuentes de trabajo; yo tengo sexto curso (de estudios secundarios) pero no hay dónde trabajar y la única manera que uno puede defenderse es con el

negocio", dijo explicando su situación Arturo Naranjo, quien vende ropa en una calle céntrica de Quito.

En negocios de subsistencia antes que de acumulación, con escaso capital, baja productividad y magros ingresos, los informales recurren a compensaciones como el trabajo familiar y el alargamiento de la jornada de trabajo, que en promedio es de 10 a 12 horas diarias.

En Guayaquil, el 71 por ciento de las esposas ayudan a los maridos en la actividad mientras el 30 por ciento de los hijos también lo hace, sostiene en su estudio la economista Farrel.

"Trabajo de ocho de la mañana a seis de la tarde, todos los días. Soy de Ambato (136 kilómetros al sur de Quito), los policías no me molestan por mis guaguas", dijo Ana María Palán, madre de tres hijos, el menor de tres meses, el mayor de seis años, con quienes sale a trabajar, "porque no hay donde dejarlos".

La mujer vende naftalina, gilletes, agujas y gafas de Carey, "quisiera que me den un puestito para poner otras cosas más, con esto no hago nada".

Ellos "afean" el paisaje urbano y en todas partes la policía trata de sacarlos, alrededor de ese mundo funciona un sistema de multas y persecuciones.

El municipio alega "ocupación indebida de las vías públicas" y trata de "limpiar las calles". Los vendedores ambulantes son perseguidos, algunos van a parar a la Cárcel Municipal, perdiendo mercadería y lo ganado.

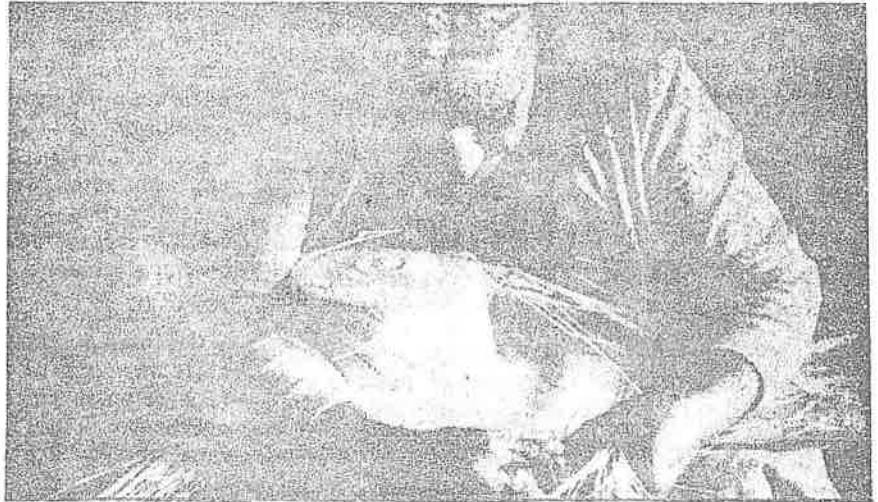
El Inspector de Policía, José Ochoa, opinó que la migración campesina y los excesivos permisos concedidos por la municipalidad llenaron de ventas ambulantes el Centro Histórico de Quito, donde hay cerca de 5 mil vendedores de este tipo.

"El gobierno debe enfrentar esta situación abriendo trabajo para poderles emplear a tanta gente que necesitan ganarse el sustento diario, pero de otra manera, no con ventas ambulantes en las aceras y en las calles", declaró preocupado el policía (EPS).

H. 26-10-86

Reencuentro de artesanías

No es posible ver en las artesanías sólo el fenómeno cultural e histórico desligado de la realidad vital de los artesanos



CUENCA. Desde el 9 de noviembre próximo se reunirá en nuestro país el segundo seminario interamericano de cooperación en la artesanía.

Al informar de esta reunión, el Ministro de Industrias del Ecuador ha manifestado que se la debe al interés conjunto de los gobiernos del Ecuador y de España que miran las artesanías de los pueblos iberoamericanos como algo esencial que se debe estudiar, proteger y fomentar.

Las artesanías y en general el arte popular son expresiones de compleja y variada índole que en nuestros países de América tienen, por una parte, raíz propia y riqueza insospechada y por otra, la aportación peninsular y las adiciones de pueblos africanos, europeos y asiáticos. No es, sin embargo, la expresión popular artesanal la simple adición o mezcla de valores vernáculos y foráneos durante el proceso que llamamos de colonización.

La singularidad, la personalidad se fijan mediante la reelaboración de esos materiales culturales, técnicos y económicos hasta constituir un mundo diferenciado y propio. Esta diferenciación, lejos de ser uniforme, se fija en cada entorno geográfico y en cada grupo humano y se multiplica hasta acumular la variedad que hoy miramos en México, Guatemala, Ecuador o Argentina, para no citar sino cuatro de los numerosos países del mundo iberoamericano en los que, de igual manera que en los demás, las artesanías forman la imagen más característica de pueblos y regiones.

No es posible ver en las artesanías, sin embargo, sólo el fenómeno cultural e histórico, de tanta valía sí, pero que desligado de la realidad vital de los artesanos nos llevaría exclusivamente a llenar museos.

El seminario quiere mirar las artesanías con una lente real, actual y aún

Se revisarán los procesos artesanales de tejidos y cerámica que presentarán artesanos de diversos lugares de la provincia del Azuay

futura. Ha incluido, por lo mismo, temas singularmente valiosos como la legislación para el fomento de las artesanías, la innovación tecnológica que se requiere para agilizarlas sin que pierda su característica manual, el acceso de los artesanos a canales de crédito, la cooperación iberoamericana en el campo de las artesanías y el papel que estas jugarán en la celebración del quinto centenario del descubrimiento de América, hecho que marca la cita de dos culturas, y, en este caso, de dos mundos artesanales que en el seminario de noviembre y en los demás encuentros y actos conjuntos que se proyectan para los años próximos, tendrán adecuado reencuentro.

La iniciativa de estas reuniones se debe a España que ya en 1984 convocó el primer seminario en Santiago de Compostela al que concurrieron numerosos expertos de la mayor parte de los países de América quienes recomendaron que encuentros parecidos se llevarán a cabo cada dos años en distintas sedes españolas y de nuestro continente. Para el segundo seminario, las autoridades españolas obtuvieron de inmediato la aceptación del gobierno ecuatoriano y se fijaron la fecha y el lugar de reunión.

Con estos antecedentes, expertos de varios países estudian los temas propuestos por las comisiones española y ecuatoriana y otros preparan los comentarios que harán a esas ponencias. Se tendrá así una visión múltiple de los problemas y, además, los delegados

oficiales de los países podrán aportar sus experiencias y conocimientos.

Excepto algún caso aislado, todos los países iberoamericanos han aceptado la invitación, entre ellos, Portugal y Brasil. Por otra parte y como una prueba de la aventura cultural hispánica que llegó a una importante porción del sur de los Estados Unidos, estará también presente una delegada de Santa Fe, Nuevo México, que espera disertar sobre tejidos de origen español que se conservan en ese estado.

Las reuniones se efectuarán en Quito, en los salones del CIESPAL de acuerdo con el programa ya elaborado. El miércoles 12 de noviembre los asistentes viajarán a esta ciudad para recibir en el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares información sobre artesanías de América y revisar procesos artesanales de tejidos y cerámica que presentarán artesanos de diversos lugares de la provincia del Azuay.

Es muy interesante que reuniones, insertas en un programa de celebración del encuentro de dos mundos, deje por el momento el marco político y desarrolle como tema la síntesis más completa del mestizaje y la fuerza expresiva de los pueblos iberoamericanos, dijeron los organizadores. El reencuentro de sus artesanías define todo un ciclo de contacto, aportación y creación que se puede mirar no sólo con perspectiva histórica sino como renovada y común tarea del porvenir.



Costumbres aborígenes

C 2 - XI - 86

Nuestros aborígenes han mezclado los antiguos ritos de la raza india con las prácticas del cristianismo que los trajera el conquistador.



Según cuenta la historia el Día de Finados los indígenas de varias tribus en sus mejores galas llegan hasta el campamento donde expresan "ángeles somos, del cielo venimos... pan pedimos, mazamorra pedimos".

Sentados en el suelo rememoran la vida del difunto, en estrofas dolientes de un dolor contagioso.

"Mamitico, bonito, tan bueno que era", "mamitico, bonito,

porque se iría dejándonos".

Por sentido práctico los otavaleños, al igual que muchas otras agrupaciones indígenas no consumen las viandas que han preparado expresamente para la ocasión: pan caliente, mazamorra morada, papas, cuy y chicha.

Al final de la tarde cada familia recoge sus pertenencias y se apresura a retomar el camino polvoroso de la vida y retornar a su hogar, pe-

ro antes deja bien acomodadas las viandas del difunto. Es creencia muy rancia de que en la noche las almas benditas — las ayas — vendrán por la noche a provisionarse de comestibles para todo el año.

Al anochecer, filas entristecidas van desapareciendo en lontananza. Las campanas de la iglesia parroquial lanzan al viento sus últimos toques funerarios. El alma se sobrecoge de nostalgia...

Las "almasantas"

C 2 - XI - 86

LA Fiesta de las Almas se realiza con gran regocijo en la parroquia de San Buenaventura, ubicada a poca distancia de Latacunga, los días 1° al 3 de noviembre de cada año.

El 1° de noviembre animados por una banda de músicos, cucuruchos y almasantas desfilan hacia la plaza, dentro de un marco de expectación y alegría. Los cucuruchos cuentan chistes y las almasantas "espantan" a los parroquianos, de todo un trecho. El cortejo recorre por las inmediaciones del cementerio y llega a la plaza en un ambiente de gran algarabía.

Por la noche, en la casa del sacerdote, los cucuruchos efectúan la matanza de un borrego, a quien simulan beberle la sangre, mientras circula el trago profusamente entre los asistentes. En ocasiones el borrego (cabeza y cuero) es colgado de una cuerda hasta el final de la fiesta.

El resto sirve para la preparación del caldo de borrego con el que desayunan el 2, día de los difuntos, el sacerdote en compañía de los devotos que llegan con las ofrendas para la misa. Todos los comensales disfrutan del borrego al son de la banda de música, y las ocurrencias de los cucuruchos.

El 2 de noviembre desaparecen las "almasantas".

A media mañana, el sacerdote recibe solamente la "bandera", y una vez reunidos todos marchan en procesión hasta la iglesia. Cada devoto lleva en sus manos las ofrendas (zanahorias, cuyes, uvas, habas, conejos, etc.), que son depositadas en una estera para el señor cura.

Una vez terminada la ceremonia en la iglesia, el cortejo retorna a la casa del sacerdote, donde continúan las libaciones. El día 3 el cuero y cabeza de borrego son bajados, y así ha terminado la Fiesta de las Almas en la localidad de San Buenaventura.

La colada morada y las guaguas de pan

C 2 - XI - 86

Hoy, 2 de noviembre, el pueblo ecuatoriano guarda a través de los años, una costumbre muy propia, cual es disfrutar de dos alimentos típicos: la colada o mazamorra morada y las guaguas de pan. Esta vieja costumbre, aun se la observa, especialmente en los sectores rurales del país.

La colada o mazamorra morada, es un plato típico que se sirve el día de los Difuntos, tanto por su color morado, señal de duelo, como por su contenido de frutas de esta época como la mora, el mortiño, la piña, naranjillas, frutillas, etc.

Este plato, se ha mantenido a través de los años, con ciertas modificaciones, de acuerdo a los sitios. Se la prepara en base a la harina de maíz morado, casi negro, molido y lavado en el agua de la misma tusa.

En poblaciones de la Sierra, la morada se la prepara unos tres o cuatro días antes de Finados para servirla fermentada. La colada morada tiene en su contenido: harina de maíz morado, moras, mortiños, naranjillas, piña picada, frutillas, hojas de naranja, hojas de hierba luisa, hojas de cedron, hojas de arravan, clavo de olor, pimienta dulce, canela, ishpingo y azúcar (de acuerdo a las disponibilidades).

Es costumbre además, el día de los Difuntos amasar pan.

Artesanía indígena expondrá en feria de integración

H-2-XI-86

PUYO. Una gran acogida ha recibido la II Feria de Integración Amazónica "Pastaza 86", que se realizará en esta ciudad del 7 al 10 de noviembre próximos, con motivo del 27 aniversario de provincialización de Pastaza.

Al respecto, el prefecto de Pastaza, Rafael Sancho, expresó su satisfacción por la respuesta que ha obtenido desde diferentes sectores de artesanos, productores, pequeños industriales y comerciantes, para participar en la feria exposición que ha organizado la corporación provincial, como uno de los números centrales del aniversario vigésimo séptimo de provincialización.

El personero provincial reveló la participación de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza, -OPIP-, organismo que cuenta actualmente con 15 mil afiliados, "que hará una de-

mostración de su producción, artesanía, agricultura y logros en cuanto se refiere al trabajo comunitario, en el que se ha alcanzado un altísimo nivel, gracias al aporte del Consejo Provincial".

El presidente de la OPIP, Héctor Villamil, de su parte, expresó su satisfacción por el programa maderero que se lleva adelante, a través del Centro de Componentes de Madera, en el que participan delegados de cada una de las tribus y comunidades indígenas, debiendo pasar por tres instancias hasta llegar a participar en la construcción de muebles, casas, etc..

Villamil puntualizó que durante 4 o 5 meses, los aspirantes reciben capacitación y practican en los talleres, para luego pasar a trabajos menores en la carpintería, hasta que finalmente pasan a formar parte del equipo de cons-

trucción que, en convenio con diferentes instituciones, está confeccionando muebles escolares, casas comunales y viviendas, con notable éxito.

Siendo la madera la principal materia prima de la región amazónica, expresó Rafael Sancho, es muy importante utilizarla para satisfacer las necesidades de la provincia y sobre todo porque al fomentar la industria maderera estamos creando innumerables fuentes de trabajo, permitiendo que los recursos económicos se queden en la provincia.

El prefecto de Pastaza reiteró la invitación para que los ecuatorianos visiten el Puyo, recorran la provincia con motivo de sus fiestas aniversarias y disfruten de la hospitalidad de colonos y nativos, apreciando plenamente el esfuerzo desplegado para salir del abandono y la pobreza.

LA CONQUISTA DE AMERICA A LA HORA DEL SIGLO XXI

Nueve de sus 40 millones de páginas serán informatizadas, en una primera etapa que concluirá en 1992. Su documentación es de enorme valor en cuanto a los datos históricos, jurídicos y sociológicos que aporta sobre América, desde la conquista.

U.N. 30-XI-86

Por Miguel Enesco

SEVILLA, España, (AFP).— El archivo de las Indias de Sevilla, que alberga viejos y ruidos documentos sobre la conquista y administración de América, y narra lo acontecido desde el Río Grande hasta la Patagonia entre los siglos XV a XIX, se va a poner a la hora del siglo XXI: nueve de sus 40 millones de páginas serán informatizadas, en una primera etapa que concluirá en 1992.

El proyecto fue presentado en Sevilla y es considerado "como pionero en Europa y primero que se acomete en España", según el director general de Bellas Artes, Miguel Satrustegui. Su sofisticación tecnológica es tal que el sistema informatizado podría incluso permitir que se realicen consultas — fuera del local sevillano — en países de América.

DESDE 1544

El archivo de Indias consta de 40 millones de páginas, por ambos lados: su documentación es de enorme valor en cuanto a los datos históricos, jurídicos y sociológicos que aporta sobre la vida en América, desde la conquista y durante su posterior administración por España. El archivo, cuyos documentos comenzaron a reunirse en 1544, es sin duda la colección más completa sobre este período histórico, subrayaba Rosario Parra, directora del archivo.

De ahí la importancia que ha despertado este proyecto. La primera etapa, con la informatización de nueve millones de páginas, costará 1.000 millones de pesetas (7,5 millones de dólares), sufragadas por el Ministerio español de Cultura, la empresa IBM-España y la Fundación Ramón Areces.

A partir de 1992 se proseguirá con la labor hasta la informatización total de los legajos, muchos de ellos en pésimo estado de conservación, según los responsables del proyecto.

Esta informatización permitirá ver al investigador los documentos en pantallas, con más nitidez que al natural y, mediante el uso del zoom, concentrarse en sus aspectos más importantes. Desde el punto de vista tecnológico, el proyecto obligará a los expertos del Centro IBM en la Universidad Autónoma de Madrid a perfeccionar ciertas técnicas, como las de filtrado, ya que muchos documentos son ahora ilegibles.

MILES DE PAGINAS

Unas quince personas trabajarán en el diseño del proyecto y

(pasa a la pág. 20)

Exceso de turistas en Galápagos

Hoy - 18 - X - 86

Se busca definir políticas para proteger el recurso turístico

SANTA CRUZ (Galápagos).— Ante la afluencia masiva y poco controlada de turistas a estas islas, las autoridades marítimas iniciaron una serie de acciones a fin de definir las políticas de manejo turístico en Galápagos.

Con este propósito, el contralmirante Alfonso Pinto, director general de Intereses Marítimos, y otros oficiales junto con funcionarios de la Estación Científica Charles Darwin y del Servicio del Parque Nacional Galápagos realizaron un recorrido por los sitios que han sufrido el mayor impacto en los últimos meses debido al excesivo número de visitantes.

En objeto de este recorrido fue analizar y definir las políticas a seguirse para proteger el recurso turístico.

Se enfatizó en aspectos como la seguridad de las naves y los servicios básicos que prestan, el número de pasajeros que transportan y los recorridos que realizan. Se habló de negar el zarpe de botes pesqueros con turistas por no ofrecer los servicios adecuados.

También se trató de la coordinación con Dituris y la Dirección de Aviación Civil para controlar la operación de agencias de viajes de dudosa seriedad, que no pueden asegurar la prestación de servicios ofrecidos.



(Viene de la pag. 19)

otras diez en el proceso de carga de datos. Se considera que a finales de 1989, el sistema empezará a estar a disposición de los investigadores que, con motivo del quinto centenario del descubrimiento de América, aumentarán a medida que se acerque 1992. Solamente en 1985 se realizaron en el archivo de indias de Sevilla más de 72.000 peticiones de consultas de documentos y cerca de 7.000 de mapas y planos.

Pero el estudio sobre el archivo no ha sido, ni mucho menos, agotado: "hay miles y miles de páginas que no han sido leídas y otras tantas, que si lo han sido pero (por razones materiales, como mal estado de los legajos) no han centrado la debida atención", afirma Rosario Parra.

La informatización del archivo puede, por lo tanto, permitir a los investigadores aclarar ciertos aspectos poco conocidos o ignorados de la conquista y administración de América durante más de cuatro siglos. Las "relaciones cruzadas" —una especie de memorización asociativa— que establecerá la informatización del archivo de indias permitirán cambiar las investigaciones en terrenos específicos de según Rosario Parra.

UN LARGO CAMINO

El archivo de indias habrá hecho así un largo camino: de la trabajosa y lenta reunión de documentos históricos que inició el Rey Carlos III hasta, en los albores del siglo XXI, su casi total informatización. Hasta finales del siglo XVIII, los documentos sobre el descubrimiento, conquista y administración de las "Indias Occidentales" estaban disgregados entre Simancas (provincia de Valladolid), Cádiz (puerto al sur del país) y la propia Sevilla.

El entonces cosmógrafo mayor de Indias del Rey Carlos III, Juan Bautista Muñoz, procedió a poner en marcha el proyecto. Llevar a la casa de las Lonjas de Sevilla todos los legajos, documentos o mapas que, con rigor burocrático, hacían alusión a este periodo de la historia. Hoy el esforzado cosmógrafo mayor del reino oficialmente daria crédito a sus ojos: su venerable archivo de las Indias Occidentales se ha puesto a la hora del siglo XXI.

Acelerado proceso de deforestación en campos

LOJA, 27.— De acuerdo a estudios realizados y que están incluidos en el Plan de Desarrollo de la Región Sur 1985-88 se ha constatado un acelerado proceso de reforestación.

Segun el documento se han constatado diversos problemas que afronta el sector silvícola, mencionándose entre ellos, la existencia de una gran extensión de cerca de 700 mil hectáreas deforestadas, de las cuales 500 mil se localizan en la provincia de Loja y las 200 mil restantes en El Oro. Además, en esta región, se registra una insuficiente investigación que determine qué plantas nativas y exóticas deben ser utilizadas durante el proceso de creación de bosques artificiales de producción, protección y cobertura, fenómeno que se manifiesta en una insuficiente producción de plantas, a lo cual hay que añadir la falta de compatibilidad entre las leyes forestales y la reforma agraria, lo cual no permite conservar los bosques protectores o de las zonas que podrían declararse parques nacionales y no existe una definición de dichos bosques entre los principales problemas que afectan al sector.

El Plan de Desarrollo menciona los objetivos que se pretende alcanzar para solucionar estos problemas, mediante la ejecución de programas y proyectos silvícolas, para lo cual se sugiere la forestación al mayor ritmo posible de las áreas consideradas como prioritarias, permitir el acceso a las líneas de crédito del Banco de Fomento, establecidas en el Plan Bosque, elevar la producción de los viveros, apoyar los programas del Plan Bosque.

Por otro lado se dice que es necesario lograr un adecuado reordenamiento en el uso de los suelos de acuerdo a su vocación, así como ampliar y profundizar el proceso investigativo sobre las especies nativas y exóticas a ser utilizadas en el proceso de forestación, así mismo se debería estudiar las leyes forestales y de reforma agraria introduciendo prohibiciones para que en los bosques protectores y parques nacionales, no se produzcan procesos de reforma agraria; y finalmente se anota que es imprescindible eliminar la política paternalista en el sector silvícola, por parte de ciertas instituciones públicas, para lo cual se debe establecer los costos reales de forestación por hectárea y determinar la

(Pasará a la pag. 21)

Estructuran mecanismos para control ambiental

C. 15-X-86

El Municipio de Quito estructura mecanismos de control ambiental que permita preservar a la ciudad y sus distritos de la contaminación en todos sus niveles.

Para el efecto la Dirección de Planificación del Ayuntamiento conjuntamente con el Ministerio de Agricultura, la Dirección Nacional Forestal y el Instituto Ecuatoriano de Recursos Hídricos se encuentran delimitando el bosque y vegetación protectores de la ciudad y estructurando la ordenanza de ubicación industrial.

La declaración del bosque protector de la urbe abarca siete áreas desde el flanco noroccidental de la parroquia San Antonio; el sector oriental del barrio San Antonio; el flanco oriental del área urba-

na de Quito, comprendida desde el Comité del Pueblo, al norte hasta la cooperativa Alba Paredo, al sur y el flanco suroriental que va desde la cooperativa de huertos familiares El Rosario hasta el límite sur del cantón Quito; el sector suroccidental desde el límite sur del cantón hasta empatar con el bosque protector del Pichincha, el sector occidental del área urbana de Quito; bosque protector del Pichincha y el cerro del Baló.

La declaración del bosque protector, señala la Dirección de Planificación pretende brindar a la ciudad y a sus habitantes un estudio técnico para cumplir con las metas y objetivos planteados por el plan de ordenamiento de la ciudad.

Dentro del plan de conservación ambiental, la Municipalidad se encuentra

también desarrollando un proyecto para la adecuada ubicación de las industrias en el área urbana de la ciudad y su micro-región. Este estudio lo realiza el Cabildo conjuntamente con el INEN, el IESS, el IEOS y la Cámara de Industrias de Pichincha.

El estudio determinará las industrias contaminantes que se encuentran ubicadas en el área urbana de la ciudad, que no son compatibles con las áreas consolidadas de vivienda y que deberán ser reubicadas en zonas industrializadas determinadas en el estudio del plan de ordenamiento de la ciudad.

Todas esas medidas, afirma Planificación, servirán para preservar la reserva natural que garantiza una estabilidad de las condiciones ambientales de la urbe en términos de oxigenación del aire, forestación y balance ecológico, definiendo, consolidando y conciliando los usos de esas áreas, las mismas que constituyen la reserva ecológica, paisajística de la ciudad y garantizan su equilibrio ambiental futuro.

EL COMERCIO

16 de octubre de 1986

Grupo "Tierra viva" en defensa de la naturaleza

CUENCA, 15 (Ecuadoradio).— El grupo ecológico "Tierra Viva" liderado por el señor Cornelio Montinos, viene de cumplir una labor altamente significativa y de trascendencia en nuestro medio, sin embargo de la poca preocupación que parece tener en altas esferas gubernamentales y de los gobiernos locales.

Tierra Viva, con éxito hizo factible la presencia en Cuenca, concretamente en los bosques de Mazán, de una misión científica británica de más de 30 integrantes que tras una permanencia de 60 días, han cumplido una labor nunca antes hecha en el país y de cuyos resultados se espera alcanzar notables frutos.

Tierra Viva a través de su órgano oficial, da cuenta de sus esfuerzos cumplidos en la amazonia, en las islas Galápagos, en el Litoral, en el callejón interandino, en el Azuay, en el valle de Cuenca, la destrucción y devastación de los recursos naturales renovables y no renovables no conocen límite, merced al descuido de las autoridades, de la ignorancia de la población y del afán de lucro.

En vista de todos estos aspectos negativos "Tierra Viva" ha tomado la responsabilidad, al menos en Cuenca, en nombre de la ciudadanía de difundir los principios de defensa, recuperación y preservación de

la naturaleza y de las comunidades humanas por todos los medios a su alcance, por tratarse de una tarea impostergable en el marco de la sobrevivencia ahora seriamente amenazada.

Hoy, día mundial del hábitat

C. 6-10-86

La Organización de las Naciones Unidas designó al primer lunes de octubre como el "Día Mundial del Hábitat". Al celebrarse hoy ese día, para el Ecuador, como para todo país en desarrollo, se plantea el problema de cómo resolver su crecimiento conjugando las necesidades humanas y la conservación del medio ambiente.

Para Carlos Rhon, experto de la Junta Nacional de la Vivienda, el problema consiste en diseñar una estrategia de política sobre asentamientos humanos capaz de "lograr un desarrollo ordenado y equilibrado, sustentado en una base económica que permita el reordenamiento poblacional entre el campo y la ciudad".

Esto cobra mayor importancia, a juicio del experto, si se considera que para el año 2000 Ecuador tendrá 11,7 millones de habitantes, de los cuales el 73 por ciento estarán en las áreas urbanas.

Ese mismo año, Quito y Guayaquil concentrarán el 54,7 por ciento de la población urbana total, mientras que las ciudades medias albergarán a un 32,5 por ciento de pobladores.

En opinión del funcionario, el hacinamiento en las áreas urbanas deberá ser enfrentado desde ya con medidas que tiendan a robustecer las ciudades medias, "dotándoles funciones según su vocación industrial, portuaria, de servicios u otros".

Asimismo, señala Rhon, es necesario crear una base legal para la política de asentamientos, y elevarla a ley como única forma de tener líneas concretas a seguir en el futuro, que eviten que el Ecuador del año 2000 sea un sistema poblacional anárquicamente concentrado y limitado en sus posibilidades de desarrollo.

DICCIONARIO ECOLOGICO C. 24-X-86

La Casa de la Cultura Ecuatoriana y el Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales, realizarán el 28 de octubre a las 18h30, en el local de esta última institución, el lanzamiento del libro: DICCIONARIO ECOLOGICO Energético Ecuatoriano, de Fausto Sarmiento Rodríguez. PANEL

(Viene de la pág. 20)

imposibilidad de que las entidades del sector público asuman costo alguno del proceso de forestación.

Para resolver estos problemas básicos y emprender los objetivos planteados, el Plan contiene los diferentes programas con la respectiva programación.

La leyenda

negra

C. 25-10-86

Por Franklin Barriga López

LA Asamblea General de las Naciones Unidas, hace pocos días, suspendió sus deliberaciones, en razón de los encendidos debates producidos. La causa, para la fulminante resolución, fue el Descubrimiento de América. Desde hace siglos y hasta el momento, el tema que estu-

Hay que adelantarse a los economistas

H-20-X-86

Por eso el Dr. Tjitte de Vries, director del departamento de Biología de la Universidad Católica, entidad que, con Natura, organizó la VIII reunión mundial de especialistas en cocodrilos, dijo que, entre otras cosas, el encuentro tenía por objeto enfatizar el papel que juega el caimán en el ecosistema del bosque tropical.

También dijo que en el Ecuador existen cinco especies de cocodrilos. En tres áreas del país las poblaciones de cocodrilos viven en sitios protegidos: la reserva faunística de Cuyabeno, la reserva biológica de Limoncocha y el parque nacional Yasuni. "Esperamos dar un paso adelante para llegar a conocer con más detalle la historia natural del cocodrilo y su papel en el medio ambiente, en el bosque tropical, que el hombre moderno trata de explotar con serios daños para un futuro cercano."

"Si los especialistas no nos dan una respuesta concreta, los economistas se nos adelantan con sus programas de uso del recurso natural a corto plazo."

"Es mi deseo que en esta VIII

"Los recursos naturales hay que manejarlos con conciencia y no sólo explotarlos"

reunión mundial de especialistas en cocodrilos podamos llegar a una evaluación de lo ya conocido y dar prioridad a estudios que ayuden a presentar ideas claras para un plan de manejo de áreas naturales donde puedan sobrevivir los cocodrilos".

Por su parte Eduardo Asanza, el otro capo de la reunión, señaló que la depredación de la fauna y de la ecología se ve agravada por la situación económica de nuestros países, que tienen una deuda enorme y tratan de obtener mayor cantidad de recursos a través de la exportación de nuestros recursos naturales, que permite obtener ganancias a corto plazo. "Los recursos naturales hay que manejarlos con conciencia y no sólo explotarlos", dijo.

vo a punto de causar enfrentamientos entre los delegados a la ONU, genera, a todo nivel, encendidas controversias. El dilema planteado es el siguiente: ¿fue o no ventajosa la llegada de los españoles a este continente, a partir del 12 de octubre de 1492?

En el alto foro internacional se escucharon, de acuerdo a la versión de las agencias noticiosas a seguidores de cada una de las corrientes. Casi la totalidad de africanos y caribeños afirmaron que el mencionado Descubrimiento no fue otra cosa que el inicio de la esclavitud. Otros, restaron a Colón todo mérito en la empresa, adjudicando la gloria inicial a los vikingos y a los navegantes irlandeses que, mucho tiempo atrás de la epopeya del siglo XV, arribaron a sectores de esta parte del mundo. Diversos argumentos de negatividad se pudieron esgrimir en la ocasión referida.

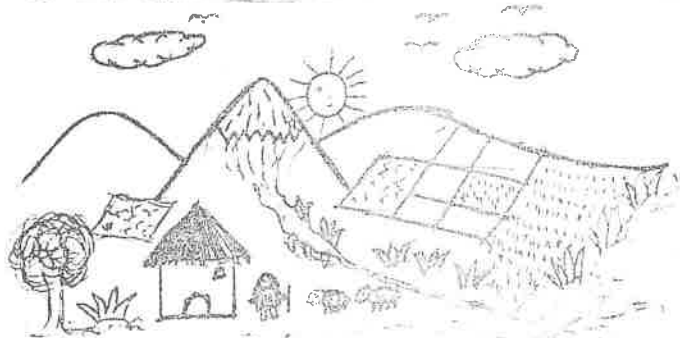
Juzgan los españoles una leyenda negra las crueldades que se les acusa cometieron en el Nuevo Mundo. Interesante estudio, al respecto, publicó en 1949 en la revista "Américas", Carlos Dávila, ex-Presidente Provisional de Chile y ex-Secretario General de la OEA. Interrogaba dicho intelectual: "¿Hasta qué punto los españoles fueron inhumanos o heroicos?". Más adelante, aseveraba: "La leyenda negra llegó hasta mi generación como idea dogma, cómoda, progresista, erudita y siniestra. Se difundió la idea de una conquista bárbara, seguida por un régimen colonial caracterizado por la crueldad, el obscurantismo, la miseria, la explotación implacable, la incapacidad política, la administración ineficiente y la incultura total". Por cierto, Carlos Dávila ayuda a entender lo valioso de la presencia ibérica.

A menudo, las controversias se llenan de pasión y, en no pocas ocasiones, impiden juzgar los acontecimientos con la debida ecuanimidad. Hay personas que siguen creyendo que el tiempo no ha transcurrido, que cerca de medio milenio de frontal influencia española nada significa, que la reconquista aborigen debe ser un mandato inaplazable, en fin, cuantas otras cosas que pecan por falta de visión contemporánea de la realidad de Latinoamérica.

La Historia suficientemente ha enfocado la conquista y la colonización, en sus miserias y grandezas. Nada puede ser sujeto de análisis de manera unilateral, amparándose en prejuicios y, peor, en tardios revanchismos.

Así como se había de las mitas y otras abominables situaciones impuestas por los triunfadores, se debe también resaltar lo positivo del apareamiento de los españoles en suelo americano. El pretérito está dado de la manera conocida, en páginas de honor y sufrimiento, de humillaciones y pequeñeces, pero asimismo de sacrificio y heroicidad, de fundamentales valores que no pueden ser negados ni por el más cerrado fanatismo.

Lo que ahora constituyen los países latinoamericanos parten de una robusta raíz aborigen, se enriquecen con el aporte europeo y se complementan con la presencia africana. Tres vertientes que hacen el cauce de nuestra identidad.



¿Pescadores o "pescadores"? Hoy - 26-X-86

"Descendemos de Lamech. Por eso somos pequeños y cobrizos. Lamech pecó y fue castigado. Cuando nos convirtamos, volveremos a ser altos y rubios". Así confesaba esperanzadamente -¿vergozosamente?- un indio otavaleño, los beneficios de su nueva fe mormona.

"Quema tus brassieres, sí, sí, sí, quéalos" dice una canción liberadora del grupo de los Hijos de Dios que predica entre nosotros el amor, un amor drogado y voluptuoso, el amor de "Dios".

El páramo se acalambra de frío. Lo gobierna un viento grosero, ejecutivo. Tristeza. Soledad. Los internos de un colegio neorreligioso de Cotopaxi lucen -o más bien deslucen- famélicos. No han comido en día y medio. "Pero no, no tenemos hambre. Nos alimentamos del espíritu. La materia es mala". De este modo entretienen las tripas y alimentan su fe esos fervorosos adolescentes domesticados en nombre de Jesús.

La otra cara de la medalla: algunos de los grupos religiosos fomentan el liderazgo popular, dan más participación a la mujer, logran unir mejor a la familia, han desterrado por completo el alcoholismo...

Un hecho es claro. El sentido de ese hecho es paradójico, enigmático. Nuestra patria o mejor nuestra Fatherland o Motherland no solo ya no es una "isla de paz" (Marineros de agua dulce: ¿Y cuándo lo fue? Hubo conquista, encomiendas, mitas, obrajes, negrerismo esclavista, concertaje, huasipungo: a eso han llamado isla de paz los pacíficos de este país con orillas al Pacífico), sino también es ahora un archipiélago religioso. Los grupos no católicos suman el 4.5 por ciento de la población total del país, cuando hace veinte años eran escasísimos. Los evangélicos en este año llegaban a 250 mil. En 1960, eran 13 mil. Están divididos en Unión Misionera Evangélica y pentecostales y estos en Asamblea de Dios, cuadrangulares, Pentecostal Unida, indepen-

dientes. Los de la Unión o Alianza han florecido entre los indígenas del Chimborazo (Asociación Indígena Evangélica del Chimborazo). Los pentecostales que constituyen el 30 por ciento de los evangélicos son fuertes en los sectores populares y marginados de la Costa.

Los grupos llamados "marginamente cristianos" están formados por mormones y testigos de Jehová. Los primeros llegan a 50 mil y los otros a 10 mil. Ambos tienen mucho más prosélitos en la provincia del Guayas. Un grupo de origen no cristiano, no norteamericano, es el de los bahai's que dicen ser 30 mil solo adultos. Cuentan con una radio en Otavalo. Pero quedan otros grupos más exóticos.

¿Cuál es el sentido de esta primavera religiosa? "Primavera tarda. Pero es tan dulce y bella cuando llega". ¿Obedece su floración a motivos auténtica y plenamente religiosos? ¿Son al menos algunos de ellos avanzadas ideológicas y activistas de los EE.UU.? ¿Es benéfica su presencia entre nosotros en términos religiosos, culturales, políticos, pragmáticos? ¿Los ampara nuestra obsoleta (1937) Ley de Cultos que no tiene siquiera un reglamento? ¿Están todos inscritos en el Ministerio de Gobierno? ¿Cuánto hay de prejuicio en quienes los miran con malos ojos? ¿Cuánto de prejuicio racial, de dogmatismo e intolerancia hay en la doctrina que predicán? ¿Libertad de conciencia o Inquisición? ¿Nos conviene la desmovilización ideológica que produce su celo religioso respecto de los avances de la conciencia liberadora?

Alguien debía haber tomado la iniciativa de discutir a fondo, sin prejuicios, con objetividad y conocimiento de causa, estas preguntas. Y este alguien, estos "alguienes" han sido monseñor Luna Tobar, arzobispo de Cuenca (católico), Felipe Adolf, secretario ejecutivo del Consejo Latinoamericano de Iglesias (protestantes históricas) y Allan Kirton, presidente del Consejo de Iglesias del Caribe (protestantes

Por Simón Espinosa

históricas y católica). Una treintena de obispos católicos, pastores protestantes, teólogos y expertos se reunirá en Cuenca del 4 al 10 de noviembre en el Primer Encuentro Ecuménico Latinoamericano, de carácter no oficial, para examinar estos interrogantes, que atañen no solo a Ecuador sino a toda América latina. Encuentro reunido bajo el signo de la solidaridad latinoamericana, del empeño pastoral liberalizador, del mandato de Jesús: "Que todos sean uno como Tú Padre y Yo somos uno".

El jueves pasado hubo una conferencia de prensa aquí en Quito para anunciar y explicar este Encuentro. Fueron invitados como sesenta periodistas.

Asistieron ni siquiera una docena. Por lo visto, más trascendencia tuvo la noticia de que los de la Embajada Americana en Moscú estaban barriendo el piso y cocinando. ¡Oh alienación! Tan dulce y bella cuando llegas.



Doña Rosario Yampanash Chumap

Sup. Ancestral

C. 26-X-86

Por Fernando Villarreal G.

DICEN que Rosario Yampanash Chumap viuda de Ayuy, llora como lloran las mujeres shuar cuando muere el esposo: con un sentimiento profundo y el dolor marcado en cada uno de sus gestos. Fue en otros años cuando no tenía tantos nietos, cuando todavía no cambiaban los tiempos para los habitantes de Yanzatza. Ese pueblo grande que se hiciera cantón en noviembre de 1981, con las parroquias de El Pangui, Los Encuentros y Chicaña, antes que tuviera 5.000 habitantes en el casco urbano y 18.000 en todo el cantón, un 40% de la población total de la provincia de Zamora Chinchipe. Doña Rosario es de Yanzatza porque ese pueblo (Yanzatza quiere decir "Valle de las luciérnagas") de origen shuar. A 700 metros sobre el nivel del mar, se encuentra en un valle fértil y algunas obras de infraestructura están a punto de culminarse con trabajos del Municipio y otras se hallan finalizadas.

Los inviernos de Yanzatza nunca dejan de ser lluviosos. Durante noches enteras se siente el golpe del agua en el techo de las casas de los colonos que en un 90% provienen de Loja. Cuando quedó sola doña Rosario, lloró como un invierno de Yanzatza. Ella es quien recuerda que los más antiguos colonos de la población cuentan que no habla agua por Macará, Carimanga, Zapotillo por allá en 1960. Los que estaban asentados en Yanzatza tenían que defender las propiedades con la escopeta en la mano. La gente venida de otros lugares cruzaba el río Yacuambi (Yacuambi: Aguas profundas), el paso en canoa a palanca era difícil.

EL RIO ZAMORA

Y ante las vicisitudes que ofrecían las circunstancias, familias enteras navegaban en el río Zamora, cuando el caudal era considerable. Hoy ha disminuido mucho y hacerlo resulta imposible. En otros tiempos decenas de canoas orillaban en un pequeño puerto fluvial con las cosas de los colonos. En numerosas ocasiones por las noches la gente despertaba con cualquier ruido y se levantaba con el arma en la mano y el dedo en el gatillo. "Nunca encontramos nada, más bien eran alucinaciones o ideas de que se llevaban las embarcaciones con todo lo que tenían en su

interior. Ahora ya nada es igual. Yanzatza es la población más grande y de mayor actividad en la provincia. Los productores dependemos de tres puentes basarelas para traer los productos del otro lado del río Zamora y también de las gabarras de Zumbi, Los Encuentros y la de Chuchumbietza (límite provincia de Zamora Chinchipe con Morona Santiago) son las palabras de un colono.

Mientras tanto, en las canteras de la zona, la gente también empezó a buscar oro hasta con compresores. Llegó la fiebre por el metal amarillo. Los zamoranos a su provincia la llaman "la provincia de oro". Tienen razón: son cientos y miles los que llegan a escarbar la tierra o sumergir pies y manos en los ríos con rudimentarias bateas, buscando en las arenas negras las "chispitas" doradas.

Todo eso tiene sin cuidado a doña Rosario Yampanash Chumap, la mujer más antigua de Yanzatza, que vive en una casita allá donde comienza el monte a pocos cientos de metros del centro de la urbe. Nunca aprendió a hablar castellano. Lo dice una hija que se queja de que "toditos los guaguas están enfermos". La parasitosis aguda es un azote en todo el pueblo, el agua es pésima porque en la parte alta de donde viene el líquido, defecan y orinan los animales. Doña Rosario, esposa del difunto Martín Ayuy, una calle de Yanzatza lleva su nombre, demora 15 minutos en arreglarse para salir a conversar con nosotros. Hace bromas en su lengua y muestra su rostro y parte del cuello ennegrecido con el tinte de alguna planta. Nació en Soapaca, un punto que queda a 20 kilómetros de distancia.

¿CUANTOS AÑOS TIENE?

"Antes nacíamos y nos hacíamos anotar, ahora distinto". Con estas palabras doña Rosario no sabe cuántos años tiene (sin duda pasa de los ochenta).

Dos veces ha quedado viuda esta mujer shuar: del primer marido tuvo seis hijos y del segundo dos. Muestra sus pies anchos y dedos deformes, su piel arrugada. "Mi marido Martín (segundo esposo) fue quien hizo la primera casa, tenía vivienda abajo pero le quitaron colonos. Hizo otra vivienda y se formó el pueblo. Esto puro mente, niño."

La anciana se acuerda de cuando cazaban venado, armadillo y la guanchaca de sus hijos y de que esas tierras eran de nadie. "Los colonos, -dice en su media lengua castellana- oro, fincas, oro no más trabajaban. Llegaron después de nosotros. Antes tierras eran de los

shuar"

Doña Rosario nunca salió de Yanzatza y jamás se ha olvidado de las costumbres de su gente: la cacería, la pesca y la caza dispersa que levantan en la selva según las circunstancias e intereses de la vida familiar. El marido, Martín Ayuy, tuvo cuatro mujeres en distintas casas.

Doña Rosario Yampanash Chumap vive con sus hijos, yernos y nietos. Cuando se cansa de hablar, se levanta y camina dando pasos lentos y pesados como el sueño de su pequeño nieto que se encuentra sobre una banca de madera cubierto con una manta. Suda copiosamente y hace cinco días que tiene fiebre.



Al hermoso valle de Yanzatza también llegaron los colonos. Al principio, los moradores del lugar —de origen shuar— debieron permanecer atentos y cuidadosos de sus pertenencias, después, se fue formando el pueblo. En Yanzatza vive doña Rosario que cuenta de aquellas historias que aún no se borran en su memoria octogenaria.

La mordida de la culebra venenosa

Por Fernando Villarreal G.

LA gente del centro Shaima cuenta que en otros tiempos el pueblo shuar era uno solo, se vivía comunitariamente y no existían las fronteras. El Shuar y achuar eran el mismo grupo.

Vinieron los invasores de la historia y el selvático e indomable shuar se vio obligado a dispersarse. Alcanzó distintos puntos de la selva en las provincias de Morona Santiago, Pastaza y Zamora Chinchipe. Muchos se quedaron en la espesura de Zamora Chinchipe, a orillas del río Nangaritzza, uno de esos pueblitos es el Centro Shaima, a cinco horas de canoa a motor tomando como punto de partida a la parroquia de Guayzimi. A tres horas de camino hay una cueva profunda, sin final según aquellos que la conocen, donde también hay tayos que los shuar cogen para comer en los meses de abril y mayo, los polluelos tiernos de gran poder nutritivo. Juan Chuinda, el hombre del relato, habla del clima, dice que ahí no se puede precisar cuando llueve y en esta temporada considerada como verano, pueden pasar ocho días y no cae una gota de agua. Chuinda reafirma también las horas antes contera Mateo Pardo Teodoro Viñan y Rogelio Villalta la existencia de "La Canga Perdida" en la parte alta del río Nangaritzza, cerca de las minas de Cangazo, que explotaron los españoles en otra época y que nunca nadie ha podido encontrar.

No les interesa el oro

A los Shuar de las riberas del Nangaritzza no les interesa el oro. En cambio si hacen comercio cambian una gallina por un poco de viveres, por ejemplo arroz, azúcar, manteca. De esta manera varían un poco su alimentación que es a base de plátano y yuca, que alternan con pescado cogido generalmente con barbasco y, en escasas ocasiones, con dinamita. El cabo del destacamento de Shaima, Víctor Quilumba,

orillas del Nangaritzza justo donde desemboca el río Numbatacaino, con quien estuvimos durante dos días, afirma que el barbasco envenena toda el agua. Con los ojos brillantes y mostrando una sonrisa en su piel morena esmeraldeña, anota: "Echar un poco de barbasco en Shaima y los efectos pueden llegar a Guayzimi".

Los moradores del Valle del Nangaritzza, llevan una vida completamente distinta a la de los centros poblados de la provincia de Zamora Chinchipe y del país, ya sean shuar, colonos o militares que siempre permanecen alertas pese a todas las vicisitudes por cualquier eventualidad: puede ser el destacamento de Miazzi o Shaima. El cabo Quilumba también es un personaje en el río. Humano en su comportamiento y muchas veces es la salvación de algún colono. El militar cuenta una historia.

La culebra

"En esta zona el peor peligro es la culebra. El otro día llegó la señora Rosa de Chuirá mordida de la culebra en una pierna. Habían pasado cuatro horas y yo pienso que se moría. Es hija de un colono de Machaia casada con un shuar. Cuando sintió que le hincaban los finos dientes en una de sus extremidades, eran las 12 del día. Aun tuvo ánimo para partir en dos la serpiente con el machete y ponerse su guagua más pequeña a la espalda y coger al otro de la mano para llevarse los con ella hasta su casa.

Llamó a una vecina para que le avisaran a su esposo que estaba en el mote trabajando. Aquí ninguna mujer se mueve sin el permiso del marido, así se muera. Este llegó tiempo después en canoa a remo la trajo al destacamento para que le proporcionáramos un suero antiofídico. El colono pidió primero un poco de trago puro, se puso en la boca mezclado con jugo de limón y junto con ello chupaba el veneno de la herida y se volvió inconsciente a la señora. Por eso tenía en Shaima y ver lo que se vivía. La di el único suero que quedaba, advirtiéndole que

había que aplicarlo lo antes posible. Creí que la señora se moría, razón por la cual estuve a punto de ponerle la inyección. Pero el hombre dijo que se llevaba el suero y a su mujer donde el enfermero de su centro comunal Nuevo Paraíso, donde tenía su finca. Le dimos a beber un traguito de aguardiente a la esposa que apenas quiso abrir los ojos. El hombre expresó: "a las seis de la tarde estaré en casa", la culebra había clavado su ponzoña al mediodía. Y se fue el colono, bogando a golpe de remo río arriba. El lugar mordido estaba completamente hinchado y a la enferma le dolía todo el cuerpo.

El hombre regresó al día siguiente y manifestó que la esposa estaba igual, no mejoraba ni empeoraba. 24 horas después de haber aplicado el suero, empezó la recuperación y a las 48 horas la afectada estuvo fuera de peligro".

Lo curioso es que la mujer de este caso ha sido mordida tres veces por culebras venenosas en la misma pierna. Da la impresión que los efectos de la ponzoña llegan hasta cierto grado y de ahí no pasan. Doña Rosa Chuirá — a quien tuvimos la oportunidad de conocer — parece que ha desarrollado anticuerpos en su propio organismo. La última vez permaneció algo más de 6 horas con el veneno.

Los nativos — especialmente — y también los colonos que han aprendido la receta, para la mordedura de culebra usan el PIPÍPIPI, la hoja de un árbol de sabor muy amargo. La machacan así molliendola y la aplican en la herida. También la dan a beber al enfermo. Aseguran que es un remedio muy efectivo y que muchos que lo han tomado han salvado la vida bebiendo la pocima. En Nuevo Paraíso uno de los antiguos moradores de zona desdentada y las encías sangrantes, cuando recuerda lo sucedido se santigua y dice: "A la señora Rosa no la mata la culebra. Ya le picó tres veces en el pie de el Padre del Hijo y del Espíritu Santo".

¿Y la yaguashca? C-2-Nov-86

Nuestros pueblos tampoco han llegado a ser diferentes dentro de su cultura. En el caso de los rebeldes indios shuar (nunca pudieron ser sometidos por los españoles, y cuando llegaron a sublevarse contra el conquistador, quemaron y arrasaron con las más grandes gobernaciones españolas, tal es el caso de Logroño, en la provincia de Morona Santiago de la cual no quedaron ni vestigios. Actualmente Logroño es un pueblo de colonos), hasta la fecha y desde tiempos inmemoriales consume la yaguashca. Como una etapa importante y fundamental de la vida. Así como el joven tiene que aprender a disparar con la bodoquera los dardos envenenados o cazar el tigre, en algún momento de su existencia también tiene que beber el brevaje. Ampam Karakras nos contaba en cierta ocasión que nos acompañó a las selvas de Morona Santiago, que la primera vez que bebió la yaguashca vio la muerte de su propia madre en sus alucinaciones, que a él le parecieron la

realidad más absoluta. "Vi... —decía Ampam—, como la habían colocado en la casa cuando llegaba una tarde. La estaban relando y yo sufría mucho. Sentí anestesia y mucha tristeza. A los meses ocurrió exactamente igual: mamá murió y me tocó vivir lo mismo que experimenté con los efectos de la yaguashca". En este relato de Ampam, la Parasitología decía que fue un hecho premonitorio. El shuar supo antes, lo que vendría después.

Con respecto a estas comparaciones, la doctora Barragán opina que el uso de la droga se ha degenerado socialmente. "Los indios usaban la droga para "integrarse a la sociedad", los hippies en cambio la usaban para "marginarse de la sociedad". (En este caso la socióloga menciona a los hippies como uno de los grupos representativos de la juventud de nuestro siglo, como los iniciadores de una corriente.

(Concluirá)

Coca: destierro y retorno

C. 27-10-86

CUANDO un puñado de españoles invadió el gran imperio de los Incas a principios del siglo XVI, el uso de la coca ya era parte de una milenaria y generalizada tradición que abarcaba todo lo que hoy es el Ecuador, Perú y Bolivia. Parafernalia de procedencia arqueológica prueba que el uso de agentes psicotrópicos se remonta al cuarto milenio antes de Cristo en la costa ecuatoriana en épocas de la cultura Valdivia.

Durante la evangelización de las poblaciones autóctonas y su esclavización por medio del sistema de las encomiendas, los santos frailes que acompañaron a los conquistadores fomentaron la continuación del uso de la coca entre la población indígena de las regiones andinas del Perú y Bolivia. Descubrieron que el indio que masca las hojas de coca come menos, trabaja más y tiende a no sublevarse. Por algún motivo, que hasta ahora nadie me ha podido explicar, el clero colonial adoptó una política diferente para la Real Audiencia de Quito, suprimiendo los sembríos y erradicando el uso de coca en el área septentrional andina.

Como consecuencia de esta política disparateja, quedó desterrada por siglos del Ecuador la coca, mientras que los descendientes de los legendarios chasquis de los An-

Por Presley Norton

des centrales y meridionales seguían impulsados por este combustible, trotando incansables bajo pesadas cargas por los antiguos senderos de sus antepasados. En los siglos XVIII y XIX la farmacopea europea descubrió los múltiples usos medicinales de la coca. Las estribaciones orientales de los Andes peruanos y bolivianos siguieron siendo el escenario del cultivo ininterrumpido del arbusto mágico, ya no sólo para el consumo de la población indígena local, sino también (como la cinchona y la canela), para diversas aplicaciones en Europa y Norteamérica.

A fines del siglo XIX y en el primer cuarto de éste, los beneficios de la coca llegaron a tener una aceptación universal, sin que todavía se entienda los graves peligros que conlleva. En cualquiera farmacia o tienda general de abastos se podía adquirir libremente soporíficos, jarabes calmantes o tónicos refortalecientes con un alto contenido de coca o de opio. Un calmante estomacal que primero se vendió en la ciudad de Atlanta, en el estado de Georgia a base de cierta cantidad de

cocaína, resultó tan agradable para el paladar, que se convirtió en la primera bebida gaseosa y su distribución se regó rápidamente por toda Norteamérica y luego el mundo. Su nombre: Coca Cola (ya no le agregan coca).

En los años 20 la cocaína se convirtió en la droga de élite en Europa y Norteamérica. Era costosa, tres chic, limpia y se creía hasta hace poco que no formaba adicción física. Los señoritos de Guayaquil usaron cocaína desde esa época, principalmente para revivir los ánimos y continuar la farra o para desvanecer el chuchaqui e ir directamente del baile a la oficina. Para ellos, la coca no era un fin en sí, sino el medio que les permitía seguir bailando y chupando cuando meros mortales caían extenuados por el camino.

De esta manera, la hoja psicotrópica que fue erradicada del Ecuador hace siglos por los dominicos, jesuitas y franciscanos efectuó su retorno, transformada esta vez en polvo blanco y juguete de élite. Pasaría medio siglo hasta que su uso se convierta una vez más, ya no en juguete de pocos, sino en una de las más siniestras lacras de nuestra civilización. La coca definitivamente retornó al Ecuador y se conspira a convertirla en rey.

Lamentan intervención estatal

H. 31-X-86

El vicepresidente de la CONFENIAE denunció que es lamentable que algunas instituciones del Estado como el ministerio de Bienestar Social y otras autoridades del gobierno estén prestando la colaboración y asesoramiento "a estos amargados ciudadanos que lo único que buscan es sembrar el caos y la destrucción del pueblo Shuar y la ciudadanía ecuatoriana de Morona Santiago".

Responsabilizó por lo que sucede al gobierno, a dicho ministerio y a otras autoridades que colaboraron en la creación de este conflicto social, denunciando "a la opinión pública nacional e internacional que este gobierno de reconstrucción está destruyendo lo que el pueblo Shuar con su propio esfuerzo está construyendo, es decir, una sociedad más justa y más unida".

División en federación Shuar

Siguen problemas en el Oriente

Del 1 al 10 de noviembre se realizará en Quito el Encuentro Nacional de la Coordinadora Nacional de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. En la gráfica, algunas de un Encuentro anterior.

A evento asistirán representantes de federaciones indígenas, y grupos de base de la costa, sierra y oriente ecuatorianos.

Uno de los problemas que afronta una importante nacionalidad indígena del oriente, la Shuar, es la confusión creada por agentes divisionistas, manifiesta la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE), que ofreció una detallada explicación.

El pueblo Shuar se reúne en una federación que abarca las cuatro provincias amazónicas y algunos centros Shuar de la costa, y que fue aprobada por el Estado el 22 de octubre de 1964, con el fin primordial de mantener la unidad del pueblo Shuar y mejorar su nivel de vida, revela la CONFENIAE.

Aun sin fondos del Estado, la Federación ha contribuido al desarrollo del país mediante obras efectuadas con el esfuerzo mancomunado de sus asociados

En vista de esta actitud, la asamblea resolvió sancionarios con la suspensión por dos años del derecho de ocupar cargos directivos en los diferentes centros y Asociaciones de la Federación Shuar.

La CONFENIAE indicó que a partir de enero del presente año los ex-dirigentes iniciaron una campaña disociadora, con calumnias y difamaciones en contra de los dirigentes y socios de la



Se reunirán representantes de los pueblos indígenas del Ecuador

Federación Shuar pretendiendo aparecer como los verdaderos dirigentes y representantes del pueblo Shuar.

Para el efecto se han valido de algunos medios de comunicación, confundiendo a la opinión pública con informaciones sin fundamento y distorsionadas y actitudes demagógicas. Los falsos dirigentes cuentan con el apoyo del gobierno central por intermedio de autoridades pro-

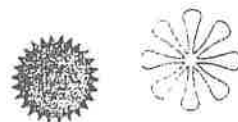
Los expulsados quieren aparecer como representantes del pueblo Shuar

En 1964 un grupo de dirigentes comenzaron a administrar y utilizar mal los fondos de la Federación Shuar sin los respectivos justificativos, señala la CONFENIAE. Al presentar los centros Shuar y las Asociaciones su reclamo, en agosto de 1985 se destituye al directorio que encabezaban Bartolomé Juepa, Enrique Narinkias y otros.

Los dirigentes destituidos nuevamente quisieron que el pueblo Shuar eligiera como sus representantes, pero la asamblea de mayo de 1986 no tomó en cuenta sus planteamientos al contrario, al ser comprobados con documentos los resultados de su mala administración, los ex-dirigentes Roberto Narinkias, Enrique Narinkias abandonaron la sala de la asamblea, seguidos por 52 socios



A grandes problemas, grandes soluciones



Por Jorge Hernández de
EL COMERCIO

Madera, riqueza no explotada

Pastaza es una provincia húmeda y muy lluviosa. Tiene una pluviosidad que pasa los 4.200 milímetros por año, razón por la cual esta cubierta por selvas vírgenes en las que existen muchas especies de maderas.

Tanto los nativos como los colonos afirman que la mayor riqueza de esta provincia radica en que existen más de 30.000 kilómetros de bosques no explotados en sus 34.000 kilómetros de superficie. Otro de los factores determinantes para la existencia de los bosques es la presencia de centenares de ríos que bajan desde la cordillera central de los Andes, siendo los principales: Pastaza, Curaray, Bobonaza, Conambo, Pindo-Yacu, Pindo, Puyo, Allpayacu, Anzu, Pambay y Arajuno.

Pastaza como una provincia de clima subtropical y tropical tiene una

"A grandes problemas, grandes soluciones", manifiesta el Prefecto de Pastaza, Rafael Sancho, al dar a conocer una serie de programas que busca implementar en el futuro, con la finalidad de sacar a esa provincia amazónica de la postración económica en la que se encuentra.

Efectivamente, Pastaza es una provincia muy rica en recursos naturales, como madera, frutas tropicales, te, caña de azúcar, recursos hídricos y aun mineros, pero que vive en un ambiente de estancamiento y pobreza por falta de inversiones. Con una superficie de 34.000 kilómetros cuadrados, es la segunda provincia más grande después de Napo. Tiene apenas 35.000 habitantes, es decir un habitante por cada kilómetro cuadrado.

Rafael Sancho, quien fue alcalde del Puyo hasta 1979 y actualmente prefecto provincial, se ha constituido en el mayor defensor del desarrollo provincial. En sus exposiciones señala que no es posible que una provincia que tiene una riqueza forestal de 3 millones de hectáreas

de selvas vírgenes, no pueda producir madera de primera calidad para cubrir la demanda interna del país y exportar para atraer divisas. Sostiene que de instalarse una gran fábrica de módulos de madera, se puede vender muebles, casas prefabricadas y maderas finas para todos los usos, creando así una gran fuente de trabajo que dé ocupación a millares de personas. Esto, dice, es factible una vez que se han hecho las pruebas con éxito, en una fábrica de módulos de madera instalada conjuntamente con la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza — OPIP—. "Se ha experimentado con éxito la construcción de aulas escolares, donde la madera reemplaza totalmente a las estructuras metálicas de la DINACE que resultan extrañas al medio y se destruyen fácilmente. Con la madera incorruptible, afirma, eso no sucede, pues a más de su durabilidad comprobada, se obtienen espacios claros, hermosos, ventilados y sobre todo bellos, que podrían instalarse en todo país, evitando el gasto de divisas por la importación de las estructuras metálicas y dando trabajo a muchos ecuatorianos.

Otro de los proyectos acariciados es la instalación de una fábrica de mermeladas, jugos y dulces de naranjilla, guayaba y otras frutas

infinidad de maderas finas y aún exóticas, a las cuales se les puede dar una gran cantidad de usos, que van desde la fabricación de muebles hasta la construcción de puentes de madera, postes, casas prefabricadas, tanto para la Sierra como para la Costa y Amazonia.

Entre las principales maderas que actualmente se utilizan con

éxito están: cedro, caoba, canelo-jatunchoi, guayacán, chonta-caspi, canelo-aguacate, mindal, yuyún, intachi, calón, chuncho, pilche, moral, tucuta, motilón, etc.

Se conoció que todas estas maderas, sometidas a un tratamiento especial se tornan incorruptibles y resistentes a los climas más fuertes y las estaciones invernales más crudas.

(Pasa a la pág. 29)



II Feria de Integración Amazónica

En la provincia de Pastaza queda mucho por hacerse al momento, considerando que muy poco le han dado los gobiernos para impulsar su desarrollo socio-económico y turístico. Por ello, el Consejo Provincial, ha organizado por segundo año consecutivo la II Feria de Integración Amazónica, que se desarrollará en la ciudad de Puyo, del 7 al 10 de noviembre, próximos.

En este evento se exhibirá todo el potencial agrícola, pecuario, forestal y artesanal de la provincia. Sus organizadores: las comunidades indígenas, los colonos y las autoridades han manifestado que lo hacen porque viven en un medio ecológico duro y difícil y porque necesitan compartir sus experiencias y elevar sus conocimientos técnicos para mejorar la producción y utilizar adecuadamente los recursos de la amazonia sin destruirlos o desperdiciarlos.

Agregan que la feria será el resultado del esfuerzo de esta provincia joven en desarrollo que busca la ayuda económica y técnica del gobierno a fin de crear nuevas fuentes de trabajo para sus habitantes y riqueza para mejorar las condiciones socio-económicas de sus habitantes y del país.

En la feria se exhibirán y demostrarán los productos, sus procesos de producción, equipos y maquinarias apropiados a las condiciones y necesidades de la región y sus habitantes. Además, se realizará el juzgamiento y calificación del ganado, habrá concursos de revistas y cerbatanas entre los más certeros cazadores jabaros shows artísticos y bailes y foros en los que intervendrán los estudiantes, funcionarios, autoridades y políticos para debatir en torno a los grandes problemas provinciales.

El rostro humano del río Nangaritzza

Supl. C
2-XI-86

En las márgenes o alrededores del río Nangaritzza, una importante vía de comunicación para la colonización, la gente tiene que pescar y cazar para vivir. Toda esa gente sencilla y arriesgada hasta la temeridad, siempre tiene una historia que contar.

Quando el hábil canoero echó andar los motores el sol estaba alto en el río Nangaritzza. El puntero, delante de él, cada cierto tiempo metía una larga vara en el agua para tantear la profundidad y no tocar fondo. Y en ese punto llamado Cunguimi, la gente lava oro en silencio, sumergida con sus sueños en las selvas de Zamora Chinchipe. En esa provincia donde día a día llegan más y más buscadores del dorado metal. Nadie quiere trabajar de jornalero o en la pequeña agricultura, la ambición es más fuerte y el resultado en muchas ocasiones no deja de ser halagador.

Héctor Villalta, acompañado de Daniel Belesaca, Teodoro Viñan y Milton Pardo, fue el primero que dio que sin un poco de trago no se podía viajar y bajó rápidamente en Las Brisas, una gran plantación de caña con un riñón grande. Todos concuerdan

en que antes habían hasta 40 canoos en la zona, en tiempos de la producción de naranjilla, hoy casi agotada. "La carretera algún día llegará a Zumi y continuará hasta muy arriba. Entonces los canoeros no estaremos descontentos y podremos vender los productos. Y en la parte alta del Nangaritzza se van a dar más días de bote a plantación desde Shaima. Shaima es el último asentamiento indita del Nangaritzza. La única historia de Shaima es que

Oro y oro

En las márgenes del Nangaritzza hay familias enteras de colonos que han improvisado una vivienda con plásticos de colores chillones y paños plantados en las playas pedregosas. Cada cierto tiempo acarrear en hombros un poco de arena para vararla en una rudimentaria máquina de

oro en pequeños desvios de agua y ser lavada en una sencilla batea. Con sol o lluvia, lo mismo da al buscador de oro. Ansla ganar dinero aunque casi nunca llegue a prosperar. "Dinero rápido, se gasta rápido", suelen decir los mineros. No es fácil como lo ganan y en cada jornada dejan parte de su vida en el pozo oscuro o en la humedad del agua. No hay mayores alternativas.

Don Daniel Belesaca tenía las cosas listas esa madrugada: fósforos, café, espermás, azúcar, sal, arroz, onlatados, galletas, queso, panela, alcohol en esos viales todos toman pinzada hecha con agua del río; cigarrillos, linternas, plásticos y chalecos salvavidas. Don Daniel es el hombre clave en Guayzimi, generoso y hospitalario. Sonríe permanentemente y la expresión de su rostro es atenta. "La parroquia de Guayzimi dice tiene que ser conocida porque será la cabecera del futuro cantón Nangaritzza; es la más grande de la provincia y seguro la más rica".

Lo insospechado

Toda la zona del valle del Nangaritzza ofrece cosas insospechadas. Lo demuestra Teodoro Viñan cuando con peligrosa habilidad coge la dinamita y con un cuchillo que carga al cinto corta un trozo, fulgurante y metcha completan el proyecto. Lo entienden con un cigarrillo y lo lanzan al agua sin antes contemplarla unos segundos cuidadosos y tensamente. El estampido despierta un prolongado eco en la selva. Los aves de las arboledas levantan vuelo asustadas. Cu-

(viene de la pág. 28)

tropicales de la zona. La naranjilla, es una fruta exótica que tiene mucha demanda en nuestro país y en mercados internacionales, que lamentablemente no ha logrado conseguir apoyo estatal para hacer de su producción una verdadera fuente de riqueza. Al momento, se cultiva la fruta en las parroquias "10 de Agosto", Palora y otras, con dos variedades. La natural (la más rica) y la híbrida, lograda para resistir a las plagas y enfermedades que destruyan las plantas.

El Prefecto habla, además, de proyectos para la producción de té, alcoholes por la vocación de los suelos en producir caña de azúcar, proyectos de extracción minera y de producción de electricidad, considerando la gran cantidad de ríos y fuentes hídricas de la zona.

El Prefecto de Pastaza conoce de las necesidades reales de su pueblo y por eso dice que no le interesa la consecución de obras chicas como nuevos caminos, volquetes, equipos camineros, sino grandes soluciones a los problemas de la provincia que creen una infraestructura agroindustrial que genere trabajo y riqueza para sus 35.000 habitantes que viven en un medio ambiente rico en recursos naturales, pero muy escasos de dinero.

en la superficie, blanquecinamente. Los más pequeños van al fondo del río.

El pescador que emplea dinamita, observa cuidadosamente las aguas donde va a lanzarla. Tienen que ser tranquilas, no en la corriente y donde de las ramas de los árboles floreados están dando su sombra. Las semillas que caen sirven de alimento a los peces.

Teodoro Viñan representa una historia. Fue el primero que sacó con un motor las aguas del Nangaritzza. Después se hizo de una línea muy cerca del destacamento de Shaima. "Por eso yo le dije -expresa sonriente al cabo del destacamento que tenía que compartir conmigo las patas secas de la danta, porque la cazo muy cerca de aquí, en mi propiedad. Tomo con las patas secas de un partido de voley".

Esa tarde nuestro grupo le ganó en voley a los militares, pero antes se desquitaron con el juego del 40 por la noche. Viñan y Pardo estuvieron hasta la madrugada con las cartas en la mesa.

En algunos lugares del Ecuador, donde abundan las dantas o existen lo que llaman "saladeros" (sitios donde el animal acude para lamer la sal que hay en la superficie), tener la presencia que la raspadura de patas de danta sirve como remedio para curar ciertos males. También se dice que hirviéndola con agua constituye un poderoso filtro para agua potable. Afirmar que quien le toma de mano de una persona y que llegará sus sentimientos. Tal vez por eso el jefe del destacamento explicó que no se en el río. Yo no me quedé a verlo. Yo me voy.



...del río Nangaritzza...
...del río Nangaritzza...
...del río Nangaritzza...

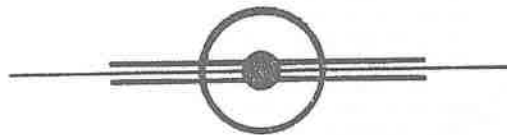
...del río Nangaritzza...
...del río Nangaritzza...
...del río Nangaritzza...

CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Manuel León
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

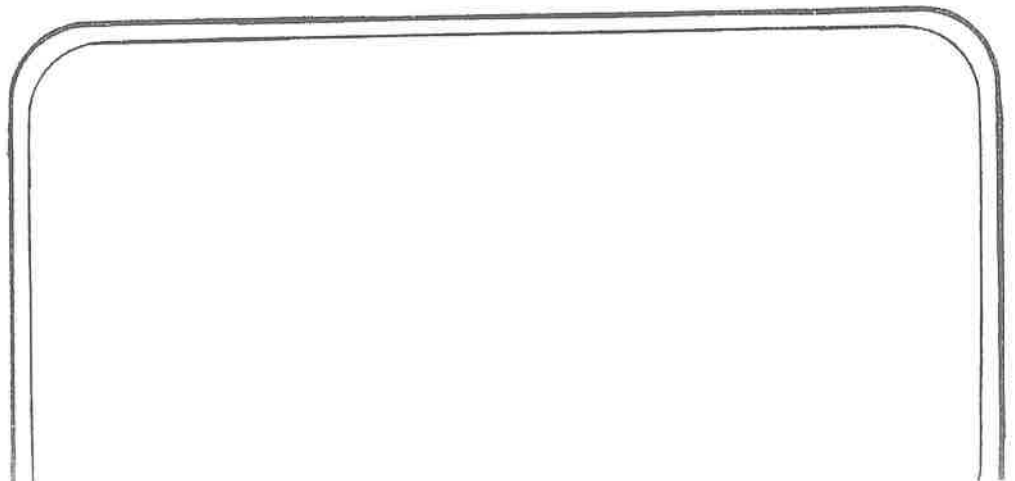


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av. 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA
EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

21

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena	2
IERAC	9
Migración	10
Educación	12
Cultura e Historia	13
Medio Ambiente	21
Varios	24

REGION AMAZONICA

.....	28
-------	----

COEDICION : M.L.A.L. ABYA-YALA

Déleg es el nombre de una de las parroquias más antiguas del país. Asentada en la cordillera occidental, al norte del cerro Cojitambo, se ubica en el cantón Azogues, en la provincia del Cañar.

Sus habitantes son indígenas dedicados a la agricultura. Entre las que dependen para su sobrevivencia. Son el maíz, el ajonjolí y los huertos frutales, entre otros, los productos sembrados en sus parcelas.

Déleg, a diferencia de otras parroquias ecuatorianas presenta una característica muy particular. Alrededor del 80 por ciento de agricultores son mujeres y, esto se debe a un fenómeno de migración muy fuerte que tuvo su inicio hace algunos años atrás. Se calcula que de los cinco mil comuneros que conformaban la parroquia, cerca de dos mil se encuentran en países como los Estados Unidos y Canadá, realizando trabajos de albañilería, de obreros de fábrica, etc.

FAMILIAS DE MUJERES

No es raro encontrar en Déleg familias enteras de mujeres, por cuanto los varones se han trasladado a trabajar en el exterior. A pesar de que las compañeras mujeres se han preocupado por hacer producir la parcela, ésta salida está acarreando algunos problemas al interior de las familias campesinas. A esto, se suman otros problemas de incomunicación entre los 3 sectores de la comunidad, impidiendo con ello realizar reuniones más a menudo. Otros problemas son la legalización de las tierras, la falta de una organización más

consolidada y, la falta de obras de infraestructura como agua potable, canalización, luz eléctrica, escuelas, caminos vecinales, etc., etc.

La comuna cuenta con personería jurídica, expedida por el Ministerio de Bienestar Social en el año de 1943. Sus respectivos cabildos están siendo reconocidos por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, trámite que está llevando nuestro Departamento Jurídico de la FENOC.

CURSO SOBRE LEY DE COMUNAS

Los días 19, 20, y 21 de mayo, se rea-

lizó un Curso sobre la Ley de Comunas y sobre el Reglamento de Liquidación y disolución de las mismas. El evento se llevó adelante con la participación de 100 comuneros y bajo la coordinación de los compañeros de la Asociación Agrícola del Cañar -ASOAC-, filial de la FENOC.

El trabajo allí realizado demostró el interés de nuestros compañeros por resolver sus problemas. Se trataron diferentes aspectos de la vida de la comunidad y se sacaron resoluciones en beneficio de la colectividad y la organización.

LC. 9 y 10/86
**DEROGATORIA DEL
 REGLAMENTO SOBRE
 DISOLUCION
 Y LIQUIDACION
 DE COMUNAS**

El Tribunal de Garantías Constitucionales declaró la inconstitucionalidad del reglamento sobre disolución y liquidación de comunas campesinas y, además, también declaró la nulidad del acuerdo del Ministerio de Agricultura y Ganadería mediante el cual se declaró la disolución y liquidación de la comunidad de Santa Clara de San Millán, de Quito.

En noviembre de 1985, el Presidente de la República emitió un reglamento claramente ilegal, con el cual pretendía intervenir en las comunas campesinas y disolverlas, por motivos totalmente ilegales.

De acuerdo con estas políticas del gobierno, pocas semanas más tarde, el Ministro de Agricultura y Ganadería decidió la disolución y la liquidación de la comunidad de Santa Clara de San Millán, integrada por más de cinco mil personas de la ciudad de Quito y que posee tierras en la parte baja de la vía Occidental, paralelas a las calles La Gasca y Las Casas. Era notoria que había interés en apropiarse de las tierras que la comunidad posee más de cuatrocientos años.

Gracias a las gestiones de la comunidad de Santa Clara y la FENOC, en julio pasado, el Tribunal de Garantías Constitucionales declaró la ilegalidad de los dos actos públicos indicados y así impidió que las comunas campesinas e indígenas sean intervenidas en el futuro, como pretendían los actuales gobernantes.

Indígenas del País en Peligro:

REGRESA INSTITUTO

LINGUISTICO DE VERANO

LC. 7,8/86

El gobierno de Febrés Cordero, contrario a la decisión de las Organizaciones Populares del país, se encuentra autorizando el reingreso del Instituto Lingüístico de Verano -ILV-

La funesta presencia de esta transnacional religiosa tiene el propósito de penetrar en las comunidades indígenas para dividirlos. Acabar con sus valores culturales y étnicos, terminar con sus tradiciones e imponer costumbres norteamericanas. Sin embargo, el gobierno poco o nada le importa entregar nuestros símbolos de Identidad y nuestra soberanía nacional en manos de reconocidos agentes de la CIA.

COLONIALISMO Y DEPENDENCIA

Esta nueva agresión pone de manifiesto el servilismo de este régimen al imperio tirano de Reagan. A través de este Instituto religioso se pretende aumentar el colonialismo y la dependencia de nuestros pueblos. El ILV fue expulsado de nuestro país hace un poco más de 2 años. Igual suerte corrió en otros países. Hoy, el gobierno alienta su reingreso.

¿QUE HACER FRENTE A ESTA PENETRACION?

Ante esta nueva penetración, resulta urgente que las Organizaciones de base se reúnan con sus dirigentes a fin de presionar la expulsión definitiva de estos agentes del imperialismo. Así mismo, se hace necesario un comunicado conjunto del Movimiento Campesino-Indígena que demande de nuestros representantes en el Congreso Nacional un pronunciamiento de rechazo a esta clara violación del gobierno a la Constitución y sus Leyes.

Es importante tomar medidas movilizadoras que permanentemente denuncien ante la opinión pública y el pueblo estas nuevas agresiones. La visita del Instituto Lingüístico de Verano pone en serio peligro a los indígenas del país, especialmente a los pueblos asentados en la región amazónica.

La FENOC llama a todas las Organizaciones Populares para denunciar este hecho a través de los medios de información del país. Considera que es vital la Unidad Popular y el establecimiento de medidas de hecho hasta conseguir no sólo la salida del ILV, sino todos nuestros derechos.



Los campesinos e indígenas denunciamos que la presencia del ILV, pone en peligro la cultura de los pueblos hacentados orincipalmente en la amazonia.

SEMINARIO NACIONAL DE LA FENOC

L.C. 7 y 8/86

LC 7



A este importante evento asistieron cerca de 60 compañeros de diferentes uniones campesinas filiales, para discutir la actual situación social y económica del país y dejaron sentadas propuestas y resoluciones que son de trascendencia para el movimiento campesino.

DISCUSION Y PLANTEAMIENTOS

El evento que se realizara los días 20, 21 y 22 de junio en el Centro de Capacitación Campesina de Pícalquí contó con la asistencia de 60 participantes, delegados de 20 Uniones Campesinas filiales, quienes centraron su atención en la evaluación de los procesos electorales pasados y en el establecimiento de nuevas propuestas del sector campesino de la Federación frente a la actual situación social y económica del país.

La nueva conformación de fuerzas políticas de izquierda al interior del Congreso Nacional planteó la necesidad de que las Organizaciones de la FENOC empiecen a desarrollar los puntos de reflexión para un Programa Agrario real en favor de los campesinos. Así mismo consideraron que siendo los resultados electorales la respuesta política del pueblo ecuatoriano en contra de un gobierno antipopular y oligárquico, es importante fortalecer

dicho espacio en la búsqueda de obtener el Poder Político en favor de las grandes mayorías explotadas. Para ello, señalaron, es importante el fortalecimiento de la izquierda a través de una Unidad Popular que termine con ese sectarismo, que lo único que ha conseguido es distraer nuestra atención de los verdaderos planes de lucha y reivindicación de las masas.

PROPUESTAS Y RESOLUCIONES

Con el objeto de establecer la táctica y las estrategias del Movimiento Campesino para los años siguientes, el Seminario consideró de suma importancia volver a reivindicar en forma unitaria los siguientes problemas:

1. Recuperación de la tierra, impulsando la lucha a través de la movilización campesina y ante el Congreso Nacional;
2. Urgente definición de los trámites de afectación de tierras que se encuentran archivados en las oficinas del IERAC;
3. Legalización de la tierra que se encuentra en poder de las Organizaciones Campesinas;
4. Legalización de las tierras del programa de colonización del sector de Noroccidente de Pichincha y de otras comunidades;
5. Legalización de los espacios territoriales de las poblaciones indígenas, especialmente de las del sector amazónico;
6. El problema del agua: impulsar su reivindicación a través de la movilización campesina y mediante el planteamiento de propuestas concretas que deberán presentarse al Congreso Nacional;
7. Exigir la culminación de los juicios de aguas al INERHI y la expedición de las sentencias en forma urgente;
8. Desarrollo Agropecuario: presentar propuestas de apoyo para el desarrollo agropecuario en las tierras de los campesinos pobres, exigiendo de los organismos del Estado la concesión prioritaria de dichas propuestas;
9. Proyectos de Comercialización, planteados de la discusión reflexiva y vivencial de nuestras organizaciones; y,
10. Proyecto Agrario: deberá ser determinado por nuestras organizaciones a fin de señalar las características que tiene tanto al campesinado como el indígenado y las minorías étnicas en el marco de la sociedad ecuatoriana.

Congreso de Nacionalidades Indígenas M. 17-10-86

El Ecuador no es una nación, sino una suma de nacionalidades se ha dicho y con sobra de verdades y justicia. Nacionalidades indígenas con lengua, religión, cultura, tradiciones seculares y dignas de respeto superviven en el país, cuyos gobiernos no encontraron el camino para dar protección, comprensión, garantías a pueblos esforzados en el trabajo, celosos de su autonomía, ansiosos de garantizar sus tierras, pero sujetos a explotación, a amedrentamiento, a penetración y colonizaje con el ánimo de destruirlos internamente, amenazados de invasión de sus tierras milenarias. Pese a todas las dificultades, incomprendidos y olvidados, esas nacionalidades se mantienen fuertes y vigorosas y desde hace algunos años comenzaron el largo camino hacia la unidad y la defensa de sus bienes culturales, familiares, artísticos.

En Quito, durante los días 13, 14, 15 y 16 de noviembre, se realizará el Primer Congreso de Nacionalidades Indígenas de Ecuador, evento al cual asistirán representantes de los pueblos Awa, Chachi, Tsachila, Quichua, Cofán, Siona-Secoya, Shuar, Achuar, Huorani. El evento marcará sin duda un hito en la reivindicación del derecho y la dignidad de estos ecuatorianos, considerados como elementos folclóricos, salvajes, dueños de costumbres abominables y otros prejuicios que se han desterrado de una vez por todas. Estarán también presentes en el evento las Federaciones de Indios y Campesinas de Imbabura, Pichincha, Tungurahua, Chimborazo, Bolívar, Cañar, Azuay, Cotacachi, la Federación de Indios Saraguro, la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia. Saludamos al congreso y estamos seguros que no pasará desapercibido e incomprendido.

SITUACION DEL SECTOR CAMPESINO LC. 7,8/86

El pasado ya bastante tiempo desde que el sector campesino del país experimentara un período de desarrollo, marcado por las políticas de reforma agraria. La situación del campo atravesó serios momentos de crisis. La falta de apoyo del Estado ha provocado un estancamiento por las organizaciones campesinas que, a pesar de sus limitaciones han jugado un importante papel en el bienestar de la población campesina.

La crisis que mantiene paralizado el proceso de desarrollo de los campesinos e indígenas del país hace necesario que las organizaciones obtengan un apoyo en las acciones más amplias que permitan la discusión de un Programa Agrario sólido que beneficie a toda la población rural del campo.



PUNTOS DE REFLEXION

A pesar de que la tierra es el punto central de la Lucha de los sectores campesinos, la realidad nos está demostrando que no es lo único a reivindicar. Existen otros aspectos importantes sobre los cuales es necesario implementar un plan de lucha combativa y orgánica nacida desde el seno de las comunidades.

De allí que la FENOC haya considerado ciertos cambios en sus propuestas respecto del problema agrario. Estos otros aspectos como: el mejoramiento de la producción, las obras de infraestructura, la comercialización, la educación, la salud, los poderes regionales, la participación política y el problema étnico son motivos de permanentes reuniones desarrolladas por la FENOC, a fin de sacar propuestas regionales que impulsen un Programa Agrario más concreto que el planteado en años anteriores. En esta razón, la tierra es la cabeza de la lucha campesina pero, junto a ella deben transitar estas otras reivindicaciones vitales que estructuran la propuesta de un Programa Agrario Nacional.

FRENTE AL PROGRAMA AGRARIO

Frente a esta nueva perspectiva de organización y lucha se hace necesario el compromiso no sólo de la FENOC sino de las demás Organizaciones Campesinas e Indígenas. Solo de esta manera podremos concertar un verdadero programa agrario que nos señale quienes son nuestros amigos, nuestros enemigos, con quien debemos unirnos para llegar al objetivo propuesto.

nos para llegar al objetivo propuesto.

La FENOC ha desplegado un sinnúmero de reuniones en donde se discuten y se elaboran nuevas directrices que sirvan de eje en el desarrollo de su próximo Congreso Nacional a realizarse el mes de octubre. Considera que el establecimiento de un Programa Agrario nacido de las propias Organizaciones Campesinas e Indígenas constituirá un serio desafío que habrá que enfrentar junto a otras Organizaciones Nacionales.



Un congreso bajo un gran chozón

H. 5-11-86

Por Gonzalo Ortiz Crespo

Lo que más me impresionó fue el chozón. O al menos así fue hasta que entré en su interior. Es que no era cualquier chozón; tenía 53 metros de largo por 30 de ancho. Cubierto de paja de páramo, su techo parecía un mar amarillo. Su estructura, de simple eucalipto, era una maravilla de la carpintería criolla: unos 40 ó 50 postes sostenían los dos cumbreros, que se juntaban en el medio; sobre el enrejado de varas de madera, grandes telas de polietileno, encima de las cuales se había atado la paja. Cuando hablaban con un constructor profesional les había pedido un millón de sucres por solo el proyecto y la dirección. Pero el chozón, con más de mil quinientos metros de superficie techada, solo costó 800 mil sucres, con todo el material. Claro que fue hecho con mingas, en que participaron centenares de campesinos de la Unión de Organizaciones Campesinas Cochacqui-Pedro Moncayo (UCCOPEM). En su construcción intervinieron 18 carpinteros de la zona norte de la provincia de Pichincha, dirigidos por el presidente de la UCCOPEM, quien no le hurtó el bulto a tamaño tarea.

Pero fue cuando entré que me sobrecogió: cerca de 3.000 campesinos reunidos allí para celebrar el sexto congreso nacional de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC). Sentados en bancos de madera, hechos de troncos de eucalipto y tablas pulidas, que daban acomodo a una abigarrada y multico-

lor multitud bajo el gran chozón. 2.230 delegados de 992 organizaciones miembros de la FENOC, y unos 500 delegados fraternos de otras centrales campesinas e indígenas (como la Federación Ecuatoriana de Indios, la Ecuarunari, la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana) y unos 300 delegados observadores, participaban allí, en ese local construido en el Centro de Capacitación de las Fundaciones Brethren y Unida en Picalquí, en lo que una crónica calificó como el congreso campesino más grande de la historia ecuatoriana.

Hablé un momento con los delegados fraternos internacionales. El delegado peruano me contó que en Machala no les quisieron dar un salvoconducto para llegar a Quito, pero que, igual, se vinieron. Se quejó del trato de las autoridades ecuatorianas, pero más se quejó de la poca ayuda recibida de los funcionarios consulares peruanos en Huaquillas y Machala. Hablé con el delegado colombiano, y con el cubano y, largo rato, con el joven dirigente de la organización campesina de Honduras, presente también en el local. Todos estaban impresionados por la cantidad de delegados pero, sobre todo, por la diversidad étnica y lingüística del campesinado ecuatoriano. En efecto, junto con los ateridos representantes de los campesinos negros de Esmeraldas, estaban los emponchados delegados del Cotopaxi o el Cañar, y más allá los apuestos delegados de la selva shuara.

Pero en esta diversidad se notaba un

fervor de unidad. Una especie de conciencia recién hallada de que los campesinos eran bastantes en el país, y que, matiz más, matiz menos, los problemas que afrontaban eran iguales en todo el ámbito nacional.

Lo recalcaban los acuerdos adoptados en las nueve comisiones de trabajo en que se subdividió el Congreso y lo recalcaba el documento central: el Programa Agrario, un completo documento de 60 páginas que había sido preparado con anterioridad, y que fue discutido ampliamente en la respectiva comisión, en la que participaron más de 150 delegados. En el programa se presenta una síntesis de la evolución del sector agropecuario, de su modernización, de las políticas de reforma agraria, así como de la evolución de la propia FENOC. Se pasa revista a los sectores y pueblos que componen el mundo rural campesino e indígena. Y, tras una evaluación crítica de la política neoliberal del actual gobierno y de su impacto en los sectores campesinos, se pasa a delinear el programa campesino e indígena. Una política para abastecer y alimentar al pueblo ecuatoriano, una política para defender la vida creando condiciones dignas en el campo, una organización campesina e indígena para vencer la opresión y hacer valer sus derechos, y una política para reivindicar un país soberano, solidario y sin cadenas, son los cinco puntos que los campesinos se fijaron como meta. Meta que, más allá de las diferencias políticas e ideológicas, debe ser la de todos los ecuatorianos.

Se creó el Instituto de las Culturas Indígenas

M. 12-10-86

QUITO, Octubre 11 (IEM).- El Ministro de Bienestar Social doctor Ernesto Velásquez Baquerizo, comprometido con la política social del gobierno nacional del presidente León Febres Cordero, la misma que está encaminada al rescate y supervivencia de los valores culturales de las comunidades indígenas del país, aprobó los estatutos del Instituto Científico de Culturas Indígenas (ICCI), organismo de carácter privado, cuyos objetivos son realizar investigaciones y estudios de carácter histórico, científico, técnico y cultural con el fin de definir su verdadera ideología y crear una verdadera

conciencia histórica del carácter pluricultural y multilingüe de nuestra patria ecuatoriana.

El Instituto Científico de Culturas Indígenas, desarrollará programas de capacitación comunitaria a través de diversos medios de participación social, con el propósito de eliminar las causas y factores de marginación cultural, social y económica propendiendo a elevar el nivel de vida mediante diversos métodos y sistemas educativos, donde se mantenga la voz y la autonomía de las comunidades indígenas, sin que se pierda su identidad cultural.

El ICCI, creado y dirigido por dos representantes indígenas de la Asamblea General y el Consejo Directivo. En cuanto al primer consejo constituido por todos los miembros activos y pasivos ordinarios de las comunidades indígenas ecuatorianas, el primer consejo ordinario del ICCI, se integró con los representantes de las comunidades indígenas ecuatorianas.

En la actualidad se lo organiza y dirige el Consejo Directivo, que se integra por los representantes de las comunidades indígenas ecuatorianas.

(Prensa y Opinión)

(Viene de la pág. 2)

tos que conllevan al cumplimiento de los fines y objetivos del Instituto, así como de las resoluciones de la Asamblea General.

Debe resaltar que entre los miembros fundadores de la organización constan 30 indígenas pertenecientes a varias provincias que son hablantes de Imbabura, Pichincha, Cotopaxi, Chimborazo, Azuay, Cañar, Loja, Napo y Pastaza. Aspiramos que con el devenir del tiempo, esta organización vaya fortaleciéndose con la integración de las comunidades indígenas de todo el país, con el propósito de alcanzar su auténtica organización e integración socio-económica al desarrollo comunitario.

Entregan obras C.15-11-86 de vialidad

RIOBAMBA, 14. (Ecuadoradio).— El Consejo Provincial de Chimborazo, en homenaje al centésimo sexagésimo sexto aniversario de la independencia política de Riobamba, entregó obras de vialidad, educación y deportes al sector rural.

En el cantón Riobamba entregó las siguientes escuelas: Alfredo Pérez, de Rumipamba-San Juan; el jardín de infantiles Bonilla Abarca, en Punin; canchas deportivas en La Neva, en Flores y en San Luis.

En el cantón Alausi entregó las escuelas sin nombre en Niza, en Chibatús y Tilanje y canchas deportivas en las parroquias Achupallas y Cumanda.



Ley de Nacionalidades Indígenas M. 26-10-86

El Ecuador es un país plurinacional y los pueblos indígenas esperan desde hace siglos su autodeterminación. Reconociendo esta realidad, el bloque legislativo socialista presentó un documento inicial con miras a la discusión de un proyecto de ley sobre nacionalidades. Los pueblos aborígenes contarán con una legislación que les permita organizarse en cuanto a tales, ejercer la representación, dirigir sus instancias autónomas, preservar y promover su cultura y desarrollar todas las actividades lícitas que consoliden su independencia. La lengua quichua en todo el territorio nacional y las demás lenguas indígenas en las provincias y cantones en donde estén asentadas las comunidades campesinas, se reconocerán como oficiales.

Al hacerlo el estado tendrá la obligación de crear los medios y recursos para la preservación de las lenguas en la educación, la administración de justicia, la seguridad social, la información pública, servicios y empresas públicas, funcionamiento burocrático. Las organizaciones representativas de las nacionalidades indígenas estarán representadas en el consejo nacional de desarrollo, consejo nacional de la cultura, consejo nacional de educación, instituto ecuatoriano de reforma agraria y colonización, junta consultiva de relaciones exteriores. En todos los servicios estatales y programas de desarrollo económico que se lleven a efecto en las zonas de poblamiento indígena, deberá garantizarse la presencia de representantes de las comunidades a niveles de dirección y ejecución.

Los planes y programas de salud ha desarrollarse en los sectores aborígenes, contando con la representación de las comunidades, deberá respetar los usos como las costumbres y los conocimientos tradicionales, tan importantes en la denominada medicina popular o natural. La ley que sin duda contará con el apoyo de todos los bloques legislativos, pues está inspirada en la necesidad de defender la supervivencia de las nacionalidades indígenas, dispondrá la garantía expresa al acceso de la tierra, incluso de aquellas en las cuales no existe título escrito, pero se constata que han estado en posesión de ellas por más de quince años. Preocupación especial se tendrá sobre los pueblos amazónicos orientales, amenazados por la colonización y la ambición de lucro.

En cuanto a la educación, las comunidades contarán con la facultad de dirigir el sistema educativo preprimario y primario, designando docentes, preparando planes y programas de estudio. Para el efecto se declarará obligatoria la educación bilingüe en todas las zonas de población indígena para preprimaria y primaria. Será también obligatoria la existencia de elementos de lengua y cultura quichua en los planteles primarios y secundarios del país. Los normales bilingües funcionarán de acuerdo con las organizaciones indígenas. La propuesta es una de las más valiosas del presente período legislativo y la apoyamos sin reservas, pues Ecuador, país multinacional necesita de una ley que evite la destrucción de esas poblaciones tan importantes, cuyo pasado histórico se remonta a milenios.



SEGUNDO ENCUENTRO DE LA MUJER CAMPESINA-INDIGENA SE REALIZO

Lc. 9 y 10/86

En lo organizativo se señaló la necesidad de ampliar la organización de la mujer desde las bases, llegar a la dirección y participar activamente en la toma de decisiones, así como plantear al Congreso de la FENOC, la creación de la Secretaría Nacional de la Mujer y Coordinadores provinciales.

Además se planteó como líneas básicas de trabajo la capacitación y educación completa e integral en ramas técnicas inclusive y no solamente las que reproducen el trabajo doméstico.

Para aliviar el trabajo del hogar a cargo de la mujer se planteó en el Encuentro la creación de ciertos servicios como Centros Infantiles y dotación de agua entubada, para lo cual se buscará ayuda.

Además se solicitó a la Directiva de la FENOC, la creación de almacenes de insumos agropecuarios evitando la explotación que sufren los sectores campesinos; también la adecuación de centros de acopio que permitan una comercialización directa que beneficie al productor y al consumidor.

Finalmente resolvieron llevar estas inquietudes al seno del Congreso como la voz de las mujeres organizadas de la FENOC tanto para el trabajo de comisiones como para la discusión del Documento del Programa Agrario de la FENOC.

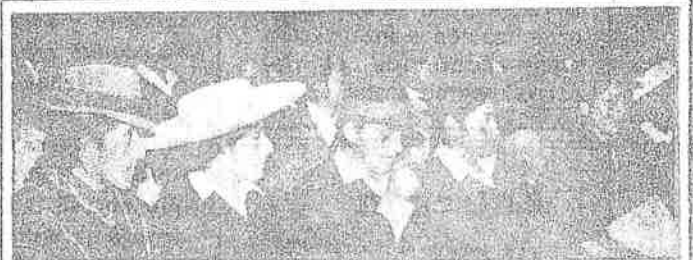
Casi el 70% de las mujeres campesinas son jefes de hogar y realizan 17 tareas domésticas, 11 labores agrícolas y varios trabajos organizativos, empleando 18 horas diarias los siete días de la semana, se reveló luego de un profundo análisis sobre la situación de la mujer en el campo, durante el Segundo Encuentro de la Mujer Campesina-Indígena de la FENOC, realizado los días 12 y 13 de Septiembre en Quito.

En nuestra sociedad, con ayuda incluso de la religión, se ha impuesto la idea machista que la mujer es un ser débil, inferior al hombre, sin plenos derechos y no se reconoce su trabajo ni se valoriza su persona.

La mujer campesina está marginada de la educación, salud y otros beneficios y la sociedad se ha convencido que las tareas domésticas debe realizarlas exclusivamente la mujer.

El hombre no acepta la importancia de la organización femenina, prohíbe a las mujeres asistir a las reuniones, participar en eventos y sólo él toma las decisiones en el hogar y la organización social, son otras de las conclusiones del Encuentro.

Esta reunión, organizada por la FENOC, sirvió para destacar la necesidad de compartir hombres y mujeres el trabajo doméstico, el cuidado y la educación de los hijos; exigir que se respete y valore las decisiones de la mujer campesina.



Nuestra Visión hoy

H. 16-11-86
En el Ecuador hay aproximadamente tres millones de indígenas. Esta población se encuentra dispersa por toda la geografía del país y se constituye de las más diversas comunidades, tribus e incluso culturas. Los problemas, perspectivas de las organizaciones indígenas se encuentran discutiéndose dentro del primer congreso de indígenas del Ecuador.

Justamente, para afrontar estos y otros temas vinculados con el indio, Nuestra Visión ha invitado a: María Isabel Camas, Cañari; Angel Tsamarali, ex presidente de la Federación Shuar; y, Daniel Caicedo, AWA.

Nuestra Visión se difunde esta noche a las 22h30 por Gamavisión, dirigido por Polo Barriga.



IERAC entregó títulos de propiedad en Azuay

C. 10-11-86

El Instituto de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, realizó una entrega masiva de títulos de propiedad a diferentes organizaciones campesinas de las provincias del Azuay y Cañar como homenaje a las festividades de aniversario de la ciudad de Cuenca.

La entrega estuvo a cargo del doctor Rafael Villar, director ejecutivo encargado del IERAC manifestó que esta entrega de títulos es una obra más del Gobierno que quiere dar paz y trabajo a las comunidades campesinas de Azuay y Cañar. Prosiguió: "para quienes comprendemos el valor de esta arcilla nuestra que se abre generosa para entregarnos los frutos de su pródiga entraña, para nosotros que entendemos el lenguaje del arado cuando le abre profundas heridas para depositar en su seno la semilla mojada en sol y esperanzas", es muy placentero dijo, llegar hasta vosotros campesinos con estas 3.700 hectáreas que benefician a 112 familias campesinas que se integrarán a la producción agrícola nacional.

Añadió que el IERAC está cumpliendo con sus promesas desde el inicio de la dirección con el señor Rafael Pérez Reyna, implantando justicia en el agro ecuatoriano con la entrega de títulos de propiedad a campesinos que durante 10 y 14 años han hecho producir la tierra de esta zona austral del país.

En su intervención el jefe Zonal del IERAC en Cuenca, Dr. Vicente Bermúdez, sostuvo que para el próximo año se hará realidad el Proyecto de Desarrollo Rural Occidental que comprende en orden de prioridades la adjudicación masiva de tierras en las parroquias de Molleturo, Carmen de Puyilli, Chaucha y Pucará que integran el proyecto, obviamente sin dejar de atender las innumerables solicitudes de todos los rincones de las provincias del Azuay y Cañar que se hallan actualmente en trámite. Seguidamente, agradeció el total y decidido apoyo incondicional de la Dirección Ejecutiva del IERAC para la culminación de esta región.

Campesinos esperan títulos de propiedad

M. 10-10-86

Preocupación existe entre varias comunidades campesinas del Azuay y el Cañar, porque la entrega de títulos de propiedad de tierras, anunciada para comienzos del presente mes, se trasladará a una fecha posterior, indeterminada todavía.

Y es que esta entrega se nos promete desde mucho tiempo atrás, aseveran los directivos, ampliándose cada vez los plazos, mientras el precio de las tierras se incrementa en forma notable para quienes habitamos en los sectores rurales que no disponen de fuentes de financiamiento.

Por otra parte, esta permanente fluctuación en el plazo de la entrega, crea desconfianza entre las comunidades que ven burladas sus aspiraciones de contar con un pedazo de tierra que les produzca pa-

ra la satisfacción de sus necesidades más elementales.

Son alrededor de 3.700 hectáreas que debían ser repartidas entre organizaciones campesinas y familias que sumaban un número aproximado de 2.300 personas. Se espera que la promesa de los personeros del IERAC, Regional en Cuenca, se cumpla a la brevedad posible.

Excesiva centralización

También en esto, como en tantos otros casos, la excesiva centralización torpece el normal desenvolvimiento de las actividades productivas de las comunidades, en los plazos.

La Regional del IERAC en Cuenca, recoge las quejas, cuando las comunidades campesinas se dirigen a la zona de administración de-

gales, los integra a una carpeta y se los envía a la matriz en Quito. Aquí, con desconocimiento total de la realidad que vive cada región, únicamente guiados por los datos teóricos de escritorio, deciden y aprueban las carpetas, seguramente suponiendo que los profesionales de la región no son capaces de hacerlo.

Así muchos procesos se olvidan, se archivan o se traspapelan en Quito desde donde simplemente indican que los documentos deben ser remitidos inmediatamente.

Con esto se consigue que las comunidades campesinas, quienes laboran en el agro desconfíen de las promesas respecto al reparto y legalización de tierras, estancándose en el sector agrícola tradicional, con un estancamiento.





Entregan fondos para comunidad de Cotopaxi C. 15-11-86

El Director Nacional de Poblaciones Indígenas del Ministerio de Bienestar Social, Jorge Rivadeneira, hizo entrega de un cheque por 600 mil sucres al Presidente de la Asociación de Pequeños Comerciantes de Cuadros y Artesanías de Tigua, de la provincia de Cotopaxi, Jorge Vega. Los fondos están destinados a la construcción de dos módulos comunitarios de las comunidades de Yatapunga y Quiloa.

Emigración campesina

C. 13-11-86

Sr. Director:

Es conocido que la emigración rural-urbana en nuestro país (y aun en gran parte de países latinoamericanos) constituye un grave problema social que ocasiona por un lado, el abandono del campo y por otro, el incremento citadino de una población marginada que no tiene los medios suficientes para subsistir por falta de empleo y cuyo lugar de asentamiento en la ciudad ocasiona serios inconvenientes al surgir de hecho barrios y sectores que irrumpen sin las condiciones necesarias para una vivienda digna. Y estos asentamientos y sus consiguientes problemas son más acentuados en Quito y en Guayaquil, que son las grandes ciudades ya cargadas de muchos males, a donde acuden día a día muchos campesinos en busca de mejores niveles de vida, y dejan su terruño y su medio agrícola de producción desolados, con lo que el país va perdiendo paulatina pero inevitablemente esa muy valiosa mano de obra que, en definitiva, es la que hace el milagro de producir la tierra, para alimentar a la nación toda.

Creo que una fórmula de solución para este crítico mal consistiría en llevar a cabo un plan integral para salvar al campo de la deserción de su gente y este plan estaría basado fundamentalmente en propender a dotar a todos los sectores rurales poblados, obras básicas de infraestructura como carreteras, caminos vecinales, escuelas, centros médicos, energía eléctrica, etc., que son cosas que reclama el campesino; es decir dar al campo, si cabe la idea, una imagen de lo que es la ciudad, pues el trabajador agrícola, como miembro de la sociedad, pide se le den las garantías sociales, económicas y culturales para que pueda realizarse como persona, él y su familia, y así no tenga que envidiar ni suplicar favor a la ciudad, en donde también, con las excepciones del caso, la subsistencia se torna cada vez más difícil.

Pero también sería posible que la sociedad toda ponga más interés en reivindicar y dar el verdadero valor al campo y a sus hijos y que, muchos que de él provienen y han triunfado y prosperado en la ciudad, pongan todo su esfuerzo en levantar a su tierra natal y en ello siempre pongan su cariño y gratitud.

Fernando Rohn Bautista,

IERAC

UN. 8-11-86

Tierras de Tungurahua son altamente aprovechadas

Cumpliendo el programa de adjudicaciones iniciado desde agosto de 1984 para Tungurahua, el IERAC ha entregado un total de 1.118 hectáreas en beneficio de 355 familias, dando prioridad a proyectos de riego, en razón de que las tierras de esta provincia son altamente productivas, manifestó el Director Ejecutivo encargado, Dr. Rafael Villama.

Referenciándose a la alta cantidad de tierras aprovechadas en la provincia de Tungurahua, dijo que se debía a la calidad de la tierra que es muy productiva por lo que es exclusivamente demandada por los agricultores de la zona.

Villama sostuvo que el IERAC ha ampliado su programa a proyectos de riego en Tungurahua, porque no hay más tierras para adjudicar, concluyendo que los proyectos de riego se ejecutan en las zonas de Panchalocha, cuyos estudios de feasibility y levantamiento planimétrico están concluidos, según Moteno. Los fondos para riego que el IERAC maneja son de 1.500 millones de dólares.

Huachi Ladrillo Pelileo, cuya primera etapa de estudios se iniciará en próximo año. El total de levantamientos planimétricos es de 3.000 hectáreas y los trabajos de aterramiento 2.000.

Además, informó el funcionario, el IERAC está desarrollando sistemas campesinos por caminos de capacitación, promoción y organización social.

También informó el apoyo brindado por el Programa Mundial de Alimentos (PMA) cuya ayuda se construye 13,50 kilómetros de caminos, 3.50 Km. de canales de riego, 3 centros de centros civiles, y una posta médica, además se realizarán trabajos de mantenimiento 26,50 kilómetros de caminos en 2 familias y un centro cívico.

Finalmente, el Director encargó al mismo que como apoyo al Fian Laguna, el IERAC le ha promovido entre los campesinos, ha beneficiado áreas y adquiriendo gerencia de áreas, hasta 20.000 hectáreas para ser entregadas a unas 40.000 familias.

Harán estudios sobre las migraciones internas en país

M. 19-10-86

Según estudio realizado por el Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable en un folleto "Migraciones Internas del Ecuador" se desprende que desde 1950, cuando Guayaquil tenía una población de 359 mil habitantes y Quito, 210 mil, cubriendo estas ciudades el 14 por ciento de la población del país, las dos ciudades crecieron aceleradamente a más del 4 por ciento anual para llegar en 1982, según el censo nacional de ese año, a 1 millón 200 mil habitantes la una y a 866 mil habitantes la otra, absorbiendo la mitad de la población urbana del país y la cuarta parte de la población nacional, mientras que Cuenca creció a un 3,3 por ciento anual.

Otros datos del estudio en mención revelan que en 1974 además de Quito y Guayaquil, sólo Cuenca tenía también más de 100 mil habitantes y para 1982 a éstas se suman otras ciudades como Machala, Manta y Ambato. Los factores de "expulsión" con los que incidieron mayormente en la población rural y no los de "atracción" que los lugares de llegada tenían para los potenciales inmigrantes.

Espectativa de la Atracción

En otra parte del estudio del CEPAR se menciona que aunque la "atracción" que ofrecían los centros urbanos no era suficiente o no correspondía a las aspiraciones de los inmigrantes, en todo caso significaba para ellos una mejor expectativa que la disponible en los lugares de residencia. Ni siquiera la Reforma Agraria que pretendía a que el campesino alcance un mejor nivel de vida mediante una adecuada distribución de la tierra, cumplió con

Por otra parte hubieron zonas, sobre todo en las provincias de la Sierra, en las que la población optó por emigrar ante la imposibilidad de integrarse dentro de un proceso nuevo. Al respecto, se registra a Loja en 1972 como la provincia del más bajo ingreso económico, 2.520 sucres por persona en el área rural, lo que explica la gran emigración lojana al resto del país. El atractivo de la provincia del Guayas estaría dado en el ingreso económico estimado para el mismo año fue de 7.750 sucres por persona en el área rural.

Sin embargo hay que aclarar que las ciudades

taban desprovistas de servicios básicos para albergar a los migrantes, situación que subsiste en la actualidad, dice el estudio del CEPAR.



Urbes atestadas de gente y campos abandonados son resultado del éxodo rural

M. 26-10-86

El Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable (CEPAR) manifiesta que el problema migratorio ecuatoriano con urbes atestadas de gente desesperada y campos abandonados, sin protección, sin incentivos constituye una alarma permanente que espera respuestas.

El abandono de la actividad agropecuaria en que se sume el campo influye en los niveles de producción, afectando sobre todo el mercado interno de productos y por lo tanto encareciendo el precio de los mismos, agrega.

Señala CEPAR que el desarrollo de los sectores manufactureros y de la construcción no pueden absorber la gran demanda de mano de obra que además no es calificada, marginándose los centenares de migrantes a las ciudades

quienes al no hallar trabajo terminan como desocupados o delincuentes.

El problema migratorio, añade, conlleva a la ruptura del Status familiar contribuyendo además el hacinamiento, el tugurio y la promiscuidad de las personas salidas del campo.

Los serios desequilibrios en el sistema económico y social del país se originan, inobjetablemente por la acelerada urbanización que es consecuencia de la falta de una política poblacional integral que dirija el proceso evolutivo de la población ecuatoriana, dice el CEPAR.

Describe que son tres las razones más decisivas por las que la gente se ve forzada a emigrar buscando el trabajo, educación, salud y otros servicios que faltan en el campo.

Maestros 80 Maestros indígenas incorporarse al servicio docente

Mercurio - 30-X-86

17 de Octubre. (AFF). En presencia de representantes indígenas de Intabana, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Bolívar, Cotacachi, Azuay y Loja, el ministro de Educación y Cultura, Dr. Iván Gallegos Domínguez incorporó al Ministerio Nacional, a los primeros 80 maestros indígenas, que serán enviados a trabajar con los escolares de las comunidades rurales de las ocho provincias serranas señaladas.

BOLETA CON RURAL

El Ministerio de Educación y Cultura y el Departamento de Educación Rural, luego de realizada una investigación sobre las necesidades que surgen en el proceso educativo del sector rural, especialmente en las comunidades indígenas, realizaron un estudio que determinó la preparación de un grupo de maestros de habla indígena, capacitándolos como profesores de comunidades indígenas, cuya formación profesional les permita trabajar con los niños de estas comunidades con lo que se busca no solamente dejar al margen de los beneficios de la educación a una gran cantidad de niños, sino lo que es más evidente el aumento del índice del analfabetismo, indicó la Secretaría Nacional de Información Pública.

El Departamento de Educación Rural, cuya actual dependencia está presidida por la Licda. Lola Lejano, estableció una serie de estrategias a fin de dar educación a todo el sector rural del país, no obstante se iba quedando una gran cantidad de niños sin acceso a la educación que les permitiera salir al desarrollo nacional. Esta población correspondiente a las comunidades indígenas de la sierra, por lo que se aceptó en la capacitación de ochenta bachilleres indígenas que durante el seminario de 4 meses realizado en Guano, provincia de Chimborazo, fueron incorporados por el ministro Gallegos Domínguez al servicio docente y entraron de inmediato a elaborar en las escuelas asignadas por cada departamento provincial de educación.

El ministro Gallegos, con este motivo manifestó que el objetivo de dar a las comunidades indígenas profesoras de su pro-

pia raza, constituía un paso trascendental en la historia de la educación nacional, pues es la primera ocasión que estos sectores cuentan con sus propios maestros, lo cual les brindaba la oportunidad de escoger con libertad lo que más ambicionan para sus propios pueblos; además hizo hincapié, que solo a través de la educación y la cultura se obtendrá paz, trabajo y prosperidad.

Alfabetización campesina:

Se cumple en Cayambe programa de alfabetización

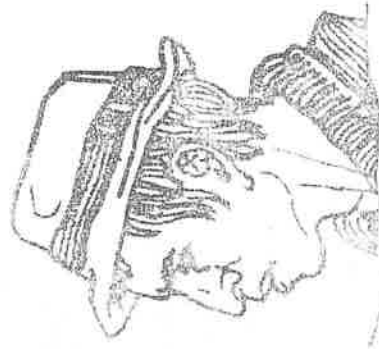
Ha. 8-11-86

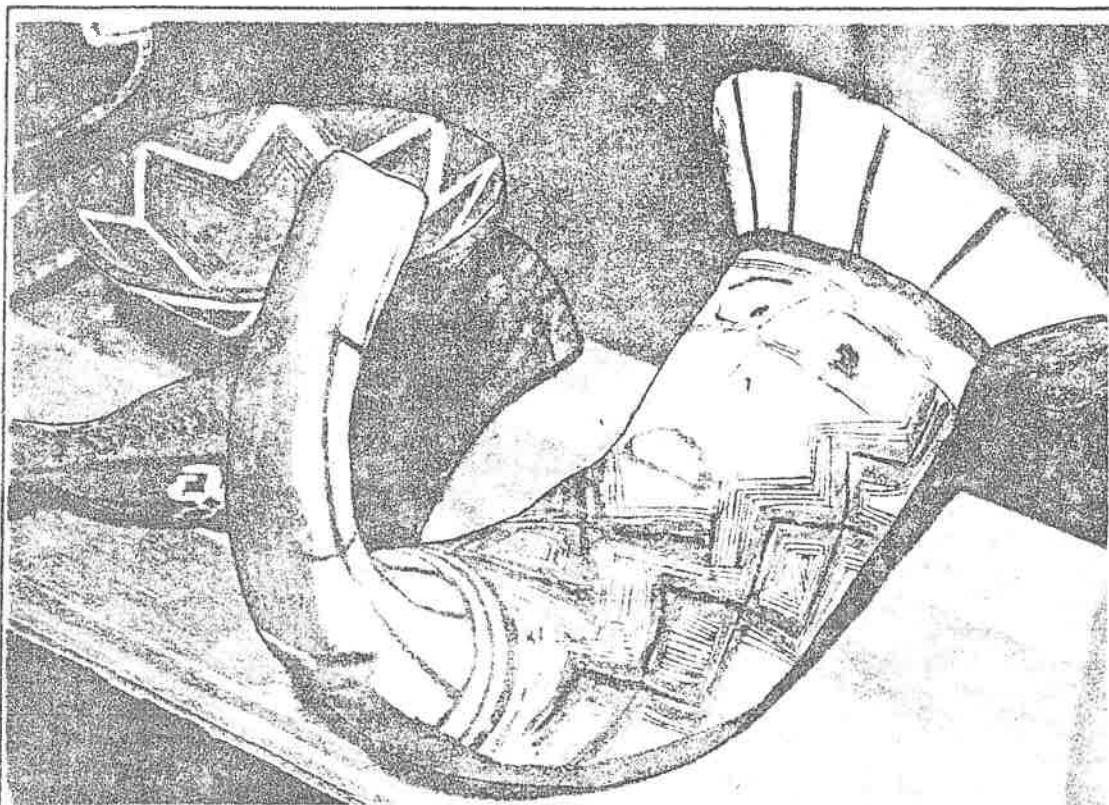
El Movimiento Indígena y Campesino: La alfabetización añade los Pichincha Ricchaimui filial del organizadores de estos cursos, permite Ecuatoriano consiguente con los también, el conocimiento de las leyes objetivo de su organización, desde del Estado, para la defensa de sus hace un año y medio, viene propios derechos como seres humanos implementando el programa de y como ecuatorianos, también ayuda a alfabetización Quichua-castellano, para adquirir conocimientos sobre las formas de organización para el desarrollo socio-económico de las comunidades, su honores y mujeres mayores de quince años, así como teneron la suerte de coordinación con las instituciones del país y teneron la educación: Estado o privadas. El movimiento campesino, un de que aprendan a leer y Indígena Pichincha Ricchaimui, acaba resultó en su propio idioma Quichua y de realizar un curso de capacitación pedagógica para alfabetizadores y en Castellano con el objeto de su cultura educadores comunitarios con nativa y en esta materia, después a participación de las comunidades de conocer y defender sus propios valores culturales, tanto sea la tierra, las Pasaio, La Chimba, San Pablo Urcu en forma de trabajo al igualar la zona de Olmedo; diez comunidades indígenas, así como las aldeas de en la zona de Cangahua y cinco municipalidades, la organización del ayllu comunitarios en la zona de Tupizaqui, con lo cual se encuentra abiertas las o familia la comunidad, la medicina, y con lo cual se encuentra abiertas las otros conocimientos científicos de matriculadas en las respectivas zonas rurales subdesarrolladas.

Programa de alfabetización

El Movimiento Indígena y Campesino - Pichincha Ricchaimui, filial de Ecuatoriano, está llevando a cabo un interesante programa de alfabetización quichua-castellano para adultos mayores de 15 años. El objetivo de este programa es el de inculcar, a través del manejo de ambos idiomas, el conocimiento y defensa de valores culturales nativos como son la tierra, las formas de trabajo, el idioma, la instrumentaria, las artesanías, entre otros.

La alfabetización, permite además, el manejo de las leyes del estado ecuatoriano, lo que posibilita al indígena el conocimiento de sus derechos.





Exposición artesanal

Con ocasión de las fiestas aniversarias de la provincia de Pastaza, en la capital provincial, El Puyo, se encuentra abierta una muestra artesanal

Ha. 12-11-86
que recoge trabajos que han sido preparados y confeccionados por miembros de las tribus indígenas que pueblan el Oriente ecuatoriano.

Rescate de la artesanía

U.N. 12-11-86

Con motivo de la inauguración del II Seminario Iberoamericano de Cooperación en Artesanía, la primera dama formuló un llamamiento para rescatar, en su simple pero inagotable sentido, la importancia de la artesanía y la trascendencia de los artesanos.

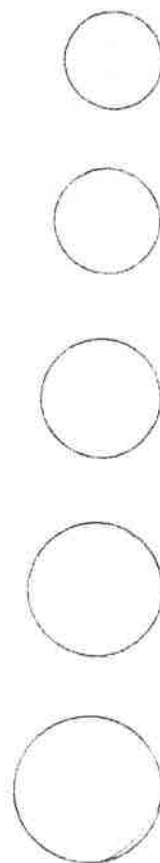
La artesanía ecuatoriana adquirió gran fama y sus trabajos son admirados fuera de nuestras fronteras, habiendo llegado a constituirse en un renglón de exportaciones. Sin embargo, frente al vertiginoso ritmo de la economía contemporánea, su producción se torna más difícil y costosa.

Es menester, por consiguiente, encontrar nuevas fórmulas que, conservando la tradición y las habilidades manuales, se adapte a los modernos mecanismos que tratan de ganar tiempo a expensas de los maravillosos detalles de una verdadera obra de arte que garantiza perdurabilidad en sus diferentes ramas.

Las artesanías se diferencian precisamente de las producciones en serie confiadas a las máquinas, en que se realizan con inspiración de los maestros, utilizando sus propias manos que buscan la perfección.

Esta actividad no puede desaparecer especialmente porque es el medio de sustento de miles de ecuatorianos. Por lo mismo, es urgente acudir en su ayuda para prestarles todo el apoyo posible a fin de que, sin desmejorar el acabado de sus obras, superen los sistemas quizás anticuados y que encarecen el valor final de ellas sin que les reporte mayor beneficio.

Los pueblos deben mantener las tradiciones que les han concedido renombre. Se ha observado que está renaciendo un inusitado interés por adquirir preciosas obras de artesanía lo que se requiere impulsar con todo entusiasmo.



Estímulo a la artesanía

C-12-x1
C. 12-11-86

Es justo y oportuno que se busquen fórmulas apropiadas para dar impulso y una nueva visión a la artesanía, tal como se ha destacado en la inauguración del II Seminario Iberoamericano de Cooperación en Artesanía. Hay varias e importantes razones para que eso suceda, sobre todo cuando deficiencias, competencias, problemas económicos y dificultades en cuanto a empleo.

La artesanía tiene, de hecho, un alto número de cultores en Ecuador y en otros países de la región. Ello siguiendo costumbres ancestrales y bajo la idea de que se trata de una actividad que no requiere mano de obra especializada y puede ser ejercida aun familiarmente bajo ciertas condiciones.

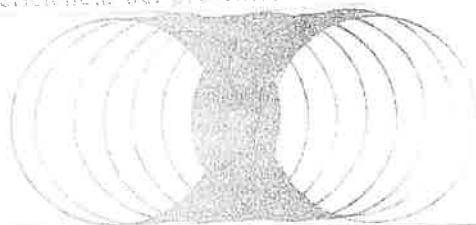
Los artesanos se preocupan, naturalmente, ante la posibilidad de competir frente a sectores más avanzados y que reciben las facilidades y la efectividad de la técnica moderna. Resultaría muy grave que ellos no se preocupen de mejorar su condición técnica y productiva, más aún tomando en cuenta que los afectados serían decenas de miles de ciudadanos que viven de sus especialidades y su habilidad.

Pero justamente para que eso no suceda y la artesanía no sólo sobreviva sino que progrese se requiere de una acción apropiada por parte de organismos y personajes con posibilidades de contribuir a un mejoramiento en las condiciones de trabajo de ese sector tan numeroso y realmente apto de ecuatorianos.

En general, en los centros de producción que cuentan con el apoyo de la máquina la producción se realiza en serie, al por mayor, sin los detalles de finura y sentimiento que se expresan cuando entran de por medio la mano del hombre y el arte y sentido de los artesanos. Pero, a más de ello, resulta apropiado que haya normas de calidad e ideas nuevas a fin de que las obras manuales se mantengan en pie de competencia y aun de superación.

Corresponde igualmente preconizar que los artesanos den pasos hacia adelante, proyectándose hacia la pequeña industria, pero sin perder sus características positivas y buscando dejar a un lado los defectos y los pesos en su labor. Se trata de un avance lógico cuando hay de por medio una entrega al mejoramiento en la tarea diaria.

Hay, bajo esas circunstancias, campo amplio para una tarea de impulso a la artesanía y es justo destacar la conveniencia del equilibrio preconizado en la intervención de la Primera Dama, quien destaca la necesidad de un nuevo camino que establezca un equilibrio entre las virtualidades del pasado y la eficiencia del presente.



-En Ecuador:

Coloquio Nacional de sitios arqueológicos

M. 24-10-86

El Instituto Nacional de Patrimonio Cultural y el Convênio Ecuador-Bélgica organizó en la ciudad de Quito un coloquio del 13 al 17 de octubre sobre el tema "Registro de sitios arqueológicos en el Ecuador", en el afán de acoger la inquietud de los arqueólogos sobre la falta de un sistema unificado de localizar, describir y estudiar los yacimientos arqueológicos del país.

El acrecentamiento de las investigaciones arqueológicas en el país en los últimos años necesitaba de un instrumento permanente entre otros objetivos, la elaboración de un mapa arqueológico del país.

La Lcda. Susana González de Vega, Subdirectora del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural para el Austro que asistió al Coloquio en calidad de presidente Subrogante, nos informó que los resultados del mismo fueron muy positivos por los debates y ponencias entre los profesionales representantes de Instituciones como: Banco Central del Ecuador, Centro de Estudios arqueológicos y antropológicos de la E. POL de Guayaquil, Instituto Otavaleño de antropología, Programa de Antropología, Programa de Antropología para Ecuador, Programa Cochasqui del H. Consejo Provincial de Pichincha, Instituto Geográfico Militar, Ministerio de Agricultura y Ganadería, se hicieron recomendaciones técnicas muy importantes, las mismas que serán consideradas por el Instituto y traducidas en normas que de acuerdo a la Ley de Patrimonio Cultural deberán ser acatadas por los investigadores nacionales y extranjeros.

Coloquio sobre registro de sitios arqueológicos

M. 11-10-86

Quito, Octubre 12 (REM). Desde hoy hasta el 17 del presente mes se realizará aquí un Coloquio Nacional sobre "Registro de Sitios Arqueológicos en el Ecuador", con la participación de diversas entidades relacionadas con la arqueología.

Intervendrán en el evento tanto ciudadanos particulares como funcionarios de instituciones como: El Centro de Estudios Arqueológicos y Antropológicos de la Escuela Politécnica del Litoral; Instituto Otavaleño de Antropología; Banco Central del Ecuador de matriz y sucursales de Guayaquil y Cuenca; Programa de Antropología para el Austro;

Programa Cochasqui del Consejo provincial de Pichincha; Instituto Geográfico Militar; Ministerio de Agricultura y Ganadería; Pontificia Universidad Católica del Ecuador; Universidad Central del Ecuador; Escuela Politécnica Nacional y la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana CEPE.

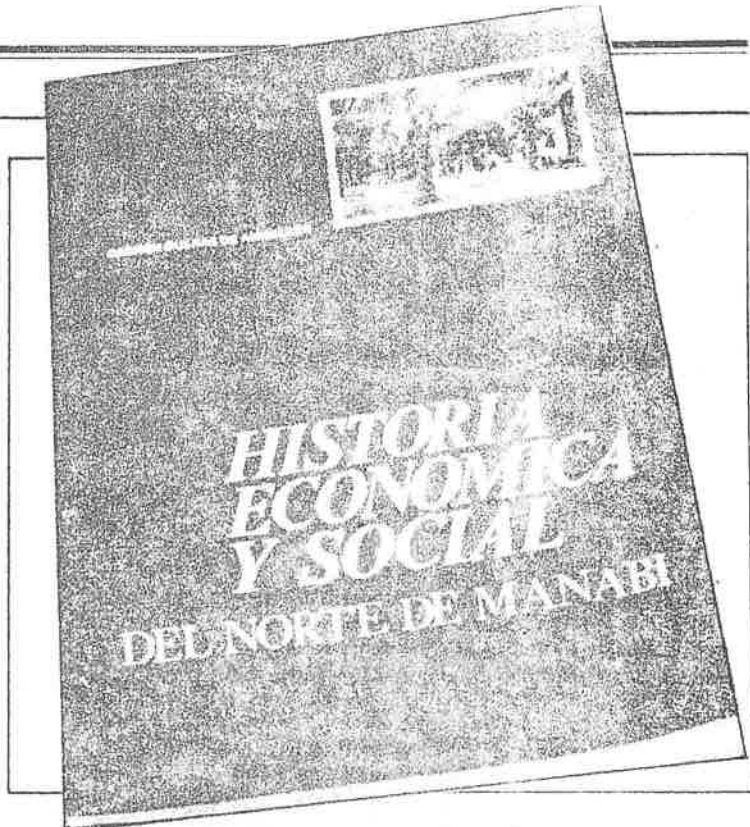
Los especialistas de esas entidades figuran como ponentes, otros como participantes en las discusiones y otras en calidad de observadores.

El Coloquio es organizado por el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, cuyo objetivo es

Historia económica y social del norte de Manabí por Carmen Dueñas de Anhalzer Ediciones Abya-Yala 1986

Se dice en la introducción del libro que "La región norte de la provincia de Manabí, que en la actualidad forma parte del cantón Sucre, permanece distanciado tanto del contexto colonial como bien azanzado el régimen republicano. Su incorporación es más bien tardía, en la segunda mitad del siglo XIX, tras la creciente vinculación al comercio exportador de materias primas, que alcanza una etapa de auge y máximo desarrollo en el último cuarto de siglo y primeras décadas del siglo XX.

"Como este trabajo se planteara realizar la historia económica y social del norte de Manabí durante este período de auge, se vió la necesidad de partir con la investigación desde el inicio mismo de la sociedad colonial. De lo contrario resultaba difícil



entender no solamente su grado de aislamiento, puesto que se trata de una región rica en una diversidad de productos, sino las características que asume su in-

corporación, dada la participación de sectores sociales cuyos orígenes y trayectoria resultaban necesario aclarar".

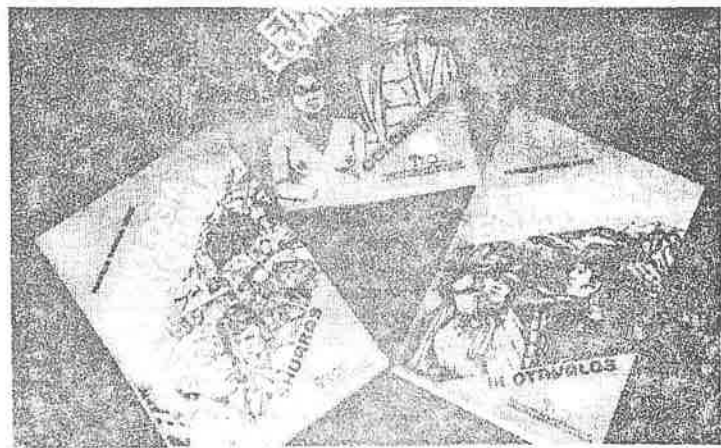
(viene de la pág 14)

orienta a estimular el debate entre los especialistas de la Arqueología para definir un sistema unificado de localización, descubrimiento y estudio de los yacimientos arqueológicos del país, contribuyéndose de esta forma a la estandarización de algunas facetas de la investigación arqueológica.

Se discutirán varios temas que deben englobar un formulario de registro de los sitios arqueológicos, para un cabal conocimiento del patrimonio cultural del Ecuador y su consiguiente investigación, preservación y puesta en valor.

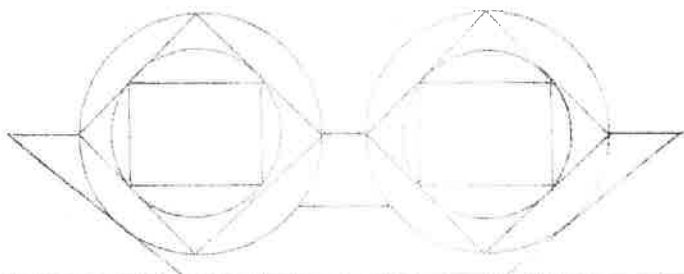
Las recomendaciones que surjan del coloquio serán consideradas por el Instituto y traducidas en normas que de acuerdo a la ley de Patrimonio Cultural deberán ser acatadas por investigadores nacionales y extranjeros.

Para el desarrollo del evento Ecuador-Bélgica y el apoyo logístico del Consejo Provincial de Pichincha.



Colección etnológica No. 6-11-86

El Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, IECE, ha realizado la edición de los tres primeros volúmenes de la colección «Etnología Ecuatoriana», correspondientes al estudio de los Colorados, los Shuars y los Otavalos, documentos producidos en el IECE, luego de una ardua investigación en las propias regiones de cada una de las agrupaciones indígenas, cuya autoría corresponde al Lcdo. Franklin Barriga López, escritor ecuatoriano y funcionario de dicha institución.



PRIMERAS FORMAS DE COMUNICACION EN ECUADOR

Suplemento Dominical
C. 16-11-86

CON el afán de hacer una síntesis histórica de la comunicación y posteriormente dentro de esta, del periodismo en Ecuador, se hace necesario, que de manera sucinta, se enfoque el nacimiento de las diferentes formas de comunicación en el mundo, América y específicamente en Ecuador.

El proceso del homo-faber y luego del homo-sapiens, para desarrollar sus capacidades del habla, y luego de la escritura se remonta a muchos milenios y diremos como Anaxágoras, que "la inteligencia nació de la mano". El origen del intelecto debe buscarse en esa fuerza telúrica que lateaba en el primata, hasta forzarle a ser origen del homo-faber y desembocar en el homo-sapiens. El lenguaje, nace de las necesidades de comunicación, origen fundamental del desarrollo del hombre. Cuando ese signo sonoro predomina sobre los otros, se amplía en símbolo autónomo, y cuando el hombre descubre el lenguaje se completa el ciclo. Posteriormente estos periodos cíclicos, muchos de los cuales no están aún totalmente investigados y comprobados se desarrollan de manera compleja y amplia.

Existen algunas teorías de civilizaciones antiguas, que según se dice, estaban ubicadas, una en el Pacífico, denominada Lemuria, sostenida por el alemán Haeckel; y otra, la Atlántida, que desde la antigua Grecia, siempre se menciona. En ambos casos se habla de formas de escritura avanzada y espacial.

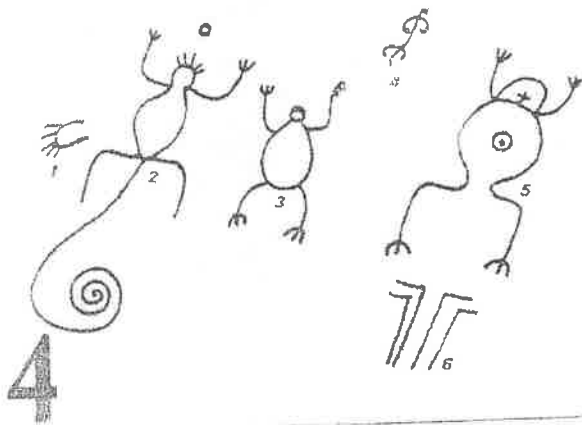
Los datos ciertos más antiguos de formas de escritura, los tenemos en la cultura Sumeria, Proto-hindu, Egipticia y China. El asiriólogo Samuel Kramer a comienzos de siglo, comprueba un hecho que determina, hasta ese momento, la mayor antigüedad de la escritura en el mundo, la Sumeria. Posteriormente, los egipcios y chinos desarrollan la comunicación escrita con jeroglíficos los unos y grafismos los otros.

En América existen básicamente cinco áreas conocidas del desarrollo de lo que —podría llamarse— comunicación por escritura, que en su mayoría pueden estar encasilladas como ideogramas, y estos son: los códices mayas y aztecas, en el centro y norte del Continente Americano; sellos cilíndricos y planos en lo que hoy es Ecuador y Colombia; telas pintadas (tokapus) y quipus en el actual Perú y Ecuador; las tablillas de la Isla de Pascua, al Sur del Continente; y petroglifos en la amazonia.

En lo referente a la escritura maya y azteca, existen varios estudios muy avanzados, entre ellos, los de Jacques Soustiel y Nicolas Barral, que analizan los códices que sobrevivieron a las grandes olas de destrucción por los conquistadores y religiosos, en donde se emplea un sistema de comunicación muy avanzado. Recogerlos para referencia, un trabajo realizado para el Museo Antropológico de México, por Humberto González, sobre el calendario maya que nos da una idea de cómo se manejaba, con un orden específico la datación de determinados años, los 100 a 100 A.D. para los Mayas y 100 a 100 C. para los Aztecas.



2



Ecuador, Perú, Bolivia y Brasil, una gran cantidad de petroglifos de los que el padre Pedro Porras recopila varios criterios e interpretaciones, además realiza una extensa y buena catalogación de los símbolos frecuentes en sus diferentes hallazgos e investigaciones. Recoge los criterios de Humboldt (1821), Von Tschudi (1846), el padre jesuita Bueno (1933), Ibarra Grasso (1966), Cruxent (1861) y otros que nos dicen, podrían significar formas de comunicación, ya sean de carácter sagrado, mapas de orientación o transcripción de mitos de las comunidades del sector, cuya datación estaría entre 2.000 AC (?) a 1.500 DC.

Fotos N°3, 4

Desde el descubrimiento (1908) en los archivos de la Universidad de Copenhague, de las famosas crónicas de Guamán Poma de Ayala, hasta investigadores como Victoria de la Jara y William Burns Glyn, se están tratando de codificar y descifrar las telas pintadas, un especial los "tickapus" en donde se dice que los símbolos existentes en estas telas, no solo daban la categoría de quienes lo llevaban, sino que, relataban su historia e importancia.

Foto N°5

Carlos Radicati di Primeglio, desde hace muchos años viene trabajando sobre el sistema contable de los "quipus", habiendo escrito ya varios libros sobre los mismos, explicaciones con las que podemos darnos cuenta de la avanzada organización del Imperio Incásico y la manera como se mantenía el sistema, formas contables que de manera subterránea todavía subsisten en varias comunidades aborígenes del Ecuador, Perú y Bolivia.

Otra de las hallazgos importantes sobre formas de comunicación en América son las tabillas de la Isla de Pascua o "konau rongu rongu". Según William Mulloy, arqueólogo norteamericano, considerado como el padre de las investigaciones de los restos del pasado de Pascua, cree que el adelanto religioso, científico y cultural de esta civilización, se debió a un modelo de organización social que muestra ser bastante eficiente. El antropólogo noruego Thor Heyerdahl, propuso en la sesión de clausura del Primer Congreso Arqueológico efectuado en Pascua, que la alta llamada cultura hawaiana, tuvo reconocida como una civilización. Este país se planteó primero en cuatro hechos evidentes: al el alto nivel de ingeniería, las 36, que a no se nombran de Rapa Nui, al la decoración del exterior de las copias

COCEJOREAL DESTOS REIMOS CADA GATAVANTIM SVIO · CAMACHICOC · ADO · COLIA



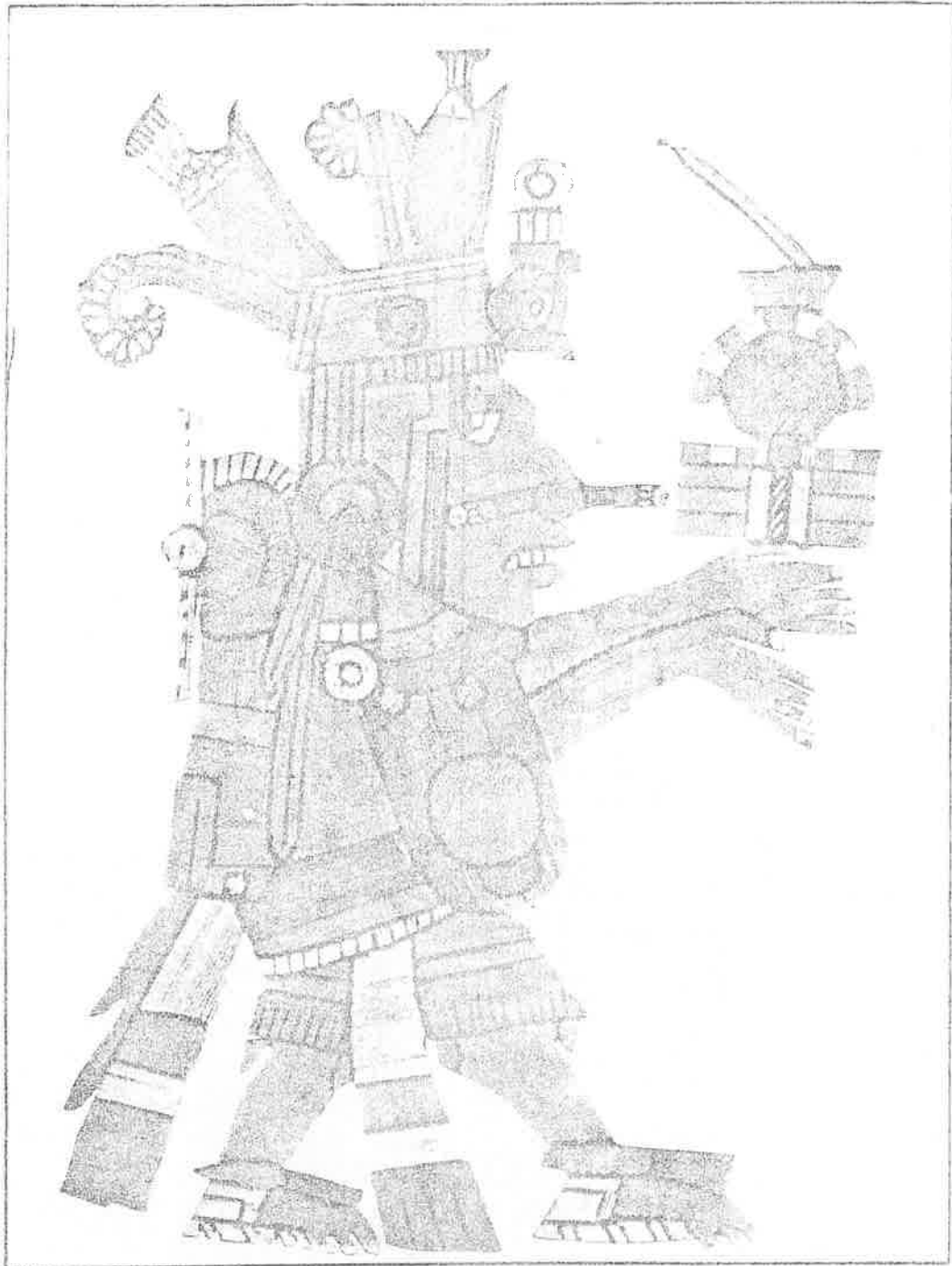
realizadas en piedra volcánica; c) los conocimientos de este pueblo sobre astronomía; y d) el hecho de contar con un idioma propio, no un dialecto, y una escritura conservada en las aún no descifradas "tablillas de parlantes". Se calcula que hace casi dos milenios se estableció el contingente humano que se desarrolló en las islas.

Foto N°7

Con respecto al Ecuador, debemos mencionar una investigación efectuada por la Fundación Hailo desde 1969, por el Grupo Piza, coordinado por Moisés Vilella, Magda Salazar y Wilson Hualde, quienes al inicio de su investigación efectuaron un desplazamiento de carácter "estético", con un grupo de asistentes, isleños más de 1.000 años de la colección de la Fundación Hailo, y que luego a base de interpretación de estos desplazamientos con ciertos criterios antropológicos y del Piza, se plantea una hipótesis sobre el desarrollo de este pueblo y su forma de comunicación.

1969-1970, FONDA HILLO

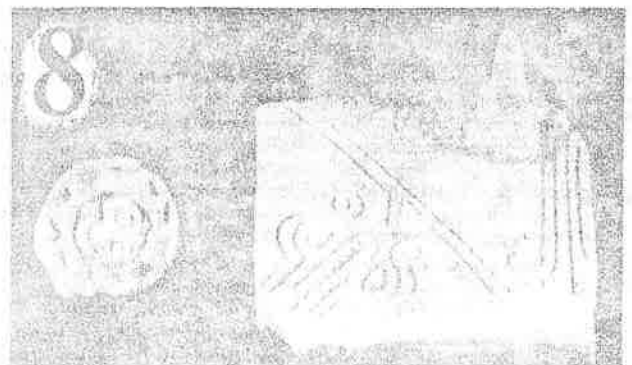
7



de cerámica con la totalidad del mensaje, y posteriormente, este tablita, se la reducía a un cilindro, que proponemos pasar luego, en la mayoría de los casos, a ser parte de un bastón, que lo llevaban como forma de poder, por la posesión del dato o conocimiento insertado en él, y en otros casos se usaban, como lo que comúnmente se conoce de "pintadera", volviéndose de esta manera una actitud de "comunicación colectiva", teniendo la misma pintadera, función de grabado:

Foto N° 9, 10, 11:

El desarrollo de estos sellos, planos y cilíndricos, que según los esposos Gostalos, en idioma chehiqui se los denominan "Pirus" o los primeros y "Pikeenus" a los segundos, se hizo siguiendo, primero, la complementación del resultado físico de un recorrido horizontal y duplicando con un recorrido inverso, hasta llegar a los resultados grabados en la foto N° ... este hallazgo nos hizo pensar que, desarrollaron un sistema que va desde la totalidad a la particularidad, que representa un solo cilindrico, como un modo de preservar de mejor manera sus mensajes. Podemos señalar que de continuarse la teoría de esta forma de comunicación, como así lo creamos, que estas culturas ya

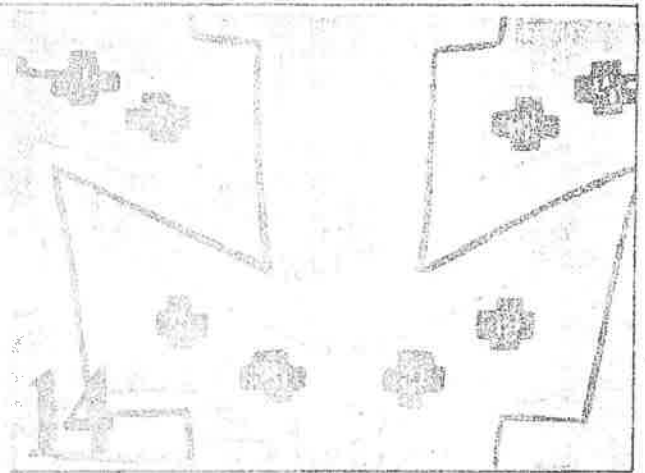
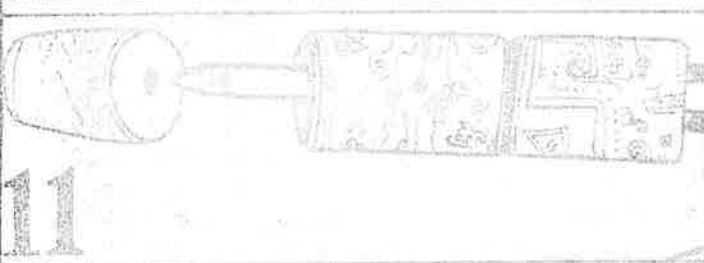
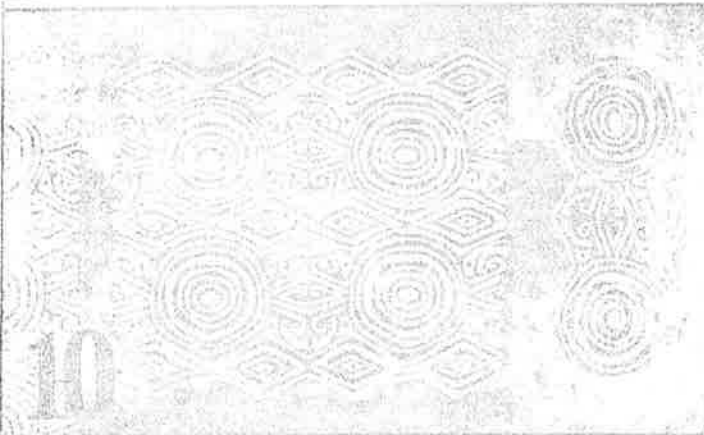
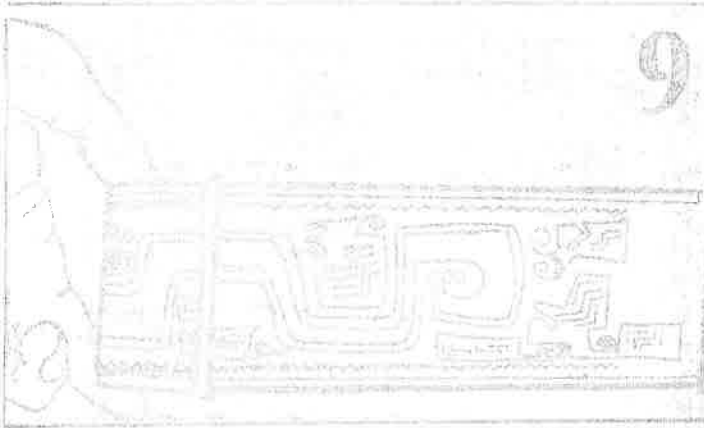


utilizaban el método deductivo en sus formas de pensamiento, que va de la universalidad a la particularidad, que se crea y desarrolla en la antigüedad.

La sustentación del desarrollo, es a partir que, el pikanus (unido cilíndrico), es la misma, de un cilindro, y esta, la actitud de la totalidad (como la 13, es misma) ligada es a través de mensajes.

Foto N° 12, 13





Existe una permanente manifestación del positivo-negativo, como el ying-yang. Podemos también detectar dentro de las morfologías, que de manera frecuente se manifiestan, lo que llamamos zetas (z) que vienen juntas, pero nunca cruzadas, en los sellos; y encontramos que en la decoración de las vasijas estas zetas cruzadas dan como resultado la svástica, o el símbolo solar, frecuente en las culturas "hindúes", "sumerias" y otras. En los sellos cilíndricos repetimos, se encuentra este símbolo dividido en mitades.

Foto N°14

Debemos hacer mención a algunos datos históricos que nos hacen reflexionar sobre este "sistema de comunicación" como las referencias de los cronistas de indias, como Cieza de León, Montesinos, Guamán Poma de Ayala y otros, que nos dicen del uso de los bastones como forma de comunicación usados por Huayna Cápac, Atahualpa, Huáscar, "como la manera de escribir de los Quitus".

Por una constante antropocéntrica de la humanidad, varias de las grandes y pequeñas civilizaciones o culturas del universo, se han considerado el "ombligo o centro del mundo". Al referirnos a Quito, partiendo desde la interpretación idiomática, en la lengua chafiqui (Cayash Colorado): Quito, significa "mitad del mundo", justificando este criterio, por su realidad geográfica. Además debemos anotar que la mayor parte de sellos "pirus" y "pikenus" fueron encontrados en excavaciones de los sectores, aledaños a la línea equinoccial, en las provincias de Manabí, Esmeraldas y Guayas, de las culturas Jama Cuano, La Toluca y Guangala (500 AC a 500 DC), culturas del periodo de Desarrollo Regional.

Los primeros sellos encontrados en Ecuador, pertenecen a la cultura Chorrera, cuya datación va de 1,800 AC a 500 AC, y los últimos de los que se tiene referencia, pertenecen a las culturas Manteña y Huancavilca, cuya datación es de 500 DC a 1500 DC.

Conclusiones

★ Debemos sacar como conclusiones, que en América y a diferentes niveles si existieron antes de la llegada de los españoles, formas de comunicación que deben ser analizadas por un diferente prisma.

★ Debemos romper con ese falso criterio, de que nuestras culturas (o) no haber desarrollado una forma de escritura parecida a la occidental, deben ser calificadas como "culturas primitivas", y por lo tanto sin historia.

★ Que los museos no deben ser solamente testificantes de datos científicos y objetos con historias comprobadas, sino centros de motivación para la investigación, en donde exista la posibilidad de plantear y desarrollar hipótesis que generen inquietud para profundizar, como en este caso, uno de los factores fundamentales de nuestra cultura, la comunicación.

La Fundación Hello, está complementando el procesamiento de esta investigación, apoyándose en este

El tesoro de Atahualpa está en los Llanganates

M. 22-10-86

GUAYAQUIL, Octubre 21 (RMG).- El tesoro de Atahualpa, que según la tradición, la leyenda y datos históricos estaría en las profundidades de los Llanganates, es el más grande de la humanidad según el informe de un científico, elevado a mediados del siglo pasado a la Real Sociedad de Geografía de Londres, en el cual el informante asegura haber encontrado en la población de Baños, perteneciente ahora a la provincia de Tungurahua, evidencias irrefutables acerca de su existencia.

Esto lo recordó el señor Andrés Fernández Salvador, dinámico investigador y audaz aventurero a base de conocimientos científicos, quien ha realizado diecisiete incursiones a los Llanganates en busca del tesoro, según manifestó a ECUAVISA en la mañana de hoy.

El informante indicó que sus investiga-

ciones se han orientado principalmente por los indicios constantes en la Cédula Real enviada por el Rey Carlos V sobre el derrotero de Valverde en el siglo XVI.

Fernández Salvador recordó también que luego azoman las investigaciones realizadas por un inglés, a la vez que dijo estar convencido de la existencia del tesoro que fue ocultado por el intrépido Rumiñahui luego de que los nativos fueron derrotados por los españoles. Estimó su valor en miles de millones de dólares y aseguró (el señor Fernández Salvador) haber obtenido un apreciable porcentaje de éxito en sus 17 expediciones, a pesar de que en 1963, por efecto del intenso frío y la humedad, él y sus acompañantes cayeron en un helicóptero en una tembladera. El aparato se destruyó parcialmente y luego fue reconstruida por sus mismos ocupantes, mediante el envío de las piezas que faltaban, desde los Estados Unidos.

Señaló que la montaña tiene hasta 4.000 metros sobre el nivel y menos en algunos picos, que hay varios ríos, que el río y la humedad son intensos, que hay una constante neblina y que la vegetación es en ciertas zonas más tupida que la existente en la Región Amazónica.

Dijo que varias de sus expediciones terminaron por el abandono de las guías, con la carga y por factores negativos de la propia naturaleza; pero, sin embargo, dijo entender que emprenderá en nuevas incursiones.

De acuerdo con la ley dijo de todo tesoro descubierto, la mitad es del dueño de la tierra, o sea del Estado, y la otra mitad del descubridor.

Norteamericano insistirá en buscar tesoro de Atahualpa

M-19-10-86

GUAYAQUIL, Octubre 18 (RMG).- El ciudadano norteamericano Theodore Johnson, rescatado con vida del trágico desastre de una expedición que hace un mes trató escalar los montes Llanganates en busca del tesoro de Atahualpa, se recupera en el Hospital Metropolitano de Quito, así como el joven ecuatoriano Cristóbal Guevara, uno de los seis compatriotas que acompañaron a Johnson y a David Grover, también norteamericano, quien murió en la peligrosa aventura. Los cinco restantes ecuatorianos, todos ellos jóvenes que actuaron como guías que ganaban mil dólares diarios cada uno, se salvaron luego de serios percances, como se recordara.

Johnson al ser entrevistado en el Hospital, dijo que en realidad pertenece a una empresa que busca minerales y que la última fue su cuarta expedición que él ha tratado de indagar por los tesoros de Atahualpa, que según la leyenda el intrépido Rumiñahui lo escondió en los Llanganates al ser vencidos los nativos por los españoles. Agregó que dispone de los suficientes elementos para creer que la existencia del tesoro es una realidad y que proyecta una nueva aventura en su búsqueda, aun cuando no sabe cuando la cumplirá. Lamentó la muerte de su compatriota Grover y dijo que el ecuatoriano Cristóbal Guevara ha sido recompensado económicamente, aun cuando no señaló la cantidad de dinero que se le ha entregado.



• Debemos Fomentarlos:

M. 27-10-86

Bosques naturales juegan papel vital en preservación del medio ambiente

La importancia de la conservación y crecimiento de la vegetación no se debe sólo al valor de los árboles como fuente de madera o a la necesidad de preservar la belleza natural, sino fundamentalmente al papel crucial que juega en el ecosistema de la tierra.

En efecto, las plantas son seres vivos que transforman materias inorgánicas en sustancias orgánicas, mientras los animales consumen estas sustancias orgánicas y a su vez los diversos microorganismos reducen a materia orgánica los residuos de plantas y animales.

Expertos japoneses en ciencias de la vegetación señalan que las plantas tienen que ser consideradas como la base que soporta el ecosistema o medio ambiente del planeta, habida cuenta de que con la enorme variedad de alimentos y beneficios que proporcionan, los árboles aseguran la existencia de todos los seres vivos, incluido el hombre.

Aunque la conservación de la vida de las plantas puede parecer en conflicto con el progreso de la civilización industrial sin embargo ella es indispensable para asegurar la continuidad de la tecnología y civilización humanas.

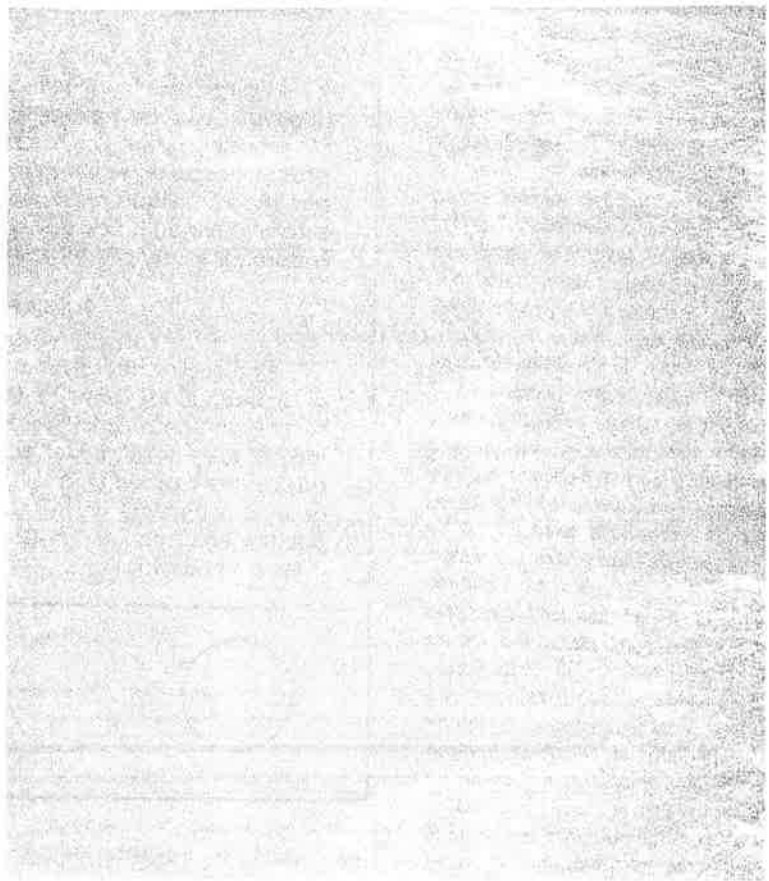
Los 8 000 millones de años de historia de la vida en el planeta muestran que ningún parásito puede permitirse destruir un medio que lo mantiene siendo entonces una cuestión de vida o muerte que el hombre conserve y promueva el crecimiento de su huésped es decir las plantas.

Frente al fenómeno de la creciente desertización provocada por el propio ser humano y ante la destrucción de las pocas selvas que quedan en los continentes, el hombre debe no sólo conservar la vegetación existente, sino también promover su crecimiento, señalan los especialistas nipones.

Anotan que la regeneración de la vegetación no significa cubrir de césped los jardines o plantar árboles para uso comercial (como se estila en varios países incluido Ecuador) sino más bien crear bosques

naturales en bases de las plantas autóctonas de cada región.

En los Andes sudamericanos, agrigan, hay por lo menos 80.000 especies forestales abandonadas y en varios países del subcontinente las especies indígenas no pueden propagarse por la introducción de árboles foráneos como el eucalipto de Australia (una especie recomendada más bien para desecar pantanos porque absorbe gran cantidad de agua).



Señalan los expertos que la conservación de la vida de las plantas puede parecer en conflicto con el progreso de la civilización industrial sin embargo ella es indispensable para asegurar la continuidad de la tecnología y civilización humanas.

Forestación, preferencia de CREA

C. 7-11-86

CUENCA, 6. (Ecuadoradio) — El día de ayer miércoles, sesionó en esta ciudad la junta directiva del Centro de Reconversión Económica del Azuay, Cañar y Morona Santiago (CREA), la misma que estuvo presidida por el Subsecretario de Comercialización, ingeniero Guillermo Guerrero, y contó además con la presencia de representantes de los consejos provinciales de Azuay, Cañar y Morona Santiago, así como del CONADE y del sector campesino.

La reunión tuvo como objeto primordial conocer el informe de la-

bores del director ejecutivo del CREA, licenciado Daniel Toral Vélez, luego de sus dos años de labor al frente de la institución regional.

El informe de labores presentado por el licenciado Toral Vélez dio a conocer sobre los programas desarrollados para impulsar los sectores agropecuarios, vial, mineros, industrial y proyectos rurales. Atención preferente se ha dado, según el informe al programa forestal para la formación de bosques con especies nativas.

El informe indica además, de

los programas emprendidos en el área rural, con la finalidad de mejorar las condiciones de vida de los campesinos en las provincias de Azuay, Cañar y Morona Santiago, gracias al concurso de entidades internacionales como la FAO, UNICEF y organismos nacionales como FODERUMA.

Dentro del campo vial, dice el informe, la entidad de desarrollo regional se ha empeñado en la construcción de la carretera Guarumales-Méndez, Méndez-Morona y la vía a Guayaquil por Molleturo.

Evalúan Plan Bosque

H. 10-11-86

Ante el deterioro que viene sufriendo el recurso forestal, cuya explotación irracional expone los consiguientes riesgos de erosión del suelo, restando la capacidad de producción agropecuaria del país, se puso en ejecución el «Plan Bosque», que hasta el momento ha logrado buenos resultados, lo que ha permitido ampliar este recurso incorporando tierras de aptitud forestal al sector productivo del Ecuador.

Con esta oportunidad, el MAG pondrá próximamente a disposición de los interesados un instructivo como guía para que todos los ecuatorianos puedan acogerse a los beneficios del «Plan Bosque».

Por su parte, la Dirección Forestal interviene en forma permanente y gratuita en la inspección de campo, planes de trabajo y presupuesto mediante la participación de los Distritos Forestales localizados en las diferentes provincias del país.

Las solicitudes son enviadas al Banco Nacional de Fomento para que se obtengan los créditos, los mismos que son a dos años plazo. Del mismo modo, se otorga el 100% de los costos destinados a los trabajos de forestación y reforestación. Luego de este período, la Dirección Forestal recibe las plantaciones efectuadas de acuerdo al plan propuesto y procede al pago del valor entregado en crédito al Banco de Fomento, quedando el propietario libre de obligaciones con el indicado Banco. El beneficiario del crédito firma un contrato con la Dirección Forestal del MAG en el cual se estipula la obligación que tiene el

•24.500 HECTAREAS:

M. 22-10-86

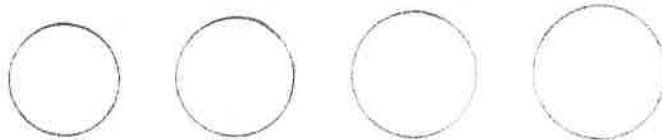
Aprobadas para la forestación del país

Guayaquil, Octubre 21 (AFP). — "El plan Bosque ha aprobado hasta el momento 24.500 hectáreas. Para la siembra de diversas especies de árboles, con una inversión de 800 millones de sucres, tendientes a mejorar la forestación del país", dijo el director del Departamento de Forestación de Ministerio de Agricultura y Ganadería, Econ. Manuel Kakavase.

Agregó que la variedad de árboles que se están sembrando depende de la zona geográfica y comprenden alrededor de unas 20 especies forestales, dando a conocer además, que la única provincia que no se ha incluido en este programa es Galapagos, por ser un parque nacional y debido a ello, en primer lugar se está realizando un estudio para incrementar las especies en determinadas cuencas hidrográficas.

FINANCIAMIENTO

El director de Forestación, acotó que en el plan bosque está dirigido al sector privado, brindándoles a los beneficiarios el correspondiente financiamiento a largo plazo y en términos de interés muy suaves. De tal manera que cada uno de los ecuatorianos que han recibido la ayuda del gobierno nacional, a través de este programa del Ministerio de Agricultura y Ganadería, puedan efectuar sus pagos en el momento de cortar sus bosques y venderlos.



beneficiario de cancelar el mismo valor del crédito el momento de la explotación del bosque.

Cabe señalar que dentro del mencionado plan se ha previsto el suministro de plántulas provenientes de los viveros forestales



DELIMITACION DEL AREA

DE PATRIMONIO

LC. 9, 10/86

FORESTAL DEL ESTADO

El Ministerio de Agricultura y Ganadería ha iniciado un procedimiento para delimitar el área de patrimonio forestal del Estado, en las provincias Napo y de Esmeraldas, de conformidad con la Ley Forestal.

¿Qué es el área de patrimonio forestal? ¿Qué comprende el área? Para las organizaciones campesinas, las tierras del patrimonio forestal deben ser únicamente las apropiadas para bosques, forestación y reforestación. Para el Ministerio, las tierras del área forestal comprenden, además, tierras propias para hacer agricultura y ganadería, siempre y cuando allí se hayan sembrado árboles. Con esta manera de interpretar las leyes, el Ministerio quiere meter mano en toda clase de tierras, con el fin de impedir que los campesinos e indígenas hagan labores agropecuarias, bajo el pretexto que esas tierras son forestales y quitarle al IERAC de la colonización.

El 1 de julio de 1986, el Ministerio ha iniciado un trámite para fijar esa área en la provincia de Napo. Al principio indicó que cuatro millones de hectáreas serían declaradas forestales. Así pues, dentro de esas tierras, la colonización quedaría prohibida y colonos mestizos e indígenas quedarían impedidos de entrar a trabajar en esa zona. Para protestar por estas medidas contrarias a los intereses campesinos, en días pasados las organizaciones campesinas de los sectores de Lago Agrio, Shushufindi, Aguatico, Coca, tuvieron reuniones con autoridades ministeriales y con organizaciones de base y decidieron oponerse totalmente al proyecto ministerial, no colaborar con él y solicitar que el Min. Agricultura, acepte reformar el Reglamento de la Ley Forestal, para que el campesinado tenga ciertas garantías. Igualmente se solicitó que el IERAC legalice la adjudicación de las tierras en favor de todas las comunidades indígenas que aún no son propietarias, como medida previa a cualquier actuación que el Ministerio quiera hacer en la provincia de Napo.

Finalmente las organizaciones campesinas de la zona exigieron a las autoridades ministeriales la salida de una misión japonesa que se halla en Napo aparentemente haciendo el "inventario" de los bosques del sector, trabajos que jamás fueron avisados o consultados con los indígenas y colonos del sector. Por tal razón y porque se cree que los japoneses están haciendo también otros trabajos no aclarados, las organizaciones avisaron

al Ministerio de Agricultura que no permitirán el ingreso de funcionarios y extranjeros en las tierras que poseen.

Hace **75** años

Sábado 4 de noviembre de 1911

La tala de bosques.— El Gobernador de la provincia de Manabí con buen criterio ha solicitado al Ministerio de lo Interior que obtenga de la Corte Suprema la derogatoria del acuerdo por el cual se declara sin valor la Ordenanza expedida por el Concejo Cantonal de Montecristi, relativa a reglamentar la explotación de los bosques de su propiedad. El Gobernador considera que por lo que hace a la tala de árboles en los bosques de esa provincia debe aplazarse hasta que se reúna el próximo Congreso para presentar un proyecto de ley de bosques nacionales.

Madereros piden control de recursos forestales

UN. 10-11-86

Como una de las resoluciones adoptadas en el Primer Congreso Nacional del Sector Maderero de la Pequeña Industria, se pide al MAG que efective el control de los recursos forestales, especialmente la explotación indiscriminada e irracional de los bosques por parte de las grandes empresas, y que las recaudaciones provenientes de los impuestos a la explotación de la madera, se inviertan en programas de reforestación, forestación y creación de viveros, informó el flamante presidente de este sector, Arq. Boívar Sánchez.

También se acordó pedir que se cumpla el convenio entre el MAG y el Ministerio de Defensa, para la ejecución de programas de reforestación a través de la conscripción agrario-militar, y que se elimine el impuesto que recauda la Marina Nacional a los madereros por la ocupación de las playas de la parroquia Borbón, en San Lorenzo.

En cuanto a recursos monetarios, se recomienda a las fuentes de crédito mantener las tasas de interés vigentes, tanto de Fondos Financieros como los de FOPINAR.

Además se envió una comunicación al Gerente del Banco de Fomento, pidiendo lo proveya con una comisión permanente de Fondos Financieros en sus sucursales para la pequeña industria que se reforme el reglamento de créditos para simplificar los trámites, fijando un plazo de 15 días para el otorgamiento del préstamo que deberá ser otorgado directamente al sujeto del mismo que se entregue los comprobantes del informe de inspección y de

la resolución de la Cámara de Crédito al solicitante, sea o no favorable la respuesta, y que se promueva el crédito a través de las Cámaras Provinciales de la Pequeña Industria.

Al INEN se pide la inmediata expedición de normas que estandaricen las medidas de madera, y asesoramiento a los aserraderos.



Canibalismo "cultural" Por Jan Gehorsam

H. 7-11-86

PHILADELPHIA.- Contrariamente a lo que sugieren los mitos, las tribus salvajes rara vez capturaban imprudentemente a misioneros cristianos para devorarlos, afirma la investigadora Peggy Reeves Sanday de la Universidad de Pennsylvania.

Limitados por una serie de complejos tabúes los canibales eran mucho más circunspectos en su afán por contentar a sus deidades y alimentar sus almas, dice la antropóloga en un estudio titulado "Hambre divina, canibalismo como sistema cultural".

Familiares muertos o enemigos cautivos eran ingredientes más probables de su dieta, sostiene, y agrega que consumir a otros seres humanos, especialmente para saciar el apetito, era considerado "el más bajo de los actos antisociales" que a veces era castigado con la muerte.

"El tabú es con quien se comparte la comida y cómo se ingiere al prójimo. No es cuestión de devorar a cualquiera", dice la Dra. Sanday, quien extrajo sus conclusiones del estudio de informes aportados durante siglos por misioneros, aborígenes y viajeros.

Comprobó que un banquete de carne humana casi siempre tenía una significación cultural y espiritual y no era simplemente una rutina de nutrición. A menudo la cocción era acompañada por cantos y otros ritos y estaba profundamente entrelazada con el sentido de muerte y reproducción de la sociedad.

De los 37 casos de estudio que examinó la mayoría provenían de América del Norte y de islas del Pacífico, seguidos por los de África y Sudamérica.

En la mayor parte de los casos las víctimas eran enemigos, esclavos o prisioneros capturados en batallas que eran comidos para vengar otras muertes y asimilar físicamente el poder del adversario, a menudo con la aprobación de sus dioses, dice el estudio de la investigadora.

Los aztecas creían que el canibalismo y los sacrificios daban a la humanidad la única forma de acceso a los dioses y a las fuerzas propulsoras del universo.

La profesora Sanday dice que los aztecas temían que los dioses descargarían su ira contra ellos si no eran apaciguados con el más refinado de los manjares, la carne humana.

"La efusión de sangre era equivalente al movimiento del mundo. Sin ella todo llegaría a su fin", agrega.

Ofrecían a los dioses los corazones y la sangre de sus víctimas y salpicaban con sangre los santuarios para mostrar que las deidades comían. Los cadáveres eran arrojados por los escalones de piedra desde lo alto de sus pirámides y comidos por nobles y guerreros.

Al comer carne humana los hombres comulgaban con sus dioses y compartían cierta porción del poder divino. "Era una comunión porque unos y otros comían lo mismo", dice la Dra. Sanday.

Según uno de los informes estudiados por la antropóloga aproximadamente el uno por ciento de la población, o sea unas 250.000 personas, eran sacrificadas cada año durante el siglo XV en lo que es ahora México central.

En la mayoría de las sociedades que practicaban el canibalismo las víctimas capturadas en fieras batallas venían a representar el caos y un animalismo que necesitaba ser controlado, señala la investigadora.

Añadir que los canibales avidos de poseer el poder de sus enemigos optaban por lo que la autora del estudio describe como el acto supremo de dominación. Por esa razón los guerreros polinesios del siglo XIX en Nueva Caledonia arrojaban a sus víctimas a sus esposas. Las mujeres despedazaban los cadáveres en el campo de batalla, según el relato de un norteamericano misionero, ponían los trozos en cestos de fibras de cocotero y se los llevaban a sus aldeas.

Según informes las mujeres Gimi de Nueva Guinea, donde fueron verificados por última vez casos de canibalismo en 1970, devoraban a sus parientes muertos para incorporar sus espíritus, dice la antropóloga. En el ritual aborigen formal las mujeres eran tratadas entonces como hombres, es decir sus espíritus eran lo que habían comido.

La Dra. Sanday inició sus estudios sobre canibalismo hace cinco años después de completar un libro titulado "Poder femenino y dominación masculina".

Durante ese trabajo comprobó que muchas sociedades canibales eran fascinadas por la capacidad de una madre para alimentar a sus hijos con su propio cuerpo. El canibalismo era a menudo practicado como parte de un ciclo de alimentación que comenzaba con la madre. Esta era a su vez nutrida por el hombre en el acto sexual. Los hombres, alimentados en su infancia por mujeres, eran más tarde nutridos con carne humana, y en algunos casos también lo eran los dioses.

"Todo ser alimentaba a otro con su esencia vital", es la conclusión básica del estudio de la profesora Sanday. (AP)

Detienen a 51 indígenas ecuatorianos

H. 5-11-86

Los indígenas, 41 hombres y 6 mujeres con edades entre los 15 y los 26 años, aparentemente fueron movilizados por una organización especializada en llevar indocumentados latinoamericanos a los Estados Unidos

BOGOTÁ, 4.- Cincuenta y un indígenas ecuatorianos que llegaron a Bogotá en viaje a México, sin equipajes ni visa, fueron arrestados, informó la sección de extranjería del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS).

Los indígenas, 41 hombres y 6 mujeres con edades entre los 15 y los 26 años, aparentemente fueron movilizados por una organización especializada en llevar indocumentados latinoamericanos a los Estados Unidos, a través de la frontera de México, según dijo el DAS.

Los ecuatorianos llegaron por tierra a Bogotá procedentes de Azogues y pretendían tomar un vuelo de la compañía nacional Avianca con destino a ciudad de México. Las autoridades de extranjería sospecharon del grupo al no presentar equipaje ni visa para ingresar a México.

En los interrogatorios a que fueron sometidos dijeron que iban con destino a Guadalajara y Monterrey, en donde debían recibirlos personas encargadas de llevarlos a los Estados Unidos.

Los ecuatorianos además viajan casi sin dinero, pues llevan entre 10 y 150 dólares cada uno.

Otro grupo de ecuatorianos logró viajar el sábado a México en idénticas circunstancias. El grupo estaba compuesto por 46 personas.

Las autoridades de extranjería dijeron que aún no han determinado qué acción adoptarán con los indígenas ecuatorianos que fueron arrestados aquí en su frustrado viaje a México. (AP)

• Asistentes a consulta de:

Obispos y Pastores Católicos y Protestantes

M. 25-10-86

En los apuntes literarios divulgados como preámbulo de la realización de la Primera Consulta de Obispos y Pastores Católicos y protestantes de América Latina y El Caribe que tendrá lugar en Cuenca del 5 al 10 de noviembre del año en curso constan. Texto: "para su información"; gráfico: "división de los cristianos"; texto bíblico: Juan 17: 1-8; 20-23; artículos sobre sectas: Qué son las sectas?. El Mormonismo: una secta que va hacia adelante. Multinacional secta Moon construye reino terrenal en Uruguay. Sectas usan técnicas de marketing, dólares, para vender evangelio. También se incluyen la lista de participantes.

El anuncio del importante evento religioso fue hecho en la ciudad de Quito el pasado jueves, mediante el siguiente programa:

Anuncio de apertura y presentación de los integrantes de la mesa, a cargo del Padre Hernán Rodas, Coordinador de la Consulta: -Lectura bíblica, a cargo del Rev. Washington Padilla, representante evangélico del Ecuador: -Aclaración sobre la lectura del mundo oficial, por el padre Hernán Rodas: -Lectura del anuncio oficial por Monseñor Alberto Luna Tobar y Rev. Felipe Adolf; -Preguntas de periodistas y demás participantes en la conferencia de prensa.

Participantes en el primer Encuentro

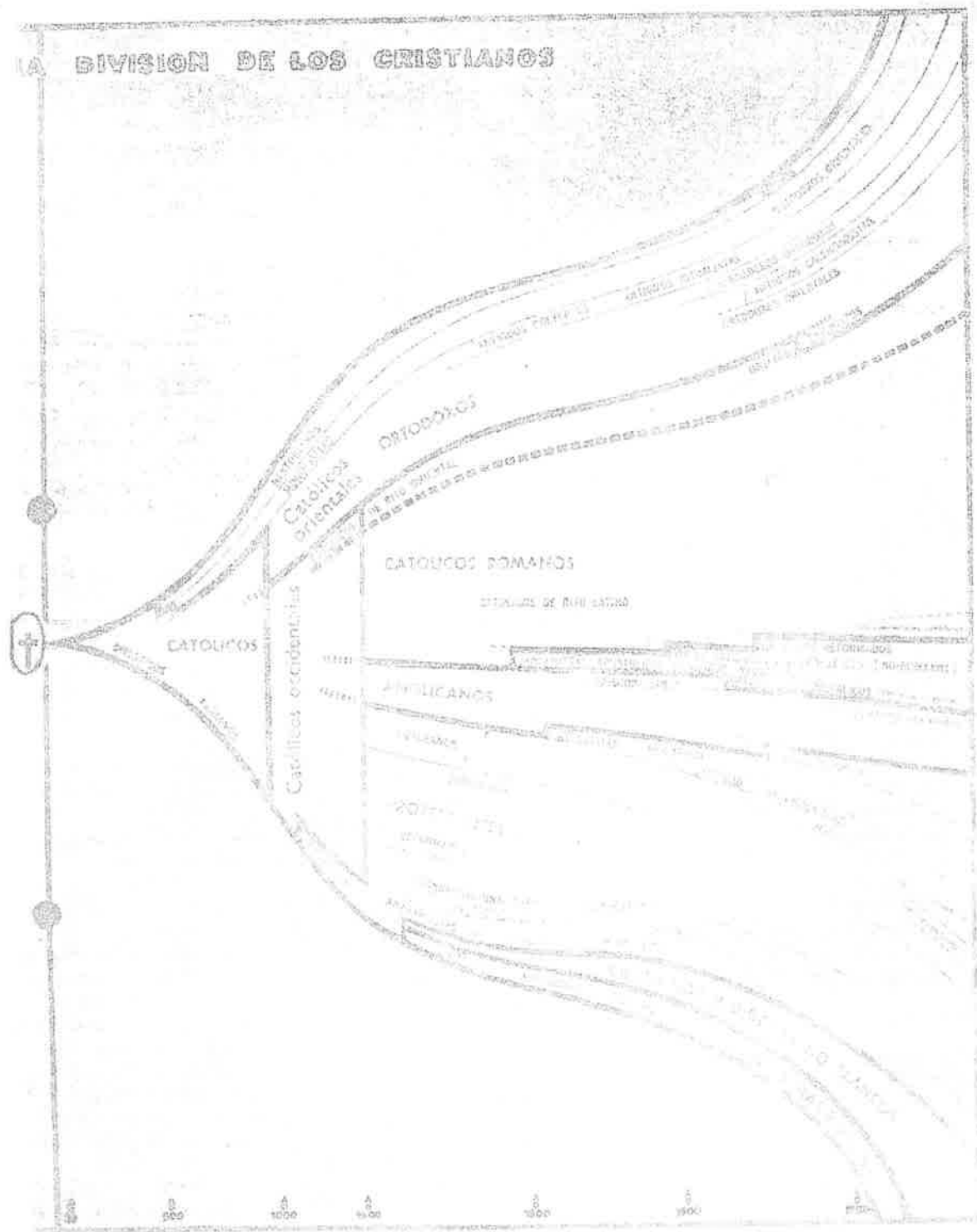
Los participantes han sido invitados por la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, el Consejo Latinoamericano de Iglesias -CLAI- y la Conferencia de Iglesias del Caribe -CCC- Constan entre los partici-

pantes invitados por la Arquidiócesis de Cuenca los siguientes:

Luis Eduardo Castaño (CELAM). Colombia. Representante de Mons. Julio Terrazas, Obispo de Oruro Bolivia. Mons. Aloisio Sinesio Bhon, Obispo de Novo Hamburgo, Brasil. Mons. Gregorio Rosa Chávez, Obispo Auxiliar de El Salvador. Mons. Jorge Hourton Obispo de Santiago de Chile. Mons. Vicente Cisneros Durán, Obispo de Ambato-Ecuador. Mons. José Laguna, Vicario Apostólico de Tarahumara, México. Mons. Marcos G. Mc. Grath, Arzobispo de Panamá. Mons. José María Ruiz Nabas Obispo de Luterburgo. Padre Ernesto Bravo, Licenciado de Teología PUC, Ecuador. Padre José Valpuesta, Paraguay. Mons. Luciano Mendez de la Cruz, Obispo Auxiliar de San Paulo, Brasil. Mons. Salvador Schaefer, Vicario Católico de Managua, Nicaragua. Frei Felix Sauter, Arzobispo de Euzerismo y Obispo Regional de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil. Mons. Alberto Cruz, Mons. Obispo Vicario Apostólico de Maracaibo, Venezuela. P. Julio César Figueroa, Curato de Cusco, Ecuador. P. Gerardo Maginatti, Facultad de Teología, Ecuador. P. ...



LA DIVISION DE LOS CRISTIANOS



PRIMERA CONSULTA DE OBISPOS Y PASTORES.

M. 25-10-86

Este gráfico representa el sucesivo surgimiento y expansión de las principales tradiciones cristianas, a lo largo de la historia, desde el momento de la muerte de Cristo hasta 1980. Partiendo de la unidad católica inicial, la cristiandad se va fragmentando y fragmentando en seis grandes

bloques, con 156 tradiciones y denominaciones diferentes y 29.500 denominaciones distintas y separadas. Las líneas verticales indican los puntos o grupos capitales de la evolución eclesial: sucesivamente los años 1054 y 1517, y los años 1000 y 1580.



DISEÑO: M. J. GARCÍA

Agricultores para la agricultura

C. 7-11-86

ES interesante, de tiempo en tiempo, visitar la zona rural y observar con cuidado algunos hechos. Por ejemplo: ¿por qué la gente joven del campo no retorna al agro? La ausencia no sólo afecta a la mayor parte de concriptos que, egresados del cuartel, se instala en la ciudad; sino también a los jóvenes que crecen en el campo y procuran emigrar apenas pueden. Ahora hay otra realidad que demanda solución inmediata: los que estudian agricultura, tampoco van al campo.

Nuestro país tiene zonas maravillosas para la producción, pero no hay personas que se dediquen a cultivar la tierra. Sólo hay dos estamentos: hacendado, finquero y, en general, dueño de la tierra, por una parte; peón, jornalero, trabajador agrícola, por otro.

El padre campesino, con su dura experiencia, sólo tiene un anhelo: que sus hijos se eduquen en la ciudad y, luego, que sean doctores. Que sus hijas, igualmente, sean profesionales. Eso no sólo da dinero sino sobre todo, prestigio. En ocasiones, incurren en exageraciones como aquel padre que al enterarse que su hijo estaba prestando su concurso para podar árboles frutales, a cambio de un salario, lo reprochó: ¿preferies ser peón, o graduarte para que seas jefe de oficina?

Entre las zonas maravillosas del país hay una, a poca distancia de Quito, el noroccidente: Nanegal, Nanegalito, Pacto, Guala, Mindo, Los Bancos.

En Mindo, una pequeña y apacible comunidad ubicada en pleno cráter occidental del Pichincha, un grupo de religiosas ha fundado un colegio que funciona desde hace va-

Por Enrique Echeverría G.

rios años. Un sentido de progreso de su comunidad determinó que los conyuges César Garzón Thomas y Carlota Jaramillo de Garzón, contribuyeran con parte del terreno y con su hospitalidad para que las religiosas instalen el colegio. Al cabo de los años, es un instituto en pleno progreso, con casi quinientos, estudiantes que acuden a sus aulas no sólo del noroccidente de Pichincha, sino de varias provincias, inclusive de la lejana Manabí. Ahora están poniendo énfasis en la preparación agrícola especialmente para los varones, pues para las chicas la preparación más constante es la de labores manuales, costura, corte, confección que, en estos tiempos, es ya una ocupación rentable y, como siempre, muy independiente.

Pero a ese colegio le falta equipo. Los agricultores de esa fértil zona se dedican únicamente a la ganadería, por varias razones: porque no hay trabajadores agrícolas disponibles; segundo, su corta economía no le permite adquirir un tractor para labrar la tierra.

Si alguna autoridad de fomento impulsara un programa para que el Estado instale un centro de maquinaria agrícola para arrendar, la suerte sería distinta. Si aquel colegio contara con laboratorios... con todo cuanto necesita. Las religiosas no tienen medios ni fuerza para más. Ayudan los alcaldes de Quito, los prefectos provinciales, pero sus contribuciones no son suficientes para arribar al lugar a donde debe lle-

gar ese colegio en el cual definen su futuro alrededor de quinientos jóvenes originarios de zonas agrícolas.

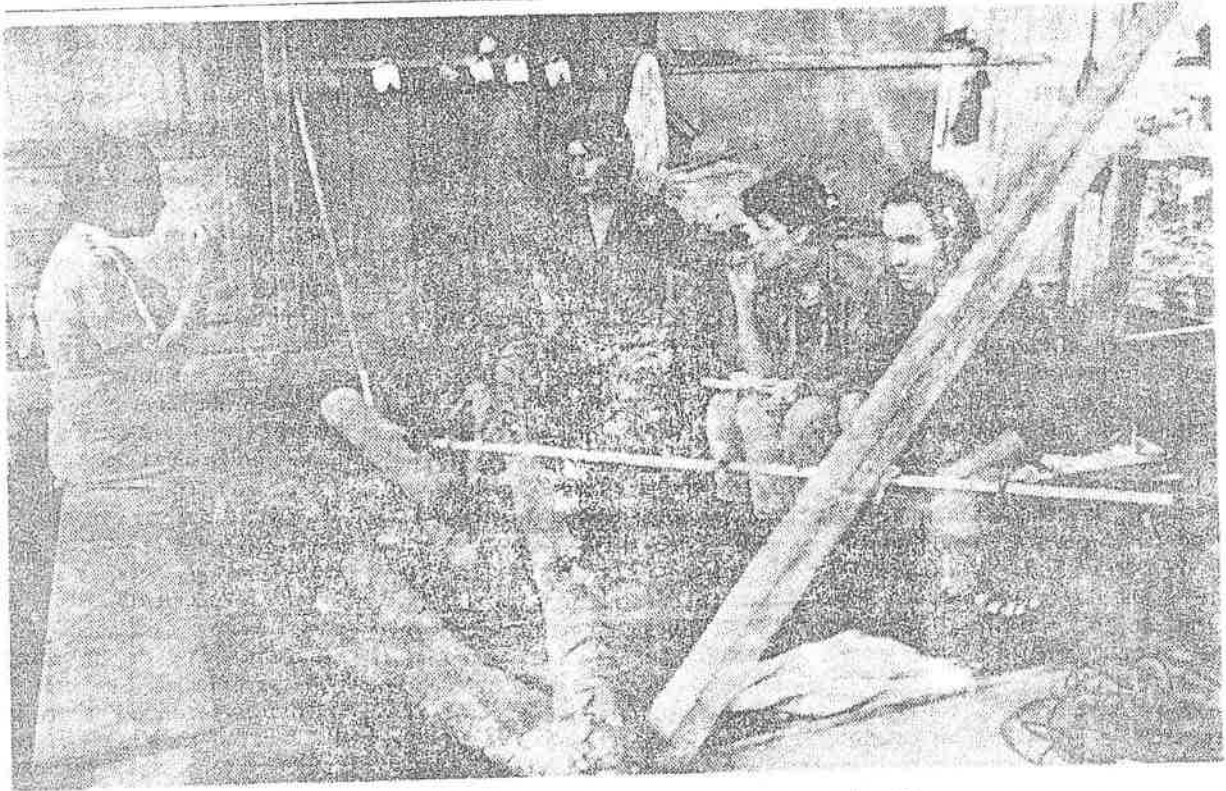
El noroccidente es zona de inmediato porvenir. Los militares construyen, por cuenta del Consejo Provincial, una nueva carretera que parte de la mirad del mundo y está próxima, muy próxima. El Ministerio de Obras Públicas abre un camino vecinal que unirá Mindo con la población de Lloa, al sur de Quito y los trabajos avanzan. Una placa colocada en la plaza del pueblo recuerda los nombres de los funcionarios del Ministerio de Obras Públicas que iniciaron esta obra y de una de sus mejores gestoras.

El noroccidente es ya y será con mayor énfasis, la despensa de Quito, de Esmeraldas, de Imbabura y de varias provincias. Su tierra casi milagrosa en fertilidad espera la mano del hombre para dar frutos abundantes y generosos. Pero tornamos al principio: ¿quién trabajará esas tierras?

Debemos crear un estamento de personas preparadas en ciencias agrícolas, que tengan orgullo del trabajo de labrar la tierra. Por supuesto, no será en calidad de "peones", sino de tecnólogos, expertos. Desde la Colonia, el trabajo agrícola se asignó a los indígenas y, desde allí, se lo tomó como una labor "baja". No hemos salido de ese absurdo trauma, pero es tiempo de ejercitar arbitrios para elevar "socialmente" el trabajo de la tierra y configurar un sistema de beneficio mutuo que halague, por igual, al dueño de la tierra y al tecnólogo, socios entre sí, pero no más "patron" y "peon" respectivamente.



CENTRO DE DOCUMENTAC
ABYA - YALA



Estrenarán documental sobre pueblo Shuar

El lunes 17, a las 19h00, se estrenará en el aula Benjamin Carrión el documental de la cineasta Lisa Faessler, "Shuar, pueblo en las cascadas sagradas", con el auspicio de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, su cinemateca nacional, la embajada de Suiza en el Ecuador, Filmkollektiv (Zurich) y la fundación Hallo. Este documental, dice la presentación, nos introduce en el mundo shuar sin preconceptos, con plena libertad. Para ello, la directora toma el núcleo de una familia de tres generaciones, ubicada en uno de los "centros", en plena selva. En la foto, una escena del filme de Lisa Faessler.

C. 14-11-86

Shuar, pueblo de las cascadas sagradas

Los shuar, una de las etnias más auténticas de América Latina, famosa por sus ceremonias de reducción de cabezas, ha sido motivo de investigaciones a varios niveles. Sin embargo pocos han recogido con objetividad su vida, sus costumbres y sus mitos.

En un documental de 90 minutos, realizado por Filmkollektiv, de Zurich y la coordinación de la Fundación Hallo, se trata de afrontar este problema antropológico desde un ángulo de seriedad, sin concesiones fantasiosas.

El documental fue realizado en el pueblo de Píkiar, tomando como motivo un núcleo familiar de tres generaciones, cuya cabeza es el abuelo píkiar. La Fundación Hallo

colabora en la coordinación dentro del país.

Este trabajo nos introduce en el mundo shuar sin preconceptos, con plena libertad. Las escenas de la vida cotidiana no están exentas de una profunda filosofía. Las creencias, los poderes secretos de "arutam", los medios socializados de convivencia, el trabajo comunitario, la dimensión de la vida y la muerte, son parte de ese gran universo que deslumbró por su pureza y sincera humanidad.

El documental será exhibido el lunes próximo, a las 19h00, en el aula "Benjamin Carrión", con los auspicios de la Casa de la Cultura, la embajada de Suiza en Ecuador y la Fundación Hallo.



Resoluciones recopiladas de la Asamblea Extraordinaria realizada en el Cantón Francisco de Orellana (Coca) en la Sede de la FCUNAE con la participación de las Organizaciones Filiales a la FCUNAE y UCAO.

L.C. 9 y 10/86

FRANCISCO DE ORELLANA a 2 de Agosto de 1986

La Asamblea Extraordinaria se realiza en el Cantón Francisco de Orellana (Coca) a la cual participan 47 comunidades filiales a la FCUNAE y 35 Organizaciones, Cooperativas y Pre-Cooperativas filiales a la UCAO con un total de 370 socios, en la que se tomó las siguientes resoluciones:

- 1.- Las Organizaciones Indígenas y Campesinas exigimos al IERAC que los trámites presentados se agilicen en la brevedad posible, y que se respete el artículo 17 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos que manifiesta que toda persona tiene derecho a la propiedad individual y colectiva. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad y también está de acuerdo con la Ley de tierras valdías y Colonización que en su Art. 43 determina.
- 2.- Exigimos al MAG, la derogatoria del Decreto Ministerial No. 0432 con la cual declara Zona de Reserva Forestal de las Tierras ocupadas por Indígenas y Colonos de la Provincia de Napo. Que el IERAC respete las tierras posecionadas, autolinderadas, linderadas y adjudicadas de las Organizaciones Indígenas y Campesinas.

Exigir al IERAC la agilitación inmediata de adjudicación de las tierras ya linderadas y respete a la autolinderación sin infringir los derechos de la recopilación Agraria.

- 3.- Exigir al Gobierno Central el respeto hereditario de tierras Indígenas y el sacrificado trabajo del Colono inmigrado a esta región Amazónica.
- 4.- Caso de no cumplir a las resoluciones tomadas en esta Asamblea del 2 de Agosto del presente año, estamos resueltos a tomar medidas drásticas de hecho que responsabilizaremos al Gobierno Central (MAG-IERAC). Leída y aprobada que fué esta resolución en Asamblea realizada de Indígenas y Campesinos, que ratificamos en lo expresado y para constancia. Adjuntamos firma de apoyo a las resoluciones llevadas a cabo entre F.C.U.N.A.E. y U.C.A.O.

Alberto Noa

PRESIDENTE DE LA MESA AD-HOC

Miguel A. Ushina

SECRETARIO DE LA MESA AD-HOC

Piden ecologistas: C 15-11-86

¡Alto a las motosierras y hachas en Pastaza!

La explotación de la madera por el afán de hacer dinero, sería una irreparable pérdida para la provincia de Pastaza, alertaron los ecologistas haciendo un llamado a las autoridades locales para que mediten que si la vegetación desaparece, si se abren caminos por doquier buscando petróleo y se arrasa la vegetación, ese pulmón natural que tienen la provincia y el país, pronto quedará únicamente en las fotos de archivo como testigo de la criminal irresponsabilidad.

Refiriéndose al anunciado "programa maderero de Pastaza" anunciado por las autoridades provinciales, necesitadas de recursos económicos, la Sociedad Protectora del Medio Ambiente, SOPROMA, aconseja que, en vez de permitir con las motosierras y las hachas a palo de ciego, el Ministerio de Agricultura diseñe un programa serio de uso de los bosques del Oriente para impedir que los madereros conviertan la región en un erial sin vida.

Soproma dijo que si se arrasa con los árboles gigantes, muy apetecidos por las máquinas madereras, las abundantes lluvias que caen en la Amazonía, no demorarán en barrer la escasa capa de tierra cultivable y convertir a la provincia de Pastaza en un desierto. Eso mismo sucedió con Loja, con El Oro, con Guayas, sucedió con Manabí y ahora sucede con Esmeraldas. 'Queremos cerrar el cerco del desierto con las provincias orientales' planteó.

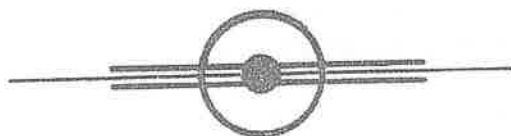


CLAVE

AI - Amanecer Indio (CONFENIAE)
B - La Bocina (FEPP)
C - El Comercio (Quito)
Ca - La Calle
Ch - Chamiza (Fund. Fern. Velasco)
DM - Diario Manabita
DP - Los Derechos del Pueblo (CEDHU)
E - Extra (Latacunga)
Ep - Espectador (Riobamba)
EM - En Marcha (PCMLE)
Ex - Expreso (Guayaquil)
G - La Gaceta (Latacunga)
H - Hoy (Quito)
Ha - La Hora (Quito)
LC - Lucha Campesina (FENOC)
M - El Mercurio (Cuenca)
Me - El Meridiano (Quito)
N - Revista Nueva (Quito)
P - Pambil (Lago Agrio)

Pb - El Pueblo (FADI)
PM - Periódico del Mediodía (Quito)
PV - Punto de vista (CEDIS)
T - El Tiempo (Cuenca)
Ti - La Tierra (PSE)
U - Universo (Guayaquil)
UN - Ultimas Noticias (Quito)
V - La Verdad (Ibarra)

COORDINACION: Juan Bottasso
DIAGRAMACION: Manuel Rengel
IMPRESION : Manuel León
DISTRIBUCION: Nohemí Mejía
Rosa M. Guerrero

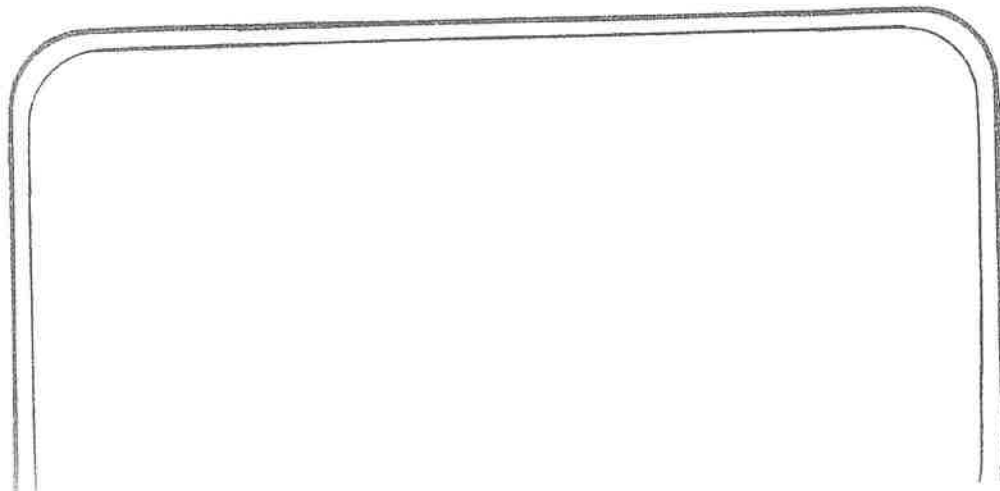


PARA INFORMACIONES Y ENVIO DE CHEQUES DE
SUSCRIPCION, DIRIGIRSE A :

EDICIONES ABYA-YALA

Av. 12 de Octubre 1436
Quito Ecuador

o a la casilla 8513



KIPU



EL MUNDO INDIGENA EN LA PRENSA ECUATORIANA

1986

22

Contenido :

REGION ANDINA

Organización Indígena.....	2
IERAC, FODERUMA, DRI, MAG, INERHI.....	6
Migración.....	8
Educación.....	9
Salud.....	10
Artesanía.....	11
Cultura e Historia.....	12
Ecología y medio ambiente.....	20
Varios.....	24

REGION AMAZONICA

.....	25
-------	----

I Congreso de Nacionalidades Indígenas de Ecuador realizarán

M. 17-10-86

Quito, octubre 16 (REM).-El Consejo de Coordinación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, "CONACNIE", a la opinión pública del país y muy especialmente al sector indígena de la República.

Los días 13, 14, 15, 16 de noviembre del año en curso, se llevará a cabo en la ciudad de Quito el Primer Congreso de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, el Congreso se realizará en el "Campamento Nueva Vida" sector de la Merced, provincia de Pichincha, el acto inaugural será en el Salón del Senado en el Palacio Legislativo, como un reconocimiento del Congreso Nacional al 60% aproximadamente de la población del Ecuador.

Este evento de trascendental importancia para los pueblos indios del país y en el cual las Nacionalidades Indígenas del continente tienen puesto sus ojos, se realizará en circunstancias en que nuestra República atraviesa por serios problemas sociales y económicos que afectan gravemente al sector indígena y por ende a todo el pueblo ecuatoriano, por estas razones se hace necesario la búsqueda de alternativas que nos permitan hacer frente a la coyuntura política, importante que lesiona la vida de las nacionalidades indígenas del país.

En el Congreso se discutirán temas de vital importancia para las organizaciones indígenas

del Ecuador, especialmente aquellos que atentan de manera directa a la existencia de nuestro pueblos como la tenencia de la tierra, los proyectos políticos del Gobierno Central, a través del IERAC y el Ministerio de Agricultura y Ganadería, tales como la entrega indiscriminada de la Amazonia Ecuatoriana a las Empresas Transnacionales del Petróleo, mineras, madereras y agroindustriales como las de la Palma Africana estas últimas afectan incluso a las nacionalidades indígenas de la Costa AWA, CHACHIS, y TSACHILAS, los proyectos etno genocidas como el de pretender declarar Patrimonio Forestal del Estado las tierras que por encestro han sido habitadas por las nacionalidades indígenas del Ecuador en la costa y región Amazónica, y la Paralización de los trámites de negociación de las tierras indias en todo el país. Se discutirán los problemas culturales educativos y sobre todo el derecho a la existencia de nuestro pueblo así como las pretensiones del Ejecutivo de rehacer los convenios con el nefasto ILV al que el Ab. Jaime Roldós Aguilera, Presidente Constitucional de la República en un gesto de patrimonio entendimiento de la problemática india, arrojara de nuestro país y, otros temas.

El Consejo de Coordinación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, saluda al pueblo ecuatoriano y espera su solidaridad y comprensión en la justeza y razón de nuestra lucha.

Habrà Congreso de la FENOC

M. 11-10-86

Quito, Octubre 12 (REM).-El Sexto Congreso Nacional de la FENOC, Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, que se realizarán los días 17, 18 y 19 de Octubre en el Centro de Capacitación de Pícolqui, Tabacundo; coincide con una compleja coyuntura política que afronta el país, y debatirá en su desarrollo aspectos palpitantes de la reforma agraria, del crédito agrícola, mejoramiento de la salud en las poblaciones, obras de infraestructura.

Una de las demandas más urgentes de las poblaciones campesinas es la restitución del IERAC en

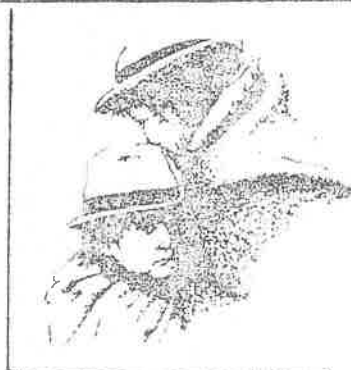
sus actividades de entrega de tierras inactivas, constitución de sistemas de riego por el ENERHI, dotación de maquinaria para la perforación de pozos, creación y equipamiento de viveros forestales en todo el país.

Las organizaciones campesinas se disponen a impulsar el proyecto de ley sobre creación del Fondo Nacional de Desarrollo Campesino-Indígena.

Ante la gravedad de la situación de las comunidades campesinas, especialmente las de la faja costanera y subtrópica, que adeudan al Banco Nacional de Fomento y bancos pri-

vados, se planteará la condonación de los intereses y ampliaciones de plazos en el pago por veinte años

La nutrición, preservación de la salud por medio de servicios médicos sociales, programas masivos de prevención de enfermedades existentes en diferentes regiones rurales del país, son derechos que señalan la Constitución y que no han sido cumplidos por los gobiernos que se han sucedido.



Construyendo la Unidad

D.P. Nov. 86



Campeños de la FENOC construyendo un chozón para la realización de su VI Congreso.

El VI Congreso de la FENOC, Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, llevado a cabo los días 17, 18 y 19 de octubre de este año, en el Centro Campesino de Picalquí, Cayambe, reflejó la unidad y la búsqueda común de los campesinos e indígenas frente a la injusticia que vive la población rural. Asistieron a este masivo Congreso 922 organizaciones, con 2.223 delegados oficiales, 508 delegados fraternos, 292 delegados observadores, además de delegaciones extranjeras de la República Dominicana, Honduras, Perú, Colombia, Cuba, India-

terra y Holanda.

Frente a la política agraria actual que los discrimina, los participantes del Congreso de la FENOC están empeñados en llevar adelante un programa capaz de enfrentar los problemas del agro, desde los campesinos e indígenas.

Plataforma de Lucha de la FENOC

VI Congreso Nacional, Oct./86

1. Recuperar la tierra que nos pertenece

No a la entrega de tierras a compañías extranjeras,

Legalización de las tierras de las poblaciones indígenas,

Tramitación inmediata de todos los juicios de tierra pendientes y rechazo a las coimas burocráticas,

Anulación del Decreto No. 0432 de la declaración de parques forestales.

2. Defender la vida, creando condiciones dignas en el campo

Agua para regar nuestra tierra, poniendo término al monopolio que detentan los empresarios agrícolas y terratenientes sobre este recurso.

Participación de la organización campesina e indígena en las decisiones del INERHI.

Programas de forestación y reforestación con control campesino,

Anulación de la Ley de Fomento y Desarrollo Agropecuario y de todas las disposiciones orientadas a facilitar la reconstitución del latifundio,

Democratización de las políticas crediticias para garantizar el acceso del campesino al crédito,

Mejores condiciones de vida: infraestructura, servicios básicos, sostenimiento del empleo rural,

Una educación que respete nuestras costumbres, cultura e idiomas nativos.

3. Organización campesina indígena para vencer la opresión y hacer valer nuestros derechos

Participación de las organizaciones campesinas en las decisiones, administración y dirección de los organismos estatales y seccionales,

Respeto para nuestras formas organizativas e identidad,

Universalización del Seguro Campesino.

Legalización de la FENOC.

4. Una fuerza con los sectores populares del país

Fortalecer la Coordinadora Nacional Campesino-Indígena,

Participación en la dirección y en la toma de decisiones del FUT,

Estructuración de plataformas de lucha regionales y/o micro regionales,

Conformación de la Central Única Campesina y del Frente Unido del Pueblo.

5. Por un país solidario y sin cadenas

Rechazo al regreso del IILV,

Derogatoria de la Ley de Seguridad Nacional,

Rechazo a la política represiva y sanción a las bandas paramilitares,

Rechazo a la política del FMI porque afecta a nuestras condiciones de vida,

Rechazo a la penetración de empresas transnacionales porque atenta contra nuestros intereses.

Se reúne congreso de naciones indígenas

H. 16-11-86

El acceso a la tierra, el derecho de autodeterminación y el derecho a una cultura propia fueron defendidos por los participantes

Este fin de semana se realizó el primer Congreso de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, en el cual participan los representantes de las diferentes nacionalidades, entre las que se señala a los Siona Hoarani, Tsachila, Quichua, Cofán, Chachi, Secoya, Shuar, Awa.

En la inauguración del evento, Manuel Imbaquingo, coordinador de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, dio la bienvenida y describió a este primer congreso como "histórico" en momentos en que en el Ecuador, el acceso a la tierra se hace cada vez más difícil y se encuentra paralizada la reforma agraria. Denunció que el sistema de educación destruye la cultura indígena y que las sectas religiosas se han dedicado a enfrentarlos y a dividirlos por lo que llamó la "gran unidad popular".

Froilán Azanza, delegado del FUT, recalco durante su intervención la necesidad de unidad de campesinos e indígenas del Ecuador como mecanismo para salir de la crisis económica que vive actualmente el país. Pidió luchar contra las sectas religiosas, la ley de seguridad nacional y el Instituto Lingüístico de Verano; para lo cual la Confederación de Indígenas y su firme unión, es necesario para llevar a cabo el cambio a una sociedad más justa.

Por su parte, Enrique Ayala Mora, vicepresidente del Congreso Nacional, hizo referencia al proyecto de ley de las nacionalidades indígenas del Ecuador y el honor que será para el Congreso tramitarlo. Acotó la falta de conformación de un estado unitario y del derecho que tienen los pueblos indígenas a su autodeterminación. Además señaló que los resultados del Congreso no sean solo para las nacionalidades sino también para todo el pueblo del Ecuador y puntualizó en el hecho de plantear el acceso a la tierra como elemento de consolidación de la realidad nacional.

Hoy comienza congreso indígena nacional

H. 13-11-86

En él se fundará la Confederación de Pueblos Indios del Ecuador

Hoy a las 17h00 en el antiguo Salón del Senado del Palacio Legislativo se inaugura el primer congreso de las nacionalidades indígenas y campesinas del Ecuador. Más de 500 delegados de todas las nacionalidades indígenas —como las nacionalidades quichuas, shuaras, achuar, wauranis (aucas), chachis (cayapas), tsachilas (colorados), cofanes, sionas, secoyas y awás— estarán presentes en el congreso.

El congreso ha sido organizado por el Consejo de Coordinación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONACNIE) y se extenderá hasta el domingo 16 en el campamento Nueva Vida (en La Merced de Alangasi).

Manuel Imbaquingo, coordinador general de la CONACNIE, declaró que para el pueblo indio este evento es histórico ya que se realiza en momentos en que el país atraviesa una crisis económica y una decadencia política sin precedentes y, a más de otras condiciones negativas, una política anti-indígena que se expresa en el desconocimiento de los derechos más elementales de nuestro pueblo como es a la tierra y a la vida.

En suma, indicó Imbaquingo, este congreso se realiza "en momentos en que el pueblo ecuatoriano debe decidir entre la libertad y la opresión, entre la vida y la muerte como consecuencia de la política dictatorial y antipopular implantado por el Ing. León Febres Cordero".

En el congreso se fundará la Confederación de los Pueblos Indios del Ecuador "como respuesta alternativa de unidad y único medio de liberación de un proceso de colonialismo, opresión y racismo al que hemos sido sometidos por cerca de cinco siglos", señalaron dirigentes indígenas.

Nacionalidades indígenas C-22-XI-86



El primer congreso de nacionalidades indígenas del Ecuador se efectuó en días pasados. Participaron representantes de los Siona, Hoarani, Tsachila, Quichua, Cofán, Chachi, Secoya, Shuar, Cañari, Awa, entre otros.

Esta reunión fue calificada de "histórica" y en ella se abordaron importantes temas como el acceso a la tierra, el derecho a la autodeterminación y a derecho a la cultura propia.



Construyendo la Unidad

D.P. Nov. 86



Campeños de la FENOC construyendo un chozón para la realización de su VI Congreso.

El VI Congreso de la FENOC, Federación Nacional de Organizaciones Campesinas, llevado a cabo los días 17, 18 y 19 de octubre de este año, en el Centro Campesino de Picalquí, Cayambe, refleja la unidad y la búsqueda común de los campesinos e indígenas frente a la injusticia que vive la población rural. Asistieron a este masivo Congreso 922 organizaciones con 2 213 delegados oficiales, 508 delegados fraternos, 292 delegados observadores, además de delegaciones extranjeras de la República Dominicana, Honduras, Perú, Colombia, Cuba, Inglaterra y Holanda.

Frente a la política agraria actual que los discrimina, los participantes del Congreso de la FENOC están empeñados en llevar adelante un programa capaz de enfrentar los problemas del agro, desde los campesinos e indígenas.

Plataforma de Lucha de la FENOC

VI Congreso Nacional, Oct./86

1. **Recuperar la tierra que nos pertenece**
No a la entrega de tierras a compañías extranjeras.

Legalización de las tierras de las poblaciones indígenas.

Tramitación inmediata de todos los juicios de tierra pendientes y rechazo a las coimas burocráticas.

Anulación del Decreto No. 0432 de la declaración de parques forestales.

2. **Defender la vida, creando condiciones dignas en el campo**
Agua para regar nuestra tierra, poniendo término al monopolio que detentan los empresarios agrícolas y terratenientes sobre este recurso.

Participación de la organización campesina e indígena en las decisiones del INERHI.

Programa de reforestación y reforestación con control campesino.

Anulación de la Ley de Fomento y Desarrollo Agropecuario y de todas las disposiciones orientadas a facilitar la reconstitución del latifundio.

Democratización de las políticas crediticias para garantizar el acceso del campesino al crédito.

Mejores condiciones de vida: infraestructura, servicios básicos, sostenimiento del empleo rural.

Una educación que respete nuestras costumbres, cultura e idiomas nativos.

3. **Organización campesina indígena para vencer la opresión y hacer valer nuestros derechos**
Participación de las organizaciones campesinas en las decisiones, administración y dirección de los organismos estatales y seccionales.

Respeto para nuestras formas organizativas e identidad.

Universalización del Seguro Campesino.

Legalización de la FENOC.

4. **Una fuerza con los sectores populares del país**

Fortalecer la Coordinadora Nacional Campesino-Indígena.

Participación en la dirección y en la toma de decisiones del FUT.

Estructuración de plataformas de lucha regionales y/o micro regionales.

Conformación de la Central Única Campesina y del Frente Unido del Pueblo.

5. **Por un país solidario y sin cadenas**
Rechazo al regreso del ILV.

Derogatoria de la Ley de Seguridad Nacional.

Rechazo a la política represiva y sanción a las bandas paramilitares.

Rechazo a la política del FMI porque afecta a nuestras condiciones de vida.

Rechazo a la penetración de empresas transnacionales, porque atenta contra nuestros intereses.

Campesinos trataron de linchar a cuatreros

Ep. 8-XI-86

El lunes 6 de la presente semana, fueron detenidos cinco cuatreros por moradores de la comunidad de San Miguel de Quishuar cuando intentaban fugar con dos cabezas de ganado de propiedad de los campesinos de ese lugar.

Ante la serie de robos que se venían cometiendo en la mencionada comunidad, así como en otras pertenecientes a la parroquia Palmira, los campesinos desplegaron mayor cuidado, hasta que el día lunes fueron sorprendidos los rateros que estuvieron a punto de ser linchados por

los campesinos que se mostraron resueltos hacer justicia por sus propias manos.

En el momento de la detención de los amigos de lo ajeno que operaban en una banda bien planificada que venía actuando en toda la provincia de Chimborazo e inclusive en las de Bolívar y Tungurahua, se logró apresarse dos camionetas y dos cabezas de ganado.

PRESENCIA DE GOBERNADOR

En el despacho de la Gobernación se hicieron presentes campesinos del mencionado sector para denun-

ciar lo acontecido, por lo que el señor Eusebio Narraujo Larrea, Gobernador, se trasladó al lugar de los hechos con varios elementos de la fuerza pública.

Después de un diálogo entre los campesinos y el Gobernador, los moradores de varias comunidades entregaron a los cinco rateros a la primera autoridad de la provincia, toda vez que a la policía le negaron.

Los cinco integrantes de la banda de cuatreros fueron puestos a órdenes del Servicio de Investigación Criminal para las correspondientes investigaciones.



RONDAS NOCTURNAS IMPLEMENTAN COMUNEROS CAMPESINOS

Ep. 15. X. 86

Con la finalidad de evitar que se sigan cometiendo robos de ganado por parte de bandas bien planificadas de cuatreros que en estos últimos tiempos se ha incrementado la Gobernación de Chimborazo está dotando a los campesinos de varias comunidades credenciales que les autoriza implementar las rondas nocturnas.

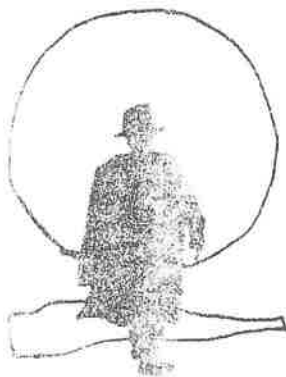
Los campesinos especialmente de las zonas sur de la provincia de Chimborazo:

Palmira, Columbe, Tixán, Achupallas y otras con las credenciales pueden a partir de las 6h00 hasta las cuatro de la mañana que son horas en las que los delincuentes cometen sus fechorías impidan el paso de vehículos y les obliguen a que se identifiquen.

Se espera que los moradores de las diferentes comunidades con esta acertada medida controlen sus bienes debido a que lamentablemente la institución policial no dispone del su-

ficiente número de elementos de la fuerza pública para que controlen la mayor parte de los sectores de la provincia.

Una buena iniciativa, esperamos que los demás sectores que aún no han implementado sigan el ejemplo y de esta manera se evite el incremento de bandas de cuatreros que aprovechando de la ingenuidad de los campesinos hacen su agosto sin el menor escrúpulo.





5.5. millones para taller de Saraguros

El Ministro de Bienestar Social, Ernesto Velásquez, entregó a la comunidad de los Saraguros, de la provincia de Loja, 5'560.000 sucres con destino a la implementación de talleres artesanales e instrumentos musicales. Por su parte la comunidad condecoró al titular de Bienestar por la cooperación que el Gobierno presta a esa etnia, una de las de mayor personalidad del país.

C-26-XI-86

FODERUMA invertirá 223'000.000

C-18-XI-86

C-18

en cuatro proyectos de Tungurahua

El Fondo de Desarrollo Rural Marginal, FODERUMA, ha aprobado recursos para la ejecución de 4 proyectos en la provincia de Tungurahua, por un monto de 223'159.000 sucres, de los cuales se han entregado 55'704.000 sucres, equivalentes al 25 por ciento.

De acuerdo a la información proporcionada por el Departamento de Planificación de FODERUMA, en 1978 se inició el proyecto de desarrollo que beneficia a las comunidades de la parroquia Luis Martínez del cantón Ambato; aprobándose recursos por 11'195.782 sucres, de los cuales se ha entregado el 70 por ciento, según dio a conocer la SENDIP.

Al momento, se indicó, se realiza el seguimiento de este proyecto que contempla actividades para el

desarrollo agrícola y pecuario, forestación, electrificación, infraestructura vial, dotación de agua potable, construcción de una casa comunal y capacitación, beneficiando a 454 familias.

Asimismo, en 1962, se inició la ejecución del proyecto Quisapincha que beneficia a 840 familias de la parroquia de este nombre del cantón Ambato. Al momento, el proyecto se encuentra en reprogramación, habiéndose entregado 15'060.000 sucres del total aprobado de 20'562.138 sucres.

En enero de 1983, se inició la ejecución del proyecto Poatuz-Patate que beneficia a las comunidades ubicadas en las parroquias Las Aradas y Guano del cantón Patate. Para la ejecución de este proyec-

FODERUMA, aprobó recursos por 15'000.000 de sucres, de los cuales se ha otorgado 12'130.400 sucres, equivalentes al 81 por ciento.

Finalmente, en septiembre de 1985 se inició el proyecto Pillaro que beneficia a 1.116 familias pertenecientes a la Unión de Organizaciones Campesinas de San Andrés. Para su ejecución se aprobaron recursos por un monto de 170'401.100 sucres, de los cuales 51'324.000 sucres, corresponden a asignaciones de FODERUMA y el monto restante a créditos otorgados por otras instituciones.



DRI Ep. 6 - XI - 86 de Guamote apoya a la educación

Es notoria la labor que viene cumpliendo en beneficio exclusivamente de la educación de parte del Proyecto de Desarrollo Rural Integral de Guamote, esto pudimos observar al momento en que a muchos maestros se ayuda con diferente materia didáctica, y lo que es más está colaborando con útiles escolares a través de SNALME que cumple una eficiente labor.

Es digno de felicitación al señor Fausto Baldeón y de manera particular al ingeniero Huilca que está demostrando con obras el cariño que tienen a las comunidades campesinas de Guamote. (Corresponsal Prof. Manuel Banda).

IERAC H-17-XI-86 adjudica tierras

El Instituto de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, realizó la entrega de mil hectáreas a 50 familias beneficiarias de la hacienda Guamayacu-La Angela. El acto se llevó a efecto en la Plaza Roja del recinto Sabanetillas

CONSTRUCCION DEL EDIFICIO DEL MAG SERA REALIDAD

Ep. 5-XI-86

Por: Guillermo Vallejo V.

Si hacemos una revisión de las aspiraciones del MAG de Chimborazo, establecemos que han sido necesario tres décadas para cumplir un objetivo, hoy se ini-

cian los trabajos para la construcción del edificio de la Dirección Provincial Agropecuaria de Chimborazo, vital para el desenvolvimiento de las actividades técnico - administrativas. El Ing. Jorge Rodríguez,

en representación del Ministro de Agricultura Econ. Marcos Espinel Martínez colocó la primera piedra en ceremonia de enorme trascendencia.

Visto así el panorama, transmitimos algunos deta-

lles de la obra planificada en una área de 4 hectáreas que tiene un valor estimado de 15 millones de sucres, ubicado en la Quinta Macaji; el edificio se levantará en una extensión de 1.200 m². a un costo de 20 millones de sucres bajo la responsabilidad del Arq. Alfredo Canelos quien se ha comprometido en su calidad de constructor entregar la obra en un plazo de 6 meses según el cronograma de trabajo establecido.

El Ing. Marco Dávalos Merino, Director Provincial justificó la necesidad ante el ex Ministro Laniado y estudió el mecanismo financiero que permita llevar a cabo este programa de trabajo; la obra habrá de transformarse en una de las más fuertes y determinantes para la asistencia al campesino, al agricultor, al productor, en definitiva, el edificio será presencia para soluciones importantes.

El programa se llevó a cabo: Himno Nacional. Intervención del Ing. Marco Dávalos Merino, Director Provincial Agropecuario; Intervención del Ing. Jorge Rodríguez, Delegado del Ministerio de Agricultura y a su nombre colocar la primera piedra para la construcción del edificio. Entrega de recuerdos a las autoridades e invitados de honor a la ceremonia. Brindis.

Esta obra, se dijo, es una colaboración con la ciudad para el mejoramiento y embellecimiento de su ornato, desde este edificio se dará asistencia técnica al sector agropecuario.

FINANCIAMIENTO PARA PROYECTO DE RIEGO CHAMBO - GUANO

Ep-7-XI-86

Por: Guillermo Vallejo V.

Se encuentran en la etapa final los trámites para obtener el financiamiento del gobierno de Italia y de la Comunidad Económica Europea para la obra de riego del proyecto Chambo - Guano, informó el Ing. Carlos Torres García, Director Ejecutivo Nacional del INERHI, encargado, con oficio 864725 de 31 de octubre pasado dirigido al Ing. Gustavo Aguayo, Jefe del Distrito de INERHI de Chimborazo, en relación también a la solicitud formulada por el Consorcio de Comunidades del Proyecto. Se espera, anota, su resolución definitiva para los últimos días del año o a más tardar en el primer mes de enero de 1987, para cuyo objeto INERHI agota to-

dos los esfuerzos para la más pronta iniciación de las obras.

Respecto de esta grata noticia para el desarrollo agropecuario de la provincia, los dirigentes Julio César Vizúete, Gustavo Becerra y Julio César Muñoz han dirigido desde Chingazo Bajo, recinto del cantón Guano, una expresiva carta a este Diario, en los siguientes términos:

"El directorio de 10 comunidades del proyecto Chambo - Guano del Canal de Riego, conscientes que los medios de comunicación social son el alma mater del pensamiento y del sentir de los pueblos y más que nada el periodista que cumple una sagrada misión de servicio a las or-

ganizaciones que aspiran días mejores para la Patria, solicita publicar su agradecimiento que textualmente dice. "El Consorcio de 10 Comunidades del Proyecto Chambo - Guano del canal de Riego, agradecen profundamente al Gobierno Central presidido por el Ing. León Febres Cordero; al Presidente del CONADE doctor Blasco Peñaherrera; al ex Ministro de Agricultura Marcel Laniado, a INERHI, Matriz Quito y Distrito de Chimborazo, al gobierno de Italia, a la Comunidad Económica Europea, por el financiamiento en la ejecución de la monumental obra de riego que beneficiará a más de 6.000 campesinos, pues con esta obra, veremos llegar la hora de la redención del hombre pobre y marginado".

Hace **25** años

EL COMERCIO
30 de noviembre de 1961

Reforma Agraria.— Con la simple aplicación de las leyes existentes ya podría el Ecuador obtener una gran Reforma Agraria, opino el Presidente de la República, doctor Carlos Julio Arosemena Monroy. Cuando un país tiene dos millones de indios analfabetos siente la obligación de realizar más por su pueblo que solamente la industrialización y los caminos, agregó el mandatario.

AYUDA INTERNACIONAL PARA PROYECTO CHAMBO-GUANO

Representantes de las 10 comunidades del proyecto Chambo — Guano, estuvieron a visitar nuestra redacción, presididos por el señor Julio V. Vizúete V., Presidente, el objetivo fundamental fue hacer público el agradecimiento al Gobierno Nacional, al Vicepre-

sidente de la República y Presidente del CONADE, doctor Blasco Peñaherrera, al Ministerio de Agricultura, a INERHI al Jefe y funcionarios del Distrito del INERHI de Chimborazo, al Gobierno de Italia, a la Comunidad Económica Europea, por el fi-

nanciamiento de esta obra de real interés comunitario que beneficiará a un grupo humano de por lo menos 6.000 campesinos, que por fin ven llegar la hora de su redención.

Por su parte el Director Ejecutivo del INERHI, ingeniero Carlos Correa Gar-

cía, en relación con esta aspiración, hace saber que los trámites para el financiamiento están llegando a su última etapa, entre el gobierno de Italia, la Comunidad Europea y el Gobierno del Ecuador, estimándose que la resolución definitiva se conocerá a más tardar hasta enero de 1987 y en esta acción el INERHI está cumpliendo un papel fundamental.

Agradecer la visita, queremos hacer nuestra la ilusión y esperanza de estos sectores comunitarios de Chimborazo, sabiendo que esta obra tiene mucho significado para el progreso y desarrollo del sector, al fomentar el desarrollo agrícola y ganadero, la gente seguiría viviendo en su tierra a la que quiere con tanto afecto. Todo esfuerzo que haga el gobierno en el sector rural, tiene el más profundo valor y significado.

Ep. 31-x-86

MIGRACIONES INTERNAS EN EL ECUADOR

Desde 1950, cuando la población de Guayaquil era de 259 mil habitantes y la de Quito de 210 mil, cubriendo ambas el 14% de la población del país, las dos ciudades han crecido aceleradamente a más del 4% anual, para llegar la una a 1'200.000 habitantes y la otra a 886 mil en 1982 (censo nacional) y absorbiendo ambas la mitad de la población urbana del país y la cuarta parte de la población nacional. Cuenca creció a un 3,3% anual.

En 1974, además de Quito y Guayaquil, sólo Cuenca tenía también más de 100 mil habitantes. Para 1987 a estas se suman otras 5 ciudades y Esmeraldas, cuya población se acerca a esa cifra a 90 mil. Santo Domingo de los Colorados es la ciudad que más rápidamente crece en este período: 9,2% anual; mientras en 1950 era una parroquia con apenas 6.951 habitantes, llegó en 1974 a 30 mil y en 1982 a 70 mil. Portoviejo creció a un ritmo mayor que el 6,4%. Machala, Ambato y Manta superaron también la carrera de los 100 mil habitan-

tes. Quedo creció el 5,1% anual y llegó al año 82 a más de 67 mil habitantes.

Las cifras anteriores se han extraído del folleto: "Migraciones Internas en el Ecuador", que acaba de publicar el Centro de Estudios de Población y Paternidad Responsable, CEPAR, del capítulo que se refiere a la inmigración y que estudia las causas que la producen. Los factores de "expulsión", son los que incidieron mayormente en la población rural y no de "atracción" que los lugares de llegada tenían para los potenciales inmigrantes.

Aunque la "atracción" que ofrecían los centros urbanos no era suficiente o no correspondía a las aspiraciones de los inmigrantes, en todo caso significaba para ellos una mejor expectativa que la disponible en los lugares de residencia. Ni siquiera la reforma agraria que propendía a que el campesino alcanzara un mejor nivel de vida mediante una adecuada distribución de la tierra cumplió este fin. De hecho hubo zonas sobre todo en

las provincias de la sierra, en las que la población optó por emigrar ante la imposibilidad de integrarse dentro de un proceso "nuevo".

Al respecto hay un dato revelador: en 1972 se registra a Loja como la provincia con el más bajo ingreso: 2.820 sucres por persona (área rural), y eso explica la gran emigración lojana al resto del país. El



aracivo de Guayas estaría dado en que el ingreso estimado para el mismo fue de 7.750 sucres por persona (área rural). Desde luego, las ciudades estaban desprovistas de servicios básicos para albergar a los inmigrantes y esta situación subsiste.



CRISIS Económica Igual Desempleo

Ep-15 - XI - 86

Por: Thomas Rowe

El desempleo constituye el termómetro de una crisis económica, en donde existe una cantidad de gente totalmente desempleada o subempleada, carente de los recursos más necesarios para su subsistencia, donde millones de personas en el mundo quedan en la indigencia y la miseria. Al desempleo se lo puede describir, en una economía capitalista, como el exceso de una fuerza de trabajo que es abrumadora y la demanda es restringida o escasa, existiendo por lo tanto demasiada oferta de la misma. Aplicando a las Leyes del Mercado: una oferta mayor de obra de trabajo su precio baja, y a una disminución su precio aumenta.

Todo este proceso tiene sus consecuencias, ya que —el desempleo se genera cuando los capitalistas deciden no invertir en nuevas fábricas y equipo, o bien, operan sus viejas fábricas y equipos a tasas mucho menores de producción de manera que necesitan menos trabajadores. Por lo tanto habiendo más desempleados estos no tienen poder de compra de las mercancías y como tal se restringe la producción, ya que como es de esperarse, si la gran mayoría no posee trabajo ¿cómo podrían comprar aquellas mercancías que se producen? Pero el capitalista no pierde por lo regular, él simplemente acorta la producción ya que tiene en su poder los medios de capital simplemente baja el nivel de producción a su media capacidad, desahorándose de esta manera del excedente de producción y de mano de obra, porque si hubiera suficiente demanda de sus productos, entonces los capitalistas esperarían obtener mayores ganancias y contratarían más trabajadores.

¿Qué va a suceder con toda esta crisis del desempleo que afecta a los países del Tercer Mundo? Los índices estadísticos de desocupación son demasiado altos y carecen de los medios necesarios para un desfase de esta crisis como es el desempleo, que viene a ser un mal crónico de este siglo.

Los países capitalistas monopolistas nos canalizan esta crisis, ya que ellos al poseer una sobre producción de mercancías implantan barreras proteccionistas y ponen obstáculos al comercio exterior conforme a sus intereses económicos, manteniendo así un bajo nivel de desocupación.

Las crisis económicas conllevan al desempleo o paro forzado y es causa de profundos males.

crisis económicas, políticas y sociales. De esta manera el sistema viene a descomponerse buscando nuevas estructuras que requieran cambios o correcciones, porque sólo el capitalismo moderno manifiesta el fenómeno único de alto desempleo y alta inflación al mismo tiempo, no como una función de catástrofes naturales sino como resultado del funcionamiento natural del sistema.

ALFABETIZADORES Ep. 6 - XI - 86 DECLARARON PARO INDEFINIDO

Desde ayer a las nueve de la mañana 220 alfabetizadores, que laboran en los sectores de: Riobamba, Licán, Calpi y San Juan, se tomaron las oficinas de Alfabetización ubicadas en el edificio de la Dirección Provincial de Educación de Chimborazo y declararon un paro indefinido de actividades, habiendo manifestado sus dirigentes que la actitud es ineluctable y que el movimiento tiene el carácter exclusivamente clasista sin visos políticos de ninguna naturaleza.

Planteamientos concretos

Firmado por los dirigentes Olga Guayasamín Coordinadora y Rita Castillo Secretaria plantean en forma concreta los siguientes aspectos: Aiza de bonificación a ocho mil sucres en la actualidad reciben cinco mil. Estabilidad en el trabajo; pago de los haberes por los meses de agosto, septiembre y octubre y no permitir el ingreso de Educadoras nuevas.

Declaraciones del Jefe del Departamento

El Jefe Ángel Galimbe ha preocupado por el problema, manifestó que desde hace algún tiempo, esto es desde que asumía el cargo, se ha interesado por que se solucionara el problema

relacionado con el pago de las bonificaciones, pero que el asunto no es de incumbencia del Ministerio de Educación, sino de la carencia de recursos en el sector nacional, pero que conjuntamente con el Director de Educación, buscan solucionar esta circunstancia que la consideran muy justa teniendo en cuenta que el trabajador necesita de ingresos para poder subsistir personalmente y familiarmente.

Director de Educación Diálogo con Alfabetizadores

A partir de las 14h00 de ayer el Lcdo. Eudoro Pastor M. concurre al lugar donde se encuentran los alfabetizadores y por espacio de algunos minutos dialogó pidiéndoles reflexión en la actitud tomada, comprometiéndose a seguir en las gestiones; sin embargo, no dejó de extrañarle la actitud porque según dijo lo procedente era llegar a su despacho dialogar y buscar por otros medios la solución a sus inquietudes. Analizó cada uno de los planteamientos y luego se reunió en su despacho por algunos funcionarios de Educación para analizar esta situación que se presenta en circunstancias que la educación se desarrollaba normalmente. El Director del nuevo

ALGO MAS SOBRE LA MEDICINA CASERA

Libertador - 2-XI-86

Prof. Luis Humberto Sancho R.

Recogiendo lo que Gabriel Garcés M. dijo en El Comercio, el 28 de octubre nos permitimos acotar algo ya que el caso era por de más atrayente. Nada menos que el cuero oral de tanta propaganda, se lo puede hacer en la casa para curar la deshidratación de los niños a causa de la diarrea.

Y volvemos al asunto porque así ofrecimos en esa oportunidad. Hay muchos eficacísimos remedios caseros, ausentes en los hogares porque la madre de casa, por temor de que se le acuse de tacañería recurre al médico y a la botica muchas veces en casos sim-

ples. Dijimos que Gabriel Garcés ha recogido lo que dicen la UNICEF, la OMS y la AOID, basta una ración de agua potable, una pizca de sal y un tanto de azúcar para curar la diarrea, tan peligroso en los niños por aquello de la deshidratación.

El articulista que difunde esta "receta imposible", como la llama, encuentra imposible de aplicarla en nuestro medio por varias razones: por la falta de agua que se requiere, que debe ser inodora, insaborada, incolora e insípida. ¿Encuentra Ud. esta agua fuera de las capitales de la provincia, si aún en ciudades de consideración muchas veces no se la encuentra

de las condiciones requeridas?

Garcés halla otras dificultades. Es que la gente pobre no puede adquirir el azúcar que necesita por su alto costo. Y como la sal si gue por el mismo camino hé ahí el por qué la denominada receta imposible.

Ah! si la gente recurriera a la medicina casera. Si hoy mismo muchos médicos no encuentran en quien ejercer su profesión ¿qué se harían si la madre de casa aplicara cuanto sabe para curar la tos, la gripe, el dolor de cabeza o el malestar de los riñones. Para eso hay las flores pectorales, las hojas de eucalipto o las hierbas diuréticas.

Hay algo más, si acaso recurrimos a nuestros conocimientos naturales de las plantas medicinales. ¿Qué se harían tantas farmacias aumentadas como en generación espontánea? El pingüe negocio de las boticas se irían por los suelos. Ciertamente con esto los expendedores de los específicos no perderían mucho, puesto que su preparación no estuvo sino en saber leer la etiqueta del producto y ya está despedido el cliente. Si no se ha especializado en farmacopea bien puede encontrar empleo en un almacén de telas.

A propósito de medicina recordamos lo que nos refirió un médico extranjero en conversación de sobre mesa. Un enfermo por dar gusto a su familia aceptó la presencia de un médico. Aceptó la receta y le pagó al médico, porque el médico tiene derecho de vivir, dijo. Envió la receta al boticario sin interés de tomar la medicina, porque el boticario tiene derecho de vivir. ¿Pero por qué no tomó la pécima recetada? le preguntaron. No, contesta por que yo también tengo derecho a vivir.

doro Pástor Montalvo, el Lcdo. Máximo Layedra, Presidente de la UNE y varios comisionados de los alfabetizadores.

Ep - 7 - XI - 86 Continúa paro de Alfabetizadores de Chimborazo

En visita que realizamos ayer a las oficinas del Departamento de Educación Compensatoria No Escolarizada, pudimos constatar que la medida de hecho tomada por los alfabetizadores continuaba y que se habían adherido varios alfabetizadores de diferentes centros.

En breve diálogo mantenido con el Lcdo. Eudoro Pástor Montalvo Director Provincial de Educación dio a conocer que en reunión conjunta realizada con el Presidente de UNE, los dirigentes del paro y el Director de Educación, acordaron trasladarse hoy a Quito a fin de realizar gestiones para que la tesorería general de la Nación ubique los fondos correspondientes para poder cancelar los tres meses que se les adeuda.

Además, dijo que "lo raro del caso es que antes

los alfabetizadores cobraban cada tres meses y no se presentaban estos inconvenientes", y más bien esta actitud parecería tener carácter político, por lo que les solicitó el Director de Educación que depongan la actitud, pero manifestaron los huelguistas que no dpondrán y que se irán hasta las últimas consecuencias.

Con relación a la nota aparecida en el Diario El Libertador, en el sentido de que solicitaban la renuncia del Jefe del Departamento de Educación Compensatoria el Lcdo. Pástor Montalvo dijo que el funcionario nada tiene que ver en el problema y más bien es un colaborador eficiente que garantiza las actividades que en ese departamento se cumplen.

La comisión que viajará el día de hoy a Quito está integrada por el Lcdo. Eu-

Difícilmente el extranjero se va del Ecuador sin su sombrero de paja toquilla

Hoy - 23-XI-86

Un sombrero con historia...

“La historia del sombrero de paja toquilla es también la de la explotación de todo el pueblo por un grupo reducido de firmas comerciales”

Una de las artesanías más delicadas y exquisitas del mundo, el sombrero ecuatoriano de paja toquilla, ocupa sitios de privilegio en los escaparates de lujo de la Quinta Avenida de Nueva York y en la vía Veneto de Roma. Sin embargo, en Ecuador se le presenta nula atención.

Difícilmente el visitante extranjero se va del Ecuador sin su sombrero de paja toquilla. “El turista nacional, en cambio, lo ve con recelo y cree que se trata de atavío de indios”, dijo a ALASEI una vendedora de OCEPA, la expendedora oficial de artesanías para el turismo. “Lo curioso -añadió- es que en Estados Unidos los magnates pagan 70 y 80 dólares por los ejemplares más finos y los cuidan con singular esmero”.

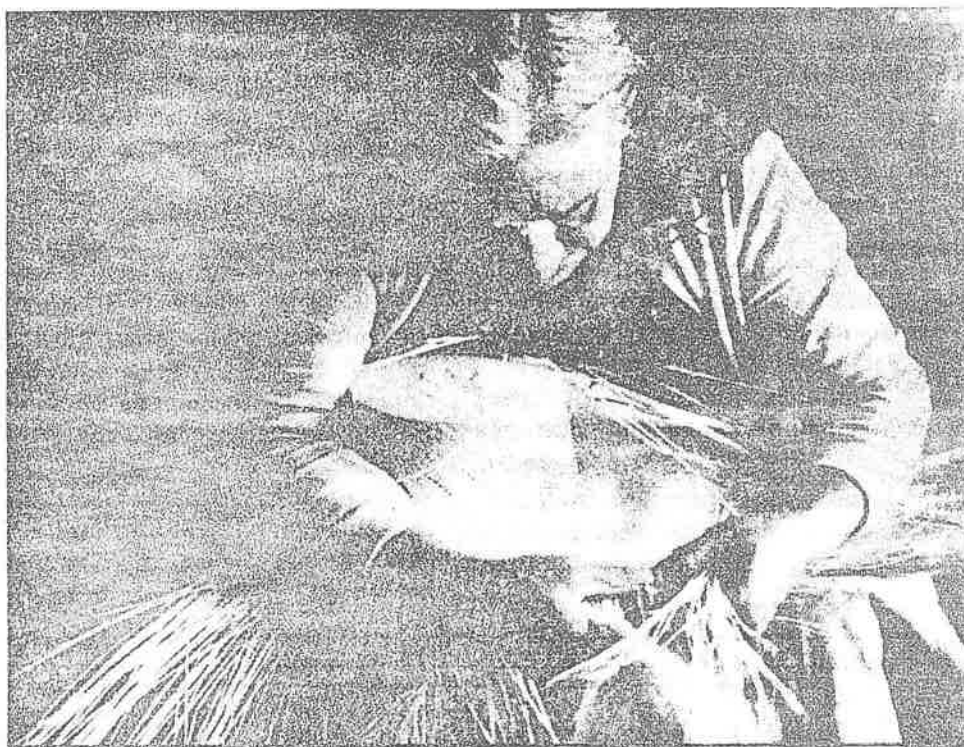
Como todas las cosas auténticas, el origen del mal llamado “panamá hat” es tan humilde como el precio que se paga al tejedor. Los primeros indicios de su existencia se encuentran en los apuntes de José Caldas y Alejandro Von Humboldt, quienes visitaron la ciudad de Cuenca en los primeros años del siglo XIX.

En sus informes, el sabio alemán hace referencia a una fibra de palma de tierra caliente cuyas hojas sirven para la confección de sombreros. No obstante, en tiempos de la colonia la producción ya era conocida y precisamente la fibra recibió el nombre botánico de “carloduvica palmata” en honor del monarca español Carlos IV.

A comienzos de 1840, el general Juan José Flores, primer presidente del Ecuador, intentó establecer la industria en las zonas densamente pobladas de la sierra. Así, el Cabildo de Cuenca dictó una ordenanza disponiendo la enseñanza del tejido de la paja toquilla en las escuelas de instrucción general.

Los primeros maestros fueron soldados manabitas de los ejércitos emancipadores estacionados en la capital azuaya. En 1845, Bartolomé Serrano, primera autoridad de la ciudad serrana de Azoguez, llevó tejedores de las ciudades costeñas de Jipijapa y Montecristi, provincia de Manabí, región donde se cultiva la fibra.

Más tarde, los comerciantes cuencanos abrieron su negocio de exportación en Panamá, lugar de tránsito de las corrientes migratorias



“Ecuador fabrica millares de sombreros, pero la exportación ha descendido notablemente”

que siguiendo la vía marítima se trasladaban al mítico Far West en busca del oro californiano. Así trascendió la fama del sombrero. Sin saber su procedencia, los pasajeros norteamericanos y europeos que viajaban del este al oeste y viceversa, le llamaron “panamá hat”.

En el último cuarto del siglo XIX, el joven liberal Eloy Alfaro, hijo de un comerciante de paja toquilla, impulsó negocios de su padre en Panamá. Luego, los ejércitos populares bajo su mando usaron el sombrero de Jipijapa que se transformó en el símbolo de la gesta revolucionaria.

Con la revolución liberal, las provincias de Azuay y Cañar se convirtieron en una sola gran empresa manufacturera de sombreros de paja toquilla, debido a la demanda creciente de los Estados Unidos, el principal comprador.

El “boom” exportador tuvo lugar durante las dos primeras décadas del siglo, estimulado por la construcción del Canal de Panamá en donde miles de trabajadores requerían cubrir sus cabezas para evitar la insolación de un sol canicular. De 1899 a 1906, la exportación del sombrero se incrementó siete veces y en 1911 las ventas alcanzaron el 11 por ciento de las exportaciones totales.

“La historia del sombrero de paja toquilla dicen los investigadores Leonardo Espinoza y Lucas Achig- es también la de la explotación de

todo el pueblo por un grupo reducido de firmas comerciales asociadas al capital extranjero”.

Con la industria surgió un movimiento de urbanización en Cuenca, cuya característica primordial fueron los caserones imitación de la arquitectura europea y norteamericana, localizados en el centro de la ciudad. Estas viviendas contrastaban con los miserables cuartuchos de los tejedores, en donde se alojaba la tuberculosis, escriben Espinoza, Achig.

Actualmente, Ecuador fabrica millares de sombreros, pero la exportación ha descendido notablemente. Un sombrero fino que se vende a 35 dólares en el país, representa 0,65 para el tejedor.

En 1920, el promedio anual de exportaciones era de 70 mil docenas y en 1943, la exportación alcanzó 183 mil 500 docenas. Las ventas bajaron en la década del 60, cuando creció descontroladamente la producción de sombreros de paja en Colombia y Japón, en tanto el arte del tejido iba quedando relegado a los tejedores más viejos.

Las instituciones que velan por el fomento de las artesanías han advertido que si no se toman las medidas adecuadas, el sombrero de paja toquilla podría llegar a desaparecer por su escasa rentabilidad. (ALASEI)

LA COLADA MORADA, UNA TRADICION DE FINADOS

Libertador. 2-XI-86

Una de las tantas costumbres tradicionales de nuestro pueblo en el mes de noviembre que celebra el día de los difuntos, es la preparación de la colada morada, que juntamente con las guaguas de pan viene a ser lo típico de estas celebraciones.

Según se tiene conocimiento, la elaboración de las guaguas de pan y la colada morada es una práctica que se remonta al siglo XVI, cuando los indígenas recordaban a sus difuntos mediante ceremonias religiosas. Dichas ceremonias de denominadas "Ayamarca", daban especial importancia a los cantos fúnebres y a la preparación de alimentos para cumplir estos ritos y que especialmente eran hechos a base de maíz. Por lo regular estas

fiestas eran celebradas en el mes de Octubre, hasta la llegada de los españoles, quienes, señalaron el 2 de Noviembre como la fecha dedicada a los Finados, instituyendo esta fecha en el calendario religioso, hasta nuestros días que se continúa con estas celebraciones tradicionales.

Luego, esta costumbre indígena fue adoptando elementos del rito católico y se transformó en la celebración de las misas de difuntos, el empleo de niños para transportar las ofrendas florales en los enlíos, la confección de coronas de flores naturales, de papel y otros materiales.

Como es conocido por todos, en el Ecuador, el ritual se mantiene hasta nuestros días, con variaciones en los diferentes sectores, ya

sean estos indígenas y blanco-mestizo. Por ejemplo, algunas comunidades indígenas de nuestra serranía, el día de las festividades en honor a los difuntos, acostumbra a visitar el cementerio, llevando la "la colada morada y el pan de los muertos o vulgarmente conocidas como guaguas de pan". Todavía podemos apreciar, que los familiares del difunto cuando llegan ante la tumba de un ser querido en el campo santo, riegan un poco de la colada morada sobre la tumba y depositan el pan sobre la misma, acompañando a este ritual con plegarias y el llanto de los familiares.

También en los blancos y mestizos, existe la tradición de la colada morada en finados y se conmemora la fecha siguiendo las costumbres católicas, para lo cual muchas familias ofrecen misas a los fieles difuntos y luego visitan los cementerios para depositar ofrendas florales y rezar ante la tumba donde descansan los restos de los seres queridos que abandonaron este mundo.

Según nuestros ancestros, la colada morada en su versión original se la prepara a base de harina de maíz negro, para lo cual el maíz es molido y lavado en agua de la misma tusa. Luego la dejan fermentar por unos tres o cuatro días cerca de la cocina, para lo que utilizaban recipientes de barro cocido. Cuando llega el día de la preparación lo ciernen y la mezclan para cocinarla con agua, donde primeramente han hervido especias aromáticas como: ihspingo, laurel, escorzonera, pimienta dulce, clavo de olor, hierba luisa, canela, naranjilla, piña, etc. para después que está cocido todo este preparado endulzarlo con raspadura o panela.

Esta tradición de la preparación de la colada morada, con el tiempo ha sufrido ciertas variaciones, pero tenemos que citar que se mantiene hasta la actualidad.

Libertador. 2-XI-86

MISAS CAMPALES EN CEMENTERIO

En todo el mundo, en especial el día de hoy dos de noviembre, se celebra esta importante festividad religiosa, que motiva la recordación de los parientes y amigos fallecidos.

El ritual religioso tiene diferentes modalidades en la ciudad y en el campo, pero el denominador común es la masiva romería a los Cementerios para hacer presencia común junto al cuerpo del difunto.

En el campo, se realiza una comida ritual junto a

la tumba, con el muerto presente, a quien se le cuenta lo que ha ocurrido en el año. En la ciudad, se suele llevar flores a las tumbas, a las que se decora y también se encienden velas a los seres queridos.

Otro aspecto de la fecha es la elaboración de la "colada morada" como también "los guaguas de pan".

Las familias cristianas, animadas por un sentimiento más profundo de religiosidad

(CONTINUA EN LA PAG. 13)

(VIENE DE LA PAG. 12)

dad que les da el Evangelio, creemos que algo de la persona humana sigue viviendo, aún después de muerto y que entran en un proceso insospechable para una futura resurrección. Cristo dice: "Yo soy la resurrección y la vida... El que cree en mí, no

morirá para siempre... Quien come mi cuerpo y bebe mi sangre (quien comulga), vivirá para siempre y yo lo resucitaré en el último día".

Para sostener esta maravillosa esperanza del pueblo creyente, el Equipo Pastoral de la Ciudad de Riobamba, ha organizado las siguientes

Misás Campales en el Cementerio de la ciudad: Sábado 1º de Noviembre a las 16h00; Domingo a las 8, 10 y 16 horas.

Los fieles deben descubrir el sentido comunitario de estos actos religiosos. Están prohibidas las celebraciones ante tumbas particulares.



LIBERTADOR - 2 - XI - 86

2 DE NOVIEMBRE UN DIA TRISTE Y NEGRO

LOS COCOS, LA PERINOLA, EL BOLICHE:

JUEGOS TRADICIONALES

DE FINADOS

Otras costumbres de esta fecha son los juegos tradicionales ecuatorianos como son los cocos, la perinola y el boliche que desgraciadamente de año en año va disminuyendo el entusiasmo de dichos juegos, que sería bueno rescatar de alguna manera ya que también es parte de nuestro folclor ecuatoriano.

LOS COCOS

Se dibuja en el piso una "bomba" en la cual colocamos algunos cocos (chilenos), igual al número de jugadores.

Los jugadores lanzan uno

por uno su ruliman (plomo).

El ruliman o plomo que más se aproxima a la "bomba" tiene derecho a sacar los cocos o "matar" (medianamente "pepo") o otros rulimanes o plomos cercanos.

Gana el jugador que haya "matado" a todos los rulimanes y—o sacado el mayor número de cocos.

LA PERINOLA

La perinola es una especie de trompo pequeño confeccionado de tagua o madera al que se le hace "bailar" sobre una mesa. Varios jugadores pueden apostar algo, al tiempo que gira la pe-

rinola, las equivalencias son:

D = deje

T = todo

P = ponga

S = saque

EL BOLICHE

Es un hoyo en forma de media luna hecho en la tierra de preferencia encementado. En el fondo debe haber dos recipientes geométricos del mismo tamaño, separado por una nariz de cemento. Se juega con 7 bolas pequeñas de cristal, cada participante debe lanzar las bolas si cae pares gana y si cae nones pierde, se puede apostar dinero o cocos (chilenos).

LOS FINADOS DE MI PUEBLO



Entre los habitantes de

mi pueblo se nota diferentes formas de recordar este día, unos acudiendo al campo santo llevando flores y oraciones, otros ofrecen una santa misa y otros exclusivamente los indígenas depo-

sitan junto a las tumbas comida, dinero, especialmente la colada morada y las tradicionales guaguas de pan o alguna comida que haya sido de agrado del difunto.

Variedad y pocas cosas nuevas

Con una gran asistencia de público se está desarrollando la VII feria internacional del libro "Ciudad de Quito", que finalizará el 29 de este mes. 91 stands de diferentes librerías, países y editoriales son objeto de la visita masiva de estudiantes, lectores, interesados, curiosos y bibliófilos en general.

Y los efectos de la crisis: elevados precios y poca cantidad de ediciones nuevas. Gran cantidad de enciclopedias de toda índole, manuales prácticos, literatura infantil y otro tanto de material técnico. Poca, muy poca literatura fresca y escasos pero interesantes stands internacionales, algunos de los cuales solo exponen sus libros.

Caros los libros, muy caros. Las excepciones son marcadas por las colecciones de literatura, tipo la Oveja Negra; los libros editados en los países del bloque socialista, y una que otra oferta. Pero démos un reojo, así por encimita de las cosas. La investigación más profunda se la dejamos a usted, querido lector.

Del un lado

Interesantes pero escasos stands internacionales. En el peruano hay buena calidad de publicaciones aunque pocas. Excelentes libros de arte colonial cuzqueño, interesantes y bien editados libros de historia peruana, pocos libros de novedades literarias de una país tan rico en literatura. Un ejemplar con algunos discursos del presidente Allan García, "A la inmensa mayoría" y otro de ensayos de Juan Ramón Ribeyro. ¡Interesantísimos!

En el recinto cubano, buena música y los libros de siempre, eso sí a precios racio-

...hay de todo y para todos. Solo un estudiante de Quicha, enfurecido e indignado, reclamaba a todas voces la ausencia casi total de textos en este idioma

nales. Ediciones y reediciones de Alejo Carpentier, Nicolás Guillén, José Martí y de los infaltables discursos de Fidel. Gran cantidad de textos médicos, que deben ser buenos dada la fama cubana en ese campo. Poca literatura post-revolución.

En el sector chino popular, lindísimos libros de cuentos infantiles con excelentes ilustraciones a muy buenos precios, además de los consabidos textos políticos.

Un poco más allá el nutrido campo soviético. Libros baratos y bien editados, interesantes para los que les quieran leer hasta los sueños de Lenin y Marx. Poca o casi ninguna literatura y eso sí, ni un solo librito de Trosky. ¿Porqué será?

En el stand argentino una variada gama de libros respaldada en las prestigiosas casas editoriales argentinas como Losada, Kapelus, Emecé, Sigmar y otros.

Donde los Checos, libros de turismo con excelente fotografía.

Del otro

En la parte de las editoriales y librerías radicadas en el país hay de todo y para todos. Solo un estudiante de Quicha, enfurecido e indignado, reclamaba a todas voces la ausencia casi total de textos en este idioma.

ABA-YALA con sus prestigiosos y serios libros de antropología. Planeta con gran cantidad de bestsellers novedosos y libros a buen precio dentro de la colección "Literatura contemporánea" de Seix Barral. Con el Conejo, los excelentes textos ecuatorianos de todo campo, y una espectacular oferta con algunos libros.

Por ahí todavía quedan unos "La hora del general" de Ortiz Crespo. Grijalbo tiene sus buenos manuales para lo inimaginable, y la conocida colección "70" con temas sociales.

La editorial del Banco Central y sus buenos y sus no tan buenos libros. Si quiere conseguir números pasados de "Cultura" vaya allá. Y si le interesa, en este stand encontrará una edición fresquita de "Velasco Ibarra: último caudillo de la oligarquía" de Pablo Cuvi (¿?). Alfer con su excelente stand de Alianza Editorial -son los distribuidores- y con unas españolísticas que le pueden traer de la mismísima España cualquier libro que haya editado esta casa. ¡Vale majo!

En definitiva, vale la pena darse un paseito por la feria. Hay mucho que ver. Asista estimado lector, asista.

C.19-XI-86

Libro en Quichua para los niños

Con el auspicio del Ministerio de Educación, a través de su Departamento de Educación Rural, se editó un texto quichua de primera enseñanza denominado "Ñucanchij Yachana", como resultado de ocho años de trabajo y como respuesta a la necesidad de empezar a educar respetando los valores culturales del medio.

El texto, que es un aporte para la educación indígena, fue elaborado en quichua por la profesora Lola Diaz Salazar, directora de la escuela Fernando Daquilema del caserío Chipala, parroquia Cacha, provincia de Chimborazo.

Según señala la autora en su libro, el idioma es uno de los principales exponentes de la cultura de un pueblo y desde el punto de vista psicológico y pedagógico es aconsejable que el niño hable, lea y escriba en el idioma vernáculo. Con toda seguridad, añade Lola Diaz, si rompemos la barrera idiomática por medio de nuestra preparación en el quichua y si contamos con el material didáctico adecuado, ayudaremos a desarrollar con mayor facilidad las capacidades intelectuales y culturales del niño campesino.

Los contenidos y los métodos de enseñanza empleados en el texto "Ñucanchij Yachana" están basados en las experiencias docentes directas con los niños campesinos, sus necesidades y las de los maestros que se integran a ese sector de la educación. Cuenta además con la opinión, los conocimientos y las observaciones de los ancianos, maestros autoctonos del lugar, cada una de las unidades educativas del texto deberán ser utilizadas y adaptadas por el maestro de acuerdo con el sector en el que aplique, utilizando para ello la guía adjunta.



IECE edita colección etnológica

Hoy-23-XI-86

Barriga López, escritor ecuatoriano y funcionario de la institución.

En el transcurso de 1987, esta serie etnológica será complementada con otros tres tomos que analizarán la vida y costumbres de los Cayapas, Saraguros y Aucas.

De esta manera el IECE cumple con su finalidad específica de promocionar y preservar la identidad nacional, a través de este tipo de obras.

El Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, IECE, realizó la edición de los tres primeros volúmenes de la colección "Etnología Ecuatoriana", correspondientes al estudio de los indígenas Colorados, Shuaras y Otavalos. El documento fue producido en el IECE en base a una ardua investigación realizada en las propias regiones por el Ldo. Franklin

Importancia de los dibujos rupestres

7-15-71
Por Filoteo Samaniego
H. 15-11-66

Cada día los medios de información nos hacen conocer un nuevo descubrimiento de pinturas y otras expresiones de arte rupestre, en uno u otro lugar del mundo. Estas sorpresas se deben a la tenacidad de los investigadores, aunque también a la simple casualidad, como sucede con esos anónimos pastores que dieron primera cuenta de las cuevas de Altamira o de Lescaux. El inventario de esas maravillas plásticas crece y su antigüedad sorprende, llegando a situarlas entre las primeras manifestaciones artísticas del hombre. En efecto, conocida es la teoría que sostiene que las primeras obras de arte representativo fueron las huellas de manos y pies, grabadas en grutas y caminos, intocadas luego y perpetuadas por miles de años en la tierra y en la greda endurecida o petrificadas.

Todos los continentes presurmen de estos testimonios antiquísimos, generalmente prehistóricos: China cuenta con centenares de cavernas que escondían pinturas y relieves

males que les sirvieron de presa, escenas domésticas cotidianas, ritos y danzas, labores campesinas, reuniones y asambleas, constituyen los temas preferidos, casi comunes, de los dibujos rupestres realizados con inimitable plasticismo, con primitivo rigor y con indiscutible eficacia expresiva.

Los ejemplares de arte rupestre son, hasta hoy, muy limitados en el país, como han sido limitados las investigaciones. Se reducen, por lo pronto, a muestras de petroglifos relativamente numerosas, en la Amazonía ecuatoriana, en particular aquellos que, con tanta autoridad, ha descrito el Padre Porras. Debería prestarse especial atención a la preservación de las piedras de Archidona y de algunos otros sitios de la región.

Mas parece indispensable iniciar y favorecer expediciones científicas hacia las grutas y cavernas y para ello, nada mejor que atraer a la juventud hacia la espeleología, deporte y ciencia aún desconocidos en

Parece indispensable iniciar y favorecer expediciones científicas hacia las grutas y cavernas y para ello, nada mejor que atraer a la juventud hacia la espeleología, deporte y ciencia aún desconocidos en el Ecuador

ahora ya expuestos a la admiración general; Brasil y Estados Unidos, muchos países africanos, la Unión Soviética, y por supuesto España y Francia, divulgan notables muestras de esas imágenes que relatan la vida y costumbres de la humanidad más que milenaria: cazadores y los ani-

el Ecuador. Cuántos centenares de ellas se miran en toda la sierra, casi siempre rodeadas de misterio y leyendas, sin que nadie haya entrado en ellas y menos, las haya investigado. Por otro lado, la naturaleza montañosa del país favorece una topografía repleta de abismos y profundidades, y es en ella en donde deben reposar los testimonios rupestres, la más bella huella de la presencia milenaria del hombre en cada lugar.

Existen ya organizaciones de ascensionistas, con importante experiencia, y podrían ser ellas las que extiendan su ámbito hacia las excursiones subterráneas, con el doble fin de hacer deporte y de iniciar una actividad investigadora utilísima. Piénsese solamente en el éxito internacional de la cueva de los Tayos, y en la curiosidad que ha despertado en el mundo entero, hasta el extremo de haber sido parte de extrañas teorías sobre el origen de los vedas, la existencia de ciudades escondidas y de culturas ignoradas.

EP-16-1X-86

"Luz Puruhá" nuevo periódico campesino

Por: Manolo Guevara Jr.
de "El Espectador".

sino de circulación en toda la provincia de Chimborazo.

Bajo la Dirección del Reportero Popular señor Eduardo Aucancela G., y con la colaboración de un grupo de campesinos, apareció el primer número del periódico "Luz Puruhá", informativo mensual campe-

los pensamientos del campesino. Globaliza la intención del lanzamiento del periódico al puntualizar:

"Lo hacemos con un solo ideal, que es el de informar, transformar, capacitar, educar y concientizar a la gran mayoría marginada". "Los medios de comunicación social: prensa, radio, y TV, sólo les interesa llegar a los centros urbanos en donde está la población potencialmente apta para convertirse en clientes de la sociedad de consumo por lo que la información social en el sector rural demuestra cla-

ramente el grado de explotación y de injusticia al que se ha sometido".

Luz Puruhá se proyecta en el medio periodístico con luz propia y los medios de comunicación y comunicadores sociales, se espera tenga acogida de la ciudadanía en general.

Finalmente trae consejos prácticos para la agricultura, ganadería y la artesanía campesina. Toma algunos datos de "El Espectador" y empuja promoción de industrias textiles y almácenes campesinos.

LA HAZAÑA DE COLON

En el nombre de JESUS. ¡Larguen!. La voz de mando de CRISTOBAL COLON, erguido sobre el alcázar de popa de la nave Santa María, fue seguida como de un doble eco: dos marineros que eran hermanos repitieron inmediatamente la misma orden. Martín Alonso Pinzón, Capitán de La Pinta y Vicente Yáñez Pinzón, Capitán de La Niña, estaban en sus puestos en ese momento de trascendencia histórica.

Colón se encontraba en la nave insignia, en la madrugada del viernes 3 de agosto de 1492.

Al entrar la noche del 9 de septiembre, las tres naves enfilaban sus proas hacia horizontes desconocidos de un océano considerado misterioso.

Vendrían nuevas escenas, desde La Pinta surgió un grito fuerte ¡TIERRA!. El 10 de Octubre fue una jornada dura, penosa, el mar era un peligro para las frágiles naves, los intrépidos navegantes demostraban cansancio y signos de rebeldía, había razón, tantas noches sorteando tantos peligros. Pero debía llegar la noche del 11 al 12 de octubre, que debía convertirse en una página inmensamente grande. Rodrigo de Triana, gritaría TIERRA... TIERRA, se había descubierto EL NUEVO MUNDO.

Es el Día de la Raza, fiesta nuestra, muy legítima, los estandartes de España, desplegados por los descubridores, incorporaron un gran sector del continente a los reinos de Castilla y Aragón. Desde entonces, España se fundió con América, dando nacimiento a una nueva raza, la hispanoamericana, mezcla de sangre europea y americana, hispánica e india. España dejó la simiente de rebeldía en esta parte del mundo, germinando siglos después, en los movimientos independentistas que dieron una nueva expresión al pensamiento y a la acción del continente americano.

El Día de la Raza, es también fiesta nuestra. Es la afirmación del sentido de nación en su concepción que la considera como un alma, una corriente espiritual que une a los hombres identificados por comunes dolores y esperanzas.

Cervantes y Montalvo son expresión tangible de la raza a través del idioma depurado.

La ONU y el descubrimiento de América

Por Renán Flores Jaramillo

MADRID.— Causó sorpresa en todas partes la decisión de la Asamblea General de la ONU que excluye a esa organización internacional de la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América, por razones de economía, por falta de fondos.

Nadie ha creído que el motivo real de apartarse de la conmemoración sea el ahorro, porque un homenaje no tiene que ser forzosamente un despliegue de grandes gastos ni de costosas ceremonias. En casos de penuria es suficiente dedicar una sesión especial al hecho o a la personalidad que quieran honrar los miembros de una asamblea o de una agrupación cualquiera. Muchos de los homenajes más emocionantes, consisten en un desfile silencioso o en el acto de un niño colocando una flor sobre una tumba.

Ese acuerdo de la ONU equivale a un repudio, a un rechazo de la fecha y del hecho que se quiere conmemorar el 12 de octubre de 1992. El antecedente de esta actitud puede hallarse, a mi juicio, en el crecimiento y difusión de una interpretación del Descubrimiento bastante caprichosa y forzada. Se planteó oficialmente en el seno de la OEA, por la representación de un país anglófono, la tesis de que la palabra Descubrimiento es sinónimo de Colonización y de Esclavitud. En consecuencia, proponía dicha representación, acompañada por otros países de su mismo idioma, sustituir la palabra "Descubrimiento" por la palabra "Encuentro", o mejor todavía: sustituir el concepto implícito en "Descubrimiento", por el que lleva dentro de sí la expresión "Encuentro de Culturas". Porque de este modo, se piensa, no hay una nación descubridora, activa y dueña de las decisiones y otra nación o territorio pasivo y sometido a la decisión del poderoso. En un Encuentro no hay superiores e inferiores, sino que todos son iguales, no teniendo ninguno de los miembros del Encuentro autoridad para dominar ni para poseer.

Este razonamiento parece justo y brillante a quienes juzgan negativo y hasta nefasto todo lo que aconteció en el Nuevo Mundo a partir de la entrada de los europeos, pero no deja de ser un sofisma, un retorcimiento de la lógica. ¿Por qué la ONU parece aceptarlo desde el momento que con una excusa baladí que no convence a nadie, elimina de su programa la conmemoración del Descubrimiento? Y lo hace, es evidente, bajo la presión de países que se integran en el Tercer Mundo, que son anticolonialistas, anti-imperialistas, anticapitalistas, etc.

Por un extraño silogismo, lanzan su ideología contra la que ven implícita en una acción europea de finales del siglo XV. Esto es asombroso, por torcido, rebuscado y esquivo. En el fondo, lo que se quiere es castigar a Europa y en particular a España por lo que ocurrió a partir del 12 de octubre de 1492.

(CONTINUA EN LA PAG 16) ●

Reducen la significación del Descubrimiento del Nuevo Mundo a las situaciones políticas, económicas y sociales en que ese mundo se vio colocado —situaciones enjuiciadas con el criterio actual— es empequeñecer un hecho histórico cuya magnitud no ha sido negada jamás, ni puede ser negada. No ya los apasionados españoles, con López de Gómara a la cabeza, son quienes afirman que el Descubrimiento de América es el hecho más importante de la historia después del nacimiento de Cristo; un europeo de la talla mental de Alejandro de Humboldt, afirma también y lo reconoce explícitamente, el sentido que tiene en la Historia Universal ese Descubrimiento. Y Humboldt no fue un esclavista precisamente, sino todo lo contrario: un hombre lleno de humanidad, un denunciador tenaz de las injusticias sociales que vio en América.

En la ONU olvidaron los derechos de la historia, que son por lo menos tan respetables como los derechos del Tercer Mundo y olvidaron además, que esa organización es un foro mundial, creado justamente para tratar a escala mundial los

grandes problemas de la humanidad política, económica y social de esta época, pero a escala mundial, no reduciendo el tratamiento de los asuntos a los intereses o a la ideología de un grupo de países o de personas.

Los observadores interpretarán quizás este repudio de la ONU al Descubrimiento como una prueba más del desalojo permanente de Europa de todas sus posiciones filosóficas, mentales, como en el siglo pasado y en el presente fue despojada de todas sus posesiones. Aniquilando el Descubrimiento del Nuevo Mundo, Europa se queda, al menos moralmente, fuera de la historia. Los pueblos que padecieron el yugo europeo habrían tomado así venganza de sus sufrimientos. ¿Pero cabe reducir hoy el quehacer histórico de unas colectividades humanas, abocadas y vocadas hacia la universalización (y la existencia de la ONU es una prueba fehaciente de esa voluntad), a una venganza, a un repudio, a un menosprecio? Es tarea pequeña y rencorosa. Ahí falta grandeza para considerarse hombre antes que miembro de una raza.

Quitumbe y la golondrina

C - 30-XI-B6

QUITUMBE

Fundador de Quito

Por Alfredo Pareja Diezcanseco "Ecuador: De la prehistoria a la conquista española".

Tenia Quitumbe sangre andariego y heredados de su padre sueños de aventuras. Se puso, pues, a andar y andar, salvó el estrecho límite de su isla, pasó el agua sobre balsas, ganó el río Guayas, atravesó cálidas selvas tropicales, llegó a frías mesetas, trepó altísimos cerros y llegó por fin a un sitio del que gustó para fundar un reino, que en honor de su nombre llamó Quito.

En Quito, Quitumbe había tenido otro hijo. Este se llamó Tome, que sucedió en el mandato a su padre y fue, según se cree, el primero que usó el título de Shyri. Llegó el momento en que, a su vez, Tome engendrara hijos, uno de ellos, ya crecido, cometió adulterio, por lo que su padre mandó a perseguir para castigarlo...



Dícese que, pasado el diluvio universal, unos hombres que huían de la gran catástrofe, llegaron a nuestras tierras americanas. Cierta vez, un grupo de ellos, al estar en las montañas que hoy forman parte de los Andes, se establecieron en la hoy Venezuela y fundó la ciudad de Caracas. Después de años enteros de andar y descubrir, dieron en el sur, por lo que sería Bahía de Quito.

(CONTINUA EN LA PÁG. 19)

(VIENE DE LA PAG. 18)

quez y Sampu, que es la punta de Santa Elena, parte de la provincia del Guayas. En Santa Elena formóse una grande e importante población, uno de cuyos jefes, en el transcurso del tiempo, fue el Cacique Tumbe o Tumba. (1).

Como Tumbe era ambicioso y emprendedor, mandó una expedición a descubrir tierras. Nunca volvieron los hombres a esa aventura enviados, y con este pesar, Tumbe murió. Dejó dos hijos, Quitumbe y Otoyá. Quitumbe quiso también ser descubridor, y en sus andanzas fundó Tumbéz, en el norte del Perú, por hacer justicia a la memoria del nombre de su padre. Otoyá cayó prisionero de unos gigantes que aparecieron en la costa. Jamás logró Otoyá la libertad; hubo de morir en servidumbre. Pero su hermano que había vuelto de Tumbéz, temeroso de los gigantes buscó refugio en una isla que llamó Puná, no sabemos por qué.

Tampoco se detuvo mucho tiempo en la isla. Tenía Quitumbe sangre andariega y heredado de su padre sueños de aventuras. Se puso, pues, a andar y andar, salvó el estrecho límite de su isla, pasó el agua sobre balsas, ganó el río Guayas, atravesó cálidas selvas tropicales, llegó a frías mesetas, trepó altísimos cerros y llegó por fin a un sitio del que gustó para fundar un reino, que en honor de su nombre llamó Quito.

Mientras tanto, en la Isla de Puná había quedado su mujer, la bella Lira, pesada de un hijo, que recibió al nacer el nombre de Guayanay. Este nombre significa Golondrina. El padre y el abuelo habían sido como las golondrinas, inquietos viajeros que a veces vuelven y en otras no.

Tampoco en las serranías quiteñas reposó largo tiempo Quitumbe. Su sangre inquieta llevóle al mar, y después de muchos trabajos, fundó en la costa peruana, cabe el Pacífico, una nueva ciudad, en la cual edificó un soberbio templo al Dios Pachacámac, un gran hacedor, deidad superior y abstracta, de origen pre-inca, por el Incario aceptada o modificada quizá después en el Gran Viracocha, creador del mismo Sol y otros dioses.

En Quito, Quitumbe había tenido otro hijo. Este se llamó Tome, que sucedió en el mandato a su padre y fue, según se cree, el primero que usó el título de Shyri. Llegó el momento en que, a su vez, Tome engendrara hijos, uno de ellos, ya crecido, cometió adulterio, por lo que su padre mandó a perseguir para castigarlo. Llegó el joven en su fuga a la Isla de Puná, donde ahora mandaba Atau, hijo de Guayanay-Golondrina a quien deslumbró con sus cuentos de las lejanas tierras en que viviera.

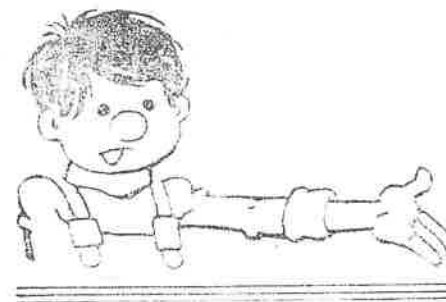
Entróle entonces la ambición conquistadora a Atau, pero como era de más edad que su primo, y empezaba a envejecer, no pudo lograr sus deseos y murió decepcionado. Su hijo mayor, Manco Cápac, que era sumamente astuto, acometió la empresa, acompañado de su hijo

descarriado hijo de Tome, otras gentes de su familia y numerosos vasallos.

Manco Cápac caminó tanto que se desvió de las rutas conocidas, y se encontró un día con el lago Titicaca en la altiplanicie peruano-boliviana, donde se hizo pasar por hijo y enviado del Sol, que era un dios al que el común de las poblaciones rendían culto como el padre fecundador de la tierra. Pudo allí dominar a los nativos a fuerza de ingenio y de valor, inventó una historia llena de misterios y llegó a ser el primer Inca del Perú.

La leyenda que se ha contado, no parece querer enseñar otra cosa que el común origen de los pueblos andinos del Ecuador y del Perú. Si alguna certidumbre tuviera la mitológica aventura que se ha titulado "Quitumbe y la Golondrina", podría entonces creerse en lo que algunos autores han asegurado: que los pobladores de Quito hablaban la lengua quechua —o alguna semejante— cuando los Incas los conquistaron.

(1) González Suárez, ob. cit., Tomo 1, págs. 247-250. "Tradicción muy poco conocida" — dice este autor, tomándola del Padre Jesuita Anello de Oliva, a quien la relató el Cacique boliviano Catari, que pretendía descender del inventor de los Quipus.



C. 5-10-86

El encuentro de dos mundos

Por Mercedes Jiménez de Vega

FALTAN pocos años para que el mundo entero y especialmente América conmemore el hecho histórico más importante del segundo milenio.

Cuando las noticias de la conquista del espacio han dejado de sorprendernos, porque nos estamos acostumbrando a lo extraordinario, aún no deja de maravillarnos la epopeya del Descubrimiento de América, sobre todo si se toma en cuenta la época y las circunstancias en las que se realizó.

Durante el reinado de Juan II de Portugal se presentó en Lisboa un desconocido extranjero que ofrecía cruzar el océano y descubrir "un país nuevo en occidente". Luego de estudios y consultas, el rey desechó la propuesta del oscuro personaje, quien no se dio por vencido y decidió probar suerte en España. Estaba sellado el destino de Colón y el del mundo que descubriría.

Viudo y con un hijo de cuatro años que encargó en el convento de La Rábida, marchó a Sevilla donde conoció a los duques de Medina —Sidonia y Medinaceli— quienes se interesaron en sus planes y le ayudaron a conseguir la primera entrevista, en 1486, con Fernando de Aragón e Isabel de Castilla.

Eran los últimos años de la guerra de Reconquista y todos los recursos y esfuerzos se empleaban en expulsar definitivamente a los moros de las tierras de España. Sin embargo de ello, los reyes demostraron algún interés en el asunto y encargaron el estudio de los proyectos del gran navegante a una Junta de Técnicos presidida por Fray Hernando de Talavera, profesor de la Universidad de Salamanca y confesor de la Reina.

Cinco años tardó la comisión en estudiar la propuesta de Colón y concluyó dando su informe negativo. Quien sabe si por consolarse del fracaso o buscar un nuevo apoyo, se recluyó en el convento de La Rábida donde consiguió el patrocinio del prior Juan Pérez, quien tenía algún influjo sobre la Reina a la que dirigió una misiva rogándole atiende una vez más al tenaz visionario.

¿Por qué atendió Isabel este nuevo pedido? ¿Quizá por no ofender a su antiguo confesor? ¿Por su intuición profética? ¿Por que, expulsados los moros, su espíritu conquistador le impulsó a emprender una nueva aventura? Sea lo que fuere la fe inicial de la Reina en un hombre de ideas anarentemente descabelladas, hizo posible

CONTINUA EN LA PAG. 20)

el magno descubrimiento.

El 17 de abril de 1492, España tomó la más importante decisión de su historia al firmar el discutido convenio aceptando las ambiciosas condiciones de Colón.

Convencido de su destino providencial e investido de una especie de mística religiosa, el Gran Almirante de Castilla no se arredró ante las dificultades, no se atemorizó ante el peligro ni perdió la fe en sí mismo. El viaje a través del "mar tenebroso" lo inició el 3 de agosto de 1492, al mando de tres débiles carabelas y de un centenar de hombres de toda catadura, reclutados en cárceles y puertos.

Para no asustar a su ya desalentados tripulantes, Colón cambió sus libros de a bordo reduciendo las distancias, dio explicaciones al extraño fenómeno de desviación de la brújula y sobre todo alentó con su ejemplo de trabajo incansable. Su hora estelar llegó la mañana del 12 de octubre después de 71 días de azarosa y casi desesperada navegación. Un grupo de sorprendidos indígenas les esperaban en las playas de Guanahani. Las pequeñas embarcaciones les parecieron casas y los hombres barbudos, seres extraños. Se había producido el encuentro de dos mundos que daría origen a un mundo nuevo.

Por mucho que se haya tratado de desvirtuar la importancia del descubrimiento de América y la posterior conquista y colonización de las tierras americanas por los europeos y sobre todo por las sombras que la "leyenda negra" echó sobre España, nadie podrá negar que la audacia y tenacidad de Colón, la visión futurista de Isabel La Católica y el aporte material, moral y religioso de un pueblo, transformaron la concepción geográfica y el devenir histórico, abriendo nuevas perspectivas para la humanidad.

Preparan maestros para orientar la educación ambiental

C. 15-11-86

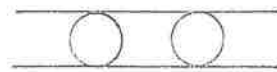
El Ministerio de Educación realizará un seminario destinado a los profesores de los colegios de Pichincha que participan en el programa de educación ambiental, junto con los estudiantes de los sextos cursos que opten por esta actividad para obtener su título de bachiller.

Los profesores participantes analizarán los aspectos legales del programa, junto con detalles relacionados con los trabajos de investigación que los estudiantes de sextos cursos deben realizar en el campo de la educación ambiental, como requisito para recibirse como bachilleres. A partir de este año lectivo, el Ministerio de Educación instituyó la

educación ambiental como opción de los estudiantes de sexto curso de los colegios para graduarse de bachilleres, en lugar de las tesis de grado, la monografía, alfabetización o la prueba oral.

El Ministerio dijo que, con el seminario que se ha organizado, los profesores que asesoren los trabajos de los estudiantes, obtendrán la preparación necesaria para orientar eficazmente la labor de los alumnos.

Participarán como expositores en la reunión, delegados de Conacyd, Dituris, Inerhi, Ministerio de Agricultura, Dirección del Medio Ambiente, organismos cuyos funcionarios además colaborarán supervisando los trabajos de investigación que ejecuten los estudiantes.



Proyecto Pasochoa:

Hu- 26-XI-86

Una reserva ecológica

El Proyecto Pasochoa de la Fundación Natura, se encuentra desarrollando actividades de conservación ecológica, investigación científica y educación ambiental además de recreación. Estas actividades se las está realizando en el Bosque Protector Pasochoa, reserva natural que está a cargo de la Fundación.

Actualmente, como parte de las actividades de educación ambiental, estamos organizando un día dedicado a la conservación del Pasochoa, que en este año tendrá lugar el sábado 29 de noviembre. En este día se pintarán

los basureros de la reserva que luego serán colocados en diversos sitios de los senderos ecológicos.

La tarea de pintura estará a cargo de grupos de niños, quienes podrán dibujar y pintar en los basureros distintos motivos bajo la dirección de pintores aficionados y profesionales. Además, habrá grupos de artistas con sus respectivos caballetes pintando los paisajes del cerro Pasochoa. Luego de esto, los grupos recorrerán los senderos y participarán en juegos ecológicos dirigidos por guías naturalistas de la Fundación Natura.

Expedición a laguna de Puruhanta

C. 29-XI

El Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales, adscrito a la Casa de la Cultura, informó que realizará una expedición científica de reconocimiento o prospección ecológica a la laguna de Puruhanta en los páramos orientales entre las estribaciones de Pimampiro y el nevado Cayambe.

Esta laguna, que es una de las más grandes del país, se encuentra en una zona de muy difícil acceso y mantiene los ecosistemas lacustre, palustre y de bosque andino vírgenes, sin intervención humana. Pese a su importancia biológica y la trascendencia histórica de tal laguna, se conoce muy poco sobre ella. Sus

misterios pretenden ser aclarados al rescatar la información sobre sus plantas y animales, sobre su paisaje y las características limnológicas y palustres de sus aguas.

Situada a 3.740 m. s.n.m., Puruhanta tiene más de 3 km. de largo por 1,8 de ancho y representa el mejor ejemplo de lo que los ecólogos llaman un fiordo, constituyendo una de las lagunas más grandes. De naturaleza glacial, de sus aguas nace el gran río Pisque que desemboca hacia el vertedero del Pacífico, ubicada dentro de la reserva ecológica Cayambe-Coca, la laguna parece haber sido un santuario preincario lo-

calizado a medio camino entre los Pimampiros y los Quijos.

Con los auspicios logísticos del Instituto Geográfico Militar y la participación de delegados del Dpto. de Parques Nacionales y Vida Silvestre del Ministerio de Agricultura asegura ser el inicio de una investigación más detallada y completa sobre nuestras lagunas.



SEMBREMOS

p. 12 - XI - 86

ARBOLES

Pronto finalizará el año lectivo, los niños y jóvenes entrarán en un saludable período de vacaciones; sería bueno que pensemos en la necesidad de ocupar el tiempo en acciones positivas y de servicio a la comunidad, una de ellas, sembrar árboles.

Recordemos un pensamiento: "El hombre tiene que cumplir tres deberes fundamentales en la vida: tener un hijo, leer un libro y sembrar un árbol. El hijo para prolongarse en el tiempo; el libro, para perpetuar su pensamiento y las vibraciones del corazón y el árbol, por el valor e importancia que este tiene".

De estos tres deberes, cumplen con el primero casi la totalidad de los hombres; un número reducido con el segundo y con el tercero desafortunadamente pocos.

La necesidad de sembrar árboles, cada vez es más imperiosa en la Provincia de Chimborazo; en forma esporádica se producen contribuciones que miran a este objetivo, los resultados no son óptimos por la poca voluntad de los actores de este empeño.

El escritor Joaquín Costa, al exaltar el valor del árbol, manifiesta: "Al nacer nos reciben, cual madre cariñosa, en las cuatro tablas de una cuna; al morir nos recogen, cual clemente divinidad, en las cuatro tablas de un ataúd y nosotros hemos salido, y desde la cuna hasta el sepulcro, no hay minuto en que podamos declararnos independiente de ellos, ni órgano de la casa que no se reconozca pariente suyo en línea recta, ni átomo de su cuerpo que no sirva a alguna de nuestras necesidades".

Por esto sostenemos que es a más de una necesidad una expresiva alegría espiritual sembrar árboles. No destruyamos los bosques porque en cada árbol se resume la mayor satisfacción porque sus frutos son expresión de vida. Los árboles que no dan flores, dan nidos; y un nido es una flor con pétalos de plumas; un nido es una flor color de pájaro, cuyo perfume entra por los oídos. Los árboles que no dan flores, dan nidos.

REVISARAN LEYES DE PROTECCION AMBIENTAL UN- 19-XI-86

El Subsecretario de Minas del Ministerio de Energía, Fernando Navarro y el Presidente de la Fundación Natura, Roque Sevilla, anunciaron que se prepara una revisión integral de las leyes sobre el medio ambiente, análisis que se efectuará durante el primer congreso ecuatoriano del medio ambiente, que se realizará en Quito, entre el 7 y 14 de febrero del año próximo.

Fernando Navarro, quien preside el Consejo Directivo del Congreso, advirtió que uno de los objetivos básicos del evento es obtener conclusiones que sirvan para reordenar

la actual legislación medioambiental del Ecuador. Informó que un grupo de técnicos adelanta los documentos pertinentes.

Aspiramos que el Congreso de la República pueda dictar una legislación actualizada y coherente en materia del medio ambiente, señaló.

A su vez, Roque Sevilla recordó que las leyes que rigen el control del medio ambiente no son adecuadas para los actuales requerimientos del país. Por eso deben revisarse, a más de dictar reglamentos que permitan su racional aplicación, dijo.

PLANTEAN CREACION DE INSTITUTO FORESTAL UN- 19-XI-86

El Presidente de la República, Ing. Leon Febres Cordero, puso a consideración del Congreso Nacional, el proyecto de ley de creación del Instituto Nacional Forestal.

En el proyecto precisa que existe la ley forestal y de conservación de áreas naturales y vida silvestre que confiere al Ministerio de Agricultura y Ganadería atribuciones y funciones que las cumple a través de la Dirección Nacional Forestal y que deben ser manejadas por un organismo autónomo en el campo técnico y financiero.

El Instituto estaría adscrito al Ministerio de Agricultura y sería el organismo ejecutor de las atribuciones que le confiere a dicho portafolio por la ley forestal.

El INAFOR tendría su sede en Quito y jurisdicción en todo el territorio nacional, debiendo ejecutar políticas relativas a conservación, fomento, protección, investigación, aprovechamiento, industrialización y comercialización de los recursos forestales primarios y de la flora y fauna silvestre, así como la preservación y restauración de las áreas naturales.

Además, deberá elaborar y ejecutar planes, programas y proyectos para el desarrollo del subsector en los campos de forestación, reforestación, explotación, manejo y control de bosques naturales, cuencas hidrográficas, áreas naturales y vida silvestre.

Día de Conservación del bosque Pasochoa organizan C-26-XI- 86

Fundación Natura organiza el Día de la Conservación del Bosque Protector Pasochoa que se cumplirá el sábado próximo. Ese día se pintarán basureros que serán colocados en diversos sitios de los senderos. También se repararán los pasamanos y se cumplirán otra serie de actividades.

Natura desarrolla actividades de conservación ecológica, investigación científica, educación ambiental y recreación en el bosque de Pasochoa, reserva natural que está a cargo de esa entidad.

La tarea de pintar estará a cargo de grupos de niños quienes podrán dibujar y pintar los basureros, bajo la dirección de pintores profesionales y aficionados.

Además se invitan a los artistas con sus respectivos caballetes para realzar pinturas de la reserva. Luego de esto los visitantes recorrerán los senderos y participarán en juegos ecológicos dirigidos por guías naturistas de la Fundación Natura.

Con la finalidad de que todas las actividades programadas se cumplan de la mejor forma, el proyecto Pasochoa comunica a todos quienes deseen participar en el evento lo siguiente:

El transporte a la reserva será proporcionado por Fundación Natura y los buses saldrán a las 07h45 del sábado desde las oficinas de Natura (6 de Diciembre 5043 y El Comercio).

Controlan erosión en la Sierra

C-26-XI-86

El Departamento de Conservación de Suelos del Ministerio de Agricultura y Ganadería, viene realizando trabajos de preservación y control de la erosión en Pichincha y Chimborazo. Estos trabajos, dice el MAG son ejecutados en estas provincias, porque es en ellas donde más se ha manifestado este fenómeno que termina por destruir los suelos agrícolas.

Este programa se ejecuta gracias a la ayuda económica de la UNESCO y el asesoramiento técnico de la ORSTOM.

Al respecto, se afirma que uno de los problemas que afronta el desarrollo nacional es precisamente la pérdida progresiva y permanente de los suelos agrícolas, principalmente en el Callejón Interandino, ocasionado por la acción de los vientos, el agua y complementada por la inadecuada práctica de labores preculturales y culturales y, obviamente por la falta de concurrencia de la población por mantener y preservar nuestros valiosos recursos.

Estos aspectos demuestran que el problema de la erosión reviste ca-

cterísticas alarmantes si se considera que el país es de vocación agrícola, por lo que se hace indispensable tomar conciencia e incentivar nuevamente a la agricultura ya que la lucha contra la erosión es una necesidad urgente.

El Ministerio de Agricultura consciente de la realidad está tomando acciones que permitan frenar el proceso erosivo, para lo cual firmó hace varios meses un convenio con la ORSTOM, para el establecimiento de un sistema nacional de preservación de los recursos naturales en el país y, con la ayuda de la UNESCO fue posible implementar los centros demostrativos de Cangahua y Montalvo, así como se efectuaron los estudios de erosión y medidas de conservación de suelos en Pichincha, Chimborazo y la Región Amazónica ecuatoriana.

Además, se firmó un convenio entre el MAG y CARE para la elaboración de perfiles de proyectos, manejo y conservación de suelos y aprovechamiento de residuos vegetales y animales como materia orgánica.

Anlizan leyes de Protección Ambiental

H. a. XI-86

Una revisión integral de las leyes sobre el medio ambiente en nuestro país, están preparando la Fundación Natura y el Ministerio de Energía y Minas, la misma que se presentará en el primer Congreso de la República que se desarrollará en Quito entre el 7 y 14 de febrero del próximo año. El subsecretario de minas del ministerio de energía, Fernando Navarro, quien preside el consejo

«legislación ambiental ecuatoriana y la institucionalización de las actividades de conservación», es uno de los temas más importantes a tratarse. Se analizará también: la formulación de la política y estrategia ecuatorianas para el medio ambiente; las cuencas hidrográficas en el Ecuador; los manglares y recursos costeros y la actividad hidrocarbúfera en el país.

Estado deberá asumir la defensa del medio ambiente

C-26-XI-86

El Estado debe absorber en el futuro, el papel que viene cumpliendo la Fundación Natura en relación al manejo de los problemas del medio ambiente y la conservación de la naturaleza, sostuvo el presidente del Consejo Directivo del Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, Fernando Navarro.

Navarro, quien es también subsecretario de Minas del Ministerio de Energía, destacó además, que el congreso que se efectuará en febrero del próximo año, servirá entre otras cosas para encauzar mejor el manejo de los problemas medioambientales y conciliar a los sectores público, privado y comunitario sobre la necesidad de que todos los ecuatorianos tomen participación activa en la preservación de nuestros recursos naturales.

Comentó que la Fundación Natura viene realizando grandes esfuerzos para cumplir sus funciones, pero que no tiene los recursos económicos suficientes para seguir enfrentando los problemas. Por eso, dijo el Estado debería crear una contraloría o una superintendencia del medio ambiente, que con autonomía propia, pero con recursos asignados por el Estado pueda manejar los problemas medioambientales.

Destacó además, que la opinión pública en los sectores políticos y el

sector estatal deben estar conscientes del futuro que ha adoptado Ecuador en los últimos tiempos en el manejo de los problemas del medio ambiente. «Los modelos que ha adoptado el Ecuador en educación, por ejemplo, están siendo aplicados e imitados por otros países», puntualizó.

La elaboración del Plan Estratégico de Defensa de las Islas Galápagos, la elaboración de la Ley Forestal, la promoción del Museo Ecuatoriano de Ciencias Naturales y la introducción de materias sobre el medio ambiente en los diversos niveles del sistema educativo que rige actualmente en el Ecuador, son algunos de los logros que se han obtenido en los últimos años, gracias a los esfuerzos realizados por la Fundación Natura, subrayó.

Por todos esos antecedentes, dijo, se espera una activa participación de los sectores público, privado y comunitario en el primer congreso del medio ambiente.

Advertió finalmente que los temas que va a abordar el congreso interesan a todos por igual y debe por eso merecer el interés y el apoyo también de los sectores políticos por encima de cualquier posición ideológica.

Corporación para defensas de naturaleza

C-24-XI-86

QUENCA, 23 (Ecuatorina).— Quedó conformada legalmente la corporación ecuatoriana para la conservación de la naturaleza —Tierra Viva— en el capítulo del Azuay. El economista Jorge Harris Aguas, en representación del Ministerio de Educación hizo la entrega a los representantes de Tierra Viva del acuerdo ministerial 3048 del 31 de octubre de 1986, mediante el cual se crea de personería jurídica.

Culmina así, la fase de formación de este movimiento ecuatoriano constituido en Quenca, el 19 de enero de 1986, para la defensa, conservación y fomento de los recursos naturales del país, a través de su acción de investigación y educación ambientalista para la población.

INTRODUCCION A LA

Libertador-2-XI-86

ENERGIA EOLICA

GENERALIDADES

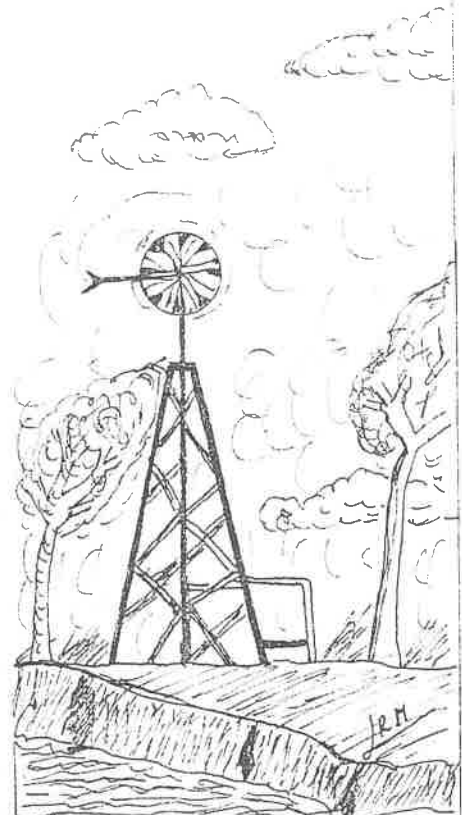
La generación energética a nivel mundial es la constante preocupación de gobiernos, organismos especializadas, institutos de investigación y desarrollo, otros; puestos que un despegue facial, industrial, económico a todo nivel está condicionado a la suficiencia de energía.

En los últimos años existe un importante movimiento científico—tecnológico universal sobre la investigación, desarrollo y aplicación de fuentes renovables de energía que reemplacen y—o alternen con las tradicionales y perecibles provenientes del petróleo.

Una de las fuentes alternas de energía que puede ser utilizada convenientemente en nuestro país como alternativa energética para los sectores rurales y rurales marginales es la proveniente del viento, toda vez que en los diversos lugares o posiciones orográficas de la patria se cuenta con este inagotable y renovable recurso; es así como en las regiones insular (Archipiélago de Galápagos), Litoral (Costa) se tiene un gran potencial de viento originado por la reserva calórica natural que es el mar, además por las estratificaciones geográficas de la serranía que dan origen a vientos o brisas de mar, de valle especialmente en la región central del país (Sierra) cuya peculiaridad geográfica (Cordillera de los

Andes) permite la generación de fuertes vientos de montaña en la zona, así como también vientos de valle en la zona oriental del Ecuador.

La generación energética en base del recurso viento en el País puede ser una solución latente en sectores apartados de las urbes pobladas sitios que a más de verse imposibilitados de participar del sistema energético nacional interconectado, son una fuente tradicional de abasto agrícola a los cuales no se ha dado el apoyo necesario ni el incentivo suficiente para que continúen como tal y uno de los imperativos para que el campesino no emigre de sus tierras es el dotar de servicios básicos al mismo tales como: Agua para consumo humano, riego, electrificación, energía; en tal virtud la generación energética alterna y renovable cobra actualidad como solución para estos sectores menesterosos de energía y el viento a pesar de su alejamiento en potencial puede a mediano convertir se en una interesante alternativa energética a pequeña escala, dada la gratuidad de su recurso, su tecnología alcanzable y adaptable a nuestro medio y especialmente porque el querer generar energía con este recurso incluirá favorablemente en sanear nuestro ambiente y obtener la misma sin problemas ecológicos; parámetros que conllevaría definitivamente a lograr una socie-



dad ecuatoriana más igualitaria y ecológicamente sana a más del beneficio tecnológico—científico que representa la creación y adaptación de nuevas tecnologías.

El recurso viento puede ser aprovechado en diversos sectores del país toda vez que existe un buen potencial eólico, conveniente tecnología para desarrollo de equipos generadores de energía; en sí el viento puede ser utilizado en el Ecuador en:

Acrogeneración en pequeña escala.

Aerobombear.

Navegación marítima y fluvial.

Deportes aéreos.

por: Ing. Rodolfo Santillán
(Subdecano FIM)

PROTEGIENDO LA PUREZA DE LOS MARES

Por: Oleg Jalmonov, Jefe del Servicio especializado de la URSS para liquidar derramamientos de petróleo en el mar.

Ep. - No. 1/86

Al igual que corrientes y vientos, la contaminación del mar desconoce fronteras. Tan sólo 100 litros de combustible forman en la superficie del agua una película de un kilómetro cuadrado. Un derramamiento importante de sustancias nocivas en cualquier parte de los mares y océanos puede poner en peligro los intereses de muchos países, aún cuando éstos se encuentren alejados de éste a decenas y centenares de millas. Es fácil comprender hasta qué punto es real tal peligro para cualquier Estado ribereño, puesto que anualmente más de seis millones de toneladas de petróleo se derraman en mares y océanos de la Tierra.

Precisamente por esto en muchas regiones del mundo existen acuerdos regionales que ayudan a concordar acciones de varios países para liquidar grandes derramamientos de petróleo. Es especialmente activa la cooperación que entre sí mantienen los países europeos (Estados ribereños de los Mares Báltico, del Norte y Mediterráneo) y los países del Golfo Árabe y del Caribe. Está bien organizada la interacción de los países del Báltico en el marco de la Comisión de Helsinki para la protección del medio marino. Se han hecho tradicionales las consultas sistemáticas, reuniones de expertos y ejercicios; se han establecido canales de comunica-

ciones y el intercambio de Información.

La experiencia demuestra que el éxito de la cooperación internacional depende, ante todo, del nivel nacional de alerta para liquidar las consecuencias de las averías en el mar. Por lo regular, el culpable de la contaminación y sus aseguradores no son capaces de indemnizar los daños causados por una avería grande: para eliminar de la superficie del mar una tonelada de petróleo hay que gastar 2 mil rublos. Es lógico preguntar: ¿hasta qué punto es conveniente mantener servicios especializados, personal y equipos? y ¿serán justificados o no estos gastos, si nadie puede compensarlo?

Pero he aquí un ejemplo típico. El 21 de noviembre de 1981 el buque-cisterna "Globe Asimi", saliendo del puerto de Klaipeda fue arrojado al mar por vientos tempestuosos. Durante cinco días de tempestad el barco quedó destruido por completo y se hundió, mientras la carga: 17 mil toneladas de mazut y de combustible se derramaron, habiendo contaminado las aguas del puerto, el golfo Kurski y 20 kilómetros del litoral al norte de Klaipeda. Los daños causados a la URSS por la contaminación se apreciaron en varios centenares de millones de rublos. Se conocen ejemplos de averías, cuando el derramamiento de petróleo (y los daños, respectivamente) ha sido mucho mayor. Las opiniones emitidas por científicos, conclusiones de las investigaciones ecológicas y las prácticas de muchos años corroboran

lo justos que son los gastos, hasta colosales, relacionados con la protección de los mares y océanos de la Tierra.

En la URSS la protección del medio ambiente es una norma constitucional. Hasta hace poco, ministerios y organizaciones distintas se ocupaban de derramamientos de petróleo, secuelas de una avería en el mar, en dependencia de a cuál de ellos pertenecía la fuente de derramamiento. Ahora en el país se crea un servicio marítimo especializado, que se encargará de liquidar derramamientos de petróleo y sus derivados en el mar. Estamos formando grupos especializados en cinco principales cuencas marítimas del país: los puertos de Múrmansk (Mar de Barents), Wentspils y Klaipeda (Mar Báltico), Odesa, Novorossiisk y Batumi (Mar Negro), Bakú (el Caspio), Na Jodka y Korsákov (mares del Extremo Oriente).

Nuestro servicio no sólo lo descontaminará el mar sino que también coordinará todos los esfuerzos por depurarlo, utilizando en casos necesarios equipos y especialistas de diversos ministerios y empresas. Además, este servicio elaborará programas técnico-científicos e investigativos con miras a liquidar manchas de petróleo, y mantendrá contactos permanentes con organizaciones análogas de otros países. Naturalmente, nuestro servicio cumplirá todos los trabajos relacionados con liquidar derramamientos, enmarcados en los compromisos dimanantes para la URSS de los tratados y convenios internacionales.

Estos grupos serán destacamentos de salvamento urgente integrados por 20-30 hombres, capaces de actuar en situaciones extremas. Especial atención dedicamos a la dotación técnica de dichos grupos. Ellos contarán con barreras de diversos tipos, rastras para recoger petróleo, sistemas recolectores de petróleo de a bordo, regeneradores de vapor y de gases inertes, sistemas de dispersar instalados a bordo de barcos y helicópteros, etc. En los años 1986-1990 recibiremos varios buques recolectores de petróleo y barcos de abastecimiento, adaptados para participar en operaciones de emergencia. Estos destacamentos se basan en las zonas climáticas más diversas del país: desde subtropicales hasta regiones del Extremo Norte y, naturalmente, tenemos en cuenta la especificidad local, preparando equipos y tecnologías para descontaminar las aguas.

Sin embargo, el alto nivel técnico no resolverá por sí solo el problema. La práctica demuestra que en la descontaminación el éxito depende, ante todo, de la presteza y calificación de la gente, así como de una organización precisa del trabajo. Formando destacamentos, invitamos a los mejores especialistas que no sólo tienen nivel profesional adecuado, sino también experiencia personal de operaciones anteriores. La preparación profesional de los efectivos y la dotación técnica, permitirán a nuestros destacamentos participar en operaciones de salvamento y otros trabajos especiales, para garantizar la seguridad de los puertos y la navegación en las aguas ribereñas.



C. La II Feria de Integración Amazónica 19-XI-86

Con éxito se realizó en la ciudad del Puyo, la II Feria de Integración Amazónica, Pastaza 86, que reunió a agricultores, ganaderos, comerciantes, pequeños industriales, colonos e indígenas de la amazonia ecuatoriana. Artesanías de arcilla, paja y madera hechas a mano por miembros de comunidades indígenas de Pastaza (gráfica) despertaron el interés de miles de ecuatorianos que visitaron las instalaciones de la feria, organizada por el Consejo Provincial.

Reducida a cenizas sede de Confeniae

PUYO. El centro administrativo y de capacitación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana -CONFENIAE-, que debía ser inaugurado en diciembre próximo, fue reducido a cenizas en un hecho que fue calificado de criminal.

El incendio se produjo en la noche del martes pasado, cuando el enorme edificio, construido íntegramente de madera, no había sido aún ocupado como para decir que el fuego se produjo por el descuido de alguien.

La parte incendiada debía formar parte de la "ciudadela indígena" en que había emprendido la CONFENIAE con grandes esfuerzos y sacrificios.

El presidente del organismo, Cristóbal Tapui, expresó una gran aflicción porque el trabajo de tantos años se terminó en pocos momentos, a la vez que dijo que pedirá una investigación para establecer las causas del flagelo.

Inconveniente colonización masiva en la Méndez-Morona

M-5-10-86

• CREA determinará si hay condiciones para explotación racional del área bajo influencia de dicha carretera

El CREA en su condición de organismo de desarrollo regional tiene interés especial en determinar si existen condiciones para el aprovechamiento de los recursos naturales en el área de influencia de la carretera Méndez-Morona cuya construcción está a cargo de la firma brasileña Andrade Gutiérrez.

Sólo la realización de estudios serios habrá de permitir si hay lugar a una explotación racional de las riquezas forestales y mineras a la producción agropecuaria en las dos franjas de cerca de 200.000 hectáreas ubicadas a uno y otro lado de la vía, indicaron funcionarios de la División de Planificación de la entidad.

De las primeras indicaciones que se tienen del área de influencia del proyecto Méndez-Morona se desprende que la zona está compuesta

por suelos frágiles y deleznable que no pueden compararse con las tierras que forman el valle del Upano, las cuales son aptas para cultivos, agregaron.

Esta fragilidad indica que se deberá observar mucho cuidado en el uso del suelo para fines agropecuarios y en la explotación de su masa forestal, advirtieron los funcionarios.

Manifestaron que de momento son falsas las apreciaciones formuladas en el sentido de que la franja de territorio de la provincia de Morona Santiago por donde se abre la Méndez-Morona permitirá la incorporación de tierras a la producción agrícola.

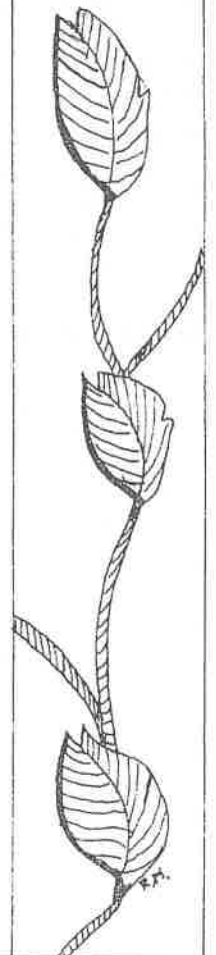
Tras subrayar que algunos ciudadanos interesados no deben hacerse ilusiones respecto de la supuesta riqueza que contiene el área reiteraron que antes de em-

barcarse en aventuras por ese sector se precisarán estudios sobre las perspectivas agropecuaria, forestal, minera y la localización de asentamientos humanos.

Técnicos del Consejo Nacional de Desarrollo (CONADE) anticiparon a su vez que de momento es inconveniente la colonización masiva de las tierras ubicadas a uno y otro lado de la carretera Méndez-Morona.

La empresa Andrade Gutiérrez tiene previsto concluir el proyecto vial de 157 kilómetros de longitud en vísperas de la conclusión del período gubernamental del presidente León Febres Cordero.

El Ministerio de Obras Públicas ha anunciado a su vez que los campamentos abiertos para la construcción de esta vía habrán de constituir la base de ciudades futuras en Morona Santiago.



“El Ecuador que Ud. no ha visto”:

C. 24 - XI - 86

Indanza es un pueblo de colonización y ganadería

Por Fernando Villarroel G.

En el sector de Plan de Milagro la gente extrae el caolín para la cerámica cuencana (cantón Limón Indanza), pero también son muchos los comerciantes que se llevan buena parte del oro de la zona para la rama de la joyería en el austro, además del silice para el vidrio. Los cuencanos artesanos desde siempre, aprovechan la generosidad de la provincia de Morona Santiago que les provee de materia prima para sus actividades. En Plan de Milagro hay dos alternativas de vías: viajar a Cuenca, pasando por Gualaaceo, o, a Zamora pasando por Gualaquiza.

En ese trayecto, solamente a

unos 20 kilómetros de Limón (nombre correcto General Plaza Gutiérrez, cabecera cantonal de Limón Indanza), se encuentra la parroquia de Indanza, la más antigua del cantón. Desarrolla una activa vida económica: el martes es la feria de ganado y los días miércoles, de tipo agrícola. En esas oportunidades se encuentra una gran cantidad de gente en el lugar, lo que más se ve es la venta de quesos.

En sus inicios Indanza fue un pueblo diezmado por el paludismo. Los arrieros que transitaban por el sector y también los moradores que habían empezado a construir sus viviendas, contraían el temible mal, razón por la cual muchas familias terminaron yéndose del pueblo, pero

otras quedaron. Decidieron hacerle frente a su destino y continuaron sembrando, criando ganado y también lavando oro. En las últimas elecciones sufragaron 700 personas en Indanza, en el centro poblado y por lo menos dos mil habitantes y según un mapa zonal, la parroquia tiene 8 caseríos todos ellos con su capilla lo que denota el catolicismo de su gente. Tomas Gutiérrez Jiménez, sacerdote español, afirma que él recorre 23 pequeños puntos pertenecientes a las tres principales parroquias del sector: Indanza, Pan de Azúcar y San Juan Bosco, llamada así en honor al fundador de la Comunidad Salesiana, quien se adentró en los lugares más apartados de la selva ecuatoriana.

COLOONIZACION

De acuerdo a los datos de un documento que existe en la casa del párroco, en 1910 empezaron a llegar los colonos en busca de tierras procedentes del Azuay: Gualaaceo y Chordeleg son los pueblos que empujaron a las primeras familias en pos de una nueva vida. Juan Salazar, Jesús Juela, Basilio López, Pedro Tigre, Cipriano Atariguana, Justo Villa, José Manuel Llibicura, Manuel María Guncay, Gabriel Paucar, Luis Ríos, Juan Cobos y otras personas figuran entre los nombres más importantes. Luis Ríos y Juan Cobos ocuparon y trabajaron grandes extensiones de tierras, el resto de familias ocupó terrenos más pequeños.

“Por aquellos tiempos reciben la visita de Monseñor Santiago Costamagna y del Reverendo Padre Julio Martínez, acuerdan formar un centro poblado en terrenos del señor Luis Ríos, a unos 400 metros del río Indanza.

“En 1914 con la presencia de los Rvdos. padres Juan Bonicatti y Albino del Curto, más algunos colo-

nos, fundaron el primer pueblo y construyeron una capilla.

“En 1926, por estar ubicado el pueblo en un sitio pantanoso, tuvieron que trasladar cien metros más arriba; actualmente se encuentran únicamente sus muros.

“En 1928, se nombra el primer teniente político, señor Solórzano Terán, quiteño.

“En 1941 se traslada el pueblo al sitio en el cual se encuentra hoy” (Archivos de la iglesia de la parroquia de Indanza).

PRINCIPAL ACTIVIDAD

Indanza es un pueblo de vocación ganadera. Las reses se hallan en fincas vecinas a la población, la comercialización se lleva a efecto en la misma feria. Algunos propietarios vienen también de lejos y caminan hasta tres días, en el caso de San Carlos de Limón. “Si hubiera carretera esta feria tendría el doble de movimiento. Por lo menos 200 animales se venden por semana; un toro de 40 arrobas puede venderse en 120 mil sucres, lo malo es que cuando se camina mucho con el animal, éste baja de peso hasta en un 20%. El comercio ganadero más fuerte de la provincia está en esta feria”, dice don Julio Cobos, el ganadero más próspero de la zona. Luego añade, sonriendo: “Así, sorpresivamente, ¿qué historia puedo contarle de mi pueblo? Quizás yo formo parte de ella, también mis ancestros que siempre han sido ganaderos, colonos por tradición familiar. Y de alguna manera vivimos en Indanza. Necesitamos una plaza para la comercialización, el Municipio ha hecho lo que ha podido de acuerdo a su presupuesto. Los ganaderos, además, carecemos de asistencia técnica, de buenos reproductores y caemos en las manos del intermediario que ofrece lo que quiere”.

(CONTINUA PAG 27)

CONSUMO FAMILIAR

Desde un principio esos colonos cultivaron la tierra. Ellos fueron los que por primera vez sembraron amole, café, caña de azúcar. Apareció así el primer trapiche hidráulico que permitió el procesamiento de la caña, la obtención de la panela, miel y trago; Gualaquico siempre ha sido un buen punto de comercialización. La yuca, el plátano se han cultivado desde tiempos inmemo-

riales en el lugar, según la vida de los Shuar.

Con el transcurso de los años Indanza se ha transformado en un próspero pueblo ganadero, y se han ido mezclando costumbres y formas de vida. Lo que perdura como auténtica raíz cultural de su realidad es el nombre del pueblo, que alguna vez le dieron los Shuar. Indanza es el nombre de un río. En lengua Shuar, Indanza quiere decir: "Agua que Corre".

LA VIDA NUNCA FUE FACIL

En Indanza la vida nunca ha sido fácil para los colonos. Al principio, esa gente azuaya, se encontró con una fauna poco conocida. La presencia de algunos animales feroces que diezmaban el ganado como el tigre o la danta, cuadrúpedo herbívoro que no deja de ser



Ep. 12 - X1 - 86

LA AMAZONIA Y SU REALIDAD

Por: Luis A. Roman S.

LA COLONIZACION: Hacia el mar de la colonización en la Amazonia, es hablar sobre una realidad histórica de profundas raíces y de proyección futurista, fantástica. Es hablar al mismo tiempo de esa raza especial de hombres que simultáneamente con su esperanza, ilusión y sus propias manos se enfrenta a la selva, sin otro recurso que el impulso de buscar más tierras, para sí y para los suyos.

El colono amazónico ecuatoriano, es esencialmente el nombre que al buscar nuevos horizontes, lo hace con un profundo sentimiento de Patria primera, porque en su tierra natal y de origen, no ha tenido la oportunidad de generar riqueza, por falta de tierras, por condiciones de erosión de sus suelos, por falta de apoyo, por condiciones climáticas adversas, y en fin por una serie de factores que lo llevaron hacia la Amazonia; los hay también que teniendo pequeños capitales, han adquirido fincas o parcelas, para concretar en realidad sus sueños y aspiraciones; pero lo que identifica plenamente al colono amazónico, es la tenacidad y valor ante la adversidad, es

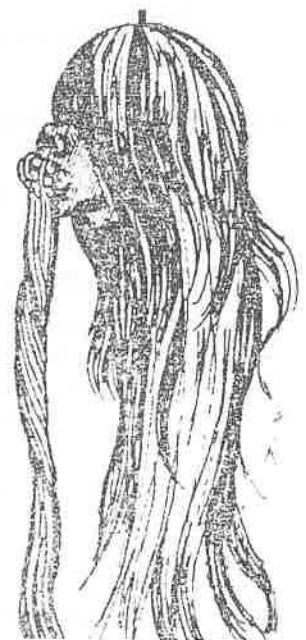
en la plenitud de su entrega al suelo adquirido; es la resignación ante las terribles tempestades amazónicas, ante las crecientes desbordadas de los ríos y quebradas; es el caminar días enteros por la trocha recién abierta, cargado su comida y sus esperanzas, es buscar entre la marañana la realización de sus ensañaciones; con el lodo hasta el cuello, con la mirada alerta para no dejarse sorprender por la culebra y cuando esto sucede, abrirse de par en par una herida para que sangre por ella el veneno inoculado en su carne; es caminar alerta por la selva para no dejarse devorar por las fieras, es arrancar un palmito, para mitigar el hambre, es buscar las huellas de los caballos, para encontrar un poco de agua con la cual mitigar la sed; es dejarse devorar por los tábanos, zancudos, mantablancas y arrenillas, en el rancho que cobija sus ilusiones; es ambrarse con un candil de kerosene o con un pedazo de copal; es levantarse al amanecer con el alba prendida en el alma, a preparar su triste sancocho para que le dure todo el día de duro bregar; es arrancar a una tierra hostil un pedazo de pan para lle-

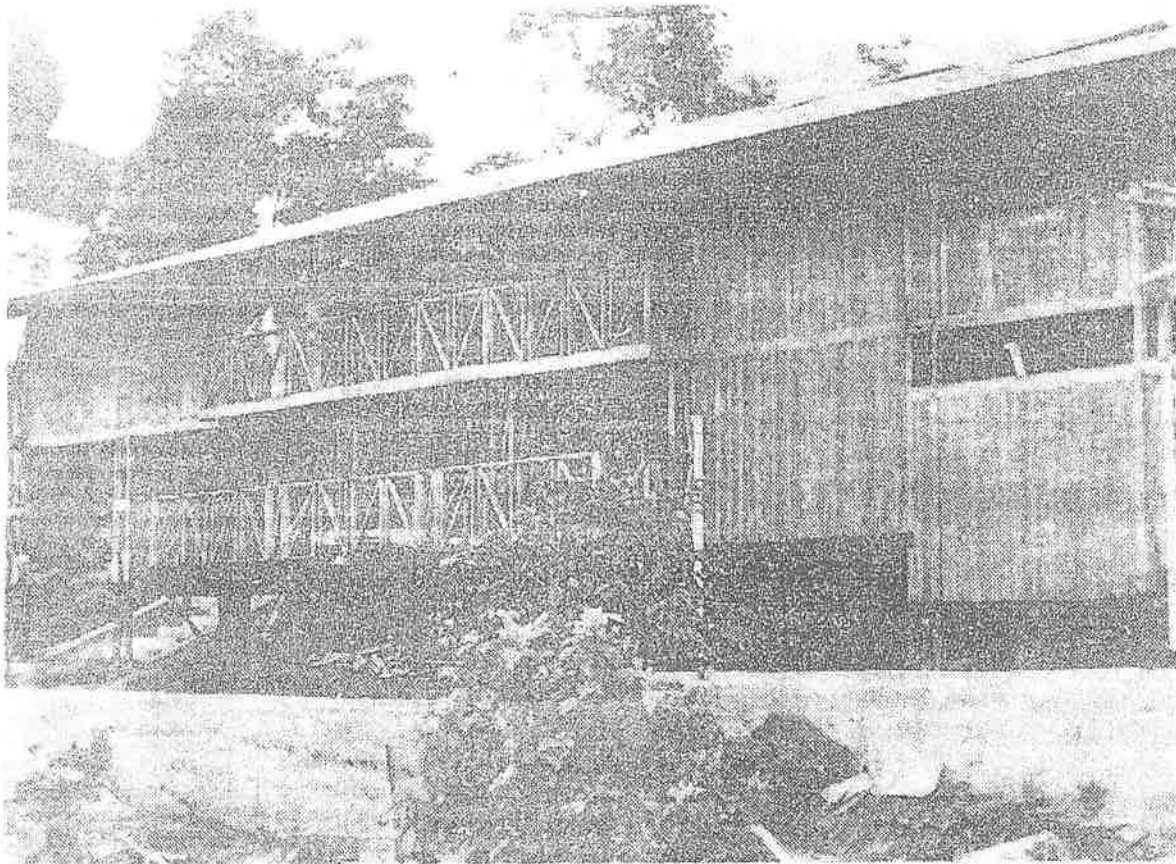
várselo a sus hijos con alegría y altivez; porque también el colono amazónico es altivo y valiente; altivo con los grandes, valiente con los que tratan de abusar de él o de los suyos; su fiel compañero, su machete, es herramienta y arma a la vez, que cada día lo afila en la piedra negra de sus sueños truncos, para seguir adelante con entereza y orgullo. Todo esto y mucho más es el colono amazónico.

El IERAC, en esta zona puede tener ciertas fallas, pero en general, es y ha sido el paladín de la Colonización, funcionarios como el Ing. Fabián Félix Miño, Jefe Regional del Centro Oriente; el doctor Victor Prado, Asesor Jurídico; el Lcdo. Hugo Rodríguez, Jefe de la Zonal de Pastaza; merecen de las personas conscientes el agradecimiento, por sus desvelos y ayuda que en forma desinteresada vienen haciendo. Para ellos el testimonio de nuestra gratitud y respeto. Y lo que es más el respaldo irrestricto a sus limpias actuaciones; y así tendríamos que hablar tanto de la Colonización que lo haremos en otra entrega.

peligroso cuando está herido o se ve acosado por el cazador y sus perros; además del oso y la culebra que en numerosas ocasiones ha originado la muerte de la persona mordida. Esa gente brava fue la que construyó sus casitas utilizando material de la región: pambil, guadúa y la paja cambana.

Y esos colonos tuvieron momentos buenos y malos. Cuando les afectó el paludismo en 1920 vivieron días amargos por la mortalidad; cuando en 1971 los shuar asesinaron a Arturo Toledo. Los momentos buenos cuando se inauguró la carretera en el mismo año, o la creación del colegio en 1974.





Edificio sede de la "Ciudad Indígena" que fue incendiado el martes pasado en el Puyo. La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana -CONFENIAE- condeno el acto y solicitó a las autoridades policiales una prolija investigación para dar con los autores, cómplices y encubridores del ilícito.



Cinco millones en daños:

C. 22 - XI - 86

Quemaron sede de las nacionalidades indígenas

Un acto de vandalismo fue consumado en Puyo, cuando personas no identificadas incendiaron y redujeron a cenizas el edificio sede de la ciudad indígena que estaba ubicado a siete kilómetros del Puyo, en Unión Base, muy cerca de la confluencia de los ríos Pindo y Puyo.

Este diario informó el 29 de octubre pasado sobre la iniciativa desarrollada por la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza que con el apoyo de las naciones Shuar, Quichuas, Huaoranis y Achuaras de las cuatro provincias amazónicas, venían construyendo lo que sería la "Ciudad Indígena", sede de las nacionalidades nativas de la amazonia. La primera de las obras, casi terminadas, era precisamente la sede de la ciudad indígena (señal) que iba a ser inaugurada en la primera quincena de diciembre próximo; pero, lamentablemente personas no identifica-

das, la noche del martes pasado prendieron fuego a la edificación y redujeron a cenizas cinco millones de sueres en madera y trabajo.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana -CONFENIAE-, a través de su Presidente, Cristóbal Tapuy, lamentó el incidente que destruyó una gran aspiración y esfuerzo de los nativos amazónicos. Lo que en cinco años los nativos lo levantamos con nuestro esfuerzo a través de mingas y aportes de trabajo sacrificado, uno desconocido lo han destruido.



Dicen que Weé, el Shuar sarnoso y horrible, orinaba a las mujeres feas. Desde ese momento estas se convertían en hermosas jóvenes.

La leyenda de un hombre

llamado WEE

C-30-XI-86

Por Fernando Villarroel G.

PUEBLO SHUAR

La historia la contó Miguel Marcelo Antunish en el pueblo Shuar de Yunganza, parroquia del cantón Limón Indanza (cabecera cantonal El Rosario) provincia de Morona Santiago. Yunganza es quizá la acepción castellana que se adoptó con el tiempo, deriva del nombre de un río: "Yunkankas".

La leyenda de Weé es antigua como antiguo también es el pueblo de Yunganza. Ha ocupado algunos asentamientos y ha tenido que cambiarse de sitio por diversas fallas geológicas del terreno. La vida activa para Yunganza comenzó en 1962 con la llegada de los salesianos que abrieron la primera escuela. Pero el relato de Antunish no queda ahí. También habla de José María Kukush, uno de los primeros pobladores que tuvo cuatro hijos: Miguel Chirico, Antonio Wampashusha, Homero Kajekai y otros. Cuantos tuvieron más hijos y aumentaron la rama familiar con varios nombres nuevos. El conglomerado social del pueblo llegó a ser numerosísimo. Expresa el joven Shuar que no olvida que cuando era niño, en todo el lugar se vivía de la cacería y la pesca, luego fue cambiando el sistema de vida de acuerdo a las necesidades. De todas formas la esencia de la existencia Shuar, continúa su curso.

La vez que puede este grupo étnico se interna en la selva para cazar o sigue el curso de los ríos para esperar en algunos vados mansos la aparición del pez para cogerlo. La dieta diaria la complementamos con yuca, plátano

Homero Kajekai es otro personaje de leyenda. Cuentan que tuvo veinte mujeres y por lo menos llegó a ser padre de ochenta hijos.

babachina y la infaltable chicha de yuca. Del pueblo traemos manteca y sal, azúcar sólo con guayusa y fresco de limón. De eso vivimos las 500 personas de Yunganza". (La dieta que menciona Miguel Marcelo, de todas formas es mucho mejor que la de otros pueblos Shuar, como Coangos donde comen solo yuca y plátano además de agua turbia del río para la sed).

AUXILIAR DE ENFERMERIA

Antunish desempeña el papel de auxiliar de enfermería. Son muchos los pacientes de distintas comunidades de los alrededores que buscan su atención. "Tenemos médico, pero aún no llega a nuestro subcentro. Por el momento las colitis y amebiasis son las afecciones más frecuentes por la mala calidad del agua. La culebra ya no causa tanto daño como antes".

El contacto con el pueblo grande de Limón, ha hecho que el Shuar de las cercanías varíe su actividad económica. Se convirtió en ganadero mediante créditos del Banco de Fomento o al "partidario". El sistema para aumentar al animal, es mediante el soguero, lo vende al comerciante que acude al pueblo, a 80 sucres la libra. En ese pueblecito que reclama por mejor luz y un buen sistema de abastecimiento de agua potable. "Ningún profesor se acostumbra en este sitio, son muchas las privaciones. Somos tres profesores para los seis

grados que tienen 63 alumnos. También funciona en la población un colegio Shuar Radiofónico con 25 estudiantes y un jardín de infantes con 15 pequeños. Lo ideal sería que existiera un colegio de Ciclo Básico para no dejar trunacas muchas aspiraciones", dice una de las profesoras, Blanca Ortiz.

Yunganza es un pueblo que ya no puede extenderse urbanísticamente por estar rodeado de laderas. La costumbre más ancestral, ese puñado de Shuar, la sigue conservando; continúan consumiendo la chicha de yuca masticada o bien la aplastan con el "Tain" un palito especial hecho por ellos mismos. En este caso, las partes más duras del tubérculo, la mastican y la escupan directamente en un recipiente. La saliba hará el resto y la yuca será más fuerte o suave según el número de días que tenga de fermentación. La costumbre de consumir chicha para los moradores de Yunganza constituye parte de su cultura. Como la leyenda de Weé que orinaba a las mujeres feas para que fueran hermosas.

Otro de los personajes inolvidables en el recuerdo de los más viejos es Homero Kajekai, uno de los fundadores del pueblo, ya fallecido. Llegó a tener la distinción de capitán, dada por el ejército ecuatoriano entre los soldados Shuar en la guerra del 11. Los que le conocieron cuentan que fue un hombre valiente. Mucho ciego y muy viejo hace un año. Llegó a tener 20 mujeres y fue padre de por lo menos 80 niños.

DESDE siempre en Yunganza se habla de la leyenda del hombre feo y sarnoso. Contaba rumi-nancia verito. Buscaba una esposa pero nadie quería casarse con él. El hombre deambulaba por el lugar llorando por una compañera. Le dieron una que era muy fea y Weé así se llamaba el sarnoso; Weé quiere decir "sal" en lengua Shuar; lo que hizo me orinara. La joven así se transformó en una hermosa mujer y todos empezaron a envidiarsele. Se la quitaron y Weé sufrió mucho.

La vez que le daban una mujer, él la orinaba y esta se hacía bella, pero siempre la arrebataban la esposa. Cansado de esto Weé organizó una fiesta fastuosa e invitó a todos los hombres que le habían querido la mujer. Cuentan que en lo mejor del festín, Weé pronunció unas palabras extrañas y el bosque se enturbió; hubo un gran estruendo y la tierra empezó a temblar. Todos se asustaron y nadie pudo salir del lugar, sólo Weé que se llevó a todas las mujeres de sus malos hermanos.

A su paso le puso nombre a los ríos: Negro, río Yunganza, río Miazal, etc. Desapareció en las profundidades de la tierra, en lo más tupido de la selva con todas las mujeres. Nadie supo jamás de Weé.

